華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七六五號 每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人行地下 旺角鮮魚行辦事處：上海街四九七號地下 北角鮮魚行辦事處：北角渣華街二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

證券業檢討委員會展開工作

若發現違法行為

將交律政署研究

深入研究有關機構組織制度為未來架構訂藍圖

將函有關組織並歡迎市民提供意見

意見將保密聖誕前寄交摘錄列報告

（特訊）證券業檢討委員會主席戴維森昨日表示，檢討工作主要是深入研究有關機構的組織和制度，為未來架構制訂藍圖，而不會追究個人過失。不過若在檢討過程中發現有違法行為，會交由律政署研究是否起訴。

委員會昨日舉行首次會議，會後主席戴維森連同五位委員潘永祥、陳壽霖、劉華森、蘇仁會及杜輝廉舉行記者招待會，解釋委員會的職權範圍和工作取向。

主席戴維森在會上強調，委員會檢討工作的目標，是深入研究有關機構的組織和制度，為未來架構制訂藍圖，而不是將過去的事件歸咎任何人或追究過失。但在檢討過程中發現有違法事件，則會將證據轉交律政署以決定是否起訴。

他表示，他們會與倫敦及紐約證券交易所及芝加哥期貨交易所聯絡，以了解該等市場的運作，特別是處理交收方面，看香港是否可以借鏡。

他又說：「我們將發信與證券交易所及期貨交易所會員、香港證券經紀協會、香港銀行公會、香港單位信託及互惠基金公會以及其他有關機構，邀請他們就委員會的工作，發表意見。我們亦歡迎其他有關人士及廣大市民提出意見。」

他續說，對於所有收到的意見書，檢討委員會都會發出認收通知書，並加以考慮。這些意見書只供委員會工作之用，並絕對保密。不過，委員會可能把意見摘要收錄於報告書內，並列明資料來源。凡不願意報告書說明意見是他們提出的人士，應在意見書內清楚聲明，或將意見書內不願公開的部份特別標明。

他補充說，委員會在收到所有意見書後，可能於明年二月邀請一些曾提交意見書的人士再以書面詳細解釋他們的意見，或邀請他們前來委員會，親自提供意見。

證券業檢討會於六個月內完成一份報告提交港府後解散。委員會設有一個秘書處，並有五名全職職員協助工作。

委員會表示由於工作時間緊迫，各界人士的意見書，請於今年十二月廿五日前寄交中區政府合署東座布政司署一四八室證券業檢討委員會秘書。（續）

激光通心血術將研究成功

利用激光溶化脂肪

新方法可暢通血管

（特訊）心臟病是本港的第二號殺手，其地位僅次於癌症。每年便有約四千人死於心臟病。

據醫學界人士高醫生表示：在各種心臟病之中，心絞痛一類便很多人患上，即指輸往心臟的血管狹窄或阻塞，原因是裏面積聚過量包括有膽固醇的脂肪物體，使到心臟部份肌肉缺氧，特別是當病者運動量極大時發生痛楚，譬如上樓梯，上斜路，追巴士或做粗重工作時，心臟血液供應不足，引致缺氧現象，不過，休息一至五分鐘後，讓血液流通恢復正常，痛楚便會消失。

治療心絞痛的方法有三種，包括服食藥物，使到病者心跳及血壓降低，減少血管供應血液量，又可服藥使血管擴寬，增加血液流量。

另一種方法是用血管搭橋手術，醫生要從病人的腳部抽出一截靜脈，接駁上有問題的心臟血管，讓血液從新接駁的血管流通。這個手術對病人的腳不會有影響。

高醫生表示：最近，本港已開始有一種新的心臟手術，名為心血管擴寬手術，在過去兩年內，有八十多名病者接受該手術，成功率達百分之九十以上，即病者血管再沒有出現阻塞。

手術是將一條幼管由大腿與身體之間位置插入，沿着血管通往心臟血管，醫生從外面透過心導管測驗的方法觀察着幼管前進。當幼管到達特別狹窄的血管部位，由幼管輸入的一個氣球會脹大，打開被脂肪物體充塞着的血管。

高醫生指出：這項新發展手術，仍未可取代沿用的兩種方法，但可起輔助作用。目前有三到四成患有血管阻塞的病者接受此項手術。

高醫生昨日出席午餐會演講時表示：將來會有一種名為「激光通心術」研究成功，方法是利用激光溶化血管附近的脂肪物質，使血管暢通。現在仍在研究階段。（補）

立法局財務委員會明開會

將批准撥款五百一十萬

作證券業檢討委員會開支

（特訊）立法局財務委員會將於本週三開會，批准撥款五百一十萬元與證券業檢討委員會作為其開支費用；其中二百五十萬元（約佔總開支一半）是支付與主席戴維森，包括薪酬和其他津貼。

為協助委員會的工作而成立的秘書處，共有全職職員五名，由一名乙級政務官（D三）出任秘書，其他職員包括一名高級政務官，一名高級人事秘書及一名人事秘書處。他們四人的薪酬合共一百一十萬元。另一名職員是來自英倫銀行的行政人員，他對金融市場的監管具豐富經驗，其薪酬為六十萬元。

上述撥款中有三十萬元是作為委員會主席和秘書處職員往海外公幹的費用，另外十萬元是作為其他一般行政費用，餘下的五十萬元是作為準備金。（續）

已登記三百小人蛇

近一成已獲准居港

部份不符資格者遣返餘將續准居留

小人蛇顯著減少成人非法入境仍多

（特訊）今年四月港府宣佈放寬非法入境兒童定居條例以來，登記的三百人中，接近一成已獲准在港居留。預料餘下的申請人會在未來數月相繼獲得居留權。

政府今年四月宣佈寬容措施，批准於四月廿八日前已從中國非法進入本港的十四歲以下兒童申請在港合法居留。據指出，迄今已有一成已獲中國方面發出單程通行證，證件由申請者雙親中一人帶同前往深圳領取，即日返港辦理定居手續。

至於部份未符合資格者，則已被遣返原地。他們之中有年齡已超過十四歲者，亦有部份其母非本港合法居民。

另方面，自港府宣佈此項新措施，並強調對日後來港的非法移民採取即捕即解對策後，自五月以來，非法入境之小人蛇數目顯著減少。當局在這段期間祇截獲三十六名小人蛇。

人民入境事務處長賈達德表示，非法來港小人蛇數目下降，亦與中國在堵截小人蛇來港的努力有關。至於成人非法入境者人數，目前仍然偏高。今年四月至十月間，當局共截獲一萬六千五百多人，較去年同期多近三千人。

賈氏表示當局關心這個問題，並會尋求對策。他重申港府不會特赦任何非法入境者。

立法局財務委員會明討論

三百五十萬聘亨寶銀行

部份議員認為費用太昂

（特訊）本報獲悉，明天下午舉行的立法局財務委員會會議中，其中一項議程將論及撥款三百五十萬作為在金融風暴中聘請亨寶銀行顧問的費用。

據悉，該項議程本在上月廿八日的財委會提出，議案亦已交予各議員，但在會議時却臨時取消。上次的議案與今次最大分別者，乃在撥作亨寶銀行顧問費用的款項為五百萬元，其中四百萬元為顧問酬勞，包括服務費及附隨開支如機票、住宿等費用；而一百萬元則為偶然開支，包括可能需要之專家費。

而明天會議的議案中，已將聘請顧問的費用減為三百五十萬元，其中顧問費佔一百九十萬，法律費佔一百一十萬，交通住宿及旅行開支佔三十萬，而偶然開支則佔二十萬，計算項目較上次議案為詳細。

在議案中亦詳述了聘請亨寶銀行作顧問的原因，是鑑於若因股票及期指下跌導致期貨交易終止的話，將會嚴重打擊股票市場，港元幣值及整體經濟，香港作為世界金融中心的地位亦會受損，鑑於問題的重要性及複雜性，港府遂於十月廿日聘請亨寶銀行就此事件担任顧問。

立法局議員陳濟強表示，他個人認為用三百五十萬去聘用亨寶銀行作顧問的費用太昂貴，而且他不知道究竟該銀行做了些甚麽特別的工作。他認為香港人才極多，毋須花費龐大開支去聘請英國的顧問。

至於議案押後及費用減低的原因，他表示據說其因為價錢尚有商討的餘地，故暫時押後。

許賢發議員表示並無對政府施加壓力，使其減低聘用亨寶銀行的費用，但他認為該銀行來港時間尚短，用五百萬元去聘請則稍貴，但他表示自己不是行內人士，故不能對三百五十萬的費用作出評價。

彭震海議員認為聘用亨寶銀行是原則問題，是為了要解決當時的金融風波，如果顧問工作有成果，三百五十萬元自然是值得，但雖然現時可見無多大成績，但也是最初難以估計的，就正如聘請律師進行官司一樣，也未必一定會勝。至於為何由五百萬改做三百五十萬，他也表示不清楚，亦會要當局解釋。

亞視大火播映中斷

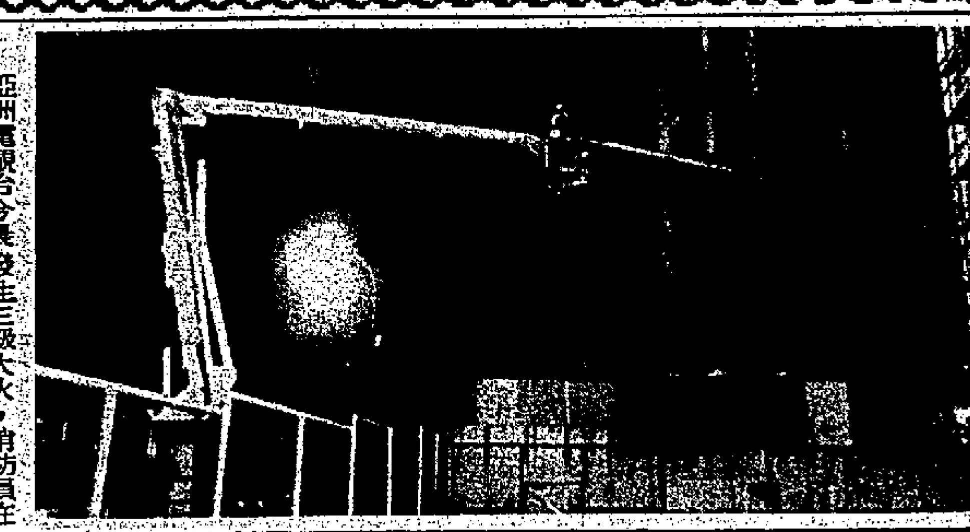
消防救出被困九人

（最後消息）

今晨零時十三分，廣播道亞洲電視大廈總台發生三級大火，消防員在各層共救出九名男女，幸無人受傷，據初步消息稱，首先起火地點在地下至一樓後梯間存放道具之地方，至於起火原因仍需有待消防員救熄後始能調查。

現場在廣播道七十七號亞洲電視大廈，樓高四層，據悉，地下為錄影廠；二樓為工程部、道具房及資料室；三樓存放儀器；四樓為寫字樓及新聞部，今晨零時十三分，四樓新聞部有人發現冷氣槽不斷冒出濃煙，遂通知管理員報警。消防到場後十三分鐘將火升為三級。共開動八條喉三隊煙帽隊，兩條長臂猴及一條雲梯。

據現場消息稱，當時地下一、二及三廠均進行通宵開拍，各人聞得火勢後狼狽逃生，當中女星米雪亦在拍攝中，幸能及時走出，於火場各層均被濃烟密佈，故消防員在樓上安全救出九名男女職員，而電視節目亦在零時四十三分中斷。稍後亞視高層人士聞悉亦趕抵視察。初步消息起火地點在地下後梯存放道具地方，由於屬於易燃，故火勢迅速蔓延。（合）



亞洲電視台今晨發生三級大火，消防員在現場進行灌救。（本報記者攝）

榮健廬

男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根

鼻

高血壓丸 特效根治

○話局頭號道灣香
九八兩樓二四軒港
○九鄰消樓四尼銅
五一電防號七詩鑼

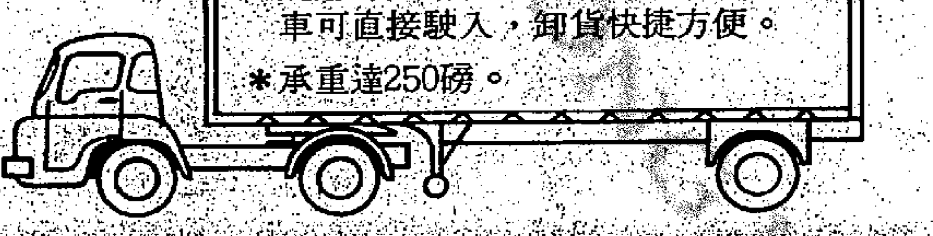
華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

觀塘地王 超值廠房

開聯工業中心

觀塘開源道55號

地下單位	面積(方呎)	售價
2	2,555	$4,941,800
6D	4,328	$3,246,000



＊毗鄰卸貨平台及車位，貨車、貨柜車可直接駛入，卸貨快捷方便。

＊承重達250磅。

洽購處 長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

前臨風光如畫的淺水灣

豪華大單位，氣派不凡

面積：3054呎及3061呎

第1座(A·B)

特價每呎$1250起

利率續趨低，置業收租或自用最佳機會！

部份單位連租約出售

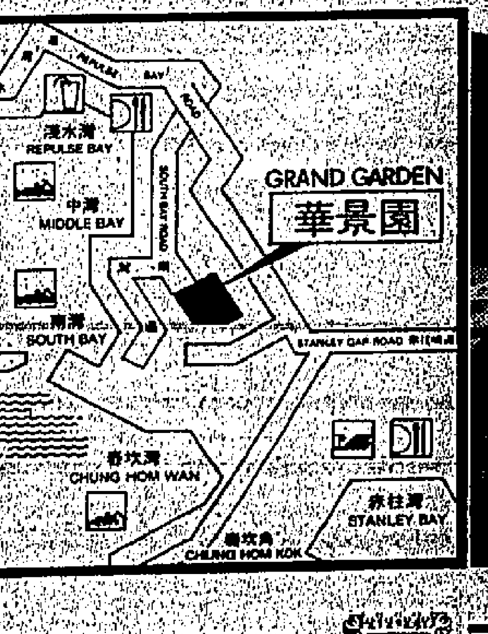
租售均可，單位有限，租購從速

華景園

香港南灣高尚住宅區 南灣道61號

設有小巴穿梭接駁淺水灣巴士總站，交通往返便利

地盤示範單位 歡迎駕臨參觀



Grand Garden

「華景園」圖則設計匠心獨運，單位各具特色，間格務求舒適實用，露台寬敞，視野特佳。並附設多種康樂設施，包括私家泳池、壁球室、網球場、健身室、桑拿浴室休憩室、酒吧及室內遊樂場；此外，花園廣場遍植時花草木，極具園林氣息，專供住客休憩享用，停車場兩層，車位充足。

南豐發展有限公司

香港中環畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235、5-243261、5-236866

地盤售樓處（假日照常）電話：5-8122710

SANYO三洋

蒸 煮 炒 燉 焗

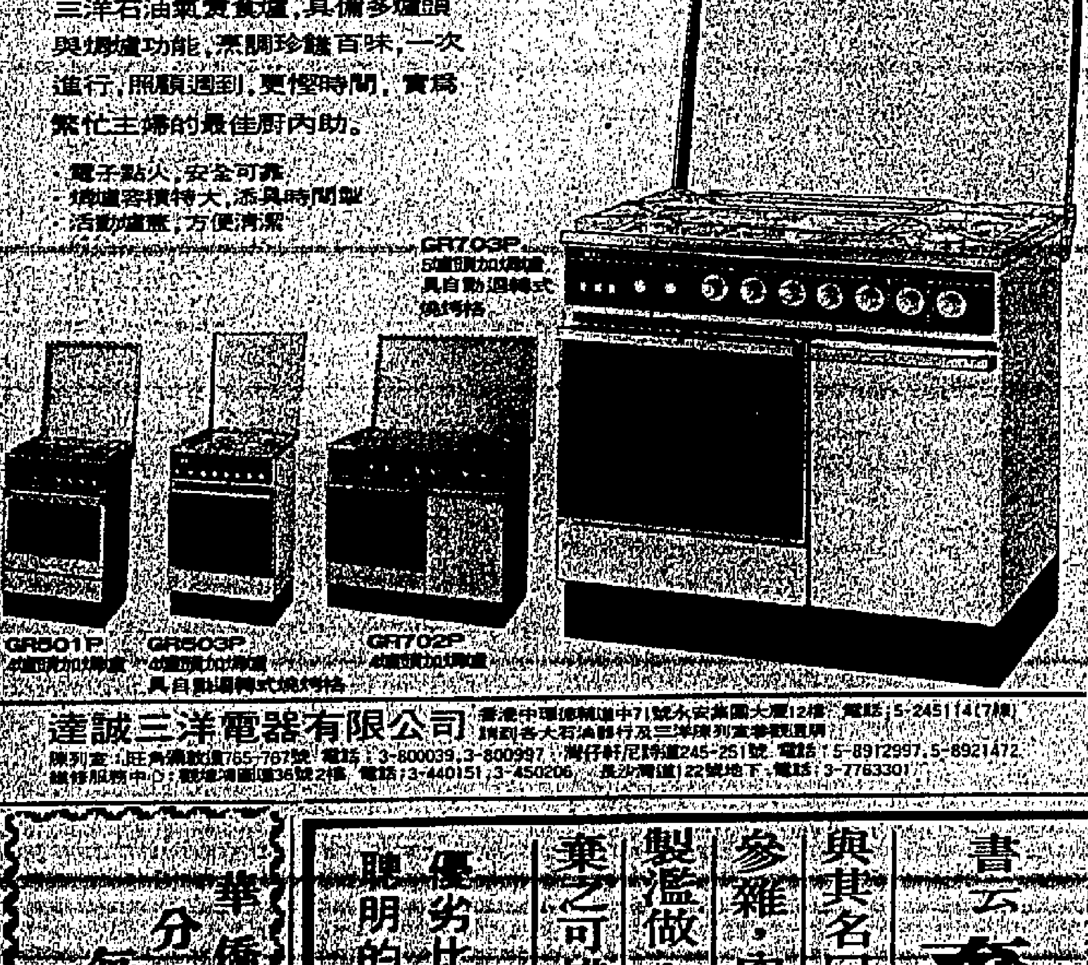
一身兼數職

三洋石油氣煮食爐，具備多爐頭與焗爐功能，烹調珍饈百味，一次進行，照顧週到，更慳時間，實爲繁忙主婦的最佳廚內助。

·電子點火，安全可靠

·焗爐容積特大，添具時間掣

·活動爐蓋，方便清潔



達誠三洋電器有限公司

港九無綫電聯會會員週年大會通告

本會定於一九八七年十二月十日（星期四）下午六時正在會所（香港雲咸街雲咸大廈三樓）召開一九八七年度會員大會議程如下：

（一）報告一年來會務。

（二）省覽上年度財政決算書。

敬希依時出席共策進行，又凡未繳交本年度會費者請即來會所繳付以維會員權益爲荷此致

本會會員

港九無綫電聯會
會長：趙哲陶
副會長：李永森 張立基

一九八七年十一月廿四日

聘請記者

大文化機構聘請記者大專畢業具經驗優先考慮詳列履歷附近照學歷證件副本聯絡電話函華僑日報信箱391號。

華僑日報 分類廣告 每天十五元 費廉效大

榮華臘腸 天然生晒

啟明年臘味會 即送臘腸一斤

正宗臘腸，必選新鮮豬肉，配以玫瑰露酒，原晒豉油，高級技師調味，新界陽光生晒，食時齊米同蒸，飯熟腸香，增加營養。

書云「棄之可惜」

與其名曰臘腸，其實品質參雜，肉既不鮮，而且粗製濫做，真是食之無味，棄之可惜！

優劣比較，聰明的顧客，當能鑑別

天時 五更劏豬 天光買肉

地利 新界陽光 天然生晒

人和 名師調味 人人讚好

灣仔 榮華酒樓 史釗域道一號 電話五一七四一三五八

元朗 大榮華酒樓 安寧路六號 電話〇一七四一八一四

元朗 榮華酒樓 大馬路86號 電話〇一七〇八二七

九龍 榮華臘味餅家 青山道95號 電話三一八七三九三

官塘 榮華臘味餅家 牛頭角道 電話三一四〇四八〇

恒發商廈

駱克道348—350號

特平出售 合各高級行業

請電：5—213402

美國削減預算赤字
是進步或費時 議員仍有歧見
但參衆兩院可能批准此項計劃
財委會主席警告面對經濟衰退

（合衆國際社華盛頓廿三日電）對於削減預算赤字的計劃，究竟是一種進步抑或浪費時間，美國國會領袖們的意見仍然不一致，但是他們至少已一致認為，國會參衆兩院是可能批准此項計劃。美參議院財務委員會主席班特辛在接受電視台記者專訪時說：「可預見國會最後通過此項削減財政預算赤字計劃，我本人確信國會將予以批准。」不過，班特辛又說：「我認為我們應該有一個大好機會來討論削減赤字，使起重大作用，但我們喪失了此一機會，可惜，國會和白宮都缺乏一種政治勇氣，此乃盡人皆見的事實。」班特辛是美國德薩斯州的民主黨人，他提出警告，就算實行削減赤字的計劃，在一九八八年度削減三百億美元，在一九八九年度削減四百五十億美元，到明年，美國仍將會「步上經濟衰退的邊緣」。

白宮和國會是鑒於今年十月十九日股市大崩潰而舉行談判，經歷四周始能達成削減預算赤字協議。

衆議院稅務統籌委員會主席，伊里諾州衆議員羅辛科斯基認為，此項削減赤字計劃總算是沿正確方向進了一小步，在將來，仍需要制定更切實的削減預算赤字措施。

中國銀行擴展業務
三年內在各國設分行
海內外各行共同融資
加強信息交流及人員培訓合作

（新華社北京十一月二十三日電）記者從今天召開的中國銀行海外行總經理會議上獲悉，中國銀行今後兩、三年內將在世界各地增設一批分支行或代表處。

這家銀行行長王德衍在會上說，中國銀行今後兩、三年內，計劃在巴拿馬、洛杉磯、加拿大、毛里求斯、大阪或橫濱設立分支行或代表處。新機構原則上由中國銀行設立，也可由在香港註冊的中銀集團的下屬銀行設立，兩家還可以同時在海外設置機構。王行長還提出，在香港註冊的中銀集團的下屬銀行可以有計劃地在國內開放城市以及其它地區設立代表處或分支機構、財務公司、租賃公司等，以適應地方發展對外經濟貿易的需要。

目前，中國銀行已在倫敦、巴黎、盧森堡、悉尼、紐約、法蘭克福、新加坡、香港、澳門等地設有分行和代表處。海外分支機構達三百八十三家。在談到中國銀行的海外業務時，王行長要求各海外機構在繼續發展日常的、數額較小的各項業務同時，積極穩妥地發展各種大額度的信貸業務；要繼續大力吸收存款，籌積資金。這位行長還透露，經總行批准，海外行還可以對其它行業投資，以逐步推進中國銀行業務的多元化。王行長強調，支持對外開放和「四化」建設是海外行的一項根本任務。他要求各海外行要努力為國內經濟建設提供資金支持，並在引進外資及先進技術等方面發揮作用。王行長還要求各海外行和國內行之間在資金和信貸業務、信息交流及人員培訓等方面加強合作。他說，對國內大型建設項目，為了彌補國內行的資金不足，海外行與國內行可共同進行項目貸款或組織銀團貸款。

巴黎地區中小企業首腦
決定進軍中國大陸市場

（中新社巴黎十一月二十三日電）巴黎大區二千餘家中小企業的首腦日前在巴黎聚會，參加一項取名為「巴黎大區向北京開放」的活動，決定聯合向中國市場進軍。這項活動是大巴黎地區議會主席米歇爾·吉洛倡議發起的。他在是次集會上說：「如果說今天巴黎大區對北京開放了，這是因為中國對世界特別是對法國開放了。」

今年七月二日，巴黎大區與北京市正式結為友好城市。當時，以陳希同市長為團長的北京市代表團和以吉洛主席為團長的巴黎大區代表團一致同意，要在這兩個大都會之間全面合作，共同發展。陳希同向吉洛提交了一份一百五十八項有關北京市城市建設與經貿、技術合作項目清單。為響應北京市長的倡議，吉洛向巴黎大區五千家企業的首腦建議：一九八八年九月聯合在北京舉辦「巴黎大區向北京開放」的活動。這項活動將以展覽會形式進行，在「巴黎大區經濟成功手段」的主題下，各企業將向北京公衆介紹自己的拿手「產品、技術和本領」。上述二千餘家企業首腦的聚會，就是為明年在北京舉辦的「巴黎大區向北京開放」項目的第一次準備活動。

世界展望

李福兆講老實話

香港聯合交易所主席李福兆日昨指出，跌風過後的股市，在價位上上落落一個時期，再趨於穩定，這是必然的。現在的股市已算比較正常，不像前一階段那麼狂瀉。但他認為，股市再跌的可能性很大，雖然不會大跌，而且不會跌得那麼急。

李福兆又一次講老實話，信不信由你。在下認為李福兆語重心長，這番話有助入市的股民提高警惕，不要對股市發展存有幻想。

各國經濟專家寄望美國削減預算赤字，有助於扭轉經濟情勢，達到「救市」目的。但在下不同意此種看法。

削減預算赤字是美國內部的事，對世界經濟發展之影響有多大？是好還是壞，一時尚未能確定。此時召開七國經濟會議，絕難尋求協辦，亦不易擬訂「救市」辦法。在下早就說過，美國削減預算赤字不一定是好事，我們千萬不可寄以太大的期望。

尤其是香港，我們要靜觀其變。昨天香港股市恒生指數下跌了七十多點，應該怎樣解釋？與美國削減預算赤字又有什麼關係？

我們還不醒悟麽。

蘇聯困難重重

來自莫斯科消息：蘇共總書記戈巴切夫在革除莫斯科黨委第一書記耶爾特辛的職位後，仍繼續設法保持政經改革的原動力。他已下令蘇聯黨政領導部門重新努力，改善蘇聯廣大人民羣衆的日常生活。戈巴切夫在一次高級黨官會議上指出，除非人民覺得自己的生活獲得改善，否則，難望他們大力支持政經改革運動。莫斯科的新黨委第一書記齊科夫日昨親自到莫斯科街道上傳佈此項訊息。他展開親民活動，會見市民們，講述政經改革的重要性，重建改革信心，因為在耶爾特辛遭革職後，莫斯科市民對於改革的信心多少受到動搖。耶爾特辛是在本月較早時遭革職，原因是他指責戈巴切夫的改革運動未能真正改善人民的生活。

說明了兩點：（一）蘇聯經濟困難重重，人民生活已到了非改善不可的困境。（二）改革運動推行多時，但一直沒有進展。蘇聯人民不滿與反叛情緒增強，甚至見諸行動者，都是由於生活太困苦了。

向來被稱為社會主義「祖國」的蘇聯，向且處境如此惡劣，其他共產國家情況不問可知了。共產主義或社會主義在現實之前，站不住腳。

可能有大變

蘇聯有困難，其他共產國家也有困難。越南、北韓、東歐共產國家生產落後，物資缺乏，物價高漲，失業嚴重，已是公開的秘密，再不能掩飾了。

在下的「第六感覺」是共黨國家集團可能有大變，而且是很快的事。

怎樣變？不能期望推翻「共黨專政」或揚棄社會主義。但大有可能實行（一）對外開放加強與西方國家合作。（二）集中力量從事內部改革，暫時不搞外邊的事，所謂「國際革命」，肯定要擱置了。（三）有限度的推行民主政治。

如果在下的預料不會大錯，則今日共產國家的困難，正是孕育改變共產主義或社會主義之必經階段。

在下認為這是好事。

李文

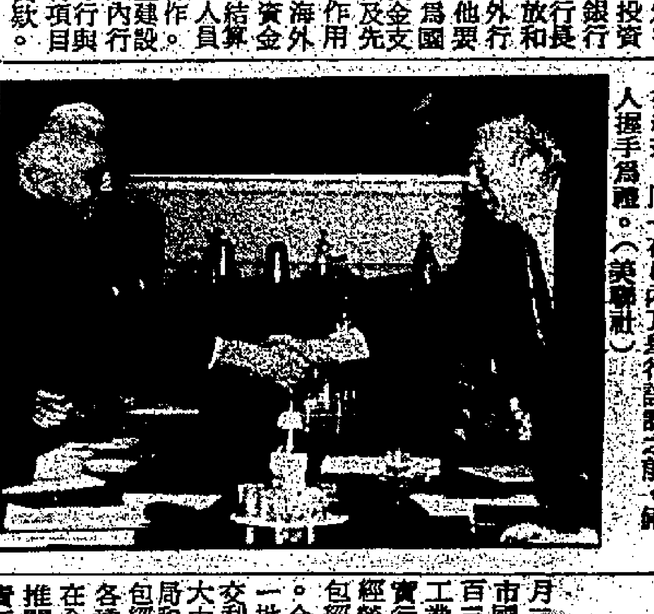
削減赤字雖無利好結果
倫敦投資人士認為 他們總算鬆一口氣

（路透社倫敦廿三日電）倫敦股市今早低開，金融時報一百種股票指數開市報一千六百廿七點七，下跌了十一點。其後英國工業總會表示，工業界的出口及國內定單都在上升。受到這項利好經濟消息刺激，股市大幅反彈。下午一時，金融時報一百種股票指數報一千六百六十三點八，較上週五收市上升了三十點四。投資者認為美國上週五達成削減預算赤字協議，雖然沒有出乎意料之外的利好結果，但總算使他們鬆一口氣，不過今天的交投較靜。

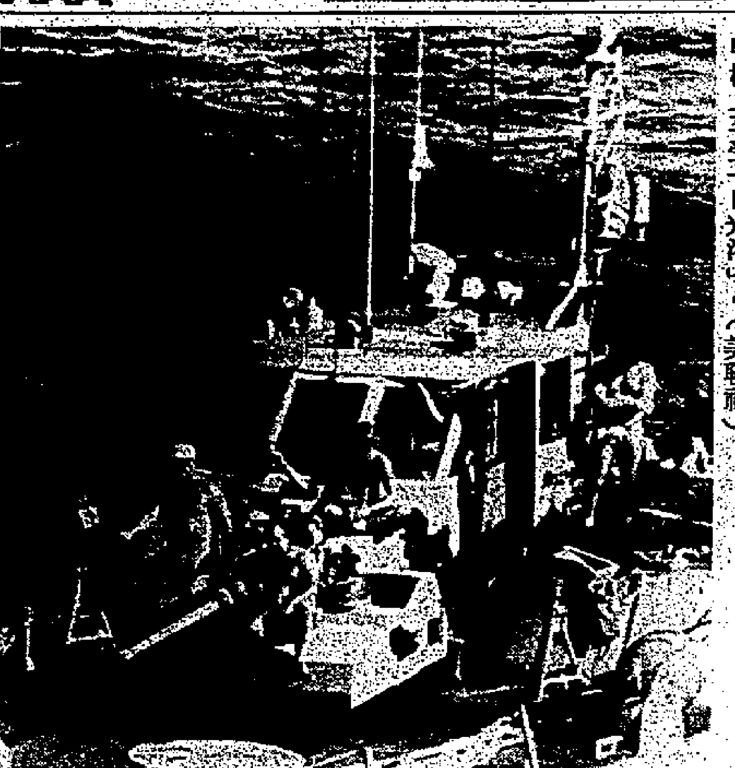
到下午三時（格林威治時間十五時），金融時報一百種股票指數報一千六百五十九點三，即較上週五收市上升了廿五點九。

美元今早在倫敦開市報一點六六五五馬克及一三四點六五日圓，上星期五收市是報一點六七九五馬克及一三五點四五日圓。下跌原因是投資者對美國削減預算赤字的結果不滿意。

（路透社紐約二十三日電）分析家稱美國削減赤字方案本身並不足以穩定世界市場，各國有需要表明態度共同協調合作。分析家指出，七國組織有必要開會討論協調政策問題，政界以外人士對聯邦赤字減幅亦不滿意，為期四週的談判難以顯示美國在經濟上的領導地位。



美國務卿舒爾茲（右）與蘇外長謝瓦德納茲，周一在日內瓦舉行談話之前，攜人握手為禮。（美聯社）



美軍艦在海灣地區巡邏。「工作不忘娛樂」，一批海軍人員在甲板上享受「日光浴」。（美聯社）

紐約上午收市升五點一
澳洲股市疲弱澳元急跌
紐西蘭新加坡交投平淡台股報升

（綜合路透社紐約、澳洲、新加坡、泰國、台灣廿三日電）紐約股市今早好淡爭持，上午十時三十分開市時杜瓊斯工業平均指數穩企一千九百一十六點一一，上升了二點四八。其後回軟，中午十二時，指數下跌了三點一五。但在十二時三十分又反彈，報一千九百一十八點七七，較上週五收市上升了五點一四。

澳洲 股市今天交投疏落，投資者對美國削減預算赤字的收效感到懷疑，打算觀察華爾街股市的表現後再作決定，入市興趣不大。收市時普通股票綜合指數報一千二百五十點三，下跌了五點五。此外，澳元今天收市報六十八點五五美仙，急跌了零點七六美仙。

紐西蘭 股市今天表現平淡，投資者認為美國削減預算赤字的幅度不夠和來得太遲，股市走勢未明。收市時柏克萊指數報二千一百七十四點，微升了十一點。

新加坡 股市今早高開，開市一小時指數上升了七點六七。下午市勢微軟，收市時海峽時報指數報八百廿二點八四，較上週五收市微跌了一點五三。交投額有一千四百九十八萬股，總值坡幣二千七百三十四萬元，與上星期五差不多。

泰國 股市今天收市時上升了百分之三點六七。交易所指數報二百九十一點六二，成交額一千一百四十五萬美元。

台灣 股市今天收市時加權指數報二千一百廿四點八二，上升了七十三點八。

中美合製飛機
第二架試飛成功

（新華社上海十一月二十三日電）中美合作組裝的第二架MD－八二飛機試飛成功。今天十一時二十二分，一架塗有MD－八二標誌的大型噴氣式客機，從上海飛機製造廠騰空而起，直沖雲霄，試飛高度為一萬二千米，最大時速為八百五十公里。經過四小時零六分的翱翔，於十五時十八分安全着陸。這是上海航空工業公司與美國麥道公司合作生產的第二架MD－八二飛機。第二架MD－八二飛機將於下月中旬交付中國民航上海管理局投入使用。首架MD－八二飛機已於一九八七年七月三十一日按期交付中國民航沈陽管理局，投入航線後，飛機情況良好。

南斯拉夫 中等地震 三點七級

（路透社南斯拉夫貝爾格萊德廿三日電）南斯拉夫地震局說，該國中部地區星期一早上發生一場中等程度地震，強度為黎克特制三點七級。報導說，震央位於波斯尼亞—黑塞哥維那省府薩拉熱窩以南四十八公里的山區。

上海全民所有制企業
全部實行承包經營

（新華社上海十一月二十三日電）上海全市國家預算內的二千七百三十二家全民所有制工業企業，目前已全部實行了不同形式的承包經營。上海工業企業承包經營責任制起步較晚。今年六月十二日，第一批一百一十九家年上交利稅一千萬元以上的大中型企業同上級主管局和市財政局簽訂了承包經營合同。隨後，各種形式的承包經營才在全市工業企業中普遍推開。在實行承包經營責任制的二千七百三十二家預算內國營工業企業中，有四百六十五家實行了「三保一掛」綜合承包，即保上交利潤、保技術改造、保固定資產增值，工資或增長留利同經濟效益掛鈎。另有三百八十四家基數利潤高，行業不景氣的企業實行了目標承包，即由主管局為它們確定一個經過努力可以達到的年上交稅利目標，以促進這些企業致力經營，加強管理。其它企業實行工資總額同經濟效益掛鈎的單項承包。上海市工業企業推行承包經營責任制已初見成效。許多工廠的生產出現了持續增長的局面。上海重型機床廠、上海自行車廠等企業，還結合承包經營，劃小核算單位，實行廠部、車間兩級核算，做到了生產和效益同步增長。據市經濟綜合部門最近調查預測，實行綜合承包的四百六十五家工業企業，今年的工業總產值可比去年增長百分之五，上交利稅可增長百分之九。

日中不再戰碑 又被日人污損
立於日本長崎

（新華社東京十一月廿三日電）記者今天獲悉，位于日本長崎縣西彼杵郡香燒町的「日中不再戰」碑昨日發現被日本右翼分子用紅漆塗抹沾污。這是繼今年六月京都的「周總理紀念詩碑」和七月名古屋市象征日中友好的石碑被塗抹沾污後的又一次類似破壞事件。香燒町公所的一位人士對此深表遺憾。他在電話中對記者說：「日中關係是親密的，發生這樣的事情實為不幸。」日中友好協會長崎縣聯合會香燒支部理事津村國弘譴責了這一卑劣行徑。他說：「這是塊表現國民希望（日中）不再打仗的石碑，對這種（破壞石碑的）行為絕對不能容忍。」「日中不再戰」碑位于香燒町綜合公園，高三·一米，寬一·二米，中間鑲有一塊高二米，寬○·五米的花崗石，上面刻着「日中不再戰」碑文。這是當地二千多羣衆于一九八○年捐款三百萬日元建造而成的。此後，每逢盧溝橋事變等紀念日，當地羣衆便在這塊石碑前舉行集會和學習會，為日中和平而祈禱。石碑遭污損是于昨天上午發現的，在現場留有三個裝着油漆的塑料袋。日中友好協會長崎縣聯合會香燒支部已于當夜向當地警方報了案。目前，警方在進行調查之中。

美研究通過星戰計劃
建能源儲存設施
和平時期供電力戰時變為激光

（美聯社華盛頓廿三日電）美國國防部意欲透過其「星戰」計劃建立一個能源儲存設備，於和平時期會成為一個家庭電力供應的來源，於遇有飛彈來襲時，則為一種激光提供電力。此一主持戰略防衛主動計劃的機構於星期五宣佈，該部業經選定紐約的伊比斯高公司及三藩市的比殊狄爾公司就一個全面「超導體磁性能源儲存」系統，進行估價。這是一個龐大的電力儲電綫圈，足以儲存大量的電力。這樣的一種設施的好處會是全國的日常用電價格將告穩定。比殊狄爾公司亦謂，此種設施對放射激光及其他的設計亦有用處。這樣的其中一種設計是軌道炮，可利用電力磁能發射極高速度的射彈，足以對抗來襲的飛彈彈頭。這種射彈的速度遠比普通子彈為高。這種軌道炮會需要能迅速即行供應用的大量能源。這項計劃雖然遇上一些反對，但國防部則視為有加以發展的需要。該國防部稱，如果該部決定進行該計劃，該部會向比殊狄爾所提出的設計提供一項價值五千萬至六千萬美元的合約。該部稱，該種超導體的電力綫圈有「瞬息間即可供應各種電力需求」的好處，其優點是高效率、相當低成本、燃料獨立及對地震與爆炸不大敏感等。

美國專家發現
蛋白質化合物 具有抗癌功用

（新華社華盛頓電）美國全國衛生研究院的研究人員發現了一種氨基酸化合物，實驗證明這種化合物有抗癌作用，可望成為治療腫瘤的藥物。這種化合物是一種胭肽，是在實驗室合成的。在試驗室和試管的試驗表明，它能阻止老鼠體內肺癌的形成。這個研究院的研究人員因達·克爾南博士說，這種化合物叫做「胭二」，看來它能夠阻止癌細胞穿透血管壁和侵犯別的器官。她說，當癌細胞在血管裏運行時，它是處在一種密封管中，為了離開血管並侵犯別的器官，它們必須穿透血管壁。為了穿越血管壁，癌細胞首先使自己附着在血管壁的底層隔膜上，然后侵蝕底層隔膜直至能夠穿過血管壁。克爾南博士說，「胭三」能夠防止癌細胞附着在血管壁上，從而阻止它們侵蝕底基隔膜，因此被限制在血管中的癌細胞會自行死亡或被人體免疫系統殺死，從而阻止癌擴散。

上海一對伉儷袁敦梓（中）、毛思夢（左）雙雙跨入百歲之年。他們結婚已八十年，有子、孫、曾孫及玄孫六十二個，其中近一半在海外。二老眼不花，行走自如，思路清晰。今天，二老所在區的區長和書記前來向他們贈送一幅（雙百壽辰）圖。

英鎊不參加歐洲元
戴卓爾夫人重申決策

（美聯社倫敦廿三日電）英國女首相戴卓爾夫人今日在接受「金融時報」的訪問時，表示仍然反對英鎊加入歐洲貨幣單位（市場稱為「歐洲元」）。英揆指出，「歐洲元」以西德馬克為主要成員，如果使英鎊加入「歐洲元」，英鎊便會有通貨收縮，無形中升值之虞。這樣一來，將使英國在對外貿易方面，處於異常不利地位。英揆又指出，英國經濟增長率所以較其他西歐盟國者為高，純因各盟國參加「歐洲元」，而英國則否之故。英揆又否認英國意圖使英鎊固定在較低國際匯率的說法，前此盛傳英財相羅遜極力設法使英鎊的匯率不超過二（英鎊）對三西德馬克，目的在使英國出口貨能保持較佳的競爭能力。

戴卓爾夫人表示
美蘇協議消毀中程導彈 不應該再撤歐洲核武器
法西防衛合作可能破壞北約軍盟

（新華社倫敦十一月廿三日電）據「金融時報」今天報道，英國首相戴卓爾夫人在接受該報記者的採訪時表示，在美蘇達成消除中程導彈的協議之後，不應再從歐洲撤除核武器。戴卓爾夫人說，在蘇聯進一步使其常規武器與我們接近之前，在我們確實能夠對蘇聯的實力進行核查和在蘇聯同意消除它的化學武器之前，「決不能再從歐洲撤除核武器」。在談到法國和西德日益緊密的防務合作問題時，戴卓爾夫人說，「我所考慮的是，我們應注意，歐洲不要產生出一個可能會無意中起到破壞大西洋聯盟聯系作用的那麼一個機構。」

（路透社倫敦廿三日電）英首相戴卓爾夫人對於法國與西德之間作更密切防衛合作的行動可能破壞北大西洋公約組織同盟一事，表示憂慮。在星期一發表的接受「金融時報」訪問之談話中，戴夫人稱，「我以為我們要注視的事情是，歐洲不可出現一些附設架構，因而可能產生非本意的對大西洋同盟造成破壞性的影響。」法國總統密特朗與西德總理科爾在本月較早時於西德舉行峰會議時，同意成立一個「聯合防衛委員會」以提高西歐在戰略決策方面的形象。該兩國亦簽署一項發展反坦克直升機的協約，及進行成立一個聯合陸軍旅，由西德部隊組成。戴卓爾夫人在該項於上星期五接受的訪問中稱，「我以為那些安排不見得是最佳的可能事情。當然是法國能再次加入北大西洋公約組織，使軍事上趨於完整。」

美總統列根向名鋼琴家赫洛維茲握手預祝演奏表演成功。該鋼琴家周日晚在甘迺迪中心表演，今次是他首次在美國公開演奏。（美聯社）

英國將宣佈地鐵慘案 起火原因

（路透社倫敦廿三日電）調查倫敦英皇十字路地鐵站大火災事件的結果預料會在明日宣佈。該事件導致卅人罹難。倫敦警方表示，他們已經確定該事件的起火原因。該地鐵站一部木製自動電梯底部起火，引致一場大火災。驗屍官陪審團將由明日開始審理此案，警方已經把有關的資料轉送往驗屍官辦事處。專家們已經研究過該事件的起因，其中一個可能性是有人把一個香煙蒂拋進該部木製扶梯的底部，令到易燃物質起火。在較早時，倫敦地區運輸局曾經作出假定，謂該部電梯的軸承和機件熱度過高，亦謂可能是由香煙蒂所引起。至於事件中的傷者，目前仍有九人在醫院留醫。

舒爾茲與蘇外長會談
拆除中程飛彈 即可簽訂條約
二人可能談及高峰會議細節

（法新社日內瓦廿三日電）美蘇兩個超級大國的重要會談今日在此間宣告開始，美國國務卿舒爾茲和蘇聯外長謝瓦德納茲此次是進行為期兩日的會談，深入討論中程飛彈條約，務求設法完成此項條約的文件，以便提交下月七日至十日在華盛頓舉行的新高峰會議簽署。舒謝二人今早舉行的會談持續了四小時十五分鐘，比原計劃延長了一個多小時。正因為上午的會談延長了時間，下午的會談則延遲一小時方開始，原定是在當地時間下午四時（格林威治標準時間十五時，香港時間晚上十一時）舉行，後來決定推遲一小時，到下午五時（格林威治標準時間十六時，香港時間晚上十二時）始舉行。在會談完畢後，雙方代表共進工作性的自助晚餐。今日的會談是在蘇聯外交使節團總部舉行。

謝瓦德納茲強調指出，他同舒爾茲是在關鍵的時刻舉行會談，但重要而又困難的問題仍須解決。此次會談乃旨在進行最後接觸，就中程飛彈條約作出定案，以及接觸戰略性軍備裁減問題和阿富汗、中美洲、柬埔寨、中東等地區性問題。在會談舉行之前，舒爾茲抵達蘇聯使節團總部受到謝瓦德納茲的熱烈歡迎，當時，他只是臉露笑容，並無發表任何聲明。對於今日會談的內容，兩國官員們都拒絕透露，不過，預料他們首次會議主要是確定此次會談的主要論題。舒謝二人計劃在週二晚或週三早上結束會談。

（美聯社愛爾蘭香農廿三日電）美國國務卿舒爾茲稱，美蘇兩國已同意，被禁的武器拆除後，兩國正派監察員留駐對方的飛彈發射場。途經此間前往日內瓦會見蘇聯外長謝瓦德納茲的舒爾茲稱：禁止美蘇中程核飛彈的條約，只有「一些運作上的細節」仍待擬定。此條約會拆除近二千枚射程為三百至三千哩的核飛彈。除了百卅枚蘇聯中短程飛彈外，它們會在三年內全部拆除。這些約有五十枚部署於東德和捷克的中短程飛彈，將在十八個月內拆除。

訃聞

先嚴呂公海珍（天德）府君痛於公曆一九八七年（丁卯年）十一月十九日下午一時壽終於香港養和醫院積閏享壽八十有一遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八七年十一月廿五日（初五日）（星期三）上午十時半在該館大禮堂大殮十一時半辭靈隨即出殯卜葬於香港柴灣佛教墳場哀此訃

妻 葉七妹
孝男 耀樞（南延） 媳 梁慧儀
耀華（華） 媳 劉美芬
啟華 媳 李秀琼
孝女 蕙卿 婿 洪克有
國妹 婿 N.MACDOUGALL
雪英
仲英
季英
孫男 子豪 子毅 嘉誠 柏和 孫女 彥莊 如璧
外孫男 洪明基 洪耀基 外孫女 洪森琪 洪安琪
泣告

治喪處：香港殯儀館 地址：英皇道六七九號 電話：⑤六一五弍二六一八

通訊處：華聯印刷公司 電話：三一四一六弍一四
華樂柯式印刷有限公司 電話：三一四弍七一七七

訃聞

先夫郭公炳植府君痛於公曆一九八七年（丁卯年）十一月十八日上午七時三十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽六十六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇十一月廿五日（初五）（星期三）中午十二時大殮十二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

妻 郭張御琴
孝男 錦輝 永安
孝女 麗珠 婿 黃志樑
麗鳴
麗芳
外孫女 黃雪明
胞弟 木乾 弟婦 陳桂貞
木津 陳紅華
木欽 鄭寶嵘
胞妹 燕樑 妹倩 林耀明
燕霞 杜之金
燕霞 周勁勝
泣告

治喪處：世界殯儀館

罷工潮若持續・對話又告失敗

艾爾沙德可能宣佈緊急狀態

部長坐防彈車高官辦公室渡宿
自製炸彈頻爆軍警亦加強巡邏

（法新社孟加拉達卡二十三日電）此間官員星期一表示說：由於受到近兩週不斷的暴亂及示威罷工的威脅，因此總統艾爾沙德將可能被逼宣佈國家進入緊急狀態。

新聞部長沙希告訴法新社說：「到目前爲止，總統仍不願這樣做，但他將衡量目前的形勢才作出決定，但仍然希望透過對話方式解決」。他補充說：「若果努力失敗的話，憲法將賦於總統權力恢復社會秩序而宣佈國家進入緊急狀態，但這方面仍未需要。」

艾爾沙德在星期一的一次內閣會議中誓言，他將盡一切努力維護國家完整及安全保證。他指摘反對派在最近指向他的示威罷工行動，目的是企圖使國家不穩定，破壞國家經濟及製造社會不安。文爾沙德同時證實一名英國廣播公司記者西曼被捕的消息，警方是根據一九七四年賦予的特別權力法將他逮捕的。雖然政府發出可能實施緊急法例，但星期一孟加拉全國各地仍然發生零星的暴亂事件，首都在受到反對派發動連續三日的大罷工影響陷於癱瘓。

（路透社孟加拉達卡廿三日電）當一次癱瘓全國的大罷工進入第三日之際，乘坐在卡車上的警方神射手星期一在空無一人的達卡市內的街道上巡邏，今次罷工的目標在於要求艾爾沙德總統辭職。官方表示：「警方增援力量已進入人口四百萬名的首都，市內的廿一個反對黨派，誓言要進行罷工，直至艾爾沙德總統宣佈辭職爲止。」原定舉行的四十八小時大罷工本於星期一上午六時已結束，但是，罷工策劃者表示：「他們的行動要延續至明日下午」。他們表示：「在星期二再有八小時的罷工」。反對派活躍份子在國內各地引爆了數百枚，含有鐵碎的土製炸彈，警方表示：「于星期日發生的示威者，與警方衝突事件，已導致一百人受傷及四十人被捕」。目前正在面對一次，前所未有過的挑戰的艾爾沙德總統星期日稱：「無政府主義者，不能推翻我的政府，因爲我的根基是那麼強大」。

（路透社孟加拉達卡廿二日電）周日，在孟加拉國西部反艾爾沙德總統的全國性罷工行動中，親政府與反政府羣衆之間發生打鬥，警方向打鬥羣衆開槍，至少十人受傷。罷工期間，商店、工廠、商業及政府辦公樓關門。這是廿一個反對派旨在迫使艾爾沙德辭職的抗議運動的一部分。部長們坐防彈汽車出入，高級官員在辦公室過夜，不敢回家。軍警加強在達卡的巡邏，因爲示威者曾在首都爆炸幾枚自製炸彈。但沒有傷亡的報道。像周六一樣，公路上很少汽車，辦公室關門，飛機、渡輪及火車服務已取消。

行政院覆立院質詢時重申
國府不可能開放對大陸直接貿易

（中央社台北二十三日電）行政院重申，政府不可能開放對大陸直接貿易，目前也不宜設立「大陸貿易專案小組」的機構。

行政院答覆立法委員黃正一有關對大陸直接貿易所提質詢時，作了以上表示。行政院指出，大陸經濟體制與一般自由貿易體制完全不同，不但不遵守國際貿易規範，經濟政策也可能隨時發生變化，國人必須防範他們擾亂國內產業經濟秩序，進行統戰等陰謀。因此，政府不可能開放與大陸直接貿易，也不宜設立大陸貿易專案小組等機構。

經部通過卅一宗僑外投資案

（中央社台北二十三日電）經濟部投資審議委員會今天召開委員會議，通過僑外投資案件二十一件，其中日商佔十四件；對外投資八件，六件集中在東南亞；技術合作爲十三件。

投審會表示，僑外投資金額在百萬美元以上的有日商三井物產株式會社申請投資四百四十五萬美元設立西北汽車股份有限公司，香港SPRING JOY有限公司等申請匯入三百五十六萬美元投資四星國際股份有限公司，以及香港保達有限公司與華僑等申請投資一百六十六萬美元設立亞盟機械股份有限公司。

投審會指出，對外投資的主要國家有泰國三件、新加坡二件、菲律賓一件、美國二件，金額在二百萬美元以上的有亞洲水泥股份有限公司對外投資新加坡亞洲水泥私人有限公司五百二十三萬美元，統一企業股份有限公司申請匯出五百萬美元在美國設立美國統一企業股份有限公司，光男企業股份有限公司申請匯出二百八十四萬美元在泰國設立泰國光男股份有限公司。技術合作的案件，以來自美國、西德、日本最多，各爲三件。

新台幣匯率今日升三分

（中央社台北廿三日電）中央銀行總裁張繼正今天指出，現行匯率政策是採儘量減少干預方式，讓市場更「自然」。

最近新台幣兌美元匯率的升幅擴大，每天升值二或三分，是否意味央行的匯率政策有所轉變？張繼正認爲央行只是儘量減少干預。

外匯市場新台幣兌美元，明天升值三分，中心匯率調爲二十九點六二。今天銀行間美元交投清淡，成交金額只有四千六百八十萬元，成交匯率最低二十九點六〇。銀行對顧客外匯交易，今天爲賣超二千六百多萬美元。

社論

蘇聯伊朗談判締結防衛條約

伊朗國會議長拉山札尼上周四會見日本朝日新聞記者時說，伊朗對於聯合國安全理事會調解兩伊戰爭一事，缺乏信心。

對於兩伊戰爭及其他有關問題，拉氏聲稱：一、一俟準備就緒，即展開地上戰的新攻勢。二、堅持要確認伊拉克爲侵略者，並予以懲罰，絕不妥協。三、關於伊朗要求的戰爭賠償數額，委托國際的專門機構議定。四、伊朗只要能夠繼續輸出石油，就不封鎖霍爾木茲海峽。

對於美蘇關係方面者，拉山札尼強調：「伊朗雖然無意與美國戰爭。但是，只要美國仍然不把它凍結的伊朗資產交還，伊朗就認爲沒有商談的餘地」。拉氏同時指出伊朗的基本立場說：「伊朗對於共產主義、資本主義都反對。但是，無論東方或西方，只要是能夠合作的國家，伊朗就打算協調。」

拉山札尼還聲言：由於兩伊戰爭尚繼續進行，波斯灣情勢緊張，伊朗目前正就締結一項防衛條約問題，與蘇聯談判云。關於這一點，特別引起舉世矚目。

伊朗曾於一九二一年與蘇聯締結友好條約，惟伊朗一九七九年回教革命，霍梅尼上台後，認爲上項條約含有「侵犯伊朗主權的條款」，遂單方面予以廢除，至於目前談判的蘇伊防衛條約內容，拉山札尼沒有透露。

不過，最近，伊朗因與美國在波斯灣的對抗尖銳化，伊朗已以經濟合作爲中心，加強它對蘇聯的關係，拉山札尼並已接受蘇聯的邀請，將赴莫斯科訪問，關於蘇伊防衛合作問題，可能以某種形式發展。倘若成爲事實，則中東和波斯灣地區，就將面臨一個新的局面。

伊朗面積一百六十四萬平方公里，人口四千三百萬，比波斯灣阿拉伯七國的人口多一倍多，加上：一，資源豐富，盛產石油，經濟富裕，二，軍事方面，正規軍及革命衛隊總數，超過七十萬人以上。三，戰略地位重要，所以俄國早在沙皇統治時代，即已力圖攫取，曾與伊朗戰爭三次，分割伊朗的格魯吉亞，亞美尼亞和阿塞爾拜彊一部份領土。

第二次世界大戰結束後不久，美英等國爲了防堵蘇聯勢力的南下，糾合土耳其、伊拉克、伊朗、巴基斯坦等國，成立巴格達公約組織。伊拉克革命，退出巴格達公約組織後，改爲中央條約組織，以伊朗爲中心，美國並與伊朗締結互相防衛條約，作爲對付蘇聯的一個大據點。

伊朗一旦與蘇聯締結新的防衛條約，波斯灣一帶以至印度洋，都可能落入蘇聯的控制。此種局勢，對於自由世界非常不利。

伊朗除繼續對伊拉克戰爭之外，並派人赴回教聖地麥加搗亂，從事顛覆沙地阿拉伯的活動，還向科威特發射飛彈數次。波斯灣的六個阿拉伯國家，大受威脅。

最近，阿拉伯聯盟舉行高峰會議，大多數國家團結，沙地阿拉伯、科威特等九個阿拉伯國家，旋且分別與埃及恢復邦交。埃及則表示，願意協助阿拉伯兄弟國家維持安全，防範伊朗侵略。

伊朗方面，爲了戰勝伊拉克，同時抗衡美國及阿拉伯諸國的勢力起見，殊有尋求蘇聯支持的必要。

伊朗在過去數月中，已與蘇聯達成幾項協議，加強經濟合作，諸如伊朗石油假道蘇聯領土出口，蘇聯支持伊朗進行一些建設之類。至於伊朗現與蘇聯談判的防衛條約，料必涉及各種武器裝備的供應。

就目前階段而言，蘇聯或許僅限於在外援助伊朗，使它能與美國及波斯灣阿拉伯諸國對抗。惟從長遠看，難免成爲蘇聯利用伊朗替它向波斯灣印度洋擴張的打手。

因此，以美國爲首的西方諸國，務須高瞻遠矚，萬勿迫使伊朗完全倒到蘇聯方面，在政略戰略上鑄成大錯。

東協馬尼拉高峯會將發表宣言謀合作
各國官員已在印尼預作會談

（中央社新加坡二十三日專電）下個月東南亞國家協會領袖在馬尼拉集會時，準備通過共同宣言，以促進區域合作。

不過這六個國家的元首大約不會宣佈任何有關地區性安全的條約。爲了準備馬尼拉高峯會議，一些新加坡官員已經在印尼巴里島和東協各國官員會談了三天，昨天帶回了三件文件的草稿，供政府首長參考。馬尼拉聲明和共同新聞聲明預定十二月十六日高峰會議結束時發佈，另一分文件是部長級報告則不公開。一位高級官員說「東協將在各方面發展新的合作計劃」，但是他沒有詳細說明。

據說，主要是各國經濟部長最近在新加坡集會時同意的經濟計劃，包括改善地區優惠貿易制度，與東協工業共同投資計劃。

越籲泰展開貿易與投資

（中央社曼谷廿三日專電）越南昨天呼籲泰國開展對越貿易關係及投資。

越南第一副總理武文凱（譯音），昨天上午在泰國政府賓館會晤泰國副總理彭恩時，作了上述呼籲。兩人會晤了二十分鐘，就貿易及經濟問題，交換意見。

彭恩說：武文凱希望瞭解泰國的經濟情勢。彭恩說：他告訴武文凱，泰國外交部將考慮越南的建議。

南韓團結聯會再呼籲兩金
反對派應單一出馬與盧泰愚一決雌雄
共有八人登記角逐全民選總統 盧在馬山集會曾遭離心者搗亂

（法新社南韓首都漢城廿三日電）南韓總統選舉的第八位候選人朴基運（名字譯音）今日向「總統選舉事務處」繳足一百萬「南韓元」（約爲美金十二萬元）的保證金，登記成爲總統候選人。

朴基運現年五十五歲，屬於反對派黨陣營的「政治資本」，他是一批擁護他的大學生，自承係「足以代表大多數人民」的總統候選人所推舉的。約有七百多名政府的律師、政治「家」和大學生等，今日在漢城成立一個所謂「全韓促成反對黨候選人團結聯合會」，要求二金（大中及泳三）摒除成見，由二人中之任何一人出馬競選，加強反對黨力量，和執政黨候選人盧泰愚一決雌雄，朴基運今日出席上述組織的成立典禮時聲言：二金一旦能協議推舉「單一」候選人，他便會立即退出競選，全力協助反對派的「唯一」候選人爭取勝利。

另一方面，反政府份子雖然，曾屢度警告，但仍未放棄使用暴力去打擊執政黨候選人盧泰愚的活動。

盧今日在馬山市舉行競選運動大會時，反政府的大學生和羣衆企圖「沖擊」會場，并用石塊、催淚劑及汽油彈投向盧在所處身的講壇，防暴警察立加制止，盧幸未受傷，競選運動大會按照原定計劃舉行。

施漢諾韓山將在法會晤

（法新社曼谷二十三日電）柬埔寨流亡領袖施漢諾親王已同意與受越南支持的金邊政府會面，就九年來的動亂進行首次和平談判。

此間的施漢諾親王辦公室公開一份他上週五在巴黎拍給總理韓山的電報，謂「如閣下方便的話，可以到法國，花菲昂塔丹蔭依峨酒店中會晤」。

施漢諾說他是回覆韓山在十八日給他的電報。辦公室亦把這份電報公開，當中韓山稱：這位前柬埔寨領袖的親王，且簽上自己的名字，而不注上職銜。而他的政府是不被施漢諾領導的反抗組織所承認的。

劉志遠談觀感
台灣比他想像中好得多 對三民主義已充滿信心 投奔是不能容忍沒自由

（中央社台北二十三日電）駕機投奔自由的中共飛行員劉志遠今天表示，復興基地台灣比他想像的好得太多，他對三民主義永遠充滿信心。

回到自由祖國五天的劉志遠義士，下午在台北市國軍英雄館，和新聞界朋友齊聚一堂，暢談他回國後的感想，並述說他唾棄中共政權的經過。

劉志遠表示，大陸的建設落後台灣許多，交通也不如此地繁榮，教育更是低落，不管年輕人或老年人對前途都失去了信心，而他投奔自由最主要的動機，就是不能容忍沒有民主自由，社會腐敗的共產制度。他說，按照中共的飛行課程，十一月十九日飛行後，他將要接受一段時期的思想訓練；想到將有很長的一段時間不能飛行，他毅然決然冒著惡劣天氣在當天起義來歸。

在中共偽政權下長大的劉志遠，中學時開始接觸三民主義，有機會即認真鑽研，他形容三民主義的社會是一個「進步的，理想的，美妙的」社會，更希望三民主義的光輝能早日照耀到整個中國。

台可能進一步
放寬探親限制
准其大陸探親 六十萬文職公僕

（法新社台北廿三日電）此間靈通人士本日稱，國民政府將進一步放寬前往中國大陸探親的限制，此即將准許公務人員返回中國大陸探親。

該業人士說，政府是次放寬禁令，准許國人得回大陸探親，甚得民心，並改善了國府在國際的形象。

據悉，內政部正擬訂細則，讓約六十萬的文職公僕，可以前往大陸探親，但屬位屬機密及敏感性者除外。

伊朗炮艦襲兩貨輪
一艘中彈起火 三名船員受傷

（路透社杜拜二十三日電）消息透露，伊朗炮艇週一在霍爾木茲海峽襲擊兩艘船隻，使其中一艘起火，三名船員受傷。消息又指出，由伊朗發射的火箭使八千七百五十噸的羅馬尼亞貨船芬杜尼亞號着火燃燒。三名受傷船員已由直升機送往阿曼醫院就醫。消息指出的襲擊位置是北緯二十六度二十六分，東京五十六度八分，正好是海峽的出口處。受傷船員N一，據說是一名船長，而且傷勢嚴重。

（路透社尼科西亞二十三日電）伊朗週一擊退了伊拉克發動的一次突襲，在尼科西亞收到的伊朗通訊社的消息謂：伊拉克派遣兩營突擊隊爲前驅，另一營配備重型武器的部隊在後，在週日晚上向在伊拉克境內十公里處的哥地華斯山把守陣地發動攻擊。伊朗部隊則擊敗，俘獲一些敵軍，又破壞了大批伊拉克的設備。

立雄輪在霍海峽遭伊朗炮艇襲擊
船身受損船員幸無恙

（中央社台北二十三日電）立榮海運公司所屬，懸掛巴拿馬旗的立雄貨櫃輪，今天在霍木茲海峽遭伊朗砲艇攻擊，船身輕微着火，二十名船員安然無恙，有驚無險。

立榮海運指出，攻擊發生在北緯二十七度、東經五十七度，時間是台北時間下午二時左右。

遭襲一萬六千八百五十八噸，可載九百五十一只標準櫃的貨櫃輪，報務房被伊朗砲艇槍彈擊中，並起火燃燒。

立榮海運表示，立雄輪目前在杜拜港外十海里處錨泊，火勢已撲滅，沒有任何船員傷亡。

立榮海運還強調，在立榮已爲所有船員每位投保新台幣二百四十萬元戰爭險，薪津也加倍給付，對船員採取的保障措施，超過交通部所規定的範圍。

華僑文化

藝術館創立廿五年
舉辦逾三百項展覽 觀衆人數六百餘萬

（文化消息）市政局香港藝術館總館長譚志成稱，該館過去二十五年來舉辦約三百二十項展覽，觀衆人數超過六百五十萬。

他說：「世界多國的知名人士如政治家、文化界代表、學者、博物館館長及藝術家，都曾參觀香港藝術館，並協助我們合辦展覽。」

回顧香港藝術館從一個小型的本地組織發展成爲國際知名的藝術機構，譚氏表示十分欣慰。

香港藝術館在一九六二年成立時，藏品有一千四百件，其中大部份爲歷史繪畫及一批以陶瓷爲主的中國古物。

現時，該館藏品共八千七百件，分爲包括陶瓷器的中國傳統工藝品、香港現代藝術品、歷史繪畫、中國傳統繪畫，及書法與美術教育資料幾大類。

藝術館一方面致力豐富其收藏品，另一方面亦不斷訪尋並說服收藏家借出珍品作展覽之用。

香港藝術館曾於一九七四年舉辦「廣東歷代名家油畫」展覽，成績令人十分鼓舞。

譚氏說：「該項展覽成功之處，不單在於展品珍貴，更重要的是能藉此建立收藏家對藝術館的信心。」

與敏求精舍合辦展覽亦是藝術館一項難忘之舉；該社是本港著名的藏家會社。是次展品共一百五十多件，選自該社社員珍藏的中國歷代藝術品。

譚氏補充謂，市政局古物收復組以專業態度，處理收藏家借出的珍品，因而鼓勵更多市民借出有趣藏品作展覽之用。

香港藝術館位於大會堂高座十一樓，現正舉行「天民樓藏瓷」展覽，展出選自一位知名中國陶瓷鑑賞及收藏家葛士翹個人的珍藏；展品共二百六十三件，包括元、明、清代瓷器，其中六十五件青花瓷，五十四件彩瓷及四十四件單色釉瓷器。

香港藝術館亦會展出來自意大利、法國、英國、德國、美國、加拿大、荷蘭、日本、新加坡、菲律賓、孟拉加、印度及泰國等地博物館的藏品。

爲鼓勵本港藝術家投入藝術創作，香港藝術館自一九七五年起隔年舉辦「當代香港藝術雙年展」，展出一項公開比賽的優勝作品。

該項比賽設有市政局藝術獎，頒贈予分別在繪畫、雕塑、陶瓷、版畫、中國書法、素描及其他等類別成就卓越的本地藝術家。

理工學院合唱團
十三屆週年演出 週末沙田會堂舉行

（文化消息）香港理工學院合唱團第十三屆週年演唱會，將於十一月二十八日（星期六）晚上八時正，假座沙田大會堂演奏廳舉行。

演唱會節目包括精選中英名曲多首：宗教歌曲如莫扎特的GLORIA IN EXCELSIS及韓德爾的FOR UNTO US A CHILD IS BORN，中文民謠如農家好和馬蘭姑娘，英文民歌如ARE YOU LONESOME TONIGHT及SHE'S LIKE A SWALLOW，中文歌曲如思我故鄉和滿江紅以及節錄自歌劇「夢斷城西」（WEST SIDE STORY）的歌曲等。

此外，更有理工學生作品「合唱心聲」。是次演唱會邀得松韻合唱團及何韶勳先生爲表演嘉賓。松韻合唱團（THE POLYOLDIES）的成員均是已經畢業的理工合唱團團員，經常參與及舉辦公開的音樂會。何韶勳先生擅長口琴演奏，曾獲國際口琴比賽二重奏項目冠軍，爲當代少數經常舉行演奏會的口琴家之一。

理工合唱團成立已有十六年，導師爲中華合唱團監督容可度先生。合唱團多年來都是十分活躍的，經常參與各種校內校外的演出。而八五年度於校際音樂節中，亦奪得公開組比賽的冠軍。去年十月女皇訪港時，更應邀作出御前表演。週年演唱會爲理工合唱團一年一度的重要公開演出，除了可給予團員一個磨練的好機會和豐富他們的演唱經驗，更可與大家一起分享合唱團十多年來的成果。

理工合唱團演唱會純屬非牟利性質，得區域市政局資助。門票分十元、十五元及二十元三種，現在於香港理工學院邵逸夫樓發售，十一月十八日開始亦於沙田大會堂同時發售。查詢請電三——三三六五七四。

市政局公共圖書館 推廣活動

・今日至三十日・

△大會堂圖書館
書籍介紹：「中國民間戲曲」
兒童書籍介紹：「各國的食物」

△北角圖書館
書籍介紹：「太陽系的奧秘」
兒童書籍介紹：「偵探故事」

△柴灣圖書館
書籍介紹：「電腦應用」
兒童書籍介紹：「遊戲天地」

△白田圖書館
書籍介紹：「烹飪與營養」

△美孚新邨圖書館
書籍介紹：「體操運動」
兒童書籍介紹：「認識樂器」

△深水埗圖書館
書籍介紹：「歐洲之旅」
兒童書籍介紹：「古聖賢人」

△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：「智力遊戲」

△順利邨圖書館
書籍介紹：「成功的人生」

△黃大仙圖書館
兒童書籍介紹：「認識你的身體」

不收費用・歡迎參加

深秋（木刻） （北京）王明月作

詩經探微

（文化消息）著者對「詩經」的研究，已經有二十多年。他們本着大胆探索的精神，從作品的實際內容出發，用大量的資料，對「詩經」中的「伐檀」、「碩鼠」、「七月」、「黃鳥」、「行露」和「[illegible]」提出新穎獨到的見解。這些文章在刊物上發表時已引起學術界關注。（袁寶泉、陳智賢著，花城出版社出版）

本週國學講座

學海書樓與市政局圖書館合辦之國學講座共四次，詳情如下：

十一月廿五日星期三 在灣仔駱克道市政局圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由張文傑先生主講：「論語」。

十一月廿六日星期四 在九龍培正道九龍中央圖書館八樓舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝柏先生主講：「易經」。

十一月廿八日星期六 在土瓜灣馬頭圍道政府合署六樓舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

十一月廿九日星期日 在香港大會堂八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由何乃文先生主講：「文學名作選」。

以上各講座，免費入場，並派講義，歡迎有興趣者，依時前來參加。

簡訊

一、展覽

△歐豪年國畫展：馮平山博物館。
△韓湘寧近作展：中華文化中心。
△「天民樓藏瓷展」：大會堂高座十一樓香港藝術館。
△宋代陶瓷藝術展：中文大學文物館。
△香港水墨畫展：大會堂高座十二樓。
△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中環紅棉路區。
△「舊影同甘」香港歷史圖片展：香港博物館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛活動

△紅星大匯演：東區陳樹渠大會堂晚八時。

上述節目，全部免費

天主教青年會辦「基本法面面觀」徵文

（文化消息）香港天主教青年聯會主辦，天主教香港教區關注基本法委員會贊助徵文比賽、漫畫創作比賽。

題目：①從基本法看中國對香港的理想。②基本法的新天地——香港。③從基本法中尋找民主與人權。（任擇一題）

參加辦法：請將個人資料，聯絡地址，電話連同稿件寄交：香港堅道十六號，天主教教區中心十樓，香港天主教青年聯會收。

截稿日期：一九八七年十二月十日。

獎品：（徵文比賽及漫畫創作比賽分別設）：冠軍一名——現金獎一千元正，亞軍一名——現金獎五百元正，季軍一名——現金獎三百元正，優異獎兩名——現金獎一百元。

徵文稿件字數不得少於二千字。漫畫稿件規格爲八吋乘十一吋，單格及連環圖均可。

查詢電話：五——二五八〇二一 內綫四五。

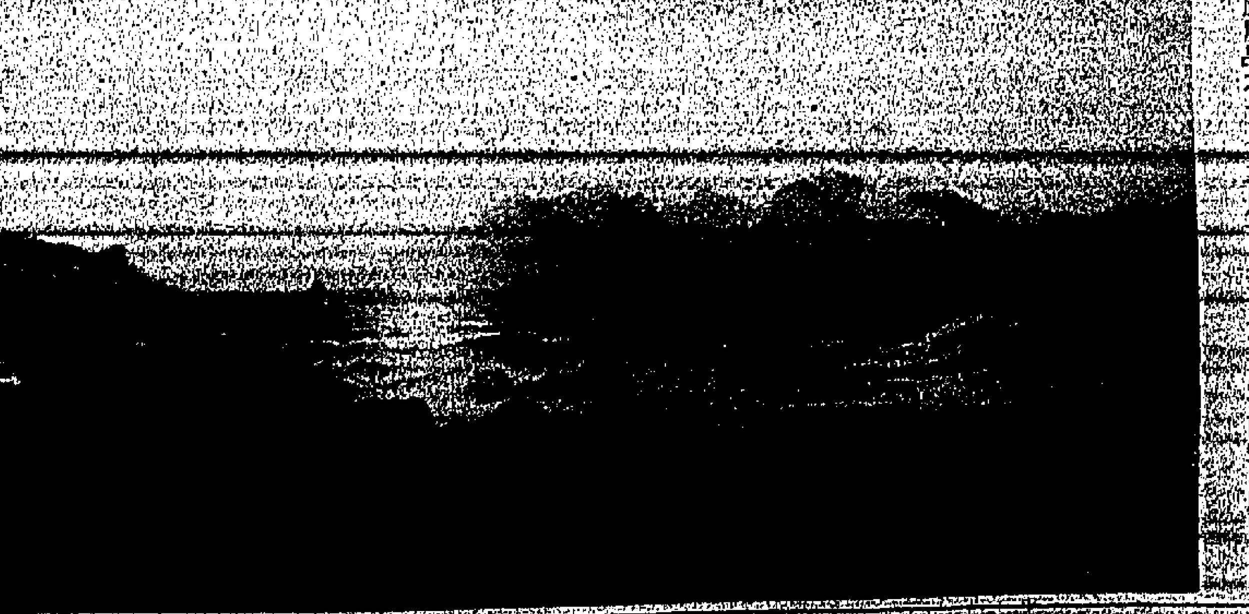
土木坊主辦名家書畫展

（文化消息）土木坊將於十一月廿六日至十二月二日舉辦「采薇軒名家書畫展」。是次展覽主要是現代中國書畫家之精心作品，畫家包括張大千、溥心畬、黃賓虹、朱屺瞻、謝稚柳、石魯、王季儒……等諸家，畫家計有二十多人，作品亦超過二百多幅。

土木坊地址是中環雲咸街三十七號二樓，展出時間，每天早上十時至下午六時半，歡迎各界人仕光臨指導。（電話：二三六三五七）

蘇格蘭畫廊展油畫作品
希爾頓酒店舉行

（文化消息）十一月廿日至廿六日，「蘇格蘭畫廊」將在香港希爾頓酒店四樓的東香港廳舉行，展出的畫題材廣泛，風格獨特，描寫蘇格蘭的風景，生活寫照和狩獵捕魚等。參展的畫家包括有ROBERT ALEXANDER、RICHARD ANDSELL、ALEXANDER FRASER SNR、WILLIAM MILLER FRAZER、ROBERT GEMMELL HUTCHISON、Mc NEIL MACLEAY、WILLIAM T. TAGGART、ARTHUR PERIGAL JNR、ANNE REDPATH和ARCHIBALD THORBURN。是次畫展由MALCOLM INNES GALLERY及BOURNE FINE ART合辦，均在倫敦及愛丁堡設有畫廊。



海景（油畫） 雅瑟・貝利高作
（蘇格蘭畫廊展品之一，十一月廿日至廿六日於希爾頓酒店四樓展出）

魚樂（國畫） 歐豪年作
（十一月十六至十二月五日於馮平山博物館展出）

「讀書人」第七期

（文化消息）中國近期出版了一本（中國漫畫史），加上最近在港舉行過一個「中國漫畫展覽」，其中涉及選材的標準與角度，頗引起議論。（讀書人）月刊今期有一篇長文，指出了（中國漫畫史）的種種缺失，言人所不敢言，是一篇可讀性很高的文章。

「讀書人」今期訪問的「焦點人物」是著名專欄作家李英豪。他在訪問中除了揭示自己寫作的心歷過程外，還提到他今日的人生觀，使讀者對他有更進一步的認識和了解。

今期「讀書人」的書評提到的書籍包括：（從李澤厚新作看出了問題的（中國現代思想史論），中譯（生態學故事），李明堃的（變遷中的香港政治和社會），許西茜風）的（獵愛）與（博士情淚）等。而「每月書摘」的（文學社會學），對文學作品的出版經營和流通方式，作了不少探訪，值得中文寫作界及出版界注意。

此外，還有爲「我們的環境」徵文比賽而辦的「傳媒與環保」座談會發言記錄，以及繼續追踪報導的（台灣出版大陸書搶攤熱潮（第二回合））。

（讀書人）月刊第七期經已出版，各大書報攤及香港電視服務站有售。查詢可電五—二七一九四七。

書訊

攝影天地 二三九期

（攝影天地）二三九期已運抵港發售，書內容有投考英國兩大攝影學會RPS及BIPP完滿經驗談，寫實主義攝影學派攝影技方面有如何使照片放大更清晰，柔焦鏡頭的柔度問題，AF反光機自動對焦技巧，十九種彩色正片的性能比較，廿五種黑白放大相紙及試用結果比較等。攝影佳作選輯有蔡路群、七年、女人、我、宋濟一路……等。是期圖文並茂，仍售七元。港九澳門各大攝影器材店均有代售。特價優待長期訂閱。請電五—二九九〇〇二藝出影版有限公司查詢。

甘廼迪逝世廿四載
今年弔客較以往多
親屬冒着嚴寒聯袂到墓地跪拜

（合衆社佛吉尼亞州阿靈頓廿三日電）美國第卅五屆總統甘廼迪的親屬及前私人秘書，星期日於這總統被刺客一彈擊斃後的第廿四周年之紀念日子，跪下來恭恭敬敬地向他的墳墓獻花。

甘廼迪總統已故弟弟羅拔甘廼迪之遺孀艾桃兒，其時偕同她的四名兒女，曾在首都附近美國國家阿靈頓墳場跪在該墳墓前，她並把白色的一片之玫瑰與菊花及水仙花放在那黑色墳石附近。甘廼迪總統的私人秘書琳杏，於大清早便到那燃着永恒的火之墳地拜祭，且留下一朵紅玫瑰以紀念這總統，他是於一九六三年十一月廿二日在達拉斯遭刺殺的，這使全球震驚，美國全國哀悼，中午剛過，甘廼迪總統的姊妹施麗華，亦與夫婿沙典在那墳墓附近跪拜，其時北風凜烈——時速達十五英里，氣溫亦下降至較寒冷的攝氏表二度。這對夫婦，其時於兩個兒子的陪伴中，將小小的紅玫瑰花球放在墓碑石四周的小圓石上，他倆的一個兒子安東尼說道：「人民仍然致敬，這令人興奮，我正等着呢。」這些甘家親屬並把鮮花放在數英尺外的一個白色小十字架附近，那十字架是羅拔甘廼迪的墳地界碑，他是於他的總統哥哥被殺後大約五年之時遭一刺客殺死的。

有例於甘廼迪總統每年逝世紀念日前到他的墓前掃墓之他的幼弟愛德華甘廼迪，星期日却不在華盛頓，這是沙賓一家之隨行人員說的，愛德華甘廼迪，現在是麻薩諸州的參議員。寒流而至的紀念日客人，比以往者為多，雖然天氣寒了，他們於甘廼迪總統的親屬祭墳之際，在表示致敬之處站着。

紐約富豪解囊·欲救道德淪亡
凡年滿十九歲處女
可獲獎勵一千美元
應徵者須有醫生簽署貞潔證明

（美聯社美國紐約市廿三日電）紐約市富翁拉洛特不獨家資富有，而且古道熱腸慨嘆世風日下，人心不古，因而想出一個用物質獎勵美國少女保持「貞操」的方法。拉洛特懸「紅一：任何美國少女到十九還能保持「處女之身」一者，可得他付出的獎金二千美元。

拉洛特對「每日電訊報」的記者表示：「我知道美國有四萬女孩了孕，在未到十五歲時便懷了孕，而美國男孩子又不喜歡和和非完璧的女子結婚故造成無數悲劇。」拉洛特是一位現年七十八歲已經退休的保險商人，他第一批捐出十萬美元，讓在紐約市「布克林」、「皇后」及「史泰坦島」三個地勵女生去奪取每區的中人一千元的「處女獎」。

，上述三個地區年滿十九歲自願「應徵」，而又經過身體檢驗，由醫生證明尚保有「紅丸」一顆者，便立即可以領處一千美元的「貞潔獎」。有人問：何以他不設立「處男獎」，豈不是重女輕男？「洛氏答稱，決定是否處男有技術上的困難，暫時不考慮設立「處男獎」了。

德州一教堂
周日生血案
狂漢揮刀斬傷六人
自殺不遂被警制服

（美聯社德州沃恩堡廿三日電）警察宣稱，星期日一個在羅馬天主教堂參加彌撒的男子，突然步出走廊，揮刀刺傷了最低限度六名的參加儀式之人，其後於遭制服之際刺傷了自己。沃恩堡警署探員加雲宣稱，沒有人喪生，但該襲人者及六名遭殃者已被送往醫院，另數人於該刀客走至走廊之際受了較輕的傷或僅遭擦傷。加雲並稱，那刀客傷勢很惡劣。

約翰彼得史密夫醫院行政人員冰寒稱：一個卅七歲男子接受手術治療，他傷勢嚴重。但他沒有說他是遭殃者抑該刀客。加雲並稱：此事件星期日早晨發生於沃恩堡中部之聖巴特里克教堂，它在達拉斯以西約卅英里之處。該男子是在該教堂內的，其內一些人制服了他。仍未清楚得知該刀客如何受傷的情形。

耶城法庭作出裁決
影院安息日
可照常營業

（美聯社耶路撒冷廿三日電）一個法庭星期日裁定准許耶路撒冷的電影院在猶太教安息日如常開門之舉，顯出了這聖城的非教派人士及正統猶太教教徒之間擴大中之衝突重起。市長戈列克，亦剛是在星期日譴責那些對一個考古學家死去公開表示快慰的正統猶太教極端分子。這些分子會指責該考古學家罔顧猶太教法律地在耶路撒冷舊城附近掘地考古。

戈列克並會籲請最高法院迫使政府批准興建此城市的足球場。但正統猶太教的議員阻撓了此計劃已歷十年之久，他們深恐耶路撒冷會有數以千計的居民違反安息日的規定而駕車往球場付款觀看球賽。正統猶太教教徒解釋稱，猶太教法律是禁止在安息日駕車及辦事的。

於安息日放映電影一問題，自八月起，便已觸發非教派人士與正統猶太教教徒之間時見激烈的衝突。超正統猶太教的抗議者，會到街上抗議安息日准許放映電影，他們時常與警察衝突，警察以催淚彈及水炮驅散他們。警察會於上週末在耶路撒冷的柯納電影院門外拘捕示威者五十人。

劉伶可行善·過癮兼造福
法國將拍賣名釀
籌款建醫療中心
推出九千瓶百年珍藏葡萄酒

（路透社法國首都巴黎廿三日電）富有品味高而又慈善為懷的「劉伶之徒」有福了，一批珍藏多年，舉世罕見的名釀即將推出拍賣，籌款建立一家以研究癌症治療及預防為主的醫療中心。

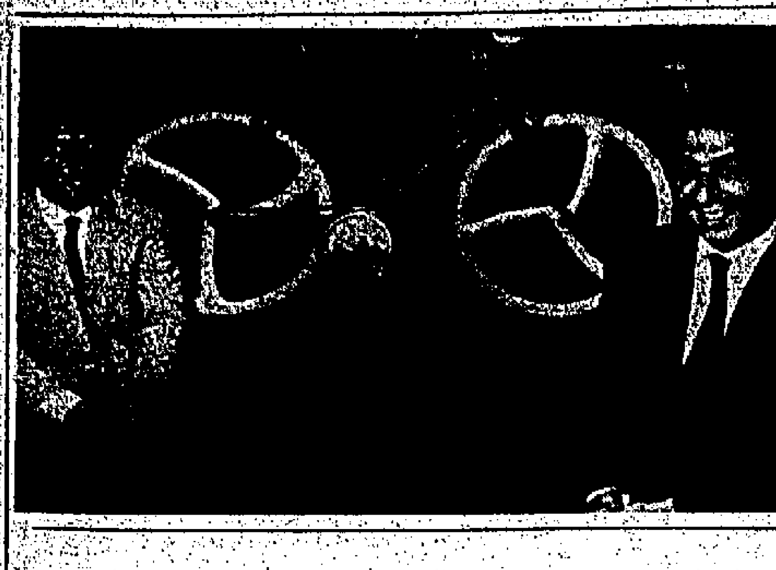
慈善的收藏家準備推出拍賣的名釀，計共九千瓶，這些名釀不但年代久遠，酒質香醇，而且在法國釀酒史佔有重要地位。

上述九千瓶葡萄酒在十九世紀一八七○年代釀製，在此一批名酒釀成入「窖」之後，法國盛產葡萄的波爾多地區突然被由美洲傳入的（昆蟲學上稱之為）「葡蚜」（又名「根瘤蚜」）的害蟲侵擾，使其後出廠的酒類，因釀酒的葡萄已被害蟲侵擾的原故，酒質大大降低，目前推出拍賣的九千瓶名釀是「受蟲害期前」的出品，故更為珍貴。名酒市場的權威鑑定家目前仍未能估計上述名釀每瓶的拍賣價格，應由競投情況是否熱烈，各國酒商及收藏名家是否踴躍參投決定。

波蘭一對慷慨夫婦
價值連城名畫
贈給華沙教堂
近四百幅有梵高作品

（路透社波蘭華沙廿三日電）華沙天主教堂的艾廸斯博物館突然名揚天下，因為奧斯維集中營倖存者彼辛斯基與夫人查妮娜（住在英國的波蘭夫婦）捐贈三百九十九幅價值連城的名畫給該教堂。這些名畫的作者包括提申、丁都柔多、魯賓斯、藍布蘭特、維拉斯凱、爾諾亞、梵高、戈耶等。誰也無法估計上述名畫的價值，誰也不知道上述名畫買了多少保險。

波蘭歷史學家基斯托說：波蘭博物館獲得如此慷慨捐贈，簡直是無可比擬的奇蹟。今年六月訪問華沙的教宗若望保祿二世曾觀看上述名畫。他說：捐贈上述名畫，是對波蘭文化和世界文化的巨大貢獻。不久前，華沙大主教格林普主持上述油畫展覽開幕，此後，觀衆源源不絕。波辛斯基夫婦最近曾訪華沙。他們是在過去七年內收購上述名畫的。



一級方程式單車 意大利單車名將沙隆尼（左）及賽車好手亞伯拉圖，一起出席一款名為科娜高——法拉利的最新型單車介紹會，這種單車全部用法拉利跑車原料製造，售價達五千四百美元（美聯社）

電子遊戲遺害兒童
影響心智未可樂觀
畫面暴力充斥設計乏想像力
美聯邦通訊委會對此展開聆訊

（合衆社紐約廿三日電）今天的玩具很先進，有的會說話，有的要通過電視機來玩，頗受兒童歡迎。但美國教育家和學者認為，如此先進的玩具，對兒童的心智發展並不好，因為它們影響兒童的想像力。

美國聯邦通訊委員會最近對電視玩具和會說話玩具是否影響兒童想像力問題進行了聆訊。這類玩具內，有感應器、微型晶片、錄影帶，電池和其他高級技術。往往此類玩具已註冊專利，構造是保密的。美國教育家和心理學家指出：電子遊戲機的暴力故事特別損害兒童心靈。兒童玩電子遊戲機時，往往把自己當作故事中的主角，飛車、偷竊、殺人。久而久之，潛移默化，實在影響兒童心智發展。

美國心理學家戴茲說：現代化玩具，簡直什麼都會做，只要按掣就行，這就剝奪了兒童的想像力。兒童只需按掣，甚麼都不做，就可以玩。這些兒童心智發展。也沒好處。必須明白，兒童玩玩具的目的是發展想像力。如果兒童從小玩充斥暴力的電力遊戲，他們的心智發展就未可樂觀。會說話的玩具也一樣，只要按掣，動物就說話了，並無創造性，不可能啟發兒童的創造能力。

還有，現代化玩具很昂貴，有的一件一百美元以上。結果，在一個班上，一批同學擁有現代化玩具，一批沒有，這就造成兩大陣營，一個是富裕兒童陣營，一個是貧窮兒童陣營。這對兩種兒童的心智發展也無好處，富裕的看不起貧窮，貧窮的妒忌富裕的，這樣發展下去，對社會也是不好。

公路滑雪 在沒有積雪的以色列，人們想出一種不需要雪的滑雪方法，穿着裝有輪子的特製「滑雪鞋」，加兩支叉，即使在公路上也可享受滑雪的樂趣。（美聯社）

美國一民航機罕見意外
機師突然心臟病發
降落之際險釀慘劇
幸副手機智果斷及時拉控制儀
機師送院後不治乘客不知遇險

（路透社紐約廿三日電）美國航空公司說，一架DC——十型飛機星期六晚降落紐瓦克國際機場時，機師心臟病發。幸而正當飛機衝落跑道時，副機師及時抓着控制儀。

航空公司發言人利·埃爾薩星期日說，副機師湯姆·米克大力敲擊剎制，然後將飛機拉回跑道中央線，令飛機安全着陸。

發言人說，機上八十三名乘客顯然不知道幾乎發生悲劇。他說，五十一歲機師唐·伊利在飛機於晚上十一時零七分着陸後一小時，在醫院逝世。

飛機離開芝加哥八十五分鐘後逐漸接近機場時，米克初次注意到有些不妥。埃爾薩說，米克注意到「高度和速度都有些異樣，但沒有嚴重問題」。伊利在被送往醫院前曾在機場接受急救，據相信他是心臟病突發。

國際愛滋病會議
周二在菲島舉行

（中央社馬尼拉二十三日遠新電）一項為期三天有關愛滋病的會議，將於明天在菲律賓國際會議中心開幕，討論愛滋病對社會、法律以及倫理道德的影響。來自世界各地的防治愛滋病機構人士，將聚集馬尼拉，舉行亞洲地區第一屆國際愛滋病會議。

籌辦單位表示，與會人士將在會中，交換各國尤其是亞洲國家對愛滋病的認識與經驗。醫學專家將在會中報告檢驗及治療愛滋病的最新方法。至今年六月底為止，世界衛生組織報告，在一百一十八國中，共二有五萬千六百零二件愛滋病例，五百萬到一千萬人帶有人體免疫病毒。

英國會議員
不少是基佬
高達六十五人之多
政客變態竟成氣候

（路透社美國明尼阿波利斯廿三日電）在星期日的一個愛滋病患之權利研討會上，一名英國國會議員首次承認英國國會中可能有基佬達六十五人之多，但礙於國家推行反愛滋病運動而不便承認。

該名工黨成員史密斯說：英國在這方面的問題目前趨於複雜及惡劣。他說，國會目前反愛滋病言論在二年前是不可能發生的事，他向來自美國、加拿大及他

英國約一百名熱衷同性戀者表示說，基於這方面的因素，因此英國近年來在反愛滋病運動的態度經已起着重大的改變。

史密斯說，他承認國會中存在同性戀的問題，有關之數字可能高達六十五人。

台蛋價暴跌
母鷄遭賤賣
每隻售新台幣十元

（美聯社台北二十三日電）家禽協會發言人週一說，台灣農戶已決定推出一百五十萬隻母鷄到市場傾銷，以阻止鷄旦市價進一步下跌。

郭明義（譯音）說：約五百名農戶正在會上同意以每隻新台幣拾元的價錢把他們一成的母鷄在十二月二十日售予罐頭食品製造商。

目前，農戶需付新台幣二十元買一隻小鷄。由于下旦鷄的數目暴升，使旦價由四月的每磅新台幣十七元跌至現在的十一元。

郭明義解析協會的決定，「我們要麼就這樣幹，要麼就損失更多。」一般早時有些會員建議把這些鷄埋掉，但這個構想已遭否決，因為會造成污染問題。

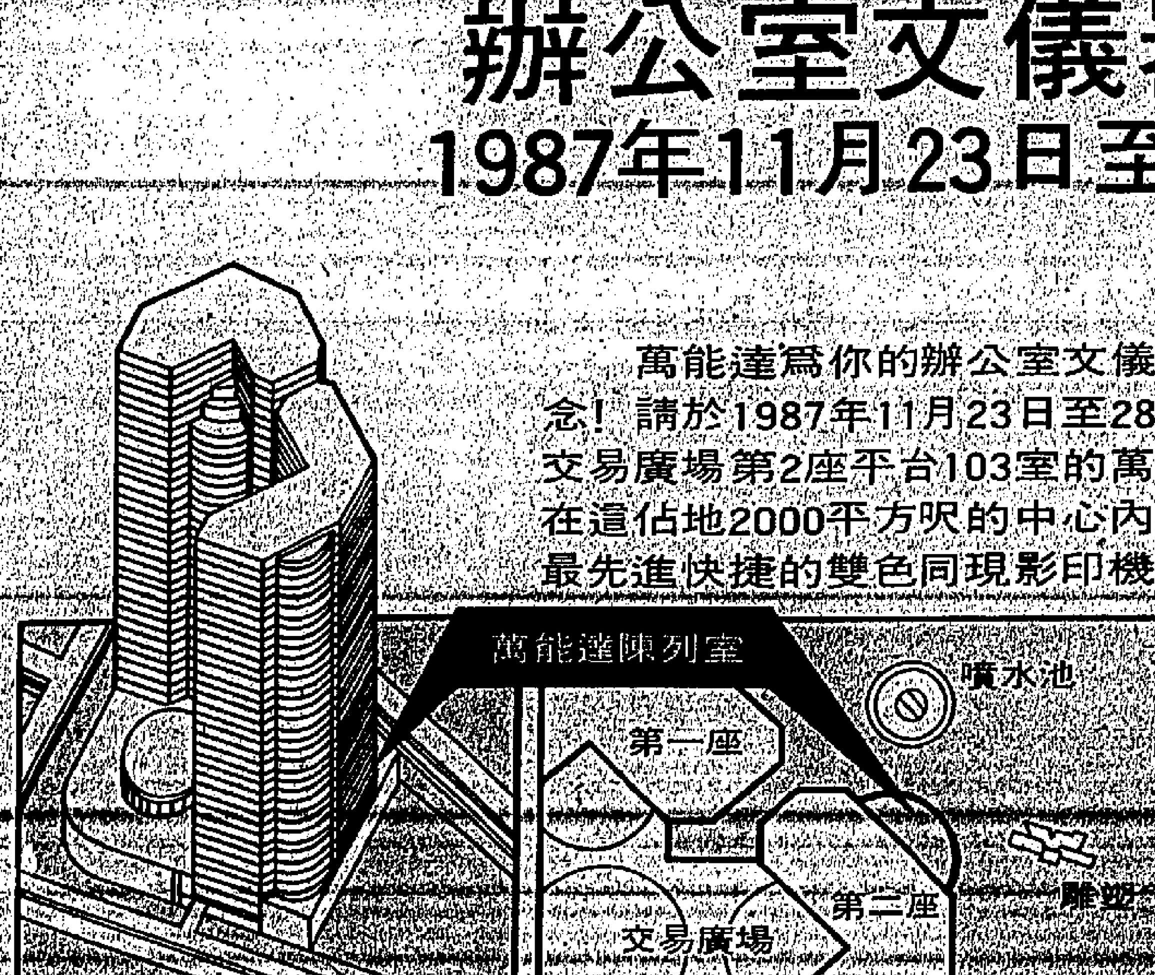
MINOLTA

OAS '87

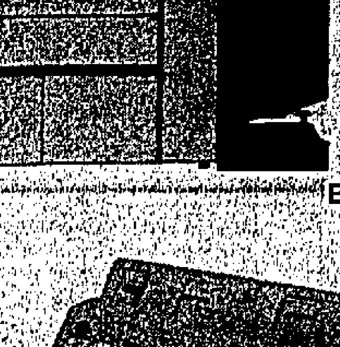
Office Automation System

萬能達 OAS '87
辦公室文儀器材展覽
1987年11月23日至28日盛大展出!

萬能達為你的辦公室文儀器材帶來全新概念！請於1987年11月23日至28日駕臨位於中區交易廣場第2座平台103室的萬能達陳列中心。在這佔地2000平方呎的中心內，我們為你展出最先進快捷的雙色同現影印機、功能全面的最新款傳真機；在講求效率的今日，可說是你業務的最佳助手。歡迎各界光臨，我們必能令你眼界大開！



EP490Z



MINOLTA FAX 250

*於推廣期內購買萬能達影印機或傳真機，均免費獲贈萬能達相機壹部。

交易廣場第2座平台103室　1987年11月23-28日　早上10時至下午6時

中心

中心幼稚園
CHRISTIAN YOUTH CENTRE KINDERGARTEN

中心幼稚園招生公告
（一九八八至八九年度）

報名日期：一九八七年十一月廿八日至十二月十日
班別：幼兒班（三歲）低班（四歲）
時間：每日上午九時至下午四時（星期六、日休息）
手續：請携同出生證明書正本及相片兩張
費用：拾圓
校址：九龍塘窩打老道103號
電話：三－三七○○七二

投資移民請注意

如閣下對投資移民海外感難以抉擇的話，一個由紐西蘭商業顧問公司及鵬歌富達會計師公司合作主辦之「紐西蘭投資移民講座」將會爲閣下解開疑難之鎖及作出明智的抉擇。

日期：一九八七年十二月十日及十一日（星期四及五）下午三時三十分
地點：九龍會，尖沙咀新世界中心東翼十五樓（即東急百貨公司樓上）
內容包括：1)由多位資深紐西蘭投資人仕，包括銀行家，地產商及會計師等專業人仕，講解有關移民及投資事項。
2)播放一些有關紐西蘭商業，設施及其他移民資料或條件。
費用：全免
查詢電話：3-7224642（李小姐）
盡快與我們聯絡，你將會有意外的收獲

本港新聞

社會問題多籮籮 備受關注
港督會晤記者 談論當前問題
股市外貿政制檢討訪問中國 傳播媒介作好準備就敏感事項提詢問

（特訊）港督衛奕信爵士今日下午會召開他上任後第二次記者會，並會就本港公眾所關注的問題，接受新聞傳媒的詢問。

衛奕信爵士自四月初上任後，在五月廿九日即八七代議政制發展檢討發表後，便召開上任後首次記者會。在會上希望本港市民細閱綠皮書及踴躍發表意見。

衛督在獲委為候任港督時，已在今年一月十六日於倫敦越洋舉行記者會，今日的召開也可算是他第三次記者會了。

港督衛奕信爵士在今年五月廿九日首次記者會上強調一個繁榮的經濟，是改善生活質素之主要基本要素；現時，本港的經濟很好，但這事實表示政府必須繼續致力確保香港的經濟維持有生氣及企業投資有回報。

在今日之記者會中，屆時會儘量爭取向港督詢問，本港市民所關注的問題可歸納下列各項：

△在經濟方面：本港上月發生之股票市場暴跌及恒生指數期貨市場所造成之情況，使到本港市民產生一種無形的憂慮，並懷疑股市會否回復過去之洋洋大觀。

△在通貨貿易方面：港元幣值下跌實令人担心，對於是否繼續與美元掛勾，相信港督在訪美之行時也有反映，但最主要的是希望保持雙邊的貿易關係，減低受保護主義的威脅。

△政制檢討方面：民意匯集處報告書已經公佈，但本港很多人士對報告書內容感到失望，尤其是在問卷設計上備受批評。

△在訪問中國方面：預料今日這項問題會成為記者提出的焦點，究竟今次港督前往北京會否就明年發表之白皮書作出準備。

獅山隧道南行免費通過 試驗首日流量增加 車輛增多仍見擠塞
現時未能作準有待繼續觀察

（特訊）改善獅子山隧道交通流量新試驗計劃，昨日凌晨起實施，即隧道南行車輛免費，但北行則雙倍收費。

昨日實驗首天，在早上繁忙時間，駛出九龍車綫排至威爾斯親王醫院，比平日還要長半公里，但車輛流通量則比過去稍快。到下午三時至黃昏之一段時間，車龍未見縮減。

交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日早上在視察新措施情況後表示：初步感到此計劃施情況良好，南行車輛增多，主要原因是部份以前不駕車出九龍的人士都駕車南行。

她又解釋上述以前並不駕車前往市區的人士，在新措施進行階段內，依然使用公共交通工具，以便使用有關方面計算車輛流量數字更加準確。

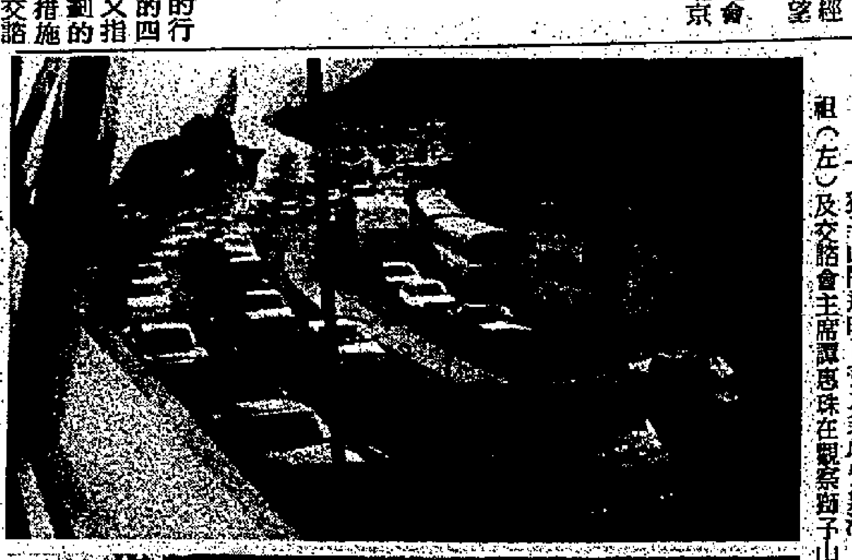
交諮會成員、運輸署負責人、新界有關區議會代表及警方高級官員，昨日上午八時許特別前往獅子山隧道，視察實施此項新措施首日上午的情況，大多數人士都認為新措施實施情況良好。

譚惠珠又表示：在大埔公路改善工程未完成前，運輸署即推出這個措施，這是因為改善隧道交通流量計劃已不能再拖延，該計劃還包括增加南行往市區的火車卡容量，擴展大埔道路面，及現時獅隧南行不收費等，所有計劃都可以同時推行。

她指出：解決獅山隧道塞車方案分四個階段進行，昨日只是其中一部份，日後南行的行車綫，可能由目前的四綫縮減至兩綫。她又指出：昨日是試驗計劃的開始，故難以對新措施的效果作出評論，交諮會將在這四星期的試驗計劃完成後，再作出最後決定是否長期執行該新措施。

另一方面運輸署發言人昨日就獅子山隧道實施南行不收隧道費試驗計劃時表示：當局不能只從實施試驗計劃首日所獲得的資料而作出結論。

他只列舉有關車輛使用獅隧的數字，據統計：在早上繁忙時間內，較少車輛使用北行綫，而在同一時間使用大埔公路北行之車輛則增加，不過使用獅隧北行車輛所減少的數目並不等於使用大埔公路北行車輛所增加的數目，明顯地，與平日比較，北行車輛的數目有所減少。



上：獅子山隧道昨日實施新收費辦法，南行綫車輛出現車龍。下：運輸署長蘇澤祖（左）及交諮會主席譚惠珠在觀察獅子山隧道實施新措施的情況。（本報攝）

中華電力公司年報展望
電費明年不變
核電事件汲取教訓設公共部 負責報導大核實況糾正錯誤

（特訊）據中華電力有限公司一九八七年年報，該公司共有一百二十九萬七千四百一十五客戶，較去年增百分之三點九。售電量增百分之十一點六，達一百五十三億七千六百萬度。本港之家庭製造業及商業等各方面對電力之需求繼續增加。年內對製造業之售電量增加百分之十四點七，顯示製造業有持續增長，此增長將反映於本港對外之輸出。

報告書又指出現時之電費較一九八三年之電費每度減少四點四分一九八八年全年內，若將通貨膨脹率計算在內，則實際價格比四年前減少百分之二十以上。

電費減價乃由於逐漸用煤代替燃油發電，燃煤機組提早投產及發揮其高度運行可用性及效率。

當青山B廠第三台六億七千七百萬瓦燃煤機組於一九八八年初投產後，電費應更趨穩定，多用煤發電，且繼續嚴格控制營運成本，預計應可在另一年內抵消其他成本之上漲。預期電費價目應可維持在目前之水平。

目前中電與港燈互相聯網，輸電量為四百八十兆伏安，電力聯網可改善兩公司之供電穩定性，亦可透過經濟之電力交流而節省燃料，並將運行儲備需求降低。

此外，亦與廣東省電力工業總公司聯網，透過接往深圳之二百七十兆伏安聯網綫路向廣東省電力工業總公司（廣電）供應電力，廣電將煤送交中電以償付部份所購電力，中電則將煤轉售予聯營發電公司，此方案令中電大量增加售予廣電之電力，尤其在多季中電系統負荷低落時，此可使各聯營公司更善用其發電設備。

連接往蛇口工業區之一百二十兆伏安綫路於一九八六年十一月啓用，隨即向該工業區及鄰近赤灣輸電，迄一九八七年九月為止，已售電一億一千四百萬度。

為應付廣電系統對需求之增加，現時供電予蛇口之綫路與供電深圳之綫路並聯運行，從而增加對廣電之輸電量至兩條輸電綫路之容量為三百九十兆伏安。

談到大亞灣核電廠，首台發電機組預定在一九九二年底啓用，第二台機組則在一九九三年中投產運行，香港核電投資有限公司將購買核電廠所產電力之七成，將之轉售予中電以供香港使用。

關於核電廠漏放鋼筋事件，據說合營公司已完成內部調查，並吸取教訓，加強質量管理，各有關方面都致力奉行「安全第一，質量第一」之原則。

年報更指出，港核投為糾正核電錯誤報導，並使公眾對核電有均衡認識，已設置公共事務部，向有關人士報導大亞灣實況云。（強）

港府接管後虧損已減少 海託銀行業務好轉 展望明年將有盈餘
林定國稱重上軌道存款增加 現時向外貸出的款項約有五千萬

（特訊）海外信託銀行昨天宣佈：八六至八七財政年度仍然有虧損，但綜合虧損額較上一財政年度下降二億四千多萬元。預料明年會有盈餘出現，政府在短期內不會出售海託，該公司董事林定國昨天宣佈上述消息。

金融司林定國在公佈海託於八六至八七年六月三十日的財政年度業績時，指出海託業務於過去一年內有明顯好轉，今個財政年度的審核虧損為五千三百三十八萬，除去提撥呆賬與壞賬款項外，綜合的虧損為二千五百零四萬八千，較八五至八六年度的二億六千五百四十六萬三千元，下降了二億四千零四十一萬五千元。由於業務已走上軌道，預料明年會有盈餘出現。

他又表示政府對於海託在過去一年的業績表現十分滿意，因為營業狀況較以往大有改善。他指出海託的存款增長率較本港銀行體系內的同業為高，在信貸方面，也有明顯增加趨勢。

此外，由於社會經濟情況良好，海託在過去一年向債務人追討壞賬及呆賬的進度十分理想。除此之外，海託在出售附屬公司工商銀行時，有大批資金回籠，金額超逾四億元。

林定國又透露政府不會在短期內出售海託，因為海託的業權在政府名下時，可以有效率地收回呆賬。

在談及海託的發展方向時，林定國透露重點是發展製造業的貸款服務及零售銀行業務，亦會顧及信用咭、自動櫃員機服務及銀團貸款等。此外，他又指出海託已於上星期六在葵芳設立一分行，將來如果有需要，將行會設立更多分行，為市民服務。

他又指出海託與恆隆銀行的性質不同，海託為一國際性銀行，在作出決定時須顧及海外分行的發展。海託的海外分行現時是較未被港府接管前的積極，但政府無意再結束任何海外分行。（倩）

就任以來首次會見記者
澳門興建機場 澳督全力支持
中葡聯合聲明下月正式換文 東亞大學積極變成國際學府

（特訊）澳門消息：澳督文禮治昨日下午，舉行其就任以來的第一個記者會，談及其較早前返葡公幹的情況，與及回答記者的有關問題。

文禮治在記者會上表示，葡國國會是會儘快通過中葡澳門問題的聯合聲明，並預計在下月底，兩國就可以換文。

澳督又重申，即將成立的中葡聯合聯絡小組是關注本地區至到九九年的時間的工作。希望聯合聯絡小組裏面之成員中有一至兩位由本澳所建議的人選參與，上述人選是需要熟悉會談的歷史及與本澳行政當局有密切的關係，他在葡提出的兩位人選包括前行政政務司韋德霖及現任澳門總督外交顧問高秉禮。

而至於澳門興建國際機場問題，文禮治表示政府是絕對支持在澳門興建國際機場計劃，該問題亦已經與葡國政府協商，而且會與中國政府協商，兩國的航空部並會在今年十二月底，在北京舉行會議，談及此項問題，文禮治又說，在葡國期間，曾經與葡國有關航運公司討論這個問題，預料在年底便可以達成承批機場運輸問題。

澳督又表示：由於是要優先關注及回應地區的需求。東亞大學在過渡期是要積極培訓人材與及將來大變成一間國際大學。包括用中、英、葡語授課。即使至九九年之後需要有貢獻，因此，政府決定由澳門基金會管理東亞大學。東亞大學仍然保持獨立，並非隸屬澳門基金會，而有關取回東大的業權方面，基金會是需動用一億三千萬元（已扣除大學的被捐贈的建築物）。

而對於澳廣視問題，澳督表示會將其交予不具名有限公司承辦，下月便會簽定契約，成立新公司，其中本地資金佔七成，葡國電視佔三成，這樣造是要確保澳廣視的服務質素與及正確地維持財政的開支。

另外，政府現正分析澳門發行機構及大西洋銀行的本地發行貨幣問題。

最後，澳督在記者會上又回答記者的問題時，每次解稱國際機場及東亞大學的管理，港元及澳元之間的關係，勞工政策及反貪污問題。

澳督說，在澳興建機場是因為澳門位於南中國，在未來十年多建一個機場的合適的，中國銀行方面就此項計劃作出積極的反應。

對於貪污方面，澳督表示政府與立法會非常關注，堅持對抗貪污活動，有需要對諮詢針對行政程序的弊端。

在勞工政策方面，希望盡量本地勞工，本澳人工低廉，有經濟及社會價值，新成立的社會協調委員會，會作詳細分析有關問題。

最後，澳督說，有種種問題，取消較早前與港督的會晤。雙方約定下次澳督外遊時再會面。

市政局酒牌局會議 考慮七宗申請個案

（港訊）市政局酒牌局將於星期三（十一月二十五日）舉行月會，屆時將考慮七宗有關新簽發酒牌及續期的申請。

申請簽發新酒牌的為尖沙咀山林道四季火鍋有限公司，銅鑼灣高士打道的TEMPTATION LOUNGE；灣仔皇后大道東金威粉麵茶餐廳；及銅鑼灣謝斐道燕廊。

申請酒牌續期的有尖沙咀東部科學館道大富豪夜總會；灣仔分域街壹加多酒吧夜總會；及油麻地西貢街新金華酒吧夜總會。

今日各版主要內容

「海外留學特刊」、「第三十九屆校際朗誦節」、「神州覽遊」。

小評
獅山隧道仍見長龍

為了改善獅子山隧道塞車嚴重情況，港府採納社會人士建議，實施單程收費計劃，自沙田南行駛出九龍市區車輛，全部免收費用，但由九龍北行駛往沙田者，收費則提高至六元。

試驗計劃預定為四個星期，昨日首天實行，據報導獅山隧道卻出現了比平時更長的長龍，在上午繁忙時間，長龍比平時還要長半公里，但是，行車則見暢順，流通量比平時稍快。

交通諮詢委員會主席譚惠珠親自觀察，她初步感覺到試驗計劃實施情況很好，對於行車長龍比平時更長的原因，相信是平時沒有駛經獅山隧道的車輛都湧到這條道路了，所以她呼籲這些人士暫時仍然使用原日的交通工具。

必要做好兩項工作配合

獅山隧道實施試驗單程收費計劃，我們認為首天的情況絕對不能作準，除了還需要一段更長觀察時間之外，還要做好兩項工作，即其一：對獅山隧道九龍市區出口的道路，必須盡量減少十字路口的交通燈號，避免交通燈變成人造擠塞，把艱苦得來的效果抵消；其二，加強宣傳，呼籲市民勿因取消南行收費，貪取便宜，一窩蜂湧到獅山隧道去，至低限度，在上午繁忙時間，仍然盡量減少使用獅山隧道。

昨天試驗首日，汽車流通量加快，已經是產生了應有效果，但爭取市民合作，互相配合，有賴加強宣傳，勿使一番改善措施的好意成為白廢。

地政監督信心十足
土地拍賣不受跌市影響
港督週四徒步訪問旺角區

（特訊）屋宇地政署首席地政監督布培昨日強調股市是不會影響本港之物業市道，故他有信心政府之賣地發展仍是好景。

他指出最近政府的土地拍賣不錯，這證明地產市道良好，市民對物業的需求仍無減少，所以，政府的賣地計劃是不會改變，照原定計劃而行。

他形容在本月底前拍賣之九龍灣工業地會有人感興趣，因為佔地面積較大，可作展覽用途。故此，今次股市的事件也不會影響本港之物業市道，他很有信心。

屋宇地政署長周湛燊表示：對於近日股市對本港物業市場的影響，他並沒有可靠的預測涉及物業和土地價格。他指出，但從物業市場活動的消息，最近之土地買賣及目前的低息率等情況來看，他認為大家是毋須過於憂慮的。（輝）

（特訊）港督衛奕信爵士自上任後，便展開十九區巡區計劃，繼上週巡視東區後，本週四下午亦會徒步了解旺角區內情況。

是日，港督將會在政務專員溫余梅芬及區議會主席仇振輝陪同下，首先由奶路臣街出發，徒步行至通菜街，了解小販的擺賣，預計他亦會稍作逗留與小販交談。其後，他會再往砵蘭街探訪一幢大廈，視察旺角大廈管理統籌小組對當中改善所給予的協助。

此外，衛督尚會驅車至大角咀林百欣中心，參觀中心的設備及與區議員和有關首長茶敘。

旺角是衛督巡視的第十七區，其後尚要巡視的區域包括黃大仙和荃灣。（蘭）

促進丹麥產品行銷中港澳
聯合皮革卓越成就 獲頒丹麥親王徽章

右起：聯合皮革董事倫孟翔、何家勤、李國良、何兆隆、陳永忠、及丹麥沙都科氏化工廠出口部經理金潤。

丹麥駐港總領事鄧德禮於本月五日，代表丹麥享力親王頒發榮譽獎狀及紀念徽章，予聯合皮革有限公司董事局代表何兆隆，藉以表揚他們在促進丹麥產品出口之卓越成就。

聯合皮革有限公司為丹麥沙都科氏化工廠之香港、中國及澳門總代理。工業用的寶劍牌立時得萬能膠，即為該廠傑出產品，聲譽日隆，在港澳市場已居於領先地位。

聯合皮革有限公司代理產品，還包括其它沙都科氏廠的建築業密封膠、地板膠、磁磚膠、補漏膠、牆紙粉、電子業封固膠、及塑膠業澆鑄膠等。

頒發儀式在丹麥駐港領事館舉行。觀禮嘉賓包括：工商司麥高樂、丹麥駐北京大使館參贊普爾．耶斯、丹麥駐港商務專員韋偉維、農務專員莫理覺、副領事高國保、商務主任邱國杰、捷成洋行、及愛華無綫電行等代表。

應邀出席的聯合皮革有限公司代表，包括董事何兆隆、倫孟翔、陳永忠、何家勤、李國良、及經理蔡家樂。

美麗華天地
助您實現旅遊理想・享受安心舒暢旅程

歐洲
10天優惠遊 $9798 暢遊：西德、奧地利、列茲登斯坦、瑞士、法國、比利時、英國等七國十四城市（行程足八天）
12天廣覽遊 $11298 暢遊：法國、摩納哥、意大利、梵蒂岡、瑞士、英國等六國十二城市（行程足十天）
13天逍遙遊 $11398 暢遊：荷蘭、比利時、法國、瑞士、列茲登斯坦、奧地利、西德、英國等八國十五城市（行程足十一天）
15天賞覽遊 $12698 暢遊：意大利、梵蒂岡、法國、摩納哥、瑞士、比利時、英國等七國十九城市（行程足十三天）。免費乘坐特快TGV火車。
優點特多：
交通工具：香港／倫敦來回乘坐豪華舒適珍寶廣體噴射客機。無中途停站及過夜之敝。倫敦／歐陸之間，選用內陸噴射機，省時快捷，無舟車勞頓之苦。
住宿：居停三星級以上大酒店，典雅舒適。
膳食：中西美食俱備，包足三餐，既可大快朵頤，又不用付出額外金錢。
行程：充實妥善，遍及各大旅遊點，絕不取巧，以倫敦為終點，探親購物極為方便。
金獅
團費：特別優惠參加聖誕歐洲團團友決不加價

美加
5天夏威夷逍遙遊 $4598（三晚酒店十來回機票） 天天出發
5天檀島假期 $4998
7/9天夏威夷美國西岸假期 $7898起
8/9天夏威夷美國西岸逍遙遊 $8598起
9天美加西岸假期 $9998
11天美加西岸逍遙遊 $11998
11天夏威夷美加西岸假期 $12298
12天美加東岸假期 $14998
乘搭豪華珍寶客機，行程豐富，食宿一流。行程包括：奧蘭度、華盛頓、紐約、多倫多、檀香山、珍珠港、伊奧蘭尼皇宮、夏威夷大學、威基基海灘、洛杉磯，廸士尼樂園、環球片場、荷里活、賭城、金門大橋、聖瑪利大教堂、三藩市、溫哥華（高士大雪山、三文魚繁殖場、士丹利公園）波里尼西亞民族歌舞表演。
日航 聯合

澳紐
7天澳洲探親假期 $7150起（五晚酒店十來回機票） 天天出發，全港最平
7天逍遙假期 $7690
8天澳洲精選假期 $8790
9天澳洲特選遊 $9190
黃金海岸豪華遊 $9690
10天黃金海岸澳、紐豪華遊 $13190
聖誕期間，澳紐全線只加$300
乘搭澳航豪華珍寶客機直飛澳洲，方便快捷，無需中途轉機，多程內陸飛機，省時舒適，充份利用時間觀光。
行程包括：布里斯本、樹熊公園、牧羊場、海洋世界、墨爾砵、金礦場、雪梨歌劇院、海港暢遊、海港大橋、企鵝島、坎培拉、釀酒園、動物園、鱒魚飼養場、西岸柏斯、天鵝河、大西洋公園、鐘乳石國家公園、奧克蘭、千年螢火洞、毛里族文化村、溫泉區、羊展場。
澳航

加拿大
5天溫哥華逍遙遊 $7690
5天溫哥華、維多利亞豪華遊 $7990
7天溫哥華、多倫多東西岸豪華遊 $12290
團費：特別優惠參加聖誕加拿大團友決不加價
乘搭加航豪華珍寶客機直飛溫哥華，住宿市內一流酒店，方便探訪親友，膳食豐富。
行程包括：溫哥華、大雪山、三文魚繁殖場、維多利亞、寶翠花園、尼加拉瓜大瀑布、多倫多。
加航
美麗華 安心旅遊計劃 最佳保障 明智選擇

回程時可自由停留探親或公幹，更可代閣下安排當地親友參團。
詳情請向各大旅行社查詢或致電：3-7391155 全部團費交由銀行信託監管 直至團友安心出發

免費為旅客購備10萬元港幣平安保險
美麗華旅運
牌照號碼：350695
九龍彌敦道130-134號美麗華酒店（中座大堂） 電話：3-7391155
九龍旺角彌敦道636號銀行中心812室 電話：3-886662
香港中環畢打街1-3號中建大廈620室 電話：5-260321
香港銅鑼灣紀利佐治街金堡中心1001室 電話：5-779488
辦公時間：週一至週五朝九晚六，週六朝九晚五
尖沙咀、旺角及銅鑼灣週日及公眾假期朝十晚五，中環假日休息

本港新聞

美孚保齡球場夜班經理遇害
警方列爲刦殺案
死者手脚被綑綁口鼻遭膠布緊貼窒息
經理室夾萬被撬開三萬多元不翼而飛

（特訊）一名夜班保齡球場經理，昨晨被發現倒斃在經理室內，口鼻遭膠布貼着，手脚被綑綁。

警方調查，發覺經理室內夾萬被撬開，內裏三萬三千多元營業額盡失，懷疑死者被匪徒膠布封口及綑綁，在經理室內刦掠，警方暫將案以刦殺案處理，但仍有待今日驗屍再正式列案。現由九龍重案組第三隊人員調查。

死者被發現時，面部向地，手脚被領帶及電線綁着，口鼻遭膠布封住，額頭及頸部均有傷痕，面部經已轉黑，屍體旁邊遺下一個黑色布袋，警方初步相信他是窒息致死，至於是勒死抑或被膠布封口鼻以致無呼吸而死，則有待驗屍。兇案現場爲美孚新邨第四期百老匯街九十五號C二樓AM下保齡球場，該處共有廿四條球道，佔地萬多方呎，經營該球場的公司，在港九共開設有六間保齡球場，死者阮慶昌（五十七歲），是美孚保齡球場的夜班經理，上班時間由下午五時至凌晨一時，而日班則朝九晚五。該保齡球場平日在凌晨一時打烊後離開的是阮某及一名姓廖的女收銀員，根據平日慣例，廖女收工前，會將整日營業額交給阮經理，而阮某則會關上第一度鐵閘，才返回經理室結賬，初步相信賊人較早前已匿藏在保齡球場內，等到打烊後才向阮某行刦，得手後由正門打開鐵閘逃去。揭發兇案是兩名清潔女工珍姐（五十歲）及雯姐（五十六歲），昨晨八時十分，兩人如常到保齡球場打掃，當兩人到達時，發覺鐵閘虛掩，於是進入查看，見裏面燈火通明，在正門右手邊經理室木門亦虛掩，再進查看時，赫然見阮某倒臥地面，現場一片凌亂，一個四呎乘四呎的夾萬打開，兩人大驚奔出通知美孚新邨的護衛員報警，警方接報到場，救護員立即替死者鬆綁及撕去膠布，然後送院急救，惟送院後已返魂乏術。警方發言人稱：初步估計現場損失約三萬三千零六十三元。

死者阮慶昌，有妻兩子一女，住華富邨華安樓，長子與次女已婚嫁遷出。死者業保齡球場行業已廿多年，據認識死者之友人表示，死者爲人和善，不會與人結怨，今次事件，不似被尋仇，相信被匪用膠布封口鼻窒息枉死。（合）

警方昨晨在保齡球場懷疑刦殺案現場調查。小圖爲遇害保齡球場經理阮慶昌。

未獲賠償入稟要求司法覆核
前海託小股東敗訴
按察司稱審裁委會主席並無越權

（新亞社訊）海外信託銀行一個小股東不滿當局裁定他得不到賠償，入稟高院要求司法覆核，昨被裁定敗訴，並且要負担堂費。

海託是在八五年六月八日被港府接收，這次訴訟結果，影响三百廿八個海託股票持有人，按察司梅賢玉昨晨表示：海託賠償審裁委員會主席所決定股東不獲賠償，並無越權，是根據法律作出的決定，高院根據海託賠償有關條例，不可以有司法權作出否決。而港府在接管海託時，訂立海託賠償登記股票持有人規例，依例成立審裁委員會，根據條例第十一條，審委會的決定，無論關於事實或法律，都屬最終決定。

該委員會由莫天敏按察司及其他人士組成，在會計師協助下，推斷評估在港府當接收海託時海託的股票價值，而股東方面亦有法律代表列席，結果裁定當時海託股價不值一文，股東不獲賠償。

代表小股東張永泰申請司法覆核之大律師表示：在審裁委員會聆訊期間，已經有人開始入稟可能針對海託核數師疏忽職守，而審委會却否定考慮海託可能控告前董事及核數師從而獲得賠償，導致將來若有賠償都歸港府而小股東沒有得益，這項否定考慮，是審裁委員會越權，而所作裁決是否正確及對小股東不公平，同時，審委會主席莫天敏聲稱根據其中一段法例審委會不考慮任何可能提出訴訟的因素，因而拒絕小股東的論點，小股東於是要求司法覆核。

圖示：屋宇地政署長周滋燊昨日在記者會上，提出會針對檢控專門興建違例建築物出售謀利的人士。（本報記者攝）

優先拆危險僭建物
兩個月內開始執行
當局研究加强檢控權力拘捕違例僭建者

（特訊）屋宇地政署長周滋燊昨日在記者會上表示：當局目前研究一連串對付違例建築物的方法，其中包括即時清拆違例的僭建物及加强屋宇地政署人員的檢控權力，由他們拘捕蓄建違例建築物之非法份子。

他強調主要是針對那些專興建違例建築去謀利的人士，他們並騙取他人金錢，使買者不虞購入非法建築物，這種行爲根據條例已觸犯刑事。

他指出：該署已按清楚訂明的準則，把違例建築工程分爲優先及非優先處理兩類，則在修訂法例上也完成若干工程，建築法例中收回有關違例建築的工程服務費用的條文，同時，現時進行之小規模的屋內築務工程已毋須事先向建築事務監督申請。

他說，屋宇地政署正積極研究其他多項立法方面的建議，其中一項是有關下令即時清拆樓宇的權力問題，此外，還包括立法規定上訴審裁處作公開聆訴，公開裁決及裁定付出上訴的堂費等建議。

他補充爲配合這些政策和法例上的變更，故在行政上推行若干措施，其中包括重組建築物條例執行處的管制與執行部。在今個財政年度還會增加三十個職位，設一個渠務組，二個優先處理事務組和十四個分區工作組。

另方面，政府屋宇測量師（管制及執行）鄔偉達昨日表示：政府現正檢討針對違例建築之檢控權力，包括拘捕利用違例建築物謀利的人。

他指出：政府正在檢討是否要給予建築物條例執行處人員較大的法定檢控權力，包括有權去拘捕興建非法屋宇來謀取暴利的人士，然而，這項檢討並未諮詢過區議會意見。

他補充在檢控方面目前該處已有權力檢控，但由於人員是文職人士，故無這方面的訓練，在現階段亦不宜這樣做，現正考慮用其他方法去配合實施此權力。

他又謂該處着手研究即時清拆違例樓宇權力如何才不會侵犯私人物業及市民個人的權益。政府優先清拆危險違例建築之新政策會在兩個月內執行。

鄔偉達坦言有關卡制違例建築工程的政策自從一九七五年實施以來，已經過時，當局正修訂這方面的政策，希望在兩個月內實施新政策，將違例建築工程分爲優先及非優先處理兩類別，以便提高工作效率。

他說，優先類別包括：危險、新興建或正在興建中、由政府部門或公衆機構，即區議會提出的；違反建築物條例與土地契約同時違反的。其他之僭建物就歸納在非優先處理內。

他解釋政府已在上月成立第二個建築物條例上訴審裁處，該審裁處成員經已召開會議。此上訴審裁處主要職責是負責僭建物的清拆事宜。至於經已工作的第一個建築物條例上訴審裁處則會專責批准圖則及規劃政策上。

目前，屋宇地政署每月平均處理五百宗違例建築物的個案，但由八四年積壓至今仍未處理的個案有二萬宗，該署會預先增加多些人手及利用中央電腦系統，加快處理積壓之個案。（輝）

屯門仁愛堂附近地盤進行掘路
路坑兩旁泥土鬆塌
大石壓下工人斃命

（特訊）新界屯門昨午發生工業意外慘劇，一名地盤泥工，在掘路時，疑因坑內兩壁泥石鬆散塌下，其中一塊大石更壓著泥工頸喉，窒息昏迷，事後由消防救出送院，惟抵院證實不治。

死者沈煥勝，五十四歲，昨日下午三時卅分，在屯門仁愛堂附近地盤，正進行掘路坑，當時站在一個與人齊深路坑埋頭工作時，疑因坑內兩旁的沙石鬆散，突然瀉下，其中一塊兩呎直徑大石，更壓着死者頭部，在場其他工人睹狀，一面上前搶救，一面通知消防到場，在搶救下，將其救起，先送往青山醫院，但傷者當時已呈奄奄一息，期後再轉由直昇機送往伊利沙伯醫院，抵院證實不治。（合）

屯門仁愛堂被泥活埋泥工送院救治，其後證實不治（本報記者攝）

海隧入口警員被撞傷
涉嫌暴戾駕駛
男子候查再訊

（新亞社訊）涉嫌在灣仔高士打道海底隧道入口處傷撞一名警員之男子，被警方落案控一項暴戾駕車罪名，被告昨日解上中央裁判署提訊，法官暫時不聆聽被告人答辯，法官諭將案押候至十二月七日再訊，以便精神醫生檢驗被告人，向法庭呈交報告書。

被告張沛源，四十五，公司行政人員，被控於本年十一月廿日在灣仔高士打道底隧道之入口處，暴戾駕駛一輛私家車，導致一名警員羅光輝受傷。

韓菁清梁文茜
昨晨飛赴北京
兩人心情已漸開朗

（特訊）被拒絕赴台奔父喪的梁文茜，昨晨由繼母韓菁清及女兒王葦陪同下返京，抵京後會拜訪老舍太太及謝冰心等人。

這位中國近代著名文學家梁實秋的長女，日前由北京經抵本港，希望能參加其父周三在台的葬禮，但台灣拒絕批准她入境要求。

昨晨身穿灰黑色套裝的梁文茜，精神顯得相當飽滿，當被問及她現在的心情時，她微笑表示心情開始好轉，睡眠也較前幾天好。

被問及梁文茜是否繼續要求台灣批准她入境爲亡父掃墓時，在旁的繼母表示，文茜暫未有這個打算，待她返回北京安頓後，才再作決定。

梁氏遺孀韓菁清昨早亦穿上一套黑色衣褲，當被問及她目前的心情時，她表示心情已逐漸開朗過來，而自她在台灣辦理好亡夫的身後事抵港後數天，一直陪伴文茜及王葦左右，藉以減低文茜因不能赴台奔喪的悲痛心情。

韓菁清在北京逗留期間，會入住北京飯店。

，至於逗留時間多久暫未決定，她表示可能會到上海一行。

她又指出，抵港後已將亡夫生前的日用品，如銀、眼鏡等遺物交由其孫女文茜保管，而她們一行人稍後會拜訪老舍太太及謝冰心等人。

梁文茜、繼母韓菁清及女兒王葦，昨日由幾名友好陪同下，由機場禁區職員專用處過關，等候辦理登機手續。

圖示：著名文學家梁實秋遺孀韓菁清（中）、長女梁文茜（右）及孫女王葦，昨晨帶着平靜的心情返回北京，並接受本報記者的訪問。（本報記者攝）

小巴上拾遺不報
青年承認偷竊罪名
判做義工二百小時

（新亞社訊）一名青年因在小巴上拾遺不報，昨在中央裁判署承認偷竊罪，被判接受社會服務令，做二百小時義工，法官並提醒他，若不遵從社會福利官的工作指示，則會改判入獄。被告何志華，廿四歲，被控於十一月七日，在一輛小巴上，偷竊去一個手袋，內有現金一千七百七十五元，三本銀行存摺，五十三美元，五十三元加幣，廿二西班牙元，一支原子筆，身份證等，屬姓袁女子財物。

案情透露：事主於案發日中午，乘小巴從北角到灣仔軒尼詩道近堅拿道西下車，遺下手袋在車上到三時廿五分一名警員在灣仔杜老誌道見被告將一女裝手袋棄置在垃圾箱內，引起可疑，乃將被告調查後拘控。

兩電視纏訟結案陳詞
亞視指出雖有協議
但並無法律約束力
無綫謂邱氏曾表示望達成法律協議

（特訊）代表亞洲電視的御用大律師施偉賢，昨早就無綫、亞視奧運官司案進行總結陳詞稱，無綫與亞視雖然曾就奧運播映權問題有協議，但它並沒有法律約束力。

他並稱，當無綫知道亞視獲得漢城奧運的獨家播映權之後，用電傳形式向漢城奧運籌委要求取得奧運轉播權。但文稱中却並未提及香港兩家電視台有過一份轉播協議，他很奇怪無綫爲何不將此事向漢城提出，因爲這是無綫一個爭取轉播權的「有利武器」。

他並稱，兩台分別在七八年八四年的兩份協議，是要在轉播金額上談妥後才能有效。實際上兩台並沒有談妥此事。無綫代表大律師昨日總結陳詞時表示：亞視主席邱德根在一份供詞上表示，兩台都很希望能達成一份有法律效用的協議，在這一點可以從後來的合作之中引證得到，若果亞視不同意，就有責任提出充份的證據。無綫代表律師今日再繼續陳詞。

綠色疑雲勒死同居女子猶戀屍
承認誤殺判監五年
痴情男子多謝法官

（新亞社訊）一名男子，涉嫌勒死其同居女友有關事後向警方自首，被警方拘控謀殺罪名，此案日前解最高法院提訊時，被告否認謀殺，但承認誤殺罪名，按察司艾迪遜將案押候至昨日，審閱有關報告書及宣判時指出，女死者與被告同居後，仍然與前度男朋友來往而保持密切關係，死者常常打算離開被告，被告與女死者曾舉行婚宴宴會親友，但兩人未有註冊，而被告叫女死者爲妻子，被告曾替女死者付出十一萬元首期買下上述單位，大法官又當庭宣讀被告留在死者身邊的字條及向警方落的口供，內容大致是承認殺死了自己最深愛的妻子。是因爲第三者介入，當時自己本欲親吻妻子，但妻子却發脾氣，結果做成今次之案件。被告由於認識女死者，而被告勒死死者後，仍經常返現場探望與死屍談話，直至死屍腐爛，被告在事發後十日致電警方自首。言畢判被告入獄五年，被告聞判後，表示多謝法官。

被告男子羅振祥，卅四歲，被控在今年六月十二日，在粉嶺美景新邨一單位，謀殺女子陳麗妮（廿六歲），檢察官陳述案情稱，今年六月十二日警方接獲羅姓男子九九九電話報稱美景新邨現場有兇殺案自稱是兇手，警方到場揭門入屋，見到一具腐屍，又拾獲一份文書，由羅在六月三日簽署，詳述兩人關係，並承認在六月二日殺死這個女子，被告後來承認是這份文書的作者，警方當晚在現場調查到六時許，接獲被告電話承認殺害死者，又願意協助警方調查。

防止虐待兒童會去年接百多宗投訴
要求愈高失望愈大
虐待兒童多是母親

（特訊）防止虐待兒童會總幹事雷張慎佳表示，該會去年度共處理了一六五宗虐兒個案，與對上一年度數字相近，其中，被虐待兒童以六至八歲，就讀小三、四年級最多，原因與學校成績有關。

雷張慎佳稱，虐待兒童絕大部份是母親，而她們大多是家庭主婦，不用出外謀生，賦閒在家時間較多。她們會認爲自己對子女有責任督促其做功課，因而不斷給予壓力。本港的教育制度下，功課量頗大，如果母親接到學校方面的投訴，她們可能會感到羞恥，再加上要求苛刻的話，她們便會責罵，甚至打其子女。

雷張慎佳又謂，該會做了一項研究，結果顯示本港的父母皆非常關注其子女的學業，他們（尤其是母親）會花大部份時間在子女的學業上，並且要求他們有出色之表現，若子女的成績不能滿足其要求時，也會導致被父母打罵。

她強調，虐待兒童的原因是多方面的，而虐待並不單指身體虐待。還包括疏忽照顧及心理虐待等。個案來源方面，以鄰居透過該會的熱綫電話舉報最多，父母面對困難，致電求助所佔的比例亦不少。此外，虐兒的個案多發生在公共屋邨。（高）

司機駕車運載皮草
遭匪綑綁刦走貨物

（特訊）觀塘大業街昨晚發生皮草刦案，一名十九歲姓姜司機，駕駛一輛貨車運載一批約值七萬美元皮草到觀塘大業街祥順工業大廈外，當貨車停定後，突有三名刦匪出現，拔刀指嚇姓姜司機，將其綑綁，然後將十四箱皮草搬往另一輛客貨車，絕塵而去，稍後賊車在牛頭角啓興道被發現棄置，但已人去車空。警方現正進行調查。（合）

出售硼酸處理蝦隻
街市檔主罰欵五百

（港訊）一名街市檔主因所出售蝦隻經硼酸處理，昨日遭判罰欵五百元，法庭並下令他繳付二百五十二元購買樣本及化驗費。

深水埗街市三十四號檔主歐毓麟在北九龍裁判署承認控罪。

法官獲悉，於本年七月六日，市政總署衞生督察前往上述攤檔購買一份樣本，其後化驗顯示該等蝦隻曾以受管制防腐劑硼酸處理。

該署發言人重申，售賣曾以硼酸處理食物可被判最高罰欵二萬五千元及入獄六個月。

防止虐待兒童會總幹事雷張慎佳報告該會去年的個案分析。（本報記者攝）

新界三宗車禍
六名男子受傷

（特訊）屯門公路、大埔公路及吐露港公路，昨日下午發生三宗車禍，共六人受傷，幸各人傷勢不重。

一部滿載鋼鐵小型貨車，昨午二時許在屯門公路近小欖沙倉失事，撞山後翻車於路旁，但車上鐵網則四散路面，阻塞交通。而在車禍中，共三人受傷，其中一人更是在翻車時，飛離車廂，幸三人傷勢也不太重。

肇事貨車編號DK九四Ｘ六，事發時是由廿五歲司機許卓坤駕車，滿載鐵網，車上也另有兩跟車，分別是卅五歲的盧錦偉與及卅歲的黃秋華，沿屯門公路入新界，至上址突失控，全車撞向山坡，然後翻車。

車上卅歲跟車黃秋華，是於翻車時飛脫車廂，而車上鐵網也四散阻路。

於報警後，三傷者送院，幸傷勢不重，其中有兩人留醫，分別是司機及飛離車廂的跟車工人。但因貨車上鐵網四散阻路，上址屯門公路一度受阻，也幸不太嚴重。

於昨午三時許，深水埗大埔公路近華爾登酒店，發生五車連環相撞，其中兩車司機受傷送院。

現場消息稱，昨午出事時，一部編號DL三〇Ｘ四客貨車，沿大埔公路入新界，至上址，據悉因軑盤不妥，失控撞向迎面一部編號BD八Ｘ〇客貨車，而在客貨車之後，也分別駛來包括一部的士及兩部客貨車，因煞車不及，也分別撞上，釀出此宗五車連環相撞車禍。

在車禍中，幸只迎撞兩客貨車司機受傷，是廿三歲姓余及卅歲劉姓。

一部電單車，昨午三時許在吐露港近馬料水失事翻側，人仰馬翻，鐵騎士受傷送院。

肇事電單車編號DD六五Ｘ九，駕車者是卅歲的葉Ｘ華，他當時是沿吐露港公路入新界，至上址突失事，人仰馬翻受傷。

五百越南難民
週四遣返廣西
其餘難民年底遣返

（港訊）約五百名從中國廣西省非法進入本港的越南人士將於星期四（十一月廿六日）被遣返中國。

政府發言人昨日說，政府已租用廣山號客輪，分四次將超過二千六百名從中國非法進入本港的越南人士遣返北海。

七千名越南人士由於聽信無根據的謠言，以爲本港會增加收容額，於七月及八月非法進入本港，今次當局循海路將他們遣返中國，在此之前，已有逾五千名這些非法入境者由陸路被遣返廣東。

發言人說，現在尚有大概二千三百名從中國非法來港的越南人士停留在港，其中一千六百餘名已被中國當局證實身份，會被遣返廣西，其餘的七百名估計將於本年底前被遣返中國。

他並說，航期將視乎天氣狀況而定。

這些來自廣西的非法入境者將於星期四下午由警務處派員護送離開屯門羈押中心，前往樂安排海水化淡廠碼頭，登上廣山號輪船，預料他們將於十一月二十八日早上到達北海。

爲了安全起見，廣山號在其航程中，將由一般拖船陪同航行。

酒樓職員遇刦
解幌欵赴銀行

（特訊）新界元朗昨日中午發生街頭刦案，兩名酒樓職員，在押解一筆營業欵往銀行時，中途兩惡匪截刦，拳脚交加向兩人襲擊，錢袋被掠去，損失六萬餘元現金，兩傷者事後送院敷治。（合）

日本新力公司總裁主持
香港子公司二十五周年慶典

日本新力公司總裁大賀典雄先生由日專程蒞港，主持其香港子公司—新力（香港）有限公司在港成立二十五周年慶典。並假座於文華大酒店舉行盛大酒會，與會嘉賓，同業先進及社會賢達濟濟一堂，把酒言歡，對新力公司優質產品，市場拓展方面，莫不稱善，欽佩不已。

是次，大賀典雄總裁並乘程造訪香港代理商願原電業有限公司及其主要經銷零售商，勉勵及答謝各方歷來支持及推銷新力牌產品。

圖爲大賀典雄先生在酒會演講時攝

太古
皇家保險公司

太古皇家保險爲您策劃各項保險，
免費提供專業指導，保費合理相宜，
賠償手續，快捷簡便。

查詢詳情，歡迎親臨或致電
香港中環太古大廈四樓
5-216111 5-262361
九龍彌敦道上海商業大廈1502室
3-917895

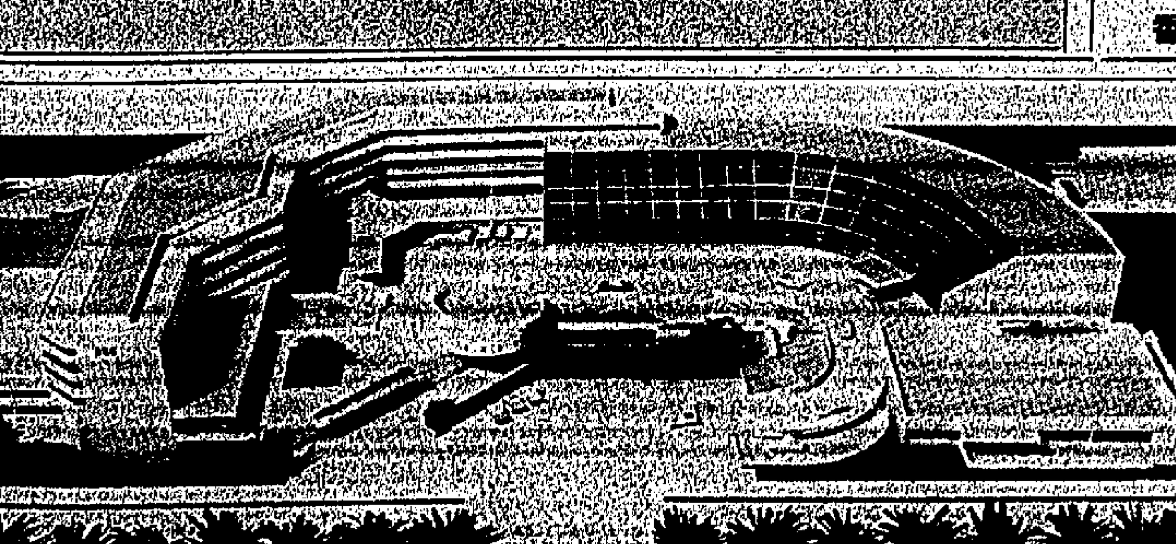
紫微斗數
速成班

成績昭著　額滿即止

官祿巳	奴僕午	遷移未	疾厄申
田宅辰	紫微斗數		財帛酉
福德卯			男女戌
父母寅	命宮丑	兄弟子	夫妻亥

紫微斗數爲中國歷史悠久的一門學問，具有實證性及科學根據。本會鑑於目前對紫微斗數產生興趣的人仕劇增的關係，特舉辦講座敦請斗數名家伯圖先生主講。（本年度最後兩班）

內容包括：—（全期費用180元）
(1)紫微斗數之價值及作用　(5)諸星相配之吉凶喜忌
(2)命盤的建立及剖析　(6)大限及小限的看法
(3)股票金融起跌分析　(7)事業及錢財的看法
(4)指導如何趨吉避凶　(8)移民及婚姻的看法
（學員可免費獲批個人指定命盤一份）
速成班4周完成，每周上課一次
開班日期：11月28日（逢週六晚上5時半至6時半）
12月3日（逢週四晚上6時半至7時半）
報名處：香港玄學會
TEL:5-720341
香港軒尼詩道255號依時大廈22字樓



廣東精選 廣州中央酒店
瑞士之夜三日兩晚酬賓團 $388.
出發日期：11月27日、12月4、11日
＊住宿三日／兩晚五星級中央大酒店。
＊深圳享用粵式精美午餐。
＊酒店享用瑞士之夜西式晚餐及幸運抽獎。
＊廣州市區觀光五羊名勝半天遊。
＊香港廣州來回火車票。

蓮花山
番禺、廣州二天遊
（逢二、四、六出發）祇收：418.
＊住宿最新落成之五星級中央大酒店。
＊包足四餐豐富膳食。
＊免費享受酒店DISCO及露天泳池。
＊暢遊：蓮花山、獅子石、蓮花岩、燕子岩、餘蔭山房、市橋、廣州、中山紀念堂、流花公園、五羊城、五層樓、黃花崗等名勝。

西樵山
佛山、廣州二天遊
（逢二、四、六出發）祇收：398.
＊住宿五星級廣州中央大酒店。
＊包足四餐豐富膳食。
＊免費享受酒店DISCO及露天泳池。
＊暢遊：西樵山、佛山、廣州中山紀念堂、流花公園、五層樓、黃花崗等名勝。

鼎湖山
星湖、廣州三天遊
（逢星期三、五出發）祇收：518.
＊住宿松濤及中央大酒店。
＊每日三餐豐富膳食。
＊免費享用酒店DISCO及露天泳池。
＊暢遊鼎湖、七星岩及廣州五羊城等名勝風光。

七海旅遊(國際)有限公司

新界版

北區四居民團體向兩局投訴 促改善火車服務

指車廂無滅火通話設備・要求訂定緊急疏散措施

九鐵研究五年發展計劃旺角站擬接地鐵

（特訊）九龍鐵路董事張人龍透露該公司由昨日起對八八至九二年五年業務發展計劃進行策略性研究，預期在十二月可完成報告並提交有關方面考慮。

張人龍昨日以立法局議員身份接見一批投訴火車服務的人士後對記者作以上表示。他說：是項研究將會以新市鎮人口增長下對客運服務的需求而設計未來發展計劃。

張氏說：該公司其中一項考慮是研究在旺角車站與地下鐵路設立一交通交匯處，提供連接服務，因該公司預計九龍塘車站於三年後會趨於飽和。

張人龍和潘志輝兩位議員是接見來自北區民生協進會，祥華居民服務社、天平居民服務社及區點新界東辦事處四團體的代表。他們指出九廣鐵路現下客運服務種種未臻至善之處，要求議員留意並予以改善。

代表梁玉祥表示對九廣鐵路應付火警等緊急事故措施表示担憂，指出現時列車車廂未有設置滅火筒，缺乏乘客與車長的通話設備，並對意外發生時車廂照明及空調是否保持運作表示懷疑。

另外，他又指出其他缺點，包括北區列車六卡太短，頭等車廂的存在，清潔列車班次誤點問題，無輔幣找換機，無小童及學童自動售票機，上水及粉嶺車站大堂通風系統差。

對于鐵路公司近期不斷發展紅磡與海區作為鐵路貨運中心，加强鐵路貨運能力，梁氏表示憂慮將來的鐵路客運服務會否因貨運的增加而受影响。針對九廣鐵路上述缺點，梁志提出建議如下：（一）從速完成裝置乘客與列車車長緊急通話器工程。（二）希望裝置小童／學生售票機的安排能隨用到沿綫各站。（三）設滅火器在列車廂當眼位置，並訂定不同情况下的緊急疏散措施，並廣泛宣傳，令搭客知悉。（四）增加北區列車車厢至九卡，甚至十二卡，設自動輔幣找換機，改善上水及粉嶺車站大堂的通風設備。（五）政府糾正現時過份依賴鐵路服務的交通政策。政府亦應該推動各有關議會及民間組織，成立監察鐵路服務的小組，留意鐵路在不斷發展貨運的同時，必須保持客運服務的質素。

兩位議員表示會將他們的意見從詳研究。（新）

不滿清拆遷影响生活 上葵涌居民聯請願 堅決拒絕搬往青衣

指葵涌有三臨區落成要求就地安置 房署表示考慮一週後答覆

（特訊）上葵涌數十名受房屋清拆影响的居民，昨日到何文田房屋署請願，不滿該署安排他們入住青衣島。

昨日前往房屋署請願的居民約有七十人，與屬上葵涌和利坑村、石梯坑村及石梨臨屋區的居民。

據發言人楊錫少表示：於今年六月尾，他們接到房屋署通知，將在明年一月清拆。直至十月尾，房屋署貼紙知會他們將被安置往青衣，而且清拆日期延遲至三月。他們對被安置往青衣的決定，表示十分不滿。

她說：他們清楚知道葵涌區內將有三個新建臨屋區落成（包括大白田、葵順和葵榮）；而建築工程已快將完成。

她指出：在本月中，房屋署與居民代表開會，房屋署堅持要他們到青衣，為何偏偏要我們到青衣？而被問及新臨屋的落成日期則支吾以對。故認為這是矇騙事實的做法。

另外，他們在本月十九日進行「爭取安置在葵涌區一戶一倍運動」，共收回一百三十四戶的回覆支持。同時，堅決拒絕搬往青衣。

他們反對遷往青衣的理由，是認為遷往青衣會對他們就業，子女讀書等造成極度不便。而且他們認為房屋署安置他們到青衣是違反「就近安置」的原則，和嚴重影响他們的日常生活，所以堅決拒絕搬往青衣，並要求安置在葵涌區內，尤以大白田街臨屋。

昨日房屋署派出署理助理秘書（總務）張忠鍇，接受居民請願信。

據悉：在於清拆行動受影响居民有三百八十多戶，八十多戶有資格上樓，二百一十多戶入住臨屋單位。房屋署發言人表示會對居民昨日發表的意見加以考慮，一星期後答覆。（蒼）

仁濟籌募擴建費 雛鳳鳴義演帝女花 請善長慷慨購票

（港訊）仁濟醫院爲籌募擴建院舍經費，於十二月十一日舉行粵劇義演，由雛鳳鳴劇團假荃灣大會堂公演名劇「帝女花」。門券分五百元、三百元、二百元、一百元、八十元及六十元六種；即日起在荃灣衆安街德生金舖及仁濟醫院公開發售，或郵購。所得善款全部撥歸該院擴建院舍之用，該院董事局敬希各界善長，慷慨解囊，踴躍購買門券。如有詢問，請致電仁濟醫院〇——四九二四二六一內綫二三查詢。

新界南海同鄉會宴賀首長冼祖昭、顧思聰獲勳銜，全體首長合照。

北區田徑大會報佳音 粉嶺上水新市鎮 陸續建康體設施

下月動工建室內體育館

（特訊）北區政務專員張建宗說：政府在未來數年將動用一億元大力發展北區的體育設施，有關設施將集中在粉嶺——上水新市鎮天平邨毗鄰。

張氏日昨在上水鳳溪中學主持北區第二屆田徑運動大會開幕上禮說：其中一項是興建一座室內體育館，內有一個多用途運動場，可供作籃球場及羽毛球場使用，並設有壁球場、舞蹈室及更衣室等。

該體育館佔地八千三百平方尺，耗資二千三百萬元，工程將於下月展開，預計於一九八九年中完成。

張氏又說，區域市政局將於一九八八——八九年度在室內體育館附近興建一個標準田徑運動場。

該運動場設有一個可容納二千五百名觀衆的標準草地足球場，八條四百公尺全天候跑道、八個網球場及四個可供監球及排球賽使用的球場。

他說，為確保該等設施能獲得充份利用，球場將裝置泛光燈，整座運動場將耗資五千五百萬元，預計在一九九〇——九一年落成。

張氏續說，為配合上述設施，運動場隣近亦將興建一座游泳池，耗資三千二百萬元。

是日的活動是由北區體育會及區域市政局合辦，旨在透過比賽以提高區內青少年對體育活動之興趣。其他主禮人有邊境區警察指揮官羅美德，上水鄉事會主席廖杰亮，粉嶺鄉事會主席彭鏗然，打鼓嶺鄉事會主席陳友才，沙頭角鄉事會主席劉蔭民及北區體育會名譽會長梁驅騰。

各式賽項目冠軍得主如下：

男子成年組：一百米：葉繼强。二百米劉志堅。四百米：梁贊文。八百米：萬廣新。一千五百米：蔡美求。五千米：高桂華。一百一十米跨欄：洪育忠。跳高：廖仲元。跳遠：廖仲元。三級跳：廖仲元。鉛球：洪育忠。標槍：陳福權。鐵餅：盧京文。四乘一百米接力：A。四乘四百米接力：A。四乘一百米邀請：消防處。

男子青年組：一百米：張國雄。二百米：廖榮業。四百米：張卓南。八百米：劉俊基。一千五百米：劉俊基。五千米：蔡健偉。一百一十米跨欄：陳錦榮。跳高：廖自成。跳遠：張國雄。三級跳：陳錦榮。鉛球：廖國賢。標槍：蔡觀華。鐵餅：莊惠明。四乘一百接力：高榮迪雄。四乘四百接力、金霞權池。

男子少年組：一百米：廖浩榮。二百米：呂漢斌。四百米：劉志偉。跳高：蔡仕偉，跳遠：陳景茂。鉛球：陳景茂。

男子幼童：一百米：黃慈强，二百米：會超繁。四百米：廖國有。跳高：石志偉。跳遠：黃慈强。鉛球：廖國有。四乘一百接力：威力A隊。

女子成年組：二百米：潘慈如。一百米跨欄：潘慈如。跳高：CHANYUEN LAM。鉛球：陳素蘭。鐵餅：許錦青。四乘一百接力：小飛魚。

女子青年組：一百米：李玉儀。二百米：潘惠玲。四百米：葉煥儀。一百米跨欄：李玉儀。跳高：鄧鳳嬌。跳遠：蘇淑芬。鉛球：廖鑽想。標槍：邱順愛。鐵餅：葉煥儀。四乘一百接力：TURBO。四乘四百接力：TURBO。

女子少年組：一百米：許潔美。二百米：莊嘉玲。四百米：莊嘉玲。跳高：郭艷婷：跳遠：郭艷婷。鉛球：莊淑燕。四乘一百接力：四大奇冰。

女子幼童組：一百米：袁芝韻。二百米：張雯璐。四百米：李燕明。跳高：袁芝韻。跳高：張雯璐。跳遠：張雯璐。鉛球：周淋雅。四乘一百接力：博文。（新）

離島節活動續廣泛推展 坪洲南丫連晚文娛招待坊衆

大澳梅窩長洲節目仍多

（特訊）坪洲碼頭廣場一連兩晚有表演節目娛樂坊衆，兩次活動均為離島區議會贊助的「離島節」其中一部份，首晚由馬嘉士魔術團表演中國及西洋魔術，次晚由藝穗會等進行雜技，現代舞及默劇等表演。

坪洲鄉事委員會兩位副主席陳瑄及李强分別為兩晚表演主持開幕儀式，以及致送紀念錦旗予區內贊助團體，包括坪洲商會，坪洲中山同鄉會，坪洲菜園行，坪洲海豐同鄉會，潮州會館坪洲分館，坪洲五邑同鄉會，坪洲少年團，坪洲漁民協會，坪洲青年服務團，友愛體育會，合順體育會，福平體育會，黑鷹體育會。

兩晚均吸引數百觀衆，出席嘉賓包括黃文亮，林俊，余月慶，梁才福，王坤，黃海林，馬鎮添，陳帶根，李根，安慶英，應志欽，陳衛强，余才容，黎健培，陳志成，陳志榮，以及聯絡主任莫嘉琦等。

「離島節」已踏入第二週，昨日南丫索罟灣球場有中國音樂及舞蹈晚會舉行，未來數天節目如下：

十一月廿四日上午九時卅分：書英海上暢遊。

廿五日晚八時：粵曲晚會，大澳關帝廟廣場。

廿六日晚八時：粵曲晚會，南丫榕樹灣球場。

廿七日晚八時：粵劇晚會，梅窩新界鄉議局南約區中學。

廿八日下午二時：中國樂器展覽，長洲佛教慈因法師紀念中學。

廿八日晚八時：國樂欣賞會，長洲佛教慈因法師紀念中學。

廿八日晚七時：粵曲晚會，杯澳公立學校。

廿八日下午三時：倡廉同樂日暨廉署工作展覽，南丫榕樹灣球場。

廿八日晚七時：電影欣賞晚會，榕樹灣球場。

廿九日上午十時：露天表演，榕樹灣球場。

廿九日上午十時卅分：推沙比賽，梅窩銀礦灣。

廿九日上午十時：青年大會，渡輪上。

廿九日下午二時卅分：閉幕禮暨比賽優勝作品展覽（新界鄉議局南約區中學。）

落馬洲有匪徒為患 警方破獲匪帮組織

新田居民協會贈旗表揚使地方趨寧謐

（特訊）邊防及落馬洲警署探員，最近在落馬洲破獲一匪帮組織，先後拘獲疑匪多名，做案包括行劫及爆竊；其中兩宗在落馬洲轄區內的橫範鄉。新田區居民協會同寅以警方人員努力不懈破案，使地方趨於寧謐，特於昨午在會內舉行一項致送錦旗及銀碟儀式，藉以表揚。

有關匪徒在落馬洲為患，警方一直窮追猛打，徹底掃蕩。而其中的一宗，且發生於光天化日。據悉：今年十月初，橫範鄉一姓劉的居民，早上與家人赴元朗飲早茶，約於上午十時返家，豈料返抵家門，發覺遭人撬破家門，且屋內各物凌亂。劉氏正欲再入房間察看，兩名匪徒赫然突圍逃走，六十歲的劉伯伯一手抓住其中一疑匪，另一人則逃脫，而被抓者稍後亦掙脫逃逸。劉伯伯雖啣尾窮追，並高呼有賊，希望村民協助截獲，但卒被疑匪逃脫。事後，劉伯盤點，共失去現金港幣七千多元，另一批外幣及金器等，旋即報案。

警方接報後，立即展開偵查，結果，憑著匪徒在逃走時，遺下一個傳呼機，經警方細意根查下，發覺該名疑匪是一名積犯，且懷疑與多名在港島、元朗、邊區及落馬洲一帶做案，終於案發後約一星期即把疑匪拘捕，解控於法庭。與此同時，警方亦會拘捕多名疑匪訊辦。

新田居民協會主席黃熙廷在儀式中致詞。略謂：環顧本會所屬地區廣濶，會員衆多，散居各處，工商衆牧，各謀各業祈求安居樂業。無奈今日社會繁雜，不肖之徒，偷盜搶刧，危害村民，慶幸警方人員，對於歹徒做案，勤於工作，服務社會，深入偵察，日夜不懈，迅速破案，除暴安民，殊堪稱讚。本會特備紀念品，敬贈在座功勳彪炳的警務先生，以表褒揚。

繼由落馬洲警署指揮官致詞答謝，並謂維護社會安寧，是警務人員的天職，盼各位經常與警方保持合作，舉報罪案，同享太平。旋由該會各正副主席等向各級警員探致員送紀念品。

赴會者尚有：落馬洲副署長羅哲英，邊界分區總部助理指揮官羅維盛，探長張志强，陳世安，張沛霖，探員簡漢光，李寶輝，林偉生，張慶波，陳民思等多人，均由該會主席黃熙廷，副郭九，高培儀，梁富華，馮福娣，朱錦鈞，陳霖煊，謝炳財，周斗興，陳林等熱誠款待。（君）

新界南海同鄉會員宴賀冼祖昭顧思聰獲OBE榮譽獎章

（特訊）新界南海同鄉會昨日下午在該會大禮堂舉行慶賀會長冼祖昭榮獲OBE勳銜，會長顧思聰榮獲英女皇頒授榮譽獎章大會，參加盛會者有會長梁智斌、招漢良、鄧根、梁新，理事長潘夢應、區其，副監事長張國治及各部門首長麥宜、潘熾、孔朗文、吳志、何廣蜂、潘松、鄧根、何澤、盧芬、夏爽、潘二妹、羅達、何財、徐壯、陳應昌、鄧九、江達滔、呂根、郭祿、梁森、盧恆、潘英、余耀和，會員鄉親等二百餘人。

理事長潘夢應致祝賀詞，略謂：兩位會長參與社會服務多年，為大衆作出不少貢獻，曾獲多次獎熄功績，實至名歸，更為本會出錢出力，購置會所，舉辦獎學金，會員敬老福利等，擴展會務，為我會發揚光大。隨由兩會長分別致詞，語多謙遜，後由理事長潘夢應代表致送紀念錦旗，禮成歡宴，筵開數十桌，共叙一堂，場面熱鬧。（奕）

九巴恢復七五R線 方便郊遊

（港訊）為方便旅遊人士於假日乘搭巴士往郊外旅行，九巴將於星期日（十一月二十二日）起恢復行走新界假日綫七五R綫（大埔火車站——新娘潭）。

七五R綫在往新娘潭途中時，將經南運路、廣福道、運頭街、寶鄉事文街、寶鄉街、寶鄉橋、大埔太和路、汀角路及新娘潭路。

該綫在往大埔火車站途中時，則經新娘潭路、汀角路、大埔太和路、寶鄉橋、寶鄉街、廣福道及南運路。

七五R綫祇於星期日及公衆假期行走，唯若天氣情况惡劣則不開行。該綫基本行車班次為每十八分鐘一班。行車時間方面，由大埔火車站開，頭班車為上午八時三十分，而尾班車則為下午六時零六分；由新娘潭開，頭班車為上午九時零六分，而尾班車則為下午六時四十二分。

車費方面，每單程一律收三元五角。不設小童半價，學生乘車證亦不適用。

新田區居民協會主席黃熙廷致送銀碟與落馬洲警署指揮官李來福，左為以「破案神速」錦旗致送與探長張志强。

福來中心舉辦小組義工招募

（特訊）青協福來中心將於本年十一月二十六日，舉辦一「小組義工招募」，年期暫定一年半。在這期間透過戶外或室內之活動了解兒童及青少年的心態與彼此之溝通，並大約兩星期開會一次。歡迎十七至二十三歲（學歷不限）之青年男女在十二月十六日前報名參加！查詢請電〇—四九零五五五五，或親臨荃灣福來邨永樂樓頂樓。

一人吸毒 全家受害 切勿嘗試

鄔欣餘中國舞蹈之夜 大會堂公演招待耆老

（海訊）鄔欣餘中國舞蹈學院與香港華新會合辦「敬老運動」於十一月卅日（星期一）假香港大會堂音樂廳舉行中國舞蹈劇之夜，免費招待老人欣賞。

中國舞蹈劇之夜大會堂晚邀請到立法局議員鍾沛林律師，市政局議員楊勵賢校長，油蔴地區議員黎德先生，油蔴地坊福利會理事長伍江先生，香港報販協會會長殷發泉先生，梅縣同鄉會理事長黎國威先生蒞臨主持剪綵儀式。

該晚之公演是由鄔欣餘院長親自排演出並有該院高材生傳麗霞，陳美施，劉曼雲，馮有機，羅惠玲，傅日有等數十名門生演出節目計有：家傳戶曉之梁山伯與祝英台，天仙配，昭君出塞，羽扇舞，天女散花等……索取免費入場券處：香港區灣仔軒尼詩道二六七——一六九號，十四字樓鄔欣餘中國舞蹈學院，查詢電話：五——八九三二二三。九龍區：油蔴地衆坊街六〇號梁顯利中心四字樓油蔴地街坊福利會，查詢電話：三——七八〇五九四二。

圖鄔欣餘天仙配造型照。

一連六晚展開大型活動 歡樂滿東華籌善款

港九新界屋邨舉行籌款比賽 下週五晚無線電視盛大直播

（特訊）東華三院十一月二十九日至十二月四日一連六天，舉行本年度最大型籌款活動「歡樂滿東華八七」，籌募三院各項發展計劃建設費。

三院主席劉實詠琴昨在新聞界招待會上表示：「歡樂滿東華八七」籌款晚會十二月四日（星期五）假香港電視廣播有限公司舉行，港視公司製作即場轉播大型綜合節目，邀請多位歌影視界紅星傾力演出，呼籲各界善長慷慨解囊。同時，三院總理與無綫電視藝員組成不同隊伍，由十一月三十日（星期一）開始在「歡樂今宵」進行比賽，總決賽在四日晚舉行，務求籌得更多善款。

籌款晚會獲得政務司廖本懷伉儷出任名譽贊助人，當晚設有五十條熱線電話，歡迎各界善長致電認捐。

在比賽期，各參賽屋村代表會用印有「東華三院」字樣的捐款箱向邨民募捐，善長可直接將捐款放入設置於各個屋邨的東華大捐款箱內。無綫電視在十一月三十日至十二月三日，每晚「歡樂今宵」中公佈累積善款領前的十大屋邨，並即場頒獎予獲得每日籌款冠軍獎及每日籌款優異獎屋邨。而在十一月三十日（星期一）晚的「歡樂今宵」，播出無綫藝員到港九新界十二個屋邨參與募捐活動的錄影片段。此外，是次活動還得到的士及小巴商會發起義載支持。

三院劉實詠琴主席與黎國榮副主席呼籲善長支持，因爲每一分的善款，都會令更多市民大衆受惠。

籌委會主席、三院第二副主席黎國榮致詞表示：慈善屋邨籌款賽由十一月二十九日（星期日）至十二月三日（星期四）一連五天舉行，今年參賽屋邨港島區八個，九龍區三十七個，新界區二十七個，共七十二個慈善屋邨以籌得善款的數目競逐六項殊榮：

一、「東華盃」是東華三院（八五年度）董事局送出，由十大慈善屋邨冠軍保存一年，自八五年度比賽起計，首先榮膺三屆冠軍可永久擁有此盃。二、「十大慈善屋邨獎」：以五天善款總數計算，首十名慈善屋邨獲得紀念獎座。三、「總成績優異獎」：頒予五天內籌得善款總數達十二萬八千元或以上而未能躋身十大榜內屋邨，名額不限。四、「每日籌款冠軍獎」：頒予每日籌得善款數目最高屋邨。五、「每日籌款優異獎」：頒予每日籌獲善款二萬八千元或以上屋邨，名額不限。六、「平均人口捐款獎」：根據房屋署提供屋邨人口統計數字，頒予首五名每人平均捐款總數最高屋邨。

參賽慈善屋邨：（港島區）黃竹坑邨、鴨脷洲邨、石洲灣邨、田灣邨、華富邨、柴灣邨、興民邨、漁灣邨。（九龍區）藍田邨、秀茂坪邨、佐敦谷邨、樂華邨（南區）、樂華邨（北區）、牛頭角上邨、牛頭角下邨、啓業邨、富山邨、瓊山苑、順緻苑、順安邨、順天邨、順利苑、沙田坳邨、慈愛邨、慈民邨、慈正邨、慈安邨、慈樂邨、彩雲邨、坪石邨、彩虹邨、黃大仙上邨、黃大仙下邨、東頭邨、橫頭磡邨、何文田邨、山谷道邨、愛民邨、俊民苑、白田邨、南山邨、澤安邨、元州街邨、石硤尾邨、蘇屋邨。（新界區）長康邨、長青邨、葵盛東邨、葵涌邨、大窩口邨、石圍角邨、梨木樹邨、石蔭邨、石籬邨、大興邨、湖景邨、蝴蝶邨、友愛邨、安定邨、三聖邨、隆亭邨、新翠邨、新田圍邨、博康邨、沙角邨、禾輋邨、瀝源邨、彩園邨、廣福邨、祥華邨、葵盛西邨。

去年慈善屋邨籌款比賽，共籌得五百九十多萬元善款，十大慈善屋邨依名次：彩虹邨、新翠邨、黃大仙下邨、華富邨、石硤尾邨、彩雲邨、黃大仙上邨、白田邨、秀茂坪邨及友愛邨。

圖：東華三院舉辦歡樂滿東華籌款活動，主席劉實詠琴（中），在新聞界招待會中致詞，旁爲副主席黎國榮（左），歡樂滿東華統籌經理梁建璋（右）。

康泰酬謝客戶 贈送精美月曆

康泰旅行社爲酬謝客戶多年來愛戴，特印製八八年精美福字月曆，贈送給旅遊團參加者；凡參加康泰中國綫及美加、歐洲等旅行團之團友，均免費贈送精美月曆，數量有限，送完即止，各團友勿失良機。同時，聖誕新年假期將近，計劃利用假期出外旅遊人士，爲免向隅，請儘早報名參加。康泰旅行社總行地址：香港中環皇后大道中皇后戲院樓上二字全層，電話：五一二四〇〇六一。

佛學班同學會明珠社 廿六廿九日佛學講座

葉文意卅日大會堂講經

（港訊）三輪、世佛、法相三佛學班同學會，廿六日（星期四）下午七時十五分，在太子道二一四號長榮大廈十樓C座，請葉文意居士講「唯識抉擇談」。

明珠佛學社廿九日（星期日）早十一時，請班主任黃家樹講「成實論」，初階班劉錦鏞居士主講，社址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B一）十五樓。

佛學班同學會大會堂佛學講座，卅日（星期一）下午五時半，在演奏廳請葉文意居士續講華嚴經「善財童子參學要義」，歡迎參聽。

「慈今苑」大會堂講座，廿七日（星期五）停講一會，十二月份起改逢星期二下午五時半舉行。

澳門格蘭披治賽車 一家齊享樂也融融

本星期舉行的澳門大賽車除能滿足熱衷賽車的人士外，更加插了小型賽車，爬山車賽及小型賣物會以求節目更多元化。

一場精彩的小型車賽將於十一月二十二日（星期日）上午九時至下午十二時三十分舉行，屆時港澳兩地車手將在凼仔賽馬場旁的跑道上一決雌雄。

緊接小型車賽後的是爬山車比賽，該項賽事在東方酒店外東望洋跑道上一條特別設計的賽道處進行，賽事分三場初賽及一場決賽，約有二十四名香港及澳門車手參加，比賽於下午一時三十分開始，預計在下午五時結束。

爬山車參賽車手在十一月二十五日（星期三）將有另一次參賽機會，賽事仍然採取三場初賽及一場決賽的形式。將由下午七時三十分至晚上十一時三十分舉行。賽事結束後隨即舉行頒獎儀式。

對於一些喜歡較爲輕鬆節拍的人士，澳門大賽車籌委會特別安排小型賣物會以緩和賽車場上的緊張氣氛，地點在東方酒店對出東望洋賽道範圍內，會上有馬爹利的貴賓帳蓬，賽會紀念品、屈臣氏、萬寶路及何達產品之銷售攤位；場內亦有DRYERS雪糕及麒麟啤酒發售。

關福榮先生千金出閣 蔡樹勝關淑眉結良緣

國際酒樓喜宴親友筵開百席

國際酒樓置業集團董事、永發證券公司總經理關福榮先生千金關淑眉小姐與蔡樹勝先生廿二日舉行結婚典禮，並於該晚假座國際大酒樓三樓全廳設宴款待嘉賓親友，筵開百席。喜宴佈置現麗堂皇，「百年好合」，「永結同心」的三層大蛋糕和金光耀目的雙喜字酬設置在大堂中央，襯托着色彩繽紛的擺設，顯示滿堂喜慶。到席嘉賓有國際酒樓置業集團董事，財經界人士等，並由一雙新人切蛋糕儀式，氣氛熱烈，賓主盡歡顏。據悉新郎新娘於婚禮後即往外蜜月旅行。

卡士薯堡隆重上市 全新口味別樹一派

一向爲本港市場引進最新產品的怡和有限公司，現在又帶來一款時尚美味食品——PATA卡士薯堡。卡士薯堡選用荷蘭上等新鮮馬鈴薯，配合歐洲最受歡迎的多種口味調製而成，色澤金黃，香脆可口，並備有普通味及辣味兩種供選擇，特別適合香港年青人的口味。此外，卡士薯堡的外型更突破傳統，型態別緻可愛，獨樹一格。

爲保存食品的美味及香脆，卡士薯堡更特別採用最先進的衛生方法，精密包裝，而設計上更是鮮艷奪目，趣時美觀，相信一經上市會大受歡迎。

爲使顧客對卡士薯堡有更深刻的認識及印象，在產品推出期間，將配合龐大的宣傳攻勢，顧客可在電視及報章欣賞新穎的精彩廣告，一新耳目。

港九中醫師公會 夏季贈醫藥閉幕

（特訊）港九中醫師公會，每年舉辦夏季贈醫贈藥，聘資深中醫主持義診，爲貧病大衆提供醫療服務，分文不受，深獲社會人士稱譽。本年度夏季贈醫藥結束受惠病患者達數千人，藥到病除，成績斐然。該會以義診醫師支持，出錢出力，在炎夏酷暑中義診，辛勞服務，殊堪嘉佩，本月廿二晚假官都酒樓舉行閉幕頒獎禮，該會首腦：蘇健康，盧健榮，陳建邦，許仁生，曾洪華，余匯，盧明，苗樂天，王達人，周勤暉，何宗聲，謝炳聰，許尊紀，鄭宏恕，黎德順同時爲歡送同國慶觀團（永遠會長蘇健康任團長，陳建邦任總領隊）團員洗塵。

到有義診醫師：伍卓琪，蘇健康，許仁生，何宗聲，張天驅，彭鎮海，黃來，袁啓順，李錦玲，劉英亮，周傑通，馮鶴庚，曾正邦，陳志偉，李冠輝，章靜江，朱國新，林興球，何國偉，張焯生，譚華枝，衛劍琴，謝旭，任秀德，林柱，邱春生，王傳樹，陳照，彭啓星，李樹强及理監事逾百人，席間觥籌交錯，氣氛愉快。（奕）

圖：港九中醫師公會贈醫藥閉幕頒獎禮，首腦與義診醫師合照。（本報攝）

韓國傢俬名揚港澳 大受用戶歡迎擴展業務

BIF韓國傢俬在香港銷售多年，深受用戶熱烈歡迎，而且不斷擴展業務，最近還在沙田廣場開設第五間陳列室。然而在發展香港市場之餘，韓國傢俬並未有忽略到澳門市場，在一九八三年，韓國傢俬將其澳門總代理權交予鴻昌隆傢俬公司，陳列室設於澳門大三巴街，面積達一萬二千平方呎，根據鴻昌隆傢俬公司負責人劉惠民先生提供資料所得，BIF傢俬在澳門銷售情况不俗，雖然當地購買力不及香港高，但隨著澳門工商業發展，相信澳門市場是有發展潛力的。現時BIF傢俬在澳門的每年銷量都在增長，平均來說，一年營業額大約四百萬元，市場佔有率約四成，特別是辦公室傢俬，近年越來越受歡迎，因爲其意大利款式設計新穎，領導潮流，而且價格適中，深得用家愛護。

九龍城區舞蹈比賽 優勝者表演暨頒獎

（港訊）由九龍城區文娛促進會與九龍城政務處及市政局合辦「九龍城區舞蹈比賽」，昨日假高山劇場舉行優勝者表演暨頒獎禮，請市政局議員浦炳榮，九龍城區議員陸偉綱，西九龍城政務主任馬黃淑時，九龍城區文娛促進會會長胡盛孫、主席胡詠紀頒發獎品。

主席胡詠紀致歡迎詞。

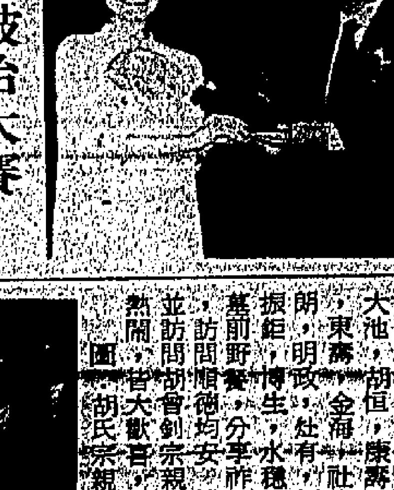
頒獎後舉行優勝隊伍表演晚會，演出項目多釆多姿，包括有：東方古典舞、西方舞、芭蕾舞及健康舞，獲得全場掌聲。獲優異獎得獎隊伍：天主教領島下午校、工人俱樂部舞蹈團、九龍靈光小學、黃大仙社區中心東方民族舞組，何浩川舞蹈學院、靈姿舞蹈團、嗇色園可立中學。

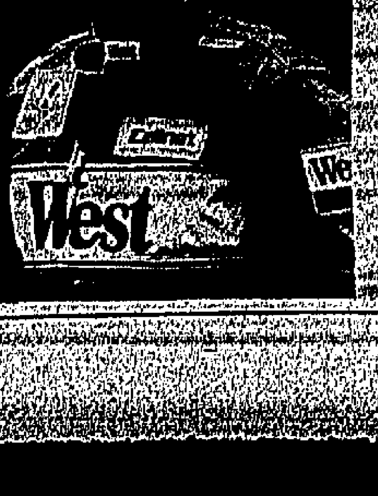
圖九龍城區舞蹈比賽頒獎，主席胡詠紀致送紀念品與主禮人馬黃淑時。

澳門格蘭披治大賽 美國威獅全力以赴

第卅四屆澳門格蘭披治大賽，將於十一月廿八日及廿九日舉行。澳門賽道素以彎多路窄馳名世界車壇，葡京彎角、海角遊魂、髮夾彎等大家都非常熟悉。而對於駕駛三級方程式賽車，以時速二〇〇公里馳騁於跑道中的車手來說，駕駛技術更面臨莫大考驗。

自澳門格蘭披治大賽加插三級方程式賽事以來，反應異常熱烈，今年報名參加的賽車亦由廿八輛增加至卅七輛。今屆參賽的車手，全部都是三級方程式的頂尖好手，其中由美國威獅香烟贊助之威獅車隊，實力不容忽視。駕駛十八號車的鄧菲士（JOHNNY DUMFRIES）爲一九八四年英國三級方程式冠軍，一九八六年進軍一級方程式賽車，曾三次參加澳門賽事，對賽道甚爲熟悉，故他對今次參賽，信心極大。至於駕駛廿三號車的史奈特（BERND SCHNEIDER）爲歷屆德國三級方程式冠軍，在八場賽事中取得七場勝利，成績驚人，被譽爲歐洲最具潛質的新秀。今年的佳績令他更有信心在澳門取得好成績。





圖：美國威獅駕駛十八號車手鄧菲士之雄姿。

胡氏宗親總會 會員新界秋祭

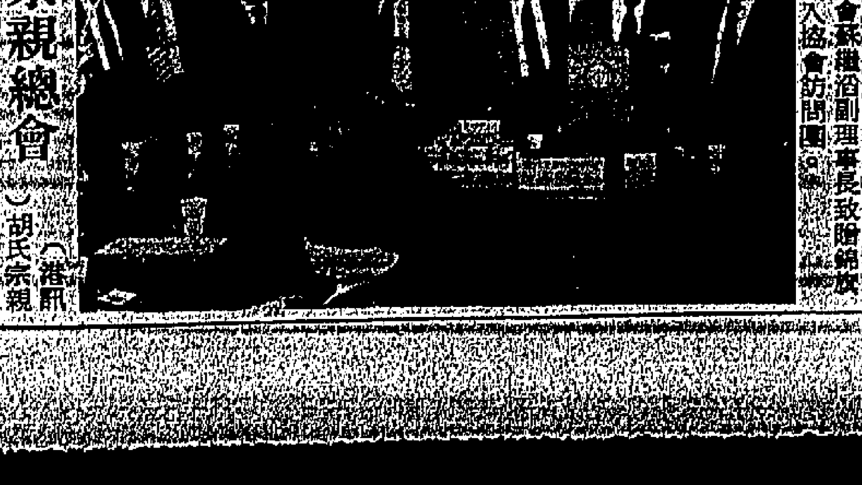
（港訊）胡氏宗親總會，本月八日秋祭，會員乘旅遊車往大欖涌村，夏村，木棉頭村，田寮村，八鄉，馬鞍岡村，訪問新界宗親，備金豬三牲酒醴，拜祭九世祖懷冲公祖墓，慎終追遠，以盡孝道。永遠名譽會長胡忠，百全，永遠會長胡盛孫，胡炳，炳麟會長，胡法光，文瀚，寶星，鴻鼎，文楽主祭，陪祭有：胡珠，楚南，應亨，運有，昌禎，大池，東壽，金海，社光，潤才，定毅，漢坤，明，明政，灶有，炳南，昇餘，天福，振鉅，博生，水穗及男女會員百餘人，禮畢在墓前野餐，分享祚肉。繼乘車往軍地流水响道訪問順德均安浦同鄉會宗親，敘話宗誼，並訪問胡宗親農場，飽嘗美味乳鴿，氣氛熱鬧，皆大歡喜，衆人乘興而返。

圖：胡氏宗親總會秋祭祖先合照。

韓國醫藥品輸出入協會 來港訪香港中藥聯商會

（特訊）韓國醫藥品輸出入協會訪問團一行十四人，由崔建熙團長率領，本月十六日訪問香港中藥聯商會，蘇耀祖副理事長主持歡迎儀式，代表贈送錦旗及禮品。

崔健熙團長代表致詞稱：最近幾年中國開放貿易政策，對中藥材價格有極大影响，導致中國外匯流失嚴重，中國方面亦意識到此點，故設法穩定藥材價格，今年勇到預期效果，加上美匯低落，令港、韓間藥材貿易更旺盛。預祝來年港、韓間藥材貿易順利發展。陳熙副會長，曾富城監事長，鄧偉年組長各理監事同人出席座談。會後韓國組：永大行、合隆行、文豐行、興發行協理監事聯合假新界酒樓設宴款待韓國訪問團。（天）



圖：中藥聯商會蘇副理事長致贈錦旗給韓國醫藥品輸出入協會訪問團。

本港新聞

除說明成份外有關療效禁提及
管制醫藥廣告法案
將嚴重打擊中藥業
以義堂商會致函港府反映意見

（本報專訊）香港南北藥材行以義堂商會一位發言人稱，最近港府擬對不良醫藥廣告條例進行修訂，廣泛地對中醫藥的廣告宣傳、包裝標簽等嚴格限制，影響十分深遠，如通過執行，肯定對中藥成藥有嚴重打擊，業內人士正急謀對策。

該條例正在諮詢期間，不過時間亦十分短速，只有一個月左右。發言人認為香港以義堂商會已於本月廿日去函布政司衛生福利科，要求就管制範圍，不良醫藥廣告定義作一個詳細解釋。

發言人又謂，依據布政司旁來草擬之修訂法案及限制刊登廣告中文譯本，他們所理解的，將來中藥成藥除了可說明成份外，關於藥物療效，一概不能提及，若干成藥名甚至被迫禁用，例如甚麼「神經衰弱丸」、「氣管炎丸」都不能用了。

發言人同意醫藥廣告需要管制，因為有些醫物廣告大吹大擂，毫不負責任，但現在建議之修訂法例又過嚴，矯枉過正。

他又說，香港政府有關當局對中國人習慣使用之中藥成藥是與西藥分列的。該會中藥成藥組會員商號二十多家，數十年來均主要經營由中國來的成藥，屬純中藥製劑品種幾數百個，且絕大部份屬傳統產品，受「藥劑管制條例」所豁免。

發言人認為中國人習慣使用之中藥成藥，對已在市上銷售多年之製劑而又符合「藥劑管制條例」所豁免者，應給予包裝上已沿用文字之豁免，文中醫對若干疾病的病理解釋與西醫有別，故當局在考慮不良醫藥廣告（修訂）條例，限制藥物使用字眼時，應兼顧中西醫藥之不同，能給予不同處理云。（强）

十月消費物價指數
統計顯示略告微升
糧食價格受中秋影響普遍上揚

（港訊）政府統計處昨日發表一九八七年十月的消費物價指數，一九八七年十月新的甲類及乙類消費物價指數（一九八四年十月至八五年九月等於一百）分別是一一一．五及一一一．六，較一九八六年十月分別增加百分之六．四及百分之六。

與今年九月的指數比較，新的甲類及乙類消費物價指數均增加百分之○．七，但須注意此項比較是受季節性因素影響。

在截至一九八七年十月的十二個月內，新的甲類與乙類平均消費物價指數分別為一○八．一及一○八．四，較截至一九八六年十月的十二個月的平均數分別增百分之五及百分之四．九。

在截至一九八七年十月的三個月內，經季節性調整的甲類與乙類消費物價指數，平均每月上升率分別為百分之○．七及百分之○．六。

十月份內，學費、鮮果零售價與餐廳及其他食肆的餐食收費上升。另一方面，鹹水魚零售價格則下降。

新的甲類及乙類消費物價指數是根據一九八四至八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之卅的本港市區住戶的開支模式計算。

新的甲類消費物價指數的對象是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭；而新的乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

與一九八七年九月份比較，糧食指數在新甲類消費物價指數上升百分之零點五，新乙類消費物價指數上升百分之零點六，這主要是由於新鮮水果、豬肉、淡水魚和家禽的平均零售價格上升及餐廳與其他食肆的平均餐食收費的增加，抵銷了鹹水魚的平均零售價格下降。其他類別食物的零售價格變動對糧食指數的影響並不顯著。

衣履指數在新甲類及新乙類消費物價指數分別上升百分之零點六及百分之零點七，這是由於男士及女士的鞋類價格上升。

交通及車輛指數在新甲類及乙類消費物價指數分別上升百分之零點六及百分之零點七，這是由於公共小巴及校車的收費上升。

服務指數在新甲類及新乙類消費物價指數分別上升百分之三點三及百分之二點九，這是由於學費上升所致。

另一方面，一九八七年十月份之恒生消費物價指數為壹一五點零五，較上月升百分之七，與去年同期比較，則上升百分之七。在截至八七年十月底止的十二個月期間，恒生消費物價指數平均為壹一壹點一四，即比截至八六年十月底止的十二個月平均指數上升百分之六點一。一九八七年八月至十月期內恒生消費物價指數經季節性調整後平均每月上升百分之零點八。恒生消費物價指數乃以居住於私人樓宇及居屋單位，而在一九八四／八五年期間每月開支介於壹萬元至弍萬肆千玖百玖拾玖元之住戶開支形態為計算基礎。

由於中秋節前後需求增加影響，淡水魚、蝦、蟹、三鳥及鮮果之零售價普遍上揚。雖然鹹水魚及食油之價格爲回順，「糧食組」指數仍升百分之零點四。「服務組」指數舉升百分之二點一，主要乃因學校於新學年度增加學費，加上教科書亦漲價，此外僱人工資、泊車費及私人會所會費亦告提高。

停車場收費及校車費用增加，導致「交通組」指數上升百分之二。期內，衣料之售價上升，致使「衣服組」指數上升百分之零點七。不過，女裝鞋之售價則稍下跌。

此外，傢俬、手袋、皮喼及體育用品漲價，引致「耐用物品組」指數升百分之零點八。至於其他各組則變化輕微。

總面積萬五千方呎
匯聚圖書逾廿萬冊
香港書城精神食糧寶庫

（特訊）位於上環區而極具規模的香港書城，昨日舉行開幕禮，並由該機構主持人吳中興陪同全港青年學藝大會主席岑才生主持剪綵。

岑才生致詞表示，香港書城的總面積由地下至三樓，達一萬五千呎，擁有的各種圖書亦多達二十多萬冊，確是附近一帶地區最龐大的一個書業機構。

他又說，這座龐大書城，是由吳中興先生所主持創辦，他不但有創業精神，更有過人的魄力。書城業務展開後，對香港廣大市民精神食糧的提供，和對香港社會文化教育的推動，將不遺餘力作出貢獻。

岑氏說，隨着書城的開幕，它又開始負起台峽兩岸文化交流的重任，把台灣出版的圖書，香港出版的圖書，以及中國大陸出版的古今圖書，在書城的廣大容量下，將它們兼收並蓄，匯聚在一起，為各方面提供了需求的方便，也供應了選擇的場所，這確是最實際的一種文化交流的工作，值得我們重視和讚揚。

香港書城位於皇后大道中二二九至二七七號地下商店，並有三層，面積共達一萬五千呎，展出萬多種類圖書，近二十萬多冊，大部份是台灣圖書，其次為本港和中國大陸出版圖書。而三樓為展覽廳，作為協助推廣文化事業的用途（華）。

香港書城昨日開業，吳中興陪同岑才生主持剪綵禮。（本報攝）

英美最新金融行情

僑聯本港股票收市價　11月23日

股票	買入	賣出	升跌
長實	6.35	6.65	—0.1
九燈	14.25	14.75	—0.15
港燈	6.85	7.15	+0.15
九倉	5.40	5.70	—0.2
置地	7.00	7.30	—0.3
滙豐	6.75	7.05	0
和黃	6.70	7.00	—0.05
怡和	9.70	10.00	—0.05
太古A	12.75	13.05	—0.55
新鴻基	8.00	8.30	—0.3
恒基	3.35	3.65	—0.1
國泰	4.90	5.20	—0.05

僑聯金融時報指數　1309.4（+23.7）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	468.2	476.6	468	475.8	+6.2
12月期金	469	477.4	468.8	476.6	+6.3
12月期銀	6.64	6.98	6.635	6.96	+0.29

僑聯市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	468.25	469.40	470.75	+6.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7810/20	1.7890/00	1.6690/00	1.3680/90	134.65/75

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.875	6.875	6.875	6.875	6.8125

紐約杜瓊斯工業指數　1911.14（—2.49）

東京平均股票價格　假期（　）

新鴻基資料研究有限公司提供

抽象幾何符號·視覺傳遞媒介
成功商標形象代表
商業設計家何中強展精心作品

（特稿）隨着中港經貿關係密切發展，本港商業設計家逐漸進軍國內市場。而設計產品的觀念和造型，若加以修飾保守，會有助於開拓國內市場。

香港設計師協會及美國造型藝術學會會員何中強接受訪問表示，目前逐漸有香港商業設計家開拓國內市場，但發展存有一些困難，顯見者為設計產品未能完全受到國內市場的接受。這基於香港的商業設計家的作品，觀念和造型都站於潮流中，具世界水平，但此設計新穎的產品，卻未必為國內市場接受，因而不合適使用，以致發展存有困難。

不過，他提議香港商業設計家對其作品的觀念和造型，加以修飾保守，有助迎合國內市場的口味，從而促進市場的開拓。雖然進軍國內市場不是容易，但其潛力很大，對本港商業設計家發展有利。

談及目前本港商業設計發展，據何氏表示，本港市場很大，但競爭性很強。而每年均有許多專科畢業生，投身該行業，令水平不斷提高，形成了良性競爭，這是一種好現象。不過，投身該行業發展路途是十分艱難，須要面對不少困難，而最重要是畢業生的功課和成績出色，才能獲得第一份工作的機會，這扼殺了不少青年人的前途。故此，他呼籲僱主多給新畢業生嘗試機會，發揮其才華。何氏現年三十七歲，早年畢業於香港大一設計學院，後深造商業設計課程於倫敦聖馬田藝術學院，專研機構形象及指揮系統，七三年畢業回港，開始在設計行業工作，而他最喜愛機構形象的設計（商標設計）。

他認為，形象設計以標誌最為重要，因為它是一種最全面化的視覺傳遞媒介，一個抽象的幾何符號或特別的文字排列，就象徵着個性不同的龐大事業或事物，而以一個業機構來說，它可以說是機構的對外面貌，一個成功的標誌能使人容易識別和了解這個機構何氏說，一個成功的標誌（商標），主要在於其視覺造形美觀及使人容易注意和記憶為主。而在標誌中不應舖陳過多的意義。

至於目前本港機構是否樂於精心設計代表商譽的標誌，據何中強表示，本港機構已很普遍採用商標，而這不限於商業機構。事實上，愈來愈多機構利用商標來包裝其形象，以收推廣效用，故本港商標設計的市場很好。

從事設計工作多年的何中強，深感設計必須全身投入，而且不限工作時間。亦認為設計師應該博學，任何學問都會在需要的時候產生意念。當然更重要的，是設計師本人對創作的熱誠和對世間任何美麗事物的欣賞態度，而有了這些基本條件，便不難隨時可產生偉大的作品。

此外，何中強的百多個精心設計的商標作品，正在中環太平洋會所舉行展出，這是本港首次大規模的商標展覽。（華）

圖為：何中強與其精心商業設計作品。（本報攝）

合併本港三間機構
英之傑保險業務
重組成立新公司

（特訊）英之傑集團宣佈將其在港之保險業務合併而成立一新公司，命名為「英之傑保險顧問有限公司」。該新公司之成員包括仁記保險顧問有限公司、班陶氏天祥保險有限公司及太平洋行有限公司保險部。

太平洋行有限公司保險部董事兼總經理梁

保險顧問有限公司轄下三間完全獨立之保險業務機構亦已分別正名為太平洋行有限公司保險部、仁記保險顧問及BAIN CLARKSON。此三間機構業務獨立，客戶資料絕對保密，所共通者乃三間機構之主持人出任英之傑保險顧問有限公司董事局成員。

仁記保險顧問董事兼總經理吳彥男先生認為新公司結構能助他們更有效地滿足客戶需求。

新公司擁有僱員總數超過二百人，相信為目前本港最大規模之保險媒介機構，經營方針包括在適當時機擴展業務。

英之傑保險顧問有限公司董事局成員包括：名譽主席：雷勵祖；主席：施偉賢；副主席：B．E．P．；常務董事：嘉賦爾；財務董事：鄭伯強，仁記保險顧問主管：吳彥男，太平洋行有限公司保險部主管：梁浩鑾，太平洋行有限公司保險部主管：楊安迪，BAIN CLARKSON主管：羅厚義，BAIN CLARKSON主管：羅仲尹。

英之傑乃國際服務及市場事務機構，業務遍佈六十多個國家，代理龐大數目之國際知名產品及科技，並提供全球性專業服務。

英之傑十個核心業務範圍包括汽車、商業機器、採購服務、檢驗及測試、保險服務、市務及發行、船務、茶葉、木材及洋酒。

信置走勢值得留意

股市工商　錢良

「信置」拆細之後，交投活躍不在話下，而且走勢亦佳，市場中見有相當大的支持。

能夠在目前的情況下，在本港股市仍見有相當大的壓力陰影影響下，大市仍見頗為反覆中，「信置」有這麼大的升幅，對於股東及二、三綫股來講，倒也是一個相當大的刺激，值得注意。

雖然，較早時本港股市出現大跌市，對於所有的上市公司來講，也產生相當大的影響打擊。可是，對於「信置」來講，其本身預售樓宇的收益已經固定下來，所以，影響很少。

事實上，八七——八八年度，「信置」是進入一個可觀的收益增長期。

以六月結來計算，八七年六月結其盈利為三億零五百萬元；而到了八八年六月結時，其盈利則上升為七億，若從這一個數字的比例來計算，則八八年六月結其每股的盈利，可以增長至十六仙，周息率則達到七厘八，P／E為三點六倍。

光是這一連串的數字，已經足已得到「信置」在目前的情況下，十分值得吸收，作為中長綫的投資。

在今年來講，「信置」在樓房地產方面的收益，包括有：「財經廣場」獲利一億三千五百萬元；中港城則有四十九萬五千平方呎；觀塘信和工廠中心六十七萬四千平方呎；觀塘碼頭廣場三十五萬八千平方呎；屯門市廣場十七萬七千平方呎；元朗東頭工業區工業大廈十八萬九千平方呎；清水灣夏威夷半山園三萬平方呎；元朗市地段商住樓宇六萬八千平方呎；除此之外，聯營公司方面的租金收益亦大增。

「信置」所發出的認股權證，已經開始每一年已陸續到期，換句話說，便是每年也可以完成其集資計劃，對公司的發展，相當有利。

經歷考驗更趨穩定
股市前景甚為樂觀
證券經紀協會董煒料短期回升

（特訊）香港證券經紀協會第一及第四屆主席董煒昨日在荃灣扶輪社例會上表示，股市的跌幅是世界性的，經過這次考驗，某些種類的股票更見穩定性。他相信不久將來，股市便會再次回升。

對於香港的股票前景，董煒認為現在有四類型的股票是值得投資的，其中包括地產股、公商股、銀行股及公用股。因為很多地產公司告不負債，而且跌幅較其它股票為低，至於公商股票的公司，發展皆多方面，故收入較穩定；而銀行股和公用股性質相同，都是有穩定收入。他認為股票有起跌是必然的事，故不用擔心，何況如果繼續投資下去，他相信未來的一兩年，必定會有收穫。（袁）

亞洲通訊設備展覽會
錦囊展最新科技商業系統

（特訊）錦囊及NOVELL產品在港之總代理——怡和商務拓展有限公司將會參加本年度「亞洲通訊設備展覽會」。該展覽由十一月廿四至廿七日，假香港展覽中心舉行。

屆時，錦囊將會展出其最新創製，毋須菲林之靜態錄像系統，一系列現時最普遍之G3及最新推出之G4圖文傳真機；以及NOVELL稱霸世界之區域網絡系統。

怡和商務拓展有限公司錦囊部總經理顧爾言表示：「商業社會瞬息萬變，因此對準確資料的需求日益增加。通過電話、區域網絡系統及圖文傳真，使用者可以聽到及見到所傳遞之訊息，但最新之錦囊靜態錄像系統則可更進一步，傳送彩色影像，使資料更加精確。」

錦囊靜態錄像系統採用工業標準之兩吋錄影軟碟代替傳統之菲林，攝取影像後，透過錄影機，可即時在電視發光幕顯像，無需沖曬，而且同一彩色影像可經電話綫傳送至世界各地。

個人電腦已成為辦公室不可缺少的工具。將個人電腦接駁而成為區域網絡，不但可提高工作效率，更可共用數據及檔案。NOVELL之網絡操作系統乃現時唯一可配合廿七種不同牌子的硬件使用的區域網絡軟件。

「一九八七亞洲通訊設備展覽」期內，有詳盡的產品示範，參觀者能夠進一步認識錦囊產品之性能。

三藩市風采耀香江活動
匯集各項特色推廣宣傳
明年初舉行一輛纜車參與盛事

（特訊）「三藩市風采耀香江」活動將於明年二月七日至十四日在香港舉行，節目內容多姿多采，匯集了三藩市的視覺藝術、表演藝術、時裝、飲食及運動界精英參加。

精彩的節目包括三藩市管弦樂團表演以至展出一部三藩市象徵的纜車。

三藩市市長費斯坦說：「在為期一週的活動中，我們將會展示出三藩市別具特色的優秀事物，以表現此一偉大城市的風采。」

費斯坦市長（其任期將於一九八八年一月結束）將率領代表團來港。她於去年七月「香港節」活動在三藩市結束時構思了這個在香港舉行的「三藩市風采耀香江」活動。

費斯坦市長憶述說她於去年底曾訪港，並將這「三藩市風采耀香江」的構想與香港貿易發展局主席鄧蓮如及有關人仕商議。他們對此一項能夠促進雙方貿易、投資、社會及文化的活動甚感興奮。

她表示：「三藩市與香港透過這次活動必能相互輝影。」

代表團中包括了來自三藩市的時裝設計家、廚師、街頭藝人、音樂家、運動員及商人。

美國商務署北加州辦事處總幹事呂嚴將會同時率領一商務團來港，負責展銷三藩市區域的多項產品。

「三藩市風采耀香江」活動因與明年香港藝術節舉行的日期相配合，故三藩市管弦樂團將會有一連串音樂會，而一班三藩市街頭藝人包括音樂家、技藝家及雜耍藝人亦將會在香港各處演出。

視覺藝術方面節目包括名攝影家安素西當斯的作品展覽與及紀錄了自一七八五年至一九八○年中國移民在美國生活經歷的歷史圖片展覽。

此外，三藩市明星籃球隊將與香港球員作多場表演賽，而極受歡迎的三藩市華盛頓廣場酒吧及燒烤扒房壘球隊已接受邀請，來港表演。

名時裝設計家的作品將會在香港美國會所所舉行的兩場餐宴活動中演出，來自三藩市的廚師亦會在香港希爾頓酒店介紹佳餚美酒，還有美心集團屬下二十間餐廳亦將會同時舉行加州餐酒品嘗。

香港美國商會亦配合是次活動於明年二月八日舉行午餐會，費斯坦市長將出席演講。

ASIA FOUNDATION亦會致送一批有關三藩市書籍予香港市政局圖書館。

此外，著名三藩市圖繪設計家頗仲禮的一批作品亦會致送予國際傳播事業人仕協會香港分會。

費斯坦市長特別任命林碧霞女士及翁安先生為籌委會主席及副主席，處理「三藩市風采耀香港」活動的一切事宜。

丹麥食品工業有意透過香港拓展中國市場

（特訊）為了進一步拓展丹麥科技產品在香港及中國的市場，一個名為「丹麥農業工業、食品加工和包裝」專題研討會昨天在港舉行。

主辦是次研討會的主席丹麥國領事及農務專員莫理覺表示，由於丹麥在食品工業、農業及工業方面有豐富知識，而香港為一美食天堂。如果香港能配合丹麥提供的食品機器及加工技術，可以加強本港的食品貿易。

此外，他亦指出，丹麥有意通過香港，打開通往中國的橋樑。中國對於丹麥的食品工業，農業等產品亦十分有興趣，現時丹麥已在中國設立七間公司，生產奶類食物，例如雪糕等產品。他又透露昨天的研討會結束後，主辦機構將會移師廣州，作出相同介紹。

香港總商會執行董事麥理覺在會上亦指出，香港人進食食米的容量不斷下降，食品貿易應該有更大發展潛質。

是次研討會邀請五間來自丹麥的公司主講，內容包括食品工業，特別是無菌處理的新發展；生產和包裝設備，蛋包裝容器的現代化生產等。

研討會主辦機構分別為丹麥國駐港總領事館，香港總商會，丹麥工業總會，丹麥展業委員會（僑）。

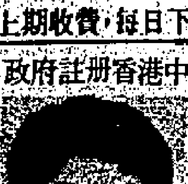
英專家來港主講秋冬裝潮流趨向

（特訊）一個名為「88／89秋冬男女時裝及童裝潮流趨向」的研討會，將於一九八七年十一月二十七日（星期五）在香港貿易發展局的時裝圖書館內舉行。主講者是來自英國著名時裝潮流顧問公司設計總監MR．TONY BANNISTER。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

政府註册香港中國氣功科學研究協會主席
林菁主理治病强身
名家氣功



無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"、"歡樂今宵"、"青春前綫"、"下午茶"示範，經鄉集專訪林菁醫師治病强身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛眞功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容强身奇效。學功或最新氣功信息鐵配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，面學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651 3-7800611

四代老牌　名震中外

名師　鍾應堂　相掌命家
擅改良風水姓名招牌命運逆境轉爲順利
精批命運　風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
高彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電：K-665528中午11至8時會客。

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國之避彈衣，能抵受四五口徑彈頭，甚至機關槍射擊，歡迎各階層人士及菲律賓，泰國庄口採購，有意者請電H四三○三○三或到永樂街七號地下採購

藝誠寶石鑑定所
ASIAN GEMMOLOGICAL LABORATORY
總所：香港九龍尖沙咀樂道十一號八樓 3—7230429圖文傳真（852）3—675201
分所：澳門東望洋街五號一樓 304599、304810

珠寶學課程

課程名稱	開課日期	星期	上課時間（晚上）	節數	上課地點
基本首飾設計	12月4日	五	7：00—8：25 8：35—10：00	16 16	香港總所
首飾打磨電鍍	11月28日	六	7：30—9：30	8	
鑽石評級估價	12月3日	四	7：00—8：25	8	
基本寶石學	11月30日	一	7：00—8：25	8	
實用寶石學	11月30日	一	7：00—8：25	24	

首飾設計課程導師：朱德明（85—86年度東南亞鑽飾設計大賽得獎）（84—86年度國際首飾設計優異獎）
本所自設儀器齊備、空氣調節之電鍍工房
查詢電話——香港總所——3—7230429　澳門分所　304599或304810

旅遊介紹·專欄廣告
方便讀者★選擇旅遊★
刊登廣告★收效最大

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好

電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-9線

華僑日報　一九八七
最新編印　第四十回
香港年鑑
詳述政制改革　全新街道地圖

學校實錄·工商名錄
商旅指導·人名辭典
全書六百餘頁　每冊五十五元

售書處：
香港荷李活道一六○至一六二號大廈　總機電話：五——四九一壹八一
中區分處：香港德輔道中華人銀行地下　電話：五——二三一六三七
北角分處：北角英皇道七二一號地下　電話：五——六四○六九三
旺角分處：旺角上海街四九七號地下　電話：三——八四○七四九
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下　電話：三——六八七六八二
已訂閱者請取書

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

西環地王商業電梯二字
4800呎特平168萬
特大招牌位
合小型旅店製衣工場教會工會或任何商業生意等
全新裝修鋁質窗靚過新樓包滿意業主出國賤售
可代按銀行八成　快者得
3-690711 叫31號張先生

吉地租售
近流浮山約卅萬呎近馬路有臨時廠牌另碎
農地約卅萬呎經紀免問屯門新墟郵政信箱
壹號鄧先生洽

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

本港新聞

監察電力公司訂新安排
抽查採購合約
與聯號交易須向政府提供資料
出售固定資產會計原則將檢討

（港訊）經濟司陳方安生昨日表示，監察電力公司工作小組已接納負責研究政府監察電力公司安排的獨立顧問公司提出的共十七項建議。

陳方安生發表工作小組的研究結果時指出：顧問公司提出的其中五項建議，已是目前的做法，這些建議會繼續納入正常的監察安排中。工作小組是於一九八五年十月成立，負責研究顧問公司提出的建議。

她指出，顧問公司安永會計師樓所呈交的報告於一九八五年三月以中英文發表，顧問公司再度明確向政府保證，基於要著重確保有可靠的電力供應，而電費可與區內其他地方比較，就此而言，政府監察電力公司的措施是足夠及恰當的。

陳方安生說：「顧問公司報告書是對現行監察安排的獨立性的認可，同時，安永會計師樓亦就改善監察系統的運作問題作出多項建議。工作小組現時接納這些建議，正是向市民再度保證政府正積極地致力進一步改善監察電力公司的安排。」

陳方安生表示，以此為基礎，工作小組已決定接受十七項顧問建議，涉及監察組織，負載量預測，燃料採購，主要裝備及服務採購，與聯號公司進行的交易及電力公司的資料提供，工作小組的具體建議是。

在燃料採購方面，電力公司應繼續向政府呈交有關燃料採購的資料，為令市民安心，政府應抽樣檢討個別交易，並應檢討電力公司燃料採購政策、程序及慣例。

與此同時，政府應對電公司每份價值五十萬元或以上的主要設備及服務的採購合約，進行類似的檢討。此外，政府應就個別交易進行抽樣檢查。

應正式規定電力公司須就它們與聯號公司交易時所採用收費原則和標準，向政府提供資料，公司與公司之間的協議內就雙方的交易而訂定的收費原則及標準，如有任何更改，電力公司應徵詢政府的意見，政府應對聯號公司的交易進行抽樣調查，並且應該繼續監察涉及公司董事的大宗交易。

在電公司提供資料方面，關於管制兩間電力公司所用會計原則的條款，兩者之間的差別及與出售固定資產的損益有關的會計原則，應在一九八八年對管制計劃協議的運作進行檢討時，加以考慮，至於將成本以用途劃分，將繼續採用，在表達方式上，政府與電力公司研究劃一呈交資料的內容及格式的可行程度。

圖示：北區居民團體代表梁玉祥向張人能議員遞交有關鐵路服務的意見書。

居民團體建議火車車廂
裝緊急通話器
盡早制訂緊急疏散措施

（特訊）北區民生協進會、祥華居民服務社、天平居民服務社、匯點新界東辦事處代表昨就評價九廣鐵路服務往兩局議員辦事處，代表建議九廣鐵路公司儘速完成裝置乘客與列車車長的緊急通話器，及車長與中央控制室的聯絡設施。

發言人梁玉祥表示，九廣鐵路為新界東部居民出入市區的主要交通工具，且沙田、大埔及北區的人口不斷增加，使用鐵路的居民每日數以萬計，因而，改善鐵路服務更為迫切。

梁氏建議，就安全措施而言，九廣鐵路公司應儘速完成裝置乘客與列車車長的緊急通話器，及車長與中央控制室的聯絡設施。且於各車廂內設置適當數量的滅火筒，放於當眼位置，如火警發生，乘客可即時使用，避免火勢蔓延。此外，應儘早訂定不同情況下的緊急疏散措施，如派發小冊子、單張、張貼海報、帮助宣傳。

就鐵路服務來說，梁氏建議，儘速增加行走北區列車的車廂數目至九卡車廂，甚至十二卡車廂。檢討列車經常誤點及脫班的原因，作出改善，保持列車服務質素。增設自動轉幣找換機或派職員替乘客找換輔幣，改善上水及粉嶺火車站大堂的通風設備，增置進風扇及排氣扇，同時擴大排氣槽的抽風範圍至大堂中央。

代表接見的立法局議員張人龍表示，鐵路公司於未來五年計劃中，增設廿五組車卡，明年即運到十九組新車卡（每組有五十七個車卡），以應付日益繁重的鐵路服務。

就鐵路班期不準的質詢，張人龍稱，鐵路服務達百分之九十四班期準時，計算的原則為延期到達時間不超過三分鐘已算準時（堂）

油尖區明年初推行
道路安全運動
重點教育老少

（特訊）油尖區道路安全運動決定於明年一月三日舉行，本宜傳對象是十四歲以下和六十歲以上的行人，及年經缺乏經驗的駕車人士和騎電單車人士，整項運動所需費用預計八萬四百元。

籌委會主席韋建邦昨日在交運會稱，今年的口號已訂為「一綫燈閃莫啓步」，「紅燈亮，不過路」，另外，期間的活動尚有道路安全遊戲攤位，展示遙控模型車在仿加士居道和漆咸道交通路綫縮影模型上行走，在學校舉行講座、派宜傳單張及張貼標誌板……等。

他又說，為方便策劃和推行運動，籌委會亦成立活動和宣傳兩個工作小組以協助。

此外，在會議上交運會主席葉國忠亦促請警方關注深夜汽車噪音，尤其是部份年青司機經常將收音機扭至最大聲浪，擾人清夢。出席的警方代表施本勵答允留意，並於下次會議作出報告。

區議會主席葉錦分別要求運輸署改善佐敦道與彌敦道交界的交通，以及建議地鐵加強宣傳左行右企，並增加車廂和班次應付日益增加的載客量。（蘭）

圖示：出席「全港十大傑出長者選舉」的得獎者。（本報記者攝）

通天巴士不經尖東
油麻地交運會反感
指九巴砌詞推搪罔顧實際需求

（特訊）油麻地交通運輸委員會不滿意九巴拒絕目前行走尖沙咀的通天巴士Ａ一途經尖東，關銘煊議員更在昨日會議抨擊拒絕理由不合理，並指責九巴唯利是圖，罔顧整體社會利益。

出席會議的高級運輸主任洪賈震認為，Ａ一行經尖東的要求是合理，但九巴以整體經營作評估亦無可厚非，因為增加成本，有關費用便自然轉嫁於市民身上，而交運會的強烈意見，則會代為反映，並促請九巴再作考慮。

關銘煊指出，建議是經尖沙咀地產商會出獲運輸署同意，惟九巴覆函卻稱經研究後認為Ａ一轉入尖東不符合要求，並影響行程和行車時間，至於因此而要維持現有服務，增多一班車行走便不理想，同時轉入麼地道，對尖東旅客獲益不大。

不過，關氏表示不同意，他說，目前尖東除有四間酒店外，尚有十七幢商業大廈，故此往來的乘客和旅客需要Ａ一的服務是必須，他更反問，Ａ一更改綫路的影響是否有足夠的數據支持，並批評九巴唯利是圖，莫視整體社會利益，而九巴以引伸另一新綫，則是藉詞推搪，因為增加一班車，九巴也說難以解決，更何況增關新綫，所引起的混亂相信更多。關銘煊強烈要求九巴給予合理答覆。

陳偉宏、趙汝熙、葉國忠均發言支持關氏所言，並希望九巴重新考慮。（蘭）

旺角區管制招牌
最新報告今討論

（港訊）旺角區議會環境事務委員會今舉行會議，聆聽有關檢討招牌管制的最新報告。是項檢討是由地政工務科轄下一個工作小組負責進行，檢討內容包括有關招牌的各種問題，以及拆除色情及不雅招牌的有關程序。

委員會亦將討論配合西九龍走廊第三期於十一月廿八日（星期六）通車後的新交通措施。這段走廊由長茂街伸延至元州街，及由楓樹街伸延至窮街。西九龍走廊是連接油麻地與荔枝角的主要幹綫，全綫分期建築。

委員會亦將檢討環境事務委員會轄下各工作小組的工作進展，這些小組負責的工作包括關注旺角區樓宇老化問題、渠務問題、特別運輸事務及奶路臣街地鐵站入口處的美化計劃。

圖示：北京醫科大學婦產科教授錢和平謂女性因吸烟而引起子宮頸癌的機會很大。（本報記者攝）

女烟民患子宮癌
危險性高出六成
中國二億人口是吸烟者

（特訊）北京醫科大學婦產科教授錢和平表示，吸烟對婦女患上子宮頸癌的機會很大，而中國政府為了人民的健康，對於反吸烟的活動，亦作了相當多的宣傳及措施。

錢和平昨日在非政府機構防止藥物及物質濫用國際會議上說，吸烟與呼吸腫瘤有密切關係。調查結果顯示，婦女因抽烟而患上子宮頸癌是很明顯的，比不抽烟的在相對危險性上高出百分之六十二點六。其次，在數量上雖比不上子宮頸癌，因吸烟而引起的婦女病症，尚有卵巢癌及細胞腫瘤中的子宮內膜癌。

她又透露，中國現在約有二億人吸香烟，佔總人口的五份之一。最近在北京調查的五百個家庭，一千零四人而超過十五歲的人當中，四人中就有一人吸烟。至於女性吸烟相對於男性的比率為一比九。

錢氏進一步指出，中國政府為了人民健康，進行了多項措施，宣佈在公衆場所內不准吸烟，同時，只要有相當數目的兒童在玩耍或閱讀，皆不許市民吸烟。由於近年年青人吸烟的情況嚴重，中國政府已加强教育新一代的青年，使他們及大衆了解抽烟與疾病的關係，例如癌症及其它重要疾病。至於其他的措施，還有控制香烟的生產和每年一度的反吸烟日等。

錢和平指出，國內的醫療團體，非政府的組織和中國政府，將會緊密聯繫，增强推動反吸烟的各項行動（袁）

十大傑出長者簡介

（一）王斗坤　性別：男，年齡：七十六歲，職業：農民，提名人：馮淑英（媳婦）

王斗坤是坪洲老街坊，還到坪洲居住後組織了「坪洲菜園行」，協助從事農業的新移民向政府申請耕地，亦向政府申辦小學，為坪洲兒童提供利便的教育機會。

王斗坤近年，活躍於田間工作，鄉事委員會事項及社團活動。

（二）何世明　性別：男，年齡：七十六歲，職業：牧師，提名人：李志剛（朋友）

何世明牧師畢業於國立中山大學有中國儒者風範，早年任教香港聖保羅男女中學。期後轉至中華基督教會中學任校長達十六年之久，一九五九年被聖公會封為義務牧師及八六年升為法政牧師後，他的神學造詣及聽學才華就更為大衆所知。直到現在，何牧師仍到處講學，把儒學和神學融會貫通，將論說註印成書本，廣傳開去。

（三）李曹秀羣　性別：女，年齡：七十九，歲，職業：家庭主婦，提名人：林貝聿嘉（姪女）

李曹秀羣女士在香港婦女界中屢建功績及開創多種事件先例，首先她是香港第一位獲英女皇頒贈CBE（一等）勳銜的女性；第一位中國婦女獲香港大學頒發榮譽法學博士；首位市政局委任的中國籍女議員及首位委任之立法局女議員，她的功績可見一斑。

另一方面，李太亦為香港婦女界同政府爭取修改婚姻法，廢除立妾制度，倡導男女同工同酬達二十年之久；並且爭取修改有關家庭法案。在婦女自强和服務社羣方面，李太亦創辦了不少婦女組織，及歷任會長或主席之職，她更在戰前已加入香港家庭計劃指導會前身之香港優生學會担任中文宣傳工作，戰後更致力召集有志人士成立香港家庭計劃指導會，先後服務達四十年之久，而她的子女現在亦已全為香港社會服務中。

（四）李素貞　性別：女，年齡：七十一歲，職業：家庭婦女，提名人：陳曼君（街坊）

李素貞老婆婆年青時代生活並不好過，由於丈夫不願顧家庭，於是撫養子女及生活的担子全落在她身上，現在雖然子孫滿堂，但李婆婆亦奮力為社會服務，多年來她做義工，到醫院探訪傷病，逐戶去關心無依老人，排解婆媳糾紛等等工作。

（五）余淑珍　性別：女，年齡：六十七歲，職業：退休校長，提名人：吳廣元（丈夫）。

余淑珍女士自小已熱心平民教育，中學時期向學校借課室與同學合辦義學，為木屋區貧困學童提供免費入學機會。

另一方面，余女士亦相當熱心教會工作，除協助修會募捐創辦兩所小學和任校長一職；她亦協助神職人員創辦聖體會担任會長多年，關懷老弱。

（六）李淑雲　性別：女，年齡：七十二歲，職業：家庭主婦，提名人：楊步雲（女兒）

李淑雲婚後家庭生活担子相當沉重，但仍堅持子女以學業為重，在家中車衣賺取生活及兒女教育費。

在默默耕耘接近四十年後，她的八名子女均以學業有成，投入社會工作。

（七）麥羣　性別：女，年齡：七十歲，職業：抹車工人，提名人：王均祥（兒子）

麥羣有透支不盡的精力，除每天工作維持家中生計外，她還要照顧半身癱瘓的丈夫，弱智的女兒及身有缺陷的兒子。

麥女士年青的時代沒有多大機會接受教育，但她本著待人忠厚，心地善良，仍默默地去耐心照顧家中的親人。

（八）鄔偉雄　姓別：男，年齡：六十二歲，職業：律師，提名人：龔保竹（朋友）

鄔偉雄自小有志服務社會，如參加「防務運動」宣傳工作，担任十三年市政局議員工作及多個團體顧問會長等。

七一年加入公民協會担任會務要職，對監察政府施政得失亦不遺餘力，他更發動了以遺囑方式捐贈腎臟及眼角膜，並出錢出力組成「捐腎會有限公司」。

（九）劉秋生　性別：男，年齡：六十七歲，職業：講師，提名人：劉文采（女兒）

劉秋生畢業於北平中國大學歷任報刊編輯，專上院校講師及三間電台文化教育節目撰稿人，在早期廣播時代實是走在前邊的拓荒者。而在過去三十年來，他在大衆傳播及語文教育方面，已逾三萬個青年人從他手中培育出來，而近年他更致力推廣普通話運動。

（十）鍾易安　性別：男，年齡：六十歲，職業：公司董事，提名人：徐中吉（社區同事）

鍾易安數十年來均以服香港社會而重於自己個人的事業，在一九四一年日軍進侵香港，他參加抗敵並獲英皇頒發防衛獎章，期後他又加入民衆安全服務隊，警察輔助隊並駐守多個不同警署。

他亦在多個社會團體担任要職，包括分區委員、互助委員、獅子會、少年警訊及滅罪委員等。在今年更獲英女皇頒發榮譽獎章。

樂觀助人扶掖後進
服務精神堪稱典範
十大長者週五晚領獎接受祝賀

（特訊）「全港十大傑出長者選舉」經已圓滿結束，昨日公佈十位得獎傑出長者分別為：王斗坤，何世明，李曹秀羣，李素貞，余淑珍，李淑雲，麥羣，鄔偉雄，劉秋生及鍾易安。十位得獎者連同提名人在記者會上，簡述了得獎感受及獲提名原因。

經過六位評判細心評選後，據評判團代表許賢發表示，十位得獎人士均為人樂觀，而且身體健康，精神奕奕，對於能够助人感到非常開心，並永不言退休，對扶掖後進更見熱心，而且他們的兒女在耳濡目染下，亦利用學識及時間為本港社會服務，故此甚符合大會所定的提名資格。

「全港十大傑出長者選舉」評判團包括：譚惠珠、許賢發、劉詠琴、鄔碧雲、譚伯羽及鍾偉明，籌備委員會主席是譚榮根，由香港電台與金馬倫山獅子會合辦。

十位得獎長者及其提名人將在本月廿七日晚上八時，在大專會堂舉行的「暖流遍香江綜合晚會」中接受獎牌及紀念品。當晚更有粵劇名伶演出粵劇折子戲。

另據香港電台第五台節目總監鄭懸娴透露：由於綜合晚會門券已售罄，大會特別安排在當日下午三時設「暖流遍香江綜合晚會敬老綵排場」，免費招待一千位老人欣賞表演嘉賓作最後綵排。而綜合晚會的過程，將安排在十二月六日（星期日）晚上十時二十分至十一時四十五分於無綫電視翡翠台播出。（負）

華僑教育

港元兌世界主要貨幣滙值下跌
減低海外人士興趣
申請本港教學職位
城市理工院長莊賢智在該校畢業禮指出
訂下三年發展計劃重雙語科技專業課程

香港城市理工學院院長莊賢智博士在該院的第二屆畢業禮上稱，近年港元兌世界各種主要貨幣匯值下跌，使本港的教學職位對海外申請人的吸引力減低。他又認為香港科技大學的開辦，以及其他專上院校的競爭，無疑使該院在聘任及留用教職員方面感到困難。

城市理工學院第二屆畢業典禮昨（廿三）日假香港大會堂舉行。港督衛奕信爵士以校監身份主持儀式。

莊賢智博士致詞稱，未來幾年該院教員編制需每年增長一百個職位。他說，校董會原則上通過設立教授及副教授職銜，相信此措施有助該院今後急速擴展中，能夠聘得及留用優秀的教員。這兩種職銜之授予，必須符合嚴格的標準，並經校外顧問大力舉薦。事實上，該院有些教員在其前任之知名機構，已獲教授之銜。

對於政府有意設立科技諮詢委員會，莊賢智博士表示歡迎，並希望此委員會能夠找出適當途徑，使專上院校的人力及物力資源得以盡其所用，為香港經濟作出更大貢獻。

莊氏稱，對於設立科技中心和研究發明中心的意念，最理想的興建地點是鄰近專上學院，若高等教育機構與生產力促進局之類組織進行合作，對改進香港的科技基礎將有所貢獻，進而使有意設廠投資的企業家對香港予以青睞。

在下一個三年期（一九八九至九一），城市理工學院將強調雙語教育，除發展純粹的語文課程外，更計劃開辦兩項包括語文為重點成份的課程，即國際商業及全新的公司秘書及行政課程。另一方面，該院亦會開辦以現代科技之發展及應用為重心的課程，資訊科技理學士課程即為其中之一。第三個主力發展範圍是專業課程，特別是法律、建築、工程及會計。

該學院今屆畢業人數共四百九十三名，較去年增加三倍，他們分別修畢九項不同的課程。其中二百七十七名為專業文憑畢業生，亦是三年全日制課程之首屆畢業生。

八七年度畢業生截至十月三十日止，逾九成覓得工作（主要是任職私營機構）或繼續全日制學業。

港督衛奕信爵士主持城市理工學院畢業典禮。

是次畢業典禮出席者有一千五百多人，鍾士元爵士亦為觀禮台的座上客，他是城市理工學院的創校榮譽院士，且是首任校董會主席。

在畢業典禮中，校董會副主席鄭漢鈞發表對即將退休的校董會主席陳壽霖博士予以表揚，陳博士就任校董會主席已有三年。

近五百名畢業生中，二十六名獲頒管理學深造文憑，二百七十七名獲頒專業文憑（包括會計學系，商業及管理學系及電腦學系），五十二名獲頒商業學高級文憑，七十三名獲頒社會工作文憑，五十五名獲頒電腦資料庫或翻譯及傳譯高級證書。

申請攻讀城市理工學院課程者甚為踴躍，今年報名人數超過四萬二千人，平均每一學額有二十二人申請。（永）

賀國强博士就教師進修建議
教師每工作五年或以上
可得一年帶薪進修假期
教育學院講師教署督學及行政官員
每工作五年後應調任各校任教一年

一位校長較早時進行的一項問卷調查結果顯示，對現行在職教師進修機會表示不滿的，行政人員佔百分之六十三，中學教師佔百分之五十點四，小學教師佔百分之二點五，表示稍微滿意的，順序是百分十一點一、八點五和廿六點五。問及現行的「停薪留職」進修假期是否容易申請，表示容易的只佔少數，認為不容易的，行政人員佔百分之四十點七，中學教師佔百分之四十一點七，小學教師佔百分之三十五點三，認為極不容易的，順序是百分之十八點五，廿一點一和廿六點五。

香港青年會書院校長賀國强博士較早時就本港教師進修問題進行研究。問卷的對象主要是教育工作者中的教師和行政人員，包括校長，教育學院講師、教育署督學和行政人員。發出的問卷約四百五十份，答卷的教師來自三十三所中學及九所小學共三百一十四位，而行政人員則來自部份上述中、小學的校長、教育學院講師、教育署的督學、行政人員等共二十七位，收回率約為百分七十五。

問卷以五種程度徵詢被訪者對該問題之意見。

問及「部份帶薪」進修的可行性，表示「不太可行」至「極不可行」的只佔少數，認為「可行」的，行政人員佔三分一，中學教師佔百分之四十六點七，小學教師佔一半，認為「也許可行」的分別是百分之五十一點九、三十二點一和廿七點九；要是「部份帶薪」進修實行，未來五年內會否嘗試，表示「積極考慮」的，行政人員佔三分一，中學教師佔百分之廿八點九，小學教師佔四分一，表「考慮」和「也許會試」之行政人員佔百分之廿五點九，中學教師佔百分之四十四點七和十九點九，小學教師佔百分之四十四點一和十七點六。

百分之四十點七的行政人員表示無條件「停薪留職」可行，有此同感的中學教師佔百分之三十三點七，小學教師佔百分之廿六點五；表示不太可行的分別是三分一，百分之十九點九和三十點九。

要是無條件「停薪留職」能實行，行政人員、中小學教師表示未來五年內會嘗試的分別超過三分一。

至於講師、督學、行政人員、教師互調崗位一年，表示「極贊成」至「稍微贊成」的佔多數，其中表示「贊成」的行政人員佔百分之三十七，中學教師佔百分之四十五點二，小學教師佔百分之三十八點二；表示「不贊成」的分別是百分之十八點五、三點三和一點五。

若教師十年內沒有進修的應暫調他校的問題，「極贊成」至「稍微贊成」的佔大多數，其中「贊成」之行政人員佔百分之四十四點四，中學教師佔百分之三十一點三，小學教師佔百分之二十九點四，「不贊成」的分別是百分之十四點八，十五及廿三點五。

賀校長認為，研究結果明顯看到教育工作者急需在職進修。他又建議，教師每工作五年或以上可取得一年的帶薪進修假期，在假期中其薪金按下法計算（二者擇其高者）：（甲）該教師可取得其原來薪金減去代課教師薪金的餘額。（乙）該教師原來薪金的一半。

另外，他又建議教育學院講師、教育署督學及行政官員每工作五年後，應調往各校任教一年，而各校的同等資歷、薪級的教師則可任客座講師、督學，或行政官員一年。（永）

教育資訊

學校行政工作
香港資助學校教師會　寒冰

怎樣才做好學校行政工作？最要緊的是看執行者對於工作的態度和對於教育的認識。在進入二十世紀八十年代，人們共同在一個機構內辦事，不再是過去的上下關係，隸屬關係，而是伙伴關係。因此，在工作態度上應有所改變，不應再是權威主義，而應是理性主義。既然是伙伴關係，事事當然要有商有量；既然是伙伴關係，人人的工作都得看成重要。於是，校工也得讓他在禮堂上有一席位，在學期的開始介紹他們給學生認識；而過去上級對下級所採取的呼喝叱令的惡劣態度，在今天來說，是不應當再存在。

大家既然是伙伴關係，所謂同舟共濟，應當是有福同享的。因此，一切都當以大家的利益為利益。一位賢明校長，他應當考慮低薪教職員工薪酬問題，盡量想辦法替他們爭取合理待遇。至少，在政府薪俸制度規定下，如果發覺低薪教職員工的薪酬，例如書記、實驗室助理員、校工等，和外面一般機構距離太遠，便要利用學校其他活動費用或是向校董會申請額外經費，把這些教職員工薪酬作適當調整。當然，他還須常常顧及教職員工的升職機會，好讓自己的伙伴覺得工作有前途，有意義。

每一個人都有他獨到的長處和一定的缺點，「取長捨短」是賢明校長用人的座右銘。

副福利署長羅志堅
訪學生輔助會機構

社會福利署副署長羅志堅、黃大仙西貢區總福利主任黃游倩如女士及新蒲崗家庭服務中心個案督導主任金延譽於廿日下午，蒞臨探訪香港學生輔助會轄下之馬可紀念之家。馬可紀念之家為政府資助之兒童院，收容及照顧一百名由七歲至十四歲缺乏家庭溫暖及照顧之兒童。該兒童院早已採用小家舍運作模式，旨在使兒童能於較自然及具家庭氣氛下健康地成長。是日羅副署長於香港學生輔助會馬可紀念之家高漢明、總監劉國遠女士及馬可紀念之家院長關健城陪同下參觀馬可紀念之家。羅副署長謂與該院兒童交談，感到他們生活在愉快的氣氛中，表現怡然，他更讚揚該院職員之工作熱誠，並謂此類服務實有助解決本港之家庭問題，更可預防缺乏家庭照顧及教導之兒童淪為青少年罪犯。

社會福利署副署長羅志堅（右起第一人）探訪香港學生輔助會轄下之馬可紀念之家與小朋友交談。

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

加拿大溫哥華　哥倫比亞學院

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程于世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程（第十一及十二班級）
- "英語為第二語文"的課程

歡迎有意申請在一九八八年五月，或九月大學，現就讀中四、中五、中六、與中七級水準合格的學生來函下列地址查詢：

Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6

英南區普通教育文憑試
定本月廿八日截止報名

（港訊）凡有意以自修生名義報考一九八八年六月份英國普通教育文憑考試的人士請注意：香港考試局將由明年開始舉辦「英國南區普通中學教育文憑試」以代替以往英國聯合考試委員會所舉辦的英國普通教育文憑普通程度科目考試。該試的自修生報名手續現已開始辦理。報名截止日期為十一月二十八日，報名表可向香港考試局索取。

聖芳濟各書院陸運
廿四項破大會紀錄

聖芳濟各書院第九屆陸運會於十一月十三日及十八日分別舉行。是次運動會於新建成之深水埗運動場舉行，共創二十四項大會紀錄，成績令人滿意。決賽日邀得深水埗體育會副主席陳東致辭及頒獎。

經過兩日激烈的比賽，聖瑪珂合社再次獲得全場總冠軍，而該社的胡廣欣（中五丁）及趙淑嫻（中六甲）同學分別取得男、女子個人冠軍，兩人屢破大會紀錄。聖若望社雖然力追，仍只屈居亞席。聖瑪寶社則取得最佳體育精神獎。最後，運動會在校監江潤坤神父帶領的閉會經之後圓滿結束。

一人吸毒
全家受害
切勿嘗試

中國傳統文化及基督教育
是正確主要公民教育基礎
何世明法政牧師於丘佐榮中學稱

基督教女青年丘佐榮中學於二十日，假九龍窩打老道山文福道柏顏露斯會所禮堂舉行第十三屆畢業暨頒獎典禮，校董會主席兼校監李胡紫霞女士致開會詞，校董宋李瑞燕女士讀經，校董孔楊邦華女士祈禱，校長程汝初報告校務。

於學生頒詩後，請基督教文化學會會長何世明法政牧師致訓詞與頒發證書，何牧師以「基督教教育與公民教育」為題，發表演講。指出公民教育不應僅僅局限於政治範疇之內，先賢在「禮記，大學篇」中，以「明明德於天下」作為人生的最終目標；至於我們所信奉的基督教，主要是教人以基督的心為心；時常要記着「聖經」的話語：「不要受人的服事，乃是要服事人；並且要捨命，作多人的贖價。」一論中國的傳統文化或是基督教信仰的教育思想，都是希望我們要為他人而活，為社會而活，這才是正確的，主要的公民教育的基礎。人生在世，一方面要不可做壞事，另一方面要盡力做好事，這是正心修身之道，多做好事即是對社會有貢獻，要想對社會作出貢獻，就先要盡量充實自己，然後藉着愛主愛人的愛心，去造福社會，服務人羣，使自己的生命顯得更充實，更有意義。」

語畢，由校監女士、教育署九龍城區高級教育主任余汝玉先生頒發獎學金，女青年會總幹事高贊華女士致送紀念品予服務滿十年與十五年的教職員，學生代表致送紀念品予學校和嘉賓；在畢業典禮結束前，由學生代表莊玲致答詞，何世明法政牧師祝福，會後並假二樓團務室舉行茶會。

港澳大專慈善歌唱
演藝學院勇奪冠軍
港大及嶺南分膺亞季軍

由嶺南學院學生會主辦「星輝匯聚—港澳大專慈善歌唱比賽」已於十一月十四日晚上完滿結束。是次大賽之亞軍及季軍分別為香港大學及嶺南學院；而香港演藝學院則憑一曲EVERYTIME YOU GO AWAY奪取冠軍大獎。

是次音樂會，高潮迭起，除了特別嘉賓郭小霖及BEYOND樂隊表演外，三位司儀黃凱芹、黃耀明及評判之一林敏驄更施展渾身解數，各自高歌一曲，使音樂會生色不少。是次音樂會能為「香港癌病患者信託基金會」籌得善款三千多元。音樂會能得以順利完成，實有賴各大專院校及各界人士之鼎力支持及鼓勵。

本港新聞

三萬七千工人在噪音下工作

輕視護耳設備會致失聰

（港訊）勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日強調，有需要推行一套策劃周詳的聽覺保護計劃，以促使工人明白過量噪音對聽覺所造成的損害。

葉氏在由香港聚德社舉辦的聽覺保護運動記者招待會上，提醒工人：長期暴露在過量噪音中，可能會導致失聰。

葉氏說，雖然工人知道他們有責任要充分利用聽覺保護器，然而他們習慣將保護器置於身旁，只在執法機構或管理階層人員視察時才佩帶。

他說：「我認為問題的根源是大部份工人對他們夠損害人們聽覺的所謂「無形的危害」缺乏認識。」他又說：「部份工人更抱著似是而非的看法，以為失去聽覺只屬暫時現象，一旦脫離嘈吵的工作環境，聽覺便自然會回復正常，絲毫無損。」「故此，聽覺受損似乎並未如其他的工業意外，例如危險機器或失足從高處墮下引致的身體損傷，那樣受到關注。」

葉氏呼籲僱主擔其所能，使工人明白和了解過量噪音所成的危害，確保工人在保護聽的各方權或途徑方面，獲得足夠指導和訓練。

他續說：「再者，僱主應該作出必要的安排，以減低工作環境的噪音，或為工人提供適當的保護聽覺設備。」

該項聽覺保護運動將由昨日起至本星期五（十一月二十七日）一連五天在各工廠區進行，旨在提醒工廠管理人員及工人有關在工廠內消滅噪音的重要性。期間，六位「安全大使」將探訪各大工廠、替工人檢驗聽覺及派發有關的小冊子。

香港聚人福利促進會及勞工處工廠督察科亦會派出代表協助推行該項運動。

葉玉麟則表示：由八四年至今，勞工處曾檢控卅九名僱主，他們都是沒有遵守工廠的安全規例，屢勸不改，沒有為僱員提供護耳設備。而他們平均的罰款額約為二千元。

他又指出：據三、四年前的統計數字，長期暴露於過量噪音的工人約有三萬七千名。

立法局議員譚耀宗在同一場合呼籲政府應盡速完成因噪音導致失聽工人可獲職業病賠償的有關立法工作，使受些工人得到適當補償。

譚耀宗稱：雖然現時已有法例，要求工人配帶護耳設備，但部份工人覺得護耳設備不佳，配戴時感到不舒服，所以不願配戴。

他呼籲有關當局及僱主能撥出更多資源，來研究如何改善要些護耳設備。

他又表示：工人若能定期接受聽覺測試，可以減輕工業噪音導致失聽問題，不過，政府在要方面卻未能提供足夠的社會資源。目前本港正欠缺精於測驗聽覺的專業人才。

勞工處長巡視東區海隧工程

談及工人安全福利

（港訊）勞工處處長夏文德昨日下午視察東區海底隧道工程，並聆聽有關該工程的最新發展情況。

夏氏在抵達茶果嶺地盤辦事處時，熊谷組東區海底隧道公事所所長松本良夫及東區海底隧道項目管理有限公司建築董事柏力奇親自在場迎迓。

他們並同夏氏闡釋有關海底隧道工程的進度及有關資料。

該項工程乃由國際財團組成的新香港隧道公司承建。

這條雙管海底隧道將連接港島之鰂魚涌與九龍之茶果嶺，隧道內並舖設車路和鐵路（地鐵）工程已於去年開始進行，預算費用約為三十四億元，可望於一九九〇年間完成。

隨後，夏氏在人陪同下前往茶果嶺石礦場一有利地點俯瞰整個隧道地盤，並巡視了藍田站、通過茶果嶺山之隧道及茶果嶺車站。

巡視期間，夏氏曾與管方討論該項工程之千八百名員工之安全、健康及福利等問題。

圖示：夏氏聆聽東區海底隧道項目管理有限公司建築董事柏力奇闡釋有關藍田站之建築工區。整項隧道工程預計費用為三十四億元。

香港古蹟與教育

研討會後日舉行

（港訊）香港古物諮詢委員會與商務印書館香港分館聯合主辦之「香港古蹟考察遊」已分別於十月三日、十一月七日及二十一日舉行，反應異常熱烈。為使社會人士對香港古蹟及其在教學上之應用有更深入之認識，古物諮詢委員會特再與商務印書館香港分館合辦「香港古蹟與教育」座談會。座談會將於十一月二十六日（星期四）下午四時半至七時假銅鑼灣商務印書館圖書中心四樓展覽廳舉行，各參加者可參與討論及交流意見，當日各講者及講題詳列如下：

古物諮詢委員會主席、建築師袁世煜講題為「香港目前保護文物工作簡介及市民參與之意義」；

古物諮詢委員會委員、建築師鍾華楠先生講題為「傳統建築對現代設計的影響」；

古物諮詢委員會、浸會學院社會系高級講師施天賜博士（DR JANET SCOTT）講題為「文化意義與文物保存」（英語講述）；

古物諮詢委員會委員、香港考古學會會長秦維廉先生（MR WILLIAM MEACHAM）講題為「香港史前史，公元前四千年至二百年」（英語講述）。

香港大學教育學院講師梁一鳴先生，講題為「從教育觀點看香港古跡的意義」。

觀塘瑪利諾書院中國歷史科主任邱志德先生，講題為「歷史教育與古跡考察活動結合的建議」。

「香港古跡與教育」座談會現已接受報名，參額六十人，如有參加者可向商務印書館香港分館學校及社團服務部（五—六五一三七一一六）報名登記。

射箭錦標賽

本週末舉行

（港訊）由市政局、區域市政局，及香港射藝會聯合主辦之一九八七香港射箭錦標賽，將於本年十一月二十八日（星期六）及二十九日（星期日），假香港大學何鴻燊運動場（薄扶林沙灣徑）舉行。比賽時間將由每日早上八時三十分開始，至下午五時三十分結束。比賽採用國際雙輪賽制，距離分九〇米、七〇米、五〇米及三〇米。兩天賽事亦包括女子雙輪賽，距離分七〇米、六〇米、五〇米及三〇米。

東區灣仔推廣心理健康

標語創作海報設計

廿八截止投件從速

（港訊）為加強及推動東區及灣仔區內居民對心理健康的認識，東區、灣仔心理健康教育統籌委員會及香港海港扶輪社得到東區及灣仔區議會的贊助，在十一月份推出別開生面的「海報設計」及「標語創作」比賽。目的是透過創作比賽使參與的學生及社會人仕對心理健康的重要性有進一步的認識和了解。是項比賽分初中、高中及公開組三組。

凡中學生及十六至三十歲工作或居住於本區內的人仕均可參加。

大會已聘請李汝大議員、盧鍚華議員及名家亞濃擔任標語創作評判；而「海報設計」更邀請到李家祥、盧少頻及斯棣強擔任評判。各項比賽得獎者及參加者均獲贈名貴獎品或紀念品一份，作為推動心理健康的獎勵。大會連日來不斷收到參加兩項比賽的精采作品，琳瑯滿目，足以證明社會人士對是項活動的支持。收件日期將於十一月廿八日截止。如有作品，請從速填妥報名表格交回北角書局街廿八號國賓大廈社會福利署東區青年及社區事務處。如有垂詢及索取報名表格，請親臨上址或電五一六二三九六四查詢。

九巴加強兩線服務

（港訊）九巴昨日起選延十二A綫（深水埗碼頭—九龍城碼頭）及終點站及加設七七K綫（元朗（西）—祥華）新分段收費。

十二A綫於九龍城碼頭的終點站將由九龍城碼頭還延至黃埔花園。該綫在往黃埔花園途中時，將改經土瓜灣道、馬頭圍道、蕪湖街、德民街及未命名道，而不再經土瓜灣道及新碼頭街。十二A綫在往深水埗碼頭途中時，則經未命名道、紅磡灣街、紅磡碼頭、機利士路、蕪湖街、馬頭圍道，然後於土瓜灣道返回原有路綫。

為方便祥華及上水居民以較廉宜的車資乘巴士，七七K綫將加設兩個分段收費，一為由上水至祥華及橫台山和由祥華及橫台山至上水，車費為一元四角，另一分段由上水至元朗及由元朗至上水，車費為二元正。七七K綫在繁忙時間內的行車班次將增至每十二分一班。

七七K綫在往祥華途中時，將不再繞經上水巴士總站，而由新豐路直往龍琛路。回程時的行車路程則維持不變。

精神復康者監管人資格

法案將予訂明

家屬不滿可以提出上訴

（特訊）立法局研究精神健康修訂條例專責小組昨日與衛生福利科開會，討論了有關精神病康復者的監管問題。小組召集人譚王葛鳴表示，當局會把監管人應有的條件及資格列入社會福利署的工作指引內。而在未有適當的監管人時，將會由社會福利署長出任，但病人親屬若不滿時，則可立即作出上訴。

譚王葛鳴表示，精神病康復者的監管制度，主要是希望讓其在較穩定的環境下康復，至於監管人的資格，會在法案內清楚列出，而衛生福利科亦表示會把這些資格及條件列入社署的工作指引內，以便將來工作時有清楚指示。這些條件包括有監管人對監管的興趣及認識，其成熟程度及經濟狀況，以及至少在港居住二年等。

而當局及小組的希望監管人由病人的親屬出任，但當缺乏申請人或申請人未符資格而被社會福利署長拒絕時，當局同意考慮社會福利署長在法律上擔當監護人。但若有病人親屬不滿由社署署長或其他人擔任時，他們可以即時投訴。投訴可循兩個途徑進行，一是上訴至地方法院，由法院決定該名監護人是否合適；其次是到精神健康仲裁處。譚王葛鳴表示該上訴制度可保障病人及親屬的權利，也可防止社署署長濫用權力。

譚王葛鳴又指出衛生福利科會用二年時間去增添資源及人手，故八九年實行，而小組亦要求對法案的運作細則詳閱後才實行該監管制度。（慕）

雪梨徵文比賽

出版商誠徵流暢英作文，約五百字，投稿者須獲會考或大學試英文科A級，題目自選，恕不退稿。出版後十篇最佳作品以書面通知並各獲獎學金港幣二百元，作品及成績證明寄16/115 BURNS BAY RD, LANE COVE 2066, NSW AUSTRALIA. 截稿 31.12.87.

攬勿弟兄拍賣行拍賣 YIN PING RECORD (H.K.) CO. 之音響卡式帶及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.14014 OF 1987 準於一九八七年十一月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廟街門牌十四九號樓下（LEE YIN PING ALIAS LEE SUET YING T/A YIN PING RECORD (H.K.) CO.）(NATURE OF GOODS—CASSETTE TAPES, STEREO AMPLIFIER 貨物性質——卡式帶，音響）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梘之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 TEK MAO (HONG KONG) TRADING COMPANY 之電單車及傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.5159 OF 1987 準於一九八七年十一月二十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港干諾道西門牌二十八號 WAYSON COMMERCIAL BUILDING G/F A DEFT: LIU WU HUNG TRADING AS TEK MAO (HONG KONG) TRADING COMPANY (NATURE OF GOODS—10 MOTOR CYCLES 貨物性質——電單車十架）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梘之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

最可靠的哮喘藥　得此藥傍身　畢生安樂栖

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附哮喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.401 OF 1987 準於一九八七年十一月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍 MEI FOO SUN CHUEN（美孚新邨）蘭秀街門牌十一號十三字樓B室 WONG WOON WING (NATURE OF GOODS—PORCELAIN VASE, WALL PICTURE 貨物性質——花瓶，牆畫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梘之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.3263 OF 1987 準於一九八七年十一月二十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍滦咸圍門牌七號十二字樓（KAAN L. PUNJUNG）(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梘之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

生力啤酒廠有限公司

致股東通告

本公司定於一九八七年十一月二十七日（星期五）下午三時舉行董事會議，為考慮及如認為適當，將宣佈一九八七年度第三次中期股息。

承董事會命

秘書　何大衞謹啓

一九八七年十一月二十三日

加拿大會計師

提供下列服務

海外居民稅例

投資顧問

電腦會計年結月結

林達三會計師樓

加拿大特許(Chartered)會計師

英國公認高級會計師

辦事處：

Mr. Arthur Lam, CA, FCCA.
Ste 808-1155W Georgia St.
Vancouver BC
Canada V6E 3H4
Tel: (604) 669-5617

香港地方法院離婚訴訟案

茲有離婚申請書一九八七年第四六九七宗一份已向法院呈遞提出與下述地址不詳之答辯人陸唐瑞蓮離婚。答辯人可向在香港金鐘道三十六號最高法院大廈低層一字樓之離婚登記處索取離婚申請書副本乙份，倘若於一個月內答辯人未與登記處聯絡，法院將進行缺席聆訊。

香港最高法院　代理經歷司

此通告將登載於香港刊行之中文報華僑日報一天。

拍賣豐田小福星卡蓮娜及姬先達私家車拉A士小貨車及過山車共十七部廣告

茲定於一九八七年十一月廿五日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之豐田小福星卡蓮娜及姬先達私家車拉A士小貨車及過山車共十七部欲知詳細請向本行索取目錄表（注意看車時間：十一月廿三日及廿四日每日上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

拓展署公告

公衆卸泥區事

拓展署宣布將軍澳坑口公衆卸泥區將於一九八七年十二月一日（星期二）開放，而位於沙田馬鞍山之公衆卸泥區將由一九八七年十二月五日（星期六）下午四時三十分關閉，使用坑口卸泥區人士須領有許可證，持有有效使用馬鞍山公衆卸泥區許可證者，亦可使用該區至一九八七年十二月三十一日止，許可證可向香港美梨大廈十八樓新界南部拓展處申請，申請表格須附上有效之駕駛執照及車輛登記證副本。

海事處佈告

一九八七年第一八二號——填海及海堤建造工程

由即時開始，為期約兩年，在荃灣區海域前灣沿青山道十咪公衆碼頭至荃灣貨物裝卸區北面盡頭一帶，將進行填海及海堤建造工程。施工範圍將由現有海堤所在地向海伸展一百米。

二、從事此項工程的船隻，將會展示適當信號。

三、在附近航行的船隻，務須小心駕駛為要。

海事處處長　許堅信

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定一年，其後按季續約

新界屯門新市鎮第44區

租約第611號

面積：（約）1900平方米

作露天存貨用地

截標日期：一九八七年十二月四日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標告示及章程可到新界屯門地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定一年，其後按月續約

九龍宏開道與臨興街及臨利街交界處

租約第KX-1464號

面積：（約）2520平方米

用作存放非危險品

截標日期：一九八七年十二月四日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署。

區域市政局

招標公告

（一）招標提供刈除雜草與野生灌木服務（投標編號：RCO 575/87(B)）

現招標為區域市政局提供刈除雜草與野生灌木服務，為期二十四個月，由一九八八年一月一日起計。

（二）招標供應香港出版的中文書籍（投標編號：RCO 245/87(C)）

現招標供應香港出版的中文書籍，合約為期三十六個月，由一九八八年四月一日起生效。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零—二四零三四七）。

投標書須於一九八七年十二月十一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

誌標的譽信

本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

欣欣旅運（香港）有限公司

3-842277　3-849192　3-841331　旅行社牌照：350238

台北四天遊通團 $2250
台北溪頭五天團 $2470
阿里山六天團 $2740
東京迪士尼五天團 $4290
韓城濟州四天團 $3190
菲航馬尼拉五天團 $1970
泰國布吉島八天團 $3590
馬航馬星六天團 $3690
新航馬星泰九天團 $4699

台北酒店·特價酬賓

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861

台灣渡假團　四天 $720　天天出發
台灣豪華團　七天 $3010　逢週日出發
清邁豪華團　四天 $2560　逢週三、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證 $150 泰證 $130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1400　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531　牌照號碼350440

特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民

13年專業經驗

三藩市 $2000　倫敦 $2200
洛杉磯 $2000　歐洲 $2350
西雅圖 $2000　台北 $770
夏威夷 $1600　東京 $850
紐約 $2380　韓國 $1650
溫哥華 $2400　星加坡 $1080
愛門頓 $2880　印尼 $2250
多倫多 $3300　曼谷 $730
溫尼泊 $3500　馬尼拉 $1200
南美 $4500　澳洲 $2800

代辦各國簽証　歡迎(VISA卡)付款

錦江假期

旅遊新里程　海上遨遊定　一程郵輪一程機　旅遊潮流由我起

上海、杭州六天 $2,590
江南、海陸空八天 $3,190
上海、寧波、杭州八天 $2,990
江南、南京九天 $3,590
上海、北京、南京九天 $3,990

詳情請查詢各大旅行社　電話：5-8680704，5-8680734　牌照號碼：350154

捷威旅行社

漢城溫陽四天豪華團　全程單人房　天天出發 $3000

韓國

麗晶濟州漢城四天團　逢星期二出發 $3500

新華旅行社

牌照：350196

歐洲五國10天超值團 $8,380
歐洲七國12天豪華團 $9,580
歐洲八國16天精選團 $12,380
逢星期六出發

龍航美洲假期

牌照：350160

夏威夷美國西岸　七天 $6998
夏威夷美國西岸　八天 $7788
夏威夷、羅省賭城九天 $8080
美國東岸奧蘭度十二天 $13288
美國加拿大東岸十三天 $14688

熱綫電話：3-7232882，3-7230339

常運旅行社有限公司　H438456　H456563

成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州 600　拉薩 800　貴陽 350　武漢 480
昆明 330　西安 330　太原 440　長沙 430
北京 580　南京 550　重慶 260　蘭州 480
桂林 430　上海 600　西昌 260　沈陽 680

聯青旅遊

牌照號碼：350689

辦理各地旅行、機票、酒店、簽証
安排台灣旅客港澳旅遊，大陸探親
交通食宿等業務，收費廉宜，安全快捷
報名及查詢請電本公司或台灣合辦旅行社
台北：世洲旅行社　電話：(02) 5054524
台中：安國旅行社　電話：(04) 2263171-5
高雄：永航旅行社　電話：(07) 3330044-5

佳麗安　CARRY ON TRAVEL　旅運有限公司

5-254549-0　5-241845　註册牌照號碼：350348

夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $9380起
日本 $4290起　菲律賓 $1890起
馬星 $3699起　泰國 $2520起
韓國 $3000起　台灣 $2200起
印尼九天 $5399起　澳洲八天 $8490起

代售世界各國特平機票　台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

大閔旅遊

中環：德輔道中141號國際大廈506室　5-8153688
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字　5-8920090
尖沙咀：樂利士巴利道3號星光行823室　3-7395500
旅行社牌照號碼：350139

泰國

全港收費最平　採用港龍包機　機票特別優惠　早機去、晚機返

曼谷、芭堤雅　五天豪華團 $2090
七岩、華欣　七天豪華團 $2450
布吉島、曼谷　八天豪華團 $3390
布吉島　四/五天豪華團 $3090

·曼谷住宿五星級巴喇沙大酒店　·七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel　·芭堤雅住五星級海景大酒店

永安旅行團

馬星　泰國　菲島　台灣　日本

卅九屆校際朗誦節特輯

大埔區朗誦壓軸好戲 柏雨中學奪鄺啓濤盃
朗協主席何家松盼各校長 鼓勵學生踴躍參加此賽事

（特訊）全港公開學校朗誦比賽，大埔區經過一個星期的熱烈角逐後，各項獎盃經已名花有主，而昨日在後一項盃賽中，爭奪得非常激烈，共有五隊中學一、二年級角逐「鄺啓濤盃」。

結果：迦密柏雨中學，以九十分的優異成績獨佔鰲頭，奪得錦標歸。東華三院黃鳳亭中學，獲八十九分，以一分之微屈居亞軍，季軍佛教黃允畋中學，得八十八分。

在昨日的壓軸戰中，各隊都誦來悅耳動聽，評判譚錫麟在講評中指出：沒有參加的中學，是他們的損失。他並謂：今日參賽的隊伍雖然少，但成績出乎預料，每隊都在八十分以上，有超越市區學校之勢，這全賴老師們教導有方。

他最後對冠軍的評價是：富想像力，目光運用奇佳，感染力強，而整體合作非常純熟，衆聲如一，音色和諧悅耳動聽。節奏強烈，語調自然中更具抑揚頓挫之美，與文意非常配合，達到聲情並茂的境界。

昨天最難能可貴的是盃主鄺啓濤校長及香港朗誦協會主席何家松先生親臨向各參賽同學打氣，並向老師加以讚揚與鼓勵，希望繼續努力，來年更多參與此等賽事。

據朗協主席何家松指出：大埔區今年的成績比去年好，這有賴各老師的適心教導，同學們有上進心。他同時感謝鄺啓濤校長協助在大埔區安排比賽場地，並向恩主教中學、聖公會莫壽增中學校長能夠借出優美環境禮堂，使賽會順利進行而圓滿結束。

何主席最後惋惜的說：大埔區本來有不少中學，而參加的隊伍實在太少，其實朗誦是一項最好的課餘活動。希望他各中學校長來年鼓勵學生參加此項有意義的賽事。（奕）

中學一、二年級集誦冠軍柏雨中學獲獎後與盃主鄺啓濤，朗協主席何家松及評判譚錫麟合照。

中二女子粵語詩詞獨誦 五優勝者成績超卓 冠軍莫嘉欣得96分

（特訊）甚麼年紀「青春」呢？十三歲的小妮子，應該是絕對有資格的人才有資格稱得上是「青春」。這位六歲大的冠軍得主丘揚小朋友朗誦時精彩的一幕。

中學二年級女子組粵語詩詞獨誦的五位優勝者，全部都是年僅十三歲的小姑娘，而她們參賽的誦材是臧克家作品「青春的頌歌」和「晁補之的鹽角兒（亳社觀梅）」。

是次比賽的五位優勝者成績都非常超卓，她們分別是：冠軍拔萃女校的莫嘉欣，得分九十六；亞軍，嘉諾撒聖家書院的李季芳，得分九十三；而季軍共有三名，嘉諾撒聖家書院的侯迅，聖嘉勒女書院的梁詠詩和東華三院黃笏南中學的葉瑟修，她們都是獲得九十分。因為五位優勝者得分都在九十或以上，所以她們均獲優異獎狀。

其實，今次勝出的五位同學，均有豐富的朗誦經驗，季軍的侯迅更是參加五次，五次都能獲取獎項，她更是去年中一女子粵語詩詞獨誦冠軍。其餘的兩位季軍，亦有良好的往績，黎瑟修去年是項比賽季軍，梁詠詩亦曾奪去年英詩集誦亞軍。

今次這個項目共有六十二位同學參加，水準並不平均，於是更形五位優勝者成績卓越。

冠軍與亞軍同學，因第一次朗誦時不分勝負，於是需要再賽。結果，莫嘉欣同學因為表情生動愉快、投入，並能突出重點，透過適當的節奏帶出高潮而奪取桂冠。然而，亞軍李秀芳在處理誦材方面，亦很細緻穩定，可惜朗誦時上身過份搖動，與人不甚自然的感覺，因此而落敗。

是項比賽的評判何達指出，因為誦材「青春的頌歌」是讚美年輕人，所以同學在朗誦時，必須表達出年輕人所擁有的青春和活力。何氏補充說，表現青春和活力，但應以不失自然為主。（彭）

中二女子組粵語詩詞獨誦三〇五B項冠軍姚艷（左二）亞軍劉佩珊（左二）及曾潔芝（左三）季軍李佩玲（右二）及楊美瑤（右一）合照

朗誦比賽照片可到本報訂晒

第三十九屆校際朗誦節各項賽事，本報分別派員採訪，各校同學之比賽與頒獎盛況，也分別刊出。現為應各校同學、家長及親友的需要，特把所刊之照片編下號碼，存放於中區砵甸乍街二號A華人銀行地下華僑日報中區辦事處，以便各位訂製，讀者如欲訂製，請列明照片刊出之日期及號碼，到本報辦事處登記。

小慧慈聲情流暢 一分之微敗對手

（特訊）雖然去錯比賽場地，但葉慧慈所得的小二女子組粵語散文冠軍，是絕對沒有攞錯，因為她是一賽再賽，擊敗同場廿二位對手而獲得。

現年祇有七歲的慧慈，原來的參賽場地是音樂事務統籌處冠華園中心，因為學校誤報賽址，以致昨天在香港學校音樂及朗誦協會作賽。

小慧慈所參加的是小二女子組粵語散文獨誦，而該項比賽的參賽者規定以凌原作品「樹」為誦材。結果，慧慈在重賽之後，獲得八十二分，以一分之微，壓倒對手陳端明而奪得錦標。葉慧慈就讀於聖伯多祿學校，而陳端明則為德貞小學學生。

是次比賽得到季軍的同學，共有三位，她們分別是嘉諾撒聖家學校的鄭綺羚，德望小學的鄧詠琳和嘉諾撒聖心學校的李穎賢。她們的得分都是八十。

冠軍葉慧慈笑稱，自己是面對鏡子練習朗誦，有時媽媽亦會向她指點。而亞軍陳端明則利用錄音機，幫助自己練習。

評判陳淑安指出，小慧慈緊以一分獲勝，是因為她在發聲，字音和情感表達方面，都非常流暢。評判更補充說，其實這個比賽目的是提高小學生對朗誦的興趣，使其繼續練習，並培養她們對詩詞文學發生興趣。陳淑安認為，兒童朗誦最重要的是小朋友將自己的情感盡量發揮，自然流露本身的童真。（彭）

小四英詩獨誦場面熱鬧 蘇佩珊「討厭」獲勝 下月再爭王者寶座

（特訊）第三十九屆校際朗誦節，首週賽事已順利完成，部分盃賽已「名花有主」，各組冠軍亦已告誕生。經過一日稍事休息後，戰火再度燃起。小學四年級女子英詩個人獨誦比賽，昨日假座尖沙咀聖安德烈教堂舉行，兩個組別共八十七名參賽同學。小組優勝者將於下月五日，參加小學四至六年級組別賽事，再度競逐。

結果，九歲的蘇珮珊小妹妹，以出色的表現，強而有力的表達，獨得評判鍾瑪格廸的青睞，以八十六分全場最佳成績，力壓同儕，奪得組別冠軍。佩珊妹妹以王者姿態，下月五日再次出戰於小四至六年級組別決賽，爭奪王者之王寶座。

佩珊現就讀於迦密梁省德小學，對今次得獎顯得非常開心及意外。佩珊小妹妹表示，今次成績全歸功於訓練她的老師，個多月來悉心的教導，可惜老師未能到場出席分享她的喜悅。然而，佩珊的媽媽却有到場參觀，成為座上客，為女兒打氣。蘇太表示，對女兒今次參賽沒有太高的要求，平時在家中也沒有幫她一起練習，只是在精神上及言語上以作支持及鼓勵，故佩珊今次獲得冠軍，她表現得比女兒還要興奮。

亞軍則由德望學校的方韻琪妹妹，以八十五分成績，一分之微落敗，屈居第二。但韻琪不以落敗而感失望，相反更主動恭賀冠軍得主，小小年紀，充分表現出她的體育精神，雖敗猶榮，比賽還是其次，友誼才是至上。

而是次比賽的評判鍾瑪格廸在作總評時幽默的表示，希望各位同學不要像今次比賽的誦材題目「討厭」一樣，覺得她討厭，一時間引來全場的小朋友捧腹大笑，把剛才嚴肅的氣氛打破，一片熱鬧。她稱，今次參賽的同學水準……

中學一、二年級集誦季軍佛教黃允畋中學

中二女子組粵語詩詞獨誦三〇五B項冠軍姚艷朗誦時的神態。

而亞軍小一散文獨誦，「朗文盃」得主丘揚和盛、季軍兩位小朋友高舉勝利的手勢。

中二女子詩詞獨誦B組 姚艷動作配合 八十五分掄元

（特訊）一個又一個的年青女孩，不停地向青春作出歌頌，但有部份却不能表現出輕快的節奏，以至名落孫山。

昨日在東華三院潤田紀念中學，舉行的中學二年級女子組詩詞獨誦三〇五B項比賽由於參賽的同學有六十三位之多，因此花了整整三個小時，比賽才順利完成。結果姚艷（陳樹渠紀念中學）以八十五分榮膺冠軍，劉佩珊及曾潔芝為亞軍，得八十二分，兩位均就讀於沙田官立中學，而季軍有兩位，分別是李佩玲（嘉智中學）及楊美瑤（梁式芝書院），得分八十一。

朗誦無需一定有動作，但在適當時候以動作配合，可增添文章的氣氛；以不自然的肢體擺動，是吃力不討好的，昨日比賽當中，大部份同學都犯了以上的錯誤，所以成績打了折扣。

「青春的頌歌」用平凡的語調，緩慢的節奏，是絕對不能表達詩中的氣氛，應以輕快的節奏，襯托出全詩的意境。第二篇誦材「鹽角兒」是一篇讚美梅的作品，但同學誤解了文章，用了「生離死別」的情緒演繹，犯了絕大的錯誤。

評判余通永博士指出「占溪風，留殘月」中的「占」字，應讀去聲，即「佔有」的「佔」字音，而「直饒更，疏疏淡」中的「更」字，應讀「更加」的「更」，但大部份的同學讀作「更改」的「更」，便誤解了文意。

雖然文中用「血」來形容山桃，但文章是讚美梅的，縱使有「終有一般情別」，仍不應以生離死別，苦苦哀愁的感情。（崔）

房委會對困難住戶應有可行租金政策

群言堂

編輯先生：

「檢討公屋租金政策聯委會」是由全港五十四個居民團體、民生關注組織及議員辦事處所組成，一直關注公屋租金政策的制定，就去年房委會公佈的「公屋租金政策報告書」，「聯委會」及各團體亦積極發動街坊討論，並向房委會反映意見。對於房委會通過以百分之十五中位數作為界定租金的標準，「聯委會」曾表示反對，原因是該決定對租金超逾家庭總收入百分之十五以上的家庭，將構成沉重的經濟負担，使該等家庭必須削減其他必要的生活開支，以應付昂貴的租金。

房委會於去年通過「公屋租金政策報告書」時，曾表示對於租金與收入比例在百分之十五以上的家庭，會交由該會屬下的管理小組委員會討論，訂定可以解決此等困難住戶問題的方法。

可惜，在房委會通過整整一年後，我們尚未見到房委會或其屬下的管理小組委員會就「困難戶」問題作出任何討論或行動，「聯委會」對此感到非常失望。

「聯委會」認為房委會應該對那些「租金超逾家庭總收入百分之十五」的「困難戶」，盡速提供一套可行的政策及方案，以保障其租金能維持在一個住戶可以負担的水平。

「聯委會」建議房委會有訂定有關措施時，可考慮參考政府統計署的數字，計算住戶的「基本生活開支」而釐定「困難錢」（即住戶在繳交租金後，會影響其他必要的生活開支），在「困難錢」或以下的住戶，都可獲減租的待遇，從而解除此等「困難戶」的經濟壓力。

雖然房委會在報告書內會表示，「在八五至八六年度，有百分之廿七點五的新住戶須繳付百分之十五或以上比例的家庭入息作為租金。」然而，他們之中有些是接受公共援助的，租金由社會福利署代為繳付」。房委會似乎想做成一個假象，就是租金佔入息比例百分之十五或以上的住戶可通過公共援助解決問題。但實際上報告書在其後也承認接受公共援助人士與選擇較大單位的居民合起來也祇是百分之五點二以下。（報告書五十一段丙），由此看到，尚有百分之廿二點要繳付百分之十五至廿五，這些家庭不能受公共援助保障，但仍要負担沉重的租金。現時「聯委會」提議的「困難戶」，正是要解決此等「困難戶」的苦況。

「檢討公屋租金政策聯委會」一再次重申：要求房委會應督促其屬下的管理小組委員會，盡快就公屋租金政策產生的「困難戶」問題，進行討論，及提供可行的解決方案，公開與各界人士討論，從而吸取居民及關注團體的意見和實際情況，使方案能中肯地融合各方意見，更能實際地解決「困難戶」的問題。

「檢討公屋租金政策聯委會」 李迦密

上水行人過路設施 拓展處已督促動工

編輯先生：

貴報於十一月十七日刊登天平居民服務社來信，詢問上水馬會道與龍琛道交界的行人過路設施，現謹覆如下：

北區交通及運輸委員會七月二十二日及九月二十三日進行討論，並決定在該交界興建一臨時性行人過路設施，以保障行人安全。該項工程亦已交由拓展處負責，但由於承建商未能聘得工人工作，故遲遲未能動工興建。而拓展處現正不斷督促承建商儘早動工外，並已就該項工程的延誤，向承建商追討賠償。

運輸署署長蘇耀祖（陳國基 代行）

沙田 大埔 上水 粉嶺 新邨版

田心鄉村擴展計劃 試驗成績未如理想
業主多將屋轉售政府考慮禁止

政府為解決新界原居民缺乏土地興建丁屋以改善居住環境，而在沙田田心村試驗的首個鄉村擴展區計劃，效果並不理想。政府大約支出了一百六十萬元，而建成的三十五間丁屋裏，十九間業主申請轉售他人，其中十五間獲批准，此舉完全違反政府改善村屋住環境的原意。政府對此已考慮禁止。

根據八六至八七年度香港政府帳目審核及衡工量值式數報告書指出，經該署提出上述問題後，屋宇地政署長承認，原居民獲批丁屋後，再將之轉售，牟取權利，此事多年來一直困擾當局，不過，他對是否能找到解決方法不存厚望，但他仍考慮設法使居民在兩年內不得出售名下丁屋。

地政工務司則表示，正計劃研究此事的問題。

報告指出，截至八七年八月為止，田心村共有三十五間丁屋落成，十九間業主申請轉讓予非原居民，十五份申請獲批准。一九八一年，沙田理民府已指出，田心杜民會表示希望丁屋都以半獨立式建造，並希望將撥作泊車、休憩及緊急通道等用地刪除，以便多建二十四間屋。由此可見，村民當初已不打算在那裏居住，對鄉村生活質素不大關注。

田心鄉村擴展區計劃是由政府收回該處一些零散私人土地，再將之平整，然後批予居民申請建丁屋，但居民要補回地價。但核數署報告指出，田心鄉村擴展區實際發展面積為三萬六千平方公尺，其中二萬六千二百四十一平方公尺為官地，其餘才是收回的私家土地。用地所須補地價時，當局却沒有把計算在內，因此這些官地實際上是以免地價方式批了出去。由於有關政策八一年五月通過時，行政局備忘錄沒有提到官地處理問題，因此地政署長決定計算地價時，不把官地價值包括在內，結果導致一個不劃一的情況出現，因為新界其他地區申請官地建屋，仍然要付出相等於十足市值三分之二的地價。因此，田心村情況是違反官地不以免地價方式批出的既定原則。

根據核數署長估計，如果計算該村的丁屋用地的地價時，亦把涉及的官地價值包括在內，政府應可從每幅丁屋用地多收一萬五千元，現時田心丁屋每幅用地補價為六萬元。

上水小巴的士總站提前明年一月啓用

上水火車站與石湖墟之間的新小巴、的士總站，將會提前在明年一月啓用，八條由石湖墟或彩園邨開出的專綫小巴，將會集中在總站內開出。

新總站將會容納以石湖墟新成路為總站的十六、十七、十八號S、五十、五十一及十五號專綫小巴，與及以彩園邨為終站的十一及十九號專綫小巴而在專綫小巴站最外檔的一綫，將會劃為的士站，以迎合的士乘客日益增加的要求，及協助改善上水火車站與彩園邨之間一段路的交通流量。

當在明年一月位於新成路及新發街的專綫小巴站，遷移至新總站後，前者將劃為貨車上落客貨區，而後者將設立一專綫小巴分站，方便石湖墟居民，乘搭由此新總站開出的小巴，此外，將新發街近龍琛路段設置多個私家車泊車位，迎合需要。……

取消巡撫街小巴作新站，因此，堅持要求該署履行諾言，至於新小巴站的位置，則另待研究。

另外，運輸署決定在上水火車站與彩園邨之間，由的士站至迴旋處的一段路，在早上七時至午夜十二時，劃為的士禁區，杜絕「釣泥」的情況。

馬鞍山錦禧苑居屋 交通方便可以安居

（港訊）居者有其屋計劃第九期丙的錦禧苑，現正推出發售。錦禧苑是馬鞍山最新發展區的一個屋苑，迅速受大眾歡迎，錦禧苑與沙田相距不遠，面向吐露港，因此住宅單位廣受歡迎，居民可享車程之遙的郊區生活。

錦禧苑分三幢，共有三千一百零五十個單位，間格分兩房一廳及兩房兩廳，樓宇字型，便利三名子女的家庭。

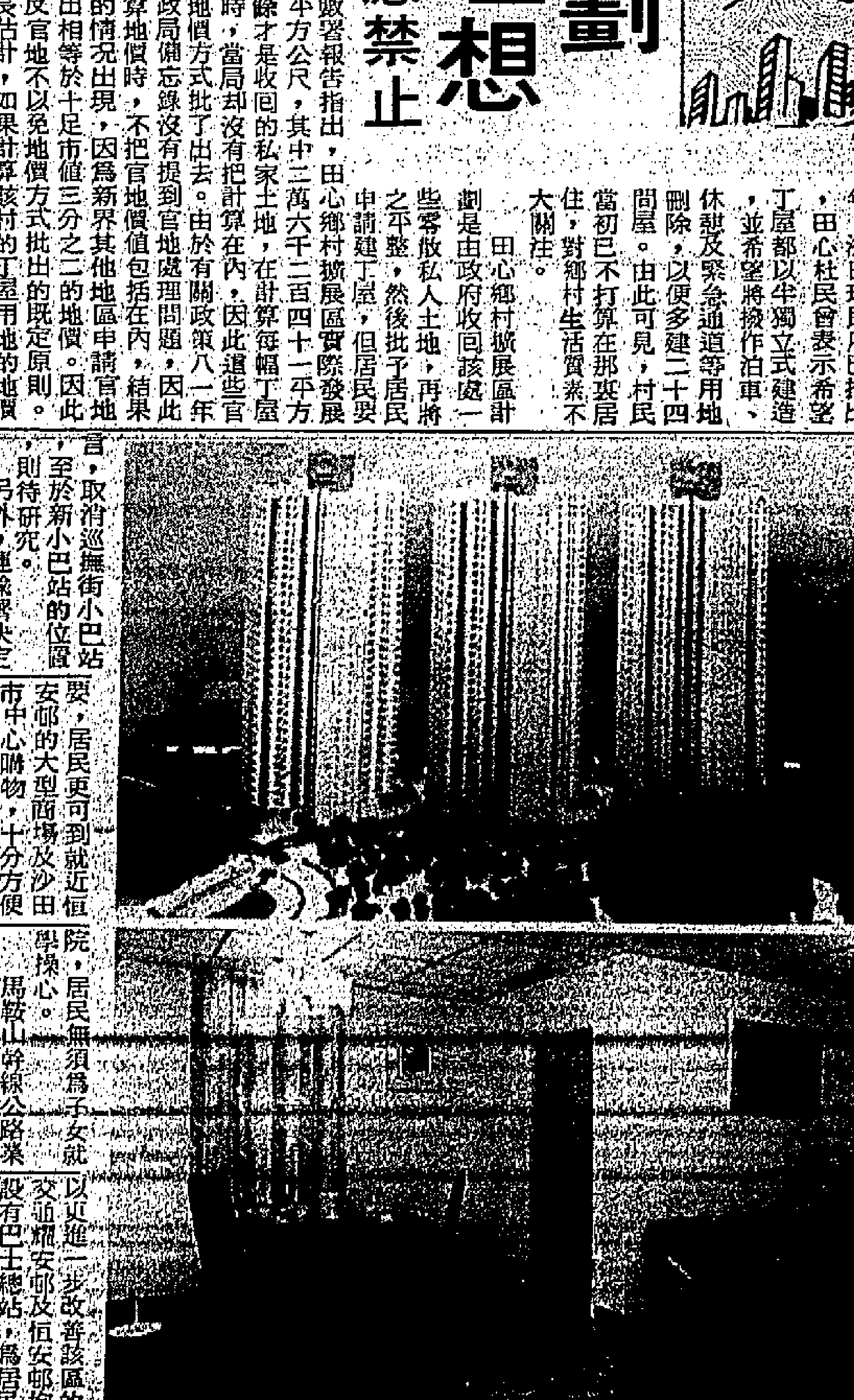
建築面積由四十七點八平方米至七十六點八平方米不等，實用面積介乎三十七點九平方米至五十九點三平方米，單位售價由十九萬一千三百元至四十萬四千一百元。

錦禧苑與耀安邨接壤，居民並可享用耀安邨內多種康樂及體育設施，包括露天大劇場、兒童遊樂場、籃球場、排球場、羽毛球場及小型足球場。

耀安邨的商場，各類店舖均備，照顧居民日常購物需要，居民更可到就近恒安邨的大型商場及沙田市中心購物，十分方便。

在子女就學方面，耀安邨內將設有一所中學、兩所小學、三間幼稚園及一間幼兒院，居民無須為子女就學操心。

馬鞍山幹線公路業已通車，另一條橫跨城門河的幹線公路，連接馬料水大學火車站及吐露港公路，正在籌劃中。此外，耀安邨及恒安邨均設有巴士總站，提供往來九龍、沙田市中心及火車站的服務，更將有充足車位，可供租用，以便進一步改善該區的交通。



（上）錦禧苑模型，（下）錦禧苑的示範單位。

簡訊

△荃灣區指揮官許招賢表示，大窩口屋邨在重建後罪案並不算嚴重，而現時一般以新移民和普通區問題居多。由於在明年四月起現屬荃灣警區範圍的大窩口邨，將與葵涌警區的石籬邨對調，因此，他說在對調後將會先行審查石籬邨的檔案文件，以便深入了解情況，但他相信會加派人手巡邏石籬邨區，以及協助辦妥互助委員會。

他初步認為石籬邨的罪案問題與區內設施欠佳有關，這些設施包括走廊和橫街等設計。

△由於大埔郊野步行徑第一期工程已完成，大埔推廣宣傳委員會準備加入新資料及重新編印該步行徑之介紹小冊子，目前正要求贊助印刷費的贊助商同意更改贊助字句，以減低商業味道。

△荃灣政務專員黃偉全表示，首屆荃灣好市民獎勵計劃，乃是由本月至明年二月的一連串撲滅罪行運動的其中一項活動，主要鼓勵市民舉報罪案，以便協助警方撲滅罪案，和提高市民參與社區撲滅罪行。荃灣撲滅罪行委員會特別印製大批郵柬，所有提名人可於明年一月卅一日前利用已印備的郵柬寄回荃灣區撲滅罪行委員會，各提名經評判團審核後，結果會在下年三月公佈，又各得獎者將會獲通知出席該計劃的頒獎典禮，頭五名得獎者可得獎金二千元和獎狀乙份以示表揚。如有任何查詢，可致電零一四九二五三二七或零一四九二六二七九聯絡。

南昌邨大門設計 希望勿重蹈覆轍
徐劍凌指出大坑東前車可鑑

深水埗區議員徐劍凌表示，曾經接獲大坑東邨四、五期居民和大坑東及南山邨居民委員會投訴，關於大坑東邨四、五期治安問題。

居民們指出大坑東邨四、五期住戶門前都有凹位，鋁閘又不堅固，引致大坑東邨四、五期治安情況惡劣，居民十分担憂。

他指出大坑東邨四、五期樓宇的居民自從在八月十三日一日內發生過三宗懷疑是爆竊案後，居民便先後三次與房屋署大坑東、南山邨辦事處商討改善之法，居民反映要求更換鋁閘，但房署祇答應每居的〇二及〇四號住戶可自費將原有的鋁閘移出，填平門前凹位。

至於其他凹位，房署則表示因為消防及建築條例所限，所以不能更換鋁閘的位置。

徐氏指出，警民關係組曾經嘗試在大坑東邨的新模推行一個鄰里守望相助計劃，但每戶門前凹位阻礙視綫，居民無法看見走廊及左鄰右里的情況，故難以實踐此計劃。

他要求房屋署接納居民的意見，立刻改善即將興建之公共屋邨，例如南昌邨之住戶大門前設計，避免重蹈覆轍。

他又謂深水埗區議會環境委員會就大坑東邨六座樓宇治安問題向有關部門反映居民的意見，並促請房屋署讓每戶居民拆除鋁閘，換上鐵閘，填平凹位，改善大坑東邨四、五期治安問題。

圖示：鄧寶匡與太太及三名子女的家庭樂照片

區議員越做越有興趣 鄧寶匡明年決續參選

由一位校長，以至成為互助委員會主席，再成為分區會委員，進而更成為九龍城民選區議員的鄧寶匡，他認為：「越做越有興趣。」

四十七歲的鄧寶匡，已經是三位子女的父親，大女兒與最小的兒子，雖然相若十多年，但他們三名子女都明白父親為社區服務的精神，體諒到担任區議員的爸爸，在忙碌中必定抽時間與他們相處。

「星期六是我們的家庭日，除非遇到重要事情，否則會與子女聚首一堂。」鄧寶匡以一派慈父的態度回答。

說起參加區議會的原因，鄧寶匡便滔滔不絕的話說當年，他表示，最後在土瓜灣樂民新邨其中一座担任互助委員會主席，而工作範圍以推動大廈康樂活動為主，後來進身分區委員會，又將服務範圍擴至分區內，如推動清潔運動，或對一些中央性的政策反映意見。雖然，有時反映的意見，未必能全然接納，但就如街道衛生清潔等情況，必獲得一定改善。

經過分區會和互委會經驗之後，鄧寶匡覺得越做越有興趣，以至嘗試進身區議會，亦得以順利。

鄧寶匡認為，若普通市民向政府反映中三淘汰試的意見，可能未及區議員更為有力。所以，他明白接見市民的工作是不可缺少，早期的計劃是改善接見市民的時間，除政務處的安排之外，並設立個人會見市民計劃。

因為區議員是反映意見的橋樑，有間接的決策功能，透過區議員向政府部門反映，可以有較快的效果。鄧寶匡看準了區議員的工作，故此，他認為：「要坐言起行。參選兩年來，確能做到為市民服務，當然，其中亦有成功或不成功的地方。」

……要求政府因興建馬頭圍天橋，對居民可能做成的噪音滋擾，作出賠償，然而礙於法例所限，政府賠償期已過，無法索償。至於曾經與地下鐵路公司總裁會面，提出興建紅磡及土瓜灣支綫的建議，亦因為地鐵公司表示興建費用龐大，及受環境影響，未能接納他們的建議。

雖然面對著以上的困難，但鄧寶匡並不因而氣餒或士氣減退。

至於鄧寶匡作為一位小學校長，又是一位民選區議員，社區服務與工作，又是如何平衡呢？

「學校每年有一套全年計劃，作為學校行政人員，祇要按時推行便可。」鄧寶匡說：「若遇上社區服務有需要，而剛又與學校工作有衝突，則會考慮其重要性而決定。」

他相信，從事教育工作，對社區服務更勝一籌，除了因為假期多，有更多時間參與，就是能夠在接觸家長時，了解他們的生活情況，更何況是小市民心聲之一呢！

談起兩年區議員的工作感受，鄧寶匡認為最滿意的，是土瓜灣新光燒豬爐獲得改善，使附近居民免受黑烟騷擾，其次是樂民新村的紅綫小巴，能夠設立適當的停泊區。此外，紅燈山斜坡已經設立的防護欄，及稍後會在同一地點興建的避雨亭，使晨運客更為方便及安全，還有落山道與美善同道危樓得以改善，都令他感到成功。

然而，在參與區議會的工作過程，總會面對不成功的例子，鄧寶匡曾經聯同幾位區議員……

對於來屆區議會工作，鄧寶匡表示：「當然會繼續參加，因為社區工作是越做越有興趣。」當記者追問他是否已經作好準備時，他打趣的說：「什麼也未做，所以，就怕用做宣傳橫額的材料被搶購一空了。」

體育

甲組足球旺角場挑燈夜戰
荃灣美青對壘
荃灣近況殊勇美青難攖其鋒

（特訊）甲組足球聯賽，美青與荃灣在旺角市政球場挑燈夜戰，八時正開賽，不設序幕，門劵一律收二十元，另有老人及少年優待劵收十元。球證為羅耀榮、旁證為伍健和譚偉超。

如按聯賽成績來看，兩隊實力懸殊。美青成績平平，要盡力爭取分數，希望可以爆冷成功，從而展開護級旅程，荃灣上仗有地利之利，擔場屋邨球場以一比〇擊敗星島。今次離開地頭，其演出水準是否可以保持，將是此仗的勝負重要關鍵，但到時大家力拚，將會有一番爭鬥，但一般均認為荃灣實力凌駕美青之上，所以贏面較高。

荃灣 比賽了六場，贏了四仗，其餘和勝、和負各一，以十五分排在聯賽榜的第三位。隨時有機會再勝一仗，攀上更高的位置。而且荃灣球員狀態甚佳，至今仍未正式吃敗仗，有機會爭取聯賽冠軍，今役為求保持與愉園並駕齊驅，荃灣球員會拚盡全力，務求爭取佳績。

荃灣球員，平均年齡較大，氣力方面當然沒有美青球員般充沛，但陣中球員有多年甲組足球比賽經驗，以技術彌補氣力的不足。但總體來看，荃灣在攻守方面的節奏均較慢，而且陣中球員多喜歡個人盤扭，橫傳頗多，使到進攻方面緩慢，對方有充裕時間去組織防禦網，而且美青是一支攻弱守強的隊伍，今仗面對實力較優的荃灣，或會以守為攻，屯駐重兵於後防，到時荃灣再保持這種橫傳細膩的踢法，很可能無從撕破對方防綫，而在久攻不下的情形下，氣力不繼，反被這羣初生之犢有機可乘。

論速度方面，荃灣陣中尚幸還有張育生，他腳法不俗，活力十足，而且擅長打側擊位置。由於他維繫了整隊的組織，作用十分重要，所以一旦缺陣，對荃灣有非常大的影響。另一位有速度的球員為前鋒曾偉忠，此名球員走位靈活，忽左忽右，是令對方球員大傷腦筋的人物，而且個人技術不俗，有過關斬將的本領。

中場方面，輸送並要由吳錦華負責，他具有領軍和策劃能力，常替隊友製造埋門機會。陳懷偉常以出擊中場姿態出現，因為鋒綫曾偉忠和鄭偉基時被對方「盯得太緊」，使有賴他後上攻門，而且常有意外收穫。後防數仗以蔡育琺和劉應全為佳，前者任清道夫揮灑自如，後者氣力及破壞力甚佳，可在中後場担任搶截工作，破壞對方的組織和攻勢。

美青 方面，七場得二分，未能擺脫「包尾大幡」的稱號，備受降班威脅，今仗在「知恥近乎勇」下，定必全力搶分，希望在九十分鐘追和對手，瓜分三分。

美青鋒力薄弱，兩名球員凌漢宗和湯遠星走位略乏靈活，而且「埋門」一腳又未能把握，只勝在活力十足，在前綫有牽擾性作用，但兩者身材較普通，未能配合球隊大腳吊入禁區的踢法。因為美青實在缺乏一個中場領軍人物，以往則由池一坡和陳志光負責輸送，但效果亦未如理想，所以往往未能有效地滲入對方腹地，只靠「高Ｑ大脚」，由兩名前鋒去鑽營，但他們在高空波方面又受制於人，所以形成一籌莫展，未能打開入球紀錄。

中場方面更有池一坡因傷缺陣，已有數仗缺陣，由陳志光補替其地位，但池一坡傷勢正在康復中，未知今晚能否趕及上陣。招重文和黃榮喜常上上前助攻，他們到時如能演出水準，亦會予荃灣後防一定威脅。

後防方面，上仗對星島有兩名新秀，分別是中堅李兆平和右閘陳瑞強，經驗方面到底較淺，但望到時以氣力打破頭足球，何人多走兩步，阻截荃灣攻勢。（聰）

兩隊可能陣容如下：

荃灣

何國良　劉寶華　劉應全　陳懷偉　鄭偉基　蔡育琺　吳錦華　曾偉忠　陳世芳　張育生　馬必雄　廖俊輝

美青

劉錫祺　招重文　梁振權　何榮康　湯遠星　李兆平　陳志光　陸志雄　陳瑞強　黃榮喜

香港國際草地滾球賽
理察士再稱霸
九國卅二名選手參加雙打昨展開

（美聯社廿二日香港電）澳洲衛冕者理察士星期日以廿五比廿三，僅以兩分之微險勝香港肯尼地得以蟬聯香港國際草地滾球傳統賽冠軍。理察士先以十一比二十落後，其後追成廿三比廿三平手，再直取兩分而獲得勝利。他在準決賽時以廿五比二十擊敗英國屋泰維而得與以廿五比十六大敗威爾斯麥加利作決賽。

參加此次為期兩日大賽的選手共有卅二名，他們分別來自加拿大，斐濟，愛爾蘭，新西蘭，蘇格蘭，美國，澳洲，威爾斯和東道主香港。雙打賽事則於昨日展開。（李）

亞仙奴負於修咸頓仍踞榜首
連續十四場勝利紀錄被破
利物浦流浪森林愛華頓俱告敗績

（合衆社倫敦二十二日電）亞仙奴連續十四場勝利的紀錄於週六被打破，他們在甲組足球聯賽中以〇比一負於修咸頓。亞隊主場迎擊修咸頓，敗後領隊格拉咸承認輸得心服口服，表示修咸頓應該獲勝，而他們當日交上惡運。禾路殊在七十八分鐘的入球帶領修咸頓取得自一九六七年以來首度於海貝利球場的聯賽勝利，亦打破亞仙奴自本年八月二十二日以來的不敗之身。亞隊自前鋒哥夫斯於七分鐘傷出後便「頭頭碰着黑」，唯一值得安慰的是此仗後仍保持甲組榜首地位。

甲組頭五名隊伍於週六未有一隊取得勝利，次席的利物浦主場被實力次等的諾域治以〇比〇迫和；至於第三位的昆士柏流浪主場一比一和紐卡素，加士居更於三十分鐘時被逐出場，可謂損兵折將；第四位的諾定咸森林更以二比三負於韋斯咸；第五位的曼聯又以一比二敗在溫布頓腳下。

經過六比賽後，上屆冠軍愛華頓取代了曼聯位置，躍升上第五位，沙賓七十七分鐘的一記二十五米遠射令愛隊以一比〇打敗模斯茅夫，比賽有狄倫和堅尼地兩名球員在完場前三分鐘被逐出場，這是一場組野的賽事，共有七名球員被球證記名。

現時榜上形勢，亞仙奴十六仗得三十五分，名列第一，其次是利物浦，十四仗得三十四分，昆士柏流浪，十六仗得三十二分，諾定咸森林十五仗得三十分，第五位則為衛冕冠軍的愛華頓，十六仗得二十八分。

其他賽事，車路士週日作客負打比〇比二，名次已降至第七位，車路士球員杜利於上半場射失了一球十二碼，當時英國國家隊門將施路頓僅錯路，但皮球在柱彈出，下半場，打比由哥斯和格哥利建功奠定勝局。

利物浦隊於週二有機會取代亞仙奴榜首位置，屈福特將往安菲路球場作賽。

屈福特主席搖滾樂巨星艾頓約翰經已於週五將該會賣予報業大亨羅拔麥士維，以一比一和牛津聯，該場比賽由麥士維子文安領導，艾頓和羅拔麥士維雙雙坐在董事包廂裏觀看。

此外，榜尾的查爾頓主場二比二和上屆足總盃得主高雲地利城；盧頓二比〇勝熱刺，取得連續第五場勝利，而熱刺剛好相反，八仗未嘗一勝。盧頓兩球皆由亞力遜射入，但他們的前鋒史汀則於完場前七分鐘被趕離場，因他蓄意侵犯史提芬斯。

熱刺暫時由新助理領隊夏理士領導，他們新領隊雲尼保未及履新，將於週一展開工作，他是由巴斯隆拿轉會過來的。（聰）

寶血女中校運會黃鑑頒獎，右為招校長。

寶血女中週年校運
智社膺總冠軍
黃鑑頒獎並致訓詞

寶血女子中學素重學生體育活動，本年度全校田徑運動大會，業於日前假香港仔黃竹坑運動場舉行。大會係由校監校長招修女親臨主持，全部競賽過程，至為順利。比賽項目共廿七項，由智、義、勇、節四社，分甲乙丙三組，角逐各項錦標，情況異常熱烈。

上午八時半，到全校員生千餘人，開幕儀式後，精神抖擻運動員三百人，即展開比賽。由於練訓有素，飛奔逐北，大顯身手，結果破歷屆大會紀錄，共七項，平紀錄二項，成績堪稱美滿。

賽畢舉行閉幕儀式。全體運動員，在社旗飄揚中，由女童軍、交通安全隊，紅十字會等國隊領前，繞場一周。旋敦請香港廠主會會長黃鑑頒獎，並向學生致訓詞，略以一個人若要得到良好成就，和美好前途，在學時代，必須接受到平衡教育，這就是德、智、體、羣、美五育平衡發展。本人很高興有此良機，向各位青少年學子講些期望的話，希望各位除學業外，多着重體育運動，以鍛鍊強健體魄，來創造前途，並為社會服務云。詞畢，大會遂告圓滿結束。茲將全部成績臚列於後：

甲組：

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	譚衛	柯佩儀	何翠麗
二百公尺	陳惠敏	吳亦哲	李碧珊
四百公尺	余鳳婷	陳美鳳	招敏盈
八百公尺	黃慧思	李婉儀	黃慧琦
一百低欄	黃慧思	溫慧蒂	王樹佩
四百接力	智社	義社	節社
千六接力	義社	節社	智社
跳高	單麗霞	張詠詩	陳詠欣
跳遠	李婉儀	王素卿	楊潔卿
鉛球	余鳳婷	楊慧貞	蘇嘉玲

乙組：

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	劉詩韻	鄭淑芬	李協耘
二百公尺	司徒美心	吳麗桑	王小娥
四百公尺	劉詩韻	張玉嬋	蔡卿卿
八百公尺	陳詩岷	雷賽蓮	蔡瑞萍
一百低欄	江嘉美	史頴儀	蔡茹婷
四百接力	義社	節社	智社
千六接力	智社	義社	勇社
跳高	卓敏青	曾燕玲	司徒美心
跳遠	司徒美心	陳帆	余慧心
鉛球	岑茱芬	陳天娜	林苑

丙組：

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	譚慈賢	陳海鈴	李琳
二百公尺	譚慈賢	毛康妮	顧美賓
四百公尺	劉欣欣	周嘉慧	陳熙瑜
四百接力	智社	義社	節社
跳高	毛康妮	曾寶如	李美欣
跳遠	劉欣欣	嚴美染敏華（雙亞軍）	
壘球	吳惠娜	曾國賢	賴淑敏

個人冠軍：甲組：黃慧思、余鳳婷，乙組：司徒美心，丙組：劉欣欣。

團體冠軍：甲組：義社，乙組：智社，丙組：智社。

至於團體總冠軍，本屆運動會則為智社所奪得，成績為二百零一分。破大會紀錄共有七項如後：甲組八百米，乙組二百米、八百公尺、鉛球，丙組百公尺、二百公尺、跳遠。

—完—

世界男女子柔道賽閉幕
日本四、中共三金牌成績驕人
薩基斯新膺國際柔道聯合會主席

（波恩十一月廿二日電）第十五屆世界男子柔道錦標賽和第五屆世界女子柔道錦標賽經過四天激烈爭奪後，今天在西德埃森落下帷幕。在男、女總共十六個級別的比賽中，日本隊獲四枚金牌，中共隊獲三枚金牌，法國隊和英國隊各獲得兩枚金牌，另外五枚金牌被美國、西德、荷蘭、蘇聯和南韓平分。

摘取今天進行的本屆錦標賽最後四個級別金牌的均為亞洲選手。

中共運動員高鳳蓮和李忠雲分獲女子無差別級和女子四八公斤級冠軍。南韓運動員金在役（音譯）和日本運動員小川分獲男子六十公斤級和男子無差別級第一名。

獲得女子無差別級和女子四八公斤級第二名的分別為比利時的因．貝格曼斯和日本選手。另一名日本選手和英國運動員埃．戈登分獲男子六十公斤級和無差別級銀牌。

參加本屆錦標賽的有來自六十多個國家和地區的五〇〇多名男、女運動員，其中有許多世界柔道冠軍和世界級水平的柔道運動員，因此每個級別的爭奪都十分激烈。中共派出了七名女運動員和三名男運動員參加女子八個級別和男子四個級別的角逐。除獲得三枚金牌外，還獲一枚銅牌和兩個第五名。從比賽的結果看，中共女子柔道運動員的水平又有明顯的長進。在上屆世界女子柔道錦標賽上，中共女子柔道隊獲一枚金牌，在這次比賽中奪得了三枚金牌，成為歷屆世界女子柔道錦標賽中一次奪得金牌數最多的國家，在男子比賽中，日本隊獲四枚金牌，仍佔有明顯的優勢。

本屆錦標賽開幕前，由於原主席松前重義退休，國際柔道聯合會選出了新的最高領導人，五八歲的原泛美洲柔道聯盟主席薩基斯．卡洛格里安（阿根廷）當選為現國際柔道聯合會主席。

冬季奧運會明年舉行
中華組團參加
十二選手在日本奧地利美國訓練

（香港十一月廿三日電）台北消息：參加第十五屆冬季奧運會的中華代表團日前正式組成。

代表團由奧委會主席張豐緒担任團長，運動員和工作人員總共三十多人。

據奧委會提供的名單，各運動隊的成員是：滑雪隊教練黃維中、梁仁貴，選手林志良、翁慶銘、陳東榮、古國華。雪橇隊管理連聰源，教練麥達博、海達奇（均奧地利籍），選手孫光明、陳金山、陳金勝、王照輝、李政道。滑冰隊管理劉勝吉，女選手管理陳明湘（女、旅美華僑），教練金肯絲、卡絲高德（均美籍），選手劉中達（旅美俄亥俄州凱斯大學學生）、李博玲（女、旅美史坦福大學學生）。

消息透露，滑雪隊將於十二月十日先赴日本集訓，雪橇隊本月廿四日將赴奧地利集訓，滑冰隊因兩位選手均在美國，將就地訓練。

第十五屆冬季奧運會定於明年二月十三日至廿八日在加拿大卡拉格利市舉行。

六運會賽艇十四金牌
廣東獨佔六面
上海去屆曾奪十面今竟吃光蛋

（廣東肇慶十一月廿三日電）第六屆全運會賽艇決賽經過三天緊張爭奪，在這裏決出全部十四枚金牌。東道主廣東隊奪得六枚，湖北隊奪得四枚，浙江隊取得三枚，解放軍隊獲得一枚。

決賽時，星湖賽場起，終點的岸上聚集了許多觀衆。廣東隊憑借地理優勢，發揮了較佳水平。他們在上午的決賽中獲得女子輕量級雙人雙槳、男子輕量級四人單槳、女子單人雙槳和女子雙人單槳無舵手四枚金牌和二枚銀牌。實力雄厚的湖北隊也不甘示弱，上午奪得了三枚金牌和一枚銀牌，浙江隊后來居上，奪得了男子輕量級雙人雙槳、男子單人雙槳和女子雙人雙槳三枚金牌。廣東隊在下午的比賽中，贏得了女子輕量級四人單槳無舵手和女子四人單槳無舵手兩枚金牌。解放軍選手孫林、張玉宏在男子雙人單槳無舵手項目的爭奪中，力戰廣東、湖北選手，奪得一枚金牌。湖北隊在最后一項男子四人雙槳決賽中又奪得一枚金牌。

上屆全運會十枚金牌得主上海隊，這次比賽一落千丈，與金牌無緣，只奪得一枚銀牌和二枚銅牌。

建隊不到兩年的遼寧、安徽、湖南、河南隊這次比賽的成績有較大提高。

盧森堡跆拳道國際錦標賽
中華隊男女雙獲團體冠軍

（中央社布魯塞爾二十二日專電）中華民國跆拳道代表隊在剛結束的一九八七年盧森堡跆拳道國際錦標賽中，贏得男子與女子雙料團體冠軍。該項錦標賽是在盧森堡市以西約七公里馬麥市的尼科拉斯法蘭茲體育中心舉行。

中華隊二十六位選手——包括八位男選手與八位女選手——共贏得十一面金牌、兩面銀牌與兩面銅牌。中華隊男選手以五面金牌與兩面銅牌獲得男子團體冠軍。兩支荷蘭代表隊分別獲亞軍與季軍。

中華女子隊以六面金牌與兩面銀牌獲得女子組冠軍，荷蘭隊獲亞軍，西德獲季軍。

中華隊是此項錦標賽的全勝隊伍，所以贏得「超級盃」，可持有一年。

根據比賽規定，任何代表隊需贏得「超級盃」三次，才能確定擁有該盃。

因此，比賽籌備委員會已邀請中華隊參加明年的錦標賽，以爭取這個獎盃。

在二十二日的比賽中，中華女選手賴観宇獲得一面金牌，楊惠容與陳怡安各贏得一面銀牌。

同時，張榮三與童世嵩在男子輕量級與羽量級的比賽中贏得兩面金牌，謝榮完贏得男子重量級銅牌。

今天下午在該體育中心舉行的頒獎典禮中曾演奏中華民國國歌。

在兩天賽程中，來自中華民國、比利時、英國、法國、瑞士、土耳其、西德與地主國盧森堡的兩百位選手參加比賽。

據中華隊教練戴進榮說，歐洲隊大部份選手的技術與經驗都遙遙落後於中華隊選手，歐洲隊在比賽中也怕與中華隊較量。

中華隊在領隊蔡恩皇率領下，預定二十三日前往比利時，參加十一月二十四日在布魯塞爾以北約二十公里美克林體育中心舉行的一場友誼賽。

中華隊也將訪問荷蘭與法國，而後於十二月一日返回台北。

歐洲增十九乒乓手取得奧運比賽資格
選拔賽前已有十五名歐洲和十七亞洲男女選手獲資格

（波恩十一月二十二日電）一九八八年奧運會乒乓球預選賽歐洲區比賽經過四天緊張角逐後，今天在西德的卡爾斯魯厄落下帷幕。十一名男選手和八名女選手獲得參加明年奧運會乒乓球比賽的資格。

這十一名男選手是：西德的耶爾格．羅斯科普夫和格奧爾格．伯姆，南斯拉夫的佐蘭．普里莫拉茨和伊利亞．盧普列斯庫，法國的讓－菲利普．加蒂安，荷蘭的保爾哈丹，英格蘭的阿蘭．庫克，比利時的讓．塞弗，匈牙利的[illegible]，保加利亞的馬里亞諾．洛烏科和奧地利的丁毅。

八名女運動員是：南斯拉夫的法茲利奇和戈爾達娜．佩爾庫欽，捷克斯洛伐克的阿萊娜．薩法諾娃和雷娜[illegible]。

一共二十二個歐洲國家的一〇六名運動員參加這次選拔賽。在這次比賽之前，已有十五名歐洲和十七名亞洲男、女選手獲得了明年奧運會乒乓球比賽的參賽資格。

窈窕盃女子網球決賽
格拉芙登后座
力克莎巴天妮贏十二萬五千美元

（美聯社紐約廿三日電）格拉芙在一九八七年的比賽中，對勝利狼吞虎嚥之後，還要吸最後的甜品，奪得今年最後的一項冠軍「窈窕盃」女子網球錦標賽。

週日在麥迪遜廣場花園，這位世界頭號網手格拉芙以四比六、六比零及六比四擊敗阿根廷的莎巴天妮，圓滿地結束她豐收的球季。

格拉芙把她今年奪得的十一項冠軍的其中九項，列入菜單內，作為菜式加以描述。

格拉芙幽默地說：「我的頭盤開胃菜式是基比斯卡尼賽，配菜為波卡雷頓與阿美利亞島兩項賽事。」

「主菜是法國公開大賽，又嫩又滑，加上柏林賽與羅馬賽的調味品，更覺津津有味；我淺嘗了溫布頓與美國公開，覺得不夠鹹辣就推開一旁。」

「至於最後幾味菜式，有漢堡與蘇的世之後就是今天的最佳甜品——紐約賽，今年是我的一年，十分好味。」

唯一不合她胃口的菜式是溫布頓與美國公開，均敗於拿華杜露娃，這是她今年打進七十七場比賽中，唯一的兩場敗仗。不過這位十八歲西德少女在另外兩項決賽中打敗拿氏，那是立頓國際賽與法國公開賽。

今年八月開始取代拿氏頭位的格拉芙本以為在今仗「窈窕盃」決賽與拿氏再拼過高下，但此賽四屆冠軍的拿氏在半準決中被莎巴天妮爆冷所淘汰。

格拉芙說：「我盼望和她再較量，將來肯定有機會。」

格拉芙認為這項百萬美元賽是「最難打的比賽，因為有十二名最佳球手參加。」

在首盤失利後，格拉芙反攻得手，連續第十一次打敗比她年輕的莎巴天妮。

轉捩點在次盤最後一局。

莎巴天妮 剛破局，使格拉芙的領先縮少，成為五比四，輸到她發球，本應可以追成平局，但在三十平時，雙重發球失誤，並且一個失當的網前輕攻球，讓格拉芙反手回擊得手。無怪格拉芙說：「在次盤之後，我知道自己可以勝出。她本週有過幾場硬仗，而我沒有。我一定不覺疲倦，可以再打很長時間。」

在次盤之後，莎巴天妮精神不夠集中，第三盤格拉芙僅花十八分鐘就得手，第四盤很快就四比零領先。

格拉芙這場勝利獲得十二萬五千美元，莎巴天妮得六萬五千美元。

繼拿華杜露娃之後，格拉芙成為歷來第二位女網手一年的獎金收入超過一百萬美元。（揚）

南非公開網球四強爭霸
卡殊基拔分勝文斯杜夫高美斯晉決賽
柏卡殊力拚爭取晉軍紐約大賽

（美聯社廿二日南非約翰尼斯堡電）溫布頓錦標得主柏卡殊經連番激戰後，終以六比三、七比六力挫南非公開網球錦標賽衛冕者以色列文斯杜夫，而得以晉入決賽，這位廿二歲，排名首位的種子球手極渴望能贏得此項錦標，以爭取進軍下月在紐約舉行的「網球大師賽」；因此，他集中全力和發揮高度體育精神，終於能擊敗第五種籽文斯杜夫。

這位曾被反對南非施行種族隔離政策嚴厲批評的網球好手在作賽時發球美妙和上網快速，他在第一盤趁文斯杜夫有所疏忽而以三比一領前，但廿二歲的文斯杜夫也在卡殊兩次犯錯時立即予以反擊，兩下扣殺都得心應手。不過，卡殊使出混身解數，終於花了卅五分鐘力克文斯杜夫，取得第一盤的勝利。

文斯杜夫在第二盤先以三比〇領先，但卡殊發揮凌厲後勁，終於打成平手，打至六比五時，對文斯杜夫來說，是一個面臨嚴峻考驗的時刻，他在截擊一個空中球時，以為已是穩操勝券，却想不到被判出界，結果打成六比六平手。卡殊繼續在決勝局中大顯神威，終於以九比七把文斯杜夫擯出網球場。

柏卡殊賽後也為獲勝並且能晉入決賽而表示非常高興，他說：「在開賽以來，我只輸過一盤，我很為自己的表現而感到欣喜。」

文斯杜夫則表示他之所以落敗是因為並不處於最佳狀態，他拒絕批評做成他落敗的有爭論性的界外球是否裁定得當，只是力言事件已成過去。

在另一個準決賽裏，第二種籽高美斯只比賽六五分鐘便被對手第三種籽基拔所擊敗。兩名球手都同樣擅於發球和打半空截擊球，基拔其後終於以兩記十分精彩的超身球擊敗高美斯的發球而以九比七取勝紀錄。這位廿六歲的美國球手賽後頭也不回地離場，他在第一盤時已以六比四領先，第二盤再勝後便取得決賽資格。（李）

卅九屆校際朗誦節特輯
女子中二詩詞粵語獨誦
高文萃音色佳取勝
評判常宗豪指大叫不對

（特訊）音色佳，感情真摯，且充分表達感情變化，情感投入而能掌握文意，以上都是高文萃同學贏取了評判常宗豪的稱讚，榮獲冠軍的寶座。昨日（二十三日）假中國文化協會舉行女子組中學二年級粵語詩詞獨誦，每一位參賽的同學都全力以赴，為求以自己出色的表現，在此項比賽中獲得更好的成績，各同學都各有所長，使評判常宗豪也要提起十二分精神，全力以赴，選出一位優秀的朗誦皇后出來。

六十三位參賽同學中，高文萃以八十七分技壓羣雄，贏取冠軍，亞軍嚴頴平以八十六分獲得，而許念竹及梁家欣分別以八十五分榮獲季軍。

高同學在是次比賽中除了獲得「朗文盃」外，還可以與其他項目比賽的優勝者一起角逐「何家公盃」。文萃現年十三歲，就讀嘉諾撒聖心書院，由於第一次品嘗冠軍滋味，所以特別開心。她自言沒有參賽經驗，更不知贏取獎項的感受，這次可以說是憑着老師與家人的鼓勵和支持，加上自己認為「有志者，事竟成」，無論成功與否，應下功夫努力練習，才能從學習中培養及領悟個中道理。

亞軍嚴頴平現就讀聖嘉勒中學，她親切的笑容，感情投入，但聲綫的掌握不太恰當，所以以一分之差落在高文萃之下。評判均以面上表情陶醉，處理文意好，能掌握主題及抑揚頓挫足夠來獎揚季軍梁家欣及許念竹。梁同學現就讀寶覺女子中學，而許同學與冠軍高文萃則是同班同學。

是次比賽，大會以臧克家的「青春的頌歌」及晁補之的「鹽角兒亳社觀梅」兩首詩作為同學比賽作品。有些同學在台上朗誦時因緊張緣故，經常有忘記語句及遺漏的表現，事後有些同學因表現不佳，所以留下淚來。

評判常宗豪認為同學很多時都在朗誦時大聲叫出來，其實這樣的表達方法是錯誤的。此外，可能同學們對廣州話生疏，主要是受到很多字典詞書的影響，因此在讀音方面有些錯誤，評判在宣佈結果前，把同學的錯字逐一更改，他希望同學們能徹底明白文意，把作者的感情發揮出來的。常氏更表示為了担當是次比賽的評判，他在比賽前以作好準備功夫，把詞意查清楚，以得到更深入的資料教導每一位同學。（虹）

第十四屆亞洲男籃賽
中共大勝泰國
與菲韓日三隊齊獲準決賽權

109－69

（曼谷十一月二十二日電）中共隊今晚在這裏進行的第十四屆亞洲男子籃球錦標賽決前八名名次的復賽中，以一〇九：六九大勝泰國隊，在第一組中兩戰兩勝，已穩獲半準決賽權。

今天進行的另外幾場比賽的結果是：第一組菲律賓隊以九七：九四勝馬來西亞隊；第二組南韓隊以九八：八一力克台北隊；日本隊以九十：六七勝印度隊。至此，復賽局勢基本明朗。南韓隊在第二組中兩戰兩勝，也穩獲半準決賽權。另外兩支半決賽的隊伍將分別在第一組的菲律賓隊和馬來西亞隊之間以及第二組的台北隊和日本隊之間產生。

中共隊與泰國隊的比賽，兩隊實力懸殊，結果中共隊以四十分的優勢獲勝。

南韓隊和台北隊均被視為本屆比賽的四強之列。在上屆錦標賽中，南韓曾以八九：八〇戰勝台北隊。本屆錦標賽開賽以來，台北隊表現甚佳，在預賽中挫敗「黑馬」伊拉克隊，在復賽中又戰勝了強隊印度隊。今晚的比賽，台北隊以主力陣容出戰，而南韓隊卻未派「神投手」李忠熙上場。比賽開始三分鐘，台北隊乘南韓隊注重監下之機，一度在外綫頻頻得手，以七：二領先。南韓隊見狀立即換上李忠熙，陣地進攻迅速奏效，四分鐘後反以十五：十四超前。此後，李忠熙的三分球連連命中，台北隊隊員頗得有些急躁，防守不時出現漏洞，雙方比分逐漸拉開。上半場結束時南韓隊以五一：三九領先。下半場比賽，台北隊內外綫組合，連連得手，曾將比分差距縮小到九分。終場前九分鐘，南韓隊主力全部登場，連續的快攻使台北隊防不勝防，不斷擴大戰果，終以九八：八一獲勝。

第六屆全運田徑百米決賽
鄭晨、張彩華分膺男女最快人
彩華十一秒卅五破大會紀錄

（廣州十一月二十三日電）第六屆全運會金牌數最多的田徑比賽今天在這裏的天河體育中心體育場打響。浙江飛毛腿表現出色，奪得頭天決出的全部兩塊金牌。在女子一百米賽跑中，有七人次超過全國紀錄。

二十二歲的浙江選手張彩華在女子一百米賽跑複賽和決賽中，先後以十一秒四十五和十一秒三十五的成績，兩次改寫了十一秒六十的該項全國紀錄，並奪得這項第一名。

二十二歲的浙江選手鄭晨以十秒三十五的成績，登上男子一百米賽跑的冠軍寶座。

廣東女選手張小瓊一百米賽跑的複賽（十一秒五十七）和決賽（十一秒五十五）成績，也都超出全國紀錄。二十二歲的廣西名將田玉梅和其二十四歲的隊友潘衛新，以及十九歲的湖南姑娘呂宗英的十一秒五十六、十一秒五十七和十一秒五十九的成績，都比該項全國紀錄快。

張彩華賽後對記者說：「我最近身體狀況不錯，訓練也很正常。我的下一個目標是破亞洲紀錄。」

今天還進行了男子四百米欄、男子八百米跑、女子五千米跑、男子三千米障礙跑和男子標槍的及格賽。雲南姑娘張秀君在腿部受傷的情況下，堅持跑完了五千米全程，表現了頑強的精神，贏得了一萬多名觀衆的熱烈掌聲。

昨日比賽成績匯報

中學組一、二年級詩文集誦

冠軍：迦密柏雨中學	九十分	
亞軍：東華三院黃鳳翎中學	八十九分	
季軍：佛教黃允畋中學	八十八分	

中二女子組粵語詩詞獨誦三〇五B項

冠軍：姚艷	八十五分	陳樹渠紀念中學
亞軍：劉佩珊	八十二分	沙田官立中學
曾潔芝	八十二分	沙田官立中學
季軍：李佩玲	八十一分	嘉智中學
楊美瑤	八十一分	梁式芝書院

中二女子組粵語詩詞獨誦三零五A項

冠軍：雷嘉欣	九十六分	拔萃女校
亞軍：李秀芳	九十三分	嘉諾撒聖家書院
季軍：侯迅	九十分	嘉諾撒聖家書院
梁詠詩	九十分	聖嘉勒女書院
黎慧修	九十分	東華三院黃笏南中學

小二女子組粵語散文獨誦四二一A項

冠軍：葉慧慈	八十二分	聖伯多祿學校
亞軍：陳端明	八十二分	德貞小學
季軍：藏綺羚	八十分	嘉諾撒聖家學校
邱詠琳	八十分	德望小學
李頴賢	八十分	嘉諾撒聖心學校

女子組中學二年級詩詞獨誦

冠軍：高文萃	八十七分	嘉諾撒聖心書院
亞軍：嚴頴平	八十六分	聖嘉勒中學
季軍：許念竹	八十五分	嘉諾撒聖心書院
梁家欣	八十五分	寶覺女子中學

小學二年級女子組散文獨誦

冠軍：戴慧絲	八十七分	嘉諾撒聖心小學上午校
亞軍：曾詠思	八十四分	聖公會紀恩小學
尹安琪	八十四分	基灣學校下午校
季軍：張詩麗	八十分	聖瑪利小學上午校
黃之琪	八十分	油蔴地天主教小學上午校

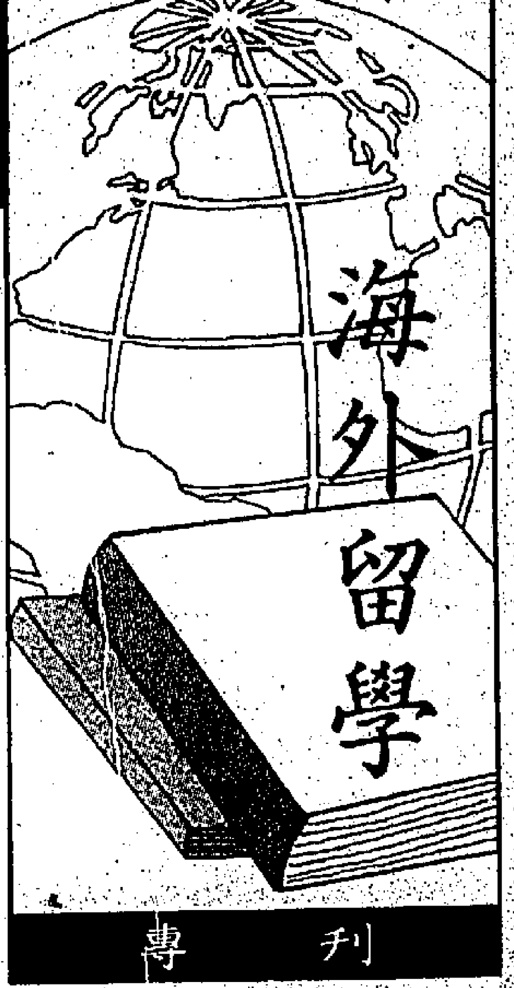
小四英詩獨誦

冠軍：蘇佩珊	八十六分	迦密梁省德小學
亞軍：方韻琪	八十五分	德望學校
季軍：冼趣蔚	八十三分	馬頭涌官立上午校

小五英詩獨誦

冠軍：陳慧芸	八十六分	拔萃女書院
亞軍：陸昫欣	八十五分	拔萃女書院
季軍：歐陽話慈	八十四分	聖保祿小學

中二女子組粵語詩詞獨誦季軍黎慧修與老師合攝。



英港政府聯合撥款助學計劃

聯合撥款資助計劃是一個怎樣的計劃？

英國及香港政府聯合撥款資助計劃是一個要經過調查申請人入息及資產然後才撥款資助的計劃，由英國及香港政府一同撥款成立，目的是幫助有需要的香港留英專上學生支付高昂的海外學生學費。

這個計劃純粹以津貼的方式提供幫助。英國及香港兩地政府每年均撥出一定數額的款項供這計劃之用。如果在某一年中兩地政府的聯合撥款不敷申請總額之需，則各申請人所得的津貼會按比例減少，但在此情況下，各學生可另獲貸款，貸款的數目是應得津貼所被減的數目。

申請人的資格

申請人必須
——為在英國大學、理工或政府津貼／補助學院攻讀全日制學士學位（即文學士、理學士等）、高級國家文憑、英國技術員教育局高級文憑、或英國技術及商業教育局高級文憑等課程之學生；及
——為本港居民：即在課程開始前，已連續在本港居留或以本港為居留地滿七年。

一般而言，凡已持有學位文憑或高級國家文憑者，均不能申請資助。持有香港理工學院高級文憑之學生，則只有在攻讀學士學位課程時才可以申請資助。

資助款額

申請人可獲得的資助款額，將根據其家庭經濟狀況及須繳學費而作個別計算。因此，各申請人由於經濟狀況、就讀院校及課程之不同，可獲的資助款額亦有分別。而資助之最高款額，為海外學生與英國本土學生須繳學費之差額。

申請日期及辦法

接受申請之公佈將於每年四月至五月這段期間刊登於本港各大報章及英國之「香港新聞文摘」。

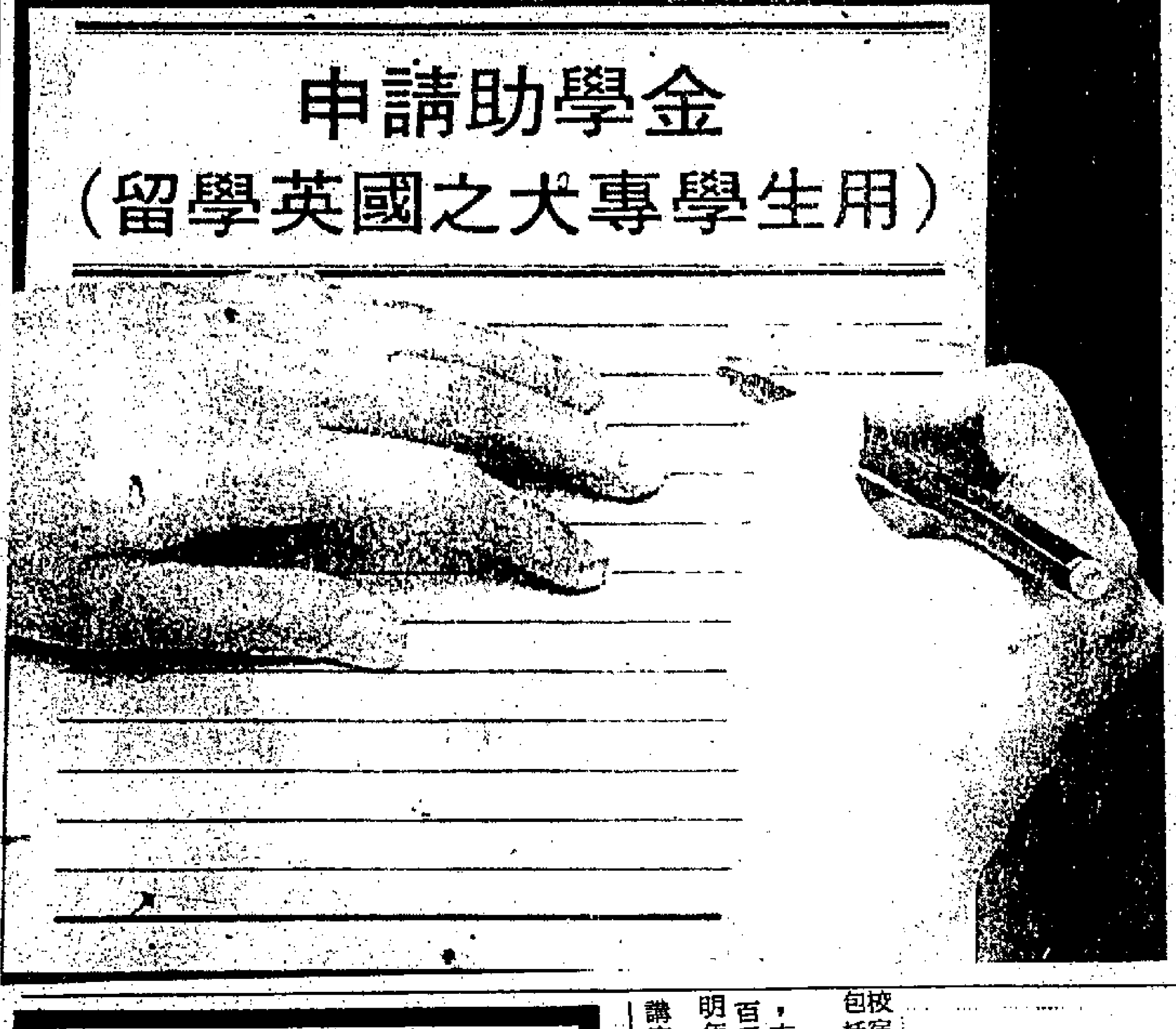
新生可前往大學及理工教育資助委員會秘書處領取申請表格。申請時須出示由英國大學／理工學院所發出之取錄文件（為方便學生及早申請，申請人只須出示由英國大學統一招生委員會、英國理工學院統一招生機構或有關院校簽發之有條件取錄證明書）。

已在英國就讀之舊生，可往其就讀院校之校務主任辦事處或香港政府駐倫敦辦事處索取。

有意申請者須注意一點，舊生之截止申請日期，較新生為早。因此，為免申請延誤，各舊生應儘早申請，毋須等候考試成績公佈，而只須出示由就讀院校所發出之證明書，說明申請人若取得滿意之考試成績，將可獲准升級，便可立即辦理申請手續。

填妥申請表格後，聲明人須先在監督官前宣誓聲明一切無訛，然後由申請人在列明的截止日期前親身交回大學或理工教育資助委員會秘書處。聲明人應為申請人之父母或合法監護人；若申請人年齡達二十五歲或以上，及已婚或曾工作滿兩年，則可由自己作宣誓聲明。

請儘早辦理申請手續，因為一旦錯過了截止日期，有關之申請將只可獲考慮發給由香港政府單獨撥款的貸款。



領取助學金／貸款的辦法

若申請獲得批准，申請人將獲通知可得的資助金額。若其中有部份款項屬於貸款，申請人必須簽具一份承諾書，並由兩名賠償保證人分別簽署賠償保證書，承擔賠償責任。有關款項將由香港政府駐倫敦辦事處直接支付予校方，作為繳交申請人部份學費之用。

申請人必須注意：由於聯合撥款資助計劃每年的撥款總額有限，所以只能於收集並處理全部申請後始能決定各生可得金額，加以發放，故絕不可能於學期開始前發放資助金。因此，學生在赴英就讀前，必須詳審本身經濟狀況，並作好準備，在必要時先行繳付學費，一俟申請獲得批准，有關學校在收到撥款後自會安排退回已繳款項給該學生。

還款

所有由聯合撥款資助計劃撥出之助學金均毋須歸還。惟資助金內倘有部份為貸款，申請人必須在完成有關課程，或基於任何理由停止修讀該課程或離校之日起，在五年內將全部貸款分期（每期三個月為一期）攤還與香港政府。每期還款數目相等，但不得少於一千元，而最多可分二十期攤還。

查詢資料

申請人如欲查詢資料，或於填寫表格時遇上困難，大學或理工教育資助委員會秘書處的工作人員均樂意協助。

該處地址為：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下，電話：五—八六二二七三八。

瑞士酒店管理學院

近年酒店業在東南亞地區，特別是香港和中國大陸蓬勃發展，需要大量受訓之酒店專業人員加入行列，擔任酒店高層或中層之管理職務。本港目前已有數間學院提供酒店業訓練課程，雖然每年畢業人數達一千五百多人，但並未能應付龐大需求（估計未來三年還需要一萬受訓新員工），因此，海外酒店學院，在增訓本地酒店人材方面，扮演着重要的角色。

瑞士是世界知名的旅遊勝地，對於訓練酒店專業人材，尤為專長，往瑞士攻讀酒店管理是一個理想的進修途徑。但瑞士酒店學校水準各有高低，要選擇某一學院攻讀，必須作多方面考慮，例如授課語言、設備、師資等等。不言而喻，質素較高的學校收費較高卻是合理的。現在為大家來介紹一所位於瑞士的酒店管理學院——HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT（H. I. M.）是一間優良的瑞士酒店管理學院，位於瑞士日內瓦湖畔MONTRUX市，校內設備齊全，包括課室、完善的廚房、飯堂、禮堂、模擬酒吧、餐廳、網球場、體育館運動場、現代化的語言學習室、圖書館、及學生宿舍等。

H. I. M. 是由數位著名瑞士專業人士策劃建成，課程揉合瑞士傳統優良的實用酒店訓練及美國酒店業專長的管理學，使學員能獲得更實用有效的專業訓練和知識。

H. I. M. 備有兩種課程：

一、一年半之行政管理文憑課程：包括九個月校內教授及七個月之有薪在職訓練。

二、兩年半之酒店管理文憑課程：包括十五個月校內教授及為期一年之有薪正職訓練（受訓期內每月可賺取約一千五百瑞士法郎）。

所有課程均以英語授課，學員可兼修法文或德文，畢業後同時獲得兩張文憑。

H. I. M. 學員經考試畢業後，可取得：一、瑞士專業文憑；二、美國酒店業協會文憑。因此課程能配合美國大學課程，學生只需在美國再進修一至兩年便可完成學士學位課程。

入學資格：

一、一年半之酒店行政管理課程，申請人須具有酒店工作經驗或其他專業工作經驗。

二、兩年半之酒店管理文憑課程，申請人須具有中五至中七程度（O LEVEL），或具有普通程度（O LEVEL）或高級程度（A LEVEL）。

費用：

一年半制文憑課程二萬五千瑞士法郎，加留位費三千瑞士法郎（即合共二萬八千瑞士法郎）。

課程：兩年半制文憑

第一年與一年半制課程相同，即二萬八千瑞士法郎。第二年：一萬九千瑞士法郎。

上述費用已包括食宿費用，而留位費亦包括衛療、保險、校服、書籍費及申請工作證費用等。如對上述課程有興趣或任何疑問，請向「動向管理教育中心」查詢。地址：香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈廿二樓B座，電話：五—八三三〇〇九八。而於十二月五日下午二時及三時半，將假座希爾頓酒店四樓舉行免費講座，歡迎各界人士參加。

社區學院的西式點心教室實習情形。

多倫多五湖學院 成績斐然有原因

五湖學院創辦八年以來，有目共睹的成績，深受各界人士的讚許和嘉獎。成功的因素其一是：

道所學院的創辦人和校董會的成員都是受英聯邦政府承認具有高等學歷，在東南亞及加拿大有影響的加籍人學者，其中有多位擁有碩士、博士學位，學有專長，對加國的教育制度和教學資源非常熟悉，他們對東南亞、中國及港、台地區申請來學院讀書的學生，懷有濃厚的鄉土感情，和對教育事業的責任感。創校十年實非易事，但憑着他們堅強的信心、精湛的學識專長，嚴謹的工作風和責任，而把學院引向了日新月異的發展新局面。多倫多尚有多間類似五湖學院辦學宗旨的學校，但由於不善管理，名實不符，所以開辦不久，即每況愈下終致關閉，惟有五湖學院獨樹一幟，眾固穩是發展向前！贏得海外人士廣泛的好評！

有短詩一則曰：五湖創校豪氣洋，學子三千躍馬昂。萬花艷開加美笑，四海同聲讚悠揚。

美國社區學院 富彈性的教育

美國有一種叫社區學院（Community College），在六十年代已有，近廿年來發展尤為迅速，目前超過一千二百間，學生約有五百萬人以上。

美國的社區學院，具有社區性、開放性、持續性和多元性，透過教育來開發社區的人力資源，促進社區的發展，人人都可就讀，是一種終生教育，課程的設計，完全配合社區的特性和學生的所需。它的教育目標，在使學生發現與擴充興趣範圍，發展潛在的能力，詢問的精神，發展具有創意性的思考能力，溝通思想的能力，準備就業，而最後成為一個有責任感的社區公民。

這類學院具有三個重要功能，一是職業教育，設有三個月到兩年時間不等的課程；二是成人教育，不拘年齡，只要是年滿十八歲的公民，甚至是六十七歲的老年人，都有權進入社區學院就讀，上課時間可在晚上，星期六或星期天；三是專科教育，採取學分制，畢業時發給證書，頒授「副學位」，因為具有專業知識和技能，工作待遇甚至比四年制大學，白領階級還好，就業容易，同時也受到社會尊重，如果自覺所學不夠，還可到四年制大學插班三年級，因此不必一窩蜂擠入普通大學。目前美國很多普通大學招生難，因為學生比較喜歡唸社區學院。

美國社區學院有幾個特色，第一是教育機會均等，社區的公民，無論種族、貧富、教育程度、性別、宗教，都可進入社區學院就讀，而且有選擇性，想唸什麼就唸什麼，上課時間有彈性，只收取一點材料費，設備又好。第二是因材施教，社區學院設有學習中心，發揮輔導功能。

升學澳洲最佳橋樑 EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE

講起澳洲，香港市民一定認同是移民和升學的最佳選擇。而西澳洲柏斯市更是其表表者。當地天氣溫和、治安純樸，地大物博。如想到當地留學，位於該市（西澳洲首都）已創辦了二十五年歷史的專上學院——EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE是你的理想學府。

為甚麼呢？因這間學院所頒授的證書文憑課程，均經澳洲教育部承認，英聯邦及東南亞國家政府的認可，而學院位於市中心，這可使學生能與商業社會融會學以致用。另外，由於公開專業試成績卓越，故學院成為西澳洲的專業考試主場。況且，學院內的教師均是資深教員，而學生的質素頗高，故商管文憑畢業生可直接轉升 MURDOCH UNIVERSITY 或 GOLDEN GATE UNIVERSITY 完成餘下二年的學士學位課程。該校不特為學生安排學校宿舍，其中還設有游泳池和燒烤地方，共有設備完善的四座校舍，圖書館等，包括IBM JANETS電腦系統，瑞典設計的英語學習器材。

EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE現剛在港設立辦事處，方便在港欲赴澳洲升學的學生辦理一切入學手續。學費由澳元一千五百元至六千二百五元，而入學資格則視乎課程而定。新一年度課程將於明年二月開始，請與辦事處聯絡。在此一提，該校將於本月廿五日下午六時正在元朗大會堂舉辦升學講座。（鏗）

欲赴澳洲升讀一等一大學 伯斯預科書院是最佳選擇

PERTH FINISHING COLLGE

PERTH FINISHING COLLEGE伯斯預科書院，一所耗資五百萬澳元興建的一等預科學院，位於澳洲西部六伯斯市。

該院共有二百個「挑選學位」，供十一年級及十二年級學生就讀。（課程相等於香港中六最後兩年及最後一年）。香港學生只要持有O.LEVEL或同等學歷成績，修讀此課只須一年時間便完成，就可以進入大學之門。比起香港兩年的預科確實省了不少時間。

學生在此修讀預科課程，主旨是投考當地各大學或其它國家之大學，而此課程更特為T.E.E（此乃澳洲市政府所舉辦之公開大學入學試）而設，務求令本校考生在TEE中奪得更優秀成績，而進入澳洲一等一的大學。此外，該院還有開辦英國語文課程（此乃已獲澳洲政府批准教授海外留學生之英語課程。）

書院座落於永勝街、伯斯市，為一所三層式建築物，設備完善，共分為七間講室，一間科學實驗室，一間語言實驗室，一間會堂及影院。

學校校長羅渣史密夫博士（前卡田大學講師）曾於澳洲教育署負責就業，教育及訓練方面工作，期間羅渣博士吸收了完善、深厚的教育知識及經驗。

而負責院內學生一切住宿及福利事務就是前香港思培秘書學校校長兼總經理——屈蘇珊女士。

欲知報讀詳情，請與伯斯預科書院香港區辦事處查詢。如對升學澳洲，有任何疑問或諮詢，可與港區經理屈韋化先生聯絡。同時，此辦事處可免費為學生們辦理簽證等手續。而有志報讀之同學，辦事處即時將其個人資料以圖文傳真轉送到澳洲該校的學術研習董事手中，為評核報讀者成績，從而作出輔導。辦事處電話：三—六九三三九二。（鏗）

海外留學導教中心

本港每年中學畢業生，人數龐大，要升讀預科，必須在中學會考中獲得良好成績。而欲進入大學之門，更談何容易。雖然外國一些大學學費已普遍增加，但求學心切的學子每年仍大量前往各地留學，以求獲得接受高等教育的機會。

但海外大學種類繁多，系別複雜，而學費申請手續及資歷等各方面，都是一般有意升學的同學所需要知道的。

海外留學導教中心就是針對上述問題而成立，其宗旨如下：

一、為同學在最短期內爭取到海外學校如加、美、英等地的入學許可證。

二、對同學們指導及解釋海外生活之情況。

三、為同學們選擇適合之大學及中學。

四、為同學們代購廉價機票。

五、為抵達美加等地的同學安排接機，膳宿及介紹朋友。

六、為同學們準備各國留學簽證資料及補習簽證會話。

該中心成立至今已有十幾年歷史，透過該中心而升學世界各地的同學數以萬計，成績可謂相當理想。

此外，該中心更備有詳盡之資料。

一、美加大學手冊：指導你如何選擇及申請學校，如何取得入學許可證，並詳述美加大學資料。

二、美國手冊：指導你如何移民到美國、加拿大，詳述最新美加移民法，及到達美加境內如何改變身份，投資地產及開設店鋪等事項。

三、加拿大手冊：指導你有關加國移民、居留、簽證手續，加國各省份的地理位置、氣候、產物和新移民法計分及選擇標準等。

假如你對有關升學或其他問題需要進一步了解，除閱讀每斯刊出之海外學訊，亦可與該海外留學導教中心聯絡。地址：九龍尖沙咀東部麽地道好時中心九一五室，電話三—七二二一一四一。中環干諾道中二百號信德中心一二〇四室，電話五—五九一九六五。九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室，電話三—九一三四八六。九龍旺角登打士街五十六號柏裕商業大廈一一〇三室，電話三—七一〇九二七一。

多倫多 五湖學院 加拿大
THE GREAT LAKES COLLEGE OF TORONTO
△規模最大的私立中學，備受各界讚揚與支持，學生來自五湖四海，畢業生遍佈加、美大學。
△組織完善，辦學認眞，師資優良，校風嚴謹，學生福利至上，升學指導最佳。
歡迎港、澳、中國、台灣學生報名
現招收：
△1988年11,12,13班新生
△語言中心英文速成班
辦事處電話：3-699302 3-699351
九龍尖沙咀山林道46—48號
運通商業大厦709-710室

加、英 海外升學
加拿大
加拿大Southern Ontario College 現招中學9—13班及英文專修班。本校爲應屆會考生提供獎學金5名，凡會考三科B級包括英文以上可申請，報名從速。
英國
Abbey College（著名寄宿中學）現招收"O"及"A" Level及英語進修班，學額僅限8名。
＊請查詢本中心「澳、加、英、美升學計劃」＊
海外留學導教中心
尖沙咀：尖沙咀東部麽地道好時中心915室 3-7221141-4
中環：干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 3-913486-8
旺角：登打士街56號柏裕商業大厦1103室 3-7109271-4

EDWARDS
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE
PERTH • WESTERN AUSTRALIA

ENGLISH LANGUAGE STUDIES	□ Certificate in General English □ Certificate in Business English
ADMINISTRATIVE & SECRETARIAL STUDIES	□ Diploma in Administrative and Secretarial Studies □ Advanced Diploma in Administrative and Secretarial Studies □ Diploma in Office Technology
MANAGEMENT STUDIES	□ Certificate in Management Studies □ Diploma in Management Studies, leading to: — Bachelor of Commerce Degree, Murdoch University, Perth. — Bachelor of Science Degree in Management, Golden Gate University, San Francisco

Please contact your local Edwards office for further information and Application Forms.
NEXT INTAKE: FEBRUARY 1988
New Territories Seminar Studying in Australia
Date: 25-11-1987 Wednesday
Time: 6:00pm-9:00pm
Place: Yuen Long Town Hall
Audio Visual Room
New Territories
*Free Admissions
c/o Unit 1111 New World Tower, 16-18 Queen's Road C Hong Kong.
Tel: 5-224970/5-225961

留學澳洲 最佳選擇
TRUST EFFORT LEARNING
YOUR CHANCE TO STUDY AT WESTERN AUSTRALIA'S MOST PRESTIGEOUS COLLEGE
Our courses lead to top universities entrance
*ONE YEAR MATRICULATION COURSES for students with O'Levels or Equivalent.
*TWO YEAR MATRICULATION COURSES for Form 3 and Form 4 graduates.
*INTENSIVE ENGLISH LANGUAGE for academic purposes courses.
The advantages of Perth Finishing College
*Fully service first class on campus accomodation.
*Tutors experienced with international students.
*Assistance and advice with visa applications.
*Prepare for an Australian University in Australia. Where else?
Matriculate in 1988 and go to university in 1989. "Don't miss this chance" contact our regional office NOW for FREE INFORMATION on how to apply for January/February 1988 courses.
PLEASE FORWARD FREE INFORMATION OF PERTH FINISHING COLLEGE
NAME:
TEL:
ADDRESS:
PERTH FINISHING COLLEGE 3-693392

課程揉合美瑞優點
畢業可獲頒美瑞專業文憑
瑞士酒店管理學院
—瑞士專業酒店文憑
—美國酒店專業協會酒店文憑
HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT SWITZERLAND
安排免費講座於：
日期：1987年12月5日
地點：香港希爾頓酒店四樓Philippine Room
時間：2:00pm-3:30pm
1½年制酒店行政管理文憑課程適合酒店專業人仕
2½年制酒店管理文憑課程適合中五或以上程度同學
畢業同學更可進入美國大學修讀第三或第四年即可完成學位課程（HOUSTON UNIVERSITY, JOHNSON AND WALES COLLEGE……）
所有課程均以英語教授，及可享有有薪訓練。新課程於88年1月、4月開課，現已接受報名。
香港辦事處
動向管理教育中心 電話：5-8330098
香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈22-B
姓名：＿＿＿ 電話：＿＿＿
地址：＿＿＿
請預留＿＿名座位 □請寄瑞士酒店學院資料
11/24 WK

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
現開始接受辦理明年3月及6月份入學手續。
（香港、澳門及中國學生均可申請）
哥倫比亞中學：（設有宿舍）
十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港海外辦事處：
香港灣仔洛克道68號偉信商業大厦501室
電話：5—276980

七銀

銀幔声星色

誰說不為時尚、戲好自受歡迎
林家聲再拍李寶瑩
為粵劇起鼓舞作用

·小生堂·

林家聲、李寶瑩、尤聲普、林錦堂、南鳳、吳漢英等組成的陣容，成了八七年香港粵劇界一項新突破。

頌榮華劇團的班牌出現亦給粵劇戲迷一個新的形像。這番林家聲、李寶瑩再度攜手結台緣，旗開得勝，頌榮華劇團的招牌也打響了先聲奪人第一炮。

演期十四天演出十六場，每場均座無空置，這就是不易多見的，而戲迷被林家聲、李寶瑩今次的演出，無論是唱、做、唸、打，也得到一份滿足感了。

在演繹及唱腔而言，既有「傳統而又有創新的表現，也使觀眾樂意接受的。

單是「樓台會」一劇直落演了十二晚，生旦戲越演越投入，越演越有戲味，全齣戲沒有一個是反派，經過改編之後整個劇本所有角色都是好人。

（馬文才）屬於（奸仔）角色，如今改編過（馬文才）娶（祝英台）是名媒正娶屬合情合理的，（祝英台）寧死不嫁（馬文才）祇是早對（梁山伯）情有獨鍾，而當時（祝員外）亦不是嫌貧重富的人，已給（英台）三日期限，才答應馬家的親事，可惜就是（梁山伯）遲來三日，才有錯過這段姻緣，飲恨一生。

頌榮華的舞台設計亦應該記上一功，炮燈變景已嫌落伍了，白燈變景才是創新的，尊觀眾完全了解到舞台變景形式是怎樣一回事，在「十八相送」一場戲令觀眾大開眼界。

此場全是活動佈景，不假人手的換景，橋出，井來，柳樹從天而降，井走，亭出，廟自來，樹升空，廟消失，這些都是觀眾親自看到的。這種反燈變景手法亦為觀眾接受的，至少能配合到「生旦」每演唱一段曲情就有這些景物出現。

李寶瑩「哭墳」中的唱腔，亦深深吸引住全場知音人士，「化蝶」的設計是「生旦」穿蝴蝶衫，用反光漆塗上衫上七彩繽紛用紫光燈反射，觀眾依稀見到彩蝶雙雙翩翩起舞，很可惜不能製止到在場的戲迷用閃光燈拍照，否則氣氛就更加理想。

李寶瑩、林家聲都為再度合作獲得好反應而深感喜慰。

全家大少都話冇癮
黃炳耀決放棄移民

·杜阿·

九七將近，移民之人日日有，最近加拿大又放寬限額，許多已婚者如陳友、秦沛、洪金寶等等為了搞移民入籍，夫妻兩地分離，一個去美加住滿期限，一個繼續在港搵食，甚少如黃炳耀的居然舉家移民，住了兩個月便跑回來，放棄入籍。

「實在太悶了，兩個孩子沒有小朋友，又拆說窒硯不好者，他們不嘛，老婆呢，她說沒能隨時找朋友談天串門子，去了兩個月，幾乎每天都打電話跟香港的朋友通電，我呢，初去是沒什麼，順便周圍玩嘛，可是一坐下來，發覺沒什麼可做，一點夜生活也沒有，要去看場電影或者探朋友，也得揸一兩個小時汽車，多沒意思，結果全民投票，一家四口皆贊成回來，便回來啦。」他說。

黃炳耀離開寶禾，就係決心移民，可是失意而回，回來那天晚上，立即約朋友飲茶聊天。

「吊了茶炮好久。」

「知道你移民的圈中人好像不多呢？」我問。

「是的，我沒特別通知每一個人，親戚倒是全知道的，臨走前遭吃了許多餞別宴，真不好意思。」他笑。「現在回請每一個人喝。」

他回來卻加入大榮當總策劃，第一部參與的是「猛鬼差館」，口碑反應不錯。

我笑他：「去加拿大兩日，是避開那些騙女仔入行的新聞，風聲過後又回來。」

他搖搖頭，「真冤枉！」

黃炳耀全家都怕移民，寧願長作香港人。

麥當雄要在人群淡出
變心態唔再陷陣衝鋒

麥當雄說自己，近來心態轉了。

「你地有冇發覺，少咗見我出嚟『衝』嘢？」

他說是故意的：「我正在由人群面前淡出。」

「好咩？」

「唔同階段，扮演唔同嘅角色。」阿麥衝鋒陷陣十幾年，由去年開始，的確有退居座鎮的跡象。

「我已經脫離咗以前個種熱愛創作，口水多多嘅時期，依家係成熟咗好多。」

今時今日，阿麥已經不以做導演，搞創作為滿足。

「鍾意運籌帷幄，做生意人？」

他大笑點頭，補充道：「唔止生意人，應該話製作人。」

主持一間電影公司，同時策劃幾部片，阿麥說殊非輕易；這些決策，全部都是錢，而且對錯之間，影響士氣極大。

「想做電影大亨？」

「嘿嘿，」阿麥笑笑答：「有咁大口氣。我只得想搵錢，有錢，想買乜都得，任你過自己鍾意嘅生活。」

啤梨

陳玉蓮為拍片返港
將着力向電影發展

陳玉蓮有心在影壇作全力進軍。

陳玉蓮在美國返港已有一星期，這次是回港拍攝珠城影帶「紅衣女郎」和與天佑公司傾談一部新片，由陳欣健執導。

她今年二十七歲，在十七、八歲時已拍電視劇，如果她續約無綫的話，到今年可獲得十年服務紀念金牌，但她卻在此時離開無綫，她表示：「無綫那時都曾以羅金牌來挽留我，但係我並不太熱中。」但她又表示一直知到無綫對她很好，所以她雖然沒有續約，但有機會的話亦會再替無綫拍劇集。」

在十年的光景裏，她雖然拍了不少電視劇，但在電影方面只拍過一、兩部，「連體」是最後一部，問她為何要等這時才出來拍戲？她說：「現時電影在用人之際，而見我又平又抵用，加上在影圈我都算係新人，又唔會撞期，所以形成了最適合的時機，她又說：「我結咗婚之後，好多人都誤會我唔再拍戲，而且佢地又以為我片酬貴，所以也形成較少人找我拍戲。」

較早前她密丈夫陳超武涉及一宗，問阿蓮現時怎樣？她表示自己對丈夫的事一概不理。

×　×　×

她丈夫陳超武以自己名義開了一間製作公司，十二月將辦羅文和陳玉蓮往外國登台，回港後，阿蓮想找經理人，但一時還未有適意人選，在五個月前她曾與陳自強相遇，口頭上問過他，而陳自強亦說好，但回港後自己却忘記了這件事，為了拍戲，她暫不想要BB，免影响工作。

何英偉已在外接戲
志在發展不論片酬

在參選「電視先生」期間，他認識了現時的女朋友，她雖任職模特兒，但何英偉說其女友不愛參加選美，因為她覺得娛樂圈很複雜，而且她亦不愛演戲。何英偉說：「我絕唔會反對佢入呢行，因為佢有絕對嘅自由選擇自己嘅職業。」較早前他與李美鳳傳出緋的聞，女友並沒有相信，因為和他相處日久，知道他不是這樣的人，但此事對他亦有小許影響。

何英偉參選電視先生已有一年的時間，其間，他演了「撩鞋先生」和「風水輪流轉」兩部劇集。另外，又主持了四至五個月的「日本動歌週記」，對於一年來在亞視的發展不俗，但是還未到自己所想的目標。

因為被人無中生有，奚得好多晚都瞓唔着，但也總算吸收到一些生活體驗。

他向和亞視有三年合約，但他昨日接了珠城的一部錄影帶劇集「紅衣女郎」，亞視會從中抽佣金，此片是他與林其欣、陳玉蓮首次合作，他担戲甚重，故事描述林和陳是兩母女，但陳已死去成鬼，她們却同時愛上他，陳不知林是其女兒，為了得到他，於是想殺死林，但後來得知是其女兒後，他便自動棄了放。

問及何英偉片酬如何？他說：「普普通通啦，但係對我來說，是志在有機會發展，片酬不是重要問題。」

何英偉深喜獲亞視重用外，還有機會在外邊發展。

王祖賢過勞暈倒
並羞談接吻感受
昨在墳場拍戲

王祖賢昨晨在天主教墳場拍片不支暈倒，因近期日夜趕戲，體力透支過甚，她的精神已不太好，昨日拍追車戲暈車浪，弄到又暈又嘔，她是替「大行動」補戲，該片還有一日拍完，她拍此片足足拍了一年，心中已吃了一週年蛋糕，拍完此片後，她會先集中時間拍「畫中仙」，此戲拍得很趕，因台灣檔期已安排在下月廿六日上映，另外王鍾的「長短腳之戀」已拍了兩日，下月底又會接拍工作室的新戲，王祖賢拍片數量不少，曾與不少男演員合作過，她與發仔合作次數最多，兩人共有四次合作機會。

她拍的電影甚少安排與男主角有親熱戲，與她真正拍過接吻鏡頭的祇有張國榮一個，但拍接吻戲祇能跟工作需要，覺得尷尬都要盡量令自己投入，面對一班工作人員拍親熱鏡頭，最初會感到難為情，不知所措，但是她明白是劇情需要，所以她一定得令自己入戲，拍戲接吻跟與同男友接吻感受當然不同，工作需要是沒有甜蜜感覺的，只不過是用表情來補足而已。

王祖賢暈倒墳場，于休息過後，仍顯得不勝勞累。

紀念發展十五周年
陳美齡在日有盛會
她目前是晉三家電視台做主持，晉四家電台做播音，八家什誌寫文章，明年會再開演唱會，還準備修讀博士。

陳美齡在日本已發展了十五周年，她與夫婿金子力，在本月十一號舉行一個盛大紀念派對。該日在東京國際文化會館舉行，邀請的嘉賓均是經常在工作上有來往的電視台、電台、出版商、傳播界等知名人士，原定請朋友共五百餘人的，但因場地難以容納，只請了三百餘人。

美齡來函表示：是日節目豐富，不少廣告商贊助大量名貴用品，包括電器、電視機、洗衣機、錄映機、雪櫃、家庭用品等給現場嘉賓抽獎。

舉辦這次十五周年紀念，目的是順便介紹金子與和平仔給她的朋友認識，而十一月一號又是和平仔剛滿一周歲，一並藉此慶祝。

阿美稱：舉辦過的紀念會，今年不會再辦生日會的，往年是有一年，和平仔滿周歲那天會在橫濱的家裏，約了自己的親友為他慶祝生日，自做旦糕給兒子吃，「和平」仔還收到不少禮物。

目前阿美的工作是晉三家「電視台」做主持，晉四家電台做播音工作，另外為七、八家雜誌寫文章。

她說：明年開始會在日本再舉行個人演唱會，但會採用新型式，因為有人邀請她演唱，又有人邀請她講學，於是便想出一個最佳方法，兩者合併，又演唱，又演講，唱完就講，講完又唱，明年安排好這樣的演唱會已有廿場之多。

阿美為了適合有BB的媽咪來參加聽歌、聽演講，於是在演唱場地特設BB褓母室，請專人為媽咪聽歌照顧BB，使媽咪可以安心聽歌。

直到離場時領回BB，這是最佳方法，令到一些家庭主婦都能來做她的聽眾。阿美另外還有一項目標：明年在日本攷入「尚志大學」，讀（異文化交流論）望攷到碩士，再讀幾年便攷博士，她的目標不會改變，希望花幾時間爭取成功。

阿美打算今年農曆新年與夫婿來港歡渡新年，假期之後始返東京。

陳美齡在十五週年紀念盛會中抱着金子和平向來賓致謝忱。

楚原講述乃父生前
曾遇到極不愉快事

好声好氣　·潘冰嫦·

在朋友的婚禮上，遇到很多邵氏公司的舊同事，導演孫仲、楚原、狄龍、羅烈、谷峰等泉、李麗麗、顧冠忠、谷峰等，大家難得聚首一堂，當然十分熱鬧。

近年來，楚原導演，經常以嘉賓的姿態，出現於很多大型的籌款活動中，其實楚原的口才，在片場與他共事過的朋友，都知道他是很會講話，而且講乜亦娓娓動聽的了。

「每逢大穌，必有你的份兒，這就證明你受觀眾歡迎了。」

「我覺得出得太多了，怕觀眾看得膩了。」

「怎麼會呢，每次你出場，都有些很好笑的笑料搬出來，觀眾才不會看膩呢！」

原來楚原參加無綫的籌款節目，是義務演出的。

「籌款當然是義務啦，但將來做一些大節目時，便可以提高介口了。」我跟他打趣的說。

想不到楚原近年來，做演員還比當導演多，其實他本身是很有表演天份的，難怪他時常取笑乃父張活游演不過他了。

楚原該他年輕時，聽過張活游的一個笑話，有次，張活游在街上拍戲時，有一個觀眾走到他的跟前，對他大聲的說，張活游，演戲好似「張木頭」。

張活游聽了十分不悅，而且當着這麼多人面前叫，實在令他感到尷尬。

其實身為一位演員，實在不要太介意觀眾的批評，因為喜歡自己的人當然有，但我們不一定能夠取悅全世界的，所以善意的批評，當然可以接受，如遇到惡意的中傷批評，我們亦可以置諸不理的。

血肉戰場的主角
盡挑自少壯精英

「血肉戰場」的十四位年青主角，都受過長片及舞台劇，拍過電視劇訓練，其中十名入過大學，八名讀至畢業，九名主修演戲，他們都十分年輕，只有廿一至廿六七歲之間，分區來自洛杉磯，芝加哥及紐約等地，全部由導演查文要所挑選。

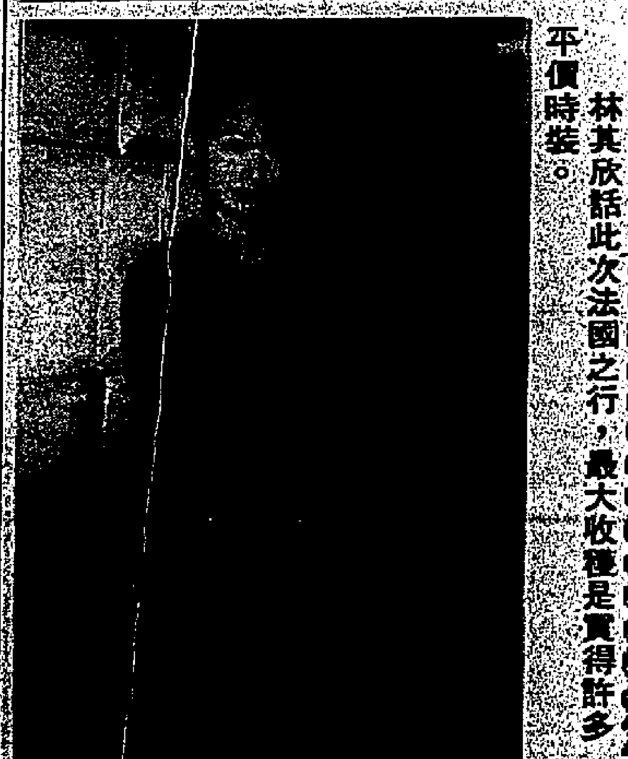
其中如安東尼巴利，拍過電影「十三號星期五」及「街頭舞士」，米高保曼拍過「暴動」及「故意錯摹」等片。

唐卓度，拍過電視長片及舞台劇，亦開始拍電影。米高杜倫，同樣視劇出身，近作新片尚有「日間光線」。唐占士，會編劇，做過樂隊樂師，首部電影是「墳孩子」，米高尼高斯金像獎的短片「謀殺時刻」便是他的個人作品，他還得過其他獎項，其餘各人，亦並無不是影視圈精英份子，道不過隨便道來。

兒與子女有代溝
石天不想做導演

石天拍完「英雄本色」之二，近期正忙於為該片配音，該片演員看過毛片都大贊石天演得出色，石天自己則不敢肯定演出如何，要待影片做完後期工作他重新看一次後始知演出成績是否有改進，他是此片担戲最重的演員，問他是否感到有壓力，石天話覺得沒有，他已盡了力去演出，外界反應如何已經是後話，如果該片可以令他獲提名角逐「最佳男主角」，他當然感到開心，雖然是遲來的春天，但是每個演員都希望得到一份獎勵，得獎自然高興，沒有獲獎亦不會感到失望。

拍完「英二」之二，他可以有一段時間休息，王鍾的新片他辭演了，稍後他可能演出孫仲的新片，由他監製的影片明年最少有三部以上，他自己不會去做導演，因新藝城的行政工作他也要參予，另外又要做演員，時間方面已經不易兼顧，如果又做導演，他怕自己分身不暇，會沒有時間與家人見面，現時見家人的時間已經不算太多了，他不想與子女有代溝，所以他會盡量抽時間與子女相處。



林其欣話此次法國之行，最大收穫是實得許多平價時裝。

林其欣往遊法國
只識鐵塔凱旋門

林其欣昨參加珠城新戲「紅衣女」片集開鏡，她曾到過英倫探望弟郎，又轉到巴黎遊玩。

林其欣稱：兩周前回港，她說：在倫敦及巴黎共逗留了半個月與朋友遊巴黎，不識語言，到處閒蕩，祇知巴黎鐵塔漫步過凱旋門。

其他很多名勝古跡地方都沒有去過，因不識道路不懂語言，只有到公司遊遊，買東西，很多時裝月下貨大平賣，帶去二萬港元差不多花光了。

所支出的多是購服裝，算是有滿意的收穫，她拍完了「亞視」劇集之後未有再續約，目前只接到珠城錄影帶，「紅花女」只拍兩集，大概兩星期便可拍竣，到時又打算到其他地方遊玩云。

第三輯聖歌面世
奚秀蘭復出演唱
又為露宿者盡力

奚秀蘭昨日介紹聖歌第三輯「生命之歌」將上市。她推出第一輯聖歌「我知誰掌管明天」是八三年，而第二輯是在八五年推出的「奇異恩典」。

她表示由於以往兩輯都非常成功，於是將賺到的盈餘繼續出第三輯，永遠的保持下去。她說：希望將福音帶給每一個人，使大家能夠分享到。

奚秀蘭婚後九年至今沒有生孩子，她亦抱順其自然態度，不作強求，丈夫亦支持她致力歌藝，再在歌壇顯光芒，因單是灌唱片，會與觀眾有隔膜，故此打算在農曆新年大除夕在海城登台演唱。

她說：丈夫同意，她不想與歌迷隔膜太久，才支持她在夜總會演唱。

另外十二月十號、十一號兩晚，她亦參加香港體育館的「何處是吾家」的音樂會，是為今年國際露宿者而舉行義唱籌款，奚秀蘭亦樂意參加演唱，她表示：願意盡一份心力為露宿者建立家園，有一分熱出一分光。

奚秀蘭要將福音，獻與每個人分享。

李子雄最怕空間
有戲拍不用花錢

李子雄拍完德寶「情義心」，休息了個多月都未有接到新片，此段空閒日子覺得十分難過，其實他最喜歡做事，開工沒機會花錢，反而可以賺錢，及有工開的日子，經常節目消遣一定要花錢，且太久沒有戲拍，觀眾很容易會遺忘他，幸而如今拍完「大行動」後，接着要拍「倩女幽魂」之二，黃志強的「天羅地網」之二，楚原「大丈夫日記」，下個月要連拍三部片，可能會比較辛苦，不過他不怕辛苦，最緊要有戲拍，沒有戲拍的日子實在太無聊。

他從影第一部片「英雄本色」以大反派姿態出現，其後所接拍的影片均是演正派，一改反派型像，其實他幾喜歡演反派，雖然時下有不少出色反派演員，但是他不覺得有了競爭就要轉戲路，因有競爭才有進步，演反派更容易揾錢，工作室連續安排三部片給他拍，李子雄感到很開心，他知道公司對他好好，所以他要用心演戲不想令公司失望，「大」片與「情」同時安排在聖誕節第二檔期上映，兩部片他都有份演出，自己打自己認真巧合。

李子雄認為有工作，就少機會花錢，所以他最怕沒戲拍。

鄔欣餘舞蹈學院
為敬老運動演出

鄔欣餘中國舞蹈學院與香港革新會合辦「敬老運動」，於十一月廿（星期二）假香港大會堂音樂廳舉行中國舞蹈劇之夜，免費招老人欣賞。

中國舞蹈劇之夜大會當晚邀請立法局議員鍾沛林律師，市政局議員楊勵賢校長，油蔴地區議員韋建邦，油蔴地區議員黎榮德，油蔴地街坊福利會理事長伍江長黎國威等蒞臨主持剪綵儀式。

該晚之公演是由鄔欣餘院長親自担綱演出，並有該院高材生傅麗霞、陳美施、劉曼雯、馮育儀、羅惠玲、傅日有等數十人參與演出節目，計有家傳戶曉之梁山伯祝英台、天仙配、昭君出塞、羽扇舞、天女散花等。

入場券：香港區灣仔軒尼詩道一六七——一六九號十四字樓鄔欣餘中國舞蹈學院。查詢電話：五——八九三二二二三。九龍區：油蔴地衆坊街六十號架麗利中心四字樓，油蔴地街坊福利會。查詢電話：三——七八〇五九四二。

對用愛捉伊人
王晶特別賣力

好朋友公司的「用愛捉伊人」很夾，所以這部片王晶特別落力，編劇之外，還做客串，又協助曾志偉導演工作。

（這是時下香港影圈的一埋堆現象，因為他說對工作有好處，一齊Ｋ工作，取長補短，想的東西會更好，更快。）王晶是編導俱優，他自言對導演的興趣比重高些，工作也多些。談及十多年的編劇經驗，他說為要做一個成功的編劇，便是「不停的去想。」

王晶已有一個八歲的女兒，現在已讀三年級了，但圈中人有很多都不知道。問王晶為何未見他提及女兒？他說並不是他刻意如此，只因想她如一般孩子似的正正常常長大，才不帶他公開亮相。王晶坦言：「不論是仔是女，他都一視同仁，只要一個。」

已故影星尊榮就是一個永不言敗，盡力做足一百分的人。

尊榮雖經兩番婚變
但對太太深愛不移

西風細雨

昨日提到尊榮與愛妻分開了，餘下的日子又怎樣？且聽尊榮的妻子佩娜的深刻回憶。

尊榮顯然對我（指佩娜）念念不忘。他向人說自己亦唔希望事情發展到這個地步。然而，他仍然堅持責任在我身上。

不久，我與尊榮和好如初。有一晚，當孩子入睡後我與他詳細討論了我倆的將來。他緊握我手，充滿着憂傷的神情地說：「佩娜，你知道我是很愛你的。但你必須知道，我已經老了，我經常感到疲倦，要靠藥物度日。我唔可以再盡丈夫的本份。」

這番說話傷透我心。最後我與尊榮也在同年（一九七三年）正式分開。此後，尊榮與柏史達絲經常出雙入對。一九七九年，他突然前來探望我。

我方見他已有一段日子了，他現在瘦得不成人形，嚇了我一跳。從他面上皺紋來看，便知道他現在內心所受的痛苦。

我們就子女的問題談了好一會兒。跟着，出乎意料地，他竟然緊握我手，並說：「我很希望重頭來過。」他愈來愈激動地說：「我的老毛病又發作了，我唔想食嘢，又唔可以飲嘢。」

最後，我知道他想講乜嘢，佢我知了。他對我說：「答應我，以後要好好照顧子女。他們很需要你。」這個時候，我忍不住淚如雨下，對他說：「他們都要你和我。」

在分手之際，我倆相擁了一會兒。我沒有接近尊榮已有幾年，他現在實在太瘦了，跟廿五年前初相識的時候，簡直是兩個人。

不久，尊榮因癌症而離開人世，隨後的好幾年，每次當我翻看其電影時，總不禁掉下淚來。

很簡單，尊榮的一生其實他總是信心十足，要做好一百分。他並非出生於富裕家庭，但是他不斷掙扎，毫無畏縮，縱使遇到挫敗也絕不放棄。（下）

—長袖客—

被視為日藝壇難得喜事
研直子古手川祐子
同一日誕下小嬰兒

古手川祐子與田中健在新婚時拍的一幀照片。

日本藝壇最近有兩件喜事，就是兩位女歌星，在同一天誕下了一男一女，這兩人就是研直子與古手川祐子。研直子名氣甚大，每年的紅白綫幾乎都有她的份兒，她曾經吸食過大麻，在愛情的道路上，也有過很大的挫折，其後因與男友野口典夫相戀，兩人發生了肉體關係，跟着研直子就懷了孕，於是迫得她與野口在今年結婚。查野口典夫也是電台中人，兩人在工作上認識，一見鍾情，立刻共墮愛河。本來初時是不想那麼快結婚，但因研直子腹大便便，祇好急急成禮，研直子今年卅四歲，不知是因她的年紀大，抑或另有別情，在臨盆之時，醫生要替她剖腹取出胎兒，結果母子平安。而另一對夫婦是田中健與古手川祐子，田中健是男歌星，其太太則是歌影雙棲，在去年六月結婚，今年一月太太懷孕，直到十月廿九日，古手川祐子又誕下一個女嬰，成為了藝壇上的佳話。而田中健與野口典夫，都在同一日誕下孩子，他們兩人回到電台，都得同事們對他們祝賀，田中健的女兒已取名，而研直子的男孩子則取名為。兩個孩子都很健康，作為母親的，當然都很欣喜，而且身體也很快回復。研直子與古手川祐子都是紅歌星，本來是要在台唱歌的，但現在雙方都在坐月期中，所以迫得取消登台計劃，而專心在家照料嬰孩，兩位女歌星說，要待他們稍大一點後，然後才慢慢地恢復工作。現在每天除了料理家務，服侍丈夫，還要兼顧孩子，這真是不容易的。田中健很疼愛他的女兒，但他認為要再追個男孩子，而野口典夫則說無所謂，只好順其自然好了。

富士山下　·伊丹·

郭少莊盼與大陸交流
張純芳哺乳全身發癢

郭小莊與趙少康前天下午應高雄專科學校之邀，前往以「卓越與創造」為題，發表演說，吸引三千多學生聽講。

高雄工專校長吳建國主持這項演講會，他介紹趙少康是「政界才子」，郭小莊是「國劇才女」，並適時提出兩人仍未成家的問題，使會場氣氛輕鬆活潑。

趙少康表示：完整的人生應有家庭的樂趣，但現代人很忙碌，因此多遲婚。郭小莊則回答：婚姻要講緣份，緣份未到，急也沒有辦法。

經過這程，同學們隨後提出問題，兩人分別就各人的見解，有問郭小莊，現已開放探親，將來國劇是否能與大陸交流？郭小莊表示：要視時機而定，如果政府開放，相信雅音小集的國劇水準，必可與大陸一較短長。

張純芳在電影「周成過台灣」中有哺乳戲，拍攝時，雖然沒有穿幫，但卻被戲中姪兒「哺」得全身發癢。

她在戲中飾演被拋棄的妻子，攜幼兒千里尋夫，有一場在客棧中餵幼兒吃奶，「我平時就沒有帶小孩的經驗，結果我懷裏的小演員，先是哭鬧不停，但當我解開衣扣，他的小嘴一貼在我胸上時，他倒乖了。可是我又不習慣，總覺得癢癢的，但又不能笑，逼得只好忍着。」張純芳含羞帶笑的說。

娛樂圈

歡樂滿東華籌款多少不是問題
麥嘉担大旗做統籌
攬笑節目現場拉伕
大部份巨星都有經驗包不亂來

東華三院總理之一的麥嘉昨向記者表示，不論今年籌得善款多少，也不應給自己壓力，因爲只要盡了力的話，便已經對得住觀衆。

說到當晚他在節目中所演出的項目，麥嘉稱會表演粵劇，拍檔會從汪明荃及新馬師曾兩者中考慮，而劇目還在挑選中，最大成數最高會改編「活捉張三郎」，該劇目是由京劇改編爲粵劇，相信必能吸引觀衆。

另外，馮寶寶跟秋仔會合演「梁山伯與祝英台」之「步會」，而狄龍、劉家良則合演「五郎救弟」，雛鳳會演出「再世紅梅記」，與

麥嘉今年身負重任。

[illegible]演會表演攬笑魔術，而最值得一提的是甄妮演出「昭君出塞」，她以其咬字不正的口音表演，相信必能令觀衆看得更有趣味。

麥嘉認爲自己既爲圈中人，故此聯絡嘉賓的任務均落在自己身上，而事實上，由他負責會比他人較爲容易，由於每年「東華」舉行的時候，影視許多巨星均忙於趕戲，所以要他們演出的話，將是一件很難的事，唯有在節目當晚現場拉伕，即興演出，由於大部份均有過現場攬笑經驗，所以麥SIR深信他們不會「亂來」。

「歡樂滿東華」將極盡視聽之娛
六十人演金獎劇集
張學友做歌唱大賽評判

「歡樂滿東華八七」統籌經理梁建璋昨出席招待會時向記者表示，合共五集的金獎迷你劇，目前正在籌備中，初部計劃經已確定，由全台約五至六十人聯合演出，定於下月十六日開拍，下月初造型，估計要拍至明年一月中，才能在三、四月間推出。

由於這部豪華劇主要集合話劇組藝員演出，所以部份如非隸屬非此組別的人，將不會參予拍攝工作，最好的例子便是何守信。此外，部份演員因爲無期之故，亦有可能無緣演出，例如林俊賢、吳婉芳等。但雖然如此，這並不代表不受重視，因爲他們實在難以抽身。

另外，今年的「週末創作室」快將播完，明年公司將會推出另外十三輯單元劇，今次題材會來得更廣泛，包括各階層人士所發生的故事。

除此之外，助理統籌經理吳雨透露本年度之「十九區業餘歌唱大賽」已定於本週在公司錄影廠舉行準決賽，評判人選包括許佩、張學友、鄧偉雄等，至於表演嘉賓，目前還在聯絡中，當晚將會從卅六位參賽者中選出十二位晉入下月十八日假伊館舉行的決賽，然後再選出冠、亞、季軍各一名。

而說到「歡樂滿東華八七」當晚之表演項目，吳雨稱那個「十分十二吋」將由汪明荃以勁歌熱舞演出，而萬梓良及鄭美雲則合唱「成吉思汗」主題曲，任達華義賣個人珍藏品，文玲佩、方曉虹及蘇珊合演占士邦大型歌舞劇，張衛健則參予電單車特技表演，估計當晚節，將極盡視聽之娛。

張蟬蘭飾演慈禧。

十四個國家地區模特兒會香港
競選花花女郎
張采媚代表香港參選

「一九八七國際MISS PLAYBOY」競選於十二月十三日，晚上九時卅分，在新伊館舉行，屆時無綫將作現場直播。

「花花女郎」競選共有十四個國家的模特兒參選，分別來自阿根廷、澳洲、巴西、美國、西德、墨西哥、英國、日本、荷蘭、西班牙、意大利、希臘、土耳其，而香港代表爲張采媚。

十三位佳麗在比賽前六天，將會雲集本港，繼而進行一連串綵排活動，有見及時間倉猝，故此盡可能減少宣傳。

據大會髮型顧問陳梁星表示，相信每位參加「花花女郎」的模特兒，均達到職業水準，故此只着手於髮型上，不必顧及太多形像問題。

至於本港代表張采媚，據大會褓姆鄧拱璧稱，當翻看過張采媚之照片，發覺她外貌清純和靚女，應有條件出綫。

鄧拱璧首次担任無綫國際選美會的裁判，她自言無綫予以好條件，且給予她決策權，但凡佳麗不聽話，可以取消她們參賽資格。

另外，據國際事務總監鄺迪照表示，「花花女郎」所穿的泳衣並不暴露，只是性感而已。有記者問他節目安排在九時半才推出，是否涉及電視尺度問題，未能安排在合家歡時間播出？他解釋節目之播出時間，關於製作部問題，還點有待遲一步才公佈。

鄧萃雯眼部呈現眼袋，皆因飲水太多之故。

羅慧娟說作長遠計
不介意入讀藝訓班

林太於早前會公開透露安排「書劍」新人羅慧娟、彭文堅、梁珮玲重返訓練班，接受正式演技訓練。對於公司之安排，羅慧娟表示未接到通知，事實上接受演技訓練，實在是件好事，可以彌補不足之處。她說：「若當初受訓後才演出「書劍」，表現一定會更好。」

有人認爲以主角身份担正演出，突然又接受演藝訓練，似乎有降級之感覺。同時，在接受訓練期間，不能拍劇，知名度會驟降。

羅慧娟認爲，凡事也要長遠地觀看，做得不好當然要接受訓練，儘管知名度下降也值得。

近日，她忙拍梅小青新劇，羅慧娟認爲演技比「書劍」時有進步，但仍然不理想。該劇在十二日拍竣，正好趕及訓練班的開課時間。

羅慧娟不介意有如降級般，重返訓練班進修。

迷人風姿

每次準備帶小女兒出外，若是時間比較長的話，必定要做一番功夫。包括收拾衣裝、準備糧食等等，既麻煩又辛苦，每次都攪得身心疲乏，吃力不討好。

在雜誌上，看到一位俏皮活潑又肥嘟嘟的小女孩，剛滿三歲。陶醉在她那迷人風姿的同時，竟發現她由五個月大，開始參加各樣選美比賽，已經贏得一百四十五個獎牌，其中四十個是冠軍榮銜呢！

試想想，大人大姐，參加香港小姐選舉，在一連串訓練和排練中，也感到吃力，又何況是小朋友呢？每個比賽，再簡單也起碼有一次排練，一次正式比賽，起碼一至兩天時間，還未算到輪候的時間呢！

小童天真無邪，還有肚子餓或是要睡覺，就不會裝出一副笑容，毋論擺姿勢，作靚狀啦！由五個月大，到處參加比賽，大概不會每個比賽都在家鄉舉行吧！長途跋涉，大人也累死矣！

看着這人小鬼大的姑娘仔，不禁對小人仔的潛質，再次重新估計。是自己太緊張，還是小女兒適應能力太低？

明星有自己特有的氣質，同時，更有驚人的魄力。要不然，怎樣可以日以繼夜趕戲，加上各項應酬，還是保持美麗迷人？

何守信離別在即，感慨萬分。

離別在即感慨萬千
何守信担心父在港
對於體運傳訊再沒有接觸過

離別在即，何守信感慨萬分，完成台慶之後，何B演出的最後一個節目，便是「歡樂滿東華」了，昨日他出席招待會時向記者表示，以前不斷爲公司工作，直至此刻他才發覺到應該爲自己的事處理一下，其實除了幕前工作，他還有許多私人工作待他去辦，至於體運傳訊是否其一？何B坦言至今未有跟對方接觸過，假若對方要求他去解釋違約的事，他已沒有辦法，唯有將事件「拖住先」。

本來，何B欲在港與老父歡渡春節之後才去加國，然却因爲當地中文電視台要他主持一個賀歲節目，所以他一定要在春節前離開。赴加之後，何B不會在短期內返港，因除遵從當地的移民條例外，還要讓自己適應那處生活，有人爲他担心住屋問題，何B稱電視台會爲他去辦，唯一令他最担心的「食住」，在港還有「阿嬸」照顧，赴加之後便要自己「攬掂」，有人笑稱最好在加娶妻矣，何B却反駁：「唔係娶老婆，係請理阿嬸去。」可惜，「阿嬸」一家大細在港，這情況怎樣也不可能實現。

有記者問他會否私下舉行一個餞別宴，何B稱一定會相約友好來一次聚舊。

戊戌政變昨拍造型
明晚沙田盛大公演

河海流

梁漢威精心策劃，阮眉執筆撰寫的歷史粵劇「戊戌政變」、昨日拍攝造型照，全體演員百多人粉墨登台，好不熱鬧。

據梁漢威稱，此劇演員龐大，過去打破粵劇傳統合柱型，演員因角色而分配，主要有梁氏外，還有吳美英、賽麒麟、呂洪廣、文寶森、何文煥、敖龍等，加上漢風全體演員參加。

這次漢風，可謂不惜工本，全新清裝由廣州訂造，甚至佈景，亦由穗名畫師南佗設計及繪畫，全劇費用共化去十數萬元，但該劇明晚只演一場，實屬可惜。

戊戌政變是描寫中日甲午戰爭失敗後，中國簽了喪權辱國之「馬關條約」，引起國民公憤，由康有爲與梁啓超等人爲首之維新派向光緒下書變法維新，後引起光緒與慈禧之宮廷鬥爭，歷史稱之百日維新之變，結果維新派爲袁世凱出賣，譚嗣同終爲變法而流血壯烈犧牲。

同時，漢風亦定于廿八日假大埔中心上演「胭脂巷故人來」。

「戊戌政變」梁漢威之譚嗣同造型。

任達華投桃報李
表示欣賞麥翠嫻

麥翠嫻於早前接受記者訪問時曾說過，若然有機會跳槽過無綫，她希望能夠與任達華合作，因爲她很欣賞華仔，認爲他除了演技好外，印像也不錯。

對於麥翠嫻之說，他表示讚同，華仔曾看過阿麥演戲，認爲她有樣貌及有料，若然她成功加入無綫，彼此有合作機會，兩人算是新組合，相信效果很好。

華仔不認識麥翠嫻，他認爲麥翠嫻演技不錯，是可以包裝之女孩子，她加盟無綫有好處。

近日重播「網中人」，華仔翻看當年演出，自言演技極劣，若今再扮回激情奮怒青年，肯定做不到這個效果，因爲在演技上已有進步。華仔笑說：「假使目前演成這樣，一定不收貨喱！」

且看江欣燕、甘國衛、盧敏儀的用心表情，已獲知「鳳凰隊」隊員很投契。

莊偉健拍愛火奔流換下邱月清
否認是殺鷄儆猴
不想因一演員阻慢進度

莊偉健監製「愛火奔流」，雖然開拍了數天，其中因邱月清失場，而臨時換角，可謂該劇的小波折。昨日莊偉健特聯同劇中藝員村慧珊、黃麗英、李青、陳曉瑩、李青山、何英偉等，在亞視停車場中舉行拜神的開鏡禮，祈求該劇今後的拍攝工作順利。

莊偉健表示謂：「對於邱月清之失場，可能邱月清初出道不能明白拍電視的情況，沒有可能因等候一個演員而將工作程序拖慢。此次換角是經過高層開會才進行，換角行動不算是殺鷄儆猴之舉，無非是爲今後工作進行順利而已，如果不進行換角的話，對其他的演員不公平的。」

亞視公關總監胡雪姬，對於邱月清失場也有話講。據調「對於邱月清因失場錯失亞視劇主角的機會太可惜，目前，邱德根會下令邱月清往見高亮叔解釋，高亮叔也認爲邱月清的解釋其失場理由未能充份，故此爲有本子辦事，改換演員。但她希望邱月清經過此次事件之後，今後在工作上提高警惕。」

黃麗英（右）陳曉瑩（左）同拍電視劇。

慧妍會傳內鬨
余綺霞說沒有此事
怕穿裙子走光改穿褲子

余綺霞在台慶之「歡樂時光」中做「夾咭」動作，搖動時走光得很利害。記者問到霞女有關此事，她形容事已過去了，担心也沒有用。當日早有備而戰，特地穿上黑絲襪，可能在演出時，當中要提着咭紙，一時顧不到，事後才知穿了崩，人也很不開心。

昨日，霞女本穿着裙子出席「歡樂滿東華」記者招待會，由於走光意外，外間很敏感，即時更換穿褲子。

提及盛傳「慧妍雅集」會員內鬨事，她否認有其事，對於新聞一傳再傳，可會眞正攪出事！霞女肯定地說：不會，傳聞反而令會員更反齊心。

目前，余綺霞已拍竣「殭屍奇兵」，早前因經常趕拍，致令睡眠不足，人也似像失憶，幸好與劇中演員很投契，在閒餘齊齊攪大食會，辛苦得來也不悶。

拍過「殭屍」後，目前較爲清閒，有時間料理生意，不似得前陣子的亂七八糟。另外，在聖誕節時候，她又計劃與陳秀珠，陳玉蓮往日本滑雪，但一切視乎檔期而定。

余綺霞經台慶走光一役，人也小心了，減少穿裙子。

影星聲

强烈對比

演員除了天份外，經驗是很重要的成功因素，書劍恩仇錄中石修、陳敏兒、任達華等都有出色的表現，光芒掩蓋過那些新晉藝員，變成配角好像故事搶鏡頭的情況出現，其實有見地的監製也應預料得到的！（敏）

仍有前途

超星彭文堅被人批評初次担大樑主演書劍有點不稱職，這是無可否認的事實，但他專心一致，神態有點緊張的去盡全力去演繹角色，觀衆都可以感受到，只要他虛心的學的，爭取多些經驗，仍是大有機會成爲無綫戲劇組的主力藝員呢（敏）

眼光不差

楊寶玲參選世姐選舉繼林穎嫺後又成爲港人奪得了榮譽。她在當選港姐冠軍時也會被報刊批評爲牛冷門結果，事實證明本屆港姐評判員的眼睛雪，兩位當選的佳麗都順利爲港人爭光，若第三位也順利得到海外的榮譽的話，還有誰敢說本屆港姐水準平庸呢！（敏）

南鳳尤聲普的小孩性演得好
祝英台應是男人婆

·朱侶·

與一班戲迷朋友坐下討論「樓台會」的第一場時，朱侶覺得騎馬出場，由馬發脾氣，到梁山伯與祝英台拉馬這一段戲處理得很自然，這樣的結織至結拜也很有層次。但一些朋友以爲祝英台是千金小姐，他一定會騎馬的嗎爲問。

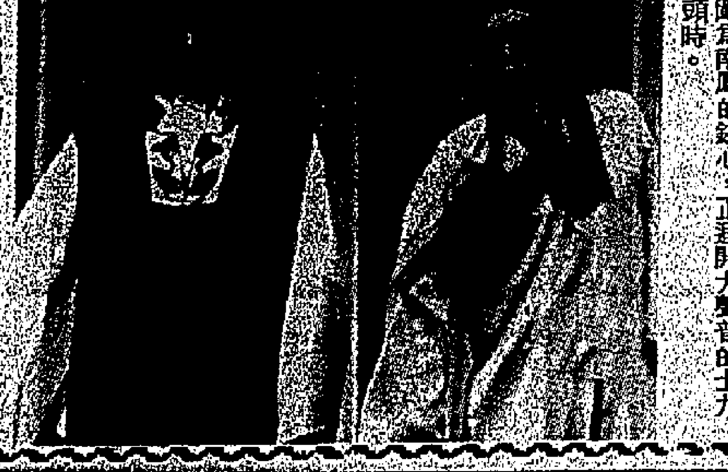
當然，梁山伯與祝英台的故事是發生在晉朝的，我們談人物都只是以那個時代的背景爲出發而已，這樣的故事，也只不過是後人杜撰，可以肯定的以前只有故事的框，到後來文人們爲他添枝，添葉的以手當他，作爲小說，更進而爲戲劇，古人是否如此已不是問題的了。

不過以祝英台能得父親同意，給她到杭州唸書，從此可見祝英台平時的爲人，一定是個男人婆，很有主意，而且她的性格也很獨立，所以得到父親的信任，就讓她到杭州去唸書了。如果她本身是個嬌嬌女，又沒有獨立生活的條件的，不要說以晉朝時的父親不讓她出外求學，連現在的父親也不會放心她去啦！

話說回來，祝英台既然有心出外求學，她一定早有預謀，先學騎馬的了，因爲那時的交通工具不是坐轎就是騎馬，家中窮的才會步行，以祝英台的家庭來說，讓她騎馬也是行得通的，何況古代之讀書人是治學的條件是講求射、御、書、數的，所以會騎，會射並不是怎樣了不起的事，因爲那是治學的最起碼的條件，即是我們唸書，也會講究勞工音體呢！女生還多了一科家政，不過學得如何，那要看過人的喜好了。

故此朱侶覺得祝英台會騎馬並不是問題，梁山伯助她拉停那馬也不是問題，那究竟是一個古人，看我們如何描寫他而已，最重要的是那個人物是否前後統一而已。

這一場戲除了林家聲與李寶瑩演出外，還有尤聲普的士九，南鳳的銀心，倆人演的小孩性的書僮，丫鬟，有很不錯的表現。



圖爲南鳳的銀心，正跟阿尤聲普的士九拍膊頭時。

接替邱月清演出「愛火奔流」
陳曉瑩初演電視劇
自言得償多年心願

陳曉瑩冷手執個熱煎堆，被派在「愛火奔流」劇中，接替邱月清角色，她認爲不介意，反而覺得很高興，日前收到「愛火奔流」劇本後，會看了一個通宵，整夜沒有睡過，昨日便出席該劇的開鏡禮。

陳曉瑩表示，她自八五年進入電視圈後，三年來一直是主持亞洲早晨節目，沒有機會演電視劇，此次臨時被派上陣也可以說得償多年的心願，男朋友黃衍灝獲知我演電視劇，他也替我高興，也很讚成我去演。

陳曉瑩又表示，她接拍電視劇不會影響她主持亞洲早晨的工作，以後她會維持每星期有一至二日在亞洲早晨出鏡率。

利智特備五個鬧鐘報時，從來不會遲到。

日本電視音樂公司開幕
青春派樂隊來港
爲宣傳並作助慶演出

日本電視音樂株式會社是一家音樂出版社，專門經營音樂商品（如唱片）的製作和銷售，以及處理樂曲的版權。

該公司成立於一九六九年，總部設於東京都千代田區，主要客戶包括東芝—EMI、CBS/SONY、VICTOR等唱片公司及製作公司。

由該公司參與錄製唱片而先後捧紅的歌星有森昌子、山口百惠、櫻田淳子、岩崎宏美、柏原芳惠、中森明菜、小泉今日子等等多位。其中她們除灌錄個人唱碟外，還參演電視劇，主唱電視主題曲等，全面性發展。

日本電視音樂株式會社擁有極具專業水準的製作部及營業部，爲作曲、填詞和歌手的作品灌錄原聲帶「MASTER TAP」（業內人仕稱之爲「原盤」），並代爲處理版權事宜。此外，他們亦接受作曲者委託代理有關版權「COPYRIGHT」（業內人仕稱之爲「音樂著作權」）。

目前，該公司代理版權的樂曲有六千多首以上，當這些樂曲被採用（演奏、灌唱片等），所得之版稅，就會由該公司分發給作曲、作詞及表演者，製作人等。

爲了開拓海外業務，日本電視音樂株式會社和百代音樂（東南亞）有限公司達成協議，合作代辦成立香港分公司，於昨日（廿三日）在該公司董事山田純一及中材公一主持下，正式開幕。而日本新進青春派樂隊A－JAR－亦專程來港爲此盛事作開幕禮的助慶演出。新公司定名爲日本電視音樂（香港）有限公司。

A－JAR「是」一支六人組合，深受日本高中及大學女生歡迎，去年十一月始踏入樂壇。首張大碟「A」將於稍後在本港發賣，此行除邀作表演嘉賓外，更順道進行宣傳，冀能受本地樂迷認識！

日本電視音樂（香港）有限公司的業務性質與日本總公司相同，推行工作則與百代音樂（東南亞）有限公司合作。

李青山（右）朱慧珊（左）共合演新劇。

山伯病重，令壞李婉湘演的母親和尤聲普的士九。

對邱月清因遲到被換出感遺憾
利智對工作認眞
從不會遲到早退

利智昨日返亞視一行，獲悉她將被派隨華電視先生前往深圳灣暢遊，她對於公司所派的任務很是高興，決定與各片商度期俾得能隨隊前往。

利智最近忙於拍電影，很少在亞視之劇集中演出，她對邱月清因一時之過失，錯過了一次出任主角的機會，很是可惜，她說邱月清做事認眞，處世沒有是非，但首次演電視劇，便遇到不愉快的事，很是不幸，換角是公司的事，在朋友也不能幫到她。

利智自認她從來不遲到，在節目中她都準時的。她在自己的香閨內，特備五個鬧鐘，蓋於自己時時招惹一小人，所以凡事不能遲到，如果犯了一次遲到則大件事，所以特備五個鬧鐘來報時。

圖右起：黃麗瑩、陳曉瑩、朱慧珊、李青同主持新劇開鏡禮。

歡樂滿東華八七
定下月四日舉行

本年度東華三院籌款活動，已全面展開，作爲整個活動的高潮項目「歡樂滿東華」，亦即將下月初舉行，東華三院及電視廣播有限公司，於昨（廿三）日下午，特舉行記者招待會，東華三院董事局主席劉紹鈞、董事局主席暨東華三院董事局第二副主席黎國榮、電視廣播有限公司「歡樂滿東華八七」統籌經理梁建璋，助理統籌經理吳雨，監製甘志輝及衆多藝員，歌星及屋邨代表等均有出席。

「歡樂滿東華八七」大型綜合籌款晚會，已定十二月四日晚上八時四十分在無綫翡翠台現場直播。由東華三院總理及藝員組成的白馬隊，鳳凰隊及麒麟隊，四隊分別在十一月三十日至十二月三日晚的「歡樂今宵」節目中，先舉行一項名「暫財運轉浪浪來」遊戲的初賽，而總決賽則在四日晚「歡樂滿東華八七」節目內進行。此外本港共有七十二個公共屋邨及衆多的士、小巴等，均舉行籌募及綜合的善款活動，「歡樂今宵」外景隊將前往部份屋邨，進行拍攝籌捐款的盛況，並於節目中播映。

麗宮
今天五場 盛大獻映
恒泰公司發行 本年最佳火爆巨片
飛越東柏林
龔慈 姜。 麥狄 倫。 主賓
當年，出生入死，立下功勳，今日。慘遭滅口，以死求生
一日爲特務一生封離逃
兒童不宜看。
下期獻映。九個半星期

本港新聞

九龍西北扶輪社 添新血加强服務
蔡樂忠、李厚昌、林成俊加盟

（特訊）扶輪社的成立目的是為社會服務，「多一分熱，增加一分力量。」這是國際扶輪社的服務宗旨。扶輪社增添一位熱心服務社會的會員，可加强社會服務。

九龍西北區扶輪社，日昨在一個例會中隆重舉行一項新社員入會儀式，此次加入扶輪社服務的社友共有三位：蔡樂忠、李厚昌及林成俊。入會儀式由社長盧衍發主持。並由扶輪保姆汪肇華致詞勗勉。參與盛會者有：創社社長陳仲海、前社長梁國力、龐志光、黃梓初、蘇錦榮、副社長林崇禮、江德榮、監察陳家宏、秘書林體儀、財務羅鑑培、社員龔鳴夫、冼少華、沈炳文、邵蔚榮、容裕仁、關鴻烈、陳棟球、勞國雄、王敏幹、李正夫、陳佐馨、潘仕安、曾樹祥及嘉賓等數十人。

社長盧衍發在主持入會儀式致詞時指出：「蔡樂忠、李厚昌及林成俊三位社友加入九龍西北扶輪社行列，三位都是熱心服務社會的青年，我希望他們抱着「分享扶輪、服務人羣」的宗旨，加入扶輪社後，正式成為扶輪社服務社會的一份子。」詞畢為三位新社員扣上社章。（奕）

圖：九龍西北扶輪社昨舉行新社員入會儀式，社長盧衍發與三位新社員及介紹人合照。（本報記者攝）

威斯康辛州商業團 來港訪問成績斐然

威斯康辛州商務代表團，由州長湯伯成率領下，已於本月中完滿結束，此行一共十天，取道香港、深圳、東京、漢城，除加深威州和亞洲的聯繫外，並取得以下幾項突出成績。

寶美加有限公司（PRCMEGA CORPORATION），威州一家生物分子研究基本物質公司決定在國內發展第二家合營公司，並會在本港尋求代理商。百馬仕有限公司（BEMIS MANUFACTURING CO.），一個高級膠料廁所坐板製造商，在港期間委任一家分銷商並獲取一項銷售合同。史氏食品公司（A STURM & SONS INC）正緊密與一南韓公司商議在當地成立一合營機構。愛倫鞋業有限公司（ALLEN-EDMOND SHOES CORP.）亦在此行委任亞洲區營業部要員，以拓展亞洲市場。此外還有不少商業項目有待洽商。有興趣人士請聯絡威州香港辦事處負責人與仲文或何斯偉（五一二二五一一八一）

圖：威斯康辛州商業代表團訪港，團長湯伯誠（左一）與黑龍江省政府代表舉杯互祝。

油尖區康樂體育會 第十三屆田徑大會

（港訊）油尖區康樂體育會與市政局合辦之「油尖區第十三屆田徑大會」於前（廿二）日假深水埗運動場舉行。

上午九時舉行開幕典禮，由油麻地政務專員鄭陸山，市政局議員郭志樑，油麻地區議員陳偉宏，油尖區康樂體育會會長陳陸棠，區議會主席葉華，九龍西區高級康樂主任何邱霜源，油尖區康樂體育會主席趙汝熙，大會主席柯利德主持剪綵。

主席柯利德致開幕詞指出：在體育運動中，田徑項目最能發揮個人潛能，各運動員具有堅强毅力，因而創造良好表現，是非常值得可育的成果，運動員更應抱着勝者不驕，敗者不餒的體育精神，為體育事業向前邁進。

主禮嘉賓致送紀念品後，各組比賽隨即開始，由市政局議員郭志樑主持鳴槍禮，昨參賽健兒達六百多人，賽事共六十多項，成績極為美滿，賽後由鄭陸山專員及各主禮人，大會首長主持頒獎，直至下午五時始完滿結束。

到會首長嘉賓有鄭陸山、郭志樑、陳偉宏、葉華、陳陸棠、何邱霜源、劉儀貞、趙汝熙、柯利德、吳柒琴貞、石貫文、鄭寶和、黃少庚、許裕發、麥日淋、吳瑞佳、鍾紹南、王永折及委員等。

圖：油尖區康樂體育會與市政局合辦「第十三屆田徑大會」開幕，主禮人剪綵。

北角東分區委員會 敬老蛇宴聯歡大會

（特訊）北角東分區委員會為響應東區節活動，昨晚假英皇道國都酒樓舉行「敬老蛇宴聯歡大會」，招待六百多名區內耆老，情商鳳凰音樂社義務演唱助興，使老人們歡叙一堂，共渡半日快樂時光，同時，請東區政務主任林啟忠主持頒贈錦旗與各贊助機構。

應邀出席嘉賓到有東區節統籌會主席家李祥，東區政務處江家專、朱曼鈴、鄧爵勳，東區醫民關係組鄧熙光、袁楨南，立法局議員李汝大，各分區會主席胡定邦、周鳳翔、施德成，東區區議員李廣林、容馬珊兒、陳志維及樂會主席岑廷笛、陳潔榮，委員陳靜山、陳通爵、許統正、呂康、李文、曾乾鵬、姚玉兒、劉馬旌華、連愛娟、駱平愛、邵志强、馮錦釗等數十人。

林啟忠主任在頒旗時致詞指出東分區會先後舉辦敬老蛇宴，參加人數以此次為最多，可能是在一連串活動中的東區節期間，而配合此動，顯示區內老人已有參與社區活動的認識，今晚喜見座上耆老，濟濟一堂，本人謹祝各位老如松柏，健康愉快。

繼由岑廷笛主席致謝詞，林啟忠主任頒贈錦旗與岑主席留念，禮成蛇宴開始，席間抽獎助慶，極為熱鬧。（濤）

圖：北角東分區會舉辦敬老蛇宴聯歡大會，林啟忠主任頒贈錦旗與岑廷笛接受。（本報攝）

佛教英文中學 畢業暨頒獎禮

（特訊）香港佛教英文中學第十五屆畢業典禮暨八六至八七年度頒獎典禮本月十九日下午三時假旺角街坊會陳慶社區服務中心舉行，本屆畢業生人數有二百叁拾九人。典禮儀式由校監寶燈法師主持，並邀請香港大學亞洲研究中心主任陳仲耀教授主禮嘉賓，向同學致詞講述如何適應在轉應中的香港為主題，及頒發畢業證書及學業成績優異獎狀，其他到場觀禮嘉賓尚有荃灣佛教英文中學米至仁校長、陳坤耀夫人、梁愷兒小姐等。典禮過程，簡單而隆重，直至下午四時許完成。（濤）

圖香港佛教英文中學畢業暨頒發典禮。陳坤耀教授頒發畢業證書。（本報攝）

香港酒店九月「最佳員工」

香港酒店九月份「最佳員工」獎，分別由前堂部助理行李主管華天娜小姐及財務部資深會計文員莫景康先生獲得。酒店贈予每人獎狀「T」恤、現金及豐富自助午餐。

圖：香港酒店總經理呂天德（中）華天娜小姐（左）及莫景康先生（右）在最佳員工頒獎後合攝。

家鄉雞「開心孖寶咭」 送出雷射影碟機組合

肯德基家鄉雞「開心孖寶咭」遊戲自舉行以來，已有逾萬位顧客贏得「即中咭」的豐富食品，而日前更有一位幸運兒陳智財先生，集齊分別印有雞翼、雞胸、雞上腿、側胸及雞腿的五張「五連環咭」，贏得日立牌雷射影碟機及廿一吋多制式彩色電視機一套，總值一萬四千元。據肯德基家鄉雞發言人稱，「開心孖寶咭」尚有多套雷射影碟機組合及數萬份食品有待送出，中獎機會極大。

圖：太古市場拓展有限公司市務部主任孫錦華頒贈雷射影碟機組合時攝。

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915：今映 義不容情 身流父愛心血母 辛潘 基斯 華杜 化堅 主演｜今映六場 加四點 張學友 許冠英 猛鬼差館 監製 鄧光榮 兒童不宜

皇后·皇都·嘉禾：今天五場 加映午夜場 百鬼更冇嚇餐 厭辣。一事 兒童不宜 猛鬼差館 主演 張學友 樓南光 陳家齊 許冠英 司馬燕 嘉禾今早：智勇三寶

好運 K7556810・紅磡：今天五場請早 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 左頌昇 司馬燕 猛鬼差館 監製 鄧光榮 兒童不宜 嘉禾貢獻最佳影片

光華：今天五場 張學友 許冠英 主演 猛鬼差館 早場：心鎖

利多城 0-812795：今映 猛鬼捉不成 被鬼追到瘦 過癮又好笑 兒童不宜 猛鬼差館

麗華 3-921958：今天五場映獻 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 司馬燕 胡楓 鍾發 合演 監製 鄧光榮 導演 劉鎮偉 製作 黃炳耀 猛鬼差館 百鬼更冇嚇餐 厭辣。一事 兒童不宜 麗華早場：心花紅杏

嘉年華 大古城 H670421：今天映獻 吳思遠 導 劉德華 藍潔瑛 葉德嫻 劉兆銘 合演 法外情 兒童不宜

新華 H738291：今映獻 天安門軍壯 威雄電影 中國高峰！ 大閱兵 場面壯觀感人

翡翠 5-771011・文華 3-963110：最後2天 猛鬼差館 張學友 許冠英 文華、翡翠加午夜場 用愛捉伊人

黃金 3-860784・聲寶 3-891652：最後2天 猛鬼差館 張學友 許冠英

南昌・樂宮 0759660：今天映獻 四川搜秘錄｜今天五場 西藏的神秘

新光 5-632959：今天兩場 12點半 2點半 嚤鬼番生 夜場 頌華劇團 專場 樓臺會 林家聲 李寶瑩 後天 百獸奇趣錄

南華 K881755：最後兩天 本年度最猛嘅電影 嚤鬼番生 兒童不宜 早場 咖啡女郎

UA6院線：秋天的童話 伏魔神將 法外情 刀馬旦 猛鬼差館 血肉戰場

朗元 0-762432：今天映獻 猛鬼差館

麗聲 3-945300・總統 5-8331937：第二週 今天映 周潤發 梁家輝 主演 兒童不宜觀看 監獄風雲 新藝城公司出品

民樂 3-675649・樂聲 3-617103：第二週 今天映 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 新藝城公司出品

鴻基・金聲：第二週 今天五場 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 新藝城公司出品

利舞台・華盛頓：黑澤明回顧展 利舞台 12.30 2.30 5.30 7.30 9.30 酩酊天使 華盛頓 12.30 2.30 5.30 7.30 9.30 野良犬

京華(1)(2)(3) K877155：黑澤明回顧展 穿心劍 猛鬼差館 秋天的童話

金冠：最後2天 性慾淫妻 襟兄弟 後天映 色情心理學

百老匯(1)(2)(3) K325732：今天映獻 魔宮傳奇 低下層 12.15 2.40 5.10 7.30 9.50 猛鬼差館

珠江・銀都：最後兩天 本年度最猛影電 叫你到笑·笑你到驚 嚤鬼番生 兒童不宜 後天映獻 百獸奇趣錄

華懋廣場(1)(2)(3)：首輪中西三影院 齊備音響「魯卡斯」「世紀」影機全自動 立體銀幕「達力高」 美國「赫士」寬敞座 水晶大堂「金」外牆 環繞四週「漢白玉」 敬希留意 開幕日期

凱聲・華聲 3-617169：今天五場請早 周潤發 主演 林嶺東 導演 直帶你闖監房禁地 監獄風雲 出品 麥嘉 主演 梁家輝 兒童不宜 下期獻映 紅唇儷影

金聲 3-321939：今天五場 本世紀最冇人性戰爭片 血肉戰場 大導演 艾雲 傑作 狄龍公司發行 兒童不宜 十點半 良宵花月

碧麗宮 5-8951500：今天 兩點半 五點 七點半 九點半 巴黎野玫瑰 十三歲以下兒童不宜

海運 3-7245444：最後兩天 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 後天 用愛捉伊人 四點場 義本無言 午夜場 大鱷

大淘 K7967371：最後三天 一部奇情 荒誕 艷麗 電影 伏魔神將 洲立公司發行 兒童不宜 下期獻映 流氓校長

國際 K820749：今天五場 張學友 許冠英 樓南光 猛鬼差館 四點場 玫瑰的故事 十點半

香港仔 H551449：今天五場 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 麥嘉 出品

倫敦 3-661056・明珠：最後三天 沙田UA聯映 伏魔神將 兒童不宜 流氓校長 下期獻映

大華 3-325675：今天五場 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 主演 猛鬼差館 監製 鄧光榮 出品人 鄧光宙

國都 5-708861：今天五場 周潤發 鍾楚紅 主演 張婉婷 導演 秋天的童話！ 後天映 遠山的呼喚

凱旋 0-4161419：今天五場 張學友 許冠英 樓南光 主演 猛鬼差館 監製 鄧光榮 嘉禾貢獻最佳影片 鬼域

銀星(1)(2)：今天五場映獻 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 即日映獻 鬼新娘 古典與現代交會的情緣 鬼域

國泰ABC H724144：第三週即日五場 省港旗兵續集 監製 麥當雄 今天五場 激情之作 不羈的少女 即日五場 浪漫喜劇 鬼新娘

大光明・新都 0-422136 H773496：最後兩天明 猛鬼差館 後天映 用愛捉伊人

影都：最後兩天明 監獄風雲 兒童不宜 後天映 用愛捉伊人 今早場 慾火焚不盡

新樂 K618167：最後兩天明 血肉戰場 後天映 用愛捉伊人 今四點場 兄弟

快樂 K655148：今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 笑料第一 今早場 多情種

百樂：今天五場 血肉戰場 今早場 失婚婦自白書

美都・龍都：大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東 導演 新藝城出品 監獄風雲 叫好叫座 今美都早場 小蕩婦

寶石 K657116・富都：大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東 導演 新藝城出品 監獄風雲 叫好叫座

龍華・福星・油麻地：大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東 導演 新藝城出品 監獄風雲 叫好叫座

金門・新聲・鴻基(2)：最後兩天明 鍾發 胡楓 司馬燕 左頌昇 陳家齊 樓南光 許冠英 張學友 猛鬼差館 後天盛大聯映 用愛捉伊人

新大華 3-841199・京都(1)(2) 5-737374：最後兩天明 張學友 許冠英 魔鬼天使 猛鬼差館 後天盛大聯映 用愛捉伊人

京都：今天五場映 本年度傾心傾情 諜海軍魂

南洋 5-737388：今天五場 恐怖笑片 嚤鬼番生 丹奧寶倫 導演 兒童不宜 午夜場 烈火

夏志信逗岳丈開心 搏認眞好買功夫鞋
告仔騎鴻運當頭有原因

告東尼選騎「鴻運當頭」原來是爲着意頭轉佳之緣故。

馬圈消息

△夏志信馬房明晚有一駒必掉，此乃第六場的「認眞好」，原來夏庇要贏此駒，乃爲夏志信之岳丈阿積送行，屆時如能勝出，阿積將會有份拉頭馬。

每年夏志信的岳丈阿積都會來港幾次，除探晚夏志信之外，亦助夏志信一臂之力，幾年以來早習以爲常。今季亦不例外，阿積在較早時間已來港，曾替夏庇備谷一匹老馬「足球」，使夏庇上下佩服不已。

然而阿積已定在本月廿七日返澳，起碼明年才或會來港，夏志信爲使岳丈老人家高興，遂決定勝出一匹「認眞好」就岳丈臨走前有份拉頭馬，所以連日來加緊備谷「認眞好」，而稍早時間此駒亦爲阿積所備谷起，故夏志信擬完阿積之心願。

據悉阿積在港期間，最喜歡購買中國功夫鞋，即黑布膠底鞋，每回留港必搜購三數十對返澳，可是阿積透露那些功夫鞋頗難買，原來阿積要着四十四號特大碼的關係，今回夏志信希望勝「認眞好」之餘，用得到的獎金，替阿積大批搜購功夫鞋。

△明晚第一場賽事，羅國洲原欲找告東尼騎「野馬」，但告大力則認爲告仔當照，遂找一匹好意頭馬出賽，剛好與志林亦找小告騎「鴻運當頭」，於是小告便順水推舟，允騎與馬而推掉「野馬」，據與庇消息傳來，莊後戰意極濃，必搏無疑。

華僑日報 貼士

申力星提供

第一場	②有心	④鴻運當頭	⑦夠晒醒	⑧百勝之友
第二場	②幸運七拾	①音樂天才	③玲驥	④夠胆
第三場	⑦百寶	⑩遊俠	①五福	③彩數
第四場	⑫哈哈笑	①勝利計劃	⑧頂爺	⑨金蹄聲
第五場	③太子德	④永勝之皇	①必全勝	⑩心水
第六場	⑧快嘉樂	⑦佳境	⑥英皇之威	⑨金鏑棒

（包括三重彩精選）

明戰馬多不宜盲目亂捧
夠胆遇冷提防出擊
哈哈笑太子德機高

十二網

周三夜馬草地福六場賽事，頭場七時四十五分開賽，每場彩池照舊，六場賽事出馬相當踴躍，在A跑道舉行，如無欄門雨在好地進行。

告東尼在周日出足七場全白卷，告仔所謂出師不利。「當黑」之至，頭場騎「爲所欲爲」一在最後二百米馬流鼻血，馬仰人反，遂幸者人無恙，馬匹暴斃，戰死沙場，人繼續策騎餘下馬匹。

處於逆境的告東尼，周三足六場，還否可一洗黑氣，就跑過至知，不過無論如何，跑完周三夜賽，就要離港到日本參加日本杯賽，稍後回港才繼續策騎。

賽事經過一夜一口爆冷之後。明晚賽事較正常。以下六場預測。

有心摸熟 捲土重來

第一場，第七班，一八〇〇米。

出馬十一匹，「有心」上仗一六五〇米草地跑來虎虎生威，捲土重來，餘勇未退，足於言勝。「鴻運當頭」經兩仗出賽後狀態日愈俱增，配搭加強，機會更高。「夠晒醒」上仗一六五〇米狀態未足，戰後積極加操，狀態有進，三甲有機。「百勝福星」一仗熱身及狀態有所搶進，路程合適，提防跑入一席冷位。

幸運七拾 再勝機高

第二場，第五班，九七五米。

出馬十四，「音樂天才」上仗沙地敗於同廐馬，無話可說，機會如前，論狀態比前更勇。「幸運七拾」上仗沙地勝來輕易，勝後復課所見老馬火尤在，捲土重來，加強配搭，再勝一仗。「玲驥」剛在周日出賽，匆匆上陣，必俱野心，碍於成熟程度關係，可入三甲。「夠胆」有搶長報短之嫌，馬已操好，升火待發，提防別與機心。

百寶發火 捧足球盃

第二場，第三班，一二三五米。

「五福」上仗此程無心走入一席位，證明狀態已勇，戰後復課狀態尤在，有染指足球會杯機會。「彩數」經一草一沙力在三甲，馬有質素，復課所見，積極打磨，有直指此杯之意。「百寶」一匹九歲老馬，無保留餘地，近課所見，馬有暗火，況且騎者近來手風轉順，捧杯機會高唱入雲。「遊俠」近課打磨積極，狀態起得在水準，由告東尼執韁機會更高。

哈哈笑勇 亞頭攞威

第四場，第四班，一八〇〇米。

出馬十二匹，「勝利計劃」是一匹屢拚不得逞馬，捲土重來，路程加長，機會仍如前，論狀態前賽一狀。「頂爺」上仗一六五〇米後上如狼似虎方有餘勢未盡，僅敗於同聲同氣馬一乘。匆匆重來，路程加長，機會俱增，狀態上仗更好。「金蹄聲」操練足夠，只等合適途程，今回千八米最合腳法，騎者駕輕就熟，機會又來矣。「哈哈笑」新轉倉，操練十足馬，練者爲頭功夫，躍威風，門志鮮明。

太子德贏 永勝之皇

第五場，第三班，一二三五米。

出馬十四，「必全勝」上仗千四沙地曇花一現，在於狀態不足，小休復出，狀態起在水準，途程合適，三甲有機。「太子德」報名另組，由於補替不出。至組出賽，晨課所見，轉組更見佔利，坐位望贏。「永勝之皇」上仗勝出只是加磅，尤有便宜，復課後見狀態仍在，若敗在負磅太重。「心水」操練已足之馬，途程合適，不可不防。

快嘉樂門 大勇佳境

第六場，第三班，一二三五米。

「英皇之威」埋門見趕功夫，集體試閘出色，途程合適，有三甲之機。「佳境」上仗千二米勝來兵不血刃，勝後復課，狀態更進，勝完可以再勝。「快嘉樂」上仗敗於前駒，騎練都心有不忿，復課再操，馬身更紮實，晉報前恥。「金鏑棒」上仗用小將上陣，已得殿軍，捲土重來，主帥策騎，紀錄可改寫。

名家孖Q貼士提供

	第三場	第四場
董士	③彩數 ⑧財來有方 ⑩遊俠	①勝利計劃 ③鑽禧皇冠 ⑦上上簽
匡公	⑦百寶 ①五福 ③遊俠	①勝利計劃 ③鑽禧皇冠 ⑥財源
南公	⑦百寶 ③彩數 ⑩遊俠	③鑽禧皇冠 ①勝利計劃 ⑨金蹄聲
先見	⑦百寶 ⑨程咬金 ⑩遊俠	①勝利計劃 ③鑽禧皇冠 ⑨金蹄聲
班超	①五福 ⑦百寶 ⑩遊俠	①勝利計劃 ⑤雄威 ⑥財源 ⑦上上簽
申力星	⑦百寶 ③彩數 ⑩遊俠	⑫哈哈笑 ⑧頂爺 ⑨金蹄聲
馬明	⑨程咬金 ①五福 ⑩遊俠	③鑽禧皇冠 ①勝利計劃 ⑧頂爺

華僑馬胆

第六場 8 快嘉樂

申力星提供

金鹿火旺有勝機 太子德轉組必搏

台風滴要

今次夜賽，六環彩特別彩池，編於第一場至第六場力行。

第一場是第七班一八〇〇米長途賽事，十一駒上陣，以夠晒醒及金鹿比較可取。夠晒醒操足仍勇，火氣旺盛，身靚路程適合，機會甚高。金鹿弱馬轉好，拍跳出色，有力一爭。

第二場是第五班九七五米短途賽事，十駒上陣，以音樂天才及幸運七拾比較可取，音樂天才質高態勇，所次有利，後備替出，機會較高。

第三場是第三班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以彩數及遊俠比較可取，彩數快試仍勇，短途性能適合，機會頗高。

第四場是第四班一八〇〇米長途賽事，十二駒上陣，以勝利計劃及財源比較可取，勝利計劃快跳出色，此次路合配強，機會最高。

第五場是第三班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以太子德及永勝之皇比較可取，太子德近況甚勇，調組出賽，鬥志堅強，機會甚高。

第六場是第三班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以佳境及金鏑棒比較可取，佳境快試仍勇，最後試跑拍跳出色，連捷呼聲甚高。

六環彩介紹 班超

- 第一場：⑦夠晒醒 ⑩金鹿
- 第二場：①音樂天才 ②幸運七拾
- 第三場：③彩數 ⑩遊俠
- 第四場：①勝利計劃 ⑥財源
- 第五場：③太子德 ④永勝之皇
- 第六場：⑦佳境 ⑨金鏑棒

李科心得提供

- 第一場⑤勁猛③速能⑦夠晒醒
- 第二場①音樂天才②幸運七拾③玲驥
- 第三場⑦百寶①五福④齊齊發
- 第四場⑥財源⑫哈哈笑⑨金蹄聲
- 第五場③太子德④永勝之皇⑥捷勝威
- 第六場⑤王者金剛⑧快嘉樂④聚寶

黎恩偉逐漸成材 在英却發展欠佳
無法得亨利施素所重用

黎恩偉今年才不過二十四歲，出身在英國何連辞庇，與史永邦及魏達禮等騎師爲師兄弟，近兩年在施素庇當帥，雖未能獨當一面副但騎功則不斷進步，有目共睹。

一九八五年，他身爲冠軍紅牌生，勝出三十七場頭馬，取勝率高達百分之九點四四。八六年以大師傅身份策騎，開始在施素庇當爲副帥，全季共出賽三百五十一場，勝出五十六場，在騎師龍虎榜排名第十二，勝出率約達百份之十六。

今季戰績再進一步，差不多由始至終都保持在十名內，最後一星期爲艾維斯勝出一場頭馬，黎君全季共勝出六十九場，若非倫敦發生雨災，施素庇最後一星期無馬參戰，黎恩偉已穩入十六。

回想黎恩偉在港的紀錄，共出賽六十四場，勝出二十一場頭馬，戰績十分驚人。

黎恩偉在上季不能騎足一個冬季，皆因簡炳墀與高梵簽了下半段約，換言之，由兩位主帥策騎，依馬會規例，不得同時聘用兩位騎師，但高梵上季所勝頭馬均比不上黎恩偉。

今年的英國馬季，黎君頗贏馬，雖然如此，但始終未獲得練馬師施素重任，六月初跑英國打比時，高梵策騎資料索引出戰，施庇尚有另一匹馬也不讓黎恩偉策騎，寧向別庇借將，使到黎君大爲失望。（偉誠）

去週五試閘結果 十七駒獲得合格

馬會競賽事小組昨午公布，去週五之三組例行試閘結果如下：

及格——天天報喜、碰像、慈德、太容易、一本萬利、百利威。不合格——卡飛。新馬第一次合格——勇驥、龍東萬歲、八步趕蟬、最佳寶。第一次不合格——出口商人、差事、勁駒、鴻福將軍。新馬第二次合格——永恒之譽、迅雷、電腦金剛、奇兵、新力度、佳力猛。要再接受觀察之新馬——天天令、必猛。

獨贏佳選

- 第二場 ③玲驥
- 第三場 ⑧財來有方
- 第五場 ④永勝之皇

阿叻提供

李森今季戰意增 快嘉樂熱透必逞

匡公講馬

李森今季表現，目前爲止，未改如上季咁令人失望，起碼，做足功夫之馬，陣中演出，正常居多，皆因施庇是最後立腳地，假如再唔自重，一旦坐冷櫈，在港前途，頓會變咁，此子到底眷戀東方之珠，乜嘢都有，點捨得走？所以，見靚坐騎，的確値追。

「快嘉樂」打從上季尾編第三班後，圈中人公認起碼值班頂，所以，儘管迄今尚未壓倒原班舊馬，惟表現而言，的確冇估計錯，只差時日遲早在第三班極捷而已。剛剛一二〇〇米，臨場熱透，李森走位極費心思，全力求勝，豈料人數不如天數，直路一程，兩度受到別駒門阻，經過左衝右突，殺出血路後上之際，爲時已晚，被擺在頭走「佳境」着先鞭，只能追入第二，看台公論，假如若非埋牙意外重重，冠軍應是囊中物，輸得不値。

「好彩」一硬拚之後，粗壯質新份子繼續受得操磨，反映體力充沛，拍跳所見，快慢更如人意，看動態，後晚一二三五米，決心先贏交待才打算，負磅偏輕，無須速升班，打算盤路得過。

匡公

武林高手動態異

晨操花絮

△洲官個倉件「武林高手」，尋朝早課，果然有高手嘅豐範，李易學親自策騎，喺安妥膠跑道踱步，一圈之後本來冇乜特別，但係收韁返去呆陣，已見洲庭其中一位騎馬人，企喺閘口等候馬返嚟，然後拉住個馬頭先至落隆道，究竟馬房咁樣安排，內裏有乜乾坤呢，眞係耐人尋味咯。

胡活士頓變紅人

△胡活士星期日賽事都算巴閉，贏完一自由人「再贏「聰明電腦」，一日之內連捧兩次盃，所以，即刻受到其他練馬師賞識，好似尋日朝咁樣，張七叔佢「百勝之友」，突然間見到胡活士過檔快試，咁嘅情形，呢次夜馬，使係用胡活士搏殺，張七叔咁識把握機會，梗係想救馬咯。

告仔會有所交待

△告東尼返港第一日賽事，表現都可以話全軍盡墨，如果用計數機計吓，落注喺佢身上嘅坐騎，究竟輸咗幾多錢呢？果個數字都幾難預料，但係告東尼依然故我，尋朝早如常操馬，替多駒最後試跑，咁嘅表現，週三夜賽好多坐騎，呢位香港冠軍騎師，相信應該會有交待，放心追捧喇。

華比利

鑽禧皇冠步伐雄健
王者金剛力度平平
永勝之皇出腳迅捷仍勇

（南公報導）

沙田晨操

昨日出操的馬匹眾多，其中有部份係明晚出賽者，甚有瞄頭。「鑽禧皇冠」，「有心」，「太子德」皆虎虎生威，值得重視。

「鑽禧皇冠」何敬森試八百米，貼欄而馳，但見神態昂揚，步伐雄健，態況比上仗更勇猛，力足再建一功。

「有心」李易學試八百米，沿中檔輕描淡寫般跑來，身輕勁足，勇況有增無減，允屬前列份子。

「太子德」助手試八百米，在緊韁之下沿內檔前進，火氣十足，出腳迅捷，以勁勢衝綫，佳態洋溢，力足推翻大局。

「能着」鄭仲謀試千二米沿欄慢跑姿態從容不迫，身强力壯，已及大勇之境，可期打開勝利之門。

「百寶」胡活士試八百米，按轡過直路，但見神采飛揚，蹄力增速，出腳既快且勁，走勢活躍，有回光勇，可介入戰團。

「王者金剛」胡活士，與謝展鵠的「龍威」一騎並在草地試閘，前者應聲而出，在推騎之下前進，大勝庭侶多乘，但步幅不大開展，力度平平，態況徘徊不前，後者乏善可陳。

「雄威」雷誠試千二米，時間慢不足道，無精打采，落腳笨重，勢難有作爲。

「佳境」陳柏鴻，與羅富全的「東耀」結伴試千二米，並駕齊驅，一同跑至最後二百米左右，兩駒均被催騎，外檔的「佳境」立即加快腳步搶先而去，先一乘抵終點，神氣十足，步姿輕捷，勇況持續，後者步短力弱，未有起色。

「哈哈笑」甘寶棠試八百米，按轡而跑，神態洋洋的，不大起勁，未有顯著的進步。

「鴻瑞」告東尼試八百米，按轡過直路，腳勁平平，氣勢亦弱，未有回勇跡象。

「永勝之皇」魯賓遜試八百米，沿中檔跑來，但見神態生猛，出腳迅捷，勁道十足，成熟程度適進一步。

「捷勝威」陳柏鴻試八百米，體態略肥，腳頭頗重，未及爭勝水準，爲人作嫁而已。

昨晨試跑出跳馬相當多，而配搭有雷誠試「勁猛」，「方利時」配甘寶棠等。

「鴻瑞」昨由告東尼試課，腳勁平平，氣勢仍然弱，不值予以捧場。

夜戰形勢亂吼實力馬匹
玲驥重來難以低估
財來有方經已試準

台福馬經

在周日那天的賽事中，大鼻誠嘅表現眞係好出色，有實力嘅馬都跑盡俾你睇，都算係咁咯！

呢個禮拜三，新界簡個隻「玲驥」剛剛跑完又再匆匆上陣，睇嚟呢匹馬已經下左決心要贏番場矣，呢隻馬呢個禮拜個日已經話搏命，但係路程太長，所以放唔到番嚟，不過所負不多，新界簡知道呢隻馬嘅勒力好左，今個禮拜三又報左名跑九七五米短途，趁住隻馬當弗，幾大都要跑多一場也。

大鼻誠放馬亦係有一手者，呢隻「玲驥」依然係由佢騎，所以今次再來，絕對唔可以輕視，路合態勇，但有權橫掃者也。

許怡個倉至今尚未開齋，不過，有消息話佢呢個禮拜三有計。佢個隻「財來有方」已經操到弗晒，今次話明要搏命咁講。

呢隻馬近期已經肥壯番，响操練方面亦都積極左好多，狀態就已經起左，今次戰路程亦好啱佢，許怡個倉開唔開倒齋就要睇呢隻馬矣。

阿飛哥個邊就話隻「永勝之皇」可以稔攤，呢隻馬近期眞係弗到冇得彈，上次贏完之後，隻馬依然係咁靚，今次路程亦好適合佢，應該可以再贏多一場者也。

阿叻

星期日賽後 僅兩駒升班

（新亞社訊）星期日八場賽事結束後，馬會評磅員昨午公布，祇得兩匹馬升班，而無降班馬，名單如下：

△第一班 青城、聰明電腦（均由第二班升上）

孖Q精選

- 第三場 ③彩數 ①五福 ⑩遊俠 ⑦百寶
- 第四場 ①勝利計劃 ③鑽禧皇冠 ⑧頂爺 ⑫哈哈笑

雷達

今晨沙田試閘 十五駒分兩組

沙田馬場今晨有兩組例行試閘舉行，七時正開始回試沙地，十五匹馬報名參加，第一組八匹，第二組七駒，人馬名單如下：

△第一組

檔	烙號	馬名	騎師	
3	D七七	藍爵爺	高永熙	庇
4	B九八	高威	何敬森	安
5	C一七二	灰玉	鄭仲謀	朱
6	D一〇五	至尊太子	李森	張
7	B四二	寶安威	魯賓遜	施
8	B一七四	龍驟	麥志榮	林
9	B一〇〇	橫掃	雷誠	張
10	D九九	天衣無縫	徐貫良	簡

△第二組

檔	烙號	馬名	騎師	
3	T一一五	鋼條	魯賓遜	林
4	D五〇	貴人來	賀蘭杜夫	夏
5	D四	得發	李易學	張
6	D一九	水勝之友	羅富全	張
7	D四二	常山鳳	范雲斯	甘
8	D四五	都係名駒	彭瑪	郭
9	D三三	茂隆山莊	謝偉豪	簡

大利時馬尙欠火氣
遊俠轉順多操已轉勇銳
財源走姿並無不妥

（先見報導）

「遊俠」由告東尼試八百米，輕馳而試，走勢轉順了，火氣且增，多拚漸勇，今賽路程亦合，應可爭進前列來。

「劍寶」助手，「升水」徐貫良同試千二米，一分廿秒四，廿五秒三前者佔檔力爭，勇猛非常，「升水」後隨，力度及氣勢均感不足，初次迎陣宜先看一回。

「方利時」甘寶棠試千二米，一分卅二秒三，廿八秒六，扣試三段，試出時間頗慢，馬欠火氣，非最佳之時。

「心水」徐貫良試兩段，走姿仍順，有一定之水準，今戰草地千二米，贏或不易，一位可爭入。

「勝利計劃」告東尼試八百米，五十四秒九，廿六秒三，按位走中檔，落腳十分有力，神色且好，近況甚勇，强配出爭，不贏有位。

「程咬金」助手，「頂爺」徐貫良同試八百米，五十一秒八，廿五秒一，前者佔欄而放，直路「頂爺」追上，老馬仍勁，勇況仍盛，「程咬金」走勢亦有進了，冷敲較宜。

「幸運七拾」由告東尼試八百米，五十九秒六，廿八秒五，輕馳兩段，神態及毛色依然，不俗，可以保持。

「財源」范雲斯試千二米，一分十九秒四，廿五秒四，快試而回，走姿頗順，並無不妥，但上仗演出令人感到失望。

「五福」由賀蘭杜夫試八百米，慢走兩段，走勢頗順，馬身非太肥了，但欠火氣不足，狀態始非最佳之時。

「勁猛」雷誠，「事百達」助手試千二米，一分廿八秒九，廿六秒七，並肩而馳，拍過終點，以後者較好，但「勁猛」能力拒對手而回，本身走勢亦不差，可小試。

「金蹄聲」麥志榮試八百米，按韁而回，落腳已不覺重，馬態且好，多操多跑已及爭勝水準了，要留神。

「金鹿」葉楚航試千二米，按走三段，步過有輕身推，走姿頗順，論態不差，在草地爭千八米有分頭値得一搏。

爆棚連贏位

- 第三場 ⑦百寶 ①五福 ③彩數 ⑩遊俠
- 第六場 ⑧快嘉樂 ⑦佳境 ⑨金鏑棒

申力星提供

在離島電話投注 無須再撥九字頭

馬會昨日公佈，由一九八七年十一月二十六日，即本星期四開始，顧客由各離島致電馬會熱綫或電話投注組者，將再毋須撥「九」字頭。

自該日起，各離島之顧客可直接致電下列號碼，與各組別聯絡：

熱綫：一八八八（查詢六合彩結果）
一八二三（查詢賽馬結果）
一八一七（查詢一般事項）

電話投注：一八八一——（戶口號碼以一或三字爲首者）
一八八二——（戶口號碼以二、四或六字爲首者）
一八八三——（英語電話投注戶口或六合彩電話投注戶口持有人）
一八八六——（六合彩電話投注戶口持有人）

登庇馬强應要留意
勝利計劃搭雄威
明德鬥永勝之皇

野馬

前天日賽又爆冷，可能因爲轉移新跑道問題，好多騎者對場地跑道一時不能習慣，故此影響了演出。週三快活谷六場草地夜賽又告排位，放眼所見王登平庇房馬匹最强，有留意必要。

第四場第四班跑千八米「勝利計劃」上仗後上僅負於「威迅」，而晨課所見操練正常，而且千八米最擅長扳到告仔押陣，馬靚人好可作首選。「鑽禧皇冠」上仗勝一五七五米，贏來輕鬆寫意，拚後操練積極似有決心打硬仗，對前駒有莫大威脅。「雄威」上仗一六五〇米，沿途緊守第四位，不知何故愈跑愈後力策之下僅跑回第六位，原來此駒當時水準只得七成，晨課又在轉彎時失位，晨課所見，馬身紮實，在勇點的情況下，不妨對此匹提防。

第五場三班跑一二三五米「明德」上仗千六米出閘跟在第二位在四百米處以經帶出，可惜終點前乏力，以我觀感此駒有心試馬，今跑一二三五米如跑出上仗水準大可突圍而出。「天天報喜」此駒後勁好過前速，晨課所見頻頻試閘，其動態似有心與前駒爭雄。「永勝之皇」正宗短途馬，有前有後上仗贏千二米勝來瀟脫出，閘領先中段稍留輕推兩下視對手如無物。此駒大可替林庇帶來多場頭馬。

詳興

- 第四場 ①勝利計劃 ③鑽禧皇冠 ⑤雄威
- 第五場 ⑨明德 ②天天報喜 ④永勝之皇

越級挑戰馬

馬會評磅員白禮仕公佈，下列班次之馬匹皆有資格報名越級挑戰，名單如下：

第二班——步步勝、博得好、金與錢、鍾意寶、快趣、海明珠。第三班——百搭人、森林快馬、足球、百樂星、幸運飛龍、氣勢如虹、五福、永興、芳心知。第四班——必得勝、龍山、金毛虎、勝利計劃。第五班——活力之霸、花燭重逢、劍寶、急先鋒、長好、武士、幸運七拾、音樂天才、樂勇士。第七班——天賜福、金面兒、勁威、林、永泰來、成駿。

本週六沙田賽馬 配磅昨評定公布

本週六沙田賽馬仍跑八場，下午一時半開跑，以新彎A跑道作賽，馬匹配磅昨午評定公佈，有關騎師配搭及換位，將於本週四上午進行。

主要錦標賽爲聖安道碟，第三班跑一六〇〇米角逐，廿一匹馬報名，七駒列後備，以百搭人負一三六磅最重掛頭牌。

茲將馬會昨午評定之配磅表列下：

第三班 一六〇〇米 聖安道碟

馬名	磅	
百搭人	一三六	郭
勇龍	一三五	簡
寶友	一三三	方
好胆	一三三	摩
趣趣的	一三二	夏
馬照跑	一三〇	吳
揚家寶	一二九	洲
能者	一二八	許
突破	一二八	陳
美國生菜	一二七	安
宇宙之光	一二四	張
海國王子	一二三	朱
明德	一二一	登
娛樂至上	一二〇	林
（後備）		
上海之寶	一三二	林
眞功夫	一二九	吳
幸運紀錄	一二五	夏
無冠駒	一三四	簡
冠之寶	一二四	陳
男猛	一三三	朱
快利	一三五	郭

第三班（第二組）一六〇〇米

馬名	磅	
百樂星	一三六	吳
風火輪	一三五	岳
認眞好	一三四	夏
有有怕	一三四	登
快樂一百	一三四	洲
人傑	一三二	郭
天之驕	一三一	方
自由港	一三〇	朱
事百達	一二九	陳
贏多多	一二九	吳
得米	一二八	張
幸運狐	一二六	歐
幸運寶島	一二三	林
千里龍駒	一二二	王
（後備）		
幾有威	一三二	林
東耀	一三三	洲
多好運	一三二	登
威世實	一三三	張
獨馬	一三一	方

第四班（第一組）一二〇〇米

馬名	磅	
虎威	一三五	夏
妙韻	一三五	吳
幸運童子	一三二	簡
月宮	一三〇	王
皇牌殺手	一三〇	登
確靈登	一二七	陳
叠勝	一二七	甘
信得過	一二七	朱
滿堂滿	一二六	摩
聰明仔	一二六	歐
百年好趣	一二四	張
原野神駒	一二三	郭
一路威	一二二	甘
黃金時代	一二一	安
（後備）		
得利是	一三四	歐
兆寶	一二五	吳

第四班（第二組）一二〇〇米

馬名	磅	
金毛虎	一三八	簡
水龍頭	一三五	吳
鴻駿	一三三	甘
小寶貝	一三三	郭
長旺	一三三	朱
玉皇大帝	一二九	歐
嵐中麻	一二七	吳
友好之星	一二七	方
全力	一二七	安
澳洲友	一二七	摩
如來神掌	一二六	夏
急先鋒×	一二四	張
戰車	一二一	林
大情人	一一八	洲
（後備）		
三泰	一一九	安
龍驤虎猛	一二〇	摩

註：馬名下有×者爲第五班馬越級挑戰。

第四班（第三組）一二〇〇米

馬名	磅	
香港之寶	一三三	洲
歡樂人	一三三	林
風山水起	一三二	歐
安培	一三〇	吳
好友	一二八	甘
新彩	一二八	摩
吉利多來	一二三	朱
露明駒	一二三	陳
大靈芝	一二三	夏
驥中寶	一二二	朱
又得米	一二〇	張
銀寶	一二〇	夏
孖寶二世	一一九	方
金藩	一一八	伍
（後備）		
威駒	一三五	吳

第五班（第二組）一四〇〇米

馬名	磅	
活力之霸	一四〇	歐
忠信	一三五	施
萬寶來	一三五	林
恆心	一三四	摩
大大步	一三一	簡
確實好	一三一	伍
金滔寶	一三〇	夏
棋高一着	一二九	甘
時來運到	一二八	登
龍飛鳳舞	一二八	方
發燒友	一二三	安
超卓	一二一	張
係配嘅	一二一	吳
積德	一一九	洲
（後備）		
再上眉梢	一二六	簡
好叻仔	一三三	方
太容易	一二七	吳

第五、六班混合賽 一二〇〇米

馬名	磅	
長好	一四〇	林
藍籌	一三三	伍
永盈利	一三一	摩
泰安	一三〇	簡
電光大俠	一二九	吳
會所勇士	一二六	岳
大三元	一二〇	夏
快無敵	一二〇	安
四明山	一二〇	朱
過關	一一九	登
北霸天	一一三	陳
龍威	一一〇	方
龍峰	一〇九	張
雄心	一〇五	甘
（後備）		
帝皇星	一一三	王
着着佔先	一二五	簡
大白鯊	一〇七	夏
鋼條	一一七	林

第六班 一四〇〇米

馬名	磅	
威能	一三六	摩
一實迎	一三五	安
合理	一三五	張
金石盟	一三三	甘
金滿門	一三三	方
傳播衛星	一三二	洲
好騏	一三二	伍
卡飛	一三一	王
永捷	一二九	林
贏到笑	一二九	甘
好季節	一二八	吳
富成	一二六	簡
實城	一二五	夏
威業×	一二二	施
（後備）		
穿梭機	一三四	張
十友	一三三	吳
金必發	一三三	夏
大律師	一三三	方
墨玉	一二七	林
戰龍	一三一	伍
肇禮	一三四	甘

註：馬名下有×者爲第七班馬越級挑戰。

明晚賽馬排位騎師配搭表

第一場

第七班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶頭關）（三重彩）

	馬名	磅	騎師	
㈠	天賜福	一三八	③華卓良	張
㈡	有心	一三三	⑤甘寶棠	摩
㈢	速能↓	一三三	⑩賀蘭杜夫	許
㈣	鴻運當頭	一三一	⑪告東尼	吳
㈤	勁猛	一三一	④雷誠	陳
㈥	新春之喜	一三〇	①魯賓遜	林
㈦	夠晒醒	一三〇	⑨李森	施
㈧	百勝之友	一二七	⑧胡活士	張
㈨	野馬	一二六	⑦羅富全	洲
㈩	金鹿	一一七	②葉楚航	王
⑪	高雅	一一三	⑥劉家泰	安

第二場

第五班 九七五米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶頭關）（三重彩）

	馬名	磅	騎師	
㈠	幸運七拾	一四〇	②華卓良	吳
㈡	音樂天才	一三八	⑨告東尼	吳
㈢	玲驥	一三二	④雷誠	簡
㈣	夠胆	一三一	⑥陳柏鴻	歐
㈤	多希望	一二七	①何敬森	陳
㈥	眞金↓	一二七	⑩羅富全	歐
㈦	同心	一二七	③鄭仲謀	甘
㈧	武林高手	一二一	⑤李易學	洲
㈨	得威	一一四	⑧謝展鵠	方
㈩	新企業	一一五	⑦謝偉豪	甘

第三場

第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶頭關）（場外孖Q頭關）（三重彩）（香港足球會百年杯）

	馬名	磅	騎師	
㈠	五福	一三三	⑨麥志榮	吳
㈡	升水	一三五	③徐貫良	甘
㈢	彩數	一三四	①彭瑪	郭
㈣	齊齊發	一三三	⑥李森	施
㈤	趣趣的	一三二	④賀蘭杜夫	夏
㈥	香港神駒	一二三	⑦劉家泰	安
㈦	百寶	一二九	②胡活士	方
㈧	財來有方	一二六	⑤華卓良	許
㈨	程咬金	一一九	⑧李易學	陳
㈩	遊俠	一二〇	⑩告東尼	登

第四場

第四班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）

	馬名	磅	騎師	
㈠	勝利計劃	一三六	⑦告東尼	安
㈡	天祿	一三四	⑨陳柏鴻	歐
㈢	鑽禧皇冠	一三四	①何敬森	朱
㈣	鴻捷↓	一三四	②魯賓遜	甘
㈤	雄威	一三四	⑫雷誠	簡
㈥	財源	一三三	⑪范雲斯	甘
㈦	上上簽	一三〇	⑤胡活士	方
㈧	頂爺	一二九	⑩徐貫良	陳
㈨	金蹄聲	一二二	③麥志榮	王
㈩	原野神駒	一二二	④彭瑪	郭
⑪	金駝	一一六	⑥羅德權	登
⑫	哈哈笑	一一九	⑧甘寶棠	甘

第五場

第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶頭關）（三寶次關）（三重彩）

	馬名	磅	騎師	
㈠	必全勝	一三五	⑨胡活士	方
㈡	天天報喜↓	一三〇	⑤李易學	陳
㈢	太子德	一三一	⑩甘寶棠	摩
㈣	永勝之皇	一三一	⑥魯賓遜	林
㈤	能着	一三〇	②鄭仲謀	簡
㈥	捷勝威	一二九	④陳柏鴻	洲
㈦	叱咤風雲	一二九	③賀蘭杜夫	夏
㈧	金獎章	一二三	①葉楚航	歐
㈨	明德	一二一	⑦告東尼	登
㈩	心水	一二〇	⑧徐貫良	甘

第六場

第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

	馬名	磅	騎師	
㈠	氣勢如虹	一三六	⑨白禮棟	朱
㈡	鴻瑞	一三四	⑧告東尼	摩
㈢	認眞好	一三四	⑤賀蘭杜夫	夏
㈣	聚寶↓	一三〇	⑥何敬森	歐
㈤	王者金剛	一三〇	⑩胡活士	方
㈥	英皇之威	一二九	④雷誠	簡
㈦	佳境	一二七	②陳柏鴻	洲
㈧	快嘉樂	一二五	③李森	施
㈨	金鏑棒	一二四	①彭瑪	郭
㈩	大利時	一二一	⑦甘寶棠	登

「叱咤風雲」雖初出，但馬已上口上力，提防夏志信殺個措手不及。

新配搭對馬匹影響

配搭對馬匹的勝負機會有極大影響，加上告東尼已然返港，因而各駒配搭使形勢有變，現不妨將新配機會予以分析，希望從中得到勝利的啓示。

統計分析

近期本欄頗有著意於評分之加減，對於新配搭這個話題又放淡了下來。今次乘着告東尼重返本港策騎，且順帶談談各場新配搭，因爲有好些配告東尼坐騎，部份朋友都可能已忘記不知是新配搭還是故劍重逢也。

第一場：速能，鴻運當頭，勁猛，百勝之友及高雅都用新配搭上陣，自然以鴻運當頭及勁猛之起用告東尼及雷越最惹人矚目，亦在此聯袂而回。

第二場：眞金與爵富全，新企業與謝偉豪都是新配搭，但都難對大局發生影響力。

第三場：香港神駒配劉家泰，程咬金用李易學都是第一次嘗試。至於本季自購馬升水與齊齊發，首次上陣自然都是新配搭，看來都不易起大作用。

第四場：勝利計劃起用告東尼，哈哈笑配甘實業都是新配搭，前駒已處勝利邊緣，敢信用任何騎師都是首選之材，今次這個計劃竟動用到天皇巨星，堪稱最穩健之勝利計劃矣。

第五場：天天報喜由李易學上陣乃是首次嘗試。叱咤風雲是第一次上陣就算用上主帥亦作新配搭論，這兩匹馬大約都難與其餘老搭檔爭一日之短長矣。

第六場：氣勢如虹白禮棟與大利時用甘實業都是新配搭，至於告東尼騎鴻瑞已是老配搭，機會亦有突出之感。

老金

摩厩明晚參戰馬匹 全部餵食乾呂宋草
有經驗圈中人料其搏殺

獨家新聞

△今晚將有九匹澳洲自購馬運港抵埗，屆時不少員工將會大忙特忙，以迎接此批新貨。

△簡厩旗下的「喜心」因右前腳葫蘆骨發大的緣故，將會暫停操練，在馬房內接受搽藥，據簡厩員工透露，此馬腳患頗重，未來前景頗爲暗淡，不值對此駒再憧憬。

△林厩馬「花燭重逢」因牙尖的關係，每每咬「必」而生响聲，且令「必」走動不已，所以馬房今日決爲「花燭重逢」挫牙，使其以後不再出問題。

△摩厩週三與週末有賽程馬，全部餵食碎呂宋草，而此等碎呂宋草皆是淡白色，大摩用意何在，工作人員也不明白，不過料是作催谷馬匹之意。而未有賽程馬則用較大細的呂宋草餵食，大細的呂宋草乃綠色，亦即未輾乾而有多少水份。

據圈中有經驗人士指稱，呂宋草是引起馬匹食慾及谷起馬火之用，新鮮呂宋草色呈綠，比較容易惹馬兒食慾，至於較碎呂宋草色呈白者，乃因水份已失，作用以催谷馬火較佳，所以料摩厩週三又會再拼居多。

兩關孖Q俱有重心馬匹
彩數勇銳遊俠配强
勝利計劃防哈哈笑

小飛俠

馬圈幹探

周三快活谷六場草地夜馬，各場出足上陣，而且甚有均勢，一看亦知又係爆冷格局，孖Q兩關確有頂心馬，但配腳難尋，又是極有機會爆冷的，現將兩關心水馬提供給大家參考。

第三場三班爭一二三五米，馬胆要揀「彩數」，此駒今季連拼多次都有表現，上仗拼後所見，彭瑪非常認眞打磨此駒，朝早迴䠱步亦親力親爲，今次爭快活谷千二米，是其最佳路程正宗，更配上告仔助陣，徐貫良仍有頭馬交待，可見他在今季的實力不差，看來夜馬仍難以小覷，加上同場對手較弱，看來可以作馬胆。

配腳方面，「遊俠」一拼後易配告仔操練，看馬身甚靚，而告仔兩課末段均認眞考驗，反應甚佳，今次千二米是理想路程，負磅而戰「百寶」回勇，早課出腳同蹄盤展，此駒在三班亦覺有利，方厩馬漸入佳境，今場又有分頭，值得彙顧。

如敢冷馬，「五福」一亦要考慮，上仗走勢大家有目共睹，今易配對手押陣，力留末段衝刺，有力一爭。

第四場四班馬爭千八米，馬胆當然是「勝利計劃」，此駒上仗報名爭沙田千六米，由於有一匹「脫頴而出」同場，故爲免大家硬拼，寧願棄權不出，保留實力，今次爭千八米路程，是志在必得的，在對手無多下贏面甚大，有力勝回一仗。

配腳方面，「銀禧皇冠」長途實力雄厚，此駒近日快試，步頭急勁，今場出閘搶頭走，有力放到，此外「哈哈笑」轉會有進步，此駒……

草地夜賽馬多但覺單純
勝利計劃永勝之皇
快嘉樂佳態在可跟

勞楚報導

今次夜馬在快活谷草地跑道上演三場，出馬都滿額，雖然有均勢，不過選擇仍有範圍。我每場選取兩駒，合意宜互穿投注可照買。

第四場第四班一八〇〇米。我選「勝利計劃」與「財源」兩匹。冷馬是「財源」，此駒肯定有頗佳之潛質，步法合型上乘，外型亦非常漂亮。今季開操之後一直勤操，快試時見好，慢跑時亦悅目，如今狀態與成熟比上季贏馬時好得多，照理早應有表現。但兩仗上陣跑很斯文。今次出戰長途而成爲冷門，提防突擊此程，由於有高質而未露底蘊，的確有力亂大局。「勝利計劃」當然是正路首選，雖然兩次拼搏未能出頭，但表現已算不俗，如今佳態保持，路程首本，當然有力拂士重來，機會不在任何對手之下。

第五場第三班一二三五米。我選「太子德」、「永勝之皇」兩匹。「永勝之皇」速度佳，有佳態時跑短途有水準。上賽勝出表現甚佳，勝後有正常操練而且佳態保持，今次仍然有力與對手周旋，仍屬爭霸分子。「太子德」經過一段時間勤操，目前狀態已達戰鬥水準，此種實力强。今次轉組出戰，只要有決心一拼，也是爭勝分子。

第六場第三班一二三五米。我選「認眞好」與「快嘉樂」兩匹。「快嘉樂」上賽雖然戰敗，但復課操練認眞，而且佳態續進，看動態今出仍有決心再戰，也是爭霸分子。「認眞好」幾次拼傳未能出頭，但表現頗佳，今次操練仍然積極，而且狀態續有進展，急欲贏馬之「認眞好」必然再拼，機會仍屬坐位望贏。

△三寶提供▽

（四）①勝利計劃　⑥財源

（五）③太子德　④永勝之皇

（六）③認眞好　⑧快嘉樂

·勞楚令·

認眞好力貫 眞金火氣淡

告要良

昨晨最後試跑，部份有報名明晚賽事馬匹在內圈安妥膠出䠱，當中不乏佳態支持的，現將部份出賽馬的䠱步態況報導如下，以作參考。

「認眞好」由副練馬師麥子文䠱一圈，馬身一向肥壯，但今季已明顯收得紮實，毛皮薄而色深潤，走來神態生猛，步大力雄，力貫四肢，今季越戰越勇，長期保持佳態。

「夠晒醒」由李森親䠱，慢走兩圈，輕舒腳頭性質，老馬神色特佳，粗身馬亦已收，身毛色灰中透紅，走勢輕鬆，火氣鵰旺，拼後再進一步。

「武林高手」由李易學快䠱一圈，馬身不瘦，毛色轉靚，走來身輕步爽，開揚有彈力，火氣甚佳，比上仗入位時有進步，已復贏馬水準。

「天祿」一陳柏鴻快䠱一圈，老馬神色火氣均佳，走來步伐整齊，强而有勁，馬身紮實毛色鮮潤，保持贏馬水準。

「眞金」羅富全快䠱一圈，一對前腳打包，馬身見肥，走來步重力弱，火氣平淡，神態呆滯，遠離水準。

「金奬章」葉楚航䠱一圈，出脚整齊，但上力平平，火氣已洩，與季初時比較，勇態已回落。

小邦

馬房形勢暢論
施馬北較有正氣
捧夠晒醒快嘉樂

在今次夜馬之中，施厩總共有三駒報名，分別爲「齊齊發」、「快嘉樂」及「夠晒醒」，論馬三駒皆有爭勝的實力，不過以目前狀態，「快嘉樂」及「夠晒醒」最見好感，有力替李森在夜賽裏贏取一個孖寶。

「快嘉樂」季初已是一匹做足功夫之馬，奈何頭兩仗出戰，分別跑千四及一六五〇米，較上騎者跑來都是未有起快念頭，可能在騎兩役有對手所致，上仗「快嘉樂」在千二米列陣，較上人決心一拼，可惜起步未能順利，遲開步，全程在劣勢之下，直路才搵得大外檔衝殺而上，不過已是爲遲已晚，被「佳境」搶贏得手。拚後復課，積極有加，昨朝爲李森親自考驗，課四百米，氣生力足，水準之上，今回一二三五米列陣，可望收復前失了。

至於「夠晒醒」，踏入今季健康大有起色，上賽一六五〇米牛刀小試，已有入位的接近走勢，拚後保持正常操練，毫未有健康變化跡象，昨朝由李森在內圈安妥膠跑道䠱步兩圈，馬身紮實，而最難得一點是一對前足未有用綳帶包紮，此種現象，自是最佳健康的徵兆，今次千八米列陣，論對手未有强敵在陣，憑「夠晒醒」之班底，大有希望在此賽揚威，而久未再嘗拉頭馬的麥董事，可望有力一償夙願了。

—陳亮—

勝利計劃可再拼
實力平均選馬宜冷熱顧
快嘉樂機會亦至

雷達

駿馬廊

週三快活谷六場草地賽事，各場出馬十分踴躍，各馬實力頗平均，選馬宜冷熱兼顧，現先介紹三匹心水馬給大家參考如下。

第四場由第四班馬跑千八米，出馬十二匹，安哥件「勝利計劃」馬質超此班，此程亦適合，今季出過兩仗，均敗在强手蹄下，不足爲據，復課一直埋頭苦練，快試走勢强勁有力，馬身收得甚靚，毛色油潤奪目，狀態已是大勇，今逢路合，幕後求勝心切，加强配搭，力邀告仔助陣，環顧同場對手甚弱，取勝呼聲高唱入雲，值得再次追捧。

第五場由第三班馬跑一二三五米，出馬十四匹，大廄件「太子德」此程演出最準，出六仗得五冠一落敗之佳績，此駒今季出過兩仗熱身賽，復課加强準備，拍跳走勢有力，出脚十分……同程有過好表現，今由甘實業策騎，負輕磅有力一爭。

大冷腳是「頂爺」，此駒拼後收身，拍跳上力，今回再度出擊，難得有分頭，亦有力一爭的。

第六場由第三班馬跑一二三五米，出馬亦係十四，白頭佬件「快嘉樂」新質未見底，上仗千二米與場落票搏殺，可惜直路兩度受阻窒步，後上不及得第二，敗得認眞不值，復課狀態更如，今搭士重來有力收復前失。

最佳心水　第四場①勝利計劃　第五場③太子德　第六場⑧快嘉樂

魯賓遜成爲冷門騎師，頗令人意料不及，所以今後對其坐騎，不能予以忽視。

春哥

胡活士手風順夜賽可爭
百勝之友百寶上力
上上簽仍可再爭雄

中外馬闈快訊

胡活士在上週末威風八面，囊括沙田錦標及花旗盃兩項冠軍，明晚他有五騎上陣，坐騎數目僅次於「大紅人」告東尼，但胡活士的坐騎實力却不遜於告東尼，其中以「百勝之友」、「百寶」及「上上簽」最突出。

「百勝之友」在上月首次上陣由甘實業策騎成爲九倍的半冷門，明顯當時幕後人的信心不大，果然十四馬跑第八而落後二十個馬位，而這匹失準馬在賽後即加磨緊打，快功夫頻頻出現，最近一個星期已見馬匹的狀態冒升，昨晨由胡活士作最後試跑，三段時間爲一分二十秒七，返回直路時，胡活士仍然緊揮未放，但馬匹的步頭洶湧，出脚也有力，狀態已在勇境。

這場馬有厩侶「天賜福」，由於「天賜福」的狀態欠佳，但仍然出賽，相信祇是爲「百勝之友」吶喊而已，而「百勝之友」的對手亦不少，但以「有心」、「夠晒醒」及「金鹿」這三匹最具威脅力。

「百寶」這匹九歲老馬已無保留價值，季初兩戰均落敗，但最近一仗跑千二米因出閘脫脚，憑一條直路追回接近的第五，賽後休息了一段短時間便復課，從晨操所見，馬匹的狀態已谷起，快跳出脚有力，雖然面對一羣質新馬，但憑着其較高的班底，加上負磅不太重，今次祇要出閘順利，以「百寶」的後勁來說，極有力爆出一個半冷門。同場有力突襲的馬匹還有來自許怡馬房的「財來有方」，兩戰落敗後近期頻頻拍跳，而且快功夫的次數亦多，昨晨與「和是達」跳兩段，末段時間爲廿三秒八，經過兩次上陣，華卓良已摸熟這匹馬的脾性，現今操足而出，應是「百寶」的最大勁敵。

「上上簽」在本月中旬跑大路途輕鬆擒元，以當日的走勢來看，今次的路程雖縮短，但仍然有力連捷，而且勝後的「上上簽」並未走樣，甚至有更進一步之感。

不過，「上上簽」今番的對手甚多，有加强配搭的「勝利計劃」，近況巔峰的「財源」與「哈哈笑」，甚至易配上陣的「金爵聲」也未可盡忘。

·甘頓·

上上簽仍有機添食
明德快嘉樂足掄元

龔專欄

第四場：「勝利計劃」兩仗已有好表現，今仗對手更少，而且加上告東尼助陣，馬亦要取了，馬實在夠去。「上上簽」上仗既然咁輕鬆，胡活士又焉有放過之理，後生馬有進再博可期，可予他駒不少威脅。

第五場：「太子德」路合而轉組作戰，鬥志明顯，馬乃此程專才，而且後勁又比不少同組馬好，此駒勝望甚高也。「明德」配上告東尼可以看高一綫，唔係話人强，而係馬有進步，上仗已見前速，有威脅力也。

第六場：「快嘉利」上仗係敗在出閘執輸，但以上亦相當凌厲，今仗如擺得前一的話，隨時可以收復失地，馬實在前速後勁均具也。「佳境」又是前速飛快，馬雖已入「佳境」，短途當然要快馬好，有力再勝。

三寶提供

第四場　①勝利計劃　⑦上上簽

第五場　③太子德　⑥明德

第六場　⑧快嘉樂　⑦佳境

半冷馬匹仍會抬頭

今次夜賽馬多且有混亂感覺，所以不出冷門才是怪事，特別是孖Q場合，首關許廐的財來有方……

馬場前線

周三夜馬草地賽事出馬很多，孖Q兩關出馬皆告爆棚，而這兩場賽事的形勢亦極爲混亂，亦有爆冷之可能，故要小心提防那些半冷實力馬矣。

頭關由第三班馬跑一二三五米，這一場有多匹新馬上陣，但是狀態未十分足夠，相信是難有作爲的，在舊馬中首要留意許怡馬房的「財來有方」，此駒已見有接近的演出，在上仗拼後，加强打磨，步態起得甚佳，此駒實力强勁之衝刺力，跑此程不弱，亦是擅跑此程者，最合脚法，有力搗亂大局。

許厩未開齋，現在已有點心急了，所以這匹馬已做足備戰功夫，鬥志無可疑，對手亦不强，開齋有望矣。

對手方面，首要留意方厩的「百寶」，此駒功夫亦然，狀態不弱，近期操練佳，與前駒互相呼應，大可半或一眾運贏歸來。

此外吳厩的「五福」一亦有一定的威脅力，決心再來，路合態佳，應有爭勝之力。

安厩的「勝利計劃」一亦屬必拚之馬，亦可爭入一席，此外便要留意摩厩的「哈哈笑」，此駒性能已有多少改變，前速已不像以前那麼快，現在是一匹可以留得住的馬，只要頭段留得宜，末段便有一段提防。

尾關由第四班馬跑千八米，這一場十二匹馬實力很是平均，是一場混亂之局，以實力而論，首留意陳厩的「頂爺」，此駒上仗失手，必有不甘，搏殺決心再來，路合態佳，應有爭勝之力。

幸運七拾老而未頹
財來有方提防突襲

業餘人日記

第二場　幸運七拾　武林高手　玲驥

第二場：「玲驥」勿勿再出，當然是想憑前速夠一博，質新而面對老蹻對手，勝望極高，「幸運七拾」小告出戰，以新勝之師而告亦應捧場，「武林高手」以近態見起之馬，路合用易學，以最佳冷配也。

第三場　彩數　遊俠　財來有方

第三場：「彩數」此程正宗，近態不差，排位又好，彭瑪亦多場無表現，應一振雄風了。「遊俠」乃合路之馬，用到告東尼有力坐位望贏。「財來有方」雖然未有過表現，但馬有質，許怡此馬已候機而動，注意。

第六場　快嘉樂　佳境　聚寶

第六場：「快嘉樂」有前有後之馬，上仗失諸前段太慢，今仗想不會如此，憑前速已可勝此場。「佳境」乃上仗勝「快嘉樂」之馬，馬有實力，馬亦夠快也。「聚寶」降班作戰逢路合，最佳冷配也。

莫候仁

馬迷輸到牙痛咁聲

銀禧廳

是日也告仔今次再返港策騎，被譽爲國際一級捉奇騎，豈料落雀打三更，去週日一騎七件上陣全部香晒，僅得一件英雄本色跑第二入Q脚，宏德二號跑第三，其餘五件皆三甲不入，爲所欲爲更戰死沙場，告仔嘅七件坐騎竟有五件被捧成大熱門，完全係普羅馬迷盲目捧成而已。查實佢之七件當中，其餘六件都係似是而非，最有實力取勝嘅，僅得一件英雄本色，但佢哋就係聽報紙馬經版佬唱好，完全信晒，咁呢班普通馬迷，又唔可以話佢哋唔啱。

馬迷輸到牙痛咁聲，有啲馬迷話：「呢樣馬迷又唔可以話班報紙馬經版佬唔啱，事關佢哋都係爲馬迷服務嘅。」

八達

捷勝威睇落有計
快嘉樂篤定取勝

喜贏唔爭

孖Q介紹　第三場　⑧財來有方　①⑦百寶　五福

第四場　⑧頂爺　①勝利計劃　⑫哈哈笑

童晉

六場夜馬，告仔又係騎大場，不過呢次就冇咁多人捧告仔嘅，咁有可能告仔就接二連三贏的馬出嚟。

今次嘅夜馬，比較早有的消息，不妨率先講俾馬友聽啊，希望等大家有研究嘅對象，而喜多贏亦會响聽日再加補充吓添嘅。

洲官嘅馬話冇乜好講，差唔多唔睇咁講啲，比較好嘅馬係件「佳境」，不過馬房話隻馬冇乜進步，仲係停留响贏馬嘅階段，今次加哩磅，咁機會就低好多。

不過有一條草蜢仔嘅話，草蜢對件「捷勝威」一好有好感，初時仲以爲後備之補唔出，點知到排位之條件馬赫然列陣，使到草蜢好開心，咁睇嚟機會唔可以低估。

講開又講，「捷勝威」同「超勝」係同一個馬主，件「捷勝」輸左，相信會响「捷勝威」一搵番嚟，草蜢同告仔包辦一Q番嚟絕對唔奇，所以馬友要吼到實至好。

施萬賦個倉就話「快嘉樂」贏晒，今次冇得輸，上次唔揸純係因意外，啲李森仔今季咁好鬥志，都信得過有餘，另一件「夠晒醒」一都搏盡，不過隻馬就失準二的，但係董事馬嗰，死都砌番次俾老人家威，至於件「齊齊發」一呢就未可以發住。

喜多贏

完又輸，嚟賭過，明晚又有……

側聞近期郭厩馬有多少問題，短期內不宜追捧，那麼一二四「彩數」小心倒灶。

告東尼坐騎不亂捧

第一場	⑩金鹿	④鴻運當頭	⑤勁猛
第二場	④夠胆	②幸運七拾	①音樂天才
第三場	③彩數	⑩遊俠	⑨程咬金
第四場	⑫哈哈笑	⑧頂爺	⑦上上簽
第五場	⑨明德	⑥捷勝威	④永勝之皇
第六場	⑧快嘉樂	⑤王者金剛	③認眞好

明晚賽事回師快活谷，相信情況會與沙田截然不同，因此告東尼的坐騎依然值得選取，但有一個問題馬迷要留意，那就是要研究清坐騎的實力，才可奪場，否則恐仍會如週日般，連番損手，就算告東尼有馬贏時，也會因其他坐騎的損失而致得不償失呢。

細看告東尼的坐騎，對其中一匹「勝利計劃」沒有太大好感，主要理由支持乃馬的進度仍未足在千八米發揮，其次同場對手實力非等閒，可是「勝利計劃」却要讓磅於對手，那麼屆時「勝利計劃」因告東尼而熱的話，便有倒灶之虞。

比較值取的告騎乃「明德」，其次吳厩的「鴻運當頭」也值小捧，至於其他馬匹，就不妨放棄。

上回由外籍騎師控制大局，料此次會由本地騎師所壟斷。因此不妨刻意向本地騎師埋手。相信會因此有意想不到收穫，各位馬友大可向此點加以研究。

玲瓏

捧程咬金 短途佳駒

相問

今日擬與大家研究一匹未出頭之自購馬，這就是陳厩的「程咬金」，近期陳厩又復搏殺出擊動態，是否夜賽此厩上陣馬極多，而且總會有一兩匹是拚搏對象，個人估計「程咬金」是其中之一。

何以會有這麼大的心呢，主要是「程咬金」血統頗佳，吃型格是匹典型短途馬，此駒馬胸廣潤，馬頸與馬背呈百二度斜角，而馬頸倍然有彈力，馬鼻直而鼻孔夠大，四肢長而身短，彈力頗佳，出腳極爲急密，故所料不差，「程咬金」爲是匹乾快與沙路俱宜份子。

說到「程咬金」的血系，原來是與昔日快馬「嘉瑞」、「嘉瑞」以千二至千四米特出色，假大狀態大勇千六也可一爭，那麼「程咬金」在短途方面，必然會有所成就。記得馬初出「快活谷」一之時，前段走得不俗，期時馬仍未開氣，經過三仗後的「程咬金」顯已有所改善，近期見馬已勇，換上李易學策騎，磅位有利，豈能抹煞機會呢。

樂伯

程咬金質素甚高
昔日嘉瑞兄弟馬

馬國三

在今次第三班馬之中，「程咬金」、「財來有方」和「保施安」都屬於較質新之馬。

「程咬金」爲澳洲自購馬，初出爲九百米即告掄元，另外又在二千米好地上拼入位置，後期出一千米快地就得第三，另外却分別一二六〇〇和千二米再得第二位置，至於千六米好地又得第二。其走勢表現的確不弱，屬有來頭之馬。

「程咬金」之父系爲六七年棕色馬，兩歲冠軍馬，贏過十五仗，包括金靴賽，八〇年爲兩歲冠軍種馬，子女贏出廿九場錦標，贏近三百萬獎金，「嘉瑞」就是其兄弟馬，所以對於「程咬金」之實力不可低估，而且更利於短途上作賽。

馬世界

「財來有方」一局於新馬房許怡打理，該馬房至今未有馬匹上過名，有了這匹新當起之馬，自然亦不會錯過。

「財來有方」爲英國自購馬，在五點一化郎好快地，即贏出頭馬，爭入第四和第二，在六化郎快地，力見贏出頭馬，看來此駒確利於短途上爭。

「財來有方」之父系爲七四年栗色馬，贏過五仗頭馬，包括三級賽事，七九年退役爲配種馬，至八五年子女贏出卅二場頭馬，包括三級賽事，七九年退役爲配種馬，至八五年子女贏出卅二場頭馬，是屬於中短途之馬。

「保施安」爲英國自購馬，在出五化郎，在出兩次，第二次其後五點八化郎，分別得第二位置，最後出六化郎軟地，贏出頭馬。

「保施安」之父系爲七三年棕色馬，贏過六仗頭馬，包括法國三級一千米賽事，七九年退役爲配種馬，至八五年子女已贏出四十場頭馬，平均爲七點二化郎，而同系馬中有玉面金剛、笑口常開，都屬於有快速度之短途馬，對於在短途上出，必有力求爭勝，問題是成熟進度是否足夠而已，但此駒在操練上已加緊着意中，看來確有心搏出擊時機，在夜馬中報跑一二三五米，着實要留意之冷敲對象。

·馬明·

點將台：

告東尼返港首仗即告交白卷，純是馬本身有缺點的緣故，可信週三夜賽，告仔必然有交待。

糧台道
黃金時代潛質厚
跑千二米要留意

黃汝安馬房暑期有三匹配售馬，是以處女身份挿編入第四班，其中全力及三泰已爲文談及，現在且看看黃金時代在第四班的機會。

黃金時代是八六年配售馬，紐西蘭出生，在港並沒有同系馬，上季出賽時是三歲。

此駒首次出賽是今年一月中，跑沙田千四米，由彭瑪出策，第一次出賽似乎程混於馬羣後載，雖然直路上能夠衝上，以第六位過終點，負七馬位之多，且以慢於頭馬快嘉樂達一秒二之時速過終點，本身造一分二十六秒一。

次仗同樣跑沙田千四米，與首仗出賽時間相距一個月，已見有極佳進展，走勢比首仗純熟甚多，出閘後已能緊跟於放頭馬專上眉梢之後，最後因爲作戰經驗未豐，較力未夠，末賽成敗居第四，負於頭馬僅得六又四分三馬位，本身所造時速更慢於首仗，爲一分二十七秒。

經過兩仗出賽經驗，第一次試後勁，第二次試前速，再隔一月，成熟程度再進一步，第三仗即出擊，跑沙田千二米，出閘後緊守三四位之間，跟隨放頭馬安培及確靈苷，直路上發揮後勁追越確靈苷，可惜卻被頭馬安培放離，僅爭得第二席，負兩馬位。

此駒每隔一個月出賽一場，可見馬房早有安排，以循序漸進式的訓練，試前試後，一仗比一仗表現更佳。

黃金時代在四班評磅不重，甚爲有利，以目前進度而言，以跑千二米爲佳，將來成熟後，較力增强，可振到千六或千八米。

靈駒

明晚形勢利冷不利熱

中圈豪傑

呢輪跑馬又日以繼夜咁跑，明晚快活谷馬場又上演六場草地賽，由於報名馬多，故此六場上陣馬差唔多出齊晒馬匹，而且又係多駒有實力爭勝，處咁嘅形勢，明晚六場馬又係利冷唔利熱居多。

馬主林一早就叫公司個後生去靈咗張排位紙番嚟，睇咗輪後，立即來電我律師樓，問我知唔知告東尼仔又出足晒六場馬。

我對佢話，睇晨操之報導，心中已預測到告仔有多駒坐騎，呢次出足六場實不足爲奇，而馬主林問我，今仗夜馬，告仔又會唔會全軍盡墨？因爲佢係告仔之老友兼擁躉，故此特別關心此事。

我打開排位紙一看，感覺到告東仔呢次應有馬贏，六場實不會食白菓嘅。

大哥培問我點能會咁肯定？我對佢地話：一、告仔跑完呢次就去日本參戰，爲咗增强信心，旗下馬匹必磨利好多，而告仔亦唔想失威嘅，所以有態馬必力拼；二、告仔保譽，何況告仔今仗跑快活谷除留放較佳外，馬匹狀態較好則告仔已騎勝一籌，所以今次告仔應唔會食白菓。

好似明晚兩場孖Q場合，告仔兩駒實力較佳，而告仔之「鬥志」又好，如此值得作胆，頭關件「遊俠」好弗，今次跑一二三五米，以話合脚法，有力爭勝，而尾關件「勝利計劃」上兩仗僅敗，以似有靚駒之態，今次改配告仔，仲比上兩仗靚，所以亦可作胆，今仗孖Q可捧告仔做馬胆。

師爺

新能來港未睇好

坊間馬友語

愛爾蘭冠軍騎師靳能，將會在明日來港，隨即辦妥驗身手續便與告仔一齊飛去日本，角逐日本盃大賽，下週一再一齊返港，下週三可以上陣。靳能今次是受張學文馬房之聘而來港，因此馬迷對佢的動態亦好關注。

三姑說道：「紅面靳今次來港，似乎好有誠意喎！事關佢寧願提早來港驗身，則下週一返港時雖已經排咗位，但一樣可以由練馬師同佢入紙，趕及參加下週三夜馬呢！呢種做法，雖然金錢與時間方面都花費咗，但可以早日披甲上陣，亦是正確做法！」

曾計賽曰：「紅面靳上季在今年三月一日來港，初次同我地會面，當時佢跑過三日馬，第一晚祇騎一件，即替台山伍贏咗件「鐵中錚」，第二日則騎七件，分別出自張、伍、洲、方、簡、朱等六個馬房，結果祇替新界簡騎一件火狐跑得第三，第三晚要替騎張七叔一件坐騎，但亦告落敗。」

老坑陳曰：「紅面靳今季雖受聘於張七叔，但大家唔好唔記得，佢同台山伍最老友也！據講馬會今次祇批准佢來港騎一個月馬，相信都唔會有太大成就咯！」

司機宗則道：「據木叔講我知，呢類大師傳來香港騎馬的最大目的，乃是志在見識與旅遊性質居多，事關香港馬圈的情況太複雜，可謂與外國馬圈有好多唔同之處，因此嘉班都話過唔會有番嚟呢。」

祝金

明晚出賽馬匹三週晨操紀錄

第一場　第 7 班　1800米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
天賜福	華 56.3灰玉 30.9 25.4	(出賽)		助 56.3 29 27.3	廣 1.23.8 31.1 27.8 24.9	副 1.28.8 31.2 29.8 27.8
有心	寶1.21.7麗碧 29.4 27.5 24.8	(出賽)			寶1.22.0樑樑好 29.2 27 25.8	
速能	夫1.15.6試地 24.1 26.4 25.1			夫 6 駒 試閘 第 6	夫 1.26.3 31 28.6 26.7	助1.22.7威趣 28.6 27.8 26.3
鴻運當頭		牯 55.2 28.2 27		助 1.29.0 31.5 29.3 28.2	榮 1.26.5 27.2 28.9 30.4	告 1.24.5 27.9 28.8 27.8
勁猛	助1.22.6搏懵 28.4 27.8 26.4	助1.26.9搏懵 32.9 27.5 26.5		炳1.23.5威王 30.2 26.3 27	助1.23.0威王 30.7 26.9 25.4	誠1.21.8事百達 26.2 29.2 26.4
新春之喜	恒1.21.9奇利福星 31.9 25.6 24.4	(出賽)	助 1.06.6 32.3 34.3	恒 6 駒 試閘 第 4	助1.18.8奇利福星 28.3 25.1 25.4	魯 1.22.5 29.1 27.7 25.7
夠晒醒		(出賽)		李 1.26.0 32.2 26.5 27.3	李 54.1 26.7 27.4	
百勝之友	助 1.21.6 31.3 25.2 25.1	廣 1.00.3 32.1 28.2	牯 53.4 27.6 25.8	華 53.4 27.6 25.8	助 1.21.5 29.1 26.9 25.5	活 1.20.7 29.1 25.6 26
野馬	富1.23.1更威 30.7 26.7 25.7	助1.20.3確信一號 26.6 26.7 27	富 1.31.9 33.3 30.3 28.3	富 1.00.5 31.9 28.6	助 57.6 28 29.6	徐 1.34.6 32.5 31.4 30.7
金鹿	航1.20.7旺財童子 29.4 26.2 25.1	航1.21.4金蹄聲 29.4 26.5 25.5		航1.20.8金蹄聲 28.9 26.9 25	助 56.6 30.5 26.1	航 55.0 28.1 26.9
高雅		家 55.9 29.6 26.3	家 1.34.2 33.4 32.3 28.5	助 52.6為所欲為 25.2 27.4	家 55.8 29 26.8	家 1.32.9 31 32.2 29.7

第二場　第 5 班　975 米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
音樂天才	華 1.31.2 31.1 29.2 30.9		助 58.9 29.9 29	助 1.01.6 30.7 30.9	華 1.24.4 28.8 27.9 27.7	華 1.26.3 31.4 28 26.9
幸運七拾		家 1.29.0 30.7 30.2 28.1			告 55.8 28.1 27.7	告 59.8 31.6 28.2
玲驥	治 1.24.3 27 27.1 30.2	豪 1.28.6 29.4 28.7 30.5	治 1.25.4 28.6 29 27.8	治 1.29.2 30.4 29 29.8	誠 1.28.1 30.2 29.8 28.1	(出賽)
夠胆		(出賽)			鴻 1.28.2 32.3 29 26.9	
多希望	敬 57.7 28.9 28.8	敬 1.25.0 28.5 28.3 28.2	敬 1.21.1 25.7 26.4 29	敬1.22.0馬如飛 28.3 27.2 26.5	敬 53.3馬如飛 27.4 25.9	
真金	助 1.04.7 32.6 32.1			助 1.00.0 30.6 29.4	助 58.9 30.2 28.7	
同心					助 50.1 24.4 25.7	謀 24.6 24.6
武林高手		助 55.0 29.4 25.6	助 55.7 29.3 26.4	助1.22.4香港之寶 29.5 26.4 26.5	助 25.9 25.9	
得威	(出賽)		助1.21.2好叻仔 28.8 25.9 26.5	助 52.8百戰雄風 26.4 26.4	助 29.6 29.6	
新企業	學 59.5 32.6 26.9	助 1.34.8 32.8 32.5 29.5	學 10 駒 試閘 第 8		助 1.34.0 32.4 31.3 30.3	豪 55.4 28.7 26.7

第三場　第 3 班　1235米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
五福		榮 1.00.2 32.2 28		榮 1.28.6 33.2 29.6 25.8	夫 1.01.5 33.4 28.1	夫 1.29.2 32.4 29.7 27.1
升水		助 1.31.0 31.3 31 28.7		助 59.6 31.2 28.4	助 1.32.1 32.4 32.1 27.6	徐 52.1劍寶 26.9 25.2
彩數			彭 1.24.6 28.6 27.7 28.3		彭 56.4 28.2 28.2	
齊齊發	助 56.4多勝 30.7 25.7		副 56.2疊運 29.8 26.4	助 55.4快嘉樂 29.4 26	李 28.1鋼上旺 28.1	李 26.4 26.4
趣趣的	(出賽)	副 1.05.1 32.3 32.8		夫 1.27.2 30 30.7 26.5	夫 1.31.0 34.3 28.3 28.4	
香港神駒			副 1.04.6 33.4 31.2	家 26.1為所欲為 26.1	磊 53.4 28.6 24.8	
百寶	(出賽)				活 54.8 30.4 24.4	活 54.4 30.6 23.8
財來有方	(出賽)			華1.18.9利是達 27.6 25.9 25.4	華1.19.4利是達 27.1 26.1 26.2	華 51.1利是達 27.3 23.8
程咬金	助 1.25.8 31.4 27.4 27	徐 1.22.7 26.9 27.1 28.7	助 1.27.3 30.3 28.9 28.1	助1.22.4突破 30.3 26.8 25.3	助 1.04.3 33.6 30.7	助1.19.4頂爺 28.2 26.4 24.8
遊俠	助 27.7百利威 27.7	權 1.36.9 31.1 31.9 33.9	權 54.7慧德 27.8 26.9	白 53.1得運佳 28.3 24.8	告1.21.6聰明神駒 29.7 26.2 25.7	告 54.7 27.8 26.9

第四場　第 4 班　1800米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
勝利計劃		助 1.34.9 29.8 35.6 29.5	助 1.00.7 30.8 29.9	助 1.34.9 31.6 32.7 30.6	告 1.19.9 28 26.7 25.2	告 26.1 26.1
天祿		助 57.3 28.5 28.8	助 1.27.6 30.1 28.4 29.1	助 1.29.9 30.9 29.8 29.2	鴻 53.9 27.7 26.2	助1.33.5內圍 29.6 31.7 32.2
鑽禧皇冠	敬 1.27.0 32.6 29.1 25.3	助 1.27.0 33.3 28.4 25.3	助 1.05.5 33.7 31.8	助 1.00.0 32.1 27.9	敬 10 駒 試閘 第 9	敬 53.0 27.4 25.6
鴻捷	(出賽)			炳 1.32.3 30.9 31.7 29.7	魯 1.04.5 32.4 32.1	魯 1.20.0 27.1 26.6 26.3
雄威			助1.22.7茂麗山莊 29.3 27.2 26.2		助 1.22.8 27.8 27.8 27.2	誠 1.36.1 34 31.3 30.8
財源	(出賽)	牯 1.38.1 32.8 34.3 31	炳1.21.3試地 28 27.9 25.4	牯 1.35.2 33.2 32.5 29.5	牯 1.20.4 27.9 27.7 24.8	牯 1.02.3 31.8 30.5
上上簽		助 1.28.9 31 30.9 27	(出賽)		活 1.26.8 31.8 28.7 26.3	活 55.9 30.5 25.4
頂爺			炳 58.0 29.6 28.4	徐 1.03.8 33.7 30.1	徐1.20.1永同威 26.2 27 26.9	徐1.19.4程咬金 28.2 26.4 24.8
金蹄聲		助1.21.4金鹿 29.4 26.5 25.5	航 54.6 28.7 25.9	助1.20.8金鹿 28.9 26.9 25		榮 1.20.7 28 27.1 25.6
原野神駒						彭 58.3 33.9 24.4
金駝		助1.18.5龍脈 24.8 26.7 27	誠 1.21.0 27.5 26.7 26.8		助 1.30.3 27.6 32.5 30.2	權 1.26.6 28.2 29.5 28.9
哈哈笑		寶1.21.3麟驥 29.1 26.2 26	助1.19.0澳洲友 25.7 26.4 26.9	寶 1.29.0 32.2 29.6 27.2	寶1.20.7好胆 27.9 27.3 25.5	寶 1.02.3 31.8 30.5

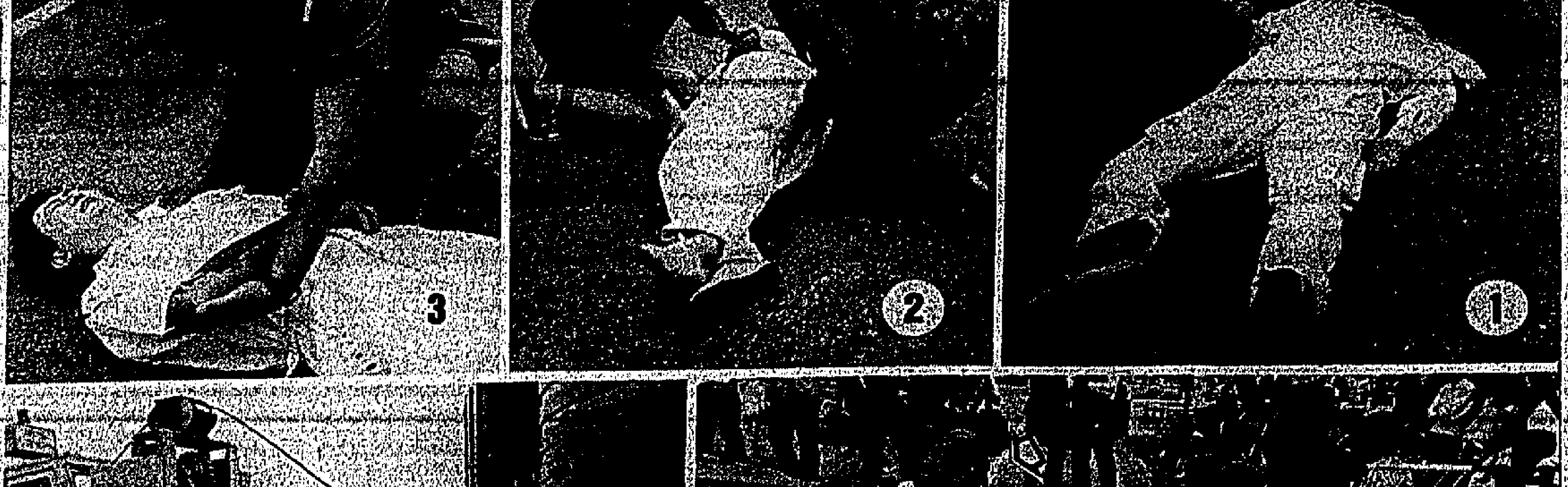
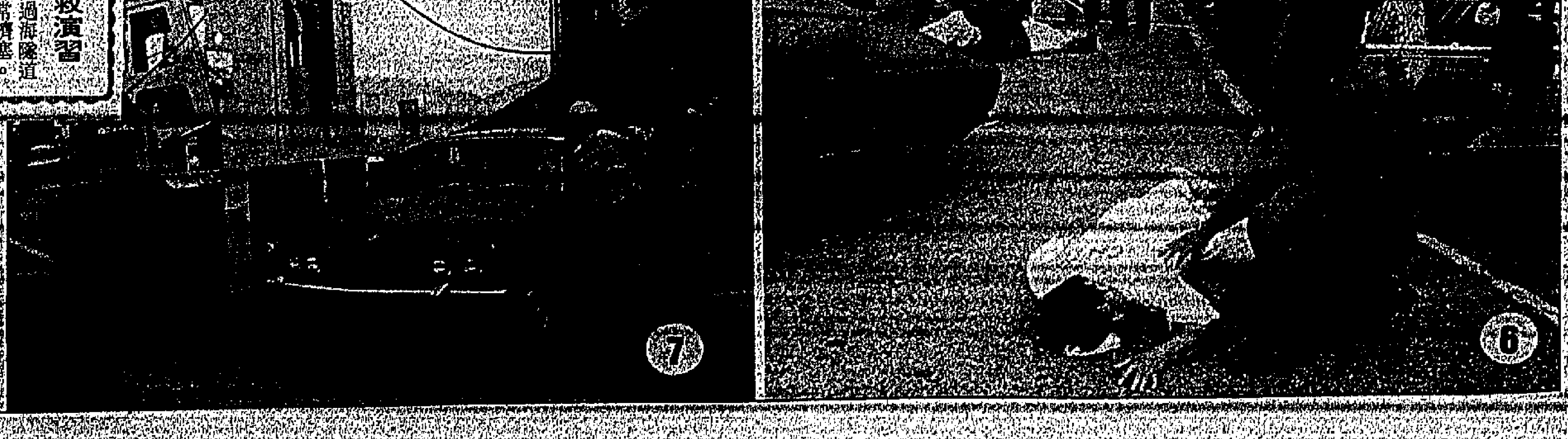
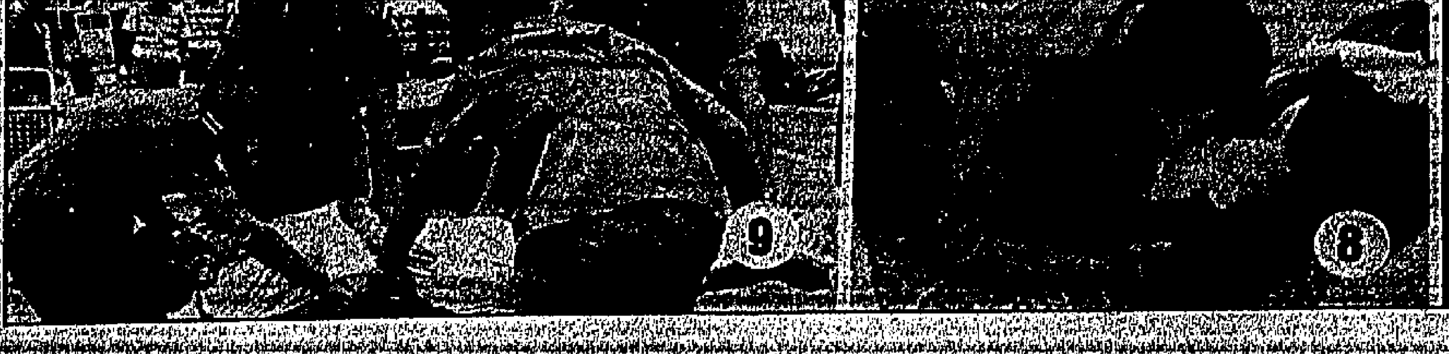
第五場　第 3 班　1235米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
必全勝	助 1.05.1 35 30.1	助1.28.3上簽 34.3 28.3 25.7	助 27.2 27.2		助 1.01.9 33.4 28.5	
天天報喜	助 1.23.2 28 27.8 27.4		徐 55.6 28.7 26.9	徐 1.00.0 32.1 27.9	徐 10 駒 試閘 第 5	徐 1.25.1 27.3 28.2 29.6
太子德		助 55.2 27.7 27.5	助1.20.7麟驥 29.8 26.7 24.2	寶1.22.7鄉村樂 30 27.7 25	寶1.22.6鄉村樂 29.4 27.8 25.4	助 57.4 29.9 27.5
永勝之皇	(出賽)		副 57.7 30 27.7	副 56.2 28.3 27.9	副 1.27.1 32.3 29 25.8	魯 56.4 29.5 26.9
能睿	(出賽)			助 1.24.4 28 28.2 28.2	助 1.24.6 27.4 28.1 29.1	謀 1.31.1 31.1 31.4 28.6
捷勝威	(出賽)			鴻 1.25.7 30 28.7 27	鴻 1.25.5 29.5 29.1 26.9	鴻 1.24.9 30.5 29.8 24.6
叱咤風雲	夫 1.29.7 32.4 30 27.3		夫 1.00.3 32.3 28	夫 1.25.0 31.8 28.6 24.6	夫1.20.6認真好 30.2 26.7 23.7	夫 1.32.8 32.3 31.5 29
金獎章	(出賽)		航 55.0 28 27	航 59.7 30.5 29.2	航 1.21.2 28.7 27.5 25	
明德	(出賽)		權 1.23.5 26.2 28.4 28.9	告 1.21.9 26.3 28.7 26.9		告 1.23.7 28.6 29.2 25.9
心水	炳 29.1 29.1	助 1.28.8 32.2 29.5 27.1			炳 1.01.1 32.6 28.5	徐 1.23.5 30.4 28.2 24.9

第六場　第 3 班　1235米

	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25
氣勢如虹	助 53.7七巧 27.4 26.3	助 1.01.5 32.7 28.8		助 1.23.1 29.8 27.9 25.4	助 1.24.4 29.7 28 26.7	白 58.4 29.9 28.5
鴻瑞	(出賽)		學 55.7 29.6 26.1		寶1.20.9必博 29 26.8 25.1	告 57.3 31.3 26
認真好	(出賽)		副 1.03.5 34.1 29.4	副 1.28.1 33 28.1 27	副1.20.6叱咤風雲 30.2 26.7 23.7	
堅寶	助 1.29.6 32.1 28.6 28.9	助 55.8 28.6 27.2	助 59.4 30.3 29.1	助 1.30.7 33.7 28.4 28.6	敬 1.19.0 27.2 26.5 25.3	
王者金剛	(出賽)		助 1.28.3 34.5 27 26.8		助 1.26.7 32.1 28.1 26.5	活 25.7草閘 25.7
英皇之威	(出賽)			豪 6 駒 試閘 第 2		
佳境	(出賽)			助 51.7 26.7 25	鴻 52.4 27.3 25.1	鴻1.19.9東耀 29.7 25.8 24.4
快嘉樂	(出賽)		助 28.2旋風 28.2	李 55.4齊齊發 29.4 26	李 28.6 28.6	李 27.6 27.6
金搖棒	(出賽)		寧 1.05.3 32.8 32.5		助 58.7 31.1 27.6	
大利時	(出賽)				助 1.08.0 33.7 32.3	寶 57.7 29.2 28.5

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

海底隧道公司‧意外搶救演習

由於交通意外頻生，而過海隧道範圍在繁忙時間的交通則非常擠塞。海底隧道公司為了預防有交通意外在繁忙時間發生時，傷者能得到有效的急救，故此他們擁有自己的救傷隊，並不時演習，預防於未然。

①假設發生交通意外，一名傷者暈倒地上。

②意外發生後，應盡量避免移動傷者，防一傷再傷。

③救護人員首先觀察傷者受傷情況。

④為傷者包紮並蓋上毛氈。

⑤移動傷者上担架時小心奕奕。

⑥一名救護人員示範如何替傷者進行心臟急救（箭咀所指）。

⑦隧道公司人員將假設意外車輛盡快拖走。

⑧救護人員替傷者進行人工呼吸。

⑨一切急救進行後，將傷者送院。

航訊

大阪商船三井船舶消息透露
繼重組星馬泰菲支線後 又將港美航線時間縮短
三艘新船明年初將投入服務

（本報專訊）為向客戶提供更佳服務，大阪商船三井船舶株式會社最近繼重組屬下星馬泰菲至美加支線貨運服務之後，日前再決定縮減港美循環航綫之運輸時間，提高貨運效率。

來自該公司東京總公司之消息指出，由明年一月開始，將有五艘快速貨櫃輪，包括三艘建造中之「鱷魚」系列貨櫃輪，投入該公司屬下之香港——高雄——日本——洛杉磯——渥蘭環航綫，航程將由目前的四十二日縮減至三十五日，快了足足一星期。

消息指出，是次船隻重新編組，令往來亞洲至北美的航綫，更具競爭能力。大阪三井快速貨櫃輪橫渡太平洋，由香港至洛杉磯只需十五日，到渥蘭只需十八日。經由雙層貨櫃火車轉運往芝加哥、哥倫布、紐約、達拉斯、休士頓、新奧爾良等地之箱貨，則額外需時一至三日不等。

同時，為運載四十五呎高櫃及四十呎特高冷藏櫃的三艘鱷魚系列貨櫃輪，及該等特高貨櫃，亦正在趕緊建造之中。新型的四十五呎高櫃將用於港韓台及北美洛杉磯、渥蘭等地之間的貨運服務，而運往美國其他東岸及內陸城市譬如哥倫布、芝加哥、紐約、達拉斯等地之箱貨，則以該公司之雙層貨櫃火車運送。

該項來自東京的消息又透露，具有高絕緣度特點的四十呎特高冷藏櫃，將由即日起至明年三月，負責運載冷藏貨物往來北美東西岸及紐約至遠東各地。該等冷藏櫃在設計上採用了嶄新冷藏及絕緣技術，令貨櫃容積得以大大提高，付貨人在運送魚類、肉類、水菓和蔬菜等容易腐壞需要冷藏的貨物，倍感方便。（胡）

汎澳航空獲民航處批准
恢復每週兩班飛往雪梨
航線將會擴展至新加坡及中東

（特訊）以香港為基地的汎澳航空公司，已獲民航處批准，恢復其飛行執照。汎澳是香港本土的第三間航空公司，由於手續上的需要，曾一度在九月期間暫停服務。但現在已再獲頒發航空營業證書，恢復其每週兩班貨運班機前往澳洲雪梨，途經達爾文港，回程則途經菲律賓的蘇碧灣海軍基地返抵本港。

汎澳主要是將普通貨物運載往澳洲，其後則將澳洲的農產品運返本港。此一方式是澳洲政府所批准的。

另一方面該公司將會進行一連串的內部重整，使公司的運作更形完善。他們目前擁有一架波音七〇七貨機及僱有五位機員，根據營業條約，汎澳獲准以香港為業務基地。

據汎澳的董事基遜透露，在過去兩年來，該公司的機員已從澳洲遷移，駐於香港，從而反映該公司對香港未來充滿信心，公司的發展亦將循序漸進，展望將來，該公司預期他們的航綫會擴展至新加坡及中東等地。

基遜又謂，汎澳的停牌事件與飛機的安全標準絕無關連，該公司的貨機的安全標準及飛行表現，一直極為優良。他表示，本港民航處一向持有嚴格標準，而對頒發航空營業證書，汎澳需略為修改一些普通操作程序，以適合民航處的規格。

航空營業證書有效期為一年，預期明年證書屆滿時，汎澳的重整計劃將可部署就緒。

港龍委聘百帝
設計全面廣告
明年三月展開廣告攻勢

（特訊）港龍航空首席總經理科士達宣佈，該公司已決定委聘百帝廣告有限公司為其廣告代理，並決心同百帝攜手共創港龍航空的嶄新廣告宣傳方案。

百帝廣告有限公司創立於一九七二年，是一間知名的跨國性廣告公司，目前正積極開拓其亞洲市場的業務。由百帝為星加坡航空公司設計推廣的廣告策略——「SINGAPORE GIRL」，深入人心，備受各界讚譽，儼然成為航空業眾多廣告主題中的佼佼者。

百帝主席IAN BATEY表示：「我們將與港龍共同努力，為港龍設計一套全面性的廣告方案，藉以達到突出港龍優質服務以及加強其良好公眾形象的目的。」

科士達指出：「百帝將會成為我們市場推廣成員之一份子，並將與我們的職員一起逐步檢討一切與本公司形象有關之事物，由票務櫃枱直至攪酒棒的設計。」

科士達續稱：「我們很高興能夠與百帝合作，百帝無論在廣告創作思維和表現手法上都切合我們的需要。此外，它的中型規模可使我們之間維持緊密的溝通，而其國際性的聯繫，又可迎合我們未來發展的需要。」

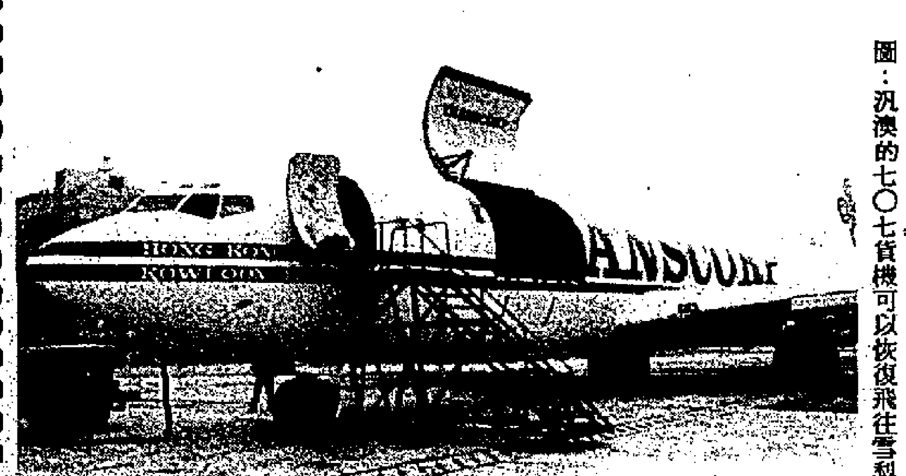
港龍和百帝計劃在明年三月展開初步的廣告攻勢。百帝香港地區執行董事何玉時表示：「由於我們和港龍均以亞洲為基地，同時都正積極尋找重要合作伙伴以拓展客戶網，所以我們的合作是理所當然的。」

英航增往西德航線

（特訊）最近英國航空公司增加曼徹斯特至法蘭克福之班次，至每週九班。除每日均有班機服務外，星期一及星期日再加開一班。新增加之班次，將可滿足商務和旅遊乘客，以及駐守德國之軍官日益增加之需求。

星期日及星期一加開之班次，加強曼徹斯特至杜塞爾多夫之間的班機服務。此外，該公司亦提供曼徹斯特至慕尼黑、蒙斯特、漢諾威和柏林等地直航服務。

在希斯路機場，英航提供飛往漢堡、不來梅、漢諾威、柏林、蒙斯特、杜塞爾多夫、科隆、法蘭克福、司徒加和慕尼黑等地的班機服務。



圖：汎澳的七〇七貨機可以恢復飛往雪梨

旅遊信箱
星馬泰聯遊最少要八天

陳家寶先生：要一次過遊覽星、馬、泰三個東南亞著名國家，最好能有足夠的時間，理想行程是八天以上，半個月以下。目前本港有不少旅行社有安排到星、馬、泰的旅行團，費用約為四、五千元，屬於超級享受的豪華團，行程遍及三國主要名勝，多程飛機。但當然你仍可自己遊覽，如果不要求太高享受的住宿，連機票在內，同樣的行程，二、三千元消費便有交易。

旅行團方面，選擇亦很多，有的自新加坡作出發點，飛檳城坐車南下遊大馬，再自吉隆坡飛曼谷及芭堤雅，由曼谷返港，亦有團是先到吉隆坡，遊雲頂，怡保，太平及檳城後，直飛新加坡，再轉飛泰國遊覽後返港。以本港入冬的季節到星、馬、泰遊覽，既可避寒，亦可適行各項夏天的水上活動，跟團出發又可以省卻食、宿及交通的麻煩，最好不過。

如果你只有六、七天時間，亦可選擇星、馬，或馬、泰的兩國聯遊，費用約三千餘元至四千元不等。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

麥道飛機製造公司要員指出
中型廣體機使用量 太平洋區將會大增

（特訊）麥道飛機製造公司國際市務發展集團董事理查·瓊斯，最近在為本港金融界人士舉行的兩次座談會上講話時稱，隨着歐洲及北美航綫急速增長所引起的市場變化，未來幾年太平洋地區航綫亦將大幅度上升並承襲增加使用中型廣體客機的趨勢。

座談會是由獲多利融資有限公司及麥克唐納·道格拉斯財務公司聯合主辦，並有近一百名財務機構及租賃公司的代表參加。

座談會亦介紹將於九十年代初期建成的MD——一一三引擎新客機性能及特點。

瓊斯稱，歐洲及北美的航空鐘客市場已趨成熟，因此城市間的航綫已大幅增加。譬如，以往由芝加哥飛往倫敦的乘客要途經紐約，現在則毋須中途停留；而飛行芝加哥及法蘭克福航綫的乘客現在不必在紐約及倫敦轉機。

這種航綫變化的特點是：較客量較小的飛機飛往更多的城市，故為滿足需求，必然需要更多這種客機。瓊斯指出，較小型廣體客機提供的服務目前在增長中。他說，北美及歐洲城市之間的直飛航綫一九七五年以來已增加近一倍，而到二〇〇〇年可能再增加一倍。

瓊斯稱，從歐洲及北美到西太平洋的航綫亦將發生類似變化。他說，擬在九十年代初期推出的MD——一一客機將成為太平洋區許多航空公司的最佳選擇。

麥道公司預測，本世紀末所需的較小廣體商用飛機為五千七百多架，總值高達二千七百九十億美元；這些飛機中，有半數可供MD——一一飛機參加競爭。麥道可在這方面提供中程及長程客機，坐位從二百七十個到四百個不等。

為購買飛機提供貸款的公司首先關心的是飛機的風險程度，而這也是瓊斯介紹MD——一一的最終目的。他說，這種飛機不僅能滿足市場的需求，亦能滿足各航空公司的需要，因為MD——一一分幾種不同的類型，而各類型客機又有不同的航程及載客量，同時，成本亦較低。他說，由於MD——一一具備上述優點及最低財務風險，故能使航空公司加快資本回籠。

麥道公司較早時會在倫敦、巴黎、紐約、洛杉磯及東京介紹MD——一一。

麥道中國公司運輸飛機市務經理包勵（GEORGE E. POHLE）稱，在港舉行座談會的主要目的是向本港及東南亞金融界介紹MD——一一。

MD——一一是麥道公司新推出的中程及長程高科技商用飛機。該機駕駛艙有兩個坐位、空氣動力加大並能節省更多燃油，故能夠在載滿乘客及其行李情況下飛行七千多哩，航程遠於同等條件下的其它飛機。目前已有十四間主要的國際航空公司訂購MD——一一。MD——一一分四種類型，包括標準客機、貨運機、客貨混合機及特別長程機等。該種飛機在八七年初開始生產，並將在九〇年首次交付。

中國國產汽車銷量
將會繼續保持暢旺
首十月已售出廿七萬輛

（特訊）中國汽車市場自年初走出銷售「谷底」以來，需求持續增長，國產汽車走俏，截至十月中旬，已售出國產汽車二十七萬三千輛。

目前，中國全年汽車訂貨量已達三十九萬四千八百八十輛，超過三十六萬三千輛的國家生產計劃，價格昂貴的小轎車、吉普車也繼續旺銷不衰。

隨着鄉鎮企業和個體經濟的發展，客貨兩用的輕型車越來越受到歡迎，成為市場爭相購買的搶手貨。

去年一度嚴重滯銷的中型載重卡車，銷售勢頭轉旺。「一汽」、「二汽」生產的「解放」、「東風」名牌車供不應求。

與以往相比，客戶對汽車的質量、外觀、內部裝修要求更為挑剔，一些美觀大方、舒適耐用的名牌車出現排隊待購。

市場旺銷使庫存下降。目前全國汽車庫存量不足一萬輛，而去年同期僅「一汽」生產的「解放」車即庫存一萬輛以上。

北京業內人士分析，國產汽車旺銷一方面是由於政府強制更新改造舊車，國內油料供應充足，壓縮進口所促成，另一方面也與國產汽車質量的全面提高不無關係，據預測，這種旺銷的勢頭可望保持下去。

亞洲地區天氣預測

澳門	有雨	昨日氣溫廿一度至廿七度
台北	有雨	昨日氣溫廿二度至廿四度
漢城	天晴	昨日氣溫六度至十五度
東京	天晴	昨日氣溫八度至十六度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
曼谷	天晴	昨日氣溫廿五度至卅四度
吉隆坡	有雨	昨日氣溫廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿三度至卅一度
廣州	薄霧	昨日氣溫廿一度至廿八度
上海	有霧	昨日氣溫十二度至十七度
北京	薄霧	昨日氣溫負一度至十一度
雪梨	有雨	昨日氣溫十三度至廿一度

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GIFTED"	0180-017E	26 Nov.	24 Nov.
"E. GUIDE"	0181-022E	3 Dec.	1 Dec.
"E. GIANT"	0183-024E	11 Dec.	9 Dec.
"E. GLORY"	0184-020E	18 Dec.	16 Dec.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENIUS"	0160RE-017	30 Nov.	28 Nov.
"E. GREET"	0161RE-017	7 Dec.	5 Dec.
"E. LINKING"	0162RE-031	13 Dec.	11 Dec.
"E. GLOBE"	0163RE-019	21 Dec.	19 Dec.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
A VESSEL　十二月十三日到港 十四日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十二月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL　十二月十三日到港 十四日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, (PANAMA CITY, COLON, VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十二月十二日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel：5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL：K-7271888
高輝道24號 TEL：K-7179988

K LINE KINKAI

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
海洋皇后輪
十二月二日抵港
十二月三日開行
M.S. "OCEANIA QUEEN"
(VOY.7)
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
澳門代理：遠東洋行

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
今日入口輪船				
永安	YONGAN	福州	廿四	華運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	廿四	大三
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	廿四	日郵
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	廿四	港恒
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿四	港興
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	廿四	華林
利榮	LEVIN	日本	廿四	海聯
士必信	SPECO TRUST	沙巴	廿四	國光
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	廿四	華海
柯馬納	AL MANAKH	台灣	廿四	怡和
立謙	UNI MODEST	台灣	廿四	利達
明日入口輪船				
眞富利	JENFREE	馬尼拉	廿五	港恒
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	廿五	亞聯
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿五	五洋
汀江	TING JIANG	上海	廿五	輝騰
解放者	SL.LIBERATOR	美國	廿五	海陸
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿五	太古
阿波羅峰	APOLLO PEAK	日本	廿五	大三
金明	GEMINI MOON	印尼	廿五	五洋
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿五	美邦
蘇威	SUQI	南通	廿五	華夏
東島	EASTERN ISLAND	日本	廿五	益高
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	廿五	欣洋
渣華眾富	NL.LEUVE	台灣	廿五	渣華
榮華山	RONG HUA SHAN	上海	廿五	華運
崇安	CHONG AN	福州	廿五	華運
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	廿五	捷成
怡春	YI CHUN	台灣	廿五	大榮
基亞華利	KIA WALEED	台灣	廿五	怡和
亞露茜	AROSIA	歐洲	廿五	亞聯
新高雄	ZIM KOHSIUNG	新加坡	廿五	新興
聖神號	TRINITARIA	日本	廿五	山下
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	廿五	渣華
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿五	永裕
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	廿五	港興
* * * * * * *				
寶沙	PULSAR	釜山	廿六	東宇
通洋	MILD OCEAN	上海	廿六	輝騰
東馬	EASTERN MARS	釜山	廿六	港興
南華	NANHWA	釜山基隆	廿六	東宇
翡翠	EMERALD	日本	廿六	美邦
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿六	太古
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	新加坡	廿六	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
加州主神	CALIFONIA JUPITER	美國	廿六	日郵
白河口	BAIHE KOU	上海	廿六	遠運
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	廿六	川崎
華意	WAH YEE	曼谷	廿六	珠江
運豐	YUN FENG	大連	廿六	華夏
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿六	緯利
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	廿六	歷信
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	日本	廿六	怡和
長俊	EVER GIFTED	美國	廿六	利達
長順	EVER ORDER	新加坡	廿六	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	廿六	總統
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿六	永裕
雅高	ARGUS	日本	廿六	益高
華昌	HUA CHANG	海口	廿六	華運
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	廿六	華林
碧波	GLOBE EMERALD	日本	廿六	山下
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿六	寶隆
天躍	TIAN YUE	天津	廿七	輝騰
中利	CHUNGLIE	曼谷	廿七	緯利
興華	HSING HWA	高雄	廿七	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿七	新興
韓國長勝	KOREAN CHANCE	歐洲	廿七	朝陽
華利雅士	FAMILY ACE	高雄	廿七	日郵
自由	SL.FREEDOM	美國	廿七	海陸
海達	HAIDA	上海	廿七	招商局
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	廿七	日郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿七	逢初
新華三號	XINHUA 3	曼谷	廿七	三寶
	SUN SUMA	加拿大	廿七	華夏
依莉	ELLI	基隆	廿七	日郵
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	廿七	川崎
烈拿	SD.LEDRA	日本	廿七	寶隆
亞積家	LANKA AJIERSK	基隆	廿七	東亞
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿七	馬士基
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	廿七	偉特
泰國紅寶	THAI TUETIM	曼谷	廿七	港郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿七	馬士基
友誼十二號	YOU YI 12	曼谷	廿七	三寶
明和	MING HOPE	澳洲	廿八	華海
可立馬	COLIMA	美國	廿八	偉特
大亞	THEA S	上海	廿八	捷迅
大同二號	TA TUNG	高雄	廿八	永裕
安春	ANCHUN	台灣	廿八	大榮
海皇明珠	NEP.PEARL	美國	廿八	港恒
呂宋	S.D.LUZON	地中海	廿八	寶隆
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿八	馬士基
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
三江	SAN JANG	上海	廿八	輝騰
厚華	HUA WAH	天津	廿八	華夏
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿八	太平
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	廿八	港興
力士星	REX STAR	釜山	廿八	東發
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬馬尼拉	廿八	國光
國新	AURIGA	台灣	廿八	緯利
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	廿九	天祥
彩虹	RAINBOW	釜山	廿九	港興
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	廿九	亞聯
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	廿九	天祥
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿九	大榮
明洋	MING OCEAN	台灣	廿九	華海
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	台灣	廿九	渣華
福他德班	FROT ADURBAN	新加坡	廿九	豐利行
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	廿九	新興
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	廿九	日郵
長惠	EVER GRACE	台灣	廿九	利達
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	廿九	香島
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	廿九	聯航
富山	TOYAMA	歐洲	廿九	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿九	海陸
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	美國	廿九	總統
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	三十	日郵
基寶將軍	GEN.FR KLEEBERG	日本	三十	天祥
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	三十	捷成
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	三十	大三
露倫	RUHLAND	歐洲	三十	東亞
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	三十	大三
彩虹路	RAINBOW AVENUE	日本	三十	大三
捷逸	CHITRAL	新加坡	三十	東海
金星	GEMINI STAR	印尼	三十	五洋
渣華長崎	NL. NAGASAKI	台灣	三十	渣華
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
紫晶	AMETHYST	台灣	三十	緯利
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	高雄	三十	逢初
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	三十	日郵
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	三十	港郵
長智	EVER GENIUS	新加坡	三十	利達
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	三十	馬士基
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	三十	太古
湘江	XIANG JIANG	上海	三十	輝騰

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	廿四	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國東加拿大	廿四	川崎
哥羅拿	CORONA	加勒比海中南美	廿四	川崎
喜峰口	XI FENG KOU	美國加拿大	廿五	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	廿五	大三
祖卡路	CHOCANO	秘魯	廿五	天祥
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	廿六	利達
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	廿六	怡和
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋	廿六	海陸
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	廿六	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加洲紐約	廿六	馬士基
渣華眾富	NL.LEUVE	南美	廿六	渣華
阿波羅峰	APOLLO PEAK	南美	廿六	大三
路易斯馬士基	LOUIS MAERSK	加洲紐約	廿七	馬士基
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	廿七	總統
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	廿七	海陸
華利雅士	FAMILY ACK	洛杉磯	廿七	日郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿八	國光
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	廿八	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	廿八	海陸
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	廿八	港恒
可立馬	COLIMA	加州	廿八	偉特
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿八	川崎
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	三十	天祥
福他德班	FROTA DURBAN	南美	三十	豐利行
長智	EVER GENIUS	加勒比海	三十	利達
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	三十	新興
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋	三十	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	三十	天祥
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	三十	大三
上將島	ACMIRALITY ISLAND	加州	三十	香島
長智	EVER GENIUS	紐約	三十	利達
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	一日	渣華
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	一日	天祥
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國東加拿大	一日	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	一日	大三
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	二日	大三
歐洲綫				
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	廿四	利達
松山	SONG SHAN	地中海	廿四	招商局
赫佗	ASD.HEKTOR	地中海	廿四	海柏
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿六	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿六	川崎
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	廿六	怡和
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿七	逢初
烈拿	SD. LEDRA	地中海	廿七	寶隆
長惠	EVER GRACE	歐洲	廿九	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	廿九	馬士基
明洋	MING OCEAN	歐洲	廿九	華海
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	廿九	偉特
汾河	FEN HE	英國歐洲	三十	招商局
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	三十	日郵
伊尼	ILNI	地中海	三十	海柏
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	熱那亞	一日	華林
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	一日	捷成
尤莎拉摩	USARAMO	歐洲	一日	東亞
澳洲綫				
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿四	川崎
	KRANSNOGVARDETS	新西蘭	廿五	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿六	新興
大亞	THEAS	新西蘭	廿九	捷迅
明和	MING HOPE	澳洲	廿九	華海
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	三十	逢初
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	一日	寶隆
印·巴·中東綫				
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	廿四	怡和
布列茲	BRIJ	仰光加爾各答	廿四	日郵
立謙	UNI MODEST	阿拉伯灣	廿四	利達
柏高	PAGO	仰光	廿五	新興
基亞華列	KIA WALEED	紅海	廿六	怡和
	TRIDENT BOND	紅海	廿六	金輪
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	廿六	港興
東南亞綫				
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能	廿四	馬士基
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	廿四	三利
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	廿四	日郵
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	廿四	緯利
納娣	RATIH	曼谷	廿四	港郵
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	廿四	怡和
郁江	YU JIANG	馬尼拉	廿五	招商局
利榮	LEVIN	新加坡	廿五	海聯
利高	RIAU	新加坡巴生	廿五	益高
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	廿五	三寶
眞富利	JENFREE	馬尼拉	廿五	港恒
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	廿五	港恒
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	廿六	東宇
聖神號	TRINTARIA	新加坡巴生	廿六	山下
士必信	SPECO TRUST	汶萊沙巴山打根	廿六	國光
金明	GEMINI MOON	印尼	廿六	五洋
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	廿六	川崎
恒昇	WISING	印尼	廿六	聯航
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	廿六	益高
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	廿七	港興
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	廿七	山下
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿七	馬士基
台灣·日本·釜山綫				
南泰七號	NANTAI 7	台灣	廿四	保威
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	廿四	港恒
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	高雄	廿四	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	廿四	川崎
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	廿四	川崎
巴爾馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿四	東發
錦江	KEUMGAN GLORY	釜山	廿四	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿四	華運
天燕	TIAN YAN	天津	廿四	華運
馬蘭	MA LAN	海口	廿四	招商局
柏高	PAGO	日本	廿五	新興
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	廿五	華夏
永安	YONG AN	福州	廿五	華運
通運	MILD TRAN	上海	廿五	輝騰
連江	LIAN JIANG	廈門	廿五	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿五	美邦
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	永裕
怡春	YI CHUN	高雄基隆	廿五	大榮
怡春	YI CHUN	日本	廿五	大榮
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿五	港興
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	廿六	招商局
淮遠河	HUAI YUAN HE	日本	廿六	招商局
翡翠	EMERALD	日本	廿六	美邦
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	廿六	緯利
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	廿六	緯利
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿六	永裕
蘇威	SUQI	張家港南通	廿七	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿七	華運
錦江	JIN JIANG	上海	廿七	金鋼
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	廿七	緯利
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	廿七	港郵
非洲綫				
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿四	日郵
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	廿五	欣洋
亞斯力量	ASS STRENGTH	南非	廿五	亞聯
阿波羅峰	APOLLO PEAK	南非	廿六	大三
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	廿九	馬士基
渣華范達民	NL.VAN DIEMAN	西非	三十	渣華

股市專欄

澳紐財團提出以換股或現金方式 全面收購萬寶航運建議

每兩股萬寶股份換取新公司股份一股，及認股權證一份。亦可選擇收取現金每股一角六仙。完成收購後，萬寶股份會全部被註銷。澳紐財團公司會取代上市地位，新公司計劃發展為從事酒店及旅遊業務公司。

（特訊）繼紀通撤消收購建議後，一個澳紐財團昨日提出以換股或現金方式收購萬寶航運，並計劃發展為一間從事酒店及旅遊業的公司。

POLLASDALE INTERNATIONAL LTD於十一月十一日與萬寶簽訂一項協議。根據建議每兩股萬寶股份換收取POLLASDALE一新股，每股作價八角及認股權證一份，股東亦可選擇收取現金每股一角六仙。完成安排後，萬寶股份會全部被註銷，由POLLASDALE取代上市地位。此外，POLLASDALE同意支付一百萬元予萬寶作為對有關建議的費用。

該項建議的附帶條件必須於明年三月三十一日前履行才能生效。

此外，POLLASDALE進行收購萬寶前，會以新股作為代價，由HELAWARE LTD、HINTZE CO.及FEINSTEIN LTD注入約值一億四千四的萬港元位於紐西蘭的四間HOST HARVEY HOTEL及HARVEY'S CLUB KHAN澳洲IMPETUS SEURITIES LTD百分之七十五股權，該公司經營威靈頓一家酒店，在紐西蘭從事旅遊業務的HARVEY TOURS LTD全部股權及約值一億二千八百萬港元之澳紐物業發展及投資。

此等注資安排會在萬寶發出文件前完成。另外，又進行磋商收購一家紐西蘭物業發展公司約百分之三十五股權，涉及資金約一億三千五百萬港元。

經過此等注入資產後，POLLASDALE的資產淨值約為二億六千二百萬元。

當POLLASDALE完成收購萬寶後，HELAWARE HINTZE及FEINSTEIN持有POLLASDALE百分之九十六股權，而萬寶股東約持有百分之四股權，而目前持有萬寶百分之三十五股權的黃煜東已表示不會選取現金作為收購代價。POLLASDALE會在協議生效後六個月內將百分之二十五股權由公眾人士持有。另一方面，HELAWARE會貸款一百七十五萬元予萬寶，使其能夠償還現有債務。

POLLASDALE會成為一間控股公司，以香港為總部，在港發展及經營一間或多間「HOST HARVEY」酒店及收購本港的旅遊業公司，而POLLASDALE會易名，並包括有「IMPETUS」字眼的公司。萬寶股份於七月十五日開始停牌，股份會繼續停止買賣，直至建議文件發出後。寶根建富及國銀亞洲被委任為POLLASDALE為財務顧問，而標準渣打則為萬寶財務顧問。

港股市回吐壓力仍强勁 做價先升後回降急

恒指回破二千二百點以二一四一點七一收市比上週跌七十三點。全日成值九億六千六百萬元。

（特訊）昨（廿三）日香港股市欲升還跌，且跌勢頗明顯，據恒生指數跌破二千二百點關，以二一四一點七一收市，為全日最低水平，比上週收市指數大跌七二點九九。全日成交最低有九億六千六百萬元。在上午開市一般股票做價既升明顯，後受美國政府與國會達成削減赤字協議的消息刺激，惟高開後反而引致回吐增香，做價迅轉低回，將正午期間，恒生指數已低破二千二百點關，這使人心影響頗大，回吐壓力相應加強，上午收市指數已比上週低跌二十五點，午後復市，市價不僅未能轉穩且續低跌明顯全沒有回升的力量，個別股票市價低跌勢稍感急速。

根據聯合交易所全日成交數值有九億六千六百六十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時尚微升九．八八而為二二二四．五八，上午收市指數回降為二一八九．一九，比上週收市指數跌二五．五一，下午收市指數續降至二一四一．七一，全日共跌七二．九九。恒生分類指數俱低跌明顯，以地產及工商類跌幅較大。香港指數收市為一四〇四．二四，比上週收市指數跌四七．四八，香港分類指數亦俱報低明顯，同以地產及綜合企業類跌幅最大。在有成交之二百八十八項股票中，上升者只有四十項，下降者有二百一十五項，無變動者有三十三項。

基立實業集團昨日暫停掛牌買賣，各項股票做價俱呈先升後跌，收市價普比上週各該項收市價低跌多個價位，跌幅較大者計聯合海外（香港）跌一角三分，聯合地產跌三角，九龍燈跌六角，富輝企業跌二角七分半，鷹君跌九分，恒隆跌二角半，恒生銀行跌八角，恒基兆業跌二角，置地公司跌四角半，港澳發展跌五分，大酒店跌一元七角半，新昌地產跌一角七分半，明輝跌四角一分，工業投資跌六角，德昌電機跌三角半，啓明跌一角，熊谷組跌二角，南順跌五角半，萬邦投資跌一元，南豐紗廠跌三角半，新時代地產跌四分，百利大跌一角二分，百利保投資跌一角六分半，紅寶石跌七角，新鴻基地產跌四角，信德企業跌二角二分半，太古洋行A跌九角，泰盛跌一角半，天安跌六分，怡南實業跌二角半，華盛國際跌四分，九龍倉跌三角，遠生跌七角半等。

恒生指數昨日變動表

前收市	2214.70
10：15AM	2249.38
10：30AM	2233.20
10：45AM	2230.79
11：00AM	2224.58
11：15AM	2225.27
11：30AM	2202.86
11：45AM	2194.88
12：00	2201.13
12：15PM	2199.95
12：30PM	2189.19
變動（點）	－25.51
2：45PM	2170.17
3：00PM	2164.98
3：15PM	2159.86
3：30PM	2141.71
最高	2252.54
最低	2141.14

基立出售山頂物業 獲利二千六百餘萬

基立股份今恢復掛牌

（特訊）由於以一億三千萬元出售山頂柯士甸山道物業予日本財團SUPERIOR PROJECT CO LTD，基立股份於昨日暫停買賣一天，並於今日恢復掛牌。

是項交易為基立獲利二千六百六十萬元，將於明年一月五日前完成。

華光地產物業權益 九月估值近十三億

（特訊）據華光地產剛發表的年報顯示，截至今年六月三十日，該集團擁有的物業權益於九月一日的估值為十二億八千九百萬元，較賬面值的七億六千四百萬元為高。

此外，於六月三十日列作固定資產的物業之市值為一億七千八百萬元，較賬面值的九千七百萬元，高出八千一百萬元。華地董事已決定將增值數之八成，約六千五百萬元撥作集團之投資物業重估儲備金。

華地卓理在年報中表示，集團已擁有良好之經常性收益，目前正審慎地選擇新發展物業，進一步改善集團管理與財務之計劃繼續進行，而集團將再與其他合股地產公司商討解除餘下之合作投資，使集團能平衡其投資與發展。

十一月廿三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與十月底比較	P/E
新時代地產	0.59	0.55	＋37.50％	183.33
南海紗廠	22.20	26.40	＋29.41％	13.61
大寶地產	0.228	0.25	＋21.36％	—
大酒店	39.00	37.25	＋16.41％	17.95
南順	7.15	6.60	＋12.82％	16.50
恆隆	4.45	4.20	＋11.26％	7.24
港澳發展	0.63	0.58	＋5.45％	29.00
莊士機構	0.65	0.60	＋1.69％	—
太古洋行A	13.80	12.90	＋0.78％	0.86
置地	7.70	7.25	－1.36％	18.59

★除淨　廣利證券有限公司

製衣業務公司股份 南海紡織宣佈特別分派

會以發送方式分配。另派發特別中期息每股五元八角。

（特訊）南海紡織股份有限公司昨日宣佈，會將從事製衣業務的聯亞集團有限公司之四成股權分配予南海股東，有關分拆安排不會涉及集資的。

南海於九月二日會宣佈委任寶源投資為財務顧問，負責研究將製衣業務分拆上市的可能性。

聯亞為南海全資附屬公司，於百慕達註冊成立。分拆完成後，南海保留持有聯亞六成股權。有關分拆建議尚待股東特別大會通過。

此外，南海宣佈派發特別中期現金股息每股五元八角，截止過戶日期十二月十二日至十二月十七日。

中電主席嘉道理預測至九三年止 固定資產約增百一億元

與中國以合營方式在北京發展燃煤發電廠可行性在研究中。

（特訊）中華電力有限公司主席嘉道理在該公司剛發表的年報中指出，該集團在本港輸電網路工程的投資金額達二百一十一億元，依照目前預測，至九三年止，固定資產之增加約達一百一十億元，其中九十億元由中電直接支付，二十億元由聯營公司支付。

投資於固定資產之款項，來自長期借款，折舊所得現金，及本可分配之盈利保留再作股東投資。中電已洽獲為數約九十三億元之外幣借款，該款由英國政府出口信用保險部担保，其利率固定為每年七厘七五至八厘五，在各有關設備分別啓用之日開始十二年償還。此外，從其他方面獲得之借款為三十八億元。

嘉道理表示，本年售電量增加百分之十一點六，此正反映本港經濟固有之實力。該集團之青山B廠第三台油煤機組於八八年初投產後，中電逐漸用煤代替燃油發電，使成本繼續降低。

中電在中國方面的投資，除了供電往蛇口工業區及發展大亞灣核電廠外，現正與中國當局研究，以合營方式，在北京發展燃煤發電廠之可能性，預定初步安裝兩台三億五千萬瓦燃煤發電機組，預算在九十年代初期啓用，但目前尚在初步商談階段。

怡勝董事 宗德辭辭

（特訊）怡勝太平洋董事宗德辭昨日宣佈，已於十一月二十日辭去該公司董事之職。

二十四小時環球金融交易業務必然 全球最大金融機構多認為

（特訊）據LOUIS HARRIS AND ASSOCIATES為COOPERS & LYBRAND會計師行對美國、英國及日本四十五間最大的金融機構之高級行政人員進行的訪問顯示，有近八成的被訪者認為二十四小時環球金融交易業務是勢所必然。

不過，有七成被訪者指出，有兩大困難需要面對的，即應用一套於金融交易和發展科技可靠盈提高利潤，減低風險的環球交易策略。其次是外匯風險及聘用合資格的人員。

調查顯示，極少主要金融服務機構認為可以不參與二十四小時交易活動。股票買賣被認為是獲利潛質最高的業務，但對於多數金融工具投資面對日益增加的風險，令人十分關注。自黑色星期一（十月十九日）的股市大瀉，將令至各機構更注重控制風險，和加速採用適當的科技和人員的步伐。

雖然少數機構認為現時環球交易將放緩發展，但一般對環球交易的承担仍將持續。

明輝昨復牌 做價跌兩成

（特訊）明輝發展股份昨日恢復買賣，股價急跌，幅度逾兩成，收市價為一元四角八仙，停牌前收市價為一元八角九仙。

明輝上週召開股東特別大會，因遭到股東否決配售新股計劃而暫停掛牌。不過，該公司發表聲明表示不會影響該公司的運作及財政狀況。

有關大坑道補地價 新地仍與政府磋商

（特訊）新鴻基地產執行董事陳鉅源昨日對記者表示，有關大坑道公務員合作社的發展計劃之補地價問題，目前仍與政府進行磋商，暫時未有結果。

陳鉅源表示，沙田新城市廣場第二期發展計劃仍等候政府批准圖則，擬興建酒店、住宅及商業樓宇，對於該公司購買了一幅山頂地皮，他予以否認。

公司分析

業務經過不斷的重整後 凱聯回復盈利能力

凱聯國際酒店可以說是在暴風雨中而產生的一間公司。經過艱苦經營，總算是已有穩定的基礎，且能恢復派發股息。據宣佈截至八七年三月三十一日止之十八個月除稅後盈利為五千零四十萬元，由於上一會計年度乃在於重整期間，過去十八個月之業績乃是重整後之第一個會計期，故未可與上一會計年度作比較。

凱聯國際酒店乃由凱聯酒店集團分拆的一間公司。早於八二年間，凱聯酒店集團陷於嚴重的財政危機，其後進行複雜的資本重組工作，凱聯酒店集團遂分拆為現今之凱聯國際酒店及持有凱聯國際酒店略過半數權益的天德地產。

凱聯國際酒店的主要資產乃唯一位於尖沙咀彌敦道凱悅酒店，凱悅酒店商場租金收入為該公司主要盈利來源。

在截至八七年三月三十一日止十八個月酒店之營業額為三億三千九百九十九萬元，租金收入為七千一百九十七萬元，由於與天德地產簽訂管理協議，根據該協議為天德提供管理服務費，本期之管理費為二百五十二萬元，即租金淨收入為七千一百二十一萬元，另有利息收入一百九十九萬元。除稅後盈利為五千零四十三萬元，減除非經常性項目虧損七百三十五萬元，可供分配盈利四千三百零七萬元，每股盈利一十七仙。調整為一年計，除稅後盈利為三千三百六十二萬元，可供分配盈利為二千八百七十一萬元，每股盈利十一點三仙。

當資本重組期間，債權銀行原規定凱聯國際酒店於八七年九月底前不得派發股息，惟債權銀行可能鑒於情況較預期為佳，刪除不准派息條款，是以凱聯國際得以實施派發八七年三月底結算之十八個月末期息每股六仙，亦為自八二年來首次恢復派息。

據八七年三月底止，現金及銀行存款共二千四百七十三萬元，而銀行定期貸款及透支則有三千六百一十九萬元，流動比率約為百分六十八點三，而流動資產與流動負債比率則約為百分六十三，另有定期借款四億二千萬元，連同短期銀行定期貸款及透支借款額四億五千六百二十萬元。

自凱聯酒店集團資本重組後，部份債款轉為股本，及每年採取資產重估會計政策。在八七年三月底固定資產重估值為十四億七千二百萬元，凱悅酒店物業重估增值得五億元，與八五年九月底比較增值幅度約百分五十六。重估資產值後，凱聯國際資產帳面值為十億零一千一百萬元，每股資產帳面淨值為三元三角七仙。銀行借款數額雖仍大，但與股東權益之比率只接近百分五十而已。

在八七年三月底止十八個月盈利雖有五千零四十萬元，惟在這期間內盈利仍受到多項因素而影響。凱悅酒店及商場進行大裝修工程，影響酒店業務，此其一，裝修所需費用不少，此項費用須在盈利項下扣除，使盈利因而低降，此其二，在另一方面，因實際利率較掉期合約可定者為低，此致利息支出增加。現時裝修工程已全部竣工，可促進酒店業務穩定增長，在商場方面，租金則會因租約重訂而有所增加。現年度盈利會續有增長是可預期的，由於該公司借款額仍大，以目前情況，業務若要進一步發展，相信需付更大的努力。

古平

新聞綜述

二千二關失守引發拋售

△本港股市昨（廿三）日明顯高開後急激回降，恒生指數再復低破二千二百點，收市指數更降至二一四一點七一，比上週收市指數大跌七二點九九。而成交數值則仍有九億六千六百餘萬元。大市低降並未感到意外，惟是指數跌幅之大，則是非意料所及。

當上午開市後，恒生指數已比上週收市指數勁升近四十點。然而，高開後已無力續晉，繼而轉見滑落，在上午十二時左右，恒生指數在二千二百點一度轉呈盤旋，惟終仍未能穩定，隨後指數遂續滑落。

開市做價之明顯彈升，顯然是美國政府與國會就削減財政赤字已達成協議的消息刺激，但高開後迅即受到回吐壓力，一則是市價彈升過激，另一方面國際間對該消息反應未感強烈。同時，在一般經濟情況前景欠明顯，尤其是美元之持續疲弱，使人心仍受到影響。此外，當恒生指數復低破二千二百點關後，對股市人士之信心影響頗大，因而引發局部股市人士敏感性的反應，遂形成中段後以迄收市低跌急激。在一般市人士心理上自感後市會繼續偏軟的傾向。事實上，目前情況亦暫難以使人有強大的信心。短期內大市會轉呈盤旋局面。以觀外圍之反應。

△基利實業集團因出售山頂物業會有二千六百餘萬元獲利，因該公司股份昨日暫停買賣一天，以免因受該項消息而影響，這反映本港股市已日趨成熟。

△在昨日各項股票交投中，明輝實業與南海紗廠呈強烈對比，前者因發行新股集資未獲股東大會通過而影響，收市價降至一元四角八分，比停牌前最後成價跌四角一分，跌幅近二成。南海紗廠則因特別現金紅利每股五元八角開派，尤感刺激者乃同時宣佈分派其製衣業務與公司，該股票市價扯升頗明顯，收市價為二十六元四角，比上次收市價升四元二角，升幅近兩成。

△公和祥將於本月廿六日宣佈末期業績。生力啤於本月廿七日宣佈第三中期息。正國際及夏利文發展於本月廿七日分別宣佈中期息。國際實業於本月卅日宣佈中期息。

天椒

尋幽探秘

南海股價反見勁升

熊市當前，在內外因素影響下，市況反覆異常，「恒指」高低差距逾一百一十點，大部份熱門藍籌股，紛紛回歸至近期低水平。午前市況尚穩，惟人心虛怯，短綫客見利即收，長綫客亦紛紛趁高即貨減磅。午後沽盤亢斥，買家無心入市，大部份股份均以全日最低價位收市，「恒指」續下挫七十二點九九。

港府一直重申維持聯繫匯率制度不變，美元匯率雖微見下挫，收市兌港元為七七七三，惟港元投機買賣已見收歛，市場人士估計，港元投機買賣已暫告一段落焉。

「南海紗廠」儼然跌市之花。原來該股昨日公佈中期業績驕人，且一反時下盛行送股及拆細俗套意派發特別中期現金紅利，每股達五元八角，及特別分派其製衣業務公司，而分配比例將於稍後公佈。此舉頗獲捧家歡迎而股價亦隨之急升。南開市即成廿二元八角，其後，價位扶搖直上，最高成廿六元八角，一日之間升幅逾兩成，殊屬難能可貴也。

高晉

建煌核數師報告表示 關係聯營公司賬 審核工作受限制

（特訊）建煌新記建築置業有限公司之核數師在其報告書表示，審核工作受聯營公司編項所限制。

據該公司核數師報告書指出，鑑於一主要聯營公司之核數師對其截至八七年六月三十日止年度之賬目，作出一些重要批評，以致未能就收購該聯營公司後所估溢利二百零七萬一千四百二十四元，是否已按業績實佔權益法記賬於綜合損益表內作出任何意見；同時亦未能確實綜合資產負債表內該集團於該聯營公司之權益價值九百四十九萬一千七百九十七元，是否已公平地說明。

又據指出，該公司已向銀行作出担保，使該聯營公司獲得銀行信貸。但基於前述原因，就該項担保可能引致之損失，是否需要作出準備，未能作出任何意見。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,141.71	－72.99	香港指數：1404.24		－47.48
恒生分類指數：		香港分類指數：		
金融：1,493.39	－26.29	金融：1212.74		－21.65
公用：3,054.61	－60.88	公用：1415.85		－28.23
地產：3,084.01	－153.53	地產：1699.91		－78.97
工商：1,733.12	－72.55	綜合：1369.30		－60.74
成交股份：288	下跌股份：215	工業：1307.73		－45.54
上升股份：40	無變股份：33	酒店：1385.46		－44.43

恒生指數期貨行情

交貨月	11月	12月	1月
前結算價	2218	2235	2270
開市	2220／2260	2250／2280	2260／2300
最高	2260	2265	－－
最低	2135	2155	－－
收市	2130／2135	2140／2150	2150／2200
今日結算價	2135	2150	2170
起跌	－83	－85	－95
成交（手）	1071	523	－－
未平合約			
淨數	8532	566	1
總數	20459	4228	2
全日總成交額	1594手		

十大成交金額

長江實業	56,861,200
匯豐銀行	52,110,312
置地	48,938,612
和記黃埔	47,842,848
太古洋行A	42,764,940
新世界發展	40,170,200
鷹君	32,129,796
新鴻基地產	28,771,920
信和置業	25,751,100
港燈集團	24,912,334

十大成交股數

信和置業	42,760,000
國銀亞洲	23,010,000
信和地產	21,170,000
港澳發展	18,878,000
愛美高	17,895,000
鷹君	15,640,000
羅氏針織	13,840,000
希慎興業	12,460,000
遠東發展W92	12,351,000
愛美高W90	10,068,000

十大上升股票

南海紗廠	＋18.91％
泰盛發展W87	＋14.58％
信和地產W89	＋13.88％
安寧企業W91	＋13.20％
愛美高W94	＋13.04％
大寶地產	＋9.64％
寶隆洋行	＋9.09％
善美電腦	＋8.62％
國際實業	＋6.93％
大寶優先股	＋6.18％

十大下跌股票

明輝發展	－21.69％
遠生金屬	－19.73％
新世界發展W91	－16.66％
港澳發展W96	－15.15％
置地W91	－15.03％
紅寶石	－12.72％
富輝企業	－12.08％
國泰城市W89	－11.90％
恒隆W92	－11.11％
遠東財務	－10.71％

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	AglfelW92	31/03/86－31/12/92	0.60	0.45	0.49	0.43	0.43	－0.02	－90	362,000	25.61	1.03
285	亞洲國際W91	10/04/87－30/06/91	3.50	0.25	0.28	0.242	0.242	－0.008	－135	417,000	373.67	3.74
144	奔達國際W91	01/02/87－31/12/91	3.11	0.56	0.56	0.53	0.54	－0.02	－120	171,000	200.05	3.54
111	中國東方W91	01/10/88－31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87－31/12/89	1.50	0.42	0.405	0.40	0.37	－0.05	－8	260,000	49.60	1.87
416	國泰城市W94	11/05/87－31/12/94	2.00	0.42	—	—	0.39	－0.03		—	91.20	2.39
359	世紀城市W87	25/10/85－31/12/92	1.00	0.50	0.55	0.44	0.46	－0.04	－25	1,104,000	17.74	1.46
420	ChasiaW92	29/07/87－30/06/92	1.45	0.20	—	—	0.20	—		—	146.27	1.65
436	其士W93	03/11/87－31/12/93	1.65	0.265	0.27	0.24	0.24	－0.025	－18	2,500,000	145.45	1.89
434	華人置業W90	07/10/87－07/10/90	1.48	0.241	0.275	0.236	0.24	－0.001	－212	1,201,250	114.56	1.61
139	中華娛樂W90	18/03/87－31/12/90	2.00	0.185	0.188	0.185	0.185	—	—	1,068,000	276.72	2.18
048	莊士機構W92	21/05/87－31/12/92	0.65	0.275	0.30	0.25	0.26	－0.015	－57	5,135,000	51.67	0.91
372	銀貨國際W91	01/04/87－31/12/91	2.00	0.40	0.40	0.37	0.37	－0.03	－34	540,000	134.65	2.37
379	城市資源W92	01/01/88－30/06/92	5.00	0.36	0.36	0.36	0.36	—	—	20,000	262.16	5.36
030	廣力投資W88	02/07/82－08/08/88	4.166	0.07	—	—	0.07	—		—	530.50	4.22
109	CrusaderW89	24/03/86－31/03/89	0.75	0.89	0.93	0.81	0.82	－0.07	－28	760,000	28.69	1.57
437	依利安達W92	01/01/88－31/12/92	1.38	0.184	0.20	0.172	0.176	－0.008	－93	1,002,000	205.10	1.56
358	安寧企業W88	06/11/86－31/12/88	1.40									
344	安寧企業W91	04/09/87－31/12/91	2.30	0.265	0.295	0.275	0.30	＋0.035	＋4	48,000	126.09	2.60
374	愛美高W90	26/03/87－31/12/90	0.90	0.128	0.14	0.12	0.12	－0.008	－46	10,068,000	145.78	1.02
345	愛美高W94	01/11/86－31/10/94	0.70	0.184	0.21	0.208	0.208	＋0.024	＋5	36,000	112.53	0.88
429	遠東發展W92	30/10/87－31/12/91	1.20	0.285	0.305	0.25	0.255	－0.03	－11	12,351,000	88.96	1.45
215	FPWAR91	06/01/86－31/12/91	1.014	1.10	—	—	1.10	—		—	0.67	2.11
350	金山實業W91	01/12/87－01/12/91	2.50	0.25	0.25	0.23	0.23	－0.02	－25	101,000	—	2.73
143	鷹君W92	18/07/85－30/09/92	1.00	1.32	1.36	1.25	1.25	－0.07	－64	954,000	14.80	2.25
418	鷹君W94	01/08/87－30/09/94	2.80	0.68	0.76	0.67	0.67	－0.01	－186	2,234,000	77.04	3.47
430	恒隆W92	01/01/88－31/12/92	9.50	1.08	1.06	0.94	0.96	－0.12	－9	546,925	149.05	10.46
046	港燈集團W88	07/01/80－31/12/88	2.09	27.50	—	—	27.50	—		—	11.17	7.84
151	置地W91	15/05/85－31/12/91	3.28	6.65	6.65	5.65	5.65	－1.00	－5	520,758	－4.64	6.91
410	港澳發展W96	01/01/90－31/12/90	0.60	0.33	0.35	0.27	0.28	－0.05	－4	8,410,000	51.72	0.88
414	滿國置業W92	07/07/87－31/12/92	1.20	0.234	0.24	0.23	0.23	－0.004	－180	416,000	88.16	1.43
351	合和實業W91	01/07/90－31/12/91	1.818	1.22	1.80	1.16	1.17	－0.05	－102	1,280,000	17.62	2.88
435	惠泰W93	26/10/87－31/12/93	1.80	0.24	0.23	0.222	0.222	－0.018	－34	170,000	162.60	2.02
059	和記黃埔W89	09/09/80－31/03/89	2.37	20.70	21.10	20.80	20.90	＋0.20	＋34	16,500	6.13	7.32
167	國銀亞洲W87	15/10/85－31/12/87	0.0975	0.65	0.68	0.64	0.68	＋0.03	＋15	242,000	2.73	0.27
424	玉郎機構W94	01/10/87－31/12/94	2.10	0.36	0.38	0.33	0.33	－0.03	－21	6,286,000	115.04	2.43
081	怡和W92	22/12/80－15/10/92	16.49	1.87	1.90	1.77	1.77	－0.10	－63	916,000	96.05	19.41
432	利興W90	01/01/88－31/12/90	2.75	0.37	0.35	0.35	0.35	－0.02	－58	60,000	124.64	3.10
377	萬勝證券W92	01/09/87－31/12/92	1.18	0.48	0.52	0.43	0.43	－0.05	－14	312,000	37.61	1.61
428	南豐紡織W89	01/11/87－31/10/89	16.00	1.34	1.42	1.20	1.20	－0.14	－13	327,000	166.67	17.20
433	新時代W92	01/09/87－31/12/89	0.50	0.33	0.34	0.29	0.30	－0.03	－19	2,010,000	45.45	0.80
362	新世界發展W89	02/01/87－31/12/89	9.00	2.00	2.15	1.86	1.87	－0.13	－45	238,520	61.04	10.87
363	新世界發展W91	02/01/87－31/12/91	9.00	2.40	2.45	2.00	2.00	－0.40	－3	161,520	62.96	11.00
340	東方海外W90	20/01/88－31/12/90	1.95	4.30	—	—	4.30	—		—	38.89	6.25

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
221	百利保W89	01/10/81－31/10/89	1.40	1.20	1.21	1.10	1.10	－0.10	－21	50,000	34.41	2.50
370	彩虹發展W90	31/01/88－30/07/90	10.00	0.245	—	—	0.245	—		—	—	10.24
230	富豪酒店W88	08/12/80－30/06/88	2.33	0.64	0.71	0.64	0.64	—	—	1,058,000	29.13	2.97
449	善美電腦W90	30/10/87－30/09/90	0.63	0.23	0.22	0.22	0.22	－0.01	－93	52,000	22.00	0.77
356	新鴻基地產W90	01/01/87－31/12/90	8.35	6.50	6.30	6.15	6.20	－0.30	－87	66,000	38.79	11.45
357	新鴻基地產W92	01/01/87－31/12/92	8.35	6.80	6.70	6.20	6.60	－0.20	－140	230,000	41.21	11.65
427	瑞安W92	31/12/87－31/12/92	2.65	0.41	0.41	0.37	0.37	－0.04	－16	413,000	145.53	3.02
442	順豪地產W91	22/10/87－31/12/91	3.00	0.225	0.227	0.225	0.225	—	—	660,000	225.76	3.22
246	信和置業W87	31/01/81－31/12/87	1.45	1.19	1.35	1.25	1.26	＋0.07	＋11	1,940,000	383.93	2.71
364	信和置業W89	01/06/87－31/03/89	2.80	0.91	1.04	0.88	0.88	－0.03	－131	834,000	557.14	3.68
365	信和置業W91	01/06/87－31/03/91	2.80	1.01	1.08	1.00	1.03	＋0.02	＋26	1,384,000	583.93	3.83
239	信和地產W89	01/06/87－31/12/89	3.50	0.72	0.85	0.78	0.82	＋0.10	＋3	386,000	764.00	4.32
248	信和地產W91	01/06/87－31/12/91	3.50	0.89	0.93	0.85	0.85	－0.04	－88	185,000	770.00	4.35
262	大生地產W88	23/03/89－31/12/88	7.00	0.61	0.59	0.58	0.58	－0.03	－76	153,000	279.00	7.58
263	泰盛發展W87	01/01/82－31/12/87	3.20	0.48	0.55	0.50	0.55	＋0.07	＋2	22,000	68.80	3.38
431	泰盛W91	01/11/87－31/12/91	3.20	0.44	0.47	0.385	0.40	－0.04	－19	5,705,500	66.40	3.33
027	天安中國W90	01/07/87－30/06/90	1.20	0.26	0.275	0.242	0.246	－0.014	－59	2,317,000	100.83	1.45
346	九龍倉W90	01/11/86－31/12/90	7.15	1.86	1.89	1.80	1.80	－0.06	－133	380,210	58.32	8.87
421	王氏工業W90	30/06/87－31/12/90	2.05	0.26	0.26	0.25	0.25	－0.01	－109	270,000	161.36	2.30
426	輝煌太平洋W92	11/10/87－31/12/92	3.00	0.40	0.49	0.38	0.38	－0.02	－74	1,099,000	158.02	3.38

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	145.00	—	—	144.00	－1.00		—	5.56
150	置地債券	8.00	96.50	96.00	96.00	96.00	－0.50	－211	1401	8.33
058	和黃債券93	9.00	99.00	99.00	99.00	100.00	＋1.00	＋32	400	9.00
425	百利達牛熊92	7.00								
354	百利達熊92	10.00	106.00	109.00	107.00	109.00	＋3.00	＋21	2,400	9.17
177	百利達牛92	4.00	72.00	—	—	72.00	—		—	5.56

香港股市行情表(一)

成交金額：966,606,110
成交股數：508,022,791
恒生指數：2,141.71 −72.99
1987年11月23日(星期一)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

銀行財務投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.70	021 聯合企業	7.75	7.75	7.65	7.70	7.75	7.75	—	—	13,000	100,150	3.62	5.77	10.71
14.00	103 亞洲保險	6.25	—	—	6.25	—	6.25	—	—	2,000	12,500	2.92	6.30	9.60
38.75	023 東亞銀行	18.00	18.50	17.80	17.80	18.00	18.00	—	—	229,712	4,171,122	8.40	13.21	3.70
17.00	371 銀資國際▲	1.09	1.10	1.00	1.00	1.03	1.01	−0.08	−37	337,500	353,010	0.47	3.57	3.96
5.83	123 萬宏國際	2.725	2.825	2.60	2.60	2.625	2.625	−0.10	−117	3,856,258	10,493,052	1.23	—	—
2.175	292 創先達	0.67	—	—	0.63	0.70	0.67	—		—		0.31	—	—
18.50	110 中國東方	12.00	—	—	—	11.50	11.50	−0.50		—		5.37	15.42	3.12
6.90	121 紀德投資	1.48	1.49	1.45	1.41	1.45	1.45	−0.03	−170	40,000	58,340	0.68	—	—
5.40	106 Crusader	1.30	1.40	1.21	1.22	1.22	1.22	−0.08	−48	2,770,000	3,641,960	0.57	7.58	—
3.40	053 道亨集團	1.28	1.31	1.25	1.23	1.26	1.26	−0.02	−185	616,000	784,010	0.59	17.31	4.37
2.40	129 財務地產	0.86	—	—	0.78	0.79	0.86	—		—		0.40	3.11	17.43
5.55	214 FPSpec	2.10	2.125	2.10	2.10	2.10	2.10	—	—	25,064	52,747	0.98	12.88	0.95
52.00	011 恒生銀行	28.70	28.90	27.80	27.80	27.90	27.90	−0.80	−145	427,924	12,184,822	13.03	14.60	3.85
11.10	005 匯豐銀行	7.10	7.15	6.90	6.90	7.00	7.00	−0.10	−191	7,416,749	52,110,312	3.27	9.96	5.19
11.60	145 建屋貸款	9.20	9.30	9.25	9.25	9.30	9.25	+0.05	+40	13,400	124,130	4.32	7.61	11.35
1.99	148 遠東財務▲	0.56	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	−0.06	−10	10,000	5,000	0.23	6.72	11.98
0.90	166 國銀亞洲	0.285	0.31	0.265	0.275	0.285	0.275	−0.01	−125	23,010,000	6,706,400	0.13	392.86	—
	183 嘉華銀行													
	197 倫太保險													
4.40	376 萬勝證券	1.16	1.20	1.17	1.17	1.18	1.17	+0.01	+36	1,484,000	1,745,140	0.55	—	—
4.10	174 百利大國際	1.16	1.20	1.01	1.02	1.05	1.04	−0.12	−15	1,809,500	1,927,135	0.49	2.09	—
1.47	222 泛印集團	0.40	0.41	0.40	0.40	0.41	0.40	—	—	110,000	44,300	0.19	—	—
1.29	226 萬眾財務	0.32	0.33	0.32	0.33	0.33	0.33	+0.01	+19	52,000	16,880	0.15	8.66	—
	227 大眾國際													
7.90	086 新鴻基財務	2.075	2.25	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.05	−157	6,039,000	12,618,900	0.95	9.40	9.88
2.40	258 永盛財務	0.78	0.78	0.78	0.78	0.78	0.78	—	—	26,000	20,280	0.36	10.13	1.27
	261 森地財務													
	265 德利投資									暫停買賣				
4.225	349 友聯銀行	1.70	1.66	1.64	1.64	1.65	1.64	−0.06	−124	199,000	329,560	0.77	—	—
	274 大華銀行													
59.00	096 永隆銀行	30.50	30.50	29.60	29.60	29.80	29.80	−0.70	−161	35,400	1,066,790	13.91	8.44	6.07

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.60	104 冠亞商業	0.90	0.93	0.90	0.91	0.92	0.91	+0.01	+28	920,000	838,940	0.42	—	—
3.50	271 亞洲國際	0.80	0.84	0.79	0.79	0.79	0.79	−0.01	−198	1,104,500	895,410	0.37	56.83	1.27
3.85	024 寶威國際	1.39	1.50	1.41	1.43	1.45	1.43	+0.04	+20	1,060,000	1,541,400	0.67	5.91	8.66
2.175	025 其士	0.78	0.83	0.76	0.75	0.77	0.77	−0.01	−195	2,172,000	1,722,060	0.36	—	—
6.50	116 周生生	2.25	2.20	2.15	2.175	2.20	2.20	−0.05	−165	42,000	91,650	1.03	5.46	8.86
2.15	367 莊士機構	0.65	0.68	0.58	0.58	0.61	0.60	−0.05	−30	2,165,000	1,380,000	0.28	—	—
5.10	440 大新金融	5.00	4.95	4.90	4.90	4.95	4.90	−0.10	−172	4,400	21,760	2.29	—	—
1.55	441 寶隆洋行	1.10	1.20	1.12	1.20	1.20	1.20	+0.10	+7	114,000	132,320	0.56	—	—
29.00	439 Elders	9.00	9.00	8.80	8.80	8.90	8.80	−0.20	−165	32,400	290,840	4.11	—	—
8.00	118 第一太平實業優	6.55	—	—	6.55	—	6.55	—		—		3.06	—	—
8.70	038 第一太平實業	3.10	3.20	3.10	3.05	3.15	3.10	—	—	111,000	344,575	1.45	6.10	6.16
3.30	133 第一太平國際	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	—	—	104,046	145,660	0.65	9.97	1.45
	138 GulfArab									暫停買賣				
2.65	264 公和祥	0.45	0.52	0.45	0.44	0.45	0.45	—	—	210,000	98,400	0.21	—	—
1.25	057 和黃優先股	1.06	1.06	1.06	1.05	1.07	1.06	—	—	10,000	10,600	0.49	—	14.43
15.80	013 和記黃埔	7.20	7.45	6.85	6.85	6.95	6.90	−0.30	−99	6,713,000	47,842,848	3.22	—	—
1.85	175 志正國際	1.50	—	—	—	1.54	1.50	—		—		0.70	83.80	6.67
23.90	015 怡和控股	10.20	10.60	9.85	9.85	9.90	9.90	−0.30	−140	1,514,732	15,473,837	4.62	11.95	3.43
15.70	208 怡和策略	6.85	7.00	6.65	6.70	6.75	6.75	−0.10	−187	1,468,857	9,977,425	3.15	—	1.56
	209 怡策優先股													
13.10	069 利豐	4.95	5.05	5.00	5.00	5.05	5.00	+0.05	+32	106,000	530,700	2.33	6.60	9.60
6.25	194 麥創興	2.65	2.725	2.55	2.55	2.60	2.55	−0.10	−114	158,000	417,000	1.19	15.61	5.49
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
	218 王集團													
1.56	438 太平協和	0.68	0.68	0.65	0.65	0.67	0.65	−0.03	−91	150,000	99,000	0.30	—	—
14.50	224 建生實業	5.70	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	−0.10	−179	10,000	56,000	2.61	3.83	3.57
16.60	169 萊龍集團	12.70	12.90	12.70	12.70	12.80	12.80	+0.10	+38	66,200	847,960	5.98	10.82	4.68
3.55	249 森那美	1.30	1.36	1.23	1.23	1.24	1.23	−0.07	−59	822,000	1,049,780	0.57	5.62	9.75
1.823	253 麗德投資	0.60	0.60	0.55	0.52	0.55	0.55	−0.05	−21	326,000	185,400	0.26	—	2.58
29.00	019 太古洋行A	13.80	14.00	12.90	12.90	13.00	12.90	−0.90	−44	3,195,207	42,764,940	6.02	11.14	4.31
5.15	087 太古洋行B	2.475	2.55	2.325	2.325	2.375	2.325	−0.15	−50	890,000	2,180,688	1.09	10.04	4.79
1.80	286 衛利行	0.35	0.37	0.34	0.325	0.345	0.345	−0.005	−188	1,014,000	361,875	0.16	—	—
9.20	290 永安集團	3.05	3.00	2.90	2.85	2.95	2.90	−0.15	−76	134,000	399,000	1.35	5.97	2.07
5.40	020 隆豐國際	2.40	2.55	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.10	−99	3,044,600	7,190,890	1.07	10.13	5.22
4.725	100 仁[illegible]	1.95	2.00	1.87	1.87	1.89	1.87	−0.08	−101	144,000	280,320	0.87	7.91	7.26

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.50	102 實力電子	0.56	0.56	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.01	−178	508,000	291,100	0.26	4.17	15.18
1.92	115 忠德石油	0.55	0.55	0.55	0.55	0.57	0.55	—	—	46,000	25,300	0.26	—	—
1.46	031 康力投資	0.67	0.67	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	135,000	90,450	0.31	—	—
18.70	122 鱷魚恤	10.30	10.40	10.20	10.10	10.40	10.20	−0.10	−202	12,000	123,400	4.76	21.00	3.59
7.80	295 萬順實業	2.325	2.35	2.35	2.225	2.30	2.35	+0.025	+30	114,000	267,900	1.10	13.41	—
1.80	033 依利安達	0.52	0.53	0.50	0.50	0.51	0.51	−0.01	−175	2,854,000	1,472,100	0.24	4.36	3.92
1.51	034 愛美高	0.425	0.46	0.41	0.41	0.415	0.415	−0.01	−159	17,895,000	7,758,180	0.19	2.55	6.94
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093 青洲英坭	8.75	8.90	8.40	8.30	8.40	8.40	−0.35	−103	190,000	1,643,280	3.92	—	1.43
2.65	136 通用電子	0.415	0.43	0.41	0.43	0.44	0.43	+0.015	+18	2,932,000	1,236,400	0.20	—	—
3.40	040 金山實業	0.99	1.05	1.00	1.01	1.02	1.01	+0.02	+25	556,000	568,940	0.47	28.94	4.94
17.80	044 港機工程	9.00	9.10	8.70	8.70	8.75	8.75	−0.25	−146	205,200	1,811,700	4.09	11.05	4.92
3.60	114 Herald(HK)	0.49	0.50	0.48	0.495	0.53	0.495	+0.005	+31	226,000	110,270	0.23	247.50	—
17.20	146 香港地氈	8.00	8.00	8.00	8.00	8.20	8.00	—	—	5,000	40,000	3.74	6.13	11.25
5.10	152 茂昌眼鏡	2.50	2.50	2.40	2.40	2.50	2.40	−0.10	−103	15,000	37,000	1.12	7.84	10.42
9.60	154 香港毛紡	3.525	3.50	3.50	3.50	—	3.50	−0.025	−205	5,000	17,500	1.63	4.67	6.67
5.10	482 香島印染	2.50	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.025	−201	180,000	446,250	1.16	5.04	12.12
12.80	179 德昌電機	6.85	6.85	6.50	6.80	6.50	6.50	−0.35	−71	42,000	286,000	3.03	15.13	3.08
3.00	180 開達實業	1.10	1.14	1.10	1.14	1.14	1.14	+0.04	+17	426,000	479,840	0.53	38.26	26.31
2.425	141 金城工商	0.89	0.90	0.88	0.88	0.90	0.88	−0.01	−199	107,000	95,100	0.41	9.91	7.95
4.90	186 隆輝集團	1.64	1.67	1.55	1.57	1.58	1.58	−0.06	−118	362,000	584,660	0.74	—	—
	375 麗新製衣									暫停買賣				
17.50	411 南　烟	7.15	7.35	6.45	6.45	6.60	6.60	−0.55	−30	302,000	2,124,550	3.08	16.41	3.34
	199 偉寧實業									暫停買賣				
2.25	339 羅氏針織	0.74	0.79	0.70	0.71	0.72	0.72	−0.02	−148	13,840,000	10,282,460	0.34	6.29	8.33
4.80	366 陸氏實業	1.67	1.74	1.68	1.68	1.69	1.69	+0.02	+27	588,000	1,000,900	0.79	7.26	4.73
18.40	211 南豐紡織	6.80	7.00	6.40	6.45	6.50	6.45	−0.35	−69	1,117,000	7,526,700	3.01	6.25	10.85
29.60	212 南洋紗廠	15.00	15.20	14.60	14.50	14.80	14.60	−0.40	−149	11,000	165,700	6.82	10.19	13.70
2.30	213 樂聲電子	0.70	0.71	0.68	0.67	0.69	0.69	−0.01	−188	1,360,000	948,700	0.32	6.30	10.54
4.275	178 永新企業	1.55	1.61	1.46	1.45	1.47	1.47	−0.08	−67	2,142,000	3,326,730	0.69	—	5.44
2.125	075 彩星集團	0.59	0.64	0.61	0.61	0.63	0.62	+0.03	+13	318,000	199,080	0.29	2.31	19.35
0.62	076 寶秘礦油	0.172	0.176	0.166	0.166	0.167	0.167	−0.005	−143	8,980,000	1,533,390	0.08	—	—
3.075	243 品質企業	1.08	1.20	1.10	1.10	1.11	1.11	+0.03	+22	6,026,000	6,846,540	0.52	7.14	9.01
2.825	229 利民實業	1.26	—	—	1.22	1.27	1.26	—	—	87,000	109,620	0.59	11.11	1.59
4.30	234 玫瑰針織	1.68	1.60	1.60	1.60	1.64	1.60	−0.08	−81	16,000	25,600	0.75	11.24	0.63
10.90	236 生力啤酒	6.10	6.05	5.80	5.70	5.80	5.80	−0.30	−76	32,400	191,520	2.71	12.93	7.67
0.66	448 善美電腦	0.58	0.61	0.58	0.63	0.61	0.63	+0.05	+8	3,250,000	1,963,600	0.29	—	—
2.80	081 蜆殼電器	0.83	0.85	0.81	0.81	0.83	0.83	—	—	897,000	746,930	0.39	6.93	7.82
47.00	250 南海紗廠	22.20	26.80	22.80	26.40	26.50	26.40	+4.20	+1	94,000	2,360,500	12.33	13.60	10.23
14.50	084 寶光實業	4.45	4.45	4.30	4.30	4.35	4.30	−0.15	−129	291,600	1,274,420	2.01	—	—
4.10	254 廣聯企業	0.92	0.93	0.93	0.93	0.93	0.93	+0.01	+29	70,000	65,100	0.43	1.61	2.14
13.40	272 協興針織	8.50	8.50	8.15	8.15	8.30	8.30	−0.20	−159	33,000	271,850	3.88	6.60	18.68
12.90	273 怡南實業	4.85	5.00	4.55	4.60	4.60	4.60	−0.25	−68	38,000	180,350	2.15	3.74	21.74
	275 裕泰針織													
4.00	419 友利電訊	0.59	0.62	0.57	0.57	0.59	0.59	—	—	1,003,000	593,220	0.28	—	—
7.25	333 偉易達	2.825	2.90	2.70	2.70	2.75	2.75	−0.075	−150	872,000	2,450,375	1.28	7.67	7.12
2.35	413 華盛國際	0.76	0.72	0.64	0.70	0.72	0.72	−0.04	−65	338,000	235,840	0.34	—	—
16.00	098 南聯實業	7.55	7.70	7.40	7.40	7.50	7.50	−0.05	−208	983,500	7,406,525	3.50	5.63	8.00
3.575	099 王氏工業	0.93	0.95	0.87	0.88	0.89	0.88	−0.05	−62	520,000	481,190	0.41	7.83	10.80
12.25	294 長江製衣	4.30	4.30	4.30	4.35	4.30	4.30	—	—	108,000	458,600	2.01	6.62	8.43
12.00	298 遠生金屬	3.80	3.90	3.00	3.05	3.10	3.05	−0.75	−2	80,000	253,600	1.42	—	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293 國泰航空	5.30	5.40	5.00	5.05	5.15	5.15	−0.15	−144	2,685,500	13,795,250	2.40	11.07	4.18
3.00	338 中華造船優先股	1.27	1.29	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.02	−183	30,000	37,700	0.58	—	9.60
3.425	029 中華造船	1.244	1.25	1.25	1.18	1.20	1.20	−0.044	−123	10,000	12,500	0.56	15.81	6.25
1.80	119 新海康	1.00	0.96	0.96	0.96	1.00	0.96	−0.04	−103	20,000	19,200	0.45	1.39	—
18.40	117 萬邦航業	7.80	7.60	7.60	7.60	7.60	7.60	−0.20	−153	11,100	84,690	3.55	51.11	6.58
2.75	207 明仁企業	2.40	—	—	—	1.00	2.40	—		—		1.12	26.52	—
	210 馬　化									暫停買賣				
11.00	217 海南發展	4.95	—	—	—	4.50	4.50	−0.45		—		2.10	8.05	6.75
9.00	332 東方海外	4.50	—	—	—	4.50	4.50	—		—		2.10	—	—
9.10	237 安全倉	4.00	4.00	4.00	4.00	4.10	4.00	—	—	28,000	112,000	1.87	256.41	3.75
3.70	242 信德企業	3.15	3.35	2.925	2.925	2.95	2.925	−0.225	−38	1,774,000	5,622,400	1.37	18.82	2.70
	276 宇宙船務									暫停買賣				
	095 華光航業									暫停買賣				
	282 威華航業									暫停買賣				
	284 萬寶航運									暫停買賣				

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.10	105 凱聯酒店	1.97	1.95	1.95	1.90	1.95	1.95	−0.02	−200	40,000	78,200	0.91	17.40	2.05
2.825	341 大家樂	1.40	1.42	1.38	1.38	1.40	1.38	−0.02	−188	400,000	558,600	0.64	11.56	6.01
3.425	037 遠東酒店▲	1.04	1.14	0.99	0.99	1.00	1.00	−0.04	−109	6,732,800	7,090,940	0.47	9.10	1.82
12.10	039 富麗華	6.60	6.75	6.45	6.45	6.65	6.45	−0.15	−162	170,000	1,136,400	3.01	10.06	7.76
11.60	051 海港企業	7.10	7.10	6.90	6.90	7.00	7.00	−0.10	−191	38,000	262,800	3.27	10.42	8.22
80.50	045 大酒店200	39.00	39.75	37.00	37.00	37.25	37.25	−1.75	−89	309,700	11,896,925	17.39	17.95	3.22
	476 大酒店50													
	161 酒樓實業									暫停買賣				
3.20	163 國際酒樓	1.00	—	—	—	1.05	1.00	—		—		0.47	—	—
6.50	422 文華東方	3.85	3.90	3.80	3.80	3.825	3.80	−0.05	−194	1,082,652	4,165,102	1.77	—	—
10.50	071 美麗華	5.20	5.25	5.05	5.10	5.20	5.10	−0.10	−175	205,000	1,046,700	2.38	17.97	3.33
8.50	064 新世界酒店	4.40	4.50	4.30	4.30	4.40	4.30	−0.10	−162	662,000	2,918,000	2.01	10.61	5.00
8.50	223 百樂酒店	3.65	—	—	—	3.50	3.50	−0.15		—		1.63	21.32	3.57
5.60	078 富豪酒店	2.375	2.45	2.275	2.30	2.325	2.30	−0.075	−136	712,400	1,678,630	1.07	13.01	5.14
13.00	235 紅寶石	5.50	5.30	4.80	4.80	5.00	4.80	−0.70	−6	23,000	113,600	2.24	24.38	3.54

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
84.00	360 大東電報	44.50	45.50	44.50	45.00	44.50	44.50	—	—	1,900	85,550	20.78	—	—
25.608	002 中華電力★	15.10	15.40	14.50	14.50	14.70	14.50	−0.60	−106	1,523,080	22,701,546	6.77	9.99	4.13
29.40	026 中華巴士	14.80	15.00	14.40	14.50	14.60	14.50	−0.30	−170	33,400	490,460	6.77	14.35	5.17
14.00	032 海底隧道	12.20	12.30	12.20	12.30	12.40	12.30	+0.10	+37	99,000	1,214,100	5.74	9.15	10.57
22.60	003 中華煤氣	11.80	12.00	11.70	11.60	11.80	11.70	−0.10	−203	1,268,800	15,011,100	5.46	22.61	2.38
14.917	006 港燈集團	7.10	7.30	7.05	7.05	7.10	7.05	−0.05	−206	3,469,848	24,912,334	3.29	—	—
19.60	008 香港電話	12.00	12.40	11.70	11.70	11.80	11.80	−0.20	−182	1,295,032	15,533,288	5.51	26.77	1.47
17.20	062 九龍巴士	9.05	9.05	9.00	8.90	9.05	9.05	—	—	62,200	562,010	4.23	15.47	5.64
10.30	050 油蔴地小輪	4.20	4.30	4.00	4.05	4.05	4.05	−0.15	−120	145,000	600,950	1.89	12.47	4.45

百貨傳播零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.30	036 亞洲電視	1.33	1.39	1.25	1.25	1.28	1.28	−0.05	−115	998,000	1,321,060	0.60	14.68	1.55
6.833	378 城市資源	1.44	1.54	1.48	1.48	1.50	1.48	+0.04	+22	144,000	215,560	0.69	—	—
6.75	353 牛奶國際	3.90	3.875	3.70	3.65	3.70	3.70	−0.20	−70	234,252	890,482	1.73	15.49	2.02
9.30	113 迪生創建	3.025	3.275	2.95	2.95	2.975	2.95	−0.075	−155	910,000	2,817,650	1.38	—	—
17.70	009 香港電視	9.55	9.60	9.35	9.30	9.35	9.35	−0.20	−169	647,000	6,165,600	4.37	12.49	5.77
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
4.00	343 王朗機構	1.16	1.22	1.11	1.12	1.13	1.13	−0.03	−152	4,048,000	4,703,620	0.53	5.79	8.69
20.50	066 連卡佛A	8.10	8.20	8.15	7.90	8.15	8.15	+0.05	+39	34,000	277,750	3.81	8.27	6.75
2.00	192 連卡佛B	0.75	0.80	0.75	0.72	0.77	0.75	—	—	100,000	78,400	0.35	7.61	7.32
17.60	067 立興	8.10	—	—	8.40	8.30	8.10	—		—		3.78	5.09	14.81
2.95	018 東方報業	1.40	1.44	1.36	1.36	1.37	1.37	−0.03	−168	1,658,000	2,316,900	0.64	—	—
7.25	080 邵氏公司	2.85	2.90	2.75	2.75	2.75	2.75	−0.10	−125	378,000	1,079,925	1.28	9.44	6.55
9.15	241 瑞興百貨	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	—	—	124,000	496,000	1.87	14.18	10.75
55.00	244 先施	26.00	—	—	—	25.60	25.60	−0.40		—		11.95	32.16	5.86
5.85	233 星島集團	2.10	2.175	2.05	2.05	2.075	2.05	−0.05	−158	546,800	1,157,300	0.96	10.14	9.35
2.475	417 謝瑞麟	0.76	0.78	0.74	0.74	0.75	0.75	−0.01	−193	2,073,000	1,577,860	0.35	—	—
5.55	289 永安公司	2.225	2.25	2.05	2.05	2.10	2.05	−0.175	−28	263,000	573,800	0.96	9.42	5.85
4.675	187 裕華國貨一千	1.56	—	—	1.52	—	1.56	—		—		0.73	—	—
4.90	188 裕華國貨二千	1.52	—	—	2.00	1.70	1.52	—		—		0.71	10.81	6.58

建築地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.475	063 Aglfel	0.86	0.89	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.04	−84	210,000	175,320	0.38	38.68	1.21
3.70	373 聯合海外	1.24	1.30	1.11	1.11	1.12	1.11	−0.13	−12	1,698,000	2,077,840	0.52	6.84	2.70
10.882	056 聯合地產	3.10	3.275	2.80	2.80	2.90	2.80	−0.30	−17	1,624,500	5,010,958	1.31	8.74	0.77
7.00	101 淘化大同	2.375	2.45	2.25	2.25	2.275	2.275	−0.10	−98	3,676,436	8,643,811	1.06	5.70	15.71
	022 亞細安									暫停買賣				
3.325	268 奔達國際	1.22	1.28	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.04	−132	5,226,000	6,417,860	0.55	—	1.81
2.15	108 建懋國際	0.49	0.58	0.51	0.51	0.51	0.51	+0.02	+16	224,000	122,600	0.24	—	—
3.90	206 國泰城市	1.27	1.29	1.26	1.27	1.25	1.25	−0.02	−183	60,000	76,340	0.58	13.65	2.39
3.75	355 世紀城市	1.28	1.35	1.19	1.18	1.20	1.24	−0.04	−137	1,162,000	1,509,320	0.58	12.28	8.06
13.618	001 長江實業	6.90	7.10	6.60	6.60	6.65	6.60	−0.30	−93	8,350,000	56,861,200	3.08	10.36	2.85
3.30	112 至祥置業	1.60	—	—	1.11	1.04	1.60	—		—		0.75	15.76	1.87
	423 華人置業優先股													
2.30	130 中華娛樂	0.59	0.63	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.01	−181	2,854,000	1,710,580	0.27	1.53	8.60
2.825	127 華人置業	0.79	0.83	0.71	0.71	0.75	0.75	−0.04	−73	6,354,000	4,985,740	0.35	0.52	12.67
8.40	216 建業置業	4.10	4.00	4.00	4.025	4.20	4.025	−0.075	−177	4,000	16,000	1.88	21.97	2.24
	120 西海地產一千													
8.00	125 西海地產二千	4.40	4.30	4.30	4.30	4.40	4.30	−0.10	−162	8,000	34,400	2.01	1.91	51.16
2.90	126 怡東地產	0.91	—	—	0.90	0.95	0.91	—		—		0.42	30.74	—
4.70	277 義高地產	2.10	—	—	2.10	2.125	2.10	—		—		0.98	46.05	—
3.70	128 安寧企業	1.19	1.20	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.04	−130	290,000	338,500	0.54	5.53	9.73
2.35	035 遠東發展	0.81	0.85	0.77	0.77	0.79	0.77	−0.04	−75	8,542,000	6,974,480	0.36	10.48	1.94
	132 第一城市									暫停買賣				
8.40	135 富輝企業	2.275	2.10	2.00	2.00	2.05	2.00	−0.275	−7	134,000	278,000	0.93	2.68	9.99
3.975	124 Glynhill	0.72	0.74	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−146	528,000	381,900	0.33	14.03	—
	140 金山地產									暫停買賣				
	361 多盈利													
	142 鷹君優先股													
5.70	041 鷹君	2.05	2.20	1.94	1.94	1.96	1.96	−0.09	−92	15,640,000	32,129,796	0.92	16.90	2.34
10.50	010 恒隆	4.45	4.575	4.15	4.15	4.20	4.20	−0.25	−55	3,483,000	15,243,300	1.96	7.22	5.95
8.80	052 夏利文	3.775	3.775	3.70	3.70	3.75	3.75	−0.025	−208	131,000	491,200	1.75	5.31	8.80
8.85	012 恒基兆業	3.80	3.85	3.55	3.55	3.60	3.60	−0.20	−65	5,833,000	21,386,276	1.68	7.93	5.28
7.10	157 協成行	3.00	3.00	3.00	2.80	2.90	3.00	—	—	8,000	24,000	1.40	7.05	7.33
12.50	007 置地	7.70	7.90	7.15	7.15	7.25	7.25	−0.45	−53	6,520,571	48,938,612	3.39	18.64	4.42
10.40	047 置地優先股	6.95	6.95	6.80	6.80	6.80	6.80	−0.15	−167	18,200	126,270	3.18	—	5.00
2.90	149 港澳發展	0.63	0.67	0.55	0.55	0.57	0.58	−0.05	−27	18,878,000	11,670,800	0.27	—	—
7.40	049 置業信託A	3.775	3.825	3.75	3.75	3.775	3.75	−0.025	−208	778,210	2,947,086	1.75	6.12	6.34
1.46	153 置業信託B	0.70	0.70	0.69	0.68	0.70	0.70	—	—	100,000	69,600	0.33	5.71	6.80
2.625	147 香港興業	1.22	1.30	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.07	−54	4,236,000	4,980,000	0.54	—	—
1.79	159 河聯投資	0.85	0.85	0.84	0.84	0.84	0.84	−0.01	−198	22,000	18,680	0.39	11.86	5.94
1.76	160 漢國置業	0.78	0.78	0.76	0.76	0.78	0.76	−0.02	−153	868,000	672,100	0.35	—	—
5.80	054 合和實業	2.55	2.625	2.425	2.425	2.475	2.45	−0.10	−108	4,824,500	12,081,313	1.14	9.12	7.04
6.05	352 合和優先股	2.50	2.50	2.50	2.40	2.45	2.45	−0.05	−172	48,000	120,000	1.14	—	3.06
5.60	055 新昌集團	2.275	2.35	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.175	−30	2,416,000	5,347,725	0.98	4.24	9.52
3.15	164 惠泰置業	0.80	0.82	0.76	0.76	0.77	0.77	−0.03	−116	3,700,000	2,848,620	0.36	9.29	2.60
1.98	014 希慎興業	0.87	0.91	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.03	−127	12,460,000	10,848,900	0.39	12.77	—
6.20	165 明輝發展	1.89	1.80	1.44	1.44	1.48	1.48	−0.41	−1	710,000	1,101,120	0.69	48.21	0.45
5.00	171 國際實業	1.01	1.08	1.04	1.04	1.08	1.08	+0.07	+9	40,000	42,400	0.50	4.59	9.25
3.65	173 嘉華石業	1.26	1.32	1.20	1.20	1.21	1.21	−0.05	−107	2,030,000	2,544,610	0.56	8.44	4.13
4.95	181 啓明	1.71	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	−0.10	−52	30,000	48,100	0.75	3.47	9.31
	182 駿利企業													
2.50	184 激成投資	0.67	0.66	0.65	0.65	0.65	0.65	−0.02	−139	100,000	65,100	0.30	3.01	9.23
1.30	185 建煌新記	0.315	0.32	0.29	0.29	0.31	0.30	−0.015	−81	1,102,000	343,200	0.14	—	—
3.25	134 基利建新	1.00	1.03	0.98	0.98	1.02	0.98	−0.02	−172	46,000	46,540	0.46	8.47	2.04
7.80	190 熊谷組	2.975	3.10	2.75	2.725	2.775	2.775	−0.20	−42	588,000	1,714,500	1.30	—	—
666.333	480 廣生行	454.00	—	—	498.00	490.00	454.00	—		—		211.98	13.60	6.02
3.80	068 利興發展	1.47	1.45	1.38	1.38	1.39	1.38	−0.09	−49	373,000	526,810	0.64	4.78	4.86
84.50	195 樂古置業A	40.00	—	—	—	40.00	40.00	—		—		18.68	12.20	7.50
8.40	196 樂古置業B	4.00	—	—	—	3.95	3.95	−0.05		—		1.84	12.05	7.59
	198 大富地產									暫停買賣				
1.60	201 華大地產	0.58	0.61	0.57	0.56	0.58	0.58	—	—	1,758,000	1,042,460	0.27	12.80	3.45
5.70	202 萬年置業	1.90	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	−0.05	−151	20,000	37,000	0.86	19.79	1.62
3.60	203 美居集團	1.84	1.83	1.77	1.77	1.79	1.77	−0.07	−113	255,000	460,500	0.83	3.10	32.20
34.00	158 萬邦投資	18.00	17.70	17.30	16.80	17.00	17.00	−1.00	−56	2,500	43,750	7.94	7.09	4.70
3.133	156 新時代	0.59	0.64	0.55	0.55	0.57	0.55	−0.04	−41	10,046,000	6,075,640	0.26	157.14	—
7.391	072 新城市	3.675	3.75	3.65	3.625	3.70	3.65	−0.025	−207	1,238,100	4,587,330	1.70	11.07	4.23
15.90	017 新世界發展	7.00	7.10	6.65	6.65	6.75	6.75	−0.25	−120	5,903,200	40,170,200	3.15	8.65	5.63
2.00	219 鴻易國際	0.465	0.46	0.445	0.45	0.45	0.45	−0.015	−133	244,000	111,440	0.21	97.83	—
3.50	220 晉利地產	3.10	—	—	—	2.20	3.10	—		—		1.45	22.19	—
6.40	073 百利保	2.025	2.05	1.85	1.85	1.86	1.86	−0.165	−24	3,092,000	6,069,780	0.87	2.24	9.68
4.30	074 保華建築	1.64	1.69	1.56	1.55	1.57	1.57	−0.07	−96	359,000	578,180	0.73	30.84	6.37
4.90	225 博富臨	1.69	1.69	1.61	1.61	1.66	1.61	−0.08	−83	22,000	36,460	0.75	8.66	3.72
10.70	077 聯邦地產A二千	5.20	5.20	5.20	5.20	5.30	5.20	—	—	4,000	20,800	2.43	—	—
10.90	232 聯邦地產A五千	5.15	5.15	5.00	5.00	5.10	5.00	−0.15	−142	65,000	331,000	2.33	8.37	9.30
2.20	228 聯邦地產B	0.95	1.00	0.97	0.96	0.98	0.97	+0.02	+24	91,375	90,038	0.45	8.12	9.59
	369 彩虹發展													
4.50	231 富利國際	3.70	3.875	3.725	3.875	3.95	3.875	+0.175	+14	82,000	309,050	1.81	22.83	4.64
8.95	281 川河集團	2.60	2.625	2.50	2.425	2.50	2.50	−0.10	−109	72,000	185,450	1.17	12.80	1.20
5.61	251 爪哇企業★	2.80	2.95	2.80	2.825	2.875	2.825	+0.025	+35	56,000	162,460	1.32	12.37	2.83
	238 森滿合									暫停買賣				
	065 基立集團									暫停買賣				
3.375	252 華信地產	1.00	1.00	1.00	1.00	1.04	1.00	—	—	50,000	50,000	0.47	5.24	15.00
6.10	240 海裕實業	2.75	3.15	2.85	2.85	2.90	2.90	+0.15	+12	1,118,000	3,311,550	1.35	17.75	2.07
18.491	016 新鴻基地產	8.65	8.95	8.20	8.20	8.25	8.25	−0.40	−86	3,343,300	28,771,920	3.85	7.47	4.96
2.95	082 瑞安	1.30	1.34	1.20	1.20	1.23	1.23	−0.07	−59	3,750,000	4,774,400	0.57	7.77	7.31
3.675	412 順豪地產	1.04	1.07	0.99	0.99	1.01	0.99	−0.05	−80	1,770,000	1,812,600	0.46	—	—
	245 星港地產													
1.316	483 信和置業	0.58	0.64	0.56	0.56	0.57	0.56	−0.02	−127	42,760,000	25,751,100	0.26	2.06	3.89
1.74	472 信和地產	0.52	0.57	0.49	0.49	0.50	0.50	−0.02	−109	21,170,000	11,352,450	0.23	6.79	2.40
	256 兆景祥									暫停買賣				
11.90	085 大新	5.40	5.50	5.15	5.10	5.30	5.15	−0.25	−85	24,000	126,150	2.40	10.45	7.77
7.50	257 新安置業	3.80	—	—	4.00	4.00	3.80	—		—		1.77	12.34	1.32
8.40	259 宋加喇	1.50	—	—	1.50	—	1.50	—		—		0.70	40.43	—
6.75	088 大昌地產	3.05	3.10	2.80	2.80	2.90	2.90	−0.15	−76	3,024,000	8,631,475	1.35	7.07	8.28
6.05	089 大生地產	2.075	2.125	2.00	2.00	2.00	2.00	−0.075	−119	553,000	1,144,150	0.93	20.53	4.00
7.65	090 泰盛發展	2.15	2.275	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.15	−40	2,939,250	6,221,016	0.93	6.22	11.99
2.50	091 德榮建築	0.71	0.75	0.68	0.64	0.68	0.68	−0.03	−97	390,000	284,580	0.32	10.86	—
2.15	028 天安中國	0.78	0.81	0.71	0.71	0.72	0.72	−0.06	−30	678,000	513,340	0.34	—	—
	266 天德地產													
0.69	092 大寶地產	0.228	0.29	0.23	0.25	0.265	0.25	+0.022	+6	4,738,000	1,240,800	0.12	—	—
0.495	269 大寶優先股	0.194	0.214	0.198	0.206	0.21	0.206	+0.012	+10	1,440,000	301,600	0.10	—	—
1.85	267 泰富發展▲	0.75	0.78	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.05	−43	1,292,000	953,960	0.33	4.42	9.29
5.70	270 友聯世界	1.80	1.81	1.80	1.80	1.82	1.80	—	—	168,000	302,540	0.84	12.75	8.22
1.76	278 華厦置業	0.48	0.50	0.45	0.45	0.45	0.45	−0.03	−46	36,000	17,100	0.21	2.56	—
2.75	094 華光地產	1.75	1.76	1.74	1.75	1.76	1.75	—	—	1,539,220	2,693,184	0.82	16.07	1.71
	137 華美置業									暫停買賣				
3.60	283 偉益置業	1.60	1.56	1.56	1.58	—	1.58	−0.02	−196	12,000	18,720	0.74	7.29	12.66
11.50	004 九龍倉	5.90	6.10	5.60	5.60	5.65	5.60	−0.30	−72	2,864,232	16,719,869	2.61	11.16	12.97
3.736	287 永發置業	1.23	1.22	1.20	1.20	1.22	1.20	−0.03	−156	30,000	36,440	0.56	6.15	5.32
4.95	288 永鴻基	2.00	2.225	1.94	1.94	1.95	1.94	−0.06	−138	1,882,000	3,885,820	0.91	54.04	—
17.00	097 永泰建業	6.40	6.45	6.35	6.20	6.35	6.35	−0.05	−204	40,000	256,000	2.96	5.62	5.99
3.375	291 永達利	2.00	—	—	—	1.96	1.96	−0.04		—		0.92	—	—
5.20	260 輝煌太平洋	1.41	1.44	1.31	1.31	1.32	1.31	−0.10	−39	2,396,000	3,299,170	0.61	5.14	7.63
6.10	193 慶屋國際	2.50	—	—	—	2.60	2.50	—		—		1.17	22.01	1.20
8.20	286 裕興建築	4.55	—	—	—	4.60	4.55	—		—		2.12	128.90	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
41.50	342 FAI	40.50	—	—	—	41.50	40.50	—		—		18.91	—	—
	162 虎豹													
26.72	170 工業投資	8.00	7.80	7.40	7.40	7.60	7.40	−0.60	−34	27,700	209,580	3.46	6.63	2.16
1.50	200 澳門電力	0.51	0.55	0.48	0.48	0.49	0.48	−0.03	−51	1,100,000	571,000	0.22		

投機港元升值活動陰魂未散

港元堅拒升值

美電收市價七七七點六微跌零點三港元

英德日瑞士星法匯價全面呈現細幅上行

拆借轉旺長錢息價略晉歐亞元息價呆定

（特訊）美國削減赤字措施未能改變市場看淡美元的情緒，港市美元在呆滯的交易中稍跌。日本金融市場休市，尤使交投趨淡。美電仍然疲軟，其他主要外匯普遍微升。業內隔晚拆息低位企定，長錢拆息扳高。歐洲美元與亞洲美元利率均見牛皮。

外匯業人士表示：由於美國這個削減財政赤字的計劃，在現年度的開支減幅爲一百二十八億美元，比原先可能自動生效的葛克曼建議的減幅二百三十億爲細，而且經過很長的商討才能達成此一計劃，故市場認爲多少令人感到失望，不過，市場做手多數不願大手拋售美元，一方面是受日本市場休市的影響，另方面是等候歐美市場的反應。

外匯業人士補稱：基於美國削減財政赤字計劃已塵埃落定，且有人認爲無甚新意，相信市場的注意力再度重投美國的龐大外貿赤字問題上，美元中期的走向將繼續在下降軌上盤旋。而本週稍後美國公佈的一些新經濟數據或許會提供一些指引，例如週三將公佈第三季國民生產值增長，市場初步估計升幅爲百份四，而上季爲百份三點八。

外匯業人士又稱：雖然港府已一再堅決表示聯繫匯率不變，但投機港元升值的活動陰魂仍未消散，昨日在若干外國投機者的吸納下，美電曾一度跌破七七七港元關口。其他主要外匯價，除了加拿大元和澳洲元報跌外，餘多因應美元疲弱而稍爲掛高。

昨（廿三）日，業內美電以七七七．八〇開成，最低成七七六．九〇，收市報七七七．四〇至七七七．六〇，比上周收市跌〇．三〇港元。英鎊成一三．八八〇，升〇．〇七港元。馬克成四六四．六〇，升二．二〇港元。日元成五七五．八五，升二．二五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九二．九〇，跌〇．四〇港元。每百澳洲元兌五三三．八〇，跌三．一〇港元。每百瑞士法郎兌五六八．五五，升四．〇五港元。每百新加坡元兌三八三．二五，升一．二五港元。每百法國法郎兌一三七．三〇，升〇．八〇港元。每百紐西蘭元兌四八二．三五，升〇．一五港元。

港匯指數報一〇三點二〇，無升跌。

銀行同業拆息，交易轉旺。昨（廿三）日，隔晚拆息以三厘至三厘半開成，最高成三厘半，最低成二厘半，收市報三厘至三厘半，無升跌；一週錢拆三厘，無升跌。長錢拆息，一個月期拆三厘五六二五，升十六分五厘；兩個月期拆四厘半，升四分一厘；三個月期拆四厘八一二五，升十六分七厘；六個月期拆五厘五六二五，升十六分五厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘八七五，兩個月期七厘半，三個月及六個月期亦爲七厘半，九個月期七厘二五，十二個月期三厘九三七五，與上週收市相同。

亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期七厘〇六二五，三個月期七厘〇六二五，六個月期七厘一二五，十二個月期七厘一八七五，與上週收市相同。

向內地開匯約訂價上週突低

港精梳紗市隨即調下

價距更遠港紗更滯銷

個別紗廠迫得調低新盤每包一百元

棉織生產幾全放緩棉紗實銷受影響

（特訊）由於中國精梳棉紗十二月份由本港開信用證的訂貨，上週突告調低，本港市價隨即影響下降，致與港產精梳棉紗價位距離更遠，將使港產精梳棉紗更爲滯銷。所以昨（廿三）日個別紗廠迫得將精梳棉紗二月份交貨的盤價每包調低一百元。

據棉紡業人士透露：本港個別紗廠精梳棉紗將明年二月份交貨的精梳棉紗盤價調低，每包調低一百元，這是上週中國棉紗總代理通知本港經銷商對十二月份開信用證的精梳棉紗的訂價調低（卅二支每包調低三十二美元，四十支每包調低七十美元。）所影響。由於本港市場中國精梳棉紗價格原來與港產精梳棉紗有很大距離，新訂價調低後與港產精梳棉紗價位距離更遠。因之，個別紗廠不得不將價格調低以作適應。惟是每包僅調低一百元，實在不會有較大作用，例如若干紗廠的卅二支某牌子精梳棉紗每包由六、四〇〇元調低爲六、三〇〇元。四十支精梳棉紗每包由六、七〇〇元調低爲六、六〇〇元，與現在中國卅二支精梳棉紗每包五、七五〇元比較，距離還是很遠。事實上，中國精梳棉紗每包降二百元，港產精梳棉紗每包只降一百元，顯示港產精梳棉紗期貨降幅小。

棉紡業人士指出：爲什麼本港個別紗廠只將明年二月份出貨的精梳棉紗盤價調低，原因是若干紗廠已售出的精梳棉紗排至明年一月交貨，倘若將十二月至一月交貨的精梳棉紗盤價同樣調低，則已訂購十二月至一月出貨的棉織廠亦要求退價。

又據棉織業人士指出：最近本港棉織業生產，幾乎全面放緩，棉紗實銷當然有影響。就所知道，若干紗廠已經造一部分存貨，不但環錠棉紗陸續入倉，空氣紡棉紗亦陸續入倉。因爲針織廠與梭織最近均繼續減產，以梭織廠而言，由於胚布異常滯銷，又受南韓來貨低價競銷，故此織牛仔布的布廠已難改織一部分胚布支持開工。且因牛仔布入倉不甚適宜，只有暫停一部分布機，或者進一步減短工時，希望捱過一段淡月，等待較多新訂單注入，才恢復正常開工。

（漢城電）韓國紡品公會指出，韓國今年對歐亞兩洲的成衣出口額大增，首度超過對美國的銷售額。

該公會指出，今年頭九個月，韓國出口到歐、亞的成衣總額高達廿一億七千萬美元。同期間對美國的成衣出口額則爲十八億七千萬美元。

該協會指出，今年韓國成衣出口的亞洲最大進口國爲日本。

港金價無升跌

收市價四三三九波幅十二元。十二月期金結算價四七〇．五升二．五美元。

週一歐洲金銀開市價均稍升

（特訊）九九金市疲態持續，昨（廿三）日收市價四三三九，較上週六無升跌。期金價則報高。

國際黃金行情屢見大飄跌之後，目前仍回到「黑色星期一」（十月十九日）前的每安士四六〇美元關水準。但在此期間，白金、白銀行情卻直綫下降，比「黑色星期一」前的水準約跌百分之二十，前者從五八〇美元降爲四六〇美元，白銀從七．八美元降爲六．二美元。

黃金與上述兩者情況不同，主要是它本身兼具商品與貨幣的特性，當然只有商品價值的白金和白銀，會隨著國際商品行情的暴跌而跌落，但黃金卻有與貨幣相對的保值作用。尤其在經濟不安時，個人投資自然會偏重於黃金。

正因此，黃金雖然在國際市場遇到歐洲各中央銀行和投資機構大量的賣出，仍然能維持「黑色星期一」前的水準，主要是個人投資買進黃金劇增所致。例如，在「黑色星期一」後的兩週之內，在美國金幣的銷售量達四十三萬七千五百安士，比這之前兩週的銷售量，增加百分之三百四十八，足證個人投資於黃金之踴躍。

從整體趨勢來看，歐洲各中央銀行爲免股價和匯率進一步波動，以期安定人心，雖大量出售黃金，但這兩項目標到目前爲止，可說已略達成，今後可能不會持續出售黃金，要是從此一角度言，美元無法回升的情況下，黃金仍有上升的餘地。

昨日九九金開市價四三四三，較前日收市價高四元，最高四三四四，最低四三三五，波幅十二元。收市價四三三九，較開市價低四元，較上週六無升跌。

期金方面，全日僅成交八手。十一月期貨結算價每安士四六八．五美元，較前市升二．五美元。十二月四七〇．五，升二．五。二月四七二．五，升二．五。四月四七四．五，升三。六月四八一，升一．五。八月四八八，升三。十月四九三．五，升二．五。十二月四九六．五，升二．五。

週一蘇黎世黃金開市價每安士四六八．五美元，較前市升兩美元。倫敦亦報四六八．五，即升四美元。

白銀方面，蘇黎世六．六五美元，升五美仙。倫敦六．六五美元，升十三美仙。

台元兌率升值三仙

（特訊）台北廿三日消息：由於美元表現疲弱，台元匯價續升，是日收市爲二九．六二兌一美元，比上週收市升三仙。

外匯商稱：上週六中央銀行從市場吸入約七千萬美元，但是日未見入場干預。

外匯商稱：預料中央銀行將繼續讓台元升值，作爲對華府的呼籲的反應。

香港黃金及白銀市價
1987年 11 月 23 日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4343	4339	- -
期金(12)月	471	470.5	+2.5
本地倫敦金	468.5/9	467.9/8.4	- 0.1
飾金	4520	4520	+20
飾白金	4900	4900	- -
白銀	518	518	- -
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4327	4337	- 3
富格林	3625	3645	+1
金楓葉	3749	3759	+1
鴻運金	3749	3759	+1
廣揚	3749	3759	+1
銀條(十兩)	642	648	+3

利昌金舖有限公司提供

日各銀行半年統計

盈利晉二成四 未來難要放慢

富士最勁晉三成六

（東京電）日本各大商業銀行在截至九月份的半年內盈利大增，但市場人士懷疑這些銀行在愈來愈富裕情況下是否能維持這樣的增長步伐。

在該段期間，日本各市的十三間銀行總淨盈利較去年同期上升百分之廿四點一。日本一間經紀行金融分析家史密森說，這樣的業績相當健康，並較預測稍高。他稱：「我以爲全年來計，他們不能保持百分之廿的增長。」

富士銀行爲同儕之冠，淨盈利增長百分之卅五點九，達六百廿三億二千萬日圓，折合四億六千二百萬美元。

分析家說，自從上月世界股市崩圍後，投資者視銀行爲資金庇護所，以致「浸」銀行。

港元外幣存款利率收市行情
1987年11月 23日　東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	2.50%	2.50%	3.25%
港元 50萬元或以上	3.00%	4.00%	4.125%
美元	6.625%	7.0625%	7.0625%
英鎊	8.375%	8.375%	8.375%
日圓	3.625%	3.875%	3.75%
澳洲元	10.50%	10.75%	11.25%
西德馬克	3.00%	3.375%	3.375%
加拿大元	7.375%	7.625%	7.875%
紐西蘭元	15.00%	15.625%	15.75%
E.C.U.	6.375%	6.50%	6.50%

本港外幣行情
11月23日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.50	778.00
美鈔	每百	776.50	777.80
美單	每百	776.90	777.90
英鎊	每鎊	13.84	13.90
加拿大元	每百	591.50	593.20
西德馬克	每百	463.20	464.70
瑞士法郎	每百	564.20	565.70
法國法郎	每百	136.20	137.70
荷蘭盾	每百	411.40	412.90
澳洲元	每百	533.70	534.70
紐西蘭元	每百	480.50	482.50
日圓	每萬	574.60	576.10
台幣	每百	24.50	25.50
菲律賓披索	每百	36.50	37.50
馬來西亞元	每百	311.10	312.40
新加坡元	每百	382.20	383.70
泰國銖	每百	30.00	31.00
印尼盾	每萬	45.00	50.00
南韓紙	每萬	95.00	105.00
E.C.U.	每個	9.56	9.58
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		103.20	(平)

日台訪客銳晉帶動

首三季遊客增二成

總計三百二十一萬五千人次，增長率百分之廿一點四，以日本、台灣訪客增長至鉅，反映匯價強勢因素甚明。

（特訊）今年首三季訪港遊客總數報增百分之廿一而突破三百二十萬人次水平，其中以日本遊客訪港增長最巨，達百分之四十五點九，並成爲本港首要遊客市場。

根據香港旅遊協會資料顯示，今年首九月訪港遊客總數爲三百二十一萬五千三百三十八人次，比對去年同期的二百六十四萬八千一百七十六人次，增長百分之廿一點四，而單以九月份計算，訪港遊客爲三十八萬四千九百六十三人次，較去年九月三十二萬七千八百八十七人次，增長百分之十七點四。

就各地訪港遊客表現而言，日本遊客一直是最爲活躍，首九月訪港總數已達到七十五萬七千六百人次，增長率百分之四十五點九，單在九月份內則爲九萬九千二百人次，增長率百分之四十九點三。

美加遊客在首九月訪港總數爲六十六萬五千二百人次，增長率百分之十七點七；九月份內訪港爲七萬五千一百人次，增長率百分之十點七。

西歐遊客在首九月訪港四十八萬一千八百人次，增長率百分之廿二點五；九月份內訪港五萬七千人次，增長率百分之廿三點八。

東南亞遊客在九月訪港五十六萬二千七百人次，增長率百分之六點一；九月份內訪港則爲六萬一千八百人次，較去年減百分之十一。

澳紐遊客首九月訪港廿二萬零四百人次，較去年減百分之五點七；九月份內訪港三萬一千六百人次，較去年微增百分之零點六。

其他遊客之中，台灣遊客訪港廿四萬四千四百人次，增長率百分之五十三點八；九月份內訪港二萬四千六百人次，增長率百分之四十九點二。

根據旅遊業內人士指出，今年訪港遊客大幅增長，主要是受到港元匯價有利因素刺激，其中以匯價強勢的日本及台灣遊客增長更甚，而歐美來客亦同樣以在港消費便宜而樂於訪港。

除匯價因素外，本港工商貿易蓬勃與鄰接中國大陸亦使來港各地商貿人士不斷增加，最近台灣開放外遊政策，亦有利於台灣遊客訪港增升。

在各地遊客普遍大增之下，首九月酒店入住率爲百分之八十八；較去年百分之八十三升五點，單就九月份則爲百分之九十三，較去年百分之八十六升七點。

美國銀行再顯實力 貸款服務更臻方便

香港美國銀行爲致力提供更完善借貸服務，現於中環夏立道美國銀行中心二十字樓增設貸款中心，專責提供更方便信貸服務。

美國銀行香港貸款中心，服務範圍廣泛，包括：置業安居貸款，抵押透支，私人貸款，機器/租購/租貸，汽車租購/租貸等。

其最爲客戶推崇備至的「置業安居貸款」，除息優期長，擬給不同限外，客戶更可獲率送首年火險及免佔價/手續費優待。

爲慶祝該貸款中心啓業，由即日起至十二月十五日止，凡參與該「置業安居貸款」計劃的首一百名客戶，若還款期不逾十年者，均可享有長期六個月貸款特惠利率優待，即按該行標準按揭利率（現爲年息七厘半，按市面按揭利率調整）減收半厘；並可獲贈派克名筆或精緻紀念品乙份。該行對本港受薪階級亦設想週到，特於此時推出「薪俸稅貸款」計劃，手續務求簡便，利率從優，可按稅單全額取款。

期糖合約投交疏落

全日共成交二百七十九手 現貨價穩中微升

（特訊）廿三日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成交二百七十九手，較上週五減少一千零二十二手，期貨價穩中微升，現貨價報七點三美仙，上升十點。

期貨交易所發表昨日收市價爲：一月份八點四四美仙，共成五十八手，三月份八點一六一美仙，共成六十手，五月份八點一二美仙，共成七手，九月份八點二九美仙，共成五十七手，十月份八點三美仙，共成八十三手。

歐洲金融早市

美元走軟 金價上揚

倫敦白銀升二十二仙

（特訊）倫敦廿三日消息：外匯交易商謂美元是日在歐洲早市回順，成交相當活躍，有因對列根總統與國會領導人達成削減龐大預算赤字表懷疑。

黃金價格每安士在倫敦上升四美元，在蘇黎世上升三美元。

交易商在西德法蘭克福謂市場由星期五對美國兩年內削減七百六十億元之熱心變爲不寄厚望及不切實際。

一法蘭克福大銀行交易商謂：「市場再考慮到達到折衷辦法，但未夠更強硬令人失望。」

另一美國銀行附屬公司交易商謂，協定在估計範圍內，但未足夠去說服市場人士。他謂：「此爲一不認眞之協議，而且太遲。」

一意大利米蘭交易商亦贊成。

他謂：「星期五協議爲一重要行動，但未能對美元有長期支持。」

貨幣交易商星期二美國公佈第一季國民生產總值似乎不會對市場有重大影響。

另一法蘭克福交易商謂：「經過股市大崩潰，一切數字成爲歷史陳跡。」

中午前，美元與上日收市比較：

法蘭克福，美元由兌一．六八二〇馬克下跌至一．六六六五。蘇黎世美元由兌一．三八〇五瑞士法郎下跌至一．三六七〇。巴黎美元由兌五．七〇六五法郎下跌至五．六六三五。阿姆斯特丹，美元由兌一．八九三五荷盾下跌至一．八七八〇。米蘭，美元由兌一二三六．七五里拉下跌至一二二六．五〇。倫敦，美元由兌一．三一三五加元下跌至一．三一〇五，英鎊由兌一．七七八〇美元上升至一．七九三〇。

美元在倫敦報兌一三四．五五日元，較上週東京收市一三五．七七下挫，東京是日因假期休息。

黃金在倫敦開市報四六八．五〇美元，上午定盤價爲四六八．二五，均較星期五收市四六三．八〇上升。

蘇黎世黃金開市報四六八．五〇，午前報四六八．三五較上日四六五上升。

白銀在倫敦早市報每安士六．六五美元，較上週六．五三上升，在蘇黎世每安士報六．六五，較上日六．六〇上升〇．〇五元。

圖：有生鉛水（熱浸鋅）公司元朗工業邨新廠。

確保鋼材壽命得以延長

浸鋅防銹法日益推廣

浸鋅防銹法是把鋼材浸入鋅液中，使鋼材表面產生鋅鐵合金及純鋅層，使鋼材不易氧化。據有生鉛水（熱浸鋅）公司常務董事總經理蔡金明指出，現時無論採用任何方法防銹，都及不上浸鋅法。該法最佳、最經濟及最節省時間。

（本報特稿）鋼鐵是建設上的必需材料，本港社會繁榮穩定，近年政府對各項基建工程如興建大型屋邨，築路建橋碼頭，發展衛生城市等等非常積極展開，相應對鋼鐵需求大增。惟鋼鐵是易生銹的物品，而銹蝕又是鋼鐵最大的剋星。因此在現代建設方面，如何使鋼鐵除銹及防銹處理便成爲鋼鐵製造業非常重視的一環。因爲鋼鐵在處理上稍有不當，便會大大影響鋼鐵結構本身壽命，故此現時一般設計師、建築師、工程師以及鋼鐵用家都非常關注防銹處理的問題。

本港一間具有澳洲鍍鋅學會（GAA）英國鍍鋅學會（GA）美國鍍鋅學會（AHDGA）日本鍍鋅學會（JGA）會員資格，並具有專業科技的有生鉛水（熱浸鋅）有限公司近年除以極專業姿態提供高科技——熱浸鋅防銹處理服務外，更提供用家在鋼鐵結構和產品設計製造上能充份了解如何適合鍍鋅獲得最佳效果與優點。此外，該公司並編印了一本有關鍍鋅問題的小冊子，提供資料與數據予用家參考。

據有生鉛水（熱浸鋅）公司常務董事總經理蔡金明解釋，鍍鋅用途的效能和其優點如下：

一、——鋅與鋼鐵的化合：將鋼鐵物件全部浸入溶化的鋅液中，其鋼鐵金屬表面即產生鋅鐵合金、及蓋上一層厚度均勻的純鋅，足以隔絕鋼鐵氧化的機會。

二、——可靠性是百之百：熱浸法無孔不入，均勻而可靠，如果鋼鐵物件不經化學藥物徹底處理，表面就不能與被鍍互相結合而形成鋅合金，且外面的鋅層亦不能蓋上，因此無形中有自動確保品質之特性，實非一般電鍍或噴鋅可比擬。

三、——最牢固的保護層：此種保護層（比普通電鍍厚約十倍），因此異常牢固，因其化合得來的結果，保護層與鋼鐵結成一體，故能承受沖擊，而且更具耐磨力。

四、——經濟實惠及美觀：經熱浸鍍鋅處理後之鋼鐵物件，防銹期長達十五至五十年或以上，同時毋須經常維修保養，一勞永逸，美觀實用，安全可靠，是一種最佳的防銹及保護鋼鐵方法。

蔡金明又說：保護及防止鋼鐵構造物銹蝕之方法有多種，最普通的塗裝防銹法（即漆油），現時無論採用任何方法，事實上都比不上鍍鋅法爲最佳，最經濟，及最節省額外運輸開支和時間。此外熱浸鍍鋅處理範圍甚廣，比如建築用鋼鐵材料，配件，鐵架，天柱燈，大小型鋼鐵件，工字鐵，角鐵，喉管，橋樑架，巨型水塔鋼架等。（上述提供服務佔百分八十）。其他範圍更有工業器材配件，螺絲，螺帽，金屬活動配件，操縱手柄，鉸鍊，鎖杯，軸，鎖子等。（此項服務約佔百分之二十）。

目前在本港的浸鋅服務以那種行業爲對象？近年本港工業發展蓬勃，對鍍鋅處理會否需求大增呢？

蔡金明說，工業發達對熱浸鍍鋅防銹服務來一定程度需求，但本港製造業以輕工業爲主，其產品順利用鍍鋅處理不大，因此需求增幅有限，反而本港規劃建設積極展開，則近年熱浸鋅防銹處理服務相應大爲上升。

蔡氏說：目前本港熱浸鋅服務對象大部份爲政府部門，各公營機構，及承建政府工程內外商等。這些服務對象包括工務司署，房屋署，九廣鐵路部，地下鐵路公司，中華電力公司，香港電燈公司，中華煤氣公司，電話公司，貨櫃碼頭，保華建築公司，德榮建築公司，日本熊谷組，青木，飛島工程等。

熱浸鍍鋅防銹有如此優點，此種服務除本港之外有否向外輸出呢？蔡氏說：隨著中國現代化發展，該公司對於與本港接壤的經濟特區也提供防銹服務，其他工業金屬配件的防銹服務，經廠商委託輸出鄰近亞洲地區也不少。

熱浸鍍鋅這種服務有多久歷史，而在本港被引用又有多少日子呢？蔡氏說，熱浸鋅這種防銹法已有一百五十年歷史，但在香港方面只是十多年前始引進，現時本港約有三幾間同類性質服務公司。由於鍍鋅服務需要較廣濶的面積，而本港因工業用地價格高昂，加上技術人材少，多年以來足以阻礙該業發展。蔡金明說：尤幸近幾年，因本港工業突飛猛進，同時政府大事展開各項建設工程，對防銹服務迫切，至使該廠急需擴大廠房面積始敷應用，蔡氏說：由於該公司最先引進此種防銹處理法，因此較早期的獅子山第一條隧道防銹處理，海底隧道及貨櫃碼頭第一期防銹處理，船灣淡水湖防銹處理以及最近大埔工業邨新落成的中華煤氣公司新廠房防銹處理等公司都委爲防銹服務。現時該公司提供之熱浸鋅防銹處理服務，產品質量標準皆符合各國標準。一、英國標準BS七二九，一九七一已列入香港政府合格供應商。二、澳洲標準AS一六五〇，三、美國標準（ASTM）A一二三——八四，日本標準JIS八六四一——九。

有生鉛水（熱浸鋅）公司成立於一九八一年，公司是現時本港及東亞地區最大規模及機械設備最先進的熱浸鍍鋅廠，同時爲該業獲香港政府認可之合格供應商，每年處理產品總量達四千五百公噸。鑑於工業界及建設上對高質化熱浸鋅服務需求不斷增加，頓使有生公司業務突飛猛進，遠遠超出其位於洪水橋舊廠的承擔能力。在生產力促進局協助下，該公司終於獲得元朗工業邨分配得約四萬平方呎用地興建新廠房。此外更獲促進局協助該廠設計了一部符合元朗工業邨及環境署排水規格的廢水處理系統。此系統面積只佔地七點五三。爲改善廠房環境方面，促進局更爲該廠特製了一項對經濟有效而能節省空間的氣體淨化系統，用以收集及處理從鍍鋅池排放出來的氣體。

有生設於元朗工業邨的現代化廠房於本年九月廿四日由環境保護署署長爲德，香港生產力促進局總幹事陳少盛及香港工業邨公司總經理石偉智主持開幕禮。由於新廠規模大及設備先進，今後對本港熱浸鋅提供服務將會更大。全部工程分兩期發展，第一期投資額達一千五百多萬，第二期工程不久展開，所有最先進自動化機械設備全部由英國、西德及瑞典引進（郭雲）

有生鉛水（熱浸鋅）公司常務董事總經理蔡金明。

台灣成爲重要投資市場

金融大展明年台北舉行

金錢雜誌社長孫懷德在港介紹盛事，作一次國際性金融投資完整交流。

（特訊）台灣近年在亞洲的經濟列強中佔顯注的地位，對外國銀行及金融機構來講，更是一個重要的吸引投資市場。在短短的幾年來，政府已屢次放寬銀行及投資條例，開放國內股票市場及容許黃金進口，來鼓勵投資。

目前台灣的外匯儲備已超過七百億美金，對國內將造成通貨膨脹的壓力。故政府將於短期內作出相對性的反應，進一步放寬對外投資。

在過去廿五年的迅速經濟發展中，大部份的國內民衆對現代投資策略及方式都不太瞭解，極需金融專家的指點。僅就台北市而言，即有超過卅萬人在過去的一年中，在各證券公司開戶。這數字等於過去卅年的總和。最近世界各大股市的波動，對台灣亦造成極大的衝擊，令投資者明白他們要分散投資而不應把所有的資金放在一項計劃中。

錢的問題不再是少數人的煩惱。越來越多人對新的投資管道及消息感到興趣。

有鑑於此，金錢雜誌將於一九八八年一月八日至十一日在台北舉辦第一屆國際金融投資大展。

金錢雜誌社長孫懷德在港介紹此國際盛事。

孫氏在記者招待會上稱：

「不論投資老手，或是對投資有興趣的人，所有的投資人都需要完整的資訊，對各種投資工具的充分認識，才會進一步採取投資行動。爲了讓衆多的投資人了解目前海內外可資運用的各項投資金融商品，爲了提供金融投資業者與投資大衆直接面對面溝通的機會，更爲了迎接台北成爲國際性金融中心的早日來臨，第一屆國際金融投資大展將集結海內外各有關單位，共同參與此項別開生面的展示會。」

他繼稱：「第一屆國際金融投資大展是國內首次舉辦的金融投資展覽會，相信在開放的投資環境下，勢將吸引數以萬計的人潮前來參觀，正是金融投資業者結識投資人的最佳良機。期望藉着此次國際性的盛會，讓投資人能更加深入明確地比較各種金融投資管道，相關業者也能有展現其服務項目及品質的機會，此次大展亦將充份傳達現代化的投資觀念，作一次國際性的金融投資資訊完整的交流。」

「金錢八八」將會在台北松山機場外貿協會展覽館舉行，在這次展覽會中將會介紹各種不同的投資服務，包括銀行、保險、不動產、證券、黃金及首飾等，期間並會有國際著名的投資專家對有關問題的演講。

組織者更在這次盛展中設立四個主題展覽館，包括私人財務，證券、不動產及國際投資等。

私人財務展覽館將會集中介紹其重要性，同時還會透過圖解及幻燈片，介紹借貸、稅務、保險及退休計劃對個人的益處。

證券展覽館則介紹台灣證券市場的發展情況及在國際間的重要性，展覽會則同時介紹外國投資者在國內的活動情況。

在不動產館會展出政府及私人發展機構的建築計劃，該展覽館更有圖片介紹台北將來發展地下鐵路的情況。

國際投資館會介紹安排適合的投資方法，如何在芝加哥，倫敦及東京等市場內發展，同時更會解說投資於不同角度之共同基金形態。

此外，國際性的通訊系統將會在場館內展示服務，並會由路透社介紹最新程序。

海外市場信心驟失

澳元明顯回跌 紐西蘭元稍軟

儘管美國削減財政赤字仍有待市場估量，但亦有認爲此舉對澳元及紐元有利好作用。

（特訊）雪梨廿三日消息：交易商謂澳元收市急劇下挫，兌〇．六八五二及〇．六八五七美元，因海外市場失去信心，低於兌六十九美仙。

澳元開市兌〇．六八七三及〇．六八七八美元，經微高過倫敦星期五收市價〇．六八七〇及〇．六八七五，而遜較上星期五當地收市〇．六九二八及〇．六九三三爲低。

交易商謂澳元於上週來往帳數字公佈後上升，現又缺乏買入興趣，但仍然高於兌〇．六八四〇成交不大，因日本是日爲假期。

外匯商稱：目前的走勢不明朗，市場對美元與澳紐元作何打算，亦十分混淆。市場未能肯定美國削減預算赤字是否足夠，我們可以於海外市場是晚開市時找到更佳顯示，因大玩家來自日本及西德，他們對赤字削減反應如何。」

國預算赤字削減反應不熱烈，此可能會對澳元及紐元有利，他謂：「我以爲紐元會上揚。」

黃金價料可穩升

現價弱乃過份渲染

投資界對通脹預期反應過激，使金價近期表現軟弱。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前金礦股之評論指出：AOX股價睇二十二至二十三元，股票評爲次級，八七財政年每股盈利估三十五仙，八八財政年估七十五仙，AU股價睇二十七至二十八元，股票評爲次級，八七財政年每股盈利估一點〇五元，八八財政年估一點五元。

我們相信金礦股最近軟弱，係由於投資界反應過激之故，對通脹的預期過份渲染。以下是對金價的預測，八七年

年四六〇元，八九年四八〇，九〇年五百元。

FTX在埃及發現硫磺礦存量有三百英畝，這將使其每股盈利增加二十五仙至五十仙，股東亦可獲得經濟上的得益，不過這是幾年後之事。

四川柑桔出口今年晉五成

四川省今年出口柑桔達二萬多噸，比去年增加百分之五十二點二。出口品種除紅桔、蜜桔、甜橙、夏橙外，還有檸檬。主要出口蘇聯、蒙古和朝鮮共和國。

英一經紀行要宣布虧損

（倫敦電）英國柏克萊銀行經紀公司BZW宣佈，截至十一月十七日止本年度除稅前虧損一千八百萬英鎊（三千二百萬美元），因爲「世界股市近期不尋常下挫」。

股市人士估計，BZW公司在這次股市崩潰中損失多達五千萬鎊。

今年上半年，BZW公司盈利達二千五百萬鎊。

港匯指數保持不變

（特訊）一九八七年十一月二十三日（星期一）的港元實際匯兌指數爲一〇三點二（與上週收市日指數相同）。

各地股市

澳洲股市輕微回順

雪梨廿三日消息：交易商謂不少領導性工業股份有可觀下跌，澳洲股票市場收市疲弱，成交平淡。

他們謂投資人仕對華府星期五公佈削減七百六十億元赤字表失望，而等待華爾街重開帶頭。

一交易商謂：「市場開市輕微上升，與華爾街星期五走勢相同，但在該時間他們相當審慎認爲美國預算赤字削減未足夠去刺激市場。」

該交易商更謂：「經早段上升後，市場向下調低，而全日均停留該處。」

收市時，雪梨所有指數下跌五．五至一二五〇．三，所有工業指數下跌十六．四至一九三三．五，黃金指數下跌二．四至一八四七．八，所有資源指數上升二．二至七二四．九。

全國總成交相當平淡，共七千七百萬股易手，總值一億一千二百萬元。下跌股份超出上升股份三比二。交易商亦見到國際興趣買入部份低價股份。

紐西蘭股做價尚穩

威靈頓廿三日消息：紐市經異常平淡一日後，收市無大改變，巴克萊指數上升十一．九七至二一七四．〇八。

交易商謂除非華爾街對預算赤字公佈反應良佳，而他們亦認爲不可能，中期而言仍會交投不大。投資人仕曾耐心等待美國預算減少公佈，而一般未明瞭其詳情。

一交易商謂：「似乎預算赤字商討削減不大，而試圖於市場結束前作停止差額。」

另一交易商謂：「他們僅做最小而已，他們應使事情平穩地發展」。交易商謂赤字削減不應使市場再下跌。

新股收市指數微跌

新加坡廿三日消息：交易商謂股票價格由趁低吸納變爲獲利回吐，收市榮辱互見，成交不大。

海峽時報工業指數收市下跌一．五三至八二二．八四，上日收市爲八二四．三七。

交易商謂股價開市一般上揚，因有報告美國預算赤字達成協議，兩年內削減七百六十億美元，但市場情緒變爲淡，因午後有消息香港股市因當地爲假期休息導致下挫。

交易商謂市場原則上對預算削減計劃在內，成交不大，而審慎人仕減少持貨獲利。

台股上揚後市看淡

台北廿三日消息：台股經星期六反彈後，是日價格全面飛揚，但交易商表示本週末期有技術調整可能。

加權指數上升七三．八〇，或百分之二．六八至二八二四．八二。收市，成交額由星期六半日市一百二十五億縮減至九十五億七千萬。

交易商謂他們預期本週末指數下跌，因星期已增漲三百點，他們謂不少投資人仕預期拋出股票獲利。

泰國股市強力扳升

曼谷廿三日消息：由於證券經紀集資十億泰銖成立一個救市基金，刺激股市彈升。

泰國證券交易所指數報升一〇．二八，以二九〇．六二收市，比上週收市指數升百份三點七。經紀稱：泰國證交所批准有日股價的波動由百份五擴大爲百份十，加上美國削減財政赤字消息，均刺激投資者信心恢復。

英股開市做價回順

倫敦廿三日消息：股價早段上升後變爲反覆，而不少交易商對美國預算赤字兩年內削減七百六十億元不表興趣。

他們謂，有人以爲此屬好消息，而大多數謂如此漫長之商討，顯示缺乏經濟領導人材，而且更有擔心，在美國政府內能否順利通過然後實行。

金融時報一百指數開市下跌五．七至一六二七．七，上週曾下跌四四．九，即百分之二．六。

康樂家庭

主婦下廚先洗手 保持煮食時衛生

由於食物不潔可能引起食物中毒

食物中毒多是因爲食物不潔，而食物不潔幾乎是因爲處理及製作時不清潔的原故。

在家裏食物容易染上微菌的機會多得很，拿食物的手污穢，指甲藏有泥垢，手指有損傷而不加包紮，或是包紮的繃帶污穢等，都可以把病菌帶到食物上，打噴嚏和咳嗽，也可以把鼻孔及喉頭的細菌噴到食物上面，污穢的碗碟，鑊和炊具也都是危險的，使用不潔的揩乾布，會使所有的洗滌工作變爲勞而無功。

要做出來的食物清潔，就必須經常保持雙手乾淨，這點在上洗手間之後，尤其重要，要時常洗手，手指甲要經常修短及清潔，破損或生瘡的地方，應該用清潔的防水布包紮，打噴嚏或咳嗽的時候，必須用潔淨的手巾掩着口鼻，咳嗽或打噴嚏時用手掩着口鼻，以爲「有禮貌」實在不但無用，而且結果更壞，因爲手會因此而被染上微菌，又再把微菌帶到處理着的食物上去。用手指來嘗試食物的味道，也時最要不得的習慣。

還有，如果忽視食物的存貯，那麽，無論你整理食物時是怎樣的小心，也會前功盡棄。同時應該盡量利用雪櫃存放食物，這是避免塵埃及蒼蠅污染的最好地方。

·家長手冊·

接受成長

青春期兒女對自己體形外貌最敏感

△十三歲的女兒看着鏡子，緊繃着眉頭，臉上新發現的暗瘡再次拿走她的自信，她小心的打量着自己的身體，嘆着晚上不吃飯，你會怎樣做呢？

（一）任由她喜歡，因爲這是民主的表現。

（二）大罵她一頓，以扣除零食錢威脅她吃飯。

（三）嘗試瞭解他不吃飯的因由，讓她知道不吃飯並不是解決問題的方法。

（四）跟她一起不吃飯，因爲自己也怖之害怕肥胖。

答案剖析：

青春時期的男女對於自己的體形，外貌是最敏感的了，尤其是對女孩子而言，看見傳播媒介所定下的完美標準，常常因爲這些期望未如理想而平添的己的煩憂。

事實上，父母應該讓孩子明白每人的體形，很大部份是由先天遺傳因素所定的，但後天的運動量和飲食習慣作用，固然有平衡和補足的作用，但並不會使孩子達致他們幻想中的完美體形。

選擇了第一項解決方法的父母，並不代表民主，這只會鼓勵孩子胡亂依靠情緒，去找出以爲可行的解決方法，我們卻沒有看到問題之所在呢！

兒女漸長，堅持父母尊嚴而施行高壓政策已不合時宜了。選擇第二項處理方法的家長，可能會因威脅扣除女兒零用錢，使她反感，結果事倍功半。

選擇第三項的答案是最可行的方法，家長得先了解孩子背後的因由，慢慢引導他去接納自己的身體，讓他明白自己是處於成長轉變的階段，無須要爲一些成人的標準而憂慮。由於每人的成長步伐不同，更不要和朋友刻意的比較。

無端的節食只會損壞成長中女兒的健康，讓她明白個人的內在美麗，比外表的形貌更重要，接納自己的身體形象才是首要的愉快途徑。

選擇第四項答案的父母，這樣只有在無形中加強了孩子對體形的重視，他們不會明白每人的身體是受一定的主觀條件限制的，這結果只加增孩子不滿意自己的身體，因而帶來更多煩惱。

△兒子升上中三，已是十五歲的大男孩，他去年是好好的，主動活潑，處處表現喜歡幫助人的性格，然而他近來卻把注意力集中在自己的身體發展，他因緩慢的進變而感到自卑和退縮，有一次，他和你說：「怎麼我今年還是班中最矮小的一個了。」你會如何處理這問題呢？

（一）強迫他做增高運動，因爲你完全相信運動的效能。

（二）取笑他，叫他安心做個「小人物」。

（三）讓他明白自己可能是個遲熟兒，而且每個人的骨骼架構是有其特別的形態和特質，而成長的步伐更不是人人相同，讓孩子了解每個孩子的身體都很受先天因素影響的。

（四）和他一起沮喪，以表示你的關心和了解。

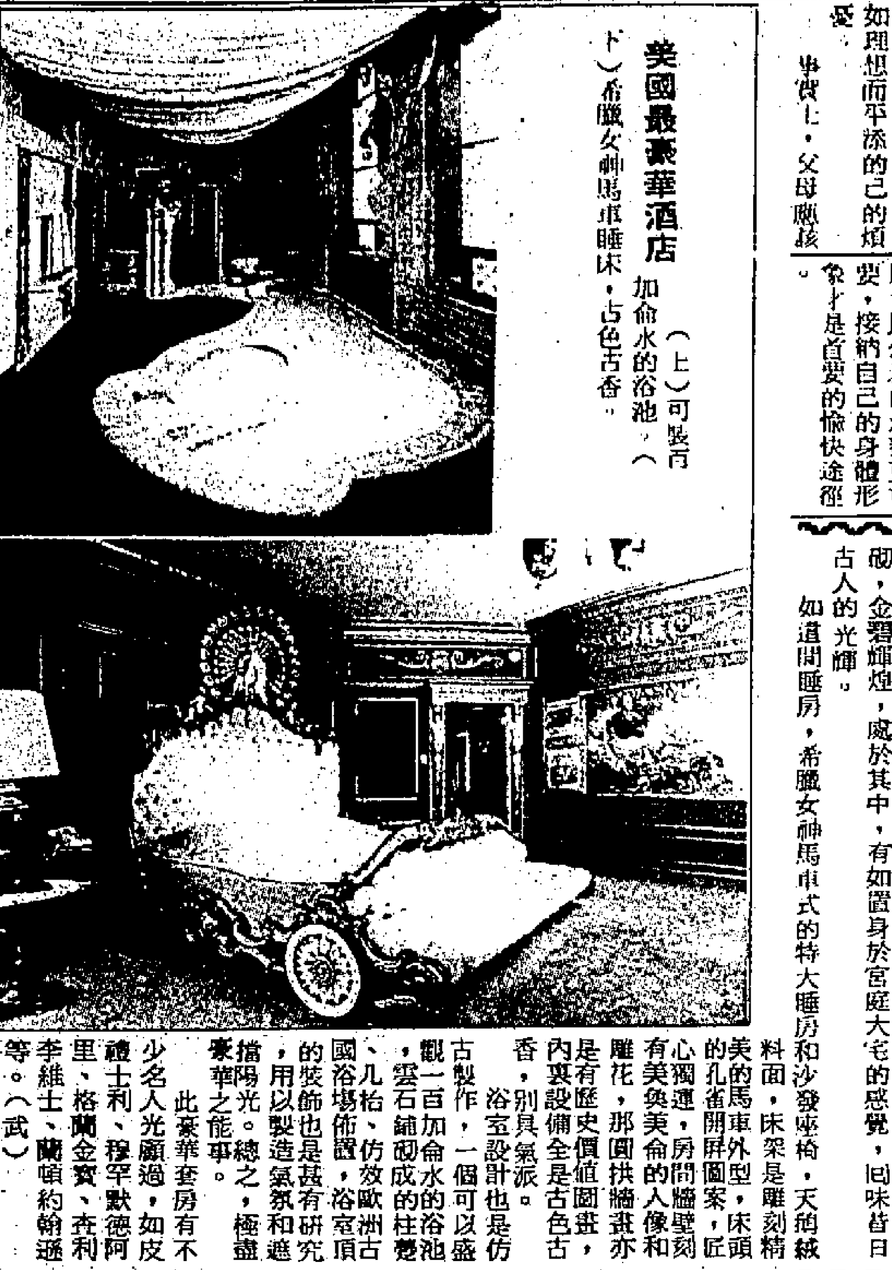
答案剖析：

選擇第一項答案的家長，可能明白到適當的運動，可以強壯肌肉，舒展身心。可是，要爲達到兒子增高的目的，而強迫他無歇息的做運動，這祇是矯枉過正，孩子不但不能享受到運動的樂趣，更會因爲這種加諸身上的鞭策而感受到壓力。

選擇第二項的家長，卻用錯了輕鬆的手法，孩子這時候正處於敏感階段，取笑兒子的方法是不明智，既會惹怒他，又會傷害他的自尊心，徒然強化了他對細小身材的自卑感，倒不如誠意的去理解他的心情。

這個道理是最重要的，所以選擇第三項是最好的辦法。

選擇第四項的家長祇會加深孩子對自己身體成長的憂慮，你們的「沮憂」是不必要的。（摘自家計會之家長手冊）



美國最豪華酒店　（上）可裝百加侖水的浴池。（下）希臘女神馬車睡床，古色古香。

花邊錄

金碧輝煌．雕欄玉砌 美最貴的酒店套房

房租每天三千七百美元 光顧者盡屬名人大豪客

交通發達，出外旅遊或公幹人士大增，通常外遊人士每到不同地方，第一件事是找尋一間舒適理想的酒店休息。因此酒店業近年來發展蓬勃，而且房租價錢亦不斷上升。

其叫價之高，除了標榜房間設備完善一流，現代化和服務水準高之外，有些更以特別綽頭招徠生意，收費也是令人咋舌。不過愈收得貴的酒店，愈是吸引大豪客光顧，一來是基於好奇心，二來是顯示身份的象徵。

美國候斯頓，一間叫雅士都鄉村酒店（ASTRO VILLAGE HOTEL），它的豪華套房收費三千七百美元一日，是全美最貴酒店房間之一。

該套房設於酒店頂層，包括有七間獨立睡房，迷你型小舞台，最大特色是每個房間並非現代酒店的佈置方式，它完全是仿效十七、十八世紀豪門貴族的睡房設計。有着不同的主題和情調。雕樑玉砌，金碧輝煌，處於其中，有如置身於宮庭大宅的感覺，回味昔日古人的光輝。

如這間睡房，希臘女神馬車式的特大睡房和沙發座椅，天鵝絨料面，床架是雕刻精美的馬車外型，床頭的孔雀開屏圖案，床頭匠心獨運，房間牆壁有美與美命的人像和雕花，那圓拱牆畫亦是有歷史價值圖畫，內裏設備全是古色古香，別具氣派。

浴室設計也是仿古製作，一個可以盛觀一百加侖水的浴池，雲石鋪砌成的柱墩，國、几枱、仿效歐洲古的浴場佈置，浴室頂的裝飾也是甚有研究，用以製造氣氛和遮擋陽光。總之，極盡豪華之能事。

此豪華套房有不少名人光顧過，如皮禮士利、穆罕默德阿里、格蘭金寶、查利李維士、蘭頓約翰遜等。（武）

洗衣的故事

·戈路·

珊瑚集

小時候由於有女傭代勞，所以洗衣，廚房之類的家務從來不用自己動手，直至到學校寄宿，看到有些同學自己洗衣，自己也學着洗，結果反而被女傭罵了一頓說：「衣服如果一次洗不淨，污漬以後很難洗掉的！」此後照舊，星期三她來收髒衣，星期六我再背一包回家洗……

到了大學，洗衣的事再沒有人代勞了，心想：這麼容易的事，誰不會！於是到洗衣房，排開陣勢，大盆，小盆，洗衣板，洗衣粉，洗衣皂。把衣服泡入水中，倒入洗衣粉……

身旁一位身材高挑很漂亮的女同學也在洗衣，只見她一個盆，一塊洗衣板，很輕鬆地在搓着衣服……

而我，卻使勁地搓，滿頭大汗，約手鴨腳，髒衣服還沒洗淨，身上穿的衣服已被汗水和洗衣水濕透了。

那同學不時地看看我，微笑着，我心想：「你笑罷，哼！我一定能洗干乾的！」

「衣服不該這樣洗的。」銀鈴般的聲音發自這位女同學的櫻桃小咀，「我教你好嗎？」我傻傻地看着她，她敏捷地把我的其他髒衣先泡到水中，濕透後把衣服倒出，把洗衣粉倒在盆中，注入適量的水，調勻，才把濕過的衣服方入肥皂水中泡，然後叫我看她用洗衣板，原來是用臂力，着力點不是手指，而是厚肉處的掌跟……

我們一教一學中建立了友誼，原來她是外語系的，以後，她班的同學看到我洗衣方面有困難都會主動來教我，我成了大衆的學生了。

離開大學後，繼續有人教我洗衣：親戚教我用熱水泡一次衣服，會容易去掉皂水；一位解放軍教我把洗過肥皂水的衣服擰乾後再洗，衣服會干淨多了；一位同事教我預早泡上髒衣，把浮塵去掉再洗，就易洗多了……

可是過了一段日子他們教的洗衣方法，有些不能用了，因爲不是棉質的衣服不宜擰干和用熱水燙的，現在用洗衣機代勞，更用不上了。

但，我再不敢小看任何事情，因爲任何小事情中都包含着大學問的。

「虎」頭鴨脚　·余國康·

中婦生日會蔣星婆切餅，圖右起：林貝聿嘉主席、郭輝、許周美閒、李曹秀羣博士、白志誠夫人、胡其廉夫人、陳莫榮眞、陳百強夫人、吳培英。（本報攝）

中國婦會生日叙會 三位太太南山之慶

香港中國婦女會日前有生日叙會，是次生日會員有翟克誠夫人、胡其廉夫人及白志誠夫人，到賀嘉賓有新華社鄭輝女士及吳培英小姐。

女壽星除留太太未有出席外，其餘兩位會員分別由嘉賓及主席首長等陪同下切生日蛋糕分享會員，午餐聯歡，同時放映該會日前爲籌護老院經費而舉行慈善餐舞之錄影片，共同欣賞。

是次到有監察理事：李曹秀羣博士，陳鳳儀夫人，陳晉芬夫人，許志笙夫人，蕭漢森夫人，陳百強夫人，主席林貝聿嘉，副主席胡永輝夫人，戴立平夫人，英文秘書許漢波夫人，名譽委員梅羅綺華，常務委員，李作權夫人，潘世安夫人，李福權夫人，龍鳳生夫人，李鈞洪夫人，林建勳夫人，李國楨夫人，會員：顏同珍夫人，施家宗夫人，陳汝標夫人，張一帆夫人，陳超常夫人及方潤華夫人等數十衆。

選購電視天綫插座須知

注意是否具有電子底版

編輯先生：

近日本人進行全屋裝修，準備購買一些電話及天綫插座，取代舊有的出綫位，但發覺有多種牌子，而且價格相差很遠，很難取捨，請問選擇這些插座時須注意些什麽？又如果要加裝電話分機，有什麽要注意的？請盡快解答。

讀者廖先生

覆廖先生：

市面上有多款的電話及天綫插座出售，但由於產地來源及作用都各有不同，所以十分參差。首先，在選購時，可以選擇一些同時具有電視天綫插座輸出的插座，產地來源多數是本港、台灣、韓國及英國等，但必須注意此等插座是否具有電子底版，因爲若有電子底版的可以把其他干擾消除。

電話插座方面，選購時要注意是否適合，因爲此等插座不可直接駁於電話公司的網絡上。如果接駁分機，可選購一些分二的接駁電話綫。

（以上資料由太平洋行電器營業部提供，歡迎讀者來信查詢，來信請寄香港荷李活道一一〇號華僑日報康樂家庭版「家居用電安全信箱」收）

家居用電安全信箱

白齒紅唇 呵氣如蘭

保護你的美齒 少吃甜品，早晚刷牙。

一位叫路加高爾的青年說：「自從發覺牙齒有了毛病，每晚睡前必刷牙，這確能保障牙腔衛生健康。他上顎有兩隻牙先前蛀爛些，少看醫生補回完整後，除了一天刷兩次牙，且少吃甜品。他自少喜歡吃朱古力及甜餅，這會嚴重損害牙齒。幸而及早改善飲食及衛生之道。

其實，就算吃甜品後刷牙，但如吃得太多，也會使牙肉發炎而痛楚，這雖是小事，很易治療，也不損害牙齒健全，但也不應疏忽的。

事實上，晚上刷牙是十分重要的。因一天吃了不少甜，酸，鹹，辣的東西，留在牙縫間，口腔裏的細菌會產生作用，使食物碎屑腐敗，發酵，故早上起來，便自覺口腔臭得難受。

本來，唾液會產生自潔作用，故早上吃了不少東西，至晚上仍不覺得口臭，但，入睡後，口腔的活動停止，唾液的分泌也大大減少，這就失去自潔作用，細菌便可輕易大量出現，若晚晚如不刷牙睡覺，不但口臭，且牙肉發炎，更形成蛀牙。

人們習慣早上刷牙，吃早餐，其實，吃後才刷牙更有利健康。當然，不清潔牙腔吃東西，有難入口感覺，這不過是習慣，如刷牙後吃，那吃後又隨意刷一次，就好了，也不費時。

很多專家認爲，人們蛀牙發炎情況之所以嚴重普遍，實在被傳統的習慣所累。而刷牙方法不正確，以致牙齦中仍留有不少碎屑，這不是蛀牙主因，但刷了總好過不刷。人們因牙隙有碎屑，使用牙簽剔去。但就算剔去，也不如刷牙可保衛生。雖然有些人的牙齒生來有些是疏的，但大多數都因牙齒之間的空隙都被牙槽骨與牙齦組織所充滿，所以牙齒排列整齊者，都不存有空隙。若牙槽骨與牙齦組織萎縮了，才出現空隙，而牙簽剔之愈久，牙與牙之間就愈易生空隙，則食物碎屑更易擠入其間了。這又可能使牙齒流動危險。

有還須不可疏忽的，是牙簽上有微小幼細木刺，雖不明顯。經胡亂剔牙之際，這些木刺很易刺進牙齦組織中去，有時發覺出血，是與此有關。若太不小心，戳破牙齦，牙簽上及口腔中的細菌便乘機入去，牙齦便腫脹發炎。

不過，刷牙方法不正確，由於牙刷柄幹是硬的，有些人爲了趕時間，刷得太快，刷的末端大力撞向牙肉某部位，不但出血，且覺得痛。牙齒上堆積很多牙石的人，刷牙時，牙齦很容易出血的，原因是牙石太硬，有的且深入到牙齦縫中，有的牙刷的毛與牙齦相碰，迫使牙石與牙齦相摩擦了。而毛細血管豐滿的柔軟牙齦，因而被擠壓及磨擦，也就形成破裂，也就流出血來了。

何況，有牙石者，牙齦或多或少有些是發炎的，這也造成容易出血。其實，很多人會有這發現，也就算輕慢慢地擦牙，也有血流出來，牙齦雖然很少，但足證牙齦也有毛病，若不及早治療，且吃太多甜品也加快牙齦發炎，牙齒也加快損壞的。更有的人身體因缺乏維生素C，包括在牙齦內的毛細血管壁變薄，就易使血球滲出來，故刷牙時輕輕一碰便流血呢。

有些人口腔不夠衛生，胡亂與異性接吻，雖然有愛滋病患者不會因此傳染，但也不可亂來。接吻除了口腔衛生，更須漱香口液。一般兒童飲食喜愛甜的，故比成人少注意刷牙；故特別患牙病。但如果他們改善咀嚼香口膠，必然健康。美國芝加哥一位研究員說，少年人若刷牙及嚼香口膠，牙齒必更健康，尤其含木糖醇的香口膠更減少一半蛀牙機會。這位名瑪根曼的專家，在一次國際牙科研究員會議上指出，含有木糖醇的香口膠，除了無糖外，更可清除牙齒的小粒，因爲可以阻止細菌滋長。這是從研究中發覺的。

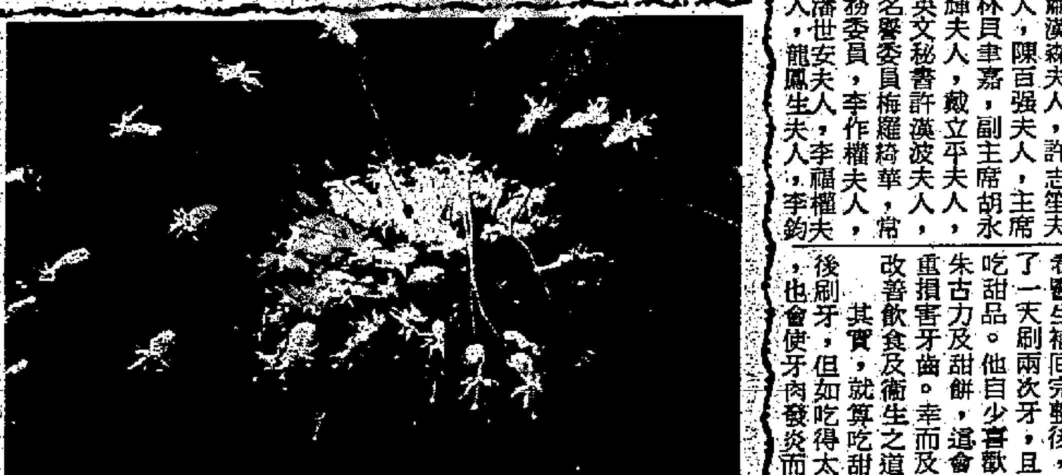
在首次的研究中，一組由十一至十二歲的一百七十二名兒童，每日嚼三片含二甲苯的香口膠，在早餐之後，在中午及夜上床時，即沒有任何投訴，他們顯示牙齒衛生有問題。

同時補牙技術也大大進步，美國一名牙醫使用一隻像筆的儀器，擠出溫熱及帶點鹹味的溶液，把蛀蝕的部份溶軟，然後將這部位刮除，再補好洞隙，且不影響其他健全部位。研究人員甚至在尋求防止蛀牙的疫苗與雷射。這些嶄新先進技術，是使病人有無痛之感。

先進技術不但快捷方便，且可用塗牙劑而保護牙齒，不易蛀牙。瑞典人已發明永久假牙移植系統，醫生先將以鈦製成似螺絲形的套筒裝進病人的牙床骨間，三月後，套筒與牙床骨就會結合完密穩固，然後將永久假牙鎖上。當然，技術更好也應重視預防勝於治療。因爲眞牙到底比假牙好用，且須花費大筆款項才可獲得這技術。平時只須少吃甜品，晚上又刷一次牙，便可永保牙齒健康堅固，且少吃甜品，不但牙齒不蛀，更可保身體健康。美國人這幾年已流行少吃甜品風氣，這並非只爲牙齒衛生健康呢。

絲帶花製作：波蘿糖花

·愛麗·



圖中一顆顆像小波蘿又像糖果的小花，有趣嗎？其實這是一款很易造又別具姿勢的絲帶花。

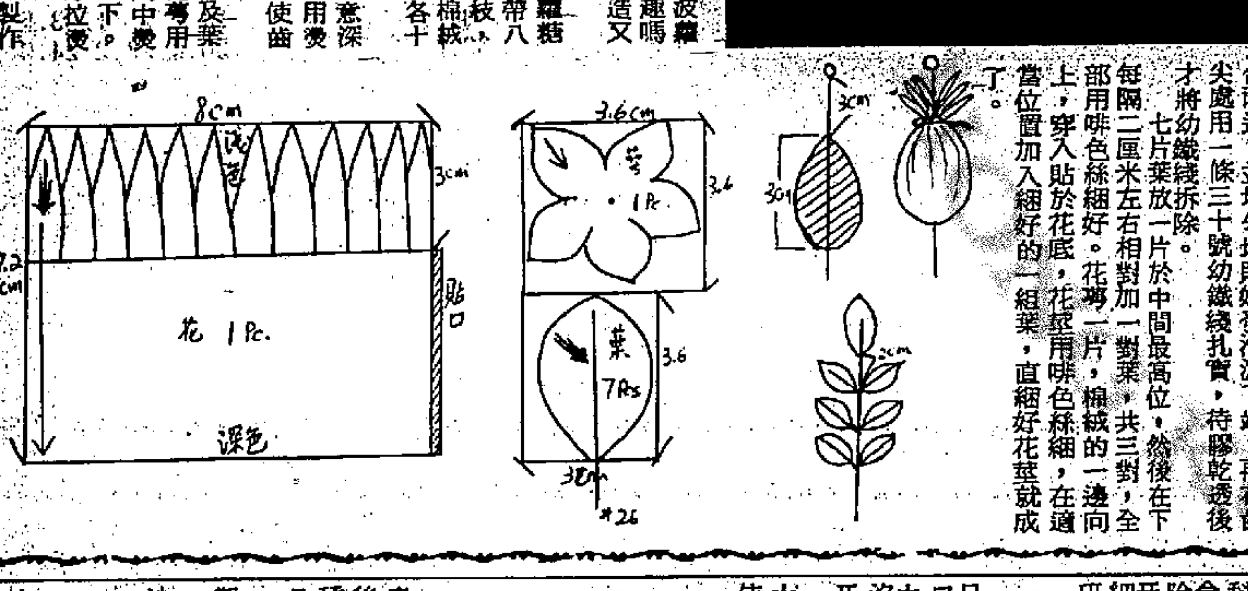
製作一株這款波蘿糖花，只需紅色寶貝琳帶八厘米，大圓頭花芯一枝，葉及花蕚用五十六號棉絨及二十號啡色淨色絲各十三厘米，另用二十號淨色絲細枝。

紅色寶貝琳帶依圖剪花瓣一片，注意深色的部份在下，淺色部份剪成牙齒狀，用燙花器三綫燙咀從齒尖處用力向下拉燙，使齒尖處彎曲，并使下部全燙密三坑紋。

啡色棉絨與淨色絲相貼剪蕚片一塊及葉七塊，葉中間夾入二十六號白鐵綫，花蕚用無綫靴形燙咀，在淨色絲的一面自尖向中燙壓，並在棉絨的一面正中穿孔及燙壓一下。葉用三綫燙咀在絲的一面相對呈人字形拉燙。

有一種大圓頭花芯，長約七厘米，製作時取一枝二十四號白鐵綫，加在花芯頭之下三厘米處，用絲細好。取一個如圖示大小的圓錐形發泡波，在中央用錐穿孔，花芯頭突出發泡波尖三厘米，在再下三厘米塗些膠漿，穿入發泡波使固定。取花瓣一片，在下部深色處塗膠漿，圍貼住發泡波，在貼口處貼合兩邊，並均勻地貼好發泡波下端，再在齒尖處用一條三十號幼鐵綫扎實，待膠乾透後才將幼鐵綫拆除。

七片葉放一片於中間最高位，然後在下每隔二厘米左右相對加一對葉，共三對，全部用啡色絲細好。花蕚一片，棉絨的一邊向上，穿入貼於花底，花莖用啡色絲細，在適當位置加入細好的一組葉，直細好花莖就成了。



安妮公主訪緬甸

英國安妮公主抵仰光訪問，獲緬甸總理親自到機場迎迓，安妮公主將在彼邦訪問五天。

華慧娜世界招生

職業美容師文憑科訓練班 招收第52屆學員即起報名

在過去廿多年來，華慧娜世界曾經爲社會培育了無數出類拔萃的美容師，更爲女仕們提供一個開創事業的新里程。因此，由華慧娜女士親自教授的職業美容師文憑科訓練班，一向備受推崇，而將於十二月一日開課之新班，自接受報名以來，瞬即額滿，向隅者衆。現詢衆要求，加開一班。開課日期爲十二月四日（逢星期一，五上課），如有意申請入學者，請致電H七七〇七八一垂詢。或親臨香港銅鑼灣高士威道二號華都大廈八樓A座華慧娜世界接洽。（早留）

圖爲華慧娜世界第四十九屆美容師畢業生

前排左起：潘潔瑤、何杏玲、華慧娜校長、鄭凱儀、羅小菁。

中排左起：譚惠儀、劉東芬、陳佩儀、謝淑明、羅蒙恩、黃慕貞、黃惠君。

後排左起：張麗容、馬瑞萍、戴燕瓊、沈健萍、馮玉齡、羅艷芬。

自·閉·性·兒·童

照料自閉症患者，需要很大的耐性與愛心，照顧弱智者亦然，而且更需各項社會服務來輔導，可惜現時有關的服務不足，弱智者的家人必須面對現實，獻出無限的耐心，才可令弱智的家庭成員有更佳的成長。

由於種種原因，現時弱智人士數目日漸增加，無論他們的情況如何，這些人仍有生存的權利，奈何社會對他們的照顧尚不足，像屯門區特殊學校奇缺，區內的弱智兒童要到別區上課，家長們大感吃力。

除了促請政府增設特殊學校外，有弱智兒童的家庭，應該爭取更多的照顧知識，不要全部依靠當局的服務，過去，好些父母覺得家中有一名弱智孩子，是一種羞恥，有等人更不敢向外透露，將弱智童密收於家裏，不讓他們露面，以免「家醜」外傳；此外，更不向有關機構求助，連適當的輔導也不給孩子，如此，弱智兒童又怎會得到改善。

無疑，家中有弱智兒童，多少是一種負累，需要家人付出很大的耐心，予以照顧，但這是無可避免，迴避只會令孩子更沒有明天。其實，弱智孩子同樣可以正常地成長，自我照顧，但必須及早給他們輔導，這就是「早期教育」的重要性。很多人都明白「病向淺中醫」的道理，故不要猶豫，應設法向有關方面求助。

醫藥顧問 伍卓琪

皮膚斑塊與低血壓

△葵芳村李君：

你來信說：大約在兩年前，發覺右邊頸側有一小塊色較其他皮膚平滑的東西，其始不以爲意，最近有一同學告訴你，他亦曾有此斑塊，後來由醫生給予一種藥膏塗搽而痊愈，他將那種藥膏介紹你。怎料於塗搽後患處更擴大；而且在旁邊亦出現一小塊；同時左邊頸側又發生一小塊長形的。雖然不痕不痛，但看來並不雅觀，常被人投以注視目光，屢醫無效。

最近有人說用鮮蝦肉搗爛敷上患處，便會消失，你照樣做，果然經過一星期便消失。但一停用兩三日又復出現，深感困擾，望提供治法。

答：上述皮膚出現濕包斑塊，未經診視，未能判斷是何種疾患，但可試用韭菜汁，加入酒餅研末混和塗之。如不效，應物色皮膚科專科醫生診治。

△黃日錦君：

你來信說：現年廿四歲，患低血壓已有多年，看很多醫生都不能治愈，你提出問題如下：

（一）低血壓是怎樣形成的？

（二）患低血壓要戒食什麼食物？

（三）有何良方可治低血壓，服食此種藥方要多少次才有效？

答：來信略而不詳，未經詳述有關病狀。一般而言，青年患低血壓如無任何不適症狀的話，大都屬於遺傳性，如爲遺傳性低血壓，不必治理，但以屬病理性的低血壓，其原因可能基於某種原因失血過多，或大病後虛弱，氣血俱虛所致。

如屬病理性的低血壓，症見面色蒼白，肢暈，四肢厥冷，舌包淡白，調補之法可用鹿茸燉雞，或用高麗參四錢，北芪五錢，大棗肉四枚燉雞亦可。

藥物可向本港名家藥廠購服「八珍丸」一個時期。在治療過程中，應禁戒一切生冷及寒涼食物。

用沉着克服緊張

唐姨姨

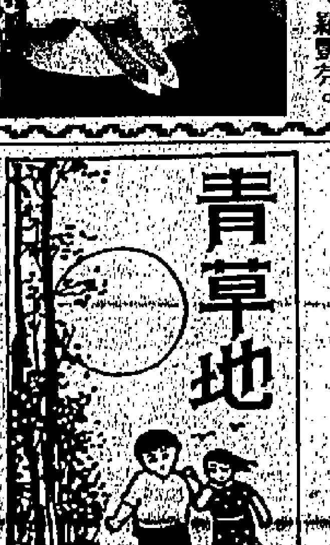
洪仔代表六年級A班參加校內舉辦的演講比賽，如果這次奪得頭三名優異獎，不但替六A班爭光，而且更有機會出綫，角逐校際比賽的獎項，同學對洪仔支持擁護，寄與很高的期望，所以洪仔十分重視這次比賽，每天都將演講稿唸幾次。

昨天放學後，他又對着鏡子練習演講了，而且要姐姐坐在前面細心觀看他，給他批評和意見。姐姐說：「洪仔，你太緊張了，這樣對你反而不好，最低限度就欠自然啦。」

「姐姐，難道你不明白，」洪仔上前，瞪大眼睛望着姐姐，然後繼續說：「我唔衰得㗎！」

「唔衰得！」是現在青少年人流行的廣東俗語，洪仔也學人家應用起來。「唔衰得」這個詞，對人有莫大的鼓舞。由於「唔衰得」就一定要「做得好」給別人看。考試「唔衰得」，只好勤於練習力，運動比賽「唔衰得」，於是拼命努爲着不能失敗給人看，我們必須承受一些心理壓力，然而這種壓力是好的，它令我們有好表現。

不過，在這種心理壓力底下還須克服心理緊張，以沉着的態度來應戰，才不會失水準而取得成功的。



參觀太古汽水廠

·楊碧鳳·（塘尾道官小）

七月十六日是我們參觀魚涌太古汽水廠的日子。

那天，我們同校等待旅遊巴士，是的，我們的確太興奮了，一次次的想變做小鳥，飛往汽水廠去：正當我們在沉迷着這甜蜜的夢想時，旅遊巴士已經來了。

它把我們載到一座漂亮大廈的附近，便停了，我們魚貫地下車，因爲我們在車裏實在等得太久，太久，所以好些同學都發出些不耐煩的怪叫。終於，我們可以正式參觀汽水廠了。

一位爽直自然、風采脫衆的小姐帶我們上去看製造汽水的情形和講述有關事情，一會兒，便帶我們到十七樓去看紀念品，那裏地方廣濶，紀念品多到目不暇給。最吸引的物品應該是一張黑白，十五英吋的大海報了，圖中的一位少婦，眼睛雪亮，在她那雪白的臉上綻開了桃花一般的笑容，嬌艷楚楚可人，簡直是仙女下凡，尤其她臥在一張沙發上，飲着一樽可口可樂，更顯得她婀娜多姿，可愛生動。

接着，我們在一間密室裏一邊看「奧運精華」的錄影片，一邊飲汽水，眞是舒服之極。影片裏的運動員，個個精神飽滿，充滿勁力，十分有體育精神，輸了不會氣餒，還向贏了的運動員握手，我不禁想起自己在體育堂時常怠慢體育堂時間，比賽輸了便埋怨別人，眞使人慚愧極了，我恨不得立刻鑽在地洞裏去！

看完影片，那位小姐便派些禮物給我們，又把說明書送給我們，使我們更加了解汽水製造過程的歷史。

時間也許是無情的，我們終於要離去了，有些同學，感到不耐煩，離去也沒甚麼，但我——雖然我只去了很少時間，可是要離去的難捨難分的刹那，它像是我去了千千萬次的地方，我的心很難過，最後，我便跟大隊上車，我咬緊唇兒，不讓淚水流出來。

遊戲日記趣

·李翠儀·（明德小學）

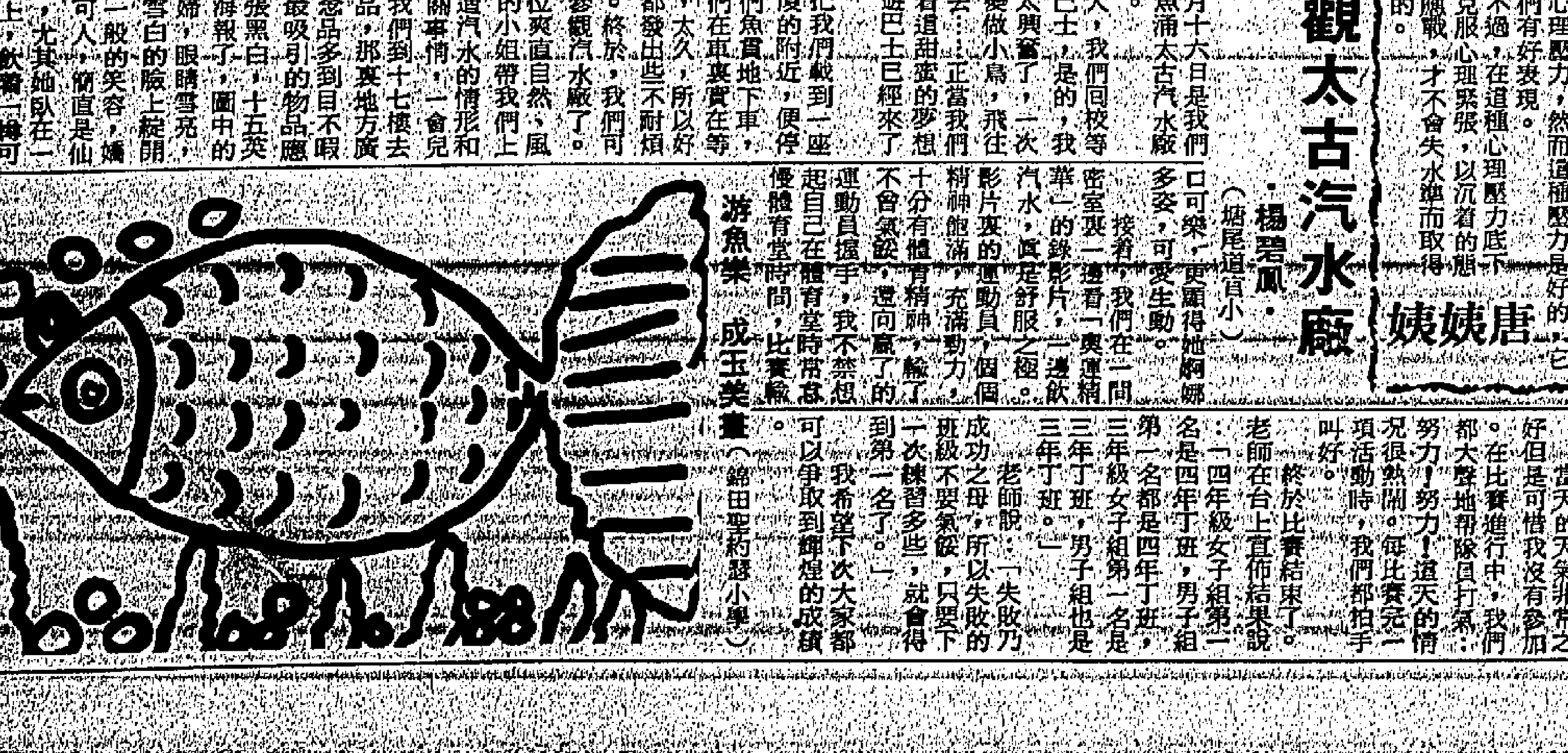
十月十七日是三四年級的遊戲日。在那天，共有五個項目，有：接力、穿彩龍、單人跳繩、障碍賽和抛接豆袋。

當天的天氣非常好，但是可惜我沒有參加。在比賽進行中，我們都大聲地幫隊員打氣：「努力！努力！」這天的情況很熱鬧。每比賽完一項活動時，我們都拍手叫好。

終於比賽結束了。老師在台上宣佈結果說：「四年級女子組第一名是四年丁班，男子組第一名都是四年丁班，三年級女子組第一名是三年丁班，男子組也是三年丁班。」

老師說：「失敗乃成功之母，所以失敗的班級不要氣餒，只要下一次練習多些，就會得到第一名了。」

我希望下次大家都可以爭取到輝煌的成績。



游魚樂　成玉美畫（錦田聖約瑟小學）

夏日海灘　植嘉敏繪（隆亨兒童中心）

鍾鎮濤不再在情海浮沉

鍾鎮濤其實是鑽石王老五來的，應該甚爲搶手，可惜他一直都在情海中浮沉，我們數得出，他與娛樂圈中人拍過拖的有陳秋霞、恬妞、樂易玲、其他的是圈外的人，就未爲記者們所知道了，所以我們就算他未發生過吧？

現在，鍾鎮濤宣佈脫離王老五籍，日期定於明年一月十八日，與韋杜麗莎結婚。

韋杜麗莎是林姍姍的同學，已移民美國，他們的認識是很偶然的，那是一年前，韋小姐回港探親，在一次玩樂的場合與阿B相遇。阿B即驚爲天人，在林姍姍介紹下，他們就認識了，在郎有情，妾有意的情況下，他們共墮愛河。這期間，鍾鎮濤是表現得戰戰兢兢，既驚老友們唱散了，又驚記者們知道寫散了，所以一切都是秘密中進行。

半年前，阿B的蜜運成功了，老友們不知道他高興還是怎麼的，把他的戀情公開了。那時的阿B表現得甚爲緊張，希望老友們不要把它唱散了。

有時事情是很奇妙的，當韋小姐抵港後，戀情便急起直下的竟然宣佈了喜訊，阿B總算放下了心頭石。

圖片說明：

一、鍾鎮濤扮超人。

二、三毛與阿B在「標錯參」中演出的驚險動作。

三、是溫拿五虎，左起陳友、彭健新、阿倫、阿B和阿強。

四、阿B與洪金寶。

五、阿B與陳友在街上扮傻。

曲阜周公廟缺修葺 元聖石刻實屬罕見

旅遊 黃頁

對于周公，最多人提及的是「夢見周公」，源出于孔子敬仰周公，時常夢見他；當一段相當長時間，孔子沒有夢見周公時，更嘆息說：「甚矣吾衰矣，久矣吾不復夢見周公！」周公輔助周武王得天下，又輔助年少的周成王治天下；而且制禮作樂，功勞不少，因而得到後人景仰，並爲他建廟祭祀。

曲阜本是周公的封地，爲他建廟自然是最佳地點。此廟在山東省曲阜市區東北。由於周公曾被後世帝王封爲元聖，因此周公廟又名元聖廟。

根據導遊書所載：周公廟始建于宋眞宗時，其後經過多代的六次修建。面積七十五畝，建築物五十七間，院落三進；林木衆多，包括檜、柏、楷、槐等古樹。

展現我眼前的大門欞星門，雖然高大壯觀，但頗爲殘舊，可見近年缺乏修葺。門前坐着不少當地人。右側有座小型釋路碑。

大門後是第一進院落：黑磚砌路，兩旁樹木茂密；左右的圍牆上各有石坊：東面是經天緯地坊，西面是制禮作樂坊，都是讚美周公的。

碑路盡處便是二門「承德門」，色彩與大門相似，內有明清兩代的石碑。據說其中有明清兩代優免周公後裔者，由于時間匆忙，我沒有細看，因此不能證實。

二門之後便是第二院落，碑路及兩旁與第一院落相似。三門達孝門的規格亦與二門相似，但門楣嵌有幾塊小石碑，但被人塗花；略爲注目，發現字體甚佳，可惜！可惜！左邊豎立一塊斷碑，上有當代人李予昂的紅字題詩，責備四人幫破壞古迹。在古迹之內如此做法，是我十年來旅遊全國各地所僅見的。

達孝門側有一座方形的宏偉碑亭，重檐式已有可觀；亭內的巨大石碑，更值得細心觀賞；它是清代康熙皇帝御製的，上有盤龍飛舞雕刻，下爲龜趺，雕工細緻，生動，令人讚嘆不已！

達孝門後便是第三院落，與前兩院落相似，但多了十塊古碑。元聖殿則規模不小：五間式，深三間，彩繪精美；而且高距石階之上，更顯得雄壯。殿前有露台，方便祭祀。殿後更有空地。

殿內正中的上部懸掛「明德勳施」匾額，是清代乾隆皇帝御筆；左右更有他撰書的對聯：「官禮功成，宗國馨香傳永世；圖書象演，尼山統緒本先型。」上聯謂周公制禮作樂的功勞，在他的封地曲阜流芳百世；下聯大意謂他的思想是孔子思想的雛型，都是稱讚他的。

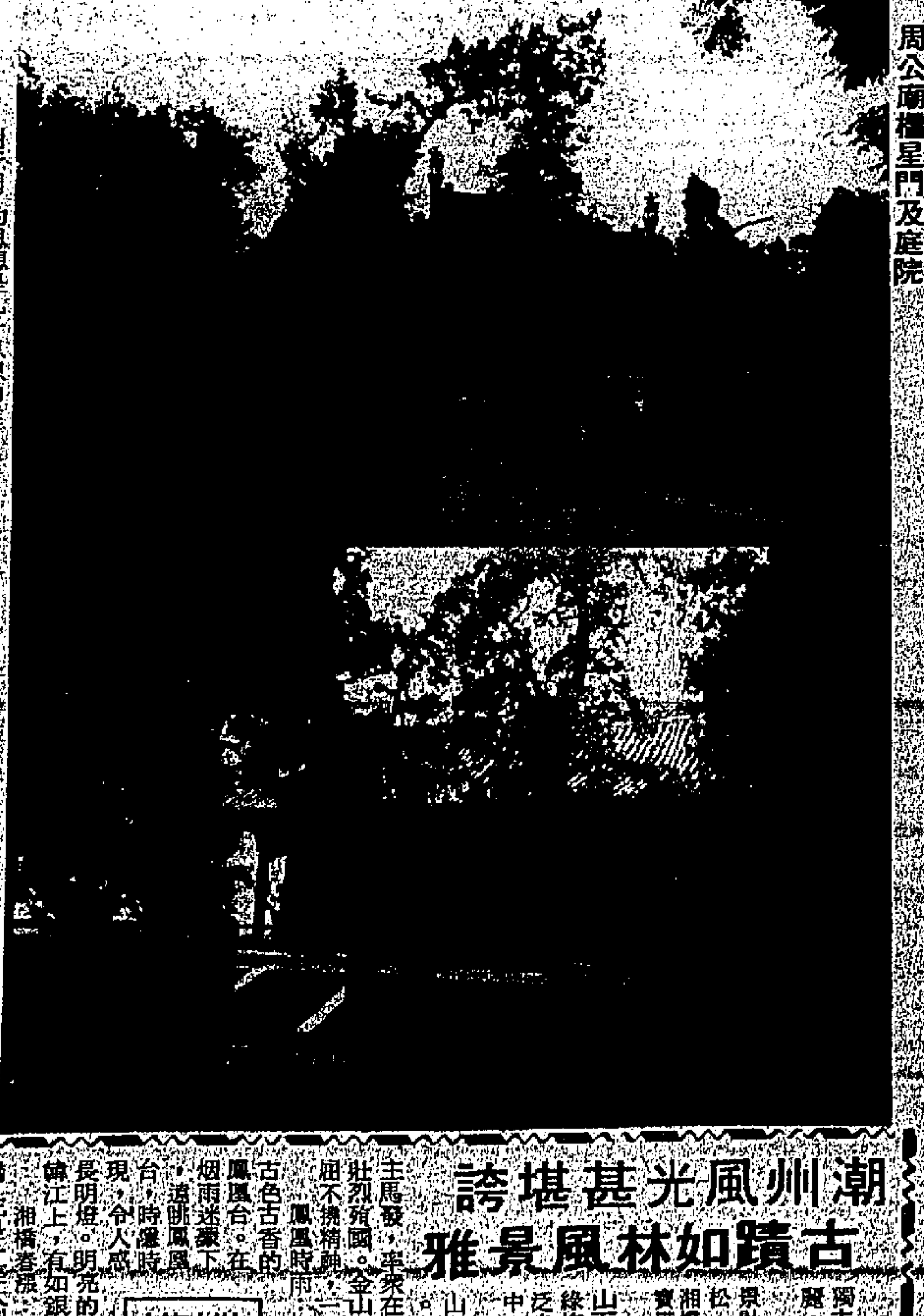
看到三個塑像，我感到幸運；殿內沒有人看守，我更感幸運。因爲有人看守，便不准拍攝殿內的景物；如今我可以隨意拍攝了！

中央的塑像較大，自然是周公了；只見他端坐拱笏，穿黑袍帝王打扮，多鬚。左右的塑像較小，右坐而左立；但不知何人？大概其一是周公之子伯禽吧。這三個塑像可能是近年新造的，因爲一些兩年以前出版的導遊書說殿內的塑像已被毀壞。

導遊書又說殿內西北牆上有周公石刻像，是罕見的古代周公像，相當珍貴；可惜由于殿內黑暗，未能證實。

周公廟的命運與其它古迹一樣，在十年動亂期間慘遭破壞，如今已初步修復，供人遊覽。門票一角。

・梁汝寧・



周公廟欞星門及庭院

世界屋脊汽車遊

江山如畫

「黃河之水天上來」，是用以形容黃河流經河南省會鄭州市的一段中下游情況。因此處河道狹窄，做成淤塞，水位年年高漲，當地要不斷加高河堤，以免氾濫。久而久之，兩岸河堤便高於鄭州市，遂出現了這支「天水」。而黃河之發源地，實際是在青海這個高原區。

「探本尋源」，當你抵達青海省，在巴顏喀喇山上之噶達素齊老峰看到她的源頭，會感到十分驚訝：奔騰浩瀚之黃河，其源頭原來只是山頭草地上的潭潭小水，經過後來的匯集，始變成龐然大物。

「黃河源」，是青海省吸引旅遊者遊點之一。在全國大力發展無烟工業時，青海省亦無可避免地開創旅遊新天地。讓遊者逼賞這個平均海拔三千米以上的高原風貌。其中一條行程，便是「世界屋脊」汽車探險旅遊綫。這條行綫是由青海省之西寧出發經格爾木至拉薩，橫貫青藏高原這個「世界屋脊」，全程二千二百多公里，既可看到雪山、冰峰，又可見到雪山草原，星羅棋佈的湖泊和珍禽異獸，構成了這個神秘的旅遊世界。

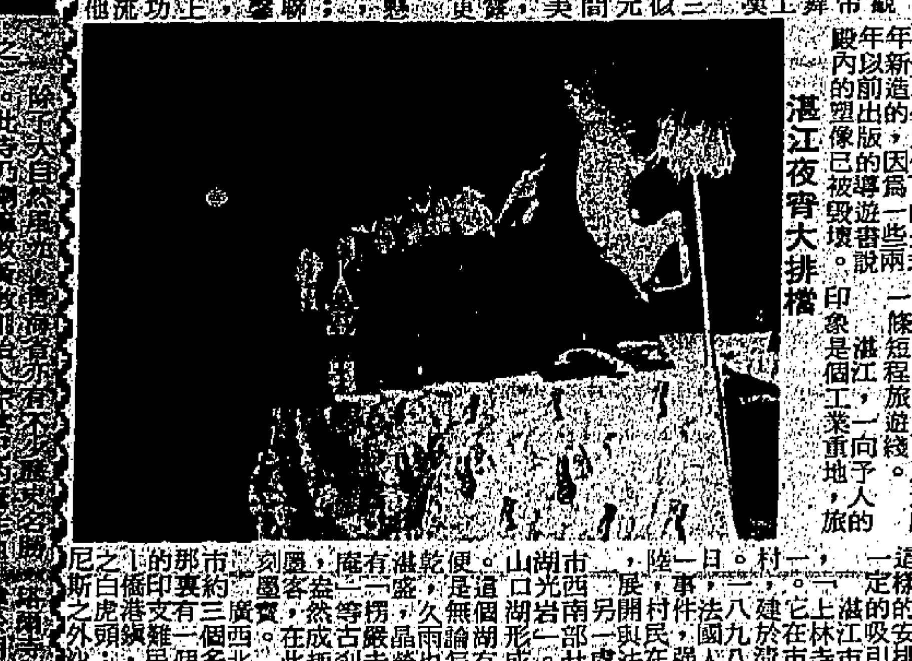
看珍禽異獸，最令人感興趣的是青海湖上的鳥島。此島在這個中國最大內陸鹹水湖的西北端，每年四至七月，總會有數萬隻候鳥，會集在這個不足一平方公里的島上，一時翩翔於藍天，一時遊戲於碧波，熱鬧非常。在這個湖棲息的十多萬各類候鳥，主要有斑頭雁、魚鷗、棕頭鷗、鸕鶿、天鵝及鴨類等，品種甚多，所以有「鳥的王國」之稱。

鳥島上之候鳥羣

除了大自然風光，青海省亦有不少歷史名勝，塔爾寺便是其中之一。此寺乃喇嘛教黃教創始人宗喀巴的誕生地，建於明朝嘉靖年間，至今已有四百多年。經過歷代的修葺擴建，形成了由眾多殿宇、經堂、佛塔、僧舍組成的漢藏結合建築物，雕樑畫棟，富麗堂皇。這個寺內還有「三絕」，計爲獨具風味的酥油花、繪畫和堆繡，被視爲是中國人民珍貴的文化遺產。

另一個歷史寺院乃是瞿曇寺。她在青海樂都縣南約二十公里的山溝中，背山面水，風景幽雅。據考究，明朝以前，當地便有佛教寺院。明洪武廿六年（一三九三），朱元璋特賜寺曰「瞿曇」。此寺整個建築羣，屬典型官式宮殿，從山門起的中軸綫上，有金剛殿、瞿曇殿、寶光殿、隆國殿等大建築物。附屬文物以五十一間壁畫廊的巨幅彩色壁畫最爲有名。它以連環圖方式，畫出了釋迦牟尼一生故事，層次分明，場面之大，藝術之精，實屬美術考古之珍貴材料。

・波哥・



湛江北海直航聯遊 遍訪名勝兼購海味

香港、湛江直航包機十一月中旬通航，全程飛行僅五十分鐘，大大縮短了兩地的距離，往返方便，由是又形成一條短程旅遊線。

湛江一向予人的印象是個工業重地，旅遊名勝不多；鑑於此，有關方面特與廣西北海市旅遊公司，聯合開發一條雷州半島與廣西四天聯遊，安排以豐富行程。這樣的安排，相信具有一定的吸引力。

湛江市的名勝古跡，「上林寺」是其中之一。它在市東南郊南柳村，建於清代雍正年間。一八九八年四月廿二日，法國人[illegible]

[illegible]另一處遊點，是在湛江市西南部廿公里處之「湖光岩」。那處是個火山口湖，形成於百萬年前。這個湖有一個特點，是無論怎樣大旱也不乾，久雨也不溢，水色晶瑩[illegible]「楞嚴寺」等古剎，依山傍水[illegible]

廣西北海市，距湛江約三個多小時車程，那裏有一個全世界最大[illegible]

[illegible]裏，如天氣好，更可欣賞到日落壯麗景色。遊廣西北海，以風情綫爲主。值得一提的，便是當地的十萬大山—瑤寨。在那裏，可以深入了解少數民族的生活情況，一嘗少數民族的飲食風味，確是短程不可多得的旅遊綫。

到湛江、北海旅遊，少不免要購點海產。此地海產甚豐富，飽餐翅壯，大量供應，價錢相對來說算是便宜。

另方面，雖然當地的旅遊事業是屬剛起步，接待住宿地頗具水平。晚上的湛江市，更爲熱鬧。宵夜不愁無好去處。

湛江夜宵大排檔

湛江市之「大排檔」甚多，供應食物除魚、蝦、蟹及海產外，有狗肉。「大排檔」前，掛起一隻隻的「菜狗」，以示招徠。不過當地人食狗肉之風味，與香港人口味截然不同。港人吃狗肉喜歡「炆」，當地則多以白切狗肉奉客，味道雖不如「炆」的濃，却別有一番滋味。一碟白切狗肉，才賣四元人民幣，比雞還便宜。嚐此道者，不妨一試。

・張瑤・

神州遨遊

逢星期二刊出

大話北遊

拜讀上期「神州」版之「曲阜孔廟宏偉狀觀」一文，知道曲阜孔廟已「重出生天」。想當年，於七國咁亂之時，孔子呢位「萬世師表」，聲名盡毀，如果條屍尚存，受鞭亦唔奇。作爲供奉孔子之孔廟，當然無可避免。尚幸極「左」思潮已經扭轉過來，曲阜一升格做市，即大興土木重建孔廟。該文作者形容重建之孔廟「宏偉壯觀」，想必唔差。不過奉勸各位，欲一睹「莊嚴廟貌」者，唔該請行快D，否則日後必然後悔。

這一回 藉發展古迹用作錢 嗚呼哀孔聖亦痛哉

或許讀者諸君以爲我阿康賴咗錢，曲阜正在不斷努力重建孔廟，理應越遲去，越能睇多D偉大建設，然則，遲去有乜唔好？我阿康只能嘆句：因受「走火入魔」也，這個癥候，唔係出在我阿康身上，乃出自升咗格之曲阜市府當局。原來他們在重建故蹟之時，突然懂得「活學活用」，一於利用孔聖個「朵」來搵錢也。

搵錢，個個都想，香港旅遊協會，年中花如此多宣傳，吸引外國遊客來港，就係希望香港之「無烟工業」搵多D錢。中國近年大力拓展旅遊，除咗推廣中國文化，亦唔少得搵錢呢個宗旨。開山劈石、發掘旅遊資源，亦係爲咗要吸引多D遊客到中國來淯費，好得搵銀。

開拓神州廣闊旅遊天地搵銀，無人反對；問題「阿茂整餅」，無個樣整個樣，不擇手段去搵，則令人非議。死人唔落疊，落足「坤碼」，永久廣告投資，十分化算。要大陸人攞巨欵來樹碑

呢次曲阜市攞孔聖個「朵」來搵，就係不擇手段。據消息講，曲阜市一個負責人最近公開報窮，話升格做市後，旅遊業發展好快，僅靠上面撥欵搞建設唔足夠，因此決定公開接受捐欵。如集資建設，亦無可厚非，香港好多慈善團體，何嘗不是賣旗籌欵，善長仁翁慷慨解囊，捐[illegible]善事。善者，好也！[illegible]公開接受捐欵，只用[illegible]「恐」事──毀壞故跡[illegible]因爲要搵銀，[illegible]一張「賬單」，凡捐[illegible]元人民幣，將在樹碑[illegible]總名表上刻上名；[illegible]萬元以上者，留下[illegible]名；[illegible]十萬元以上者，可選擇[illegible]紀念亭；[illegible]萬元以上者，落成後建築物以其名命名。[illegible]海內外商家和企業捐資建造孔廟和孔子紀念亭[illegible]

・顏康・

潮州風光甚堪誇 古蹟如林風景雅

潮州這個文化古城，不獨古迹如林，風景也十分秀麗。

現在爲人熟悉的潮州勝景計有：西湖漁筏、金山古松、鳳凰時雨、北閣佛燈、湘橋春漲、韓祠橡木、龍湫寶塔等。

西湖漁筏：在城西葫蘆山下，樓閣亭榭掩映在青山綠柳之間，湖水清澈明淨，泛舟其間，彷如置身於圖畫中。

金山古松：位於城北，山上有挺拔的古松凌風而立。宋代末年，潮州摧鋒塞塞主馬發，率衆在此地抵抗元兵，結果全家壯烈殉國。金山古松，正是象徵馬發的不屈不撓精神，一直流存至今。

鳳凰時雨：指的是雨天韓江中沙洲上古色古香的鳳凰台。在烟雨迷濛下，遠眺鳳凰台，時隱時現，令人感到有如蓬萊仙境。

縱橫閒見

北閣佛燈：乃指金山上之北閣寺前所置的長明燈。明亮的燈光，搖曳於碧波蕩漾的韓江上，有如銀蛇蠕動，甚是美觀。

湘橋春漲：乃指橫架於韓江上之湘子橋。它是一座大型的開合式橋樑，春江漲水，急流激激，白浪咆哮，一如千萬白鷺在江上拍翅翻翔，氣勢甚壯。

韓祠橡木：在韓山山腰，有一巍然古祠，面對大江，遙望全城。祠門外原有橡木數株，傳爲韓愈當年手植。古代潮州士子，常以橡樹花開預卜科舉；今橡樹雖已爲木棉替代，仍別有一番風味。

龍湫寶塔：在韓祠之南，有塔屹立於水，因四周平坦，此塔突起，顯得格外雄壯。登塔俯瞰，近處碧水白帆，遠方藍天麗日，令人心曠神怡。

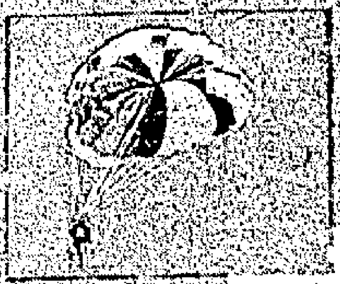
・閑穡・

西湖漁筏金山松 北閣佛燈韓祠木

Thailand 佳樂遊

泰國

暢遊曼谷、水上市場、鄭皇廟、珊瑚島、芭堤雅、四面佛、布吉島、桂河橋、七岩、華欣等名勝。



曼谷/芭堤雅五天團
$2,590　逢星期四出發

曼谷/芭堤雅/桂河橋六天團
$2,700　逢星期日出發

曼谷/芭堤雅/七岩/華欣七天團
$2,880　逢星期日出發

曼谷/芭堤雅/布吉島八天團
$3,590　逢星期五出發

代訂泰國機票十酒店
曼谷・芭堤雅・清邁・布吉島

JAPAN·KOREA 佳樂遊

日韓

漢城四天團
$3,090　天天出發

漢城/溫陽四天團
$3,090　天天出發

漢城濟州島四天團
$3,190　逢星期二出發

廸士尼五天團
$4,_90　逢星期三、五、六出發

本州廸士尼七天團
$5,290　逢星期五出發

九本州八天團
$6,090　逢星期五出發

日韓八天團
$6,790　逢星期五出發

代訂日韓機票十酒店
東京・大阪・漢城・華克山莊等

邁向十週年
Package Tours Travel Agents Licence 350217

加航 Canadian　KOREAN AIR　NORTHWEST ORIENT　CATHAY PACIFIC The Swire Group

---

利華
3-7703288
3-660206
政府註册旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

越南西貢旅遊探親團
4至11天 $5490起逢星期一出發
代理 越南滙款價高 快捷 妥當
代辦 加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理 香港 雅苑賓館
歡迎 台灣同胞 國內朋友 各地華僑 來港 公幹 旅遊 會親人士住宿
雙人房$250　單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜齊備
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士(A3線)直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室　服務時間朝九晚七假日照常辦公歡迎支票及信用咭

司諾
牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

特約代理下列各大航空公司贊助之高級旅行團
★常來美加、歐洲、澳紐、中東、蘇聯旅遊、歐洲乘船、特價優待★

新航夏威夷假期 $4990起	特設直線各大航空公司 / 電腦直接訂位快捷準確	新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $4295起		國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $4498起		翠明假期歐洲遊 $11498起
新航美洲假期遊 $5990起		英航歐洲精華遊 $12390起
翠明假期美加遊 $7898起		國泰澳紐假期遊 $7390起
西北美加精華遊 $8090起		新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起		澳航澳紐精華遊 $7390起
大韓美加精選遊 $5899起		翠明假期澳紐遊 $7398起
國泰加拿大假期 $6990起		文明古國之旅遊 $14580起
翠明假期加拿大 $7498起		東非之旅肯雅遊 $10980起
加航加拿大精華 $7490起		蘇聯東北歐之旅 $13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌響噹噹！
旅行社代理商牌照No. 240188
老招牌 靠信譽　做台証 講真實
台證　三晚四日酒店 台北機票 特平 廉價　**百貨**
往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

菲航假期
熱線：5-263011　Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK $1890
馬尼拉·宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

第一
3-882121　3-808080
3-321188　5-8901186
附屬聯營 國內旅部 直接安排
香蜜湖渡假村旅遊部 小梅沙大酒店旅遊部
關係特佳 處處優惠 全部益你
海鮮野味 二天遊$288 住：香蜜湖
深圳特區壹天遊 $68
冷巴來回 人人有位 遊覽路線 遍遊特區 市區購物 海鮮晚餐 收費最平 天天出發
(週末假日費用略增，一個兩位以上)

海港旅遊
No. 350065
九龍彌敦道343-349號永安廣場大廈901室
電話：3-7713345　3-7703803

全國各地機票價目表（香港取票）

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

豐盈旅運
3-809121 彌敦道749號歐亞銀行
3-970648 大厦8樓E 牌照240202

武夷山、廈門 五天898 七天1398	北京火車八天1198
黃果樹、昆明 五天1398 七天1998	潮洲、汕頭四天598
青岩山、長沙八天1450	連縣、連南四天628
南昆山、從化 二天288 三天398	南岳、衡山四天598
寶晶宮、清遠三天498	梧州、封開四天628
凌霄岩、星湖三天498	惠州湯泉 二天238 三天350
以上各綫逢星期二、四、六出發 各界社團惠顧特設優厚回佣	代訂國內車、船、機票酒店 專辦台灣人仕簽証旅遊

澳洲移民
專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)　⑤8106622
牌照號碼350581

四海旅行社
IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲及 遍佈歐洲澳洲
3-7226112
3-7802237
5-232065
5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯國旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）
★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天 $555　台北花蓮四天 $666　精選五天 $777　台證全套多次 $90
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
台北機票十華麗飯店四天 $1180 單人房$150 雙人房$160
韓國專線4/5天團$2750 全程住單人房 免費妓生藝宴　漢城機票十三晚酒店 $2350
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程，代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

東南亞 星馬
中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311
泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	450	450
	PARK VIEW HOLIDAY INN	300	320
	NEW OTANI	300	320
	GLASS	460	480
	FURAMA	260	280
	RIVER VIEW	280	300
	YORK	300	320
	APOLLO	220	240
	SEA-VIEW	220	240
	GRAND CENTRAL	220	240
吉隆坡	MING COURT	320	340
	FEDERAL	260	280
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	SHANGRI-LA INN	320	370

華閩旅遊 有限公司
牌照號碼：350027
專辦
台灣同胞
回大陸探親旅遊業務
香港德輔道中71號永安集團大厦2108-2110室
電話：5-244061 4綫　傳真：5-8101863
電話：5-8104118 4綫　電傳：64597 FJHKI HX

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022
★韓國專線，多款行程，方便選擇★
天天出發（全程單人房）
4天（漢城、道高）$3090
5天（漢城、華克山莊）$3390
4天（漢城、俗離山）$3090
5天（俗離山、華克山莊）$3390
5天（慶州、釜山）$3690
4天特惠渡假團 $3000
韓台6天 $3690
鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4090
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）
漢城、雪嶽山5天 $3390
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館$350
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道[illegible]號長利商業大厦三樓

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042
福建 豪華直航團 四六天 五八天 $1570起（逢星期三、六出發）
西南 豪華直航團
昆明四天$1690
昆明/成都八天$3250
（逢週日出發）
以上各團均乘港龍機來回香港啓德機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團，各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

台北	1020	馬尼拉	880	紐約	2800
曼谷	1180	星加坡	2300	倫敦	2650
日本	1750	馬星泰	2600	德國	2900
韓國	1800	夏威夷	1950	巴黎	2900
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2580	洛杉磯	2430	荷蘭	2900
檳城	2500	溫哥華	2880	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達
中環李寶椅大厦801室
聖誕節台灣豪華團
全台灣阿里山8天特級豪華團 $3000 ²⁵⁄₁₂出發
台北花蓮4天團 $2300 ²⁴⁄₁₂²⁵⁄₁₂出發
台北4天團 $2100 ²⁵⁄₁₂出發
名額有限，報名從速
漢城溫陽四天(全單人房) $3000 ²³⁄₁₂²⁴⁄₁₂or²⁵⁄₁₂出發
曼谷芭堤雅6天(全單人房) $2700(二人一房) $2550
華麗假期(機票十3晚酒店)二人一房S/R每位1210
住台北華麗大飯店 單人房170 雙人房180
台證150 印尼簽證探親機票全套
遊台灣帶百貨包收包您賺到笑

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：240133
旺角達翰道上登打士街栢裕大厦20字

留學探親移民平票	來回		單程		代辦各國簽證訂房
	台北	$1030	三藩市	$2700	
	高雄	$1030	紐約	$2900	
	曼谷	$1350	曼谷	$1150	
	檳城	$2500	溫哥華	$3250	
	東京	$1850	倫敦	$2550	
	大阪	$1800	雪梨	$3800	
	韓台	$1850	菲律賓	$850	
	星架坡	$2300	星架坡	$1550	

特快台證全套多次$150

一心
台証 $50 九天出
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀中間半島中心商場166字 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
旅行社牌照No.350183
台灣←→大陸本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証1-2天辦妥

韓國團專綫
溫陽、俗離山、濟山、慶州
4/5天 $3000
包機場稅/全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場、88年奧運會場
免費HONNEY BEE SHOW表演
漢城東部觀光旅客第一大酒店
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2390
大和$170　高茂斯280
豐田$250　高麗都500
瑞麟$350　肥嘟沙630
總統$500　[illegible]280
世來$550　凱[illegible]750

機票十酒店	
台灣	$1540
泰國	$1970
日本	$2910
澳洲	$6800
星加坡	$2660
菲律賓	$1790
吉隆坡	$2790
夏威夷	$3899

倫敦[illegible]2250	日本[illegible]1950	廣州←→上海HK$389	
[illegible]2750	韓[illegible]台1950	北京←→廣州HK$510	
三藩市2750	菲律賓850	上海←→北京HK$387	
澳洲2750	星加坡2200	隨時有位香港取票	
日本1950	[illegible]1200		
溫哥華3150	馬星泰2950	天津538	武漢288
多倫多3950	[illegible]2250	[illegible]陽748	[illegible]268
紐約3270	巴黎2250	成都498	[illegible]418
中東1900	夏威夷2300	昆明468	西安558
台北1050	意大利2950	[illegible]308	[illegible]528
南美6000	紐西蘭3500	廈門268	[illegible]448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841
聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $999　台北花蓮四天 $777　台北四天 $666　台証全套多次 $111
特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
韓台七天聯遊 台韓七天聯遊 $2788　韓國4/5天 $2788

買樓記

批頂山下

秋雨

這幾天，陳先生帶了妻兒到處去看樓，由香港的看到了九龍的，由市區看到了郊區，陳先生一家幾口是那末高興，倒似是銀紙有一大把。他們要看的是豪華樓宇，而且是現貨，至于價錢嗎，那些物業經紀行紅紙標明，即買即住，加五萬，或者加三萬，陳先生要買便是這等可以即住的樓，至于加三萬五萬算得什麼，只要合心意。

他們看中了一個單位，二百萬，這算不得什麼，今天，比較好的樓，也要過百萬。

經紀帶他們去看樓，這一個單位有一千多呎，大客廳，三個房間，主人房之外兩個較小的，陳先生決定一個作爲書房，一個給兒子居住。

他們並不是馬上決定，要多看幾間，爲了買樓不比別的，必定要找一間滿意的，如不然，買進來，放出來，既蝕價，也麻煩。

這幾天，然過了好幾個單位，還未作最後決定。一家三口商量，那二百萬的單位最好。

「你手上的錢，夠不夠。」太太問。

「你應該問，我手上的股票夠不夠。」陳先生微笑地答，他的微笑，怪有信心的。

「近來股市暴漲，你每天總是拿着個電算機才計算，」陳太太說，她也笑了。

「我就是算來算去，二百萬還未夠，只是差一些。」陳先生說：「我打算賺了這一筆買了屋，也便收手了，你也知道，這等投機十分危險。」

「是呀，賺了錢，買了屋，以後再不賭，賺定了。」陳太太說：「還差多少，不如買一間廉價一些的，一百五十萬那一間也差不多了。只不過少了個露台。」陳太太在看說明書。

「別忙，看股市走勢，明天必定再起，各方面來的消息，也說必定再起，再起多少，我便有足夠的錢買屋了，我是反對分期付款，拖長了負担，不好受。」

他們期望明天，明天股市起多少，便可以買屋了。

讀者不必看下去，也知道結果是股市跌了。

「他那一隻股，有賣盤無買盤。他日縱有人承受，買一個廁所總足夠吧。」他想。

必須冷靜

·無所不談·

嘉志

本港正步向「港京交接」過渡，在面對此一歷史性重要時刻，港人實應冷靜地等待。急遽的變動，牽一髮動全身的變動，甚有可能使我們現有的安定環境覆滅，至少也像當前某些外國社會一般，政治動蕩，支離破碎，受苦者是大多升斗市民。我們目前還享有相當寬度的自由。至少，希望直選或保持現狀者，都有充份表達意見的機會，正反意見可均衡存在。但今年以來，出現的情勢值得市民注意，一部份人一經立意，提出主張，就非達目的誓不罷休，他們相互串連，做成浩大氣勢，用各種手段去爭取。這些人是否須冷靜地反省一下：自己的主張，是否十全十美？而相反的另一方，是否全無道理？假如他們也採激烈手段維護既定的制度，形成尖銳對立面，處在夾縫中的沉默市民，如何度日？

金蘭結義

海隅小品

六樓居士

在「金瓶梅」中，有個赫赫有名的人物，叫應伯爵。此人醜笑笑哭，唱曲兒講笑話，裝瘋賣傻，引人發噱，行爲下賤，是西門慶手下第一處帮閒奴才。「金瓶梅」一開場（據崇禎刊本）他就出現了。他本來年紀比西門慶大，在「熱結十兄弟」中，由于西門慶有錢有勢，便讓西門慶爲大哥，他甘居第二。從此一直追隨西門慶大官人，直到這個主子死了，才又另找一個新主子。

舊社會的所謂金蘭結義，情形頗爲複雜，有出于政治原因，有出于經濟原因。在下層社會，爲了彼此扶持，急難相助，「朋友」二字還不夠親密，于是進一步「拜把子」，結爲兄弟，這已是屬于生存鬥爭的需要，不在一般感情範圍之內了。

「三國演義」寫劉、關、張桃園結義，也是反映了舊社會下層羣衆的思想意識。歷史上劉備和關、張雖有「恩若兄弟」的紀錄，畢竟不是結義兄弟。到了小說家手中，就認爲非來個「金蘭結契」不可；而且從此以後，「桃園結義」便成了「範本」，許多人都把它作爲榜樣，紛紛效法了。

有一本元人雜劇十分生動地反映了民間對「桃園結義」的看法：此劇就是做。「劉關張桃園三結義」，作者已不知爲誰。在此劇中，先寫張飛開了一間肉店，在地上放了一把屠刀，用千斤大石壓住。吩咐店伴，誰能把屠刀拿起來，就切肉送他，不取分文。不久，關公路過此地，輕輕移開大石，取出屠刀，卻又不受店家的肉。張飛聞得，尋到關公住處，與他結爲金蘭兄弟。因同游街市，看見一人，隆準龍顏，實爲貴相，便請他到酒樓飲酒。此人正是劉備。酒間劉備被灌得大醉，伏在桌上睡了。只見劉備口中鑽出赤練蛇，向鼻孔中鑽入，再從眼中鑽出，又向耳內進入。關公見了大驚道：「此是蛇穿七竅，大貴之相也。等他醒來了，不問年紀大小，拜他爲兄，兄弟意下如何？」

這個劇本一再通過關公之口，強調「不問年紀大小，拜你爲兄。」「你兄弟拜德不拜壽也。」張飛也說：「俺雖是孤窮無德寡年高，你須是枝葉名門不輕薄。」這種不問年紀，只看財富地位的所謂「結義」，在元明之際早已是盛行一時的了。與「金瓶梅」的描寫，可謂如出一轍。

「金蘭結義」既有互相扶持的一面，又有攀龍附鳳的一面。在此中是可以看得非常清楚的。

證檢委會任重道遠

香·江·近·事

木人

全球大受影響的股市大瀉風暴雖已告一段落，各地關注及檢討工作亦紛紛展開，本港方面亦成立證券檢討委員會，以英國財經界權威戴維森爲主席，配合在任的五位成員，就全面改善現行之股票及期貨交易之管理問題，提出專業的意見。

政府委出這個委員會的動機，是鑑於股票及期貨市場近日所發生的事件，以及需維持香港作爲主要國際金融中心地位，故此需要檢討現時的架構，並爲將來制定系列改善措施，藉以健全本港證券業。

大家都了解到股票與期貨市場近日的事件，顯出了這兩個市場的任何波動，足以影響整體的經濟情況。顯然，近日來這兩個市場都有點令人失望，但我們實不能一筆抹煞它們過去的貢獻和帮助各上市公司業務的發展。

所以現在的問題是如何消除弊端，而其中保留優異的一面，使組織運作更趨健全，堵塞可能發生流弊的漏洞。

我們要繼續保持向前走，最重要的是不要怕錯，怕的只是知而不改，故此我們能夠從錯誤中找尋正確之道，在痛定思痛之餘，亡羊補牢，確未爲晚也，更何況既然成立了檢討委員會，也可以藉此在徹底地評估本港證券業市場的利弊及優劣，這未嘗不是一件好事。

我們期望六個月後，這委員會真的能一針見血地把此間證券業問題所在正確無誤地提出。戴維森已在港展開工作活動，除與各委員作深入交談，並與聯交所及期貨交易所人士接觸，基本上已有一個開始。

在此也希望有關人士給予委員會各方面協助，讓他們在更佳的情況下完成工作，切實提出改善之道。

實驗室戰爭

夏易

三十五：彭美拉眼

「而且，」彭美拉繼續說：「將來你可以要求十二號基地另外給你一片小地方，那樣，你在太空可以兼顧兩樣研究。」

「你這是什麼意思？你希望我把那些小動物帶幾頭到上面，看看牠們反應如何？」霍華說。

「難道你從來不會作這種打算麼？」

「也不是！不過，我對那些小動物的興趣沒有你那麼大。在牠們身上，我沒有寄托太多的幻想。我現在，對你的興趣最濃。」

「又來了，你真是！」

天邊的晚霞褪盡了彩色，不再嫵媚了，另一種情調展開了，那便是，無邊無際的蒼茫。

「你現在想什麼？想得那麼入神。」

「我想回去把那本小說看完。」

霍華微感失望，但仍然陪彭美拉回別墅。共用了晚餐後，彭美拉就看小說，霍華就看這些日子以來，彭美拉所錄下的小動物生活的各個方面。看眼了就又回到彭美拉身畔，欣賞彭美拉那着迷的神態。

「你怎看得那麼慢？」霍華問。

這變成驅撞性的問題了。因爲彭美拉看得多麼集中啊！她不回答了。

耐心地等彭美拉看完一節，當彭美拉正要往下看第二節時，霍華搶走了她手上的書了。

小說裏正展開的境界是對宇宙人生的無邊無際的蒼茫惑。這使彭美拉心中也展開了如此這般的感想了。她抱着這種感想，看着眼前的霍華，於是便輕輕地問：「你眼中的彭美拉真美！彭美拉真有那麼美麼？」好像她自己并非彭美拉；又好像，她的精神已經脫離了她的軀體，在附近的高空，看着霍華與彭美拉似的。

霍華沒說話，但他的表情與體態已經說了話。

忽然，彭美拉覺得霍華最近的精神生活，實在是被兩件事佔有了，一件便是想完完全全擁有彭美拉。

春霧深深

旅高

二四九

阿炳是很樂觀，不久這裏有新的住宅區，柳樹涌會發展起來，很多地產公司在這裏買地，不說將來，現在也就不錯了，許多打工仔閒着沒地方消遣，柳樹涌又沒電影院，先把桌球室開起來，將來說不定還一家電影院，梁珠說：

「你把地賣掉了，造十家電影院也可以。」

「十家不行，一家也夠了，我有計劃。」阿炳說。

阿炳也不過是鄉下的一個普通青年，從他的談話中，聽到他有很大的希望和信心，可是孫明和老陳……

「有沒有告訴劉仔的老媽子？」阿炳說。

「沒有。」梁珠說：「我們也才回來。」

「不要告訴她算了，小事情。」阿炳說：「她一聽吃官司就會像天坍下來那樣，等到劉仔判了，坐一年牢，再去探監就是了。」

「怎麼知道他坐一年牢？坤哥告訴你的？說定了嗎？」

阿炳見梁珠問得急，便說：

「阿珠，你不要急，這件事我有幾分拿握，我到城裏去，給他請個律師，他如今是太平紳士，律師費我來負責，教了劉仔口供，做成個「自衛殺人」，說不定連官司也不要吃。總之你們放心，沒什麼大不了，警方也不會同情牛廣。」

「那你是請陳文達了。」梁珠說：「你們陳家族裏的。」

「不錯，他還是我的堂兄哩。」阿炳說：「小時候也住在藍村，不過我那時還沒出世，我去求他，沒有不答應的，出錢嘛，我看他也不會多收，況且這又是好官司。」

「官司還有好不好的？」梁珠說。

「理由正，容易勝訴，不是給十惡不赦的人辯護，就是好官司了。」

想不到劉仔有這麼多人帮他的忙，要是在大陸，有人給公安局抓去了，還有誰敢來帮忙，生怕有瓜葛，來不及說不認得，不熟悉，不知道，六親不認，沒人來理你。我媽媽也是吃官司，吃她到邊遠的山區去勞動，就好像犯了罪，沒有人理她，連同學也不理睬，除了孫阿姨。現在孫明在這裏出了岔子，我也沒法子帮助他。想起來眞是兩個民族，這裏和大陸大不相同。

梁珠聽了阿炳一席話，本來也不覺得着急，這樣就更加鬆爽了，說：

「我早說不會有事的，有陳文達太平紳士出面，更加穩得住了。我們回城裏去。」

詩與畫

郊遊

半個詩人

秋高氣爽，最宜旅行，只愁遊人去後，郊野公園多垃圾而已。正是：

郊野公園風景好
野餐在此樂悠悠
只憐人去留空罐
垃圾盈郊最可愁

有了未婚夫還有男友 且常作性接觸太不該

情網集

葉玲女士主持　爲君解結信箱

陳讀友：

妳既然已是另有新的心上人，而且雙方已有了未婚夫婦名份，就不應再和以前的男朋友往來了，更不應常和他相約共敘於他的家中。

這是極易引起誤會的，也易引起意外的，試想：一個男子又怎會容忍自己的未婚太太，常到另外一個男子家中。

何況，這個男子又是自己未婚太太一度的戀人。正是一般人心中的前度愛人，無異是情敵了。

妳的信，我認爲妳有許多行動令人難了解。例如：信中妳說已很滿意於現在新的男友，才和他有了婚盟之約。

但，另方面，又離不開往日情郎。

妳以爲：暗中和往日情人往來，是未婚夫不會知道。但，世間事常常是無巧不成話的。有一天，你們會撞個正着。

何況，這個世界是很小的，說不定妳的未婚夫，會間接認識妳昔日情郎，豈非會春光外洩！

從信中，我願說句老實話：妳到底是個有些花心之人，又是個好玩情之人。同時，太過於貪玩了。

男女之間的性接觸，不是給我們去作爲耍樂及遊戲的，應是情愛的最後表現，是愛戀的最高表達。

既然是最高及最愛的表達，就不應隨時都會用，更不應濫用，亦不可能同時分別用在兩個對象身上。這，就顯然不眞，顯然對其中每一個對象都不眞。

而是在玩弄，是在遊戲了。

性的昇華，性的獻給，是不可能隨便，不可能廣佈。我再忠告妳：應立刻和前度男友斷絕往來，如眞要往來，就不應單獨共處一室，應在公共場合中。

妳也應洗除色慾之心，我總覺得：妳是貪戀於性的遊戲之人，女性應有矜持，女性過於輕視自己的品格，終歸會被男方捨棄的。

妳既然有了未婚夫，且妳十分歡喜他，就應爲他守身及守情！

萬家

仿古座枱鐘 時下流行品

櫥窗內外

·赤松·

現在潮流時尚復古，無論在時裝、化粧打扮、以致身上的裝飾品，都似乎是流行返回數十年前的光景。

在這個復古潮流下，鐘錶商也動了腦筋，設計一些復古品味的鐘錶，以迎合這個潮流；現時復古手錶既已大行其道，很多人亦開始對復古時鐘感到興趣。

例如圖中這款仿古的座枱時鐘，便是結合了現代的石英技術，加上復古的款式泡製而成，於是便成爲閣下案頭上的一件精緻品。

這款仿古座枱鐘，外型大方，底部以一個配合秒數擺動的裝飾品，實爲現時流行的報時工具。

明十三陵裡的屈死鬼

京華感舊錄

周簡段

到內地旅遊歸來的朋友無不交口稱譽萬里長城和明代的十三陵。說那裡建築雄偉，古貌古樸。這兩處都是筆者舊遊之地。記得當年遊十三陵時還聽當地村民說過：「十三陵陵陵都有三千六百個屈死鬼。」一步年來未忘。

細一打聽，這話不假。因爲，第一，陵墓的工程浩繁，地下宮的工程更爲艱鉅，修建哪一座陵也不少死人；第二，明朝有幾個皇帝還慘無人道的用活人殉葬。殉葬本來是野蠻時代奴隸所用的手段，可是到了明朝，皇帝卻還幹這種事，其悲慘野蠻令人髮指。

在一本名爲「朝鮮實錄」的書中，記載了明朝時朝鮮派到中國的使臣回國以後，所說及的明代殉葬的情況：「當死之日，皆餉之（叫殉葬者吃飯）於庭。餉輟（吃罷飯），俱引升堂。哭聲震殿閣。堂上置小木牀，使立其上，掛繩圍其上，以頭納其中，遂去其牀，皆自縊（吊死）。」據記載，明朝的前四個皇帝，洪武、永樂、洪熙、宣德都用人殉。其中，除洪武（朱元璋）葬於南京之外，其餘三帝皆葬於十三陵，即長陵（永樂）、獻陵（洪熙）、景陵（宣德）。屈死鬼自然是免不了的。

殉葬者的墳塋，當然不像帝陵般的豪奢。皆爲用磚砌成的井狀墓穴，棺木即直接放入穴中，故稱之爲「井」。以上三陵，都有「東井」「西井」，即爲殉葬者葬身之處。

殉葬者的人數多少不等。據「明會典」、「明實錄」等書記載，長陵有十六妃，景陵有十妃。不過，這些史料上所記，皆爲有姓有謚號的王妃，那些未受封謚的殉葬宮人，史料不載，其數更多，但究竟有多少人誰也鬧不清楚，人自無從知悉了。直到天順（明英宗朱祁鎮）臨死前，纔下詔免除殉葬，他的兒子朱見深（憲宗）也有同樣的遺囑。這樣，明朝殘酷的人殉制度纔算結束了。但是，虐殺宮人的事，在明宮中一直層出不窮。宮女被打死、餓死、折磨死的不可計數。成化年間的萬貴妃，就是在毒打宮女時，用力過猛致厥而死。有些宮女不堪忍受那非人的壓迫，則起而反抗。如嘉靖二十一年，朱厚熜在宮中睡熟以後，十幾個宮婢在忍無可忍的情況下，竟然合力把他勒死，但是因爲繩子勒得不緊，加上她們年幼力弱，皇帝沒有斷氣，又被皇后發現救活了。當然，這十幾個年輕的反抗者難逃厄難，都被凌遲處死了。

可惜，皇帝未死；可恨，人殉制度！

梧桐月

朱秀娟

「壬先生！」諸雯笑着站了起來，指着沙發招呼着：

「進來坐一回。」

「兩位小姐好！」

壬一仁略略彎腰致意，順勢走了進來，如言在沙發上坐下。

「對不起我來晚了！」

「壬先生從那裏來？」

諸雯笑着。

「我……」壬一仁有些窘，微僵着了看手錶：「南部！」

「我就猜着了，這麼遲完全準時不太容易。」諸雯又看着一聲不吭的馬月華說：「小馬，妳先走吧，我還有很多事要料理，明天副總經理去中南部，他把很多事都交給我了！」

馬月華默默的拿起皮包，直直的站着：

「那！我先走了，我再打電話給妳！」

「好吧！」

諸雯深深的看着她，希望她別太澆壬一仁的冷水，馬月華僻開了諸雯含意頗深的眼光，向壬一仁走去。

默默的吃了一頓飯，了無情趣的看了場電影，壬一仁不能不肯定的相信，馬月華有着很沉重的心事。壬一仁也茫茫然的沒了主張。

出了電影院，順着大街兩人全無目的走着，心情壓着腳步，他們很快的被急欲歸去的人們所遺棄，冷冷清清的騎樓下，只有他們兩個人。

從西門圓環，才轉入中華路，交平道邊的「釘！釘！」鈴聲，響破了夜的寂靜，一輛兩下列車，燈火通明的像個猛勇的火龍，風馳電掣般的呼嘯而過。

「妳喜歡坐火車嗎？」

壬一仁目送着那些清晰可見的夜行人，頗爲神往的說。

「我很少坐火車！」

馬月華立刻察覺到自己回答得太生硬，心裏有點不忍，馬上迴緩着說：

「我簡直就算沒出過台北市，好像從沒有過機會坐坐火車，公共汽車倒坐得不少，沒意思透了。」

「我跟火車的緣份很深，一看到火車，就像見到個知己的故人！」壬一仁語音低沉：「莫明其妙的有股懷念與傷感充塞在喉頭！」

「啊！」

馬月華無以爲對，她實在不能體味他的心情，倒覺得是自己今天太沉默引得他也閒懷起來。

「我的心情妳多半不能瞭解。」壬一仁也察覺了，笑了笑：「妳不可能有這番經驗，小時候逃難，日日夜夜的擠在火車上，我母親就是那時失去的！」（五七）

牛公更傳

芷子

捉錯路

家

已是初冬季節，海風撲到面上，一陣寒意直貫心田，但邵凌恩連衣襟也沒有拉一下，逕自坐在小輪的三樓甲板上，呆呆的望着遠處已掛上華燈的偷景灣。

腦海似是空白一片，卻又百感交集。寒風，算是什麼呢？

船艙裏有一對中年夫婦，帶着三個孩子。男的穩重忠厚，一副滿足模樣。女的滿臉慈祥，素淨的衣服，素淨的面孔，叫人相信她是活在幸福中。

兩人一忽兒教孩子倚窗看夜景，一忽兒又在說故事，彷彿這一切就是他們的一切。

這樣的一幅家庭樂寫照，邵凌恩曾經夢想過，也曾經視爲夢圓，如今，卻是羨慕。

自小，她活在一個不完整的家，童年是暗淡的。

父親在外面養了小老婆，還有一大堆情人、女朋友，根本就騰不出時間來哄她，與她溝通，雖然她是父母唯一的孩子。

母親從來不曾開心過，起初是愁眉苦臉的，偶爾摟着邵凌恩哭個不休，或喃喃道：「恩恩，男人不是好東西，千萬別讓他控制你，也千萬別爲他犧牲，吃苦的只會是咱們女人。」

後來，母親有了一百八十度的轉變，根本不理會父親是否回家來，她自有自己的天地：跟太太們去逛街、打麻將。

當時邵凌恩並不明白母親此舉只是逃避感情的煩惱，在她的小小心靈裏，只覺得自己是個可憐娃娃，有爹有娘，卻無人疼愛，沒半點溫暖。

所以打從少女時代，邵凌恩就夢想，將來要建立一個美滿家庭，讓自己的孩子快樂地成長。（一）

偷心記

童華信

三三：芳踪何處

安琪家人也顯然十分着急，安琪從來便沒有這時間還未返家，安琪的媽教米高去找她。

安琪家裏只得兩老，他們去那兒找安琪，安琪一向是循規蹈矩，有應酬晚歸，也必定先撥電話返家告訴父母，今夕，過了午夜還未回來，電話也沒有，老人家便担心可能出了意外。他們教米高設法找她。

米高已十分疲累了，今夕守靈到了近午夜才回家，今天的習俗已改了，以前守靈是通宵的，今天是到了午夜便算了，殯儀館午夜後才休息了。他去那兒找安琪呢，已凌晨二時過後了，有一些場所是通宵營業的，但安琪如何會去這等地方，而且她同行是兩個女同事，明天她們要上班，看來她們離開了靈堂，便到外邊吃點東西，吃過了，也便各自回家了，安琪不回家，去了那兒，心情不佳，看一場電影也有不能，十一時許，電影也要散場了。

米高的媽已休息了，米高也不會告訴她，他悄悄的離家，開了車子，去找安琪，在那兒找呢，他想到安琪不會到那些夜遊人常到的地方，單身女孩子出現在這地方是危險的，會被視爲不正當的女人，如不然，如何會凌晨還獨自留連在這等場合，米高知道安琪縱然心情不好，也不會在這等地方。

她個獨兒那裏去，可能到一些人迹罕至的地方，要清靜一下頭腦，呆坐到天亮再作打算。一個人在極度煩惱的時候，總是想清靜一下，不想給什麼人打擾，何況安琪的性格是內向的，許多事都是藏在心中，不輕易對別人透露的，思想進了牛角尖，鑽不出來，于是什麼事也會幹了，包括那些傻事。

「想到傻事，米高心下一跳，想起了安琪離去的時候，神色是那末冷漠，接觸到她的目光，也是冷冷的，呆呆的，眼神是反映出內心的感情，這是最直郊外，郊外，凌晨三時許的郊外，到處都是冷清清的，茫茫大地，她去了那兒。

何在，他自己也不知道，假如肯定了安琪要找一個清靜的地方，獨個兒坐下來冷靜一下情緒，便向郊外駛去，目的地

「一綫天」的奇觀（上）

勾奇錄

·楓臨·

在我國的名山奇峰中，常有「一綫天」的奇景。廣東西樵山名勝風景區，在「飛流千尺」的附近，便有一處從山而入，仰望頭頂，僅有一綫露光。陽春縣發現不久的凌霄巖，洞內昏暗迷離，忽一處似乎一支光管，山洞何來電流呢？定睛一看，原來這也是「一綫天」。由此可知，所謂「一綫天」者，乃山如夾峙，上僅露夾峙中的一綫，抬頭從這綫隙看到天如綫，這就成了奇異風光。

因爲「一綫天」都是屬於石景，石山大多是怪石嶙峋，因而「一綫天」也就各異其趣。比如說，黃山的「一綫天」在玉屏峰的腰間，高約三十多米，中間有八十多級石階鋪砌其中，最寬約兩米，而窄處只有半米，僅能容一人通過。過了「一綫天」的天然巷道，從高處轉身眺望「綫天石隙」，可以望見對面天都峰上的登山道上行人，成一奇觀，頗爲別緻。

據「徐霞客游記」所載，福建省武夷山有一洞，兩岸夾崖，壁立參天，中通一綫，上下尺餘，人行其間，毛骨悚然。他在福建永安縣見過前所未有的「大而逼，遠而整」的「一綫天」，「其際僅分一綫，上劈山巔，遠透山北，中不能容肩」。據他說此地超過安徽黃山，以及跨浙江福建的浮盖山等地的「一綫天」。

王珮記

高峰

八：獻寶誓師伐胡虜

文定山現時見陸思崖力鬥金通，也把這個比他高出兩輩的和尚，逼得透不過氣，更是敬佩萬分，但對道「一珊妹，什麼叫做彈天神功？」珊兒正看得眼花撩亂，隨口答道：「我也不知道，你將來問問崖哥，自然知道。」

文定山這次重現江湖，驕傲的自大狂妄脾氣，已略略的收斂了一些，心中自想：「對呀，我將來總得切切實實的向陸思崖討教，他是我的親人，不是仇家。」

原來他那次跟陸思崖反臉之後，悄然自走，本想北歸眠山，練好功夫，再找陸思崖父子復仇。後來驕傲的脾氣一起，自想我要練好功夫，何必回山去，他就躲在本山，結廬獨舍，潛心練功。

在這期間，陸思崖的事跡，江湖上紛紛揚揚的到處傳說，也傳進了他耳中，他才知道所謂殺父之仇，原來如此這般，文、張、陸三家上代，沒有一人沒缺點，陸冠南固然不好，他爹也是胡塗。十六年前那一段恩恩怨怨，漸漸的在他心裏消失了。後來他又聽說，他妹妹文露兒已下太行山，跟陸思崖一起闖江湖，鬥二十一絕之事跡，掀起了他的雄心，他就決定下山，再闖江湖，而且大可不必。他思前想後，綜合了十六年前的恩恩怨怨，只覺唯一該殺的就是金通師徒。他就四出遊蕩，專找金通師徒的晦氣。

他一闖就闖到太都來，卻遭遇張俊秀和金通擺下的陷阱，險的把性命丟了，要不是陸思崖突而其來，今夜只怕不會有好結果。

不說文定山的心事，且表場中的打鬥，已到了決勝的時分，陸思崖金通這一場龍爭虎鬥，好不厲害！

酣鬥中，只聽陸思崖道：「笨兒，咱們拆了幾招？」在衆人之中，只有文露兒能夠瞧清楚，打鬥中兩個人的招數，她見陸思崖出手穩重，自知金通不是對手，芳心大是欣慰。（四一八）

劍蘭

花鳥蟲

園叟

劍蘭是球根性的花卉，根部是在表土居多，因此澆水一定要足，因爲表土的水份最易被陽光所蒸發掉，如果不及時澆水補充，這樣對劍蘭的生長發育就出現問題，劍蘭原產地就是在高溫潮濕的環境中生長的，故此栽種劍蘭，水份的供應一點也不能缺。

然而，水份過多，對劍蘭也是不利的，容易引起球莖的腐爛，尤其是新球栽入土中，還沒有出根發芽時，球莖往往會因水份過多而腐爛了，因此，栽種劍蘭的土壤必須要求排水良好爲佳，矛盾便在這裏了，劍蘭生長喜水，又要求排水好，所以有人在土面蓋禾草，保持土面濕潤。（五）

柳波橋畔

·翠瑩·

二二：她要學摩登

「家嫂，你真有我心，其實我衣服已經太多，好吧，你就替我織一件背心好了，我要寬大些的。」馬老太望着可兒含笑點點頭。

「我會的，奶奶，今晚我要三姐給你預備了清燉燕窩消夜，九點鐘開給你吃好不好？」

「以後不必再給我預備消夜了，我會早些睡，不吃太多，家嫂，多給卓生吃些吧！他近來消瘦了。」卓生，商行工作很煩嗎？」

「不，近來生意多了點罷。」

「這樣就好，你要小心自己身體。」

「媽，我很好……瘦些沒關係的。」

晚飯之後回到房內，卓生私下對妻子說。

「媽的衣服今生也穿不了，毛冷衫也儘有的是，你何必勞神替她再織。」

「我要奶奶疼我罷了，我怎會費這些精神？而且我的手工又不大好的，我媽是織毛衫的能手，她一兩天內便織成的，方便不過。」

「你眞傻，我不要你辛勞罷了，我要你安享快樂。」

「聽說有彩色影畫戲看，你帶我去見識見識。」

「那大約祇是宣傳，外國也許有的，廣州就可能沒有了。」

「甚麼適東學會？還是俱樂部？有人教授跳交際舞的，我和你一起去學好不好？」

「你歡喜跳舞麼？那玩意我實在不懂，而且學會了也沒處跳，我又不是留學生，聽說要先入會然後纔可以參加宴會的。」

「這……你試試查清楚？」可兒撒咀。

「好的，好的，但可能我沒資格了，那是洋派的玩意，我參不進去的。」

「你真的要去？」

「我們現在年青應該享受新的摩登玩意，而且……因爲那些女子晚裝，好看極了，我眞希望有一件。」

僑樂村

海旁斬人案

新聞故事

·梁悅意·

雷×坤繼續道：「你們安排了一個陰謀，誣陷鹹魚芬，鹹魚芬是誰，飛仔華可能見過但卻不認識。」他一邊說，一邊看她的臉色，阿珠女低下頭去，頓了頓，他續道：「飛仔華和你關係非比尋常，這個你不用否認，因爲我們已經調查清楚，鹹魚芬和你亦有瓜葛，而爲了報仇，所以你們才設法誣陷他。」

「那有這種事！」阿珠女抗議道。

「你和飛仔華計劃，假如他做案時失手被擒，就死咬定鹹魚芬是同謀，事發前，鹹魚芬已被你們囚禁，好讓他提不出不在場的證據。」

「……」阿珠女低聲的罵了幾句，但可惜雷×坤聽不清楚，續道：「好了，阿珠女，如果我要拘捕你，可以起訴你很多罪名，例如串謀劫殺、禁錮鹹魚芬等等，如果想脫罪，條件很簡單，只要你說出禁錮鹹魚芬的地方。」

阿珠女還想咀硬，但在雷×坤的威迫之下，只好供出了一切。

莫×勝督察，率同雷×坤沙展，四五名幹探，驅車直往荃灣老圍村，事前還知會了荃灣警署，將一間木屋包圍了。

天氣異常炎熱，太陽猛烈地向下蒸晒，莫×勝向雷×坤走近，點點頭，一聲暗號，雷×坤走上去拍木屋的門。

門呀一聲開了，一個五十多歲的老婦探頭出來。

「老太太，張×星在家嗎？」

「阿星？他出香港做工，很久沒回來這裏了。」她道。

「我們能夠入內坐一坐嗎？外面很熱呀！」雷×坤指指自己和身後的莫×勝。

「你們是誰？」老婦問。

「是警探。」莫×勝將證件晃動一下。

「哦，是阿SIR，阿星犯了那？」那老婦十分吃驚地問道。

此刻，雷×坤已不待她允不允許，已閃身跨步入內，屋內不夠一百呎，佈置很是簡陋，一個瘦削老頭子，敞開胸膛，坐在地上搖着扇子，地上鋪了一張草蓆。

「你們是什麼人？來做什麼？」那老頭子問道，滿口濃重的客家音。

「他們是差人，說阿星犯了法。」那老婦代答道。

「阿星是個很乖的孩子，怎會做爲非作歹的事？你們別冤枉好人。」那老頭子露出不相信之神色。

可是，衆警探已陸續入屋，沒人答他。（十五）

公關麗人手記

病中憶念曹公子

貝莎

貝莎慨嘆數日，雖聯醫生食藥，仍臥床兩日。最辛苦是發冷發燒，冷時牙關打震，寒自心中透出，兩張大棉胎亦實都話冷呀，冷呀！冷過熱來全身發熨，幾乎要跳到泳池去。此種滋味只有受過之人方知其味。

貝莎病中苦寂，倒想往年之一次病倒，范米高趕忙嚟探望我，我正自窗口外望，見佢落的士，手握鮮花一束，急急忙忙大概踢着乜嘢，個人衝前仆於地上。

見佢滑到直，不忍卒睹，連忙雙手掩眼，回床上躺下。其時我想范米高為咗一個重未話會嫁佢之人，弄到如此狼狽，誠可歎也。若果佢跛吓跛吓上嚟，哭喪着臉話：「貝莎，你睇吓我，我為咗愛你至咁慘。」我聽咗一定心軟，吻咬佢話：「天下難得有情郎，咁就嫁你就是！」整在我等咗成小時，仲未見佢嚟，却接到電話，米高告我，佢明日至嚟探我，等陣有一個花籃送俾我！原來此人連眼鏡都憤碎咗，有眼鏡又手踭損膝頭損如何好嚟探我。

未幾阿爾拔到矣，佢滋油淡定，手握一束鮮花。其時阿爾拔識我未幾，自此之後猛追我，我話乜佢就做乜，俗語話觀音兵此種人也。范米高與阿爾拔屬於冇得揮之類，人太老實，又唔識氹女仔，此乃追求之大忌，一味以為自己老實，有碗話碗有碟話碟，老實成咁，其不死火者幾稀。

事後我至覺得阿爾拔此種人，口塗過油，薄情到極，如果我當時識想，應踢開阿爾拔而嫁俾米高。果如此仔都十多歲矣，奈何姻緣嘅事有定數，到你知道咁至唔時，又太遲矣。

今日病中想起，最愛我之人都唔係上述兩個，而係大近視之曹公子。何以見得？貝莎之衣櫃十件衫有九件佢送我者，貝莎之皮鞋，手袋，耳環，甚至褻衣神均佢所送。曹公子會長呀語我，佢有妻兒，雖與太太離婚，如今只能暗暗相戀，要做夫妻期諸來世。

曹公子真正愛我，且無微不至，奈何我們又不能結婚！

烏賊謚號

街邊熟食小販，也賣魚丸的，亦有染着色的熱墨魚，墨魚滿肚有墨汁，但除去墨囊，賣熟却是雪白的，吃時醮一些配料，通常是甜醬或梅醬之屬。

寫字樓包伙食送來的餸，差不多時有墨魚菜色，如墨魚炒荷蘭豆，或炒大蒜，韭菜等，後來聽人說魷魚墨魚，含膽固醇極高，年紀大的人不宜多食，自己年紀不算大，但有時怕膽固醇增加，通常少食為佳，至於街邊用竹簽串着來售賣，就多年未試過了。

「墨魚」我們俗稱牠為「墨斗」，是與不是天有霧，說是墨斗噴墨的結果，是與不是不清楚，但有霧的日子，通常也是漁民多提到墨斗的時候。墨斗是墨魚的別名，這不似魚而歸入魚族的傢伙，還有另外一個名號叫烏賊，墨是牠用來掩護逃脫的武器，何以得個賊名呢？

有段古說；牠腹內墨斗貯墨，可以用來寫字，有人就用它書寫契券，寫成果如墨碇磨出的一樣，雖然味道欠佳，但字清清楚楚，真的一樣，想脫了半年，則墨色淡退如無，因此狡猾之徒，以此和人作契約，券牘之屬，以作騙詐之謀，蓋立契券者常寫「口講無憑，立此為證」，但既為證，半年後，色退墨淡如無字，那憑便不能作憑，因此賊之謚號而得。

墨魚腹中墨汁寫字，有半年之長可以欺人，但時下有些契約聲明，墨漬未乾，就已有變化，簡直視為廢紙，根本不用等半年後其退色作廢，假如說墨魚被利用騙人是賊的行為，那麼那些墨未乾便反口不認的，該是什麼？

叫洋江大盜明火搶劫，大概亦不為過了。

羅隼

聽潮人語

瑪麗蓮夢露寫眞

觀浪客

瑪麗蓮夢露一九六二年八月五日自殺，至今已過去了二十五個年頭，但這位美艷女星的容貌，至今仍存在許多影迷記憶中。近年報上有關她生前的傳聞好像也很不少，有人造說她和前美國總統某某，亦有過「一手」云云。不過兩者已去見了「上帝」，亦死無對證了。她的「性感象徵」影響頗為深遠，不久前還有人舉辦了個模仿她生前姿態的比賽，一顰面貌、身材酷似她的少女，騷首弄姿的，學足她的神情，從比賽的照片看，倒也很有些相像。

瑪麗蓮夢露的臉孔和身材，都有充份資格被稱為「一代尤物」。現在電視台偶或放映她生前主演的影片，從她那些「傑作」來看，亦可以了解她當年瘋魔了許多影迷，是有她的「本錢」的。瑪麗蓮夢露就其演技而言，雖不比羅露寶烈吉坦及稍後的珍芳達更佳（個人認為），她主演的影片內容也不特別有深度，但却有獨特的風格和她個人的魅力。

不過人們最稱道還是她的「象徵」。她的美貌（包括胴體美）果然是「上帝傑作」。近年有人把她生前拍攝的照片及電影某些鏡頭，輯錄成一套「瑪麗蓮夢露寫真集」，這套輯集概括了這位美艷女星的一生，裏面的「寫真」包括了她成名前及成名後的許多鏡頭。如所週知，瑪麗蓮夢露未出道前，曾拍過暴露照片，她後來主演的影片也有不少在當年來看是十分暴露的鏡頭，這些都被重新整理輯集下來，成了她一生的紀錄。

寫眞集顯示出來的這位女星，現在看來，仍然令人覺得魅力四射，不可抗拒。

欣賞這套輯集是在一位朋友家中的鐳射播放系統中。鐳射錄影的高解像力，對重現這些圖像的美感確實也有很大的幫助。有人說，未來鐳射錄影系統可能會逐漸奪去帶式錄音機的市場，這一點大抵亦可信的。想像中，瑪麗蓮夢露這輯寫真集，倘是錄音帶製作而非鐳射的，它給人的美感一定不會獲得如此的效果。只是一套這樣的鐳錄播系統，却花費不菲，不是人人都有條件享受。

花朝

平遙古城

盧青雲

日本NHK攝製隊眞的神通廣大，不但甘冒千辛萬苦去找黃河源頭，不管風沙黃土去尋突厥遺跡，更連中國僅存的四座古城之一的平遙城也去到。

入目螢光幕上出現的高峻城牆，再次掀起我的記憶網。還是盛夏的日子，我夾着汗水登上平遙的古城牆，夕陽殘照，古意蒼茫，眞有說不盡的歷史與詩情。外望縣馬雲集，內望炊煙裊裊，這座典型的城方方整整，就是屋宇吧，也是這麼古樸有特色；交通工具呢？除了馬車、三輪車、人拉的車之外，現代交通自然欠奉，更加顯得古味十足，拍古裝片都不必搭景了。

我曾經在城牆上漫步，走到雙腳發累都忘了要下來，這城現時仍算保存得好，可堪告慰。

蜜蜂皇后

小朱

在社會心理學上當討論到女權運動和女性現今地位時，都會出現一個名詞「蜜蜂皇后」。這用作表示那些已擁有地位和一定成就的女性，對同性別的女人提出低貶的言論的名詞，這是個十分有趣的代的詞。

有些激烈的女權主義者，幾乎對任何批評女性的言論都一概不接受，這是好還是不好？如果你問我，我的回答必不會肯定，因為理想的，女性上司是否令我更有親切感，我不能說男上司好，亦不能說女上司好，只要他是果斷、明理、公平我就選他。

有時女上司可能比男上司還要可怕，不知是否長期受到壓抑，有些女性變得像箭豬，當擁有權力時唯恐一朝失去，把身上的箭都豎起來，變得生人勿近，固執得有點不講情理，這使到身為下屬的女性都感到十分洩氣。

有人說女性依賴撒嬌的性格幾乎像遺傳因子一樣，跑到每個女性的身上，如果這是眞的，這個性格出現在你女性上司身上時，你可能感到更加難接受。

我絕對讚成女性和男性一樣，是擁有才智，應受到平等的待遇，但只望不要有箭豬和撒嬌的女性上司。

四方城

女侍縱溫柔遇到韓國生菜包難頂

溫霜

生菜包，貴在嬌小玲瓏，能一口吃下去，最理想不過。

我到漢城後，當晚一館吃飯，地方很不錯，進了一個小房間，三四人幷招呼在地板上坐定，桌子下面有個空洞，好把兩腿放進去，要在舒服。

自有漂亮，身穿韓服的女郎來侍候，言語不通，以手示意，更領略到身在異域的風味與情調了。

不知誰替我們安排的菜式，既不懂韓國文字，而菜譜竟連英文都沒有，不是酒店介紹，那會尋到這裏來，相信是個套餐，別管了，送到面前，吃個痛快便是。

菜來了，還帶一盤碧綠的生菜，正要動手，却給身旁的女侍按住，意是讓她來，於是各人都眼睛盯住。

生菜包弄來比拳頭還要大，裏面連肉骨頭也有，要說也說不來，她強令我把口張開，雖非櫻桃小口，也是無法塞得進，可是她却沒有因此罷手，拼命塞過來，我這生菜包吃得好辛苦啊！

不要猴急

孫燕

[illegible]

生命的倒數

今天我獨立

陳不諱

剛剛在說，與一位好朋友斷絕了音訊，斷絕了往來，差不多有半年了，偏偏就在這個時候，那位好朋友却找上門來，並且自他的口中，知道我們在個半月之前才見過面。

為什麼我會把個半月誤作半年呢？

也許因為我的日子是過得既忙且亂。一忙中有錯，既忙且亂，出錯的機會便更大了。

所以我得告訴自己，不要太相信自己的記憶。記憶這個詞是帶有強烈的自信的，記之外，還有憶，似乎漏不了。

也許這位朋友在我的心裏佔着重要的地位，我亦告訴自己，他是日子過得充實了，快樂了，這才表面上漸漸與我疏遠了，但無論如何我是惦記着他的。

朋友們的名字，曾經進入我的腦袋的，很多，很多，只是能夠留下來的不多，留下來之後又能夠出現在我記憶的「案頭備忘」上的，便更是寥寥了。

我曾經以為，自己是百分之一百的感情動物，感情世界與物質世界，我是完全傾向於前者的，只要不會餓死，不會冷死便可以。

那時候，我是活在朋友中間。

今天，我對朋友的依賴愈來愈少了。這是不是成熟的象徵呢？

當然，人是應該愈來愈獨立的——相對的獨立。年輕的時候，大家都閒一些，又都還沒有結婚，可以多聚一下；成家了，工作上負責的東西愈來愈多了，要聚一下也不容易，便自然地獨立起來。

這個解釋似是更易接受。

藝文什記二〇六

培養情緒

雙魚

情緒對工作的影響是肯定的，對書畫更甚，情緒不佳，便不想動筆，縱然動筆，也寫得不好，廢紙盈筐，也一字無成。但作書作畫之前，我們可以先行培養情緒，使自己從激動中安靜下來，有一個舒適的環境最好，如過隱士生活的古人的窗明几淨，日麗風和，才興到作畫，那當然最好，但今人生活匆忙，如何有此福氣。

如何安定下來，每一個人的習慣不一樣，以前是利用磨墨的時間，磨墨要慢慢的磨，磨墨也是磨人，但今日之人，磨墨作書畫的已不很多，大都是利用墨汁。

我認為要把情緒安定下來，可以看看書法，假如你要寫字，便先行看看碑帖，讀與臨是同等重要，如不想動筆，讀也一樣得益。讀碑帖，感情投入，到了一段時間，也便心平氣和了，會自覺有一股力量，要求自己動筆，于是就案作書，可以肯定的，這時候寫出來的字必定比平時好，既是心情安泰，更為了剛才讀過碑帖，書體有了感受，從而有了不能吻合自己的要求，就案作書，這時候，必定已心無雜念，書寫自然隨意，是臨帖也好，自行揮寫也好，也必可觀。

要寫字，先花一些時間先讀，安定情緒，受薰陶于無形。

寫畫也如此，先看看畫冊，不管你學習那一家的，在那家之外，還看看別家，或先看看自己的速寫稿，把自己帶返到也曾旅遊過的地方，花不了多少時間，也很自然地自我要求就案寫畫了。

這兩者都是最好的方法，是先把自己帶到書畫之中，感情先投入了，也很自然地自我要求動筆了，所謂靈感也在此了。靈感不是驀地飛來的，而是由客觀條件帶引而來的，假如沒有書畫冊在手邊，就是讀讀古人的詩文也好，讀一些紀遊的詩文，也可以激起創作的情緒，先把自己帶進了詩文之中，也便心平氣和了，或者聽聽輕音樂也可以，不少書畫家習慣于輕音樂聲中工作的。

雙魚小品

紅壁

羅浮宮新貌

方芹

羅浮宮原屬法國皇室，因為路易十四把皇室遷移到凡爾賽，羅浮宮便變作政府機構及學府。法國大革命後，根據新法，皇室藏品一律收歸共和國美術館，於是羅浮宮正式成為國有，成為國家美術館。

目前，羅浮宮藏品達三十萬件之多，均是法國君王歷代的精心蒐集，由法蘭西一世收藏意大利文藝復興精品開始；十七世紀後法國藝術高峰期，又收藏大量名畫；拿破侖遠征埃及又引進大批古物。後來陸陸續續又有不少文物被吸納。全部的展品分作六個部門來展覽，包括有希臘羅馬古物、東方古物、埃及古物、中古、文藝復興與現代之雕塑，中古、文藝復興與現代之裝飾器物。

由於藏品實在太多，連羅浮宮也容納不下，於是將部份展品分地展出，例如十九世紀印象派畫家的作品，全部放於印象主義美術館展出；上古、塞爾特和高盧之文物，則於塞河畔的聖傑曼堡展出。

為了將收藏品統一，法國政府已着手擴建羅浮宮的地下建築，稱為「大羅浮」計劃。並已請到著名的美籍華裔建築師貝聿銘，於拿破侖中庭設計一座玻璃金字塔作為羅浮宮的總入口，預計在八八年左右完工。

將來，古色古香的羅浮宮古典建築，與具劃時代意念的玻璃金字塔互相輝映，為巴黎更添異彩。

我亦期待，再有一天，三訪巴黎，特別是羅浮宮，那是看一輩也看不完的珍貴藝術收藏館。

四表集

炎夏

鴻漸

我很討厭香港的夏天，因為這裡的空氣潮濕，出了汗總貼在身上，使人經常汗流浹背，很不好受。特別是工作間有冷氣調節，使人一時出汗一時又全身冰冷，很容易惹出病來。

幸好，今年的暑假我可以整天躲在有空氣調節的房間裡看書，除了每星期游泳一次外，很少踏足戶外。不過即使這樣，我還是很容易生病，可能因為運動太少，更不容易抵受氣溫的冷熱驟變吧。

現在一切已經過去了，我又可以如常地出外工作和運動，而且永遠覺得時間不夠用，希望太陽遲些才下山。只是，面對着這樣的好天氣，我又常担心來年的暑假，自己能不能有今年的好運氣。

朝花物語

坐夜的士應記車牌

太子森

雨夜殺手林過雲之後，如今又出現另一變態的士兇徒，兩名少女，懷疑被姦殺，疑兇在將車輛駛往海灘洗車時，車陷沙堆而被揭發。

大都市，經常會出現一些使人為之惡心，却又驚心的事，這是在所難免的。大都市的犯罪行為，五花八門，而每一次的犯罪行為出現後，却又會立刻成為傳染病一樣，成為事例被推廣開來。警方面對這些情形，倒是十分的頭痛。

話說回因為出現了雨夜殺手林過雲後，市民對於乘搭的士，亦十分之審慎，遇上有鬼頭鼠相之司機，便會改搭另外一部車輛。但是，有時候，因為趕時間，就算是「眼」一車也會搭上一搭。

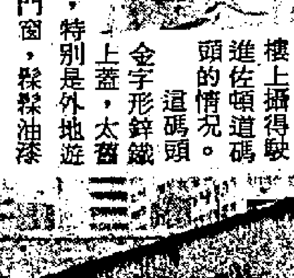
然而，如果自己不搭車，在深夜，我則儘量坐公共車輛，一直到住所附近落車，因為是私家路，有自己的看更及警員巡邏，十分安全。

一直以來，自己也養成一個習慣，便是一上的士，便將的士車牌號碼記下來。如果是送朋友搭車，或是一起搭車，自己先下車的話，也將的士號碼記下來，以便在意料之外有所需要時，可以追尋。表面上看似無此必要，但却安全得多。

長鏡頭

門窗殘舊有碍觀瞻 耗資多少應修理之

圖·文·森溪



在油蔴地載車小輪碼頭樓上攝得缺進佐頓道碼頭的情況。

這碼頭金字形鐵上蓋，太舊太爛了，這給市民，特別是外地遊客觀感不佳。補些門窗，髹些油漆，耗資不會太大。

日日專題

填海成為本港土地最大供源

盛山

本港陸地面積不斷擴展，有賴移山填海達致，儘管近期國際股市暴跌，令本港經濟也受影響，惟填海工程計劃會繼續推行，因此未來填海仍是市區土地之主要供源。

近期全球股市暴跌，勢將影響未來本港經濟發展，財政司日前表示此舉可能會拖慢本港基建發展，其中包括興建新機場及碼頭等。不過地政工務科有關人員表示，明年的拓地填海計劃却不會受到影響。

本地市區土地面積非常缺乏，現時已難在市區內尋求一些較細的地盤填海，而在未來十年，一些重要的發展計劃均涉及大幅用地，故此政府正積極研究在西九龍、中區及灣仔、以及青洲三地填海六百公頃的可行性。有關西九龍，灣仔及中環的填海工程的用途及可能性報告已聘顧問公司研究，而青洲的顧問公司亦會於日內批出。此外，在明年，港九新界仍繼續有多項大型填海工程進行，明年開始開拓的土地，包括西貢區、將軍澳第二期工程、葵涌六號貨櫃碼頭的後勤工地接連荔枝角橋、鴨脷洲海岸、紅磡灣第二期、小西灣第二期，及愛秩序灣防波堤興建等。至於今年內完成的工程，則包括昂船洲填海及防波堤工程、鋼綫灣工程、小西灣及紅磡灣第一期工程、西貢及大欖灣填海、長洲渡輪碼頭擴建工程及大嶼山的監獄碼頭等。

本港地狹人稠，但沿海地方却不少，加上山多，正為移山填海提供了最有利條件，若不是透過填海，實際上本港亦難有今日之發展，尤以港島區為然，在港島北面，即由上環至筲箕灣一帶之沿海區，不少土地是由填海填出來的，而灣仔海傍，太古城這兩大建設，便是由填海得回來的，中區之有今日之發展，亦是逐漸由填海而擴大其發展地域。

事實上，自一九四五年以來，本港填海所得土地面積近二千三百公頃，相當於四個半澳門的面積，由此可見填海確是本港土地之最大供源。由於本港可供填海之沿海區仍不少，加上填海之物料——泥土，並不缺乏，因此未來填海所得之土地預料仍會擴大，既解決樓宇拆卸後之泥土處理問題，還可兼得新土地，只要不碍本港水域生態發展，填海確是一舉數得之舉了。

應用文譚

章則（三十七）

懷冰

（續昨）任何人士或個人此就此項公積金計劃範圍內僱員應有權利而提出之任何要求，業已圓滿履行。

（七）僱員死亡：如遇僱員死亡。假使僱員方面未作有效之提名或其所委任並經認可之受益人先於僱員本人死亡，則根據本規程應歸僱員方面所得之款項，將交付其所委任並經認可之個人代表，但該代表必須證明其身份。如在公司方面認為可行，亦得選擇交付法庭處理。無論對業經認可之受益人付款，或對合法之個人代表付款，公司方面將採取適當的審慎進行身份鑑定。但如有任何人士指稱任何款項誤付其他一方，公司方面亦不能負責。

（八）權益轉讓：按照本規程第四、第五及第七各條款之規定，基於本計劃所訂規則而歸屬於僱員方面之何任款項，無論全部或任何部份，無論作為抵押或其他，皆不得移交、過戶、轉賬或讓渡。公司方面對於僱員本人及其業經認可之受益人以外之任何個人或公司所提之任何權益之照會，概不承認，亦不受拘束。（待續）

智慧廣場

科技之窗

電子引路器

孫飛

失明人生活在黑暗世界，對於美麗的風景無緣，而且生活起居還有諸多不便，確實令人特別同情。幸好科學不斷進步，在若干方面是可以幫手，解決一些問題。例如現在有盲人閱讀機，協助盲人讀普通書刊。

過馬路時，用尖叫音響代替紅綠燈，使盲人也知道何時適當可橫過馬路。

最近還有「電子引路器」面世，是二十世紀盲公竹。原來這儀器是一種利用紅外綫探測器，它用來幫助盲人判斷周圍的方向。

「電子引路器」只有一本記事簿那麼大小，三百克重，可掛在胸前或放在口袋裏。這種儀器內裝有在紅外綫光譜內工作的接收機和發射機；一個預先發出看不見的熱射綫，另一個接收物體反射回來的信號。電子儀器進行分析，便可以確定離障碍物的距離，它的尺寸和位置，稍加訓練後，就很易了解儀器的「語言」，當道路出現物體，耳機內的聲音信號調子改變。據使用過的人說，經過一段時間練習，他們腦海就能從不同調子翻譯出現場環境。

這種紅外綫探測器可以在幾種情況下工作，除了發現街上和室內四米之內障碍物外，借助儀器可以使盲人尋找到從暗的房間到有光處出口；在選擇衣服時，可以區別到深淺顏色，可以測定生活用電器，如燈泡、熨斗等的工作情況。

智泉

經驗是苦難的結晶。——赫爾普斯

問於人，一時之恥；秘而不問，則成終身之恥。——日本諺語

懷疑是開啓知識之門的鑰匙。——無名氏

有利必有害；有火必有烟。——英國諺語

來說是非者，便是是非人。——名賢集

天空是沒有道路的，飛鳥却用意志和耐力開拓了萬里雲程。——無名氏

壓路機將平坦饋贈於他人，留給自己的永遠是坎坷。——無名氏

文化海洋

關於思想陣營

成若思

佛洛姆對資本主義社會裏好些現象不以為然，對社會主義社會裏好些現象也不以為然，他有他自己的對社會的看法與主張。他的主張雖然幷非他個人的獨創，但却自成系統，而其中許多意念，也流播得相當廣泛。

為了更進一步探討佛洛姆的思想世界，我們不妨從他某一番議論出發，雖然這些議論，如今聽來，早已幷不新鮮。

他認為自二十世紀中葉，出現了兩個強大無比的社會集團，彼此害怕對方，在有增無已的軍事力量中尋求安全。美國與其盟國比較富裕，生活水準較高，對安逸與快樂的興趣比蘇聯及其衛星國更高。雙方既相當稱自己的體制更能保證人類最後的安全和平，保證「未來天堂」的來臨。雙方都互稱對方代表了與自己完全相反的一面，因此，如果人類希望獲得安全和平，就必須完全消滅對方的體制。雙方都以十九世紀的理想作為自己的口號：西方以法國革命的理想——自由、理想、個人主義為目標。共產集團以社會主義的理想——統一、平等為號召。雙方都能攫取成千上萬的人的想像力與狂熱。

他又認為，這兩大體制間有一決定性的差異。在西方世界，人可以自由批評，討論本身的體系。而在蘇聯世界，不同觀念的批評與言論都受到暴力的壓抑。因此西方世界擁有和平進步與社會變遷的可能性，而在蘇聯世界，幾乎沒有這種可能性。

他又說，但如果只看到自由資本主義與極權共產主義間的重大差異，而沒有看到兩者間的相同，尤其是兩者未來的發展趨向，可說是眼光短淺。

他認為，這兩大體系都立足於工業化的充足，他們的目標是不斷地增進財富與經濟科技化，他們是由管理階級與職業政治家所領導，控制的社會。他們的思想都是徹底的唯物主義，儘管西方有基督教思想，東方有俗世的救世論。他們都把人組織化，放置在集體體制內，放置在龐大的公司，各種政治集團，群衆黨派裏。每個人都成為機器的齒輪，必須保持潤滑，以利運作。（二十四）

醫案隨錄

供糖尿病者參攷（七）

張濟森

一本草備要圖說一記述它：「益筋骨，和脾胃，補中益氣，亦能安胎」。近年更發現它可治小兒消化不良及使手術傷口愈合。用它配合益氣固表、托毒生肌之北芪，的確加強了手術後傷口的生肌愈合，北芪且有補益作用，古人更認為北芪用治產後切痛。

每次用生魚一條，去鱗、鰓和腸，與北芪二兩，同放在燉盅內，加兩碗清水，隔水燉三小時，每日一次，三至五天即顯效。

但也有人謂手術後吃生魚之類，會增加肉芽，故近年的人動了手術後，均忌食生魚，而食北芪鯇魚會否生肉芽過多呢？則未有所聞，而且若病者身體太虛弱，傷口長期難愈合，就是多吃一點是無妨的。

五花八門

傘的妙用

質子

落雨担「遮」或是烈日當空担「遮」，這是我們現代人用傘的主要目的。

然而在十九世紀傘的妙用頗多呢，各式其式，有些更類似占士邦影片中的「秘密武器」。

除了那種與散步時使用的手杖，非常相似的手杖傘外，還有在傘把裏暗藏一柄短劍的傘。有款似墨西哥寬邊帽的傘，這種傘的邊是捲起的，作用是把雨水聚攏起來，讓它從後面的一個小孔裏流出去。還有一種裝有望遠鏡的太陽傘，只要按一下傘柄的按鈕，望遠鏡就會彈出來，各式各樣的鏡頭可隨時推入眼簾，一物二用，非常方便。

還有專為小姐們設計的迷你傘，傘的手柄中佛有小鏡子、脂粉盒及香水，扮靚秘密，盡在其中。

拾趣篇

微笑可以縮短人們之間的距離。

旅遊記趣

憶記嬉皮士生涯

旅遊記趣三八五　步行人

那一年當我們行抵海德堡的時候，正是歐洲盛行嬉皮士，導遊帶我們去看，視為節目欣賞，事實那有什麼好看，幾個志同道合的青年男女，衣衫襤褸，不修篇幅，頭髮蓬鬆，不在話下，連女孩子胸前也沒有扣上，看來亦習以為常了。

他們不住旅館，到處流浪，白天在樹下，調奏歌唱自娛，旁若無人，入夜後，倒頭便睡，席地幕天，但過幾天，就無影無踪，不過彼去此來，倒是自由自在。

有時却極引其他年青人來，同作古怪打扮，以作炫耀，我們團裡有位少女也去湊熱鬧，不用說也作出同樣打扮，本來清潔的衣服先要弄髒，還要塗污了口臉，額纏毛巾，看來不甚入目，而她却高興得很，認為好玩之致，難得一過放浪形骸的生活。

第二天清晨，我再到河畔斜坪散步，這就是昨天發現嬉皮士的地方，附近週圍顯得骯髒，到處都是啤酒罐與食物渣滓，斜坪上只有三四個睡袋，看起來，他們何止此數，露出半個人頭，都是有鬍子的，其中一個煞那間站起，沒頭沒腦，就地小解，視拿着帚子正在打掃的老頭兒如無物，當然更不會把我放在眼內了。

老頭兒不禁搖頭，我與他不禁扳談起來，話題不消說是環繞着嬉皮士了，因為這時候我們已走遠，但說無妨。我首先問為何全不見了女的。他答還待說嗎？都給由酒店來的侍役帶走了，試問誰個不願痛痛快快洗個澡、和睡得舒服呢？何況……

「何況什麼？」我追問下去。

「這就是他們的經濟來源了」。

聽罷，我也回酒店去吃早餐了。

ADMIT

西蒙

ADMIT這個字的字面意義是「放行」。實際的意思是：讓進入，許可（人或物）進入，准許加入。

THE SERVANT OPENED THE DOOR AND ADMITTED ME(INTO THE HOUSE)。僕人打開門讓我進入（到屋裏去）

I ORDERED THAT HE WAS NOT TO BE ADMITTED。我下令不許他進來。

CHILDREN NOT ADMITTED。禁止兒童入場。

HAVE YOU BEEN ADMITTED TO THE CLUB?

俱樂部准許你入會了嗎？

ADMIT還有可以容納，承認的意思。

THE THEATER COULD ADMIT ONLY 500 PEOPLE。這家戲院僅能容納五百人。

HE ADMITTED HAVING DONE WRONG。他承認做了錯事。

語法錯誤改正

把這一段文章翻譯成英文。這句話，如果我們用英語來表達，應該怎麼說才對呢？

TRANSLATE THIS PASSAGE TO ENGLISH。這樣說對嗎？不對，因為句子中那個TO字用錯了，應當用INTO。

TRANSLATE THIS PASSAGE INTO ENGLISH。這就對了。

TIE TO，拴，綁。

THE MAN TIED THE HORSE TO A TREE。那個人把馬兒拴在樹幹上。

句子中的TIE是對的，不要說成TIE ON。

TIED THE HORSE ON A TREE是錯的。

TIE A DOG THE STREET RAILINGS。

將狗拴在街旁的欄杆上。

前往某個地方，正確的說法是LEAVE FOR A PLACE，NOT TO A PLACE。例如 THEY ARE LEAVING FOR ENGLAND SOON。

英雄榜

王文正熱心社區事務

察奇士

元朗在近年來雖經過了急劇的發展，但鄉土之情仍然十分濃厚，人與人之間友善關係較之市區肯定是好多了。

就以歷任十多年元朗安寧樓互委會主席王文正來說，他對社區活動的參與非常積極活躍，雖然已五十多歲，但這年齡對他並未構成絲毫影響，他向來關心社區周圍的環境，與附近的居民更是無所不談，異常熟落。

王氏日常除處理互委會之事外還任管理童軍十八鄉區副主席，對於年青人參與童軍活動，他認為這對年青人及兒童的身心發展很有益處。

他指出非經六十年代的時期，年青人如要參加一些對社會有服務和有建設性的活動，便只有童軍活動這項，他們可在學習階段認識結繩法和交通路牌，令腦筋更靈活。

王文正亦担任了三年多的香港公民協會元朗區主任，對於管理的社會及發展問題，亦一一留代表市民發表意見，由於言論中肯，對社會有所帮助，其中以大了滑梭道麻事件就是一個好例子。

王氏認為如果社會的每個人都能就做人處事方面，本着共同利益的目標去做，社會便得到繁榮，生活亦有改善，人人能安居樂業，罪案發生亦會減了。相反地，每個人都是只顧及個人利益，運作方面，便會產生不衡效果，人人不能共同一致，彼此沒有共通目標，鬥爭亦會隨之而生，人與人之間關係亦會導至疏離分隔，在現實生活中，他本着對人想己想，對事謹慎從事的態度，向着共同利益方面着想，大家對事情抱容忍態度，一切的成果便會更加美好。

他亦勉勵新一代的年青，積極參與社區事務，從中學習做人，處事是最好的途徑。

有效存放錄影帶 宜豎立擺在架上
錄影機使用一年應檢查

（港訊）最近西德VIDEO科技雜誌，進行的試驗顯示，錄影帶播放的次數越多，其畫面質素更加精美。試驗結果成績最好的是巴斯夫E—180錄影帶，經播放二百次後，錄影效果祇輕微降低，再將該錄影帶重新錄影時，其畫面及音響質素與第一次錄影時同樣理想。

根據一份丹麥科技雜誌，在八七年二月進行的錄影帶持久耐用試驗，經過長期試驗後，巴斯夫E—180EQ錄影帶內的受力部份，均看不見或碰不到任何品質損壞，其實，祇要有效地清理和維護錄影機，無論播放時間多久，優質錄影帶最多可錄影和播放五百次，而不會出現任何問題。

為使錄影機保持最佳操作狀況，巴斯夫建議錄影機每操作五百小時或正常使用一年後，應由專人檢查和清理。要獲得長期磁力穩定的錄影效果，主要有賴錄影帶的塗層技術。由VIDEO雜誌進行的試驗顯示，氧化鐵塗層的錄影帶經播放五十次後，便發現畫面質素變差，而二氧化鉻塗層的錄影帶，在這方面則較為耐用，就是播放超過五百次，仍然保持良好質素。

存放錄影帶時，應避免強力磁場，最適宜將錄影帶豎立擺放在架上，並保持室溫以及錄影帶的溫度，此外，錄影帶不應留於停泊在陽光下的車廂內，如果在嚴寒氣溫下購買錄影帶，應在室內存放數小時使錄影帶變暖後才可使用，否則水蒸氣便會冷凝，損壞錄影帶表面。

至今仍然存在的最舊錄影帶為THOMAS BEECHAM爵士指揮的音樂會，該音樂會於一九三六年在巴斯夫公司錄影，時至今日，該錄影帶仍然保持當年的質素。

貿易署舉行座談會 解釋協調制度影響

（港訊）貿易署將於十二月二十一日（星期一）舉行座談會，向業內人士解釋將於一九八八年一月一日起實施的貨物名稱及編號協調制度（簡稱協調制度）的影響。

舉行座談會的目的，是解釋各項主要變更，並為業內人士提供詢問機會，座談會於是日上午十時至中午十二時三十分在大會堂音樂廳舉行，座談會將以廣東話進行。座談會的訂票，可向九龍廣東道海港中心地下貿易署詢問處索取。

利東社區會堂 辦反罪行之夜

（港訊）南區撲滅罪行委員會將於十二月三日（星期四），在鴨脷洲利東社區會堂舉行南區反三合會運動之「安居樂業反罪行」之夜。

這項活動以綜合晚會形式舉行，旨在向居民宣傳「涉足黑社會、入獄毀前途」的信息，同時為他們提供極視聽之娛的節目，歡渡一個愉快的晚上。

律師五年內 有過剩現象

（特訊）法律教學界人士擔心在三、五年後，本港的律師將會供過於求。他們懷疑香港能否吸納每年數百名法律系畢業生。

香港大學法律系講師陳文敏擔心法律系畢業生在三五年後的出路將有一定困難。他解釋政府銳意發展法律教育，雖然將造就每年有數百名畢業生，但本港可以提供的法律服務是否能配合畢業生人數，目前還是未知數。他憂慮本港未來的律師將出現供過於求的現象。

要解決未來律師供過於求的憂慮，陳講師指出除非香港能夠成功開拓中國貿易市場，因為中國要發展大批專業律師為他們服務，而香港正好可以符合他們的要求。另外政府亦應擴大法律援助服務範圍，讓律師可以有更多機會為市民大眾服務。陳文敏說要解決供過於求的現象，最主要還是人為因素，假若政府能擴闊現有的法律服務，不難吸納大批律師。

區議會選舉 增12個選區

（特訊）副政務司梁寶榮前日出席香港童軍總會九龍地域的步行籌款及嘉年華會後表示，政務總署經已向行政局提交明年區議會選舉的建議，希望下月有所決定，政務總署考慮到增加區議會總體議席數目及更改民選及委任議員的比例。

他指出現時很難估計明年參選人數會否增加，但預計導致增加原因是全港增加多十二個選區，及市民對區議會的認識比三年前更為豐富。他表示：雖然政制改革白皮書明年二月才推出，但政務總署希望行政局能提早公佈有關區議會部份的決定。

他預料行政局會就該署的建議，連同民意匯集處報告書及其他市民意見，就未來區議會的運作詳細考慮，希望下月通過並公佈詳情，以便有足夠時間準備選舉。

他表示，根據法例，候選人要在明年一月初報名參選。

他說，政府基本上完成了選民登記的工作，上星期公佈的選民登記冊顯示已有一百八十萬人登記。（維）

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

西醫助護 九龍市區西醫務所聘中三程度無需經驗速照寄本報信箱943號

兼職補習 多名導師九龍新界均可時間地點任擇大專以上更佳時薪高安排快3-951126

急聘請女傭 潮州籍55歲以下腳踏九龍者請電⑤四三二六九九陳太洽

兼職導師 中五或以上下午工作心靈或貨區或宿舍均可電三一七四一九八六〇

男校務員 港南區某校聘男校務員中年以上及外籍人士電5-130634杜小姐洽

校務文員 美孚某校聘全職（下午二時至晚十時）及兼職男女校務員⑤-680894小姐

牙科助護 銅鑼灣新發醫所中四五無須經驗專業訓練電5:8907222

急聘女傭 上水一名工作照顧三餐家務小孩電0-296093 或年以40

私家看護 專做住家港九各區均可一經登記合適即時派K7144488

聘請幼師 土瓜灣區幼稚園聘請全日正教多名有意請電:3-7112631

招請女校工 土瓜灣區幼稚園招請女校工半日或全日均可有意請電:③7112631

誠聘幼師 經驗全日或上午幼師到任：葵涌或荃灣為合1月 電0-4972432

幼兒園聘 幼兒工作員已註冊基督徒先及女數名九龍區工作意洽電③7960292

誠聘幼師 稚園聘全日或上午教師多名大埔或沙田區工作0-6514333

香港油畫 總部請人員八百元工作兼職有外發1204電③9421127

聘請補習 屯門區文化中心聘中小學補習導師以上程度電0-4591688

聘請補習 教師下午兼職均可時間好新優女性中五或以上程度H6041111港九

夜中教師 港島夜中學聘各科教師有以誠意致電5-8811338林小姐洽

補習導師 教英文法時新制可請拼音經驗於旺角區工作詳情查詢③7701481

女文員 中學畢業持有LCC初級簿記證書打字懂不拘請電0-606996梁小姐

聘請教師 音樂科教師乙名二月四日到職附照寄葵盛西邨第一詳教號校舍

沙田津中聘 低班英文及地理代課老師一名一月四日起到職學歷寄禾輋邨第四所中學近照

補習主任 津校教師有補習經驗耐心盡責為合履歷寄通菜街149A 8/F 現職優先

誠聘幼師 幼兒工作員註冊者得寶花園GH座二樓片九龍牛頭角優先

補習導師 習社聘全職或兼職導師多名新優中四以上有意晚5-7時電0-6920977

式千肆百 半晚八時至夜二人一食 工期假日兩天留宿⑤2845352 請電二一二

鋼琴女教師 旺角區幼稚園歌和老街18號地下A

元朗補習 聘初中導師多名星期一至五4:30至6:00新金面議有意請電0-757883

補習社聘 全職或兼職 9:12或2-6或4-7新面議警察每週返足五天旺角九龍城3-963285洽

麗晶工藝 男女店員工多名英中程度新尖沙咀麗晶酒店商場R

誠聘幼師 大埔區幼稚園聘全日教師中學畢業經驗電0:6572806

助理舍監 以上中學會考合格留宿照顧弱能青少年兒童履歷近照函本報郵箱1404

誠聘會計 文員全職工作中五程度具一年會計經驗有意請電0-4984475黃小姐

語文教師 初中英中文中文一名本屯門寄履歷寄海圍一片號到任校監副

請女職員 無需經驗打字有意箱1228號

請體育 英中請體育七〇四六七箱

導師派咭 各區全職或兼職補習導師多名另派咭員時薪高請電③7157653

誠聘文員 下初中或以上程度經驗新金另加佣電5:8333637

即日來電 明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽 省時又省力

請女文員 紅磡區工作中五程度驗不拘識講國語優先新優K6544115

聘請幼師 沙田第一城請全日幼師道49至53號4字樓D座

葵芳夜校 中文科教員每星期一五晚月薪約300大專或以上學歷晚電0-2861638約見

學生兼職 午四小時工作20歲以下無須經驗新金面議有意電K9389995

補習社聘 導師多名下午二時至六時北角鰂魚涌工作電0:2544426

津中代課 英文兼西史明年一月至三月另生物一月至七月照電話函本報信箱1408

津小教師 官塘下午中級一月到職中數高班普優先電三一四〇八三一八三洽

幼園教師 紅磡區某英文幼稚園聘全日制教師有意請電K-917778約見

寫字樓練習生 以中三以上程度經驗有意電五一202701洽

津校文員 秀茂坪天主教小學聘助理文員中程度字體端正電三一四八四二一八

元朗津中 急聘代課教師兩名①英文②地理科 年級新中 有意請電0-750331

急聘文員 文儀公司聽電話打字會計男女多名 H八一六一七八三

大廈管理員 夜班11時至 千式百元近照寄新 龍塘尾道63A號二樓 馬九登

幼兒工作員 上已受訓基督徒優先20以年 幼兒工作經驗具履歷近照 照函聯合道330號

誠聘導師 會機構聘兼職功課導師 逢星期一三五下午五時 開始工作新優③743353

售貨總務 輪班工作薪二仟二年 雙薪福利佳履歷寄九龍 文景樓44號3樓

攝影電腦 旺角區聘兼職教授攝影及電腦導師及助教 函深水埗郵箱88500洽

★補習社聘 半職導師可每週三日或五日工作時間好新優有意電3-414925官塘工作

急聘文員 荃灣區中學程度經驗不拘 字文員乙名有意請電 H753225何小姐洽

專業訓練 銀行學會試MIL 秘書電腦地產會計 K954187 H727366

國內護士 聘請國內護士新優 請電：③6838869 荃灣老人院

急聘 津中非學位英代課老師 名12月初起詳歷近照 函本報信箱1234號

琴行聘請 補習鋼琴兒童畫及兼職員③7554626洽

急聘代課全職 補習導師牛頭角五 一天工作中五或以上 任期一個月3-7989619

女助教 世界數大高新舞蹈師會主予考證訓練 日或夜四小時③667962 隨師或自立永不失業

請女護士 香港登記護士管理護 老人院請寄履歷新酬清 灣道湛山寺安老院洽 水理

跌打醫師學徒 青年晚上8至10時 3年畢業滿師月入 四仟至一萬K7796997

上門補習 需大學導師中學以上耐心盡責新 高免報名費K7591401 紅磡牛頭角旺角美孚優

油畫國畫 水彩素描 生手有訓練時薪30元起 全兼職外發均可新 西157號三樓⑤462384

誠聘幼師 石硤尾 誠聘全日幼師先12月份 電K7768118 用到職請

急聘幼師 沙田 驗優先詳履歷或近照 函本報信箱1403 電0-649112888校長

誠聘教師 沙田 數學教師乙名一月到任 教津中聘 學位教師 請電0-647358

學生兼職 九龍一男女學生兼職上午 下午一至五或三至七 有意請電5-463940

中區律師樓 誠聘信差及書記 名 新優有升機會 電5-410041會計部

補習教師 觀塘區督中二及六年級 補習有意請電 3:328844

官塘助護 西醫護士無需經驗新優 話學歷寄地址聘 僑華廈二樓五號 電

誠聘幼師 官塘 街71號聖巴拿巴幼稚園 校監或電話③894218

急聘幼師 香港仔 邨某幼稚園有意者 日幼師請電 間電5-870701 公或時半

沙田補習 站聘中學上課 半後半天上課二時 時半天文員⑤698863

西區幼兒園 聘幼兒工作員 先請備履歷 西營盤第一街88號 寄地址

沙田補習 經驗不拘或以上程度 請電③6490770

港島幼師 日間幼師多名有意請 夜H：八一五〇一八五三

請女什工 5:45全日或以下吃住 電：763339 半日

聘女導師 補習社聘中五或以上全職 電0:647531 請女

朝十晚七 起新可面談 育出版機構急聘男女助教 理資歷不拘電K853668

請女信差 行政部 優假期好 函本報1235信箱

理工師範 大埔上門補習導師 點程任度安排25元起電K723886

津中教師 文憑中英文 乙名有意請電 〇〇二四六洽

聘管理員 大廈管理新優 合兩夫婦包食宿 請電K854967 黃先生

聘女補小學 週六及日 F2英數新 居石蔡街二〇七三

童畫助教 經驗幼師美術 日及週日上午 電H817588 黃

急聘幼師 稚園幼師全日 問電0-6973282 公時

元朗補習 有大假及獎金 電0:766588

誠聘幼師 誠聘全日幼師 職經驗新優 電K76..

粉嶺津小 缺代課教師英數 函 鉅教 郵箱126號

洗碗工人 新仟元 公大學醫學院 陳先生

元朗補習 師中學程度 6:00至7:30 08至10週至三

牙科助護 經驗不拘有志中五程度 0:2553221

實驗助理 誠聘男女五程度化學 優先電5:720602

聘請教師 中學特殊科 中學聘中級英文 師背景道170 九龍

音樂導師 電子琴小提琴鋼琴 兒童音樂導師 0-4905139

元朗助護 醫務所聘 職女程度 址電話寄箱437

植字印務 聘徒工操作 經驗 路178

元朗招請 沖曬公司 無經驗 電③7655430

小學功課輔導 導師多名下午六時至七時半工作需誠實愛心基督徒更佳請寄葵興光輝大廈四樓A座信義會中心堂收。

誠聘教師 元朗區某英文書院優薪誠聘中二至中三級中文公科兼中文歷史，經公者科教師一名，有意應徵者請電零774266梁先生洽

教會幹事 廿三歲以下基督徒中學程度字體端正負責自修室功課輔導班及抄寫新二千有雙薪假期工作時間下午二至十時詳具履歷附電話近照寄葵興光輝大廈四樓A座香港信義會中心堂收。

中化驗區 所聘程度①②經驗字拘文或 不③理助員 2338 4勞動學 5不可 有外中工程 ...

高薪誠聘 首飾設計 室內設計 夜校講師應聘者函履歷九龍花園街130號二樓校長收

香港區幼稚園 誠聘幼師多名請電⑤548885洽

急聘幼師 有經驗識琴全日教師多名基督徒優先有意電：③283681約見

聘男文員 中五或以上學歷新優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱383號合約洽

聘女校務員 中五程度字體端正應徵者請函履歷寄九龍花園街130號2樓校長收

男女文員 設計排版公司招聘男女文員中學程度懂打字有受訓及升職機會有意者請親臨英皇道1065號東達中心706室人事部 ⑤657887

沙田津中 音樂教師 急聘文憑教師教授音樂兼中文親歷中英文履歷近照寄香港皇后大道西234號六樓B座東莞工商總會

學校實驗室女助理文員 九龍城區會考數理化生合格懂打字中文字體端正朝八晚五時半月薪三千二十二月到職電③835757

幼兒工作員 助教校務 東區幼兒中心聘註冊幼兒工作員另助教校務員新移民機會均等港島優先電話：⑤634172 ⑤632539

日夜 英文教師 任教F.3—F.5及拼音班新優電K808286洽

夜校務員 旺角夜校聘女夜校務員工作時間下午五時四十五分至十時新優電：K808285洽

高薪補習 全職＄2800—3500下午 ＄1800—2300中五以上 不須經驗港九葵涌補習機構工作⑤501637

補習社 聘全日半日兼職教師月薪三仟元港大預科上水區工作電 0—6795812

入口商行 誠聘初級文員請繕履歷薪酬電話相片彌敦道525號寶寧大廈B座1007室

出口文員 女性中五程度熟練打字土瓜灣上班有意請具履歷近照電話要求待遇寄尖沙咀郵箱97237號

進口單車聘職工 小學程度有執貨經驗具單車興趣為佳另女文員中學程度懂打字有報價經驗有意致電：③852080李洽

聘請護士 九龍區診所聘登記護士乙名中五程度下午四時至八時電：5—233868

津小甲級 英文教師能兼術科優先12月中到職請詳歷近照及電話寄屯門蝴蝶邨增城同鄉會兆霖上午校合則約見

津中代課CM ①體育一至七月 ②中文兼西史 ③英文兼數學二至七月 詳歷函本報信箱1407號

津小文員校工 12月到職薪2960起文員需會考合格懂簿記打字校工需體健無不嗜好詳中文履歷近照寄九龍城郵箱89445號

聘請幼師 港島幼稚園聘經驗上午或全日高班及幼兒班教師字體端正儀表溫文對幼兒工作感興趣電 5—8181007

會考班教師 教育中心聘晚上或週六日兼職教F4或F5會考班（英、數、附加數、化、生物或物理）科目及時間任擇，需曾有經驗新高③7960773 ③7960778余生洽。

聘請校對 某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗優先錄用請詳列姓名年齡將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。

請練習生 文化機構門市部請男練習生年18至35歲初中或以上程度無不良嗜好有上進心有意請親臨九龍旺角上海街497號地下面洽。

聘請教師 新界葵涌津貼中學聘請家政英文代課教師應徵者請附詳歷及電話函本報信箱九八四號。

聘幼園校長 沙田區聘校長及教員多名資深行政經驗（曾受訓）備照片履歷證件副本寄沙田郵政局信箱式零玖號必覆保密。

聘請幼師 尖沙咀區幼稚園聘上午半日經驗全日教師乙名有意請電K676144莊主任洽。

日夜 EN 護老中心聘日夜班註冊登記護士月薪＄4000至4200三更制每月五天假有意請電：③365129（九龍塘區）

屯門區補習 聘下午4時半至7時半兼職導師負責初中小組班需預科或以上程度有心教者電877559或零812802

女校務員 觀塘區中學誠聘女校務員F.4程度中文書寫工作感十二月一日到職請電：3—7577010洽

夜校女職員 九龍城太子道夜中學聘女職員多名負責一般校務工作星期一至五晚六時十五分工作中五或以上程度請於晚上六時半後電③832334或③7162161或親臨太子道440號洽。

執張女工 印廠聘張女工 新工宏金張印刷廠 港業開宣女廠 印大道仟工廠聘 刷廈20元滿師 組10號三裝 陳合字揚觀個部 小機機脚隨月聘 她機F松九另熟 洽或1.第腳加手 電座入灣獎執 3-7567020

大廈管理 安身有犯體膺福近意刑健強樓照煩事耐者二寄督記勞需〇英履錄無不九皇歷日不超至道年夜長過約十齡輪嗆六洽六附班好十號半制或咸

生熟手英文植字員 操作CRT電腦機英文長好生手有專人指導有意者請親臨英皇道1065號東達中心706室人事部⑤657887

補習外語 西班牙日語德語等教師日夜兼職合作。H8918530 彌敦道494號①字樓英數理化教師到校上門均可全兼任揮軒尼詩道438號⑤字彌敦道494號①字樓

IOB ACCA AAT 10M 專業學會 早午晚週末日兼職或合作教育事項彌敦道494號①字K696901 K7701721

大陸護士 護老中心聘請夜間大陸護士七時半至7時半月薪4500每月3日假（九龍塘區）有意請電：3—365129

聘男職工 負責宿舍清潔及護理老人月薪＄2960起25至45歲小六或以上程度略懂維修需輪班當值有意者請到九龍順天邨天衡樓2樓或電③7553556洽

發展良機 如果你不滿現時工作或入息或想從商發展本公司提供專業訓練使你成為推銷人才發展事業有公司福利公積金晉升機會請與⑤833810 3林先生聯絡。

補習導師 某補習社誠聘中小學全職兼職補習導師多名有意請電 3—272968

女校務文員 九龍某著名私立英文中學誠聘女校務文員乙名須中五或以上程度懂打字應徵者請詳履歷電話及附近照函本報信箱1233號。

夜校男女生 中區企業公司急聘練習生乙名需外勤及一般寫字樓雜務供免費午膳及夜校學費津貼有晉升機會詳履歷希望待遇電話及近照函香港郵政總局信箱式二查伍號。

香港仔街坊福利會社區服務中心急聘

①辦公室助理—F.5程度中文字體端正秀麗打字每分鐘四十每週需輪值一天晚間工作由下午二時至十時其餘爲9時至5時，起薪點＄2490②福利工作員一年須21歲或以上中學會考合格負責社區工作部及圖書館服務當值櫃枱等有工作經驗優先需輪值晚間工作起薪點＄3740上述職位可享受公積金及醫療津貼請親繕中英履歷於十二月三十日前寄香港仔大道180B中心主任收

進口傢俬聘請

㊀文員及接線生（女） ㊁倉務員（男） ㊂送貨員（男） ㊃安裝員（男） ㊄維修員（男） ㊅噴油工人（男）

年20—40經驗不拘刻苦耐勞有上進心晉升快薪優年終雙糧公積金醫療津貼獎金廠車大假工餘活動等有意詳履歷近照要求薪酬寄：P.O. Box 505, Tsuen Wing St, Post office Hong Kong.

補習學校機構 ①誠聘中小各級教師及助理主任需有小組教書經驗歡迎現職中小及補習教師應徵。②各級助教③行政文員④早午或晚上兼職及會考導師（五天工作）月薪＄3000起。以上各職新高福利優厚晉升機會大中心遍佈九龍及新界（上水大埔官塘區等）3—7960911③7960983③7960773③7989590

聘請保險 從業員由英資集團專業訓練申請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168楊先生洽

急聘中文及數學學位教師 葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘中文及數學學位教師各一1988年1月4日到職須主修或副修中文或數學科請繕履歷電話地址影印副本近照兩張寄本報信箱1139號。

補習機構誠聘 ①分社主任薪3,700起富責任感能獨立處事有小組補習經驗。②導師全職及兼職F.5 2600起F.7 2800起 以上各職五天工作有花紅醫療津貼大假等福利中心遍佈九龍新界葵涌及屯門各區歡迎現職補習導師加盟本中心有意者電③241788或③258186

聘業務助理 女性中五或以上程度懂英語打字請備履歷近照要求待遇寄深水埗元洲街273—279號2樓人事部洽。

分類廣告

旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

商業

裝修繪圖 局門面設計室內傢俬市政則施工報價電話3-7182222/9663

中國法律 顧問公司 國內資深律師主理 尖沙咀漆咸道87號百利商業中心30樓 電3-7390603

收小提琴 古舊破舊均可 K7117791

包通渠廁 專營通渠 近改裝座廁洗手盆 新蓋浴缸廁所 K663980

專改西裝 細 業中 接 H 512909 5014

大小裝修 專做木器 油漆 玻璃 鋁窗 電 ③8823100 隔水泥

收買酸枝 古董字畫 七〇〇 七二 八〇 九龍 電話

美國移民 小本投資 留學 自創業 商業 移民 加拿大 居留 免費講座 電K681476

防盜防火 器材 電子 可無線電 銀 起自裝 0⑦ 2885361

東方縮放 晒圖 機器晒圖 一道⑤8365 四新 影印

小型裝修 專做 木 鋁 油 漆 玻璃 力紙 ③地板 天花 有鐵閘 防水 間 1997

水電裝修 泥水油漆 大小工程 3—377982 ⑤7182211叫

包安裝修 水電 油漆 泥水 木工 ③7322582 66690 ④708

改廚改廁 三專業木 一八入 四四 九六 三安 文電 華平

中英翻譯 文件 商業 快捷 準確 ③9934839

爛舊酸枝 修理 收買 價格 ...

美國偵探社 ③887755（三線）24小時服務 民商職婚兒外分通緝秘失港電電政兇刑業員姻女寓居姦影街踪外話話府殺証調行家活姘離証錄跟調跟錄地註路據查踪世動居婚據音踪查踪音址冊胸 旺角彌敦道610號506室

遠東調查服務 由警休CID高級警官及國際認可執業調查員主辦彌敦道625號雅新大廈1409室③848862 ③888577 跨國調查 商業調查 失蹤調查 民刑證供 法庭作證 糾紛調解 債款追收 私人保鑣 物業管理

香港偵探社 自置旺角總社3-818008 818781政府註冊 自置北角分社5-783600 783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331 4986332創辦12年世界偵探會會員

民商職外分通緝秘港失兒旺道金5北道七中一荃總中1508A 刑業員寓居姦影都字海站心 證調行姘離證錄跟調活中B英一地南15A 據查踪居婚據音踪查動數號心座皇號業樓室鐵豐樓

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-815262 6 5-815361 0英國偵探總會會員

漏水 接批中外命相 書 算命 ⑤2276 ⑨ ...

鍾應堂 命家相 老四代 ...

舊收 字畫買 軒尼詩道246 一樓樂趣軒 ...

港島私家偵探社 政府註冊·委託保密·創辦10年 破案快速·信用昭著 委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品假冒·失踪·身世背景·外寓偵查·電話調查地址·保護遺行·代追債項貨款

環宇 工防 裝修 程水 電③902869 5-6074相當 0-93550 防水材料

專業包醫 漏水

水晶 地板

清潔 乾洗 地氈 室內裝修 打臘 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ 香港：彌敦道739號8樓 ③939007 ③939989 澳門：新馬路59號後座3樓 81346

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國緊攀公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賞譽 商業秘密偵查 男女行爲跟踪 遺產繼承證據 搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤23326 1 232949 222986 705768

旅遊

旅客喜訊 東起起中國特價 ③九龍旺角電話 7彌敦道 7數方各價 0道便徑加 3 24手水房 8小樓即數 6時日電十地 6股租話元同

櫻花賓館 太子道近地鐵全新酒店式套房電視雷相齊交通便雙人套房200元起代辦一切簽證 ③7108271洽 電⑧845962

海明威旅運 好景假期 代辦各國旅行團 各地機票酒店及簽証 兼辦韓國台灣百貨 韓國專線 ＊收費全港最平 ＊全程住單人房 ＊專業人仕領隊 ＊行程與衆不同 Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 廉價機票 服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083 每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈廿一樓電話：5—413081

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
035	385	905	945	403	509	1159	1462	1621
079	386	907	947	413	510	1170	1468	1622
100	387	908	963	419	511	1175	1472	1623
110	389	909	967	421	516	1179	1475	1628
112	391	911	969	423	536	1180	1476	1632
138	393	915	970	424	539	1184	1478	1633
172	398	919	971	425	543	1201	1480	1634
308	309	921	977	426	548	1203	1483	1638
327	399	922	981	427	549	1204		1656
330	392	926	983	428		1207		1672
345		927	999	429		1209		1678
346		928		433		1210		1682
353		930		434		1212		1688
355		931		457		1224		1691
360		933		459		1227		1692
364		934		462		1403		1693
368		935		465		1404		1687
372		937		473		1442		1643
374		938		480		1449		1646
375		939		481		1455		1647
378		940		492		1459		1652
373		943		497		1460		1664
		944		508				

購收租舖

天祥地產

成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租

K 7802293-4K 7710032

九龍上海街136號閣樓

財團收購

無須入睇樓　免費詢沽價

不交吉樓 舖及交吉樓 歡迎詢問

致利地產③7802275

彌敦道589號廣東省銀行大厦601室

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖

全幢或一批·大小樓舖

港九均合·無須睇樓

即日成交·免費估價·歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

超值旺舖

鳳凰大厦地舖138萬 ⑤4920619 ⑤7801919 8379

旺角全幢

洗衣街亞皆老街93號地舖 不交吉人山人海 K720871-729700

製衣批發樓宇平售

長沙灣道39號 K720871 729700

移民急讓

西式別墅 ⑤0-6518955

九龍 出讓

南昌街 大單邊近汝州街二層 2900呎 每呎46萬 三-3202511 三-9563

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

不計成本 志在租出 不得已 遊紙旺舖 請到光頭 號B租務處接洽

唔租都睇吓

平的確係平 到你笑

嘩！好消息 旺舖大平租

高價收購港九均合

不交吉樓

成交快 無須睇樓 免費估價

金豐地產③856007

彌敦道625號雅斯商業大厦1207室洽

財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓

免費估值港九均合

③7809676 金山行

萬業 地產代理 3-7650662

假日照常　歡迎委託★業主免佣

黃埔花園

專營紅磡★廠房★商業★住宅

購不交吉

全幢分層·樓舖均合

交吉亦可·無須睇樓

免費估價·即日成交

出價最高·歡迎來電

中興地產

3-610260 3-610287

西環地王

商業梯 電2字4800呎 萬K 690711 31永成 168 年串街路

香港 出讓

收購樓舖

交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩棧

⑤443955 ⑤453381

物業

高價收購樓舖

港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎

無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③631815 假日照常

壹樓平售

大角咀松樹街1—3號一樓大單邊約1400呎有四幢電水鐵閘齊交通方便 適合社團會址辦公大樓 批發商行旅舍安老 交吉取價62萬元有意恒 ③846734 ③850333

沙田金獅花園

海壇街舖

西環商厦

德輔道西 商廈及地舖

租讓

慧景園

第三座1樓C 向餘一伙·1,302方呎 特價$1,590,000

南豐發展 5-235235 5-236866

西環洋樓

西環地舖

收不交吉樓

出價高成交快

全幢分層

瑞地或交 松産不吉 舖

5-422989

高息舖　電腦舖　旺舖　高息舖

窩打老道

天祥地產

招租

租賃 港香

流線工廈

荃灣橫窩仔街36至50號流線型海林工業大廈出租整潔美觀巨型電梯六部3500尺或7000尺每尺四元五角業主自洽有意者請電③4932791洽。

大商場旺地舖樓租

紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

租賃 龍九

售90萬七 車位租 跑馬地39萬 兩房兩廳 向海康怡 太古城 寫字樓 兩房 旺舖 750呎三38萬

社工補習　泛美上門　兒童托管　小學教師　英數教師　津校教師　專職補習　數系留學　經驗補習

補習

平靚租樓

二梗一廳

鑽石科　招寄宿生　歌唱電子琴

招生

大專學聯專業補習

港大精英補習社

家庭補習

預科數學

英數理化

名校學生家長

上門補習

港大培正

YMCA

聖誕速成牛仔舞班

全科社交舞班

中國文化藝術中心

西人英語

聖匠職業訓練夜校汽車修理班

上門國語

托安兒全

英法日語

華商日文

教授鋼琴

英日國語

科技中心

英人會話

國內氣功儀

針灸科班

靈電外氣功

現代日語

西貢護老院

註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀

城市護老之家

恩慈老人院

專收健康老人半身不遂者，皆受歡迎查詢 ⑤400902

百樂護老院　荃灣好景　平安護理　康寧護老院　常青敬老院　裕康護老院　東方老人院　敬福護老院

護老

石川日文

工商會計

國畫書法 篆刻 隸書 素描設計

松柏國際（香港）協會

老人護理 宿舍 特價宿舍

香港護老之家

九龍樣正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

沙田耆安院

沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

全港首創

聖家安老院

新張優惠 1500元起

華泰護老院

太子老人院

太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178

坎坷

徵求

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家

界限街171號（法國醫院對面）3—370287　九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279　九龍塘金巴倫道13號 3—370155

★註冊西醫主理，經驗護士護理★

高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療

全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人、雙人房及大房等。

博愛老人院

第六分院隆重開幕九龍塘施他佛道12號

電話：③382092 ③390779

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8 0-718397

順福安老院

獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0—988801

地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

男33　誠徵女友　香港婚姻　徵求會員　誠徵男友　誠徵女友　誠徵男友　誠徵男伴　誠徵男友　誠徵女友　誠徵女友　外埠婚姻　男27歲　求賢偶　徵友　誠徵女友　印尼華僑　緣　學徵鋼琴　合作徵求　合作徵求　誠徵女友　誠徵合作

知己電腦婚姻

★鳴謝無線賈斯樂先生★

★用誠懇妥善的態度爲您安排★歡迎委託 專業人仕及高職仕女集於此中附設婚禮顧問 詳情來電垂詢⑨320088

自置：彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密。

美加婚姻

詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

誠徵女友　誠徵男友　誠徵女友　徵男友　徵男友　誠徵女友　誠徵女友　徵女知己　徵友　誠徵婚友　誠徵女友　徵婚　未婚擇友　徵男友　徵女友　碩士　誠徵

招標承購

（編號：L 206/87）
保似廚房用具及什物等投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢。（電話5—862224 65）截標日期及時間一九八七年十一月廿五日上午十一時正

高麗人參

夜冷影印

出讓 什項

A.E 婚姻顧問

你曾否爲感情而困擾？你是否感到你從不耀目？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答。本中心職員均具有經驗之社工、護士，提供一切心理分析，個人指導，形象策劃，令閣下充滿自信面對婚姻。本中心並誠意替閣下尋找適當伴侶。查詢有關詳情請電H 215305

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

國際電腦婚姻

擬合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊

免費電話委託⑤8921282保密

幸福婚姻國際有限公司

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健

誠徵女友

華僑日報各區廣告服務處

中環分處：中環荷里活道110號 電話：5-490682
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-231637
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西四號西環街坊福利會 電話：5-471663
灣仔：軒尼詩道244—246一樓銀樂軒文玩公司 電話：5-477766
灣仔：灣仔道42號A地下可喜地產公司 電話：5-890915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下 電話：5-608698
銅鑼灣：怡和街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-796222
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期（一樓185—186號）星吧行 電話：3-713795
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-714647
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-282023
深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-741832
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台 電話：3-892023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司
荃灣：大河道51號二樓康富電腦科技中心 電話：0-492218
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊出字數如超過，即多出字數按一個位照計算

夜冷大酒樓用具特平

九成新四門凍肉櫃地櫃10匹至30匹大冷氣機... 電話④694996何洽

夜冷高級餐廳

九成新雙門至6門新款凍肉食櫃...（近維園）

夜冷高級聯誼會

大批柚木麻雀枱九成新...（近環球大廈）

巨型電子廠清倉大平賣

大帮I.C.T.A 7604，L.R 40981，L.A 5512，V.P.C 1361C，M5193，H.A 11229，S.N 29764A.N，I.R 2E01，UPD 1832C，T 3939，大帮原子粒，2SC1344D，2SC1473，CDG22，MV2105，L1—8002，大帮L.E.D，3MM，5MM，2×5MM，大帮8位計算機L.C.D，D.I.S.P，8字顯示管，雙連窩林，BAND咪，電源線，各類電解，咪拿，P.O.L.Y電容，中週，火牛，大喇叭4吋，3.5吋，2吋，1.5吋喇叭，卡式機芯TN—33耳機，摩打仔，陶瓷濾波器，C.F.W455F，各類B.A.M/F.M SIG GEN MSG 2570，2560，282，2351，2780，各類COUNTER，K—255，V.P—4050，V.P—45，45A，各類示波器，直流電源，一律平沽，地址：官塘偉業街187號地下新蒲崗大有街32號8字樓

租約期滿清倉平沽

大帮針織布恤衫羊毛衫牛仔褲西裝女裝衫裙日本T恤西裝背心釣魚背心及釣魚用具波鞋巴西鞋酒家用原桌銀器電子零件日本及台灣大小鋼房全部平沽限日沽清。（最後五天）

地址：官塘海濱道175號國際工業大廈2字樓（近駿業街口）

鋼琴急讓

尋人

周長生浙江東陽人65歲 49年去台灣父周志楨舅母朱汝鑫弟珍英迪生妹菊華菊英在尋找你見報或知情者請與香港大角咀大全街10號1/F 8室張念聯繫電話3-955923

訪尋

商業英文

大學待聘

待聘 各業

香港政府醫務署華員總會啟事

本會「籌建會址紀念特刊」經已出版，現正在收取客戶廣告費階段，唯因人手缺乏，故特登報通知各認刊廣告客戶，請最遲於1988年1月31日前將廣告費支票寄「旺角長沙街11號6樓」如有客戶於收到後三天仍未接到本會收據，請即電：0-8363623 葉波生席 本會定必將所已付之廣告費悉數奉還。

退股啟事

離職啟事

本公司職員王瑞英已於本年十月廿九日離職此後王君在外一切事洋務概與本公司無關特此聲明。諸維餅食有限公司啓

啓事

夜冷買賣

三菱冷氣機15, 20, 30匹 ... 電0-911314或0-762627

康售

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

國際

搬屋廠寫字樓

③917737 ③917738 辦公 ⑧905565 ⑤960519 時間 ⑧321441 1940 假期

中聯搬運有限公司

5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

遺失聲明

聲明啓事

遺失

美國大通銀行提供多元化信貸服務

- 樓宇樓花按揭
- 電器貸款
- 私人貸款
- 裝修貸款
- 透支戶口
- VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ●旺角3-910636 ●樂富3-374181 ●沙田0-6940322 ●荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L & D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳眞：852-5-8450930

九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳眞：852-3-7397577

業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估値·招標拍賣

辦公時間：週一至週六上午九時半開始（可預約週日看樓）

（本廣告逢星期二、五刊登）

商厦旺舖 5-8108188

售 港島商厦
遠東金融中心 2606呎913萬
華夏大廈 2500呎365萬
萬長大廈 2500呎375萬
海聯商業大廈 5700呎627萬
凱德商業大廈 1094呎110萬
永安集團大廈 2116呎438萬

九龍商厦
時財商業大廈 720呎119萬
好德商業大廈 744呎93萬
好時中心 1239呎272萬
利達商業大廈 1900呎300萬
新港中心 2000呎450萬
港晶中心 1679呎336萬

港島商厦
新鴻基中心 1300-3100呎@22
雪廠街海外大廈 2700-3989呎@22
泰盛商業大廈 400-3200呎@13
紐約行 800呎交吉租
昭隆大廈 2000呎@17.5
啓德商業大廈 2300-7000呎@11
熙信大廈 2110-3627呎@11

租 九龍商厦
好兆年行 880呎@18
漢口中心 350呎@19
愛賓商業大廈 1530呎@21
星光行 565-1200呎@12.5
九龍中心 700呎@20
好時中心 2530呎@19 3912呎@21

售 旺舖
欽州街130萬 600另閣400近醫局街
加連威老道2300萬 3500呎地舖特旺
英皇道340萬 660呎有租約近琴行街
皇后大道東490萬 1908呎門面闊地點旺
灣仔謝菲道600萬 2000呎門面闊35呎
干諾道西300萬 880呎另閣880呎地點旺

租 旺舖
彌敦道四萬五 1500另閣1500近普慶
金巴利道九萬 1200呎實用門面20呎
上海街三萬 3721呎一梯獨立樓梯
幸福中心七萬 5395呎地舖
軒尼詩道13萬 2800呎地點特旺
皇后大道中三萬七 近文咸東街1850呎

各區廠房 3-7394333 租售

港廠
香港仔大道地廠 5300@1200交吉
富嘉工業大廈 1043呎新吉售56萬 2350呎@130萬
大生工業大廈 4200呎高層交吉售
田灣大生工廈 5100及9200@440

黃竹坑
建德工廈 5380呎低層@400 8710呎全層交吉
勝利工業大廈 2000呎吉@395 兩梯兩伙有車位 8743呎@445快吉
怡安工業大廈 高層3700呎四車位
盛德工業中心 3410呎88年2月吉
瑞祺工廈 6400@450呎 吉售合各行業

觀塘廠厦
官塘開聯 1200呎低層年尾吉 合OFF新廠@550 OFF現貨倉吉售
開聯工業中心 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊連車位
官塘工業中心 2200呎中層88年初交吉平售@400 地庫7800呎合倉 樓高17呎吉售@295

青山道
大角咀樺樹街 3000呎中層即交吉 上落方便售145萬
瓊林街永昌廠 5000呎中層即交吉 合製衣各業售210萬
大角咀福全廠 2000呎連天台1200呎 合製衣各業售120萬

九龍灣廠
信和工商中心 12000呎高層@600 ★有入伙紙★ 4689呎高層@520 3749呎低層@500 1462呎高層@500 580呎高層@500
豐隆工業大廈 1815呎高層即吉 有電及冷氣@6.0
富洋工業大廈 1702呎兩面單邊 售@600合輕工 另923近輕位55萬

紅磡廠厦
恒豐工業大廈 6000呎有裝修電冷氣 高層有套裝單位 2688呎低層交吉售
榮業大廈 1900呎年中吉或連租約出售有蓋車位

葵涌廠厦
金龍 1400平吉@370 1400留邊平吉
盈業 850快吉@430 1697呎裝修吉
華基 1785呎低各行 3368呎中吉平
瑞榮 2815留邊快吉 3000呎平吉
東聯 7147塑膠中吉 7500-15000呎
★青衣工廈 447呎快吉@260 12566呎新快吉
★金發工廈 4100中另車位吉

荃灣廠厦
力華 1191呎 1526呎 2289呎 多層
泰立 3461呎 7180呎 2342呎 8620呎 多層 樓花@390起
★江南工廈 2650呎合重工吉 1350呎合各行快吉
★新京華工廈 6400呎貨倉吉 9500呎交吉@30 9500呎連約@30

士瓜灣廠
瑞英工業大廈 2800呎低層交吉
紅棉工業大廈 3700呎高層交吉 大單邊1350萬
東南工業大廈 4100呎可交吉200萬 另12800呎分3層
旭日街廠 2600呎低層交吉售 1層3伙2電梯

租 觀塘廠厦
必達工業大廈 2層合輕工近牛頭角 即交吉每呎@5
美康工業大廈 3000呎合各行交吉 租月@$22000
偉業街 7000呎吉@4 地廠樓底高 16呎$45000

租 青山道廠
偉利工業中心 2448呎中層交吉 上落方便租@6

租 沙田廠厦
華生工業大廈 ★快入伙★ 1260呎中層@4 1970呎高層租4.2

租 葵涌廠厦
永豐工廈 1000呎各行吉租售 裕林8000呎製衣平租
上葵涌地廠 1500呎特高18呎 可入貨櫃合五金平

租 荃灣廠厦
海林工廈 3600呎7200呎新吉
★沙咀道@1.5 6500呎有蓋天台吉
金熊工業中心 8300呎12200呎吉
德士古道廠 2000呎至16000呎 合製衣電子倉吉

新蒲崗廠
荃灣工業中心 2400呎吉租免頂
★五芳街工廈 3080呎單邊製衣頂
★景福街地廠 5000呎樓底14呎高

租 港島區
黃竹坑聯益工業大廈 5000-10000呎低層@4 另16600呎一層二伙
香葉道廠厦 5720呎交吉租 單邊低層可分細 租另9540呎吉@6

新界住宅 3-7394333 租售

康樂園
1470呎 新裝修靚景 另花園平售 118
1660呎 西格靚景 大花園吉 130餘

九肚山
1660呎 21 18 17街 明年初入伙120 街單邊遠景128萬 街大花園120萬
1850呎 10街全景有會籍吉
豐樂園300萬 2000呎4房大花園三伴
雍雅花園200萬 2100呎4房靚花園

世界花園
百合 1500呎高層景 裝修車位140
芙蓉 1500呎高東南 套房132萬
火炭半山
曉廬130 1240呎靚裝修車位
樂怡小築 1600呎園景車位180
栢翠小築135 1300豪裝修傢私吉售
豐景花園 1300另天台複式急
碧霞花園 1742呎即住馬場遠景 1300呎特高層有天台
銀禧花園 鳳園1800高全海180 萊園1676高新裝148
富豪花園 633裝修靚景平58 644馬場裝修傢私65 623高裝修電器傢私60萬
沙田花園 660新裝修傢私 990高裝修車位 990高裝修向河 1120冷氣車位 1125新裝修東南 1125裝修傢私山景 95 93 89 88 83 83 65 108萬
瑞峯花園 1290呎高層急售120萬 1290呎遠景車位吉125 1290呎天台豪裝車 2408呎高層複式200餘
濱景花園 1 1674中車154萬 2 1674低車163萬 3 1945低車172萬 3 1674中車 4 1872中車 5 1872低車 5 1872低車 5 1872低車
沙田廣場 481高層東南 659河景馬場 639高層馬場 664東南遠景 676東南池景 778萬河景74 646 365 706 649萬
沙田一城 銀星904呎河景 銀星新靚89 寶星1046高河景95萬 980東南三房廳60萬 1018高靚裝修8690萬餘 605呎東南三房
華翠園 21 1360低車130萬 22 1360高車143萬 22 1052高景128萬 23 1360高車150萬 1052中層128萬
九肚山 匡怡居豪華傢私萬五 雅苑2350豪裝$25000 寶雲二期馬場靚景豪裝

九龍住宅 3-7394333(20 Lines) 租售

淸水灣
海濱別墅310萬 3000呎泳池高球場海
銀林閣250萬 1883呎另花園平台
華富花園205萬 2815呎海景裝修車位
金碧苑230萬 1660呎全海景即吉

西貢
北園47萬 580呎海景車電器
富美村55萬 700呎連天台遠景
南苑別墅 2100呎豪裝獨立180
大涌口村48 700呎另花園車位
荃景花園 A 470呎傢私 G 450呎即住 B 458呎高層供 A 450呎即供 1 515呎高 4 521低層供 4 5 6 615中層 6 7 7 602呎高平 D 449

怡勝花園
A 470呎 5 10 C 472呎 3941萬 C 472呎 C 472呎 C 472呎 C 472呎 F 412呎 F 413呎 $420000 $390000 $385000

海濱花園

九龍塘
林肯道屋地 11000呎豪華花園
窩打老道吉地 1000呎高住均可
多實街屋地 1000呎高住花園

又一村
牡丹路230萬 1690呎另五房雙車
地錦路225萬 1490呎另花園車位
壽菊路190萬 1500呎另天台蓋車
玉蘭路188萬 1500呎裝修車位
金暉苑175萬 1200呎另天台套房車
1100呎另花園車位

又一村
A B 地下連園197萬 A 961低層135萬 B 915高層142萬 C 770呎172萬 A 高層145萬 4 40 特大花園199萬

窩打老道
恒信園 1100中裝修車120 1700呎高層遠景蓋車198
鼎峯大廈138萬 1380呎裝修蓋車吉售

廣播道
碧麗閣118萬 1180呎3房蓋車位
珍寶閣160萬 1400呎傢私車位

畢架山
1 1320呎東南148 3 1303呎海裝175 5 1303呎四房180 5 1303呎海裝170 15 地下連花園160 17 地下連花園160 17 1051呎高裝138 19 1051呎高裝145 14 1130呎傢裝145

何文田
毅廬140萬 862呎另天台車位
巴富花園 920呎中南125萬
巴富大廈 1500呎高裝修傢私190
俊慧苑不交吉 2200呎中層蓋車240萬

美孚新邨
六期 800 2房2廳 山景 清靜 70萬
一期 1700 3房2廳 全海 東南 175萬
八期 1700 複式 海景 向南 155萬
五期 920 3房2廳 山景 高露台 81萬
一期 1300 3房2廳 相通 新裝修 93萬
三期 760 2房2廳 露台 園景 64萬
七期 1250 3房2廳 靚景 高露台 125萬
八期 860 2房2廳 園景 高層 70萬

嵩尚住宅
麒麟閣 1650呎套三房裝修蓋車
春苑158萬 2000呎四房車位清靜
鍾山閣138萬 1300呎三房裝修蓋車
伯爵園 1200呎高層東南車
碧麗園 1650呎高層四房蓋車
文怡閣 1350呎全新蓋車三房
愛華大廈158萬 1400呎三房高層
太子道 1200呎另天台三房 實用1200呎套房裝修
愛華閣105萬 1700呎三房豪裝靜
翠華五期145萬 980呎三房傢私
翠華大廈150萬 1650呎高層裝修車
東方花園123萬 1300呎裝修傢私車
寶雲閣92萬 1350呎高層車 800呎三房裝修車

黃埔
一期 2 858呎高層 95
二期 3 558呎低裝 10 469呎高層 14 469呎傢私 555963
三期 1 858呎園景 7 973呎東南 8 973呎傢私 D 858海 93 130
四期 1 746呎東南 3 835呎園景 4 941呎高層 6 941呎海景 6 923呎全海 9085 115 93 113
五期 2 788呎東北 3 788呎高東 4 577呎高 4 788呎低 9 788呎低層 9 577呎 828385 67 61 79 59
七期 2 1110呎東南海 3 883呎西南園 4 883呎高園景 120 102 97

華景山莊
1 851呎靚裝修高108 2 736呎高層 4 730高層 4 582呎裝修 5 968呎靚裝 5 670呎豪裝 6 680呎低層 6 1145平台 7 1162呎 7 1079高層 728 683 120 90 105 135 160 188萬

德福花園
U 571呎高景 j 571呎高景 M 603呎高海 T 578呎中海 P 678呎低 K 571呎低層 626962萬 60 58 68

淘大花園
Q 462呎高層 D 607呎低層 5064萬

尖沙咀
喜滿大廈 500呎傢私 重慶 2大廈 金輝 2大廈 華敦 大廈 嘉華 大廈 1145 集友 大廈 650 發利 西南 高層 1000 95 65 76 170 63 75 63

租 西貢
菠蘿斜$5500 780呎2房裝修車
大環村 700呎2房$5000
北潭涌 2100呎冷氣裝$17000 1400呎裝修$12000
嘉林別墅 2100呎3房$14000
大潭村 2100呎大花園$18000
青山公路 2100呎大花園$18000
豪景花園 1023呎$6500 1180呎連天台$15800
翠濤園 800呎連天台$5800
龍城花園 1230呎$16000
清水灣 3400呎花園仔$35000
飛鵝花園 620呎$4900
官塘金豪閣 1150呎$20000
蝴蝶半島 1188呎$4000
B型連花園海景$12000 C型連花園傢私$9400

港島半山住宅 5-8108188(20 Lines) 租售

山頂
嘉利別墅240萬 1800呎裝修全海景
環翠園255萬 1500呎另天台兩房車
瑞燕大廈 2300呎海景300萬
寶雲道峯景園 1900呎全新380萬
柯士甸山道 230獨立屋泳池
昆廬350萬 2600海景車位
好利閣400萬 2650呎四房三車
嘉麟園500萬 3347呎天台海車

干德道
李園238萬 2500海景三房
康威園210萬 1800海四房二車位
美景台285萬 2600呎四房車位
康苑273萬 2276呎中層三房
干德道198萬 2000呎另平台

富景花園
703呎兩房海景露台 B B 中層 I 即供 C C 中層 I 免供 I 1256 三房海景 II A D 中層 II 174 三房山景 E 中層即供169萬 497 99 102 189 182 179 185萬

麥當奴道
恒翠園170萬 1400呎三房車位
威豪閣195萬 1400裝海車位173 1458呎車位山景
羅便臣道 2128呎高海四房370萬
寶時大廈74萬 670呎二房
正大花園107萬 850呎兩房兩廳
花園大廈185萬 1800呎三房露台
雅緻大廈85萬 1800呎三房露台200萬 800呎三房中層
樂欣大廈42萬 369呎一房
夏蕙園305萬 2800呎四房海景蓋車

中半山
威都閣380萬 2560中層兩車位
桓柏園169萬 1450呎三房連車位 2700呎高層240萬
慧苑310萬 1575山景三房150 1854豪華裝修海景
美麗閣130萬 1260呎三房兩廳
香港花園260萬 2400呎冷氣海景

般咸道
豫苑第二座 C 929中免供115 D 930高即供110
豪華大廈125萬 1750呎中三房
崇華大廈89萬 1100呎三房
嘉富大廈98萬 1095呎高海景

堅尼地道
珀苑240萬 1750三房雙車海景
金鑾閣350萬 2100呎海景四房
金櫻閣310萬 2100呎海景
文苑花園215萬 2200高海景傢私
慧景台97萬 835特高裝修車
鳳凰閣104萬 983呎向南三房
嘉苑豪華裝修 1350 C 座山景175 1350 D 座山景177 1450高海景傢私180 1506高馬場景193 1700高馬場裝修195

司徒拔道
肇輝台275萬 2325中馬場景
文華新村138萬 1400呎低層
美麗邨103萬 1100呎中層裝修兩房
滿輝大廈125萬 1350呎高海車位
玫瑰新村250萬 2300呎
豐景台235萬 2200呎複式泳池
松柏新村270萬 2700海傢私低層1700呎
景麗苑140萬 1400呎馬場景裝修

渣甸山
嘉雲台 2 A 2242低層360 2 B 2265中層371 7 A 1907低層285 5 B 1819低層310 3 A 1819高裝295
永安閣165萬 1700呎三房傢私雙車
睦誠道500萬 三層共4100呎向山
柏麗園200萬 1800四房高層泳池
年達園165萬 1350中傢兩房雙車170
愉富大廈325萬 2300呎高三房泳池

大坑道
慧景台 1 座A 1533中層192 2 座A 1533低層184 2 座B 1518中層185 3 座B 1518高層175 3 座B 1518低層185 1 座C 1302高層185
龍華花園 886裝修車山景120 888高裝修車山122 1209特高海雙車179 1209呎低層145萬 1225特高全海168萬
瑞士花園163萬 1600呎中層二房
永威閣110萬 800雨房海氣全傢私
碧麗閣160萬 1600呎高海靚裝車
兆暉閣170萬 1350中層裝修
龍園176萬 1750中全海車
明達閣145萬 1200呎中層雙車
大坑台72萬 650呎山景高裝車位
麗星樓92萬 1200呎高層海景
高景大廈73萬 850呎三房靚裝修

南區
南灣大廈205萬 1433呎高景車
南灣花園160萬 2738高海390萬 1100兩房泳池蓋車
南灣新邨270萬 2200呎三房蓋車
華景園235萬 1657呎中層海景
嘉麟閣295萬 3061四房裝修480 1820三層三車位260
冠園288萬 1780呎泳池車位 2200高海車泳池395
環角道210萬 2300呎車位海景

天后廟道
龍景花園177萬 1800呎三房
金龍大廈122萬 962呎高層三房 1200連天台
乘龍閣180萬 1478呎三房廳
龍峯閣230萬 1450呎高層裝修
康德大廈105萬 1800呎靚裝傢車245 1200中裝傢私
瓊峯園260萬 2700呎低層270萬
金龍閣139萬 1350呎低層裝修

雲景道
摩天大廈220萬 2200呎全海高車
雲峯大廈170萬 2200低層裝修208
豪景大廈168萬 1650呎高層海景

賽西湖
1640呎 中海景收1950售233 中園景收1650售220

租 中區半山
文華閣6800 598呎裝修兩房
麗堅大廈7000 600呎三房傢私車位
正大花園11000 800呎三房傢私車位
年豐園租14000 1400呎三房車位
花園大廈17000 1600三房海景車位
司徒拔道 松柏25000高全海 豐景台22000複式21000 東山台1677海景23000
南區 茂林新邨多層 2288高全海車20000起 嘉麟1780高海車位37000 3054呎全新裝修22000 1657呎高海車位 赤柱2000呎2300 赤柱2158海景車2400 海峯園2500高海3200
渣甸山 偷富2200高海32000 年達園1350呎租17500 永安閣1700裝傢24000
慧景台 2 A 1533低層20000 2 B 1518低層20000 3 D 1302中層18000
明達閣1200呎裝修16000 大坑道2200呎三房17000 瑞士花園1600高海16000 兆暉閣1350高層15000

港島市區住宅 5-8108188(20 Lines) 租售

太古城
寧安閣 H 675高層67萬 建安閣 E 675裝修68萬 南山閣 A 623特高靚63萬 寧安閣 E 675裝修68萬 順安閣 A 662高特裝75萬 南海閣 A 673特高裝82萬 夏宮閣 G 673高特 金星閣 D 707天台 鳳山閣 E 788移民傢私 齊宮閣 G 800高急 漢宮閣 E 800高移民 順安閣 H 800高景 東海閣 B 835高層 隋宮閣 H 815高特 恒星閣 E 843高靚 燕宮閣 A 843裝修 鳳山閣 1433連天台88萬
海天花園 啓天 F 795中層104 南天 F 701中層90 景天 F 575呎特高69 恒天 G 684裝修82 啓天 825特高全海115
海景花園 983呎
銀柏 C 高層東南110 翠榕 F 中層移民100 雅蓮 B 998低層平109 美菊 C 特高靚裝115 碧藤 C 中靚裝修120

康怡
R 582高海傢私 R 583高海裝修 B 621高層景 C 621中層傢私 D 702中層傢私 D 621高層裝修 E 732中傢私 F 622高層傢私 C 731中傢私 D 632南景 D 753中傢私 K 746高層裝修 L 722高層 A 808高層 M 808中傢私 E 858中層傢私 H 858中層傢私 70 63 69 74 69 73 77 57 81 86 85 86 88 95 102

杏花邨
18 座 靚覆式 1135 連車位115
6 座 靚覆式 1059豪裝車125
4 座 02 77萬 732呎高層裝修
6 座 03 79萬 732呎豪裝靚景
3 座 01 58萬 583呎中層裝修
6 座 07 高層 556呎全新 59萬
第三期（快將入伙） 19 1273 21 1098 複式海106 座 762 座 573 座 583 ... 31 座 8 745 高海平 32 33 33 座 5 745 高低 起
峻峯花園 A 2 534特高南 A 1 534高低64 B 1 704中東南60 D 3 534高海 D 6 534中海景 545865 7 60 起

鰂魚涌
逸星 H 898低海95萬 逸康 H 884中海102 逸榮 A 884高低9795 逸華 A 884高低105 逸峯 H 884高海 觀峯 H 884高低103起 觀暉 A 884中層110 觀暉 H 884低層 安澤 E 851高層 9795 起

新翠
1 座 B 539特高 1 座 F 694低高 1 座 H 748高中南 2 座 B 555特高 2 座 F 599低高層 2 座 E 668特高 2 座 D 599高層 2 座 A 707低高 3 座 G 705中層 3 座 A 643高層 3 座 F 642特高 3 座 G 640特高 4 座 E 630中層 4 座 B 615特高 4 座 H 621中層 5 座 A 638高層 5 座 F 737高層 5 座 C 542靚層 6 座 B 545特高 6 座 C 563南特 6 座 D 550特高 6 座 F 533高層 6 座 E 533特高 6 座 H 633高層 6 座 A 671中層 5950 64 52 48 59 60 ...

北角
百福花園 一 630高裝修 60 百勝閣 640中東南 60 百祥閣 650高廈裝修 6563 康福閣 135裝車 110 嘉福 650中 樂嘉中心 一 B 911呎特高照 C 684呎特高加三萬 D 890呎特高加二萬 南豐新村特高多層

跑馬地
愉都大廈70萬 1000呎裝修傢私
翠谷大樓130萬 1400呎三房馬場景
旭逸閣56萬 456呎馬場景
好運樓120萬 1180兩房裝修車位
永富苑135萬 1500三房裝修傢私
樂景台 695呎65萬
山光苑88萬 780呎連蓋車位
雲暉大廈280萬 1600呎特高蓋車馬場
樂陶苑 1221呎 C 座 08室 188萬 1225呎 B 座 03 165萬 B 座 06 177萬 C 座 07
海峯園 南峯閣 A 座 926呎高加五萬 D 座 744特高加二萬 D 座 744中加八元萬 A 座 926高加 C 座 727中加 E 座 783高層 H 座 968高層 崇峯閣 加四 93萬

康澤
A 781呎 B 734呎 6 734呎 D 760呎 D 760呎 83 85 95 98 98萬

栢景臺
一座 C 1276呎179萬 D 1276呎173萬 G 1210呎162萬 H 1210呎155萬

和富
5 座 1 座 1 座 12 座 16 座 4 座 ... 93萬 123萬 127萬 137萬

城市
1 座 883呎98萬 2 座 896呎100萬 3 座 896高南108 4 座 1017呎平117 5 座 1368高海149萬 6 座 1250呎平台170 7 座 1173呎138萬

置富花園
5 座 694呎裝修70萬 6 座 694呎不交吉 7 座 518東南裝修 9 座 694高層山景 9 座 694裝修海景 10 座 518裝修140萬 11 座 694呎不交吉 14 座 694高東南 15 座 694全海 16 座 518山景 16 座 518東南 18 座 694呎全海 20 座 694呎 20 座 694裝修

租 跑馬地
水井 1750中層$15000
旭日閣馬場景多層$6000
成和道1100低層$9000
六苑閣1000新裝$14000
黃泥涌道1500兩房$23000
山村道1500低層$15000
碧瑤灣 1 座 1 座 2 座 4 座 4 座 6 座
銅鑼灣 20 座 22 座 23 座 1020呎 1135呎 25 座 27 座 高層傢私 東南傢私 98
海怡 渣甸800低層單邊 寶明800單邊 怡華730高層 灣景850南 63 55 49 66
灣仔 立德 730高 偉德 720低層 軒尼詩道 800 樂景 520 寶業 730 南 70 64 50 62 54
城市花園 7 座 1723呎 5 座 1886呎 4 座 1048呎 12500
維多利中心 650呎海景8000
康澤花園 D 座 760呎7000
富澤花園 高威760呎9000
北角 寶業 1400台5000 銀都 800呎7500 加 1400 5000

華僑教育

配合港大提高入學條件需求

教署津中議會討論 修訂課程編排問題

李越挺謂盡快將結果與港大商討

（特訊）教育署目前除研究港大提高入學條件所帶來的影響外，尚與津貼中學議會討論需否修訂課程作為配合有關的轉變，而教育署亦準備盡快將結果與港大商討。

教育署長李越挺昨日在一個公開場合被問及港大提高入學條件影響入讀港大人數於九三年減低一成時作上述表示。

他又說，教育署亦已開始與津貼中學議會研究課程的編排，但當中的更改必須視乎個別學校的需要。

至於被問及港大提高入學條件的影響，以及課程編排兩項研究結果何時完成，李越挺未有答覆，前已遣新聞官代為擋駕。

開辦預科部份資源 可撥設立社區學院

立法局李汝大議員昨向當局建議

立法局議員李汝大昨建議當局，將部份開辦預科之資源，撥作設立兩年制之社區學院。

他昨天出席觀塘職業訓練中心畢業禮後表示由於海外升學影響及本地大學學位不足，預科今後之預科班額會逐漸減少，開辦二年制社區學院，相信可給予未來未能升上四年制大學及專上學院的同學一個升學機會及就業準備。

談到二年制社區學院課程，主要是因應社會需求，與專業性質之課程為主，及配合文化課程。

他又認為社區學院之設立並不會與理工學院設有兩年制之課程重複，因理工的發展傾向主要集中於學士學位課程方面。

他指出大學學制統一為四年，然後再成立大學及專上學院中央入學組織，而所有入該等上學府之學生，都需以公開考試成績，向該組織申請入學，該統一構思之招生可免學生重複參加考試及申請。

鼓勵青少年參與音樂創作 明屆音樂節辦樂曲創作賽

比賽分中國樂器及西方樂器兩種 着重參賽者創作過程中有所學習

（專訊）第四十屆香港學校音樂節定八八年二月二十九日至三月十九日舉行，屆時亦舉辦樂曲創作比賽。比賽與中國樂器（項目三四零）及西方樂器（項目三四一），用意是鼓勵青少年參與音樂創作，並提供機會予參賽者公開演奏個人作品，整項比賽着重參賽者能在樂曲創作過程中有所學習。

凡年齡十二至二十歲（截至八八年一月一日），在香港出生，或在香港居住三年或以上（截至八八年一月一日）的非職業作曲者均可參加。截止報名日期及樂譜遞交日期定八八年一月三十日。而演奏會則定三月（確實日期由大會編訂後再予公布）。

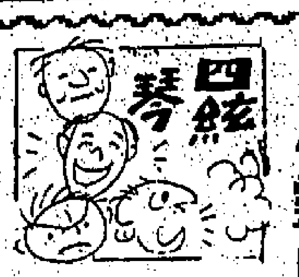
參賽作品首先由著名作曲家及音樂老師組成的評判團作初步評選，凡作品被選的參賽者可獲大會指派演奏員，以準備明年三月的演奏會。在演奏會期間，評判團就演奏作品作出評論，然後選出優異作品，並頒以現金獎。

參賽之規則如下：（一）參賽者不得在同一組別遞交超過一首樂曲參賽（項目三四零中國樂器，項目三四一西方樂器）；（二）每一首作品的演奏，時間不得超過六分鐘，獨奏或合奏均可但合奏者不得超過六人。（三）參賽作品在初賽評選時不會公開參賽者之姓名，評分紙上亦不會寫上參賽者之姓名；（四）遞交的樂譜以五綫譜記譜法為準；（五）總譜及分譜應繕寫清晰及釘裝妥當，並附上清楚之演奏說明；（六）參賽者應遞交填妥之報名表格及總譜及分譜一份。

報名表格及作品之總譜及分譜可寄回香港灣仔謝菲道五十四號金鐘大廈香港學校音樂及朗誦協會，或親自到協會遞交。

兩組冠軍均可獲現金獎三百元及林樂培作曲獎（五百元），亞軍可得現金獎二百元，季軍可得現金一百元。

現金獎由林樂培香港作曲家及作詞家協會捐出。香港演藝學院，中大音樂系，港大音樂系及音樂事務統籌處協助。（永）



心靈的救贖

（續昨）在東方人崇拜西方文明之際，西方人卻折命採首東方文化，以求心靈的救贖。

前文介紹新佛洛伊德學派代表的心理學家佛洛姆的「心理分析與佛教禪宗」。裏面闡述了西方文明的危機，與西方人的空虛及漫無人生目標，這令我想起年前普根兄寫的「孔夫子可愛之處」談到西方人談人生目標，每每只說「發揮實」潛得空泛之時，孔子的儒家思想卻使中國人在很早之時已有一套完整的價值觀與人生奮鬥目標，他所講的修齊治平與五倫，使人平實地從現世出發，各在其本位（先天條件）開始，有能力則平天下（達則兼善天下）；能力條件有限，亦安於修身（窮則獨善其身）。

心理分析與佛教禪宗更說：「東方宗教沒有父親或救世主形像的負累……道家與佛家的理性與現實確高於西方宗教者。」即指佛、道不標榜一超乎於人的神格，人人皆能成佛（覺悟），難怪歐陽竟無也說「佛教非宗教非哲學」。書中亦正確指出，在東方的宗教裏，人人均有覺悟的本質（衆生皆有佛性），這亦即榮格的叫人瞭解自已的無盡潛質。而佛洛姆更謂：「這便是為何佛、道對今日西方的道極重要」。

西方人嚮往東方文明已是事實，但身為東方人的我們對自已的文化又瞭解有多少呢？這令人想起佛經（楞嚴經）的一個故事：一個人把一粒寶珠縫了在衣內但卻忘記了，要淪落到處處行乞。後來把寶珠發現，才知道原來自己是那麼富有（蓮華）。

康泰與亞視下午茶節目聯合舉辦

暢遊昆明秀麗風光 盛況空前多謝支持

由亞洲電視與康泰旅行社聯合舉辦之「下午茶十二週年紀念昆明旅行團」。日前在尖沙咀新世界酒店舉行茶會，出席者除有康泰旅行社代表外，還有「下午茶」節目主持人江雪及鮑起靜。

歷年來，康泰旅行社與亞洲電視「下午茶」聯合主辦的旅行團，均得到各界人士的鼎力支持與捧場，所以參加者十分踴躍。而今年，康泰旅行社更為了推陳出新，選擇風光明媚，四季如春的旅遊勝地，雲南昆明作為旅遊點，同樣得到各界的熱烈歡迎。事實證明，當該團旅遊地點宣佈後三天，原定的八十個座位旅客即告爆滿，而且有欲罷不能之勢，部份觀衆更要求參加及委托有關人等，務求達到參加旅行團的目的，但康泰旅行社雖然有見及此，不過原則及宗旨是不能改變的。對於此部份的人客，在無可奈何的情況下，唯有割愛。而康泰旅行社謹此致以萬二分的謝意與道歉。

事實上，昆明風景天下無雙，除了氣溫適宜之外，風景的秀麗，古跡亦是中國十大古都之一。而滇池的山雨欲來之勢，靜如處子之姿的旅遊勝地，簡直使人着迷，如此，的確必須大開眼界。

此外，出席茶會的「下午茶」團友，亦獲康泰旅行社贈送紀念品一份，包括太陽帽，腰包，T恤，特大旅行袋，以及一九八八年「福」字月曆等。

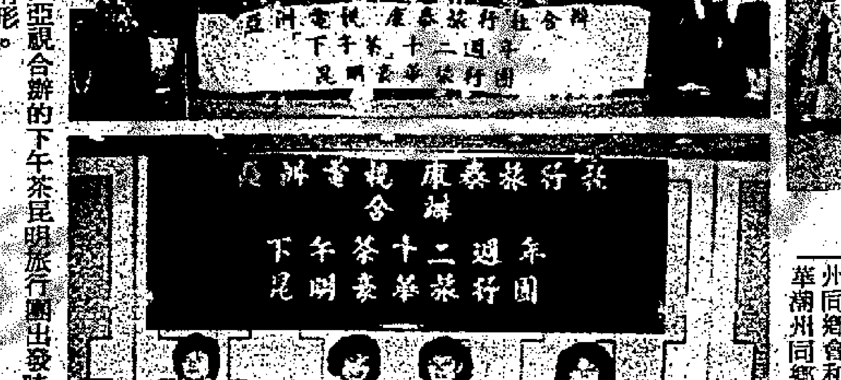
「下午茶」昆明旅行團，並於十八日乘搭直航機出發。亞洲電視為對此旅行團的重視起見，特委任「下午茶」節目主持人江雪及鮑起靜為該團的名譽領隊，隨團出發，同時還派出由九位工作人員組成的攝影隊，將會將整個旅行團之行程節目拍攝，剪輯成紀錄片段，分別有十分鐘的花絮精華，以及四十五分鐘的「下午茶昆明之旅」紀錄片集於十一月廿日（星期二）及十二月一日（星期二）的下午茶節目時間內播映，希望各位到時留意收看，以及欣賞康泰旅行社所安排的豐富精彩節目行程及專業服務精神，昆明風光盡收眼簾，使未克參加的觀衆及團友，共同欣賞。

康泰旅行周刊

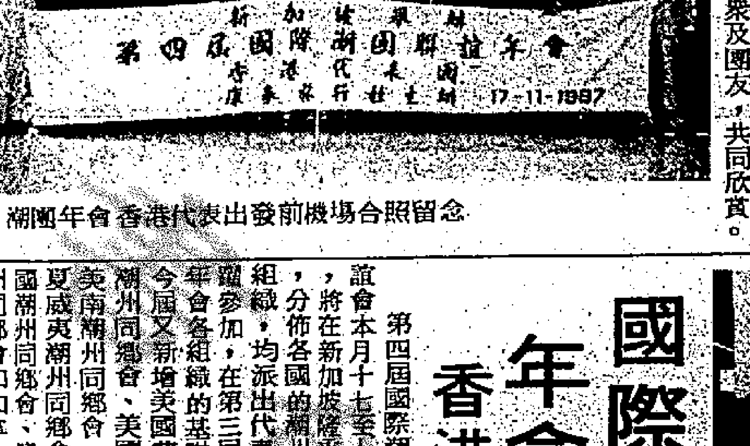
歷史悠久、本社一九六六年創立

信譽超卓、分社遍佈世界各地

逢星期二出版



由康泰旅行社與亞視合辦的下午茶昆明旅行團出發時機場留影，下圖招待茶會時情形。



潮團年會香港代表出發前機場合照留念

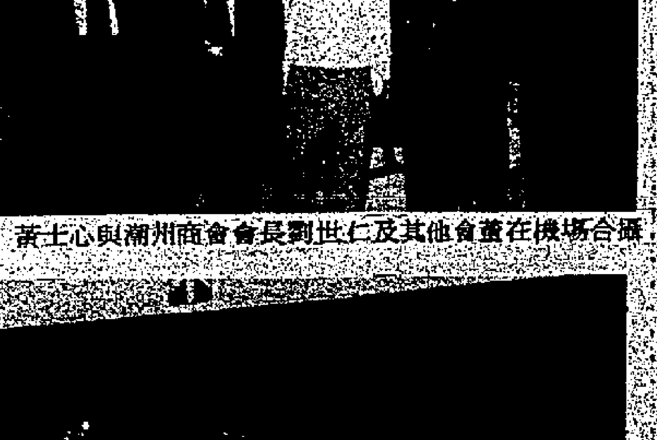
國際潮團聯誼會 年會新加坡舉行

香港二百代表出席參加

第四屆國際潮團聯誼年會本月十七至十九日，將在新加坡隆重舉行，分佈各國的潮州同鄉組織，均派出代表團踴躍參加，在第三屆參加年會各組織的基礎上，今屆又新增美國華盛頓潮州同鄉會、美國德州美南潮州同鄉會、美國夏威夷潮州同鄉會、法國潮州同鄉會、澳洲潮州同鄉會和加拿大溫哥華潮州同鄉會，出席總人數約一千三百人，足證該年會之影響日大，聲譽日隆。而年會將一本敦睦鄉誼、發展貿易和弘揚鄉邦傳統文化的宗旨，活動程序照往年辦法分別有預備會議、全體大會、小組研討會、各種娛樂活動和檢討會議外，未來將增加有關「潮州文化研討會」，邀請各地區學者、專家共聚一堂，共同研究及發揚潮州文化，以豐富中華文化，意義極為深長。

香港代表團一行近二百人，由洪祥佩、陳維信、陳有慶任名譽團長，廖烈文任團長，劉世仁、廖烈科、倪少傑、饒宗頤、趙令揚、林蓮仙等為名譽顧問，葉慶忠、馬松深等為副團長，陳容壯大。

是屆國際潮團聯誼會年會在新加坡舉行，是由康泰旅行社負責安排節目及行程。而康泰旅行社董事總經理黃士心先生亦隨團出發，出席參加年會研討及安排工作事宜。黃士心先生亦是香港潮州商會會董。



黃士心與潮州商會會長劉世仁及其他會董在機場合攝

黃士心與香港潮團代表廖烈文出發前合攝於機場

香港九龍潮州公會 選出第十九屆會董

香港九龍潮州公會，於十四日假該會禮堂，進行第十九屆會董選舉，選舉大會首由理事長馬松深致詞：由於年來本會會員衆多，對於會務發展甚為熱心，為著會務以後能夠發揚光大，即席呼籲選賢能，繼往開來，為廣大潮籍同鄉謀福利，協助社會繁榮。繼由第十九屆選舉委員會主任委員陳為典，副主任黃惠中及全體委員開啟投票箱，計算收集票數後，交由工作人員分組處理；在全體首長、會董督導下，結果選出七十一位。

該會將另行訂期召開當選人會議，進行互選首長及各部門主任。

黃士心與潮州商會會董葉慶忠伉儷及張元利等合攝於機場

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

康泰 身心

辦公時間：星期一至星期五 朝九晚七　星期六、日及公衆假期 朝九晚五

機票部：中環5-211411　尖沙咀3-7213381　旺角3-7805207　荃灣0-440101

總社：	中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層	5-240061
分社：	銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字	5-778111
	尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公）	3-676111
	旺角彌敦道636號銀行中心17字	3-322301
	官塘地鐵站官塘廣場1樓商場103號舖位	3-440222
	荃灣地鐵站南豐中心6字樓	0-440101
澳門分社：	南灣商業中心 563333	沙田新城市廣場 0-6959933

◁康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬圓旅遊平安保險▷

現金壹仟萬圓保障消費者

北京
六天直航豪華團$3190
①香港——北京來回乘中國民航豪華客機。
②住宿市內中外合資之北京百樂大酒店。
逢星期一、三、五出發
七天豪華航空團$2290
①港穗飛翔船往，直通車返，穗京來回飛機。
②住宿北京豪都飯店、田園莊賓館、陶然亭賓館。
③廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。
天天出發

全泰國 Thai
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
七岩曼谷芭堤雅七天$2880
曼谷芭堤雅五天$2520
清邁四天$2560　清邁七天$3100
布吉島五天$3090、七天$3490（雙程內陸機）
布吉島清邁曼谷八天$3790　九天$3890
天天出發．乘泰航早機
①曼谷住最新之亞洲、文華大酒店
②芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店
③獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店

桂林
柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞
住宿：最新落成錦桂飯店或同級

全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）12天$5350
星馬泰（布吉島）11天$5100
馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4850
泰星馬九天$4600　泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
健力士紀錄世界最高酒店高73層

韓國濟州
韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天團$3690
逢星期一、三、五出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包佐生宴，價值五十元美金。
④包單人房。
⑤回程可停台北，不另收費。

星馬（檳城）
馬星（檳城）七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
1 獨家增遊檳城蝴蝶公園
2 檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

全台灣
增遊：①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園 ③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園
真正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$3550 八天$3280 七天$3010
台北四天$2250、高雄七天$3010
台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470
天天出發．乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

菲律賓
四天$1890 五天$2090
碧瑤百勝灘七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發．乘國泰747早機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
①馬尼拉住最高級文華大酒店
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國．清邁．布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天　由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天　由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬．星馬．泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天　由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天　$3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$3980
馬星（檳城、關丹）八天　$4290
星馬六天　$3690
泰星六天　$3850
新加坡四天、五天　由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本．韓國
本州五天、六天、七天　由$4290起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天　由$5990起
日本全九州六天、七天　由$5250起
東北日光廸士尼六天、七天　由$4890起
東北、北海道廸士尼七天　$5690
日本北海道六天、七天　由$5790起
韓國本州廸士尼八天　$5690
韓國九州八天　$6090
韓國溫陽四天、五天　由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2200　台北阿里山五天 $2490
台北花蓮四天 $2300　台北花蓮五天 $2490
台北阿里山四天 $2300　高雄阿里山五天 $2490
環島阿里山六天 $2790　環島七天 $3010
環島八天 $3290　環島九天 $3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧五天、六天　由2490起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2,490 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,150 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2,490 逢一、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3,290起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $2,810 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團 逢六出發 六天$3,190
逢一、三、五、六出發 七天$3,490
逢三、四、五、六、日出發 八天$3,890
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $2,890起 逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $3,990
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 $4,600 逢一、六出發

北京
北京六天豪華直航團 天天出發 $3,490
北京七天豪華航空團 天天出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,490 逢三、六、日出發
北京、哈爾濱、桃山九天豪華航空團（首團十二月中出發）

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天直航團 天天出發 $1,590起
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2,990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $2,990
昆明、石林五天直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,690
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2,390

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $295起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $405起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $265起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團 天天出發 $338起

星晨旅遊 MorningStar

百事殺尖遊樂網絡為旅遊分期付款計劃歡迎查詢　牌照編號350018